



Class E184

Book G7H4

Copyright N^o _____

COPYRIGHT DEPOSIT.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΧΕΛΜΗ

ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ

ΟΔΗΓΟΣ

ΤΟΥ ΜΕΤΑΝΑΣΤΟΥ

ΚΑΙ

ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

1915

(ΕΤΟΣ ΟΓΔΟΟΝ)



GEORGE N. HELMIS

GREEK-AMERICAN GUIDE

AND

BUSINESS DIRECTORY

1915

(EIGHTH YEAR)

PRINTED & PUBLISHED BY

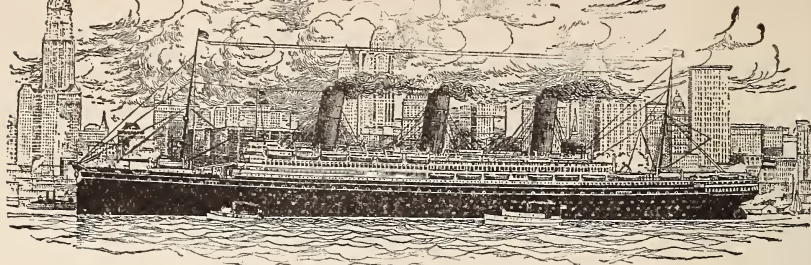
THE HELMIS PRESS

113-115-117 West 31st Street

NEW YORK CITY

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

ΤΥΠΟΙΣ Γ. Ν. ΧΕΛΜΗ, 113 WEST 31ST STREET, NEW YORK CITY



Ἐκ τὸ 1891 εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην οἱ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ

ΤΟ ΜΕΓΑΛΗΤΕΡΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ἀνεγνωρισμένον ἀπὸ ὅλας τὰς Ἐταιρίας, ἐκδίδει
Εἰσιτήρια Α' Β' καὶ Γ' θέσεως δι' Ἑλλάδα καὶ δι' ὅλα τὰ μέρη τοῦ Κόσμου,
εἰς τὰς χαμηλοτέρας τιμὰς καὶ μὲ ὅλα τὰ ἀτμόπλοια.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΑΞΙΔΕΥΣΗΤΕ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ;

μὲ τὸ καλλίτερον ἀτμόπλοιον ; Θὰ σᾶς τὸ δώσῃ τὸ ἀνεξάρτητον πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα.

ΘΕΛΕΤΕ ΚΑΛΑΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ Α'. Β'. ΚΑΙ Γ'. ΘΕΣΕΩΣ ;

θὰ σᾶς ἐκλέξῃ τὸ μεγαλῆτερον Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα ἐὰν τοῦ στείλετε ἐγκαίρως προκαταβολὴν 5 δολλ.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΦΕΡΕΤΕ ΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΣΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ ;

τὸ ἀνεξάρτητον πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα θὰ σᾶς ἐκλέξῃ τὸ ἀτμόπλοιον καὶ θὰ σᾶς δώσῃ τὰ εἰσιτήρια εἰς τὴν πραγματικὴν τιμὴν ἀπ' ὅλα τὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος καὶ δι' ὅλα τὰ μέρη τῆς Ἀμερικῆς.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΑ ΔΟΛΛΑΡΙΑ ΣΑΣ ;

μὲ δραχμὰς, εἰκοσόφραγκα καὶ λίρας Ἀγγλίας ; Θὰ σᾶς τὰ ἀλλάξῃ τὸ μεγαλῆτερον Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα εἰς τιμὰς καλλιτέρας καὶ τῶν Τραπεζῶν.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΨΩΝΙΣΕΤΕ ΚΑΛΑ ΚΑΙ ΦΘΗΝΑ ;

(μπαοῦλα, βαλίτσες, ροῦχα, ὥρολόγια, κλπ.) θὰ τὰ εὑρετε ὅλα εἰς τὸ νέον Ἐμπορικὸν Κατάστημα τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα. Πέρνετε τὰ χρήματά σας ὅπισθεν ἐὰν δὲν μείνετε εὐχαριστημένοι.

ΘΕΛΕΤΕ ΕΞΠΡΕΣ Η ΑΥΤΟΚΙΤΗΤΑ ;

διὰ ταχεῖαν καὶ ἀσφαλῆ μεταφορὰν ἀποσκευῶν εἰς ὅλα τὰ ἀτμόπλοια ἢ τοὺς σιδηροδρόμους, εἰς τὰς μικροτέρας τιμὰς ; Ἔχομεν ἰδικὰ μας.

ΘΕΛΕΤΕ ΛΑΪΚΟΝ ΕΛΛ. ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΥΠΝΟΥ ΚΑΙ ΦΑΓΗΤΟΥ ;

μὲ τιμὰς εὐθηνὰς ; Ἔχομεν ἰδικὸν μας.

ΘΕΛΕΤΕ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑΝ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ ;

θὰ τὰ εὑρετε καὶ τὰ 2 εἰς τὰ καταστήματα τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα.

Ζητήσατε ὁδηγίας καὶ πληροφορίας ἀπὸ τοὺς ἰδίους Ἀδελφοὺς Μπούρα.

BOORAS BROS. 5-6-7-8 Battery Place, NEW YORK.

(ἹΘΑΦΕΡΝΑ RECTOR 4115, RECTOR 4116 ΚΑΙ RECTOR 2563 PRIVATE)

ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ "Ο ΕΡΜΗΣ"

ΕΠΑΜ. ΣΚΟΥΛΑΡΙΚΗ

Ίδρυθὲν τῷ 1904.

300 A WEST 40th ST.

NEW YORK CITY.



Trade Mark

Τὸ ἀρχαιότερον καὶ πλουσιώτερον Ἑλληνικὸν Παντοπωλεῖον ἐν τῇ ἄνω πόλει. Ἐν αὐτῷ εὐρίσκονται ὅλα τὰ Ἑλληνικά, Τουρκικὰ καὶ Ἀμερικανικὰ Προϊόντα τῆς ἐποχῆς, πωλούμενα χονδρικῶς καὶ λιανικῶς εἰς τιμὰς ἀνεπιδέκτους συναγωνισμοῦ, ἤτοι: Τυριὰ Παρνασσοῦ, Κεφαλοτύρια, Κασέρια, Ἐλαῖαι Σάλωνος, Καλαμῶν καὶ Τσακισταί, Γνήσια Ἐλαιόλαδα Μάνης, Ἀντσούγιες Ἰσπανίας, Σαρδέλλες Ἰταλίας, Λακέρδες καὶ Σκουμπριά Κων)πόλεως, κτλ.

ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΙ ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΝ

Real Estate-Notary

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΝΔΡΕΟΥ Ε. ΑΛΕΞΑΚΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΥ

Τῆς Πολιτείας Νέας Ὑόρκης.
ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

Ἀγοραπωλησῖαι ἀκινήτων. Ἐνοικιάσεις καταστημάτων. Μεταφράσεις. Διερμηνεῖαι. Μεδιτικαὶ ἐργασίαι. Εἰσαγωγή καὶ ἐξαγωγή τῶν περιθύμων αὐτοταράχων καὶ τεταριχευμένων ἰχθύων.

ΤΗΛΕΦ. 8562 MADISON SQ.

144 West 28th St., - - New York.
Πλησίον 6th Avenue.

ΑΝΤ. ΓΕΡΩΛΥΜΑΤΟΣ

Προμηθεύομεν πᾶν εἶδος γλυκῶν διὰ παραπήγματα (στάντζες), ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν. Ἐχομεν τὴν μεγαλητέραν πελατείαν μεταξὺ τῶν ἰδιοκτητῶν παραπηγμάτων ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ καὶ περιχώροις. Ἐγγυώμεθα διὰ πᾶσαν παραγγελίαν, διότι εἴμεθα ἀντιπρόσωποι (Jobbers) τῶν μεγαλητέρων ἐργοστασίων τῆς Ἀμερικῆς.

Anthony Gerolimos

Wholesale Confectioner

Telephone
Orchard 4898

225 AVENUE B.
NEW YORK

ΖΗΤΗΣΑΤΕ τὰ περίφημα **ΛΟΥΚΟΥΜΙΑ**

(Σῆμα Olympic) τῶν

ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΑΝΕΣΙΩΤΗ

203 Market Street,

Pittsburgh, Pa.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατ' εὐθείαν Ἑβδομαδιαία Γραμμὴ μεταξὺ

ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

διὰ τῶν νέων τῆς ἀτμοπλοίων:

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΣΟΦΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ

ΠΑΤΡΙΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ

ΓΡΑΜΜΗ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΤΟΥΡΚΙΑΣ - ΑΙΓΥΠΤΟΥ - ΣΥΡΙΑΣ

Ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὰ ἄνω Ὑπερωκεάνεια, ἡ Ἐθνικὴ
Ἀτμοπλοΐα ἔχει τὰ νεότευκτα, ταχύπλοα καὶ
μεγάλα ἐπιβατικὰ ἀτιόπλοιά τῆς

ΕΣΠΕΡΙΑ

ΣΥΡΙΑ

ΑΣΙΑ

Διὰ πληροφορίας ἀποταθῆτε:

NATIONAL STEAM NAVIGATION CO., Ltd. of Greece

45 PEARL ST.

Telephones: { 1370 BROAD. NEW YORK CITY
1371

ΤΗΛΕΦ. 593 MADISON SQ.

ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΩ 1906.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΝΔΡΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΑΙ "ΑΘΗΝΑΙ"

Δ. Γ. ΜΙΤΥΛΗΝΗΣ 'Ιδιοκτήτης.
473 6th Avenue, New York
(Πλυσίον τῆς 28ης ὁδοῦ)

Εἰς τὸ Κατάστημά μου εὐρίσκετε πλουσίαν συλλογὴν ἀνδρικῶν εἰδῶν ὅλων τῶν τιμῶν καὶ ποιότητων.

"Όλα τὰ εἶδη διὰ γάμους καὶ βαπτίσεις, ἤτοι Ἑλληνικά στέφανα, κορώνας, βέλλα κλπ. Ἄπαντα τὰ εἶδη διὰ μαγεῖρους καὶ σερβιτόρους.

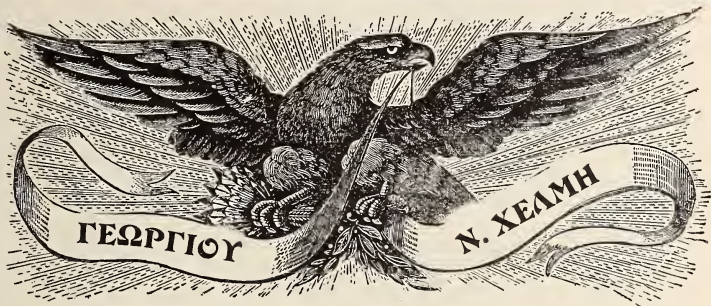
ATHENS FURNISHING CO.

473 Sixth Avenue, NEW YORK

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΑΦΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΛΑΜΠΡΟΥ ΦΑΚΟΥΡΑ & ΣΙΑΣ
45 Central St. Phone: 8381 Nashua, N. H.
ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΝ ΝΑΣΗΥΑ
Ἄκρα Καθαριότης καὶ Περιποίησης

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΓΕΩΡ. ΚΑΙ ΣΠΥΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ
162 W. Pearl Street, Nashua, N. H.
Ἄπαντα τὰ Ἑλληνικά καὶ Ἱταλικά Προϊόντα.
Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος.

ΜΕΓΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΖΙΜΗ ΚΩΣΤΑΚΗ καὶ Σαζ.
10 SPRUCE ST., MANCHESTER, N. H.
Ἄπαντα τὰ Ἑλληνικά καὶ Ἱταλικά προϊόντα.
Τμῆμα Τραπεζιτικῶν καὶ Εἰρηνοδικείου.
ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ, κτλ., κτλ. Τηλέφωνον 8 - 472



- 1ον. Ἱστορία τῆς Μεταναστεύσεως.
- 2ον. Γεωγραφία τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.
- 3ον. Ἱστορία τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.
- 4ον. Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες, Ἐκκλησῖαι, Σωματεῖα, Ἱερεῖς κλπ. ἀνὰ τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας καὶ τὸν Καναδᾶν.
- 5ον. Ἑρμηνεῖα τῶν κυριωτέρων Νόμων τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν.
- 6ον. Ὁ Σύντροφος τοῦ Ἑλλήνος ἐν Ἀμερικῇ.
- 7ον. Ἑλληνο-Ἀμερικανικὸς ΟΔΗΓΟΣ τοῦ μετανάστου.
- 8ον. Ἑλληνο-Ἀμερικανικὸς Ἐμπορικὸς Ὁδηγός.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

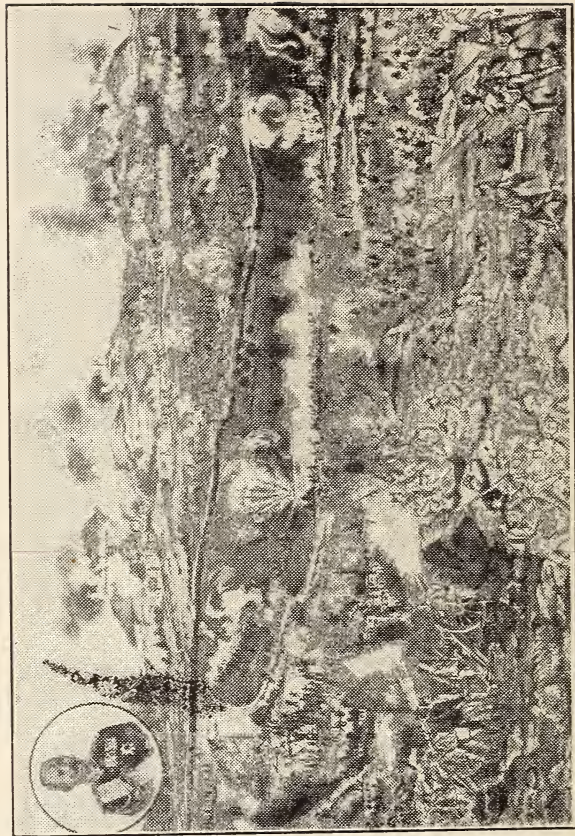
πρὸς 1 Δολλᾶριον, πλὴν τοῦ τελευταίου ὅπερ πωλεῖται πρὸς Δολλ. 1.50.

Πλὴν τῶν ἀνωτέρω βιβλίων δυνάμεθα νὰ δᾶς προμπεύσωμεν οἰονδήποτε βιβλίον ἐκδιδόμενον ἐν Ἑλλάδι καὶ Ἀμερικῇ, παρ' Ἑλληνικῶν καὶ Ἀμερικανικῶν ἐκδοτικῶν οἰκῶν.

Γράψατε: **The Helmis Press**

113-115-117 W. 31st Street,

New York City



Καλλιτεχνικά Είκοσι
και Δεκάτριά, έκδοσις
ἐν Ἑλλάδι καὶ Ἀμερι-
κῇ. Πωλῶνται παρὰ τοῦ
Ἐκδοτικοῦ Οἴκου
Γ. Ν. Χέλμης.

The Helms Press
113-117 W. 31st St.,
New York City.

The Original Headquarters for Hellenic Help

Mc GILVRAY & LINARDOS

Τὰ τελείως κατηρτισμένα ἐν Νέα Ὑόρκη γνωστά ἐργοδοτικά γραφεῖα καὶ ἐπισήμως ἀνεγνωρισμένα παρὰ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, εὐρίσκονται μεταξὺ τῶν 38 καὶ 39 δρόμων

659 Sixth Avenue, New York City

Τηλέφωνον : **GREELEY 3645**

ΚΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΟΥΝ

πεπειραμένους ὑπαλλήλους διὰ ξενοδοχεῖα, ζαχαροπλαστεῖα, στυλιδωτήρια, παντοπωλεῖα, ὀπωροπωλεῖα, καὶ ἐν γένει διὰ πᾶσαν ἐργασίαν.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ προμηθευθῶσιν ἐμπείρους ὑπαλλήλους ἅς ἀποταθῶσι πρὸς ἡμᾶς, βέβαιοι ὄντες ὅτι θέλουσι μείνῃ τελείως εὐχαριστημένοι. Οἱ μακρὰν τῆς Νέας Ὑόρκης ἅς τηλεγραφήσουσιν καὶ ἅς ἀποστείλωσιν εἰσιτήρια τηλεγραφικῶς.

Ἡ μακροχρόνιος πεῖρά μας εἰς ὅλους τοὺς ἀνωτέρω κλάδους ἐγγυᾶται περὶ τοῦ ὅτι καταβάλλομεν πᾶσαν προσπάθειαν, ὅπως προμηθεύωμεν τὸ κατάλληλον προσωπικόν.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΝ ΤΜΗΜΑ ΑΓΟΡΟΠΩΛΗΣΙΩΝ

Τὸ Τμήμα τοῦτο διακρίνεται διὰ τὴν ταχεῖαν καὶ πάντοτε ἐπιτυχή διακανόνισιν τῶν εἰς αὐτὸ ἀνατιθεμένων ἀγοροπωλησιῶν.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ πωλήσουσιν ἢ ἀγοράσουσιν οἰονδήποτε κατ᾽ ἄστυμα, ἅς σπεύσουσιν εἰς τὰ γραφεῖα

Mc GILVRAY & LINARDOS

659 Sixth Avenue, - - New York City

Phones : { Bell 4698 Residence Phone : P. & A. 1262 B.
 P. & A. 4561 F.

MANESIOTIS BROTHERS ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ



“Η ΜΕΛΙΣΣΑ”

ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΑΝΕΣΙΩΤΗ

203 Market St., Pittsburg, Pa.

Τὸ ζαχαροπλαστεῖον τοῦτο φημίζεται διὰ τὴν γνησιότητα τῶν γλυκισμάτων του καὶ ἰδίως διὰ τὴν ἀσύγκριτον ἐπιτυχή κατασκευὴν ΛΟΥΚΟΥΜΙΩΝ (σημα Olympic), κοπτομένων καὶ εἰς μικρὰ τεμάχια, διὰ τὴν ἀποκλειστικὴν χρῆσιν ἀμερικανικῶν ζαχαροπλαστείων.

Ἐν αὐτῷ κατασκευάζονται ἅπαντα τὰ εἶδη τῆς Ἑλληνικῆς, Τουρκικῆς καὶ Εὐρωπαϊκῆς ζαχαροπλαστικῆς, ἀποστελλόμενα ἀσφαλῶς ἐντὸς βαρελιδίων εἰς οἰοδήποτε μέρος τῆς Ἀμερικῆς, ὡς καὶ κουφέτα ἀμυγδαλοῦ καὶ ροσβλία διὰ γάμους.

ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΤΩΝ ΗΔΥΠΟΤΩΝ.

Ἐκλεκτὸς Ἑλληνικὸς Καφές, ὡς καὶ ὅλα τὰ εἶδη καφενείων, ἦτοι τουμπεκιά, ναργιλέδες, κάρβουνα κτλ.

Ὅτι ἰδιαίτερος ὄλως συνιστᾷ τὸ Ἑλληνικὸν τοῦτο ἐργοστάσιον εἶναι τὰ ἀρίστης ποιότητος καὶ κατασκευῆς Λουκούμια “Olympic” τὰ ἄριστα καθ’ ὅλην τὴν Ἀμερικὴν.

Ἐκτελοῦνται παραγγελίαι ἀπὸ 1 δολλ. καὶ ἄνω.

Τιμοκατάλογοι ἀποστέλλονται τῷ αἰτοῦντι.

Ἐξεδόθη φιλοκάλως καὶ διὰ πρώτην φορὰν

Ἡ ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΕΡΩΤΟΤΡΟΠΙΑΣ

καὶ τὰ Μυστήρια τοῦ Ἔρωτος.

Τὸ βιβλίον τοῦτο εἶναι χρησιμώτατον διὰ νέους καὶ νέας, ὡς καὶ πάντα οἰκογενειάρχην. Περιλαμβάνει πολλὰ ζητήματα ὠφελιμώτατα διὰ κάθε ἄτομον. Τὸ βιβλίον τοῦτο θὰ σᾶς ὀδηγήσῃ τίνι τρόπῳ θὰ κατορθώσετε νὰ εὔρητε τὸν κατάλληλον σύντροφον τοῦ βίου σας, καὶ πῶς θὰ δυνηθῆτε νὰ ξεφύγετε ἀπὸ τὰ χέρια κόρης ἢ ὁποῖα ζητεῖ νὰ σᾶς γελᾷ καὶ σᾶς βασανίξῃ διαρκῶς, σκοπὸν ἔχουσα νὰ τρώγῃ τὸ χρῆμά σας.

Πωλεῖται ἄδειον 50 σέντς. Χρυσόδετον δολλᾶριον 1.

Γράψατε εἰς τὸν ἐκδότην

SPYROS N. HELMIS, 2083-8th Ave., New York.

CAVALLA TOBACCO CO.

ΑΔΕΛΦΟΙ ΠΑΝΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΙ

405-407 WELLS ST. MILWAUKEE, WISC.

Τὸ μόνον κατάστημα ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτεῖαις ἐξαγωγῆς καπνῶν, εἰδῶν στιλβωτηρίων, καφενείων, μακαρονοποιίας, κτλ., κτλ.

ΤΟ ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΕΜΜ. ΣΤ. ΣΗΜΑΝΤΗΡΑ

εἶναι τὸ μόνον Ἑλληνικὸν Φωτογραφεῖον ἐν Πιτσβούργῳ.
607 WYLIE AVE. (ΤΡΙΤΟΝ ΠΑΤΩΜΑ) PITTSBURGH, PA.

ΕΞΕΔΟΘΗ

ΕΙΣ ΜΕΓΑ ΣΧΗΜΑ Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΤΟΥ
ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ

μὲ φωτογραφημένον τὸ ἀρχαῖον Χειρόγραφον καὶ μὲ πλήρη σειρὰν ἐρμηνειῶν. Αἱ προφητεῖαι τοῦ Ἀγαθαγγέλου προὐξένησαν κατάπληξιν εἰς ὅλον τὸν κόσμον.
Τιμῆται 35 σέντες καὶ ἀποστέλλεται παντοῦ ἅμα τῇ λήψει τοῦ ἀντιτίμου εἰς γραμματόσημα. Γράψατε εἰς τὸν ἐκδότην

SPYROS N. HELMIS
2083-8TH AVE., NEW YORK

T. RIGAS & N. THANOS

ΜΕΓΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ

426 Wells St. Phone: Grand 3898. Milwaukee, Wisc.

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ ΚΑΙ ΣΦΑΙΡΙΣΤΗΡΙΟΝ "ΤΟ ΚΙΛΚΙΣ"

Σ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗ ΚΑΙ ΣΙΑΣ

607 WYLIE AVE.,

PITTSBURGH, PA.

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
B. Γ. ΜΑΚΡΗ :—: B. G. MAKRIS

44 OLIVER ST. (Phone: Orchard 3644) NEW YORK

Cable Address: "MAKRISOID"

Εισαγωγή και εξαγωγή γνησίων Έλληνικῶν ἐλαίων, τυρῶν, ἐλαίων, και ἐν γένει ὅλων τῶν Έλληνικῶν προϊόντων. Παραγγελίαι ἐκτελοῦνται δι' ὅλην τὴν Ἀμερικὴν.

ΜΕΓΑ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ



A. ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΥ

247 WEST 42nd ST., NEW YORK.

ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΙ
ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ.
ΤΟ ΡΕΚΟΡ ΤΗΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑΣ!
Ζητήσατε τιμοκατάλογόν μας.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ

“Ο ΑΒΕΡΩΦ”

Π. ΚΟΥΤΣΙΚΕΑ

45 James St. (γωνία Madison St.) New York.

Ἐπισκεφθῆτε τὸ ἀριστοκρατικὸν και εὐπρεπὲς τοῦτο
Ἑλληνικὸν Ἐστιατόριον.

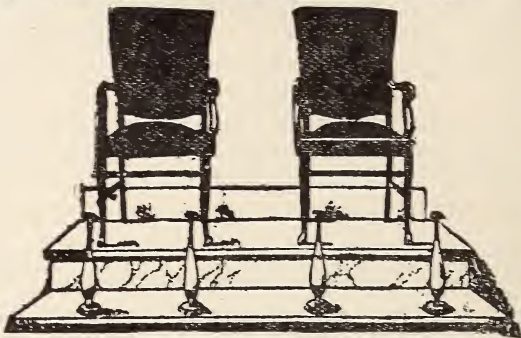
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΔΑΦΗ ΚΑΙ ΚΑΛΟΜΟΙΡΗ

135 WEST 28th ST. NEW YORK CITY

Ὅ,τι εἶδος Ἑλληνικῶν, γνήσιον και ἐκλεκτὸν ζητήσατε, θὰ
τὸ εὔρητε εἰς τὸ Κατάστημά μας. Ἐλαια, Ἐλαίας, Τυριά,
Βούτυρα, Χαβιάρια, Ταραμάδες, Μπάμιες, Ὄσπρια, κτλ.

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ

Οἱ μακρὰν γράψατε, οἱ πλησίον τηλεφωνήσατε 8757 MADISON SQ.



Μαρμάρινα και ξύλινα στάντσες, πόδια, καθίσματα, καναπέδες, μπογιάι, βούρτσαι, καλούπια, μηχαναί, σταυροί και όλα τὰ έπιπλα και είδη στιλβωτηρίων και πιλοποιίας.

Ζητήσατε Είκονογραφημένον Τιμοκατάλογον.

Σ. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΗΣ

209 EAST 40th ST. Phone 325 Murray Hill NEW YORK.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ



ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Π. ΤΣΙΜΗ

150 WEST 28th STREET,

Bet. 6th & 7th Aves.

NEW YORK CITY

Τò έργοστάσιον τούτο φημίζεται διὰ την στερεότητα και τελειότητα των όργάνων του. Μανδολίνα, Κιθάρες, Βιολία, Λαούτα, Μπουζούκια, Κλαρίνα, Φλάουτα, Ταμπουράδες, Αρμόνικες, κτλ., κτλ., καθώς και παντός είδους έξαρτήματα, πωλούνται Χονδρικήως και Λιανικήως.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΥΣ

Phone : Monroe 2112

**ΝΕΟΣ ΜΕΓΑΣ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
ΑΔΕΛΦΩΝ Γ. ΚΑΚΑΡΑΚΗ**

620 S. Halsted St. ΚΑΙ 621 Blue Island Ave., Chicago, Ill.

Είσαγωγή και εξαγωγή όλων τῶν Ἑλληνικῶν καὶ Ἰταλικῶν προϊόντων, ἐλαίων Καλαμῶν καὶ Μάνης εἰς βαρέλια καὶ γαλόνια 1)2 καὶ 1)4 μάρκας Kakarakis Bros. Μεγάλη παρακαταθήκη τυριῶν, κεφαλοτυριῶν, φέτας, κασεριῶν, ἐλαίων, κτλ.

Ν. ΝΤΟΚΟΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ - ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

New Era Building, (Room 421), CHICAGO, ILL.



Ν. Ντόκος
Αρχιτέκτονας Μηχανικός
718-35 S. Dearborn St.
Chicago 14

Προσχέδιον Ἐκκλησίας τῆς Κοινότητος Atlanta, Ga ἐκπονηθὲν παρὰ τοῦ Ἑλλήνου Ἀρχιτέκτονος κ. Ν. Ντόκου, διπλωματούχου τοῦ Lewis Institute.

Phone: Nat. 2015 M.

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
ΜΕΓΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
Δ. ΚΑΡΑΒΑΪΣΗ
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗ
32 - 24TH STREET
WHEELING, W. VA.

Γνήσια Έλληνικά προϊόντα, ήτοι: Έλαια
άριστης ποιότητος, Τυριά, Κονσέρβαι, κτλ.

ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΚΟΥΡΤΖΗ
216 N. 10th St. Philadelphia, Pa.
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗ

Πλουσία παρακαταθήκη Έλληνικών και Ίταλικών προϊ-
όντων, ήτοι Τυρών, Βουτύρων, Έλαιών Καλαμών, άγνων
Έλαιολάδων, Σπαγέττων, Χαβιαρίων και άλλων ειδών.

ΑΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΙ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΕΤΑ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΧΥΤΗΤΟΣ

ΜΕΓΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ
ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΕΛΕΠΟΥΡΗ

(KELLEY BROS.)

149-151 MONROE AVE, DETROIT, MICHIGAN

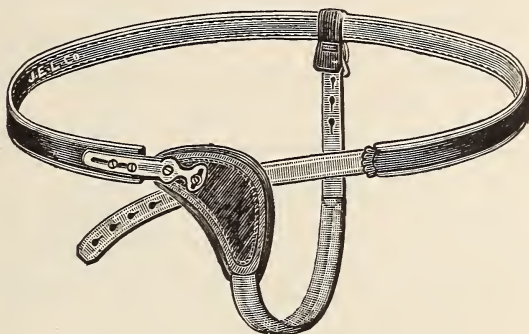
Εισαγωγή και έξαγωγή τών άριστων προϊόντων.
Ειδική κατασκευή τών όνομαστών καφέδων ΕΣΣΑΔ και
ΔΕΡΒΙΣ (Πασάδων) εις κομψά μετάλλινα κυτία 1 πάουντ.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ ΕΝ ΣΙΚΑΓΩ

Κ. Σ. ΕΥΤΑΞΟΠΟΥΛΟΥ

ΧΗΜΙΚΟΥ ΦΑΡΜΑΚΟΠΟΙΟΥ

Ἐκτελοῦμεν δυνατὰς καὶ ἀποστέλλομεν φάρμακα πανταχοῦ. Μεγάλῃ παρακαταθήκῃ Κηλεπιπέδων (δεμάτων διὰ σπᾶσιμο ἢ κατέβασμα), χημικῶς καθαρῶν φαρμάκων καὶ δεδοκιμασμένων Φαρμακευτικῶν σκευασιῶν. Ζητήσατε τὸν Εἰκονογραφημένον Κατάλογόν μας τὸν ὁποῖον ἀποστέλλομεν δωρεάν.



Τὸ δέμα αὐτὸ τοῦ ὁποῖου τὴν εἰκόνα βλέπετε εἶναι κατασκευασμένον ἐπίτηδες διὰ νὰ συγκρατῆ καὶ τὴν δυσκολωτέραν κήλην. Ἐφαρμόζει τελείως καὶ εἶναι ἀναπαιτικώτατον. Τὸ ἐλατήριον εἶναι καμωμένο ἀπὸ ἀρίστης ποιότητος ἀτσάλι, τὸ κάλυμμα τοῦ ἐλατηρίου ἀπὸ χονδρὸ δέγμα μύσχου μὲ παχὺ στρώμα βάτας διὰ νὰ μὴ κόβῃ τὴν μέσῃν. Τὸ προσκεφάλαιον εἶναι μεγάλου μεγέθους καὶ συγκρατεῖται τάντοτέ εἰς τὴν θέσιν του ἀπὸ τὸ λωρίον τὸ ὁποῖον περνᾷ κάτω ἀπὸ τὰ σκέλη. Ἐνὶ λόγῳ τὸ τελειότερον δέμα εἰς τὴν εὐθνητέραν τιμῇν. Πάρετε μέτρον μὲ μίαν δυνατὴ κλωστή καὶ στείλατέ τὴν μαζὺ μὲ τὴν παραγγελίαν σας, γράφοντες ἂν τὸ κατέβασμα εἶναι ἀπὸ τὸ δεξιὸν μέρος, ἀπὸ τὸ ἀριστερὸν ἢ καὶ ἀπὸ τὰ δύο μέρη.

ΤΙΜΑΙ

Πρώτης ποιότητος δεξιὸν ἢ ἀριστερὸν \$3.75 διπλοῦν \$5.50
Ἀρίστης » » » » 4.25 » 6.50

Ἀποστέλλονται ταχυδρομικῶς δι' ἐξόδων μας, ἅμα τῇ λήψει τοῦ ἀντιτίμου.

C. S. EFTAXOPOULOS, CHEMIST

600 Blue Island Ave.

Chicago, Ill.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ - ΜΕΓΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΚΑΙ ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ

S. CALOS & HANTAVI

189 ELM STREET,

BUFFALO, N. Y.

Τιμότης καὶ Καθαριότης παραδειγματική. Περιποίησης
οικογενειακή. Δωμάτια ἀπὸ ½ δολλ. καὶ ἄνω.

Ὅταν ἔλθητε εἰς Buffalo, ἐπισκεφθῆτέ μας.

ΘΩΜΑΣ ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

POOL ROOM, SHOE SHINE & COFFEE HOUSE

110 Broadway, - Buffalo, N. Y.

Τὸ μόνον Ἑλληνικὸν κέντρον ἐν Μπόωφφαλο.

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Π. ΚΑΛΑΜΒΟΚΑ (N. P. COLLAY)

**ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ - ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ & ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ
ΓΩΝΙΑ WASHINGTON & ORANGE STS. SOMERSWORTH, N. H.**

Πωλοῦνται ὅλα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἴταλικά προϊόντα. Ἐκδί-
δονται εἰσιτήρια καὶ ἐπιταγαὶ δι' ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου.

J. A. LANCTOT

ΟΡΟΛΟΓΟΠΟΙΟΣ - ΧΡΥΣΟΧΟΣ - ΧΑΡΑΚΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

90 MARKET ST. ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΟΣ ΤΟΥ ΔΕΡΟΥ, SOMERSWORTH, N. H.

ΕΛΛΗΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ Ο Κ. ΜΙΧ. ΓΙΑΝΝΑΡΑΚΟΣ

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ ΚΑΙ ΦΡΟΥΤΑΡΙΑ

ἈΔΕΛΦΩΝ ΚΟΥΣΟΥΛΗ

5 MAIN STREET,

Somersworth, N. H.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ

Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος ἐν Ἀμερικῇ τῶν

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΩΝ ΣΙΓΓΕΡ

714 Blue Island Ave. Phone: Monroe 4153 Chicago, Ill.

Μηχαναὶ με̄ μηνιαίας δόσεις. Διδασκαλία κεντημάτων
διὰ ραπτομηχανῆς.

CLEVELAND

DETROIT

CHICAGO

PEPPAS & ALEX COMPANY

Cleveland, 1420 W. 3rd St. . . . Chicago, 166 N. 5th Ave.



ΕΙΔΗ

Στιλβωτηρίων, Πιλοκαθαριστηρίων και ὅλα ἐν γένει τὰ εἶδη.

Τὸ μεγαλειότερον και τελειότερον κατάστημα εἰς τὸ εἶδος του ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτεῖαις.

ΜΕΓΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

Κ. ΣΙΓΑΛΑ ΚΑΙ Χ. ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΟΥ

112 Lincoln St.,

Lewiston, Me.

Ἔλα τὰ Ἑλληνικὰ και Ἰταλικὰ προϊόντα.

ΜΕΓΑΣ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗ

Ο ΓΝΩΣΤΟΤΕΡΟΣ ΚΑΙ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

744 So. Halsted St.

Chicago, Ill.

Κατ' εὐθεῖαν ἐξ Ἑλλάδος εἰσαγωγή ἀπάντων τῶν Ἑλληνικῶν εἰδῶν, ἥτοι ἐλαίων, ἐλαιῶν, τυρῶν, κονιάκ, μαστίχας, ρακῆς και ἡδυπότων ὄλων τῶν εἰδῶν. Προτιμᾶτε πάντοτε τὸ ἔλαιον τῆς μάρκας Universal Brand και τοὺς τυρούς μας, οἱ ὁποῖοι κατασκευάζονται εἰς τὰ ἐν Τριπόλει Τυροκομεῖά μας.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΜΑΣ

THE COWAN CO., Limited

STERLING ROAD
TORONTO, CANADA.

BRANCH: 459 St. Paul Street, Montreal, Canada.

Τὸ μεγαλίστερον ἐργοστάσιον κατασκευῆς Κακάου
καὶ Σοκολατῶν ἐν Καναδῇ.

Δι' ἐκείνους οἵτινες κατασκευάζουν Ζακχαρωτὰ
(Candies) προμηθεύομεν τὴν καλλιτέραν ποιότητα σο-
κολάτας διαφόρων εἰδῶν.

Τὸ ἐργοστάσιόν μας κολακεύεται πολὺ διὰ τὴν ἐκτί-
μησιν τὴν ὁποίαν τρέφουν πρὸς ἡμᾶς οἱ κάλλιστοι συμ-
πολίται Ἕλληνες.

Κατάλογος ἀποστέλλεται παντὶ τῷ αἰτοῦντι.

ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΝ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ

Τελευταίου τελειοτάτου συστήματος

ΑΔΕΛΦΩΝ ΔΡΑΚΟΥΛΑ

THE COSMOPOLITAN BAKERY
DRAKOULAS BROS.

84 CLARKE STREET, MONTREAL, CANADA.

GEORGE KALFAS

GENERAL CONTRACTOR & BUILDER

∴ 105 Mount Royal West ∴

MONTREAL, CANADA.

Shop and Storage 398 Cadieux Street

Phone: 1865 East.

Residence Phone: 6478 St. Louis

Phones : East 71-207-1864.

ΜΗΧΑΝΙΚΟΝ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ

JAMES STRACHAN

(REG'D.)

236 to 260 City Hall Avenue

MONTREAL, CANADA.

Προμηθευταί τῆς Αὐλῆς ὡς καὶ τῆς Ἑλληνικῆς
Κοινότητος Μοντρεάλῃς.

Κατασκευασταί τῆς καλλιτέρας ποιότητος
ἄρτου διὰ ζυμώματος καὶ δι' ἠλεκτροκινή-
των μηχανημάτων.

CHARLES GURD & CO., LIMITED

76 BLEURY STREET

MONTREAL, CANADA.

Κατασκευασταί παντὸς εἴδους ποτῶν καὶ ὑδάτων
τραπέζης, ἀρίστης ποιότητος.

Καμμία συλλογὴ ποτῶν δὲν εἶναι πλήρης, ἐὰν δὲν
συμπεριλαμβάνη καὶ ὅλα τὰ εἶδη ποτῶν "GURD'S."

Δοκιμάσατε τὸ **Gurd's Dry Ginger Ale.**
Ἔχει μεγίστην κατανάλωσιν. Ὅστις τὸ δοκιμάσῃ τὸ
ξαναζητεῖ!

Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ
ταχύτητος.

Εὐχαριστοῦμεν ἰδιαίτερος τοὺς φίλους Ἑλληνας διὰ
τὴν προτίμησίν των.

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

A. PETER & V. VASSILAKIS

694 Notre Dame Maisonneuve, Montreal, Canada.

ΜΕΓΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ

"THE CITY HALL CANDY"

141 St. Catherine East

Δ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ

MONTREAL, CANADA.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ

THE LIBERTY RESTAURANT

229 Craig Street

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΝ LUNCH ROOM ΕΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛΗ
THE MODERN SYSTEM LUNCH ROOM

M. FILIS, MANAGER

326 St. Lawrence Boulevard, Montreal, Canada.

C. ROBILLARD & CO., LIMITED

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΑΙ ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΥΔΑΤΩΝ

9 Robillard Avenue, Phone Bell East 1602 Montreal, Canada,

Ἡ διεύθυνσις τοῦ πασιγνώστου τούτου ἐργοστασίου θεωρεῖ τιμὴν τῆς νὰ συναλλάσῃται μετὰ τῶν Ἑλλήνων, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγγελιῶν τῶν ὁποίων καταβάλλει ἰδιαιτέραν προσοχὴν καὶ μέριμναν.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΓΙΑΒΗ

479. Market Street,

Lowell, Mass.

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ ΤΑ ΓΝΗΣΙΑ ΚΑΙ ΕΚΛΕΚΤΑ

ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΜΑΡΚΑΣ

"ΠΥΡΓΟΣ"

τῶν Κυρίων A. JOHNSON & CO.

626 MARKET ST.

LOWELL, MASS.



ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

Δ. ΣΑΣΣΟΥ, 347 W. 59TH ST. N. YORK

Κατασκευάζω και επισκευάζω όλα τα μουσικά όργανα Έλληνικά, Τουρκικά και Ευρωπαϊκά. Τα όργανά μου παίζονται από τους καλλιτέρους οργανοπαίκτας και είναι ξακουσμένα διά την γλυκείαν φωνήν και την στερεότητα. Κατασκευή δέ με το χέρι και όχι με την μηχανήν. Βιολιά, μαντόλας, μανδολίνα, κιθάρες, λαούτα, σαντούρια, αρμόνικες Γαλλικές Μπουσόν και Φάμπερ, μισοφωνίες Κωνσταντινουπόλεως, κλαρίνα δεξιά και άριστερά, φλάουτα, φωνόγραφα β,τι δήποτε μάρα, πλάκες διπλαί Έλληνικάι και Τουρκικάι προς 75 σέντς, πλάκες δωρεάν με κάθε φωνόγραφο, μπουζούκια \$8, 10, \$12 \$14, \$16, λύρες Κρητικές Βενιζέλου \$6, \$8, ταμπουράδες \$5, καραμούζες 2.

Ζητήσατε τιμοκατάλογον και θά ιδήτε την φθηνία.

ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΩΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΤΕΜΑΧΙΩΝ

Διά βιολίον, κλειδοκύμβαλον η μανδολίνον υπό του
έν Σικάγω διασήμου Έλληνοσ μουσικού
κ. ΣΠΥΡΟΥ ΜΠΕΚΑΤΩΡΟΥ

Άποστέλλονται ελεύθερα ταχυδρομικών τελών, άμα τή λήψει
ένος δολλαρίου \$1.00, παρά του έκδοτικού οίκου G. N.
Helmis 113 W. 31st St., New York η παρά του κ. Sp.
Becatorou 608 Blue Island Ave., Chicago, Ill.

THE HELLENIC COMPANY

Tin and Metal Work - Electricians

B. STYLIANIDIS, Manager

421 West 42nd Street,

New York City

Άναλαμβάνομεν έγκαταστάσεις (plumbing) αερίσφωτος και
ήλεκτρισμοῦ, έπίδωμάτωσιν οίκιων, μνησιαίαν έπιθεώρησιν ήλεκ-
τρικῶν μηχανῶν, ξυλουργικὰς έργασίας, χρωματισμούς, έπιχάρ-
τωμα και έν γένει παντός είδους έπιδιορθώσεϊς.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΚΟΥΡΜΟΥΔΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ



ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ ΟΛΑΣ ΤΑΣ
ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ
ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ



CURMULIS & DEMETRIUS

38 WASHINGTON STREET NEW YORK
TELEPHONE 3525 RECTOR

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΟΥ ΕΚΔΟΣΤΙΚΟΥ ΟΙΚΟΥ

Γ. Ν. ΧΕΛΜΗ

THE HELMIS PRESS

Printers and Publishers

G. N. HELMIS, Prop.

113-115-117 W. 31st St., - - New York City

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ

ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ

Τὸ μεγαλύτερον Ἑλληνικὸν ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ἐν Ἀμερικῇ, διαθέτον δέκα πέντε ἠλεκτροκίνητα πιεστήρια, κοπτικὰς μηχανὰς καὶ στοιχειοθετικὰς (Linotype), ὡς καὶ πλουσιωτάτην συλλογὴν στοιχείων καὶ κοσμημάτων. Ὁ ἀνά χειρὰς ΟΔΗΓΟΣ ἐξετυπώθη ἐν τῷ Τυπογραφείῳ μας.

Μετάφρασις καὶ ἐκτύπωσις εἰς οἵανδήποτε Εὐρωπαϊκὴν γλῶσσαν.

Γράψατε: **THE HELMIS PRESS**

113-115-117 W. 31st St., - - New York City

Ἡ τηλεφώνησατε: $\left. \begin{array}{l} 3561 \\ 3562 \end{array} \right\}$ MADISON SQ.

Ἑλληνικὸς ἐμπορικὸς ὁδηγὸς
"Ελληνικὸς ἔμπορικὸς ὁδηγὸς"

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΧΕΛΜΗ

ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ

ΟΔΗΓΟΣ

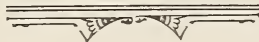
ΤΟΥ ΜΕΤΑΝΑΣΤΟΥ

ΚΑΙ

ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

1915

(ΕΤΟΣ ΟΥΔΟΘΟΝ)



GEORGE N. HELMIS

GREEK-AMERICAN GUIDE

AND

BUSINESS DIRECTORY

1915

(EIGHTH YEAR)

PRINTED & PUBLISHED BY

THE HELMIS PRESS

113 - 115 - 117 West 31st Street

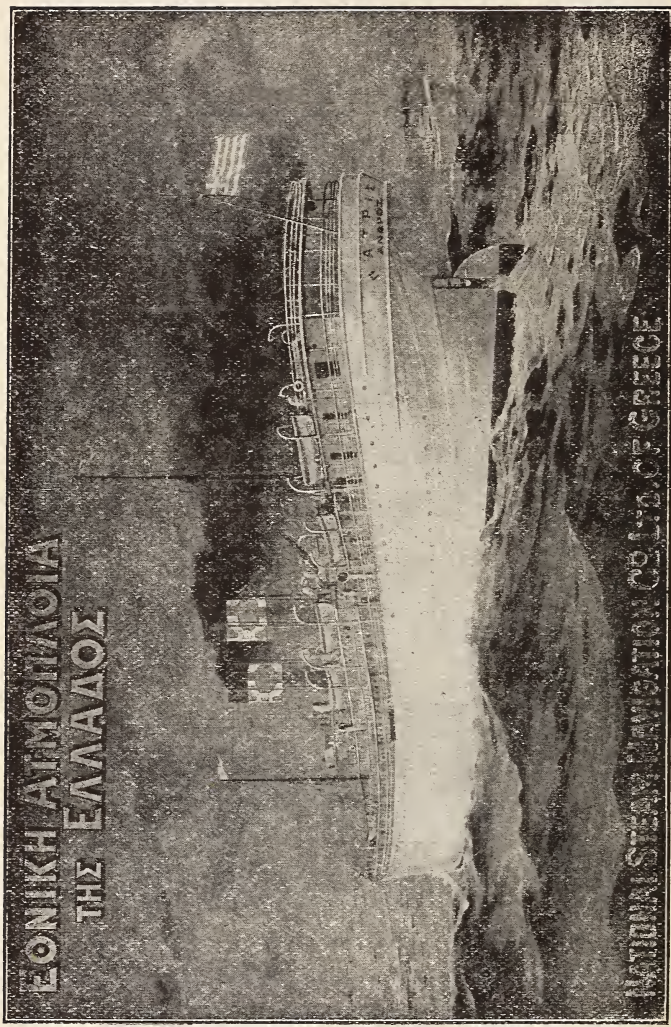
NEW YORK CITY

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

ΤΥΠΟΙΣ Γ. Ν. ΧΕΛΜΗ, 113 WEST 31ST STREET, NEW YORK CITY

E184

.G7H4



ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ
ΤΟΥ
ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

ΜΕΡΟΣ Α΄.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ
ΤΩΝ ΕΝ ΤΑΙΣ
ΗΝΩΜΕΝΑΙΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ ΚΑΙ ΤΩ ΚΑΝΑΔΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

Σελίς 31—342

Αἱ διευθύνσεις ἔχουν καταταχθῆ κατὰ Πολιτείας καὶ Πόλεις. Πρὸς εὐρεσιν τῆς σελίδος ἀπὸ τῆς ὁποίας ἀρχονται αἱ διευθύνσεις ὠρισμένης τινὸς Πολιτείας, ἴδετε τὸν ἐν τῇ σελίδι 30 λεπτομερῆ πίνακα τῶν περιεχομένων τοῦ ΠΡΩΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ.

TABLE OF CONTENTS
OF THE
GREEK-AMERICAN GUIDE

PART I

DIRECTORY

of the

GREEK BUSINESS MEN IN THE UNITED STATES AND CANADA

Page 31—342

The addresses are arranged by States and Towns. In order to find the page of a certain State, see the Index of Part I, page 30.

ΜΕΡΟΣ Β'.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ

Γενικαὶ ταχυδρομικαὶ πληροφορίες.	
General Postal Information.	Σελίς 345—352
Πολιτεία καὶ πρωτεύουσαι τῆς Ἀμερικανικῆς Ὀμοσπονδίας.	Σελίς 353
Πόλεις ἔχουσαι 5.000 κατοίκους καὶ ἄνω.	» 355
Τηλεφωνικὴ συγκοινωνία.	» 361

ΤΟ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ.

Διάφοροι πληροφορίες.	» 362
ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ πρὸς τοὺς ΜΕΤΑΝΑΣΤΑΣ.	» 369
Οἰκονομία καὶ ἐγκράτεια.	» 371
Καλὴ διαγωγή καὶ συμπεριφορὰ.	» 372
Πρακτικὸν ἐπάγγελμα καὶ γλῶσσα.	» 373
Συμβουλαι διὰ τὰ χρήματα.	» 374
Ἑλληνικὰ κέντρα ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ. Μέσα συγκοινωνίας. Δαπάναι.	» 375

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΒΙΟΣ—ΗΘΗ, ΕΘΙΜΑ, ΠΑΡΑΔΟΞΑ.

Καθενεία—Ἐδτιατόρια.	» 377
Ξενοδοχεία, ἐπιπλωμένα δωμάτια.	» 378
Ζυθοπωλεία.	» 379
Κουρεία.	» 380
Ζαχαροπλαστέια, Ἀνοπωλεία, Ὀπωροπωλεία.	» 381
Στιλβωτήρια, Φαρμακεία.	» 382
Ἐμπορικὰ καταστήματα, τράπεζαι καὶ συναλλαγαί.	» 383
Οἱ Ἀμερικανοὶ ἐν τῇ ἐργασίᾳ.	» 384
Τρόποι τοῦ ἔβρεσθαι, διαθήμιδις.	» 385
Λέσχαι καὶ Σωματεία, Ἀθλητισμός, Λουτρά, Προσταδία τῶν ζῶων.	» 386
Προλήψεις. Αἱ Ἀμερικανίδες.	» 387

ΜΕΡΟΣ Γ΄.

ΝΟΜΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

Περὶ πολιτογραφήσεως ἀλλοδαπῶν ἐν ταῖς Ἑνωμέναις Πολιτείαις.	Σελίς	391
Τὶ δυνήθως ἐρωτᾶται ὁ αἰτῶν νὰ πολιτογραφηθῇ.	»	396
Ὁ Ἑλληνικὸς νόμος περὶ ἰθαγενείας καὶ πολιτογραφήσεως.	»	406
Περὶ ἀποβολῆς τῆς Ἑλληνικῆς ἰθαγενείας.	»	407
Διαβατήρια τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν.	»	409
ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΙΜΑ ἢ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΑ ΕΓΓΡΑΦΑ. (NEGOTIABLE INSTRUMENTS)		
Συναλλαγματική.	»	412
Γραμμάτιον εἰς διαταγὴν.	»	414
Τσέκς (checks)	»	416
ΕΤΑΙΡΕΙΑΙ (PARTNERSHIP)		
Ἑταιρικὴ ἐπωνυμία (firm)	»	420
Joint Stock Companies-Corporations	»	423
Διατυπώσεις	„	424
ΠΕΡΙ ΠΤΩΧΕΥΣΕΩΣ (BANKRUPTCY)		
Περὶ τόκου.	„	428
Περὶ παραγραφῆς.	„	429
Νόμιμος τόκος καὶ παραγραφὴ ἀνὰ τὰς διαφόρους Πολιτείας.	„	430
ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ (CONTRACTS)	„	431
ΑΔΛΑΙ ΝΟΜΙΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ	„	432
Ἐπιθήκη καὶ προσημειώσις.	„	438
Ἐνέχυρον.	„	434
Ἐγγύσις, Πληρεξούσια.	„	435
ΠΕΡΙ ΓΑΜΟΥ καὶ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ		
α'. Περὶ γάμου.	„	437
β'. Περὶ διαζυγίου.	„	439
ΠΕΡΙ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ		
Σύστασις, ἀναγνώρισις καὶ διοικήσις σωματείων, συλλόγων καὶ ἀδελφοτήτων.	„	441
Περὶ διοικήσεως τῶν Σωματείων.	„	442

Καθήκοντα τών μελών.	„	446
Πώς ἄρχονται καὶ πῶς διεξάγονται αἱ ὀυνεδριάσεις.	„	447
Ψηφοφορία.	„	449
ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΑΠΟ- ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΩΝ		
Σκοπός, ἀσφάλεια, τίνες δύνανται νὰ κάμουν καταθέσεις.	„	450
Δωρεὰν ὑπηρεσία, μυστικότητα εἰς τοὺς λογαριασμούς, πῶς ἀνοίγονται οἱ λογαριασμοί.	„	451
Καταθέσεις, πῶς γίνονται καταθέσεις μικρότεροι τοῦ ἐνὸς δολλαρίου.	„	452
Τόκος καταθέσεων, ἀνάληψις καταθέσεων.	„	453
Αἱ μὴ αὐτοπροδῶπως γινόμεναι καταθέσεις.	„	454
Ἀναλήψεις χρημάτων μέδον ἀντιπροδῶπου, ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ καταθέτου.	„	455
Λογαριασμοὶ γυναικῶν, ἀποταμιευτικαὶ ὁμολογίαι.	„	456

ΜΕΡΟΣ Δ΄.

ΛΕΥΚΩΜΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

Κωνσταντῖνος ὁ IB' ὁ Τουρκοβουλγαροκτόνος	Σελίς	461
Ὁ Πρόεδρος τῶν Ἑνωμ. Πολιτειῶν Γούδρον Οὐίλσον.	„	462
Ὁ αἰδευμ. Δανιὴλ Κουίν.	„	463
Νεωτέρα φωτογραφία τοῦ Βασιλέως Κωνσταντῖνου IB' μὲ ἰδιόγραφόν του ἀφιέρωσιν.	„	464-465
Ὁ ἀρχιμανδρίτης Παρθένιος Κολώνης.	„	466
Πρόδοσις τῆς ἐν Οὐίλιν τῆς Δυτικῆς Βιοργινίας Ἐκκλησίας.	„	467
Ὁ αἰδευμῶτατος Μεθόδιος Κουρκουλῆς.	„	468
Ὁ αἰδευμῶτατος Νικόλαος Λάζαρος.	„	469
Ὁ ἀρχιμανδρίτης Ἡρόχιος Ραπτᾶκης.	„	470
Ὁ αἰδευμῶτατος Θωμᾶς Παπαγεωργίου.	„	471
Ὁ κ. Σωκράτης Λεωνίδου, ἀγιογράφος.	„	472
Ἡ τελετὴ τῶν ἐγκαινίων τῆς Ἐκκλησίας Molline, III.	„	473
Ὁ ἀρχιμανδρίτης Χρῦσανθος Καπλάνης.	„	474

Ἐο αἰδεδιμώτατος Βασίλειος Ἀβραμόπουλος.	„	475
Ἐο κ. Μιχαήλ Κόμνας.	„	476
Ἐο κ. Π. Α. Καθούρος.	„	477
Ἐο αἰδεδιμώτατος Γεώργιος Καλογιάννης μετὰ τῆς οἰκογενείας του.	„	478
Ἐο αἰδεδιμώτατος Βασίλειος Ξ. Δασκαλάκης.	„	479
Ἐο αἰδεδιμώτατος Χρῆστος Ἀγγελόπουλος.	„	480
Ἐο αἰδεδιμώτατος Αγ. Γεωργακόπουλος.	„	481
Τὸ Ἐδ:ιατόριον τῶν Ἀδελφῶν Σερετάκη.	„	482
Ἐο ἀρχιμανδρίτης Δαμιανὸς Α. Ἐρμογένης.	„	483
Ἐο κ. Χαράλαμπος Κουτσογιαννόπουλος.	„	484
Ἐο αἰδεδιμώτατος Σώφρόνιος Καραπιπέρης.	„	485
Ἐο ἀρχιεργάτης κ. Σταμάτιος Ζαυπέτης.	„	486
Τὸ ἄγαλμα τῆς Ἐλευθερίας πρὸ τοῦ λιμένας τῆς Νέας Ὑόρκης.	„	487
Ἐο κ. Χαρ. Πολίτης, Περιοδεύων Ἀντιπρόδωπος τοῦ Ἑλληνο-Ἀμερικανικοῦ Ὀδηγοῦ Γ. Ν. Χέλμν.	„	488
Ἐο Οἰκονόμος Κώνστας Χατζηδημητρίου.	„	489
Ἐο ἐν Ν. Ὑόρκη οἰκοδομὴ Woolworth.	„	490
Ἐο αἰδεδιμώτατος Διονύσιος Παπαδάτος.	„	491
Ἐο αἰδεδιμώτατος Κωνσταντῖνος Χαρβάλης.	„	492
Ἐο Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας Γεώργιος Ε΄.	„	493
Ἐο Πρόεδρος τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας.	„	494
Ἐο Αὐτοκράτωρ Πασῶν τῶν Ρωσδιῶν Νικόλαος.	„	495
Ἐο Βασιλεὺς τῆς Σερβίας Πέτρος.	„	496
Ἐο Βασιλεὺς τοῦ Βελγίου.	„	497
Ἐο Αὐτοκράτωρ τῆς Αὐστρίας.	„	498
Ἐο Αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας Γουλιέλμος.	„	499



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ

INDEX

Πολιτεῖαι-States	Σελίς-Page	Πολιτεῖαι-States	Σελίς-Page
Alabama	257	Nebraska	27
Arkansas	297	Nevada	126
California	225	New Hampshire	187
Colorado	267	New Jersey	155
Connecticut	236	New York	301
Delaware	126	North Carolina	204
District of Columbia	250	North Dakota	125
Florida	285	Ohio	208
Georgia	178	Oklahoma	120
Idaho	126	Oregon	127
Illinois	33	Pennsylvania	161
Indiana	129	Rhode Island	294
Iowa	239	South Carolina	245
Kansas	282	South Dakota	125
Kentucky	254	Tennessee	279
Louisiana	252	Texas	335
Maine	201	Utah	123
Maryland	289	Vermont	124
Massachusetts	75	Virginia	261
Michigan	142	Washington	270
Minnesota	106	Washington D. C.	250
Mississippi	292	West Virginia	273
Missouri	193	Wisconsin	97
Montana	299	Wyoming	126

CANADA Page 110

ΜΕΡΟΣ Α΄.

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ
ΤΩΝ ΕΝ ΤΑΙΣ ΗΝΩΜΕΝΑΙΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ
ΚΑΙ ΤΩ ΚΑΝΑΔΑΪ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ**

**PART I
D I R E C T O R Y
of
the Greek Business Men
in the United States and Canada**

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

Ἑρμηνεία τῶν κυριωτέρων ἐπαγγελμα-
τικῶν λέξεων τῶν εὐρισκομένων
μεταξὺ τῶν διευθύνσεων.

Agent, agency.....	Πράκτωρ, πρακτορεῖον
Baker, bakery.....	Ἄρτοποιός, ἄρτοποιεῖον (φούρνος)
Barber, barbershop ..	Κουρείς, κουρεῖον
Billiards ἢ pool room.....	Σφαιριστήριο
Boot black.....	Ἵποδηματοκαθαριστήριο
Book Store.....	Βιβλιοπωλεῖον
Cafe ἢ coffee house.....	Καφενεῖον
Carpenter	Ξυλουργός
Confectioner	Ζαχαροπλάστης
Confectionery, candy store, candy kitchen,	Ζαχαροπλαστεῖον
Drug Store.....	Φαρμακεῖον
Florist	Ἄνθοπώλης
Fruit store, fruit dealer.....	Ὀπωροπωλεῖον, ὀπωροπώλης
Grocer, grocery.....	Παντοπώλης, παντοπωλεῖον
Hat cleaning parlor ..	Πιλοκαθαριστήριο
Hotel	Ξενοδοχεῖον
Importer	Εἰσαγωγεὺς
Insurance Agent.....	Πράκτωρ ἀσφαλειῶν
Lunch.....	Λαϊκὸν ἐστιατόριον
Merchant tailor.....	Ἐμποροράπτης
Physician.....	Ἴατρος
Pool room ἢ Billiards.....	Σφαιριστήριο
Rail Road Ticket Agent-Πράκτωρ Σιδηροδrom. Εἰσιτηρίων	
Restaurant.....	Ἐστιατόριον
Saloon ἢ bar.....	Ζυθοπωλεῖον
Shoe Shining parlor ἢ boot black - Ἵποδηματοκαθαριστήριο	
Steam Ship Ticket Agent - Πράκτωρ ἀτμοπλοϊκῶν εἰσιτηρίων	
Tailor.....	Ράπτης
Tobacco Merchant	Καπνέμπορος

ILLINOIS

Chicago, Illinois.

- "Aghios Constantinos," Greek Church, 6105 Michigan Ave.
- Rev. A. Mandilaris, 6105 Michigan Ave.
- "Aghia Trias," Greek Church, 1101 S. Peoria St.
- Rev. Leon Pigeas, 1101 S. Peoria St.
- Rev. C. Hadjidimitriou, 159 W. Oak St.
- "Acropolis Candy Kitchen," 6400 N. Clark St.
- Adynamis, J., Confectioner, 4803 Armitage Ave.
- Agelacos, P., Barber, 1314 Madison St.
- Agelopulos, G., Restaurant, 352 N. State St.
- Agelos, Barber, 7 S. 5th Ave.
- Agelos, G., Restaurant, 215 E. 35th St.
- Agelos, M., Restaurant, 730 N. Clark St.
- Agoranos Bros., Confectioners, 44th Ave. and Armitage Ave.
- Agriostathis, John, Printer, etc., 734 Blue Island Ave.
- Ahinakis & Maniatis, Confectioners, 3800 S. Campbell
- Alemou Bros., Restaurant, 3904 Wentworth Ave.
- Alexander & Manis, Grocers, 126 E. 33rd St.
- Alexander, D., Restaurant, 839 N. Clark St.
- Alexander, G., Restaurant, 557 E. 36th St.
- Alexander, G., Confectioner, 743 N. Clark St.
- Alexander, G., Confectioner, 401 S. Western Ave.
- Alexander, H., Restaurant, 2611 Calumet Ave.
- Alexander, H., Restaurant, 15 W. 30th St.
- Alexander, H., Shoe Shine, 762 E. 39th St.
- Alexander, James, Cigars & Tobacco, 525 W. 69th St.
- Alexander, P., Fruit Dealer, 732 N. Clark St.
- Alexander, T., Confectioner 206 S. Halsted St.
- Alexander, Wm., Restaurant, 3422 S. Wabash Ave.
- Alexandrou B. & Co., Insurance Agent, 134 S. La Salle
- Alexandrou, G., Lunch & Restaurant, 510 E. 33rd St.
- Alexopoulos, C., Shoe Shine 420 S. Halsted St.
- Alexopoulos, N. Cafe, 718 Blue Island Ave.
- Allis & Kokos, Confectioners, 1868 Blue Island Ave.
- Aloupis, J., Cafe, 618 S. Halsted St.
- Andreon & Andricos,, Lunch & Restaurant, 9 Hubbard Place.
- Andreou, S., Insurance Agent, 39 S. La Salle

(Chicago Continued)

- Andreou, H., Lunch & Restaurant, 118 S. Halsted St.
Andrew, Nic., Confectioner, 377 E. 26th St.
Andreou, N., Lunch & Restaurant, 220 S. Halsted St.
Andrews, Chas., Cigars & Tobacco, 1538 Cortland St.
Angelopoulos, P., Hay & Grain, 841 Polk St.
Anton & Costas, Confectioners, 400 W. 79th St.
Antoniasis, D., Lunch & Restaurant, 116 S. Halsted St.
Antonopoulos, Th., "New York Candy Kitchen," 8956
Commercial Ave.
Argyres & Kachudas, Confectioners, 1552 E. 57th St.
Armitage Confectionery Co., 3135 Armitage Ave.
Askounis, J., Lunch & Restaurant, 1162 N. Clark St.
Askounis, J., Lunch & Restaurant, 534 N. Clark St.
Askounis, J., Lunch & Restaurant, 131 E. 39th St.
Athanasopoulos, T., Confectioner, 218 N. Wabash Ave.
Athinakis, Alex., Lunch & Restaurant, 2600 W. 38th
St.
Anastasiou, M., Cafe, 11442 Schlits Ave.
Anastasopoulos S. & Co., Cafe, 331 E. 115th St.
Anastopoulos, An., Shoe Shine, 100 N. Clark St.
Anastopoulos, J., Cafe, 622 S. Halsted St.
Anderson, A., Theatre, 745 N. Western Ave.
Anderson, Ch., Theatre, 4308 Armitage Ave.
Anderson, D., Restaurant, 2613 Wabash Ave.
Anderson, John, Restaurant, 221 E. 22nd St.
Andrew & Co., Restaurant, 220 S. Halsted St.
Andrew, G., Confectioner 3101 W. 12th St.
Andrew, G., Barber, 5 S. Wabash Ave.
Andrew, John, Restaurant, 3805 Cottage Grove Ave.
Andrianopoulos, C., Shoe Shine, 801 W. Van Buren St.
Andritsos, N., Cafe, Wabash Ave. and Harrison St.
Andros, Douros, Confectioners, Western Ave. and El-
ston St.
Angelacos, A., Confectioner, 335 E. 31st St.
Angelacos Bros., Produce Commissioners, 846 W.
Randolph St.
Angelacos, P., Shoe Shine, 1201 S. Ashland Ave.
Angelacos, P., Shoe Shine, 1314 W. Madison St.
Angelopoulos, P., 841 W. Polk St.
Angelos, Const., Shoe Shine, 342 E. 51st St.

(Chicago Continued)

- "Angelos Lunch Room," 203 E. 51st St.
Angelos, P., Confectioner, 9259 Cottage Grove Ave.
Antonopoulos, C. Confectioner, 353 W. Division St.
Antonopoulos, G., Restaurant, 1133 W. Chicago Ave.
Antonopoulos, N. G., Mid City Trust & Savings Bank.
Antonopoulos, S., Restaurant, 1002 W. Madison St.
Antzaklis & Co., Grocers, N. Dearborn St.
Apalodemos, G., Confectioner, 4358 N. Leavitt St.
Apalodemos, Th., Confectioner, 5858 Wentworth Ave.
Apalodimas Bros., Confectioners, 400 W. North Ave.
Apostolakos, Ch., Restaurant, 111 North Ave.
Apostolas, N., Confectioner, 2356 W. Van Buren St.
Apostolou, P., Barber, 2351 W. Madison St.
Argeson, Tr., Florist, 157 N. 5th Ave.
Argyres Bros., Confectioners, 6658 Stony Island.
Argyropulos, L., Restaurant, 352 N. State St.
Arnos, G., Grocer, 2142 W. 22nd St.
Arvanitis, N. G., Singer Machines, 714 Blue Island
Ave.
Asimakopoulos, P. & Co., Cafe, 746 Blue Island Ave.
Askounis, J., Confectioner, 1166 N. Clark St.
Askounis, J., Lunch & Restaurant, 534 and 239 N.
Cluark St.
Athanassopoulos Bros., Photographers, 728 N. Clark
St.
Athens Printing Co., 734-736 Blue Island Ave.
Avgerinos Bros., Restaurant, 829 N. Clark St.
Babacos & Patras, Confectioners, 3154 Southport Ave.
Babulas, N., Restaurant, 2409 W. Chicago Ave.
Babutas, P., Lunch & Restaurant, 1064½ W. 12th St.
Bacogiannis, N., Cafe, 1809 S. State St.
Bakakos, James, Fruit Dealer, 5131 Lincoln Ave.
Bacolas, N., Restaurant, 3775 Broadway.
Baras, G., Shoe Shine, 2002 Ogden Ave.
Bardavilias, G., Grocer, 749 S. Halsted St.
Barkulis, Chr., Fruit Dealer, 4539 N. Clark St.
Barris Bros., Lunch & Restaurant, 1149 Wilson Ave.
Barris Bros, Lunch & Restaurant, 1002 Belmont Ave.
Bates, L., Restaurant 640 E. 41st St.
Bates, John, Restaurant, 2600 S. State St.

(Chicago Continued)

- Batis, Th., Baker 6137 Wentworth Ave.
Batis, J, Grocer, 3704 W. Harrison St.
Batis, R., Insurance Agent, 111 W. Monroe St.
Batsakes Bros., Confectioners 1669 Blue Island Ave.
Batasakes Co., Shoe Shine, 1111 Wilson Ave.
Batsakis, G., Confectioner, 2001 Irving Park Boulevard.
Batsakis, Th., Confectioner, 1725 S. Ashland Ave.
Bazos & Anderson, Lunch & Restaurant, 417 Wells St.
Beis, G., Restaurant, 712 N. State St.
Beis, G., Restaurant, 806 N. State St.
Bekiaris, Chr., Grocer, 507 N. Dearborn St.
Belleson & Co., Restaurant, 1325 W. Madison St.
Belogiannis, D., Tailor, 7325 S. Halsted St.
Benakos, John, Fruit Dealer, 304 W. Madison St.
Best, G., Restaurant, 228 W. Chicago Ave.
Bilakos, Ch., Restaurant, 630 Blue Island Ave.
Billias, J., Confectioner, 3001 12th St.
Binakos, J., Florist, 304 W. Madison St.
Bitakis, H., Restaurant, 516 S. Clark St.
Blase, An., Confectioner, 225 W. 31st St.
Blase Bros., Confectioners, 1430 S. Halsted St.
Blasis, M., Lunch & Restaurant, 4216 S. Ashland Ave.
Blatsios, F., Lunch & Restaurant, 809 N. Clark St.
Boghas, A. & Sakos, A., Saloon & Restaurant, 628
Blue Island Ave.
Boghopoulos, W. Pool Room, 1120 W. Madison St.
Bolas & Co., Milk Dealers, 2346 W. North Ave.
Bombis, J., Saloon & Restaurant, 129 E. 118th St.
Bonoris, Th., Restaurant, 10 Aberdeen St.
Boras Bros., Pool Room, 1532 Milwaukee Ave.
Botgas, D., Cafe, 648 Blue Island Ave.
Bougatsos, A., Restaurant, 4539 Evenston Ave.
Boulkos & Son, Confectioners, 6160 S. Halsted St.
Bouloukos, J., Confectioner, 2355 Belmont Ave.
Bouloukos, Th., Confectioner, 58 W. Division St.
Bouras, B., Lunch & Restaurant, 121 Park Row.
Bouris, S., Linen, 642 Blue Island Ave.
Bournazos, J., Saloon & Restaurant, 2059 W. 35th St.
Bouros, W., Barber, 177 W. Harrison St.

(Chicago Continued)

- Bousioukis & Zepas, Cafe, 402 E. 115th St.
Boutzolis, G., Shoe Shine, 40 S. Halsted St.
Bouzanis, G., Saloon & Restaurant, 4702 S. Halsted St.
Brahos Bros., Confectioners, 2601 Milwaukee Ave
Brahos, Nick. & Bros., Confectioners, 2560 Milwaukee
Ave.
Brahos, G., Confectioner, 8956 Commercial Ave.
Bravos & Licouriotis, Confectioners, 3326 Fullerton
Ave.
Briskas, Shoe Shine, 77 W. Randolph St.
Briskas, L., Shoe Shine, 209 S. Dearborn St.
Brocco & Co., Confectioners, 228 N. Dearborn St.
Broulias & Masouras, Restaurant, 658 S. State St.
Bulatt, J., Confectioner, 6223 S. Halsted St.
Bumbakis & Co., Confectioners, S. Halsted St.
Theatre.
Buzukis & Dervisis, Confectioners, 3407 S. Port Ave.
Cacarakis, Const., Grocer, 620 S. Halsted St.
Cacaris, D. & Co., Wholesale Confectioners, 2225 Cot-
tage Grove Ave.
Cachares, D., Produce Commissioner, 2223 Cottage
Grove Ave.
Calavritinos, P. Confectioner, 217 N. Dearborn St.
Callas, J., Restaurant, 1554 Milwaukee Ave.
Callogeropoulos, P., Restaurant, 4219 S. Halsted St.
Calodimos Bros., Ice Cream Manufacturers, 400 North
Ave.
Calogeropoulos, D., Lunch & Restaurant, 138 N. West-
ern Ave.
Calogiannis, M., Restaurant, 1730 S. Halsted St.
Camvyssis, Od., Florist, 1538 W. 63rd St.
Camvyssis, Od., Florist, 6002 S. Halsted St.
Canakakos Bros., Confectioners, 2464 S. Halsted St.
Canaris, J., Dry Goods, 5136 N. Clark St.
Canavas, G., Cafe, 334 E. 39th St.
Candaras, G., Grocer, 354 E. 26th St.
Caragiannakos, L., Cafe, 809 W. Van Buren St.
Caramanos, G., Restaurant 844 Vernon Park.
Caramihas & Sperekos, Confectioners, 7457 Cottage
Grove Ave.

(Chicago Continued)

- Carapanos & Papas, Confectioners, 2,000 W. Halsted St
Caravassos, G., Confectioner, 1200 W. 63rd St.
Caravassos, J., Confectioner, 520 S. Hedzie St.
Caravetis, A., Grocer, 225 W. 39th St.
Cardaras, L., Confectioner, 7900 Exchange Ave.
Cardaras, St., Confectioner, 3,000 Cheltenham Place.
Carelas, J., Confectioner, 3200 W. 26th St.
Carounos, P., Confectioner, 1701 W. Madison St.
Carvounis, J. Co., Confectioners, 3302 S. State St.
Cassidy, J., Saloon & Restaurant, 602 E. 39th St.
Cassidy, Jon., Restaurant, 429 E. 40th St.
Castanis, Ch., Restaurant, 676 N. Clark St.
Castanis, L. & Bros., Restaurant, 515 N. State St.
Catsadimas & Co., Confectioners, 1930 Ogden Ave.
Catsafouros Bros., Confectioners, 1366 S. Halsted St.
Catsaris & Co., Confectioners, 2225 Cottage Grove Ave.
Catsaros, J. Confectioner, 4213 S. Halsted St.
Catsaros, James, Restaurant, 4253 S. Halsted St.
Catsiavos & Tsimouris, Lunch & Restaurant, 2976 S.
State St.
Catsoulis, G., Shoe Shine, 1700 W. Van Buren St.
Catsonis & Mihas, Confectioners, 714 W. 12th St.
Catsuleas, Sam., Ice Cream, 1203 Blue Island Ave.
Catsuleas, Sam, Ice Cream, 2284 Ogden Ave.
Cavathas Bros., Restaurant, 690 Milwaukee Ave.
Cavuras, J., Pool Room 1209 S. Crawford Ave.
Chafos, N., Cafe, 742 S. Halsted St.
Chakos, G., Restaurant, 744 N. Clark St.
Chamalis & Calofon, Confectioners, 5903 S. Halsted St.
Chamalis, M., Confectioner, 200 E. 47th St.
Chamalis, T., Lunch & Restaurant, 602 S. Wabash
Ave.
Chamalis, T., Lunch & Restaurant, 604 S. Wabash
Ave.
Charuhas, G., Cafe, 722 Blue Island Ave.
Chekos, Jam., Restaurant, 508 N. State St.
Chelemengos, Const., Confectioner 4003 W. 26th St.
Chelemengos & Carellas, Confectioners, 1357 S. Ash-
land Ave.
Cheronis & Canakis, Bakers, 114 W. Huron St.

(Chicago Continued)

- Chiagouris, G. P., Real Estate, 1611 Unity Building.
Chicopoulos & Demas, Restaurant, 225 W. Chicago Ave.
Chimouris & Co., Restaurant, 1614 W. 47th St.
Chiolomitis Bros., Confectioners, 3635 W. 12th St.
Chiolomitis, J., Confectioner, 4401 N. Crawford Ave.
Chipouras, The., Restaurant, 4302 S. State St.
Chiricopoulos, H. Shoe Shine, 2008 W. Madison St.
Chigris, Ath., Cafe, 738 S. Halsted St.
Chirigos, G., Restaurant, 1372 Milwaukee Ave.
Chronis, G., Restaurant, 324 W. Chicago Ave.
Chronis, J., Restaurant, 505 Wells St.
Chronopoulos, J., Cafe, 701 Milwaukee Ave.
Christakos, Ch., Cigars & Tobacco, 1737 S. Wabash Ave.
Christakos, Christ, Confectioner, 172 W. Chicago Ave
Christoforos, P. Cafe, 1718 S. State St.
Christos, John, Restaurant, 3456 Cottage Grove Ave.
Christopulos, A., Restaurant, 4305 Cottage Grove Ave.
Christopulos, J., Restaurant, 1947 W. Chicago Ave.
Chrysovergis & Demos, Grocers, 737 Blue Island Ave.
Coatis, G., Restaurant, 3552 S. State St.
Cocalis, J., Restaurant, 663 N. State St.
Cocalis, J., Restaurant, 1238 N. Clark St.
Coclanes Bros., Confectioners, 1800 Wabash Ave.
Coclanes Bros., Confectioners, 1601 W. Division St.
Cocoris & Co., Confectioners, 1501 California Ave.
Cohranis, J., Florist, 434 W. 119th St.
Cohranis, J., Florist, 11405 S. Michigan Ave.
Cokinakis, G., Restaurant, 1516 W. Division St.
Cokinovrakos, "Royal Restaurant," E 92nd St.
Cokonis, Ch., Shoe Shine, 4659 S. State St.
Colosimos, G., Restaurant, 101 W. 21st St.
Collaras Bros., Grocers, 659 W. 47th St.
Collias Bros., Grocers, 832-836 S. Halsted St.
Colovos, B., Shoe Shine 1320 S. Halsted St.
Colovos, J., Shoe Shine, 1138 W. Madison St.
Collias Bros., Bakers, 811 Ewing St.
Colovacos & Co., Confectioners, 4660 Wentworth Ave.
Columbus, J., Restaurant, 2412 W. Madison St.

(Chicago Continued)

- Cominos, Const., Barber, 20 N. Clark St.
Condax, N., Confectioner, 1801 Blue Island Ave.
Condis Bros., Confectioners, 3959 N. Ashland Ave.
Condis Bros., Confectioners, 1157 Wells St.
Condis & Domas, Confectioners, 1658 W. 12th St.
Constatinou & Mountzitis, Cafe, 4435 S. State St.
Contos, B., Confectioner, 504 N. State St.
Contogiannis Bros., Confectioners, 818 W. 63rd St.
Consoumis, Confectioner, 1533 Warren Ave.
Conglis, Christ., Confectioner, 3358 W. Madison St.
Contos, C., Fruit Dealer, 152 N. State St.
Contos, Bros., Fruit Dealers, 1549 W. 63rd St.
Contos Bros., Cafe, 6304 S. Halsted St.
Condaxopoulos, E. & Co., Cigars & Tobacco, 222 N. State St.
Constantopulos & Papaeliou, Lunch & Restaurant, 3182 N Clark St.
Constantinou, C. & Co., Lunch & Restaurant, 61 E. 12th St.
Constantinou, T., Confectioner, 191 W. Madison St.
Constas, J. N., Confectioner, 44 E. 22nd St.
Contis Bros., Confectioners, 1556 W. 69th St.
Contos, B. & Co., Confectioners, 187 N. State St.
Contas & Lambos, Confectioners, 159 N. State St.
Contos, G., Grocer, 152 N. State St.
Copoulos, L., Grocer, 846 W. 69th St.
Copoulos, L., Grocer, 1045 W. 63rd St.
Copsis, J., Florist, 228 S. State St.
Copsias, Ar., Grocer, 842 W. Grand Ave.
Cordis, J., Lunch & Restaurant, 1302 S. Wabash Ave.
Corlis, Th., Cafe, 4664 S. State St.
Corlis Bros., Bakers, 1429 Grand Ave.
Coralis & Co., Restaurant, 620 W. Madison St.
Coritos Bros., Grocers, 5540 S. State St.
Cornetas, J., Restaurant, 1103 W. Van Buren St.
Costoulas, C., Cafe, 442 W. Chicago Ave.
Costopoulos, J., Barber, 821 W. Grand Ave.
Costacos, J., Cafe, 1223 W. 18th St.
Costacos Bros., Ice Cream, 401 North, Ave.
Costas, Jas., Fruit Dealer, 1528 Hyde Park Boulevard.

(Chicago Continued)

- Costakos, H., Milk Dealer, 111 W. Austin Ave.
Cosmos, J., Confectioner, 2000 Montrose Ave.
Costakos Bros., Confectioners, 456 North Ave.
Costakos, C., Restaurant, 1155 Wells St.
Costopoulos & Co., Grocers, 703 S. Halsted St.
Costoulas, G., Grocer, 327 W. Chicago Ave.
Cotsigiannis, G., Confectioner, 17 W. Polk St.
Cotas, Ch., Confectioner, 3706 Cottage Grove Ave.
Cotsopoulos & Co., Confectioners, 226 Wabash Ave.
Cotsirilos & Prassas, Produce Commissioners, 840 W.
Randolph St.
Cotsonis, S. & Poulos, J., Confectioners, 2401 N. Clark
St.
Cotsiopulos, Chas., Lunch & Restaurant, 3505 Ogden
Ave.
Cotsonis, Wm., Lunch & Restaurant, 68 W. Van Bu-
ren St.
Cotseonis, Restaurant, 543 N. Clark St.
Cotseonis, E., Restaurant, 420 S. Clark St.
Cotsiakos, J., Restaurant, 943 W. Van Buren St.
Cotsiakos, G., Restaurant, 929 W. Harrison St.
Coutroulis, Restaurant, 2329 W. 12th St.
Coulouris, Al., Restaurant, 3188 Elston Ave.
Counelis, Ton., Restaurant, 2826 S. State St.
Coulourianos, P., Cafe, 109 W. Indiana St.
Coulantes, G., Cafe, 2352 S. State St.
Coutsombos, Christ., Barber, 916 W. Grand Ave.
Coutumanos Bros., Cigars & Tobacco, 773 W. Polk Av.
Coutsovasilis, L., Confectioner, 206 Harrison St.
Coutomanos, P., Confectioner, 1824 W. Harrison St.
Courlas, P., Confectioner, 1064 W. Chicago Ave.
Courbogiannis, J., Confectioner, 53 W. Van Buren St.
Coumantaros, J., Shoe Shine, 1732 S. State St.
Couvardas, W., Saloon & Restaurant, 1725 S. State St.
Courlas, P., Ice Cream, 4401 N. Clark St.
Crisos, B., Shoe Shine, 3 S. Halsted St.
Critsas, L., Restaurant, 1174 Milwaukee Ave.
Croustos, Wm., Lunch & Restaurant, 671 N. Clark St.
Crustos & Tsilikis, Lunch & Restaurant, 3502 S. Hal-
Sted St.

(Chicago Continued)

- Cuskounas, P., Restaurant, 656 W. Madison St.
Cutsoulis Bros., Restaurant, 1358 E. 63rd St.
Cyrus, J., Restaurant, 21 E. 36th St.
Dadas, J., Confectioner, 1400 W. 51st St.
Daglis Bros., Grocers, 3204 S. Halsted St.
Dalianis Bros., Confectioners, 5056 Armitage St.
Dallas, S., Confectioner, 45 E. 55th St.
Damalas, G., Lunch & Restaurant, 1347 W. Van Buren St.
Damijonaitis, M., Cigars & Tobacco, 901 W. 33rd St.
Danakas, P., Confectioner, 5969 W. Chicago Ave.
Danis, Th., Confectioner, 2556 Wentworth Ave.
Dandelis, E., Dentist, 600 Blue Island Ave.
Daskolias, G., Restaurant, 2838 S. State St.
Deamandakos, Restaurant, 126 S. Canal St.
Defteros, G., Confectioner, 2158 Blue Island Ave.
Dellas & Karzis, Lunch & Restaurant, 3334 N. Clark St.
Delmas, G., Restaurant, 4703 S. Halsted St.
Deligiannis Bros., Grocers, 744 S. Halsted St.
Deligiannakis, J. & Filandris, G., Saloon & Restaurant, 722-724 Blue Island Ave.
Demakos, L., Confectioner, 3154 W. Van Buren St.
Demaris, P., Grocer, 115 E. 25th St.
Demos, P., Lunch & Restaurant, 2930 W. Grand Ave.
Demetrakis, P., Lunch & Restaurant, 1202 W. Grand Ave.
Demetral, N., Lunch & Restaurant, 1353 S. State St.
Demetracopoulos, D., Shoe Shine 33 W. Adams St.
Demopoulos, G., Restaurant, 5056 Wentworth Ave.
Demopoulos, T., Restaurant, 1205 W. Harrison St.
Demos & Dellis, Restaurant, 2316 Cottage Grove Ave.
Demetrakis & Co., Confectioners, 3767 Evanston Ave.
Demetrakakis, J., Confectioner, 2348-2350 W. 12th St.
Demetropoulos, D., Shoe Shine, 11046 Michigan Ave.
Demos & Chrisovergis, Saloon & Restaurant, 743 Blue Island Ave.
Demon, St., Confectioner, 41 S. Western Ave.
Derelis, A., Physician, 4125 W. Montrose Boulevard.
Dessilos, H., Barber, 720 Blue Island Ave.

(Chicago Continued)

- Diamesis, L., Physician, 810 N. Clark St.
Dillos & Bouzouvis, Bakers, 715 S. Halsted St.
Dimas Bros., Wholesale Confectioners, 2325 Cottage Grove Ave.
Dimas, L., Ice Cream, 1301 W. Adams St.
Diamantis, J., Shoe Shine, 1800 S. Halsted St.
Diamantopoulos Bros., Ice Cream, 4736 Irving Park Boulevard.
Dimopoulos, N., Fruit Dealer, 168 N. State St.
Dimas, G., Barber, 1933 W. Madison St.
Dimanis, G., Barber, 774 W. Harrison St.
Dimos, Chr. & Co., Produce Commissioners, 850 W. Randolph St.
Dimas, L., Confectioner, 1300 W. Adams St.
Dimakos, L., Confectioner, 3154 W. Van Buren St.
Diamantopoulos Bros., Confectioners, Irving and 48th Sts.
Diamantopoulos Bros., Confectioners, Milwaukee and 48th Aves.
Diamantopoulos Bros., 3153 California Ave.
Diamantopoulos Bros., 3194 Elston St.
Dimas Bros., Confectioners, 2325 Cottage Grove Ave.
Dionisotis, P., Restaurant, 1908 W. Madison St.
DOCOS, N., Architect, New Era Bldg. (room 421)
Donoris, P., Confectioner, 173 W. Harrison St.
Doukas, B., Hay & Grain, 813 Blue Island Ave.
Doukas & Tsimbis, Grocers, 820 Blue Island Ave.
Dowling & King, Lunch & Restaurant, 404 S. State St.
Drapanias, Ch., Saloon & Restaurant, 173 N. Clark St.
Drepanias, J., Confectioner, 201 W. 63rd St.
Drimonas, L., Restaurant, 671 N. Clark St.
Drivas, Confectioner, Halsted St. & Belmont Ave.
Drivis, J., Confectioner, 800 Belmont Ave.
Droushias, J., Confectioner, 558 W. 43rd St.
Drosos, P. S., Restaurant, 2959 Cottage Grove Ave.
Dukas, B., 813 Blue Island Ave.
Economos, G., Lunch & Restaurant, 2407 W. Division St.

(Chicago Continued)

- Economo, Bros.s., Fruit Dealers, 2400 W. Chicago
Economos, N., Fruit Dealer, 1558 W. North Ave. •
Economis, T., Physician, 610 Blue Island Ave.
Economos & Demetriou, Confectioners, 1556 W. 69th
Economos, G., Confectioner, 934 E. 75th St.
Economos, L., Confectioner, 6400 Jackson Park Ave.
Economou, G. Confectioner, 934 E. 57th St.
Economou Bros., Confectioners, 6160 S. Halsted St.
Economou Bros., Confectioner, 4801 W. Chicago Ave.
Economos, P., Confectioner, 6303 S. Halsted St.
Economou, T., Confectioner, 2653 W. North Ave.
EFTAXOPOULOS, C. S., Chemist, 600 Blue Island Ave.
Eliopoulos Bros., Restaurant, 931 W. Adams St.
Eliopoulos Bros., Restaurant, 637 S. 5th Ave.
Eliopoulos, F., Restaurant, 4657 S. State St.
Eneston, F., Restaurant, 1138 W. Madison St.
Erotas, Wm., Lunch & Restaurant, 2505 S. Halsted St.
"Evangelismos," Greek Church, 1017 La Salle Ave.
Fahos, G., Restaurant, 407 S. Peoria St.
Falacos, N., Confectioner, 163 N. Clark St.
Faris, F., Restaurant, 3920 Lake Ave.
Fiflis, Geo., Confectioner, 2400 Belmont Ave.
Fiflis, Const., Confectioner, 1000 Belmont Ave.
Fiflis, Nick., Confectioner, 2299 Milwaukee Ave.
Fioracos, A., Cafe, 612 Blue Island Ave.
Flambouras, Ch., Cafe, 775 W. Polk St.
Floros, Y. & Co., Confectioners, 3955 W. 12th St.
Floudas, Geo., Confectioner, 3500 S. Halsted St.
Fortis, G., Saloon & Restaurant, 740 S. Halsted St.
Fouskas, John, Restaurant, 712 N. State St.
Fragias, Const., Barber, 708 Blue Island Ave.
Frangos, Pand. & Co., Produce Commissioners, 854 W.
Randolph St.
Frangagis, G., Shoe Shine, 1060 W. 12th St.
Fragopoulos, P., Restaurant, 151 W. 35th St.
Gaitanakis, S., Shoe Shine, 1666 W. Madison St.
Galanis Bros., Wholesale Confectioners, 2035 S. Hal-
sted St.
Galetsis, G., Shoe Shine, 113 W. North Ave.

(Chicago Continued)

- Galineas, A., Cafe, 728 S. Halsted St.
Ganas, Sp., Barber, 809 Blue Island Ave.
Garifalos, G., Produce Commissioner, 3207 Calumet Ave.
Gatopulos, H. & Co., Tailors, 847 Polk St.
Gatsis, N., Shoe Shine, 1801 S. State St.
Gavanozsi, A., Tailor, 803½ S. Halsted St.
Gavaris, J., Confectioner, 192 N. State St.
Gavaris, John, Fruit Dealer, 196 N. State St.
Gazetos, N., Shoe Shine, 4701 S. Ashland Ave.
Gazidis Bros., Confectioners, 3547 Armitage Ave.
Geanakouras, G., Lunch & Restaurant, 1550 W. Chicago Ave.
Geanopulos Co., Confectioners, 803 N. Clark St.
Geatrides, J., Cafe, 1726 S. State St.
"Gegounis & Costakis, Candy Shop," 758 E. 47th St.
Geographos, L., Confectioner, 5500 S. Halsted St.
Geokaris, A., Baker, 191 N. Dearborn St.
Georgantos & Zaravinos, Lunch & Restaurant, 1317 W. Madison St.
Georgas, And., Shoe Shine, 111 W. Chicago Ave.
Georgiadis, S., Employment, 25 N. Dearborn St.
Georgiades, S., Barber, 1826 S. Halsted St.
Georgacopoulos, J. Cigars & Tobacco, 1786 Milwaukee Ave.
Georgacakis, G., Fruit Dealer, 1552 W. 12th St.
Georgousis & Co., Lunch & Restaurant, 1807 S. State St.
Geovanis Bros., Lunch & Restaurant, 3105 Cottage Grove Ave.
Geovanis Bros., Lunch & Restaurant, 5494 Lake Ave.
Georgakopoulos, Ch., Lunch & Restaurant, 2354 Belmont Ave.
Georgousis Bros., Lunch & Restaurant, 601 Wells Ave.
Georgousis Bros., Lunch & Restaurant, 741 N. Clark St.
Georgopoulos, H., Lunch & Restaurant, 368 W. Madison St.
Georgis, Th., Lunch & Restaurant, 312 S. Green St.
Georgakakis, S., Lunch & Restaurant, 1551 W. 12th St.

(Chicago Continued)

- Georgolis & Angelos, Confectioners, 6901 S. Halsted St.
- George, J., Grocer, 133 W. Chicago Ave.
- George, N. Confectioner, 1366 S. Halsted St.
- Georgacopoulos & Antonis, Confectioners, 7036 N. Clark St.
- Georgacopoulos, N. L., Confectioner, 4811 Milwaukee Ave.
- Georgacopoulos, L. Confectioner, 1548 N. Robey St.
- Georgacopoulos Bros., Confectioners, 1201 W. 69th St.
- Geracaris, J. & Co., Cafe, 707 Blue Island Ave.
- Geroulis, John, Lunch & Restaurant, 1348 W. Division St.
- Giacoumis, G., Grocer, 4040 W. North Ave.
- Giakis, P., Fruit Dealer, 2000 Montrose Ave.
- Giamos, G., Lunch & Restaurant, 6402 N. Clark St.
- Gianopulos, G., Barber, 109 W. Washington St.
- Gianakakos, G., Lunch & Restaurant, 851 S. State St.
- Gianopoulos, H., Shoe Shine, 4137 S. Halsted St.
- Gianopoulos, H., Shoe Shine, 441 W. 63rd St.
- Giannoulis & Co., Lunch & Restaurant, 906 W. Randolph St.
- Giannos, John, Lunch & Restaurant, 6402 N. Clark St.
- Giannis, John, Lunch & Restaurant, 4657 S. State St.
- Giannakoulis Bros., Lunch & Restaurant, 1257 W. Madison St.
- Giannakopoulos, Chr., Lunch & Restaurant, 734 S. Halsted St.
- Gianilos, T., Confectioner, 612 North Ave.
- Gianopoulos, G., Confectioner, 4001 W. North Ave.
- Gianopoulos Co., Confectioners, 803 N. Clark St.
- Gianelos, J., Confectioner, 612 W. North Ave.
- Gianakos & Constantakos, Confectioners, 5458 Princeton Ave.
- Gianakopoulos Co., Produce Commissioners, 725 Randolph St.
- Gianakopulos, G., Confectioner, 2660 N. Clark St.
- Gianakopoulos, J., Cafe, 1726 S. State St.
- Gionikaitis, J., Grocer, 4330 S. Wood St.

(Chicago Continued)

Glivis, John, Lunch & Restaurant, 4030 Cottage Grove Ave.

Glycofridis, S. Hotel, 719 S. Halsted St.

Gontos, M., Shoe Shine, 4657 S. Ashland Ave.

Govostis, G., Lunch & Restaurant, 1728 W. Lake St.

Grachis, G. D., Music Store, 608 Blue Island Ave.

Gramatikakis, P., Confectioner, 2754 W. Madison St.

Gramatikakis, G., Photographer, 738 S. Halsted St.

Gravas, Sp., "The Roseland Candy Shop," 11309 Michigan Ave.

Gravenitis, Th., Confectioner, 1956 N. Clark St.

Gravenitis, Th., Fruit Dealer, 3525 Chicago Ave.

Greek-American News Co., 616 S. Halsted St.

Greek-American Printing Co., 634 Blue Island Ave.

"Greek Product Importing Co.," 808 W. Polk St.

"Greek Star," Newspaper, 600 Blue Island Ave.

Gregoriou, G., Lunch & Restaurant, 15 E. Congress St.

Gregoriou, An., Confectioner, 2042 S. Halsted St.

Gregoris & Co., Confectioners, 44 E. 22nd St.

Grekos & Co., Grocers, 822 W. Adams St.

Grigorakis Bros., Lunch & Restaurant, 335 S. Kedzie Ave.

Grimbos, G., Confectioner, Ogden and Robey Sts.

Gripiotes, A., Lunch & Restaurant, 1201 S. State St.

Groumos, S., Confectioner, 2904 Cottage Grove Ave.

Hadjigianis, J., Lunch & Restaurant, 2406 North Ave.

Hadjis Bros., Fruit Dealers, 713 W. Randolph St.

Haloulos, C., Physician, 748 Blue Island Ave.

Halulos, Const., Confectioner, 2761 Ogden Ave.

Haralambopoulos, Hay & Grain, 922 Polk St.

Harokopos Bros., Lunch & Restaurant, 4703 S. State St.

Heliotis, John, Lunch & Restaurant, 159 W. Erie St.

"Hermes Shoe Polish Co.," 620 Blue Island Ave.

Horidas, G., Lunch & Restaurant, 817 W. Jackson Boulevard.

Hontas, James, Shoe Shine 2351 N. Madison St.

Hontos, J., Shoe Shine, 2351 W. Madison St.

Hondromaros & Co., Hotel, 717 S. Halsted St.

(Chicago Continued)

- Hontzas, J., Confectioner, "Ideal Candy," 5102 S Halsted St.
- Horaites, Th., Lunch & Restaurant, 1549 W. Chicago Ave.
- Houlis & Kallas, Lunch & Restaurant, 1637 W. Madison St.
- Houseas, S., Lunch & Restaurant, 322 S. Halsted St.
- Hrisikos, P., Lunch & Restaurant, 1140 Wells St.
- Hristakis, G., Grocer, 2111 W. Madison St.
- Hronis, Chas., Lunch & Restaurant, 2000 S. State St.
- Hrontas, A., Confectioner, 711 Blue Island Ave.
- Hronopulos, J., Shoe Shine, 1214 N. Clark St.
- Hrontas, A., Shoe Shine, 776 W. Harrison St.
- Ivalis & Papas, Produce Commissioners, 824 W. Randolph St.
- Jackovidis, John, Lunch & Restaurant, 1525 W. Madison St.
- Janakouros, Th., Lunch & Restaurant, 1551 W. Division St.
- Jimis, A., Shoe Shine, 1555 W. Division St.
- Johnson & Chronis, Florists, Cor. 47th and Lake Park Ave.
- Johnson, Thos., Florist, 3137 S. State St.
- Johnson & Alexandrou Co., Wholesale Confectioners, 130 W. Kinzie St.
- Joumis, Peter, Shoe Shine, 4 N. Clark St.
- Jurgaitis & Kraujalis, Grocers, 10713 S. Michigan Ave.
- Kacarakis, G., Barber, 1062 W. 12th St.
- Kafantaris, N., Lunch & Restaurant, 312 W. Huron St.
- Kakarakis Bros., Grocers, 620 S. Halsted St.
- Kakaletris, A., Cafe., 936 W. Madison St.
- Kallas Bros., Grocers, 227 E. 37th St.
- Kalas, St., Grocer, 2540 N. Halsted St.
- Kalamos, H. & Co., Lunch & Restaurant,, 124 N. Halsted St.
- Kalesis & Papas, Lunch & Resetaurant, 2004 Blue Island Ave.
- Kalirmas, Hotel, 740 S. Halsted St.
- Kalliontzis, K., Physician, 140 N. State St.

(Chicago Continued)

- Kalodimos Bros., Ice Cream & Candy Co., 400 W. North Ave.
Kalodimos Bros., "Ice Cream & Candy Co.," 1334-1338 Webster Ave.
Kalodimos Bros., "Ice Cream & Candy Co.," 1136-1138 Webster Ave.
Kalogiros, P., Grocer, 4938 Wentworth Ave.
Kalogiannis & Co., Confectioner 18th and State Sts.
Kalougranis, M., Lunch & Restaurant, 1730 S. State St.
Kaloulis, E., Confectioner, 814 Blue Island Ave.
Kambos, J., Cafe, 73 W. Chicago Ave.
Kameros & Pilafas, Bakers, 1153 W. Harrison St.
Kamos, J., Shoe Shine, 73 W. Chicago Ave.
Kanakakos, Nick., Fruit Dealer, 2355 Roscoe St.
Kanakaris, N., Lunch & Restaurant, 607 S. 48th St.
Kanakis, James, Shoe Shine, 64 S. Dearborn St.
Kanavos, Christ, Cafe, 334 E. 39th St.
Kanellos, J., Grocer, 2733 Oak Park Ave.
Kanellos, James, Lunch & Restaurant, 938 Wells St.
Kapantis & Co., Saloon & Restaurant, 715 S. Halsted St.
Kapos, Chr., Barber, 421 E. 71st St.
Karabatos, N., Cafe, 506 Green St.
Karafotas, Th., Confectioner, 4343 W. North Ave.
Karabis, P., Lunch & Restaurant, 4305 Cottage Grove Ave.
Karahalios, G., Shoe Shine, 1751 S. Halsted St.
Karahalios, P., Lunch & Restaurant, 204 S. Canal St.
Karakitsos, John, Lunch & Restaurant, 4003 W. Madison St.
Karamitsos, John, Lunch & Restaurant, 605 E. 39th St.
Karambelas, G., Confectioner, 2402 Lincoln Ave.
Karambelas, P. M., Confectioner, 42 W. Division St.
Karambelas & Co., Ice Cream, 4 W. Chicago Ave.
Karampelas, G., Lunch & Restaurant, 2404 Lincoln Ave.
Karagiannis, A., Theatre, 3520 S. Halsted St.
Karas, Th., Barber, 11512 Front Ave.

(Chicago Continued)

- Karras, John, Lunch & Restaurant, 422 W. Chicago Ave.
- Karas & Contis, Cafe, 11514 Front Ave.
- Karalis Bros, Lunch & Restaurant, 1802 S. Halsted St.
- Karavasilis Bros., Shoe Shine, 9204 Commercial St.
- Karamanos, A. K., Dentist, New Era Building.
- Karcakis, Gr., Grocer, 1214 W. Madison Ave.
- Kardasis, Har., Shoe Shine, 338 S. Halsted St.
- Karnezis, N. & Dimaras, Saloon & Restaurarnt, 612 Blue Island Ave.
- Karopanos & Papas, Ice Cream, 2000 W. Madison St.
- Kartsonis Bros., Shoe Shine, 3945 W. Madison St.
- Kartinos, J., Lunch & Restaurant, 759 S. State St.
- Karzis, T. & Co., Cafe, 808 W. Polk St.
- Kardaras, St., Confectioner, 300 Cheltenham Place.
- Karitinos, G., Lunch & Restaurant, 2205 Wentworth Ave.
- Kavathas G., Lunch & Restaurant, 690 Milwaukee Ave.
- Kavanozis, T., Tailor, 718 Blue Island Ave.
- Kasimos, G., Shoe Shine, 181 W. Washington Boulevard.
- Kaskaras, J., Confectioner, 1400 W. 55th St.
- Katsandris, E., Shoe Shine, 206 E. 47th St.
- Ktsiroubas, Chr., Fruit Dealer, 705 Blue Island Ave.
- Katsulis, Const., Confectioner, 6321 Dorchester Ave.
- Katsaris & Co., Cigars & Tobacco, 712 Wabash Ave.
- Katsiris, P., Grocer, 3429 W. North Ave.
- Katsiroumbas, Christ., Produce Commissioner, 705 Blue Island Ave.
- Katsivalis, J., Confectioner, 60 Randolph St.
- Katsaras, L., Confectioner, 1708 W. 18th St.
- Katsoulis Bros., Lunch & Restaurant, 1358 E. 63rd St.
- Katsanos, Hr., "Baltimore Oyster House," 11442 Michigan Ave.
- Katsahnias & Co., Lunch & Restaurant, 3250 S. State
- Katrantis, J., Lunch & Restaurant, 802 W. Lake St.
- Katehos Bros., Lunch & Restaurant, 47 W. 20th St.
- Kazantzis, J., Lunch & Restaurant, 21 Arcade Bldg.

(Chicago Continued)

- Kazeos & Co., Confectioners, 1590 Milwaukee Ave.
Kazeos Bros., Confectioners, 1761 W. Division St.
Kazos, John, Lunch & Restaurant, 1034 W. Madison St.
Kazos, John, Lunch & Restaurant, 745 S. 40th Ave.
Kefaliotis & Co., Ice Cream Manufacturers, 31st St. and Wallace Ave.
Kezios & Petropoulos, Grocers, 2658 W. North Ave.
Kiamos & Psalidas, Cafe, 912 Grand Ave.
Kinas, P., Lunch & Restaurant, 1212 S. Wabash Ave.
Kilavos, N., Lunch & Restaurant, 4253 S. Halsted St.
Kilavos, N., Produce Commissioner, 485 E. 31st St.
Kingos, G., Lunch & Restaurant, 1656 W. Van Buren
Kingos, S., Lunch & Restaurant, 121 E. 31st St.
Kitriniaris, Ice Cream, 1006 S. Halsted St.
Kitsos, P., Lunch & Restaurant, 212 E. 16th St.
Klioris & Co., Lunch & Restaurant, 1812 S. Halsted St.
Klioris, J., Grocer, 5256 S. Halsted St.
Klioris & Nicopoulos, Grocers, 502 S. Cicero Ave.
Koclanes, J., Barber, 2907 W. Lake St.
Koclanis, J., Confectioner, 2803 Lincoln Ave.
Koclanis, P., Confectioner, 2100 Lincoln Ave.
Kogos, P., Shoe Shine, 36 N. Dearborn St.
Kokalis, John, Lunch & Restaurant, 663 N. State St.
Kokinis, Stephanos, Employment, 720 S. Halsted St.
Kokinis, P., Confectioner, 35th and State Sts.
Kokinis, L., Confectioner, 3457 S. State St.
Kokinis, L., Cafe, 212 E. 39th St.
Kokinis & Mpissias, Bakers, 729 Blue Island Ave.
Koclanis Bros., Confectioners, 1601 W. Division St.
Kokores, C. D., Dentist, New Era Building.
Kokoris, L., Lunch & Restaurant, 553 Wells St.
Kokoris L. & Co., Lunch & Restaurant, 676 N. Clark
Kollias, Geo., Lunch & Restaurant, 800 W. North Ave.
Kolios, N., Lunch & Restaurant, 3953 Broadway.
Kollias, H., Shoe Shine, 800 Milwaukee Ave.
Kolovakos, L., Fruit Dealer, 4658 Wentworth Ave.
Kominos, G., Barber, 20 N. Clark St.

(Chicago Continued)

- Konos, P., Fruit Dealer, 3207 E. 92nd St.
Kontos, Ant., Confectioner, 1600 S. Michigan Ave.
Kontos Bros., Lunch & Restaurant, 133 W. North Ave.
Konstantakis, G., Confectioner, 6558 S. Halsted St.
Kontos Bros., Confectioners, 401 W. 63rd St.
Kontos, Const., Fruit Dealer, 556 W. 31st St.
Kontos, C., Fruit Dealer, 152 N. State St.
Konjoubas Bros., Shoe Shine, 1372 E. 63rd St.
Korbakis, G., Confectioner, 1230 Milwaukee Ave.
Kortas, W., Grocer, 1947 W. Hoyne Ave.
Korconeas, A., Shoe Shine, Kedzie and Harrison Sts.
Koretos, G., Lunch & Restaurant, 237 E. 31st St.
Kortosis, G., Confectioner, 1732 State St.
"Kosmos Ice Cream Parlor," 404 W. Division St.
Kostakos, H., Confectioner, 5969 W. Chicago Ave.
Kostoulas, Const., Pool Room, 324 W. Chicago Ave.
Kotsakos, Geo., Lunch & Restaurant, 924 W. Harrison
Kotsiopulos, Ch., Lunch & Restaurant, 1608 W. Chi-
cago Ave.
Kotsirimpos & Papadogiannis, Cafe, 356 W. Madison
St.
Kotsonas, G., Confectioner, 211 W. North Ave.
Kotsiacos, H., Barber, 741 S. Halsted St.
Kotsiris, A., Lunch & Restaurant, 2405 Milwaukee
Ave.
Kotsiakos, Chr., Grocer, 2849 Armitage Ave.
Kotsandouros & Co., Shoe Shine, 1111 Wilson Ave.
Kotsiacos, G., Hotel, 723 Blue Island Ave.
Kotsiakos & Livaditis, 781 W. Polk St.
Kotsacos, N., Cafe, 723 Blue Island Ave.
Kotopoulos, D., Cafe, 1520 Front Ave.
Kotsonis, S., Confectioner, Fullerton and Clark Sts.
Kotsoritos, J., Lunch & Restaurant, 1104 Wells St.
Koutsoyannis Bros., Saloon & Restaurant, 736½ N.
Clark St.
Koutsogiannis, G., Lunch & Restaurant, 113 W. Il-
linois St.
Kouchuris, John, Lunch & Restaurant, 332 S. Western
Ave.

(Chicago Continued)

- Kourkoutas, Lunch & Restaurant, 116 S. Halsted St.
Kourlas, P., Confectioner, 2801 W. Division St.
Kourlas, P., Confectioner, 1064 W. Chicago Ave.
Koutsovitis, G., Confectioner, Oak Park, Illinois.
Koutroulakis, G., Confectioner, 755 W. North Ave.
Kounilis, L., Confectioner, 2730 S. State St.
Koumoutzis, T., Confectioner, 79th and Halsted Sts.
Koutsouris, John, Lunch & Restaurant, 357 N. 48th Ave.
Koutrouvas, A., Cafe, 738 S. Halsted St.
Kouimelis Bros., Bakers, 1000 W. Polk St.
Koutroumanis Bros., Confectioners, 3400 W. 26th St.
Koutroulakis, C., Lunch & Restaurant, 2414 Armitage Ave.
Koutsouris & Kolovos, Lunch & Restaurant, 3205 W. Lake St.
Kounelis & Gouletas, Lunch & Restaurant, 15 W. 31st St.
Koukouraitis, M., Grocer, 10611 Edbrooke Avee.
Krissilas, Geo., Shoe Shine, 4000 W. 12th St.
Kritikakos, M., Lunch & Restaurant, 1536 W. 18th St.
Krockner, James, Shoe Shine, 1625 Montrose Ave.
Kyriacopoulos, N., Lawyer, 610 Bookery Building.
Ladas, J., Cafe, 9201-9203 Commercial Ave.
Lalagos, N. CoC., Gsocers, 644 Blue Island Ave.
Lalosis & Koroneos, Cafe, 742 S. Halsted St.
Lambros, J., Shoe Shine, 4658 S. Ashland St.
Lambrakis, Th., Ice Cream, 201 W. 111th St.
Lambros, J., Lunch & Restaurant, 2359 W. Van Buren
Lamos, Th., Lunch & Restaurant, 403 E. 115th St.
Lambros, John, Florist, 10 S. Halsted St.
Lambiris, J., Florist, 207 E. 26th St.
Lambros, P., Cigars & Tobacco, 2504 W. Madison St.
Lambiris, N., Confectioner, 4003 W. Madison St.
Lambiris, N., Confectioner, 2 N. Crawford Ave.
Lambiris Bros., Confectioners, 3956 W. Chicago Ave.
Lambiris Bros., Confectioners, 4000 W. Garfield St.
Lambos, J., Confectioner, 101 E. 11th Pl.
Lambrakis, A., Confectioner, 754 W. North Ave.

(Chicago Continued)

- Lambrakis, Th., Confectioner, 208 W. 111th St.
Lambrakos, J., Confectioner, 3959 Fullerton Ave.
Lambropoulos, Christ., Confectioner, 3168 Ogden Ave.
Lambros, V., Confectioner, 10 S. Halsted St.
Lambros, T., "The Sunset Restaurant," 403 E. 115th St.
Lambert, S., "Colonial Restaurant," 11245 Michigan Ave.
Lambos, M., "The Maine Hotel," 413 E. 115th St.
Lamprinos, A., Lunch & Restaurant, 443 N. Clark St.
Lampropoulos, G., Lunch & Restaurant, 471 N. Clark St.
Lanas, D., Produce Commissioner, 712 W. Randolph St.
Lapas, A., Cafe, 622 S. Halsted St.
Laras, M., Barber, 1530 W. Division St.
Lascaris, P., Grocer, 801 W. 81st St.
Latsis & Sarros, Confectioners, 600 S. Crawford Ave.
Latas, B., Lunch & Restaurant, 4149 S. Ashland Ave.
Lazaris, D., Shoe Shine, 5500 Lake Park Ave.
Lembessis & Co., Confectioners, Madison and 40th Aves.
Leras, J., Confectioner, 878 E. 63rd St.
Lessaris Bros., Confectioners, 3858 Wentworth Ave.
Lessaris Bros., Confectioners, 201 E. 42nd St.
Lessaris, Nick., Confectioner, 3108 S. State St.
Lessaris, G., Theatre, 3504 S. Halsted St.
Leskos, D., Confectioner, 7359 S. Halsted St.
Liakakis, G., Confectioner, 1801 W. Chicago Ave.
Liakutsos, G., Shoe Shine, 1061 Wilson Ave.
Liakutsos, G., Shoe Shine, 1046 Wilson Ave.
Likos, Th., Lunch & Restaurant, 405 Senter Ave.
Likos, N., Lunch & Restaurant, 22 W. 18th St.
Limperis, S., Lunch & Restaurant, 1157 N. State St.
Lincoln, J., Confectioner, 3102 Wentworth Ave.
Liosis, J., Fruit Dealer, 632 S. Wabash Ave.
Lioris, Th., Confectioner 1305 W. Madison St.
Liosis, J., Confectioner, 7566 Lake Park Ave.
Livaditis, J., Hay & Grain, 781 W. Polk St.
Livanos, K., Confectioner, 364 E. 51st St.

(Chicago Continued)

- Livanos, J., Confectioner, 200 E. 47th St.
Longzass, N., Lunch & Restaurant, 148 S. Halsted St.
Lontos Bros., Grocers, 3620 Irving Park Boulevard.
Lontos Bros., 2602 W. North Ave.
Londos, J., Confectioner, 828 Polk St.
Loumos & Batsakis, Confectioners, 4000 Lincoln Ave.
Loumos & Batsakis, Confectioners, 1954 Irving Park
Boulevard.
Longris & Barakos, Fruit Dealers, 1 E. 39th St.
Louloudakis, L., Confectioner, 2030 Blue Island Ave.
"Loxias," Greek Newspaper, 50 W. Ontario St.
Lymberakos, H., Shoe Shine, 1139 S. Paulina St.
Lymberis, S., Confectioner, 206 W. Washington St.
Lymberis, S., Confectioner, 42 N. 5th Ave.
Lymberis, J., Confectioner, Dearborn and Water Sts.
Lymberopoulos, G., Shoe Shine, 5100 S. Halsted St.
Lymberopoulos, L., Shoe Shine, 3200 W. Madison St.
Lymberopoulos, L., Barber, 1219 W. Madison St.
Macris, John, Fruit Dealer, 5851 Wentworth Ave.
Macropoulos, J. & Co., Saloon & Restaurant, 730 S.
Halsted St.
Magas, D., Saloon & Restaurant, 220 N. Dearborn St.
Maghos, J., Lunch & Restaurant, 125 Park Row.
Maheras, J., Confectioner, 4304 Wentworth Ave.
Mahairas, N., Confectioner, 3403 W. North Ave.
Mahairas, Jas., Confectioner, 2801 W. Division St.
"Main Restaurant," E. 92nd St.
Makris Bros., Lunch & Restaurant, 2232 N. Cali-
fornia Ave.
Makris, H., Confectioner, 953 Belmont Ave.
Makris, P., Confectioner, Western and Division Sts.
Makris & Collias, Lunch & Restaurant, 800 W. North
Ave.
Makris, Th., Lunch & Restaurant, 601 W. Division St.
Makropoulos, S., Lunch & Restaurant, 713 W. 63rd St.
Malleres, B., Grocer, 2736 W. 22nd St.
Mallires, Petros, Grocer, 2935 Belmont Ave.
Malliaras, N., Hotel, 818 W. Polk St.
Mallires Co., Grocers, 2030 S. Halsted St.
Malliris, G., Confectioner, 5103 S. Ashland Ave.

(Chicago Continued)

- Maltis, P., Theatre, 2869 Archer Ave.
Manakas, Al., Grocer, 8730 Houston Ave.
Mandis, C., Confectioner, 5500 Wentworth Ave.
Mangalos, G., Lunch & Restaurant, 817 W. Jackson St.
Maniates, An., Confectioner, 5858 S. State St.
Maniates Bros., Confectioners, 3100 S. Halsted St.
Maniates, D., Confectioner, 2 E. 22nd St.
Maniatis, Confectioner, 2356 W. North Ave.
Maniatis, J., Cafe, 717 S. Halsted St.
Manos, G., Florist, 14 S. Canal St.
Manos, G., Lunch & Restaurant, 316 S. Halsted St.
Manos, P., Lunch & Restaurant, 24 W. 22nd St.
Manos, P., Cafe, 936 W. Madison St.
Maons, P., Confectioner, 1602 Grand Ave.
Manos, S., Lunch & Restaurant, 1730 S. Wabash Ave.
Manos, Th., Confectioner, 1662 W. Madison St.
Manos, Th., Fruit Dealer, 4801 W. Madison St.
Manousos, N., Confectioner, 2600 Lake View Ave.
Manousos Bros., Confectioners, 400 S. State St.
Manousos Bros., Fruit Dealers, 400 S. State St.
Manousos, J., Florist, 30 N. Wabash Ave.
Manousos, K., Confectioner, 3202 W. 12th St.
Manousos, P., Confectioner, 1484 Milwaukee Ave.
Manousos, S., Confectioner, 3202 W. 12th St.
Mantis, Aug., Lunch & Restaurant, 343 W. Chicago Ave.
Mantes, C. J., Confectioner, 5500 Wentworth Ave.
Manthis, M., Confectioner, 52nd and Loumis Sts.
Mantsarakos & Demos, Shoe Shine, North Ave. and Robey St.
Marcopoulos, J., Barber, 815 W. Adams St.
Marinakis & Nicolaou, Lunch & Restaurant, 444 N. State St.
Markos & Co., Confectioners, 433 E. Water St.
Marinos & Colombos, Lunch & Restaurant, 1062 W. Chicago Ave.
Marinakis Bros., Lunch & Restaurant, 5058 S. State
Marinis, P., Lunch & Restaurant, 604 W. Madison St.
Marinopoulos, H., Lunch & Restaurant, 935 W. Randolph St.

(Chicago Continued)

- Maris, John, Lunch & Restaurant, 344 W. Chicago Ave.
- Markoutsas, Const.. Fruit Dealer, 2156 S. Ashland Ave.
- Markos, S., Lunch & Restaurant, 2407 N. Halsted St.
- Maropoulos, J., Lunch & Restaurant, 60 W. Ontario St.
- Maropoulos, J., Lunch & Restaurant, 161 N. Wabash St.
- Marvaganis, G. & Co., Hay & Grain, 6646 S. State St.
- Massias Bros., Confectioners, 4855 S. Ashland Ave.
- Matsakos, K., Cafe, 11520 Front Ave.
- Matalas, L., Confectioner, 2600 Lake View Ave.
- Matala Nick., Saloon & Restauartn, 223 N. Dearborn St.
- Mavrakos Bros., Lunch & Restaurant, 68 W. Indiana St.
- Mazaracos, John, Confectioner, 5201 W. Lake St.
- Mazarakis, A., Ice Cream, 1956 N. California Ave.
- Mazarakos & Markoutsos, Confectioners, 1981 Ogden Ave.
- Meidanis, L., Shoe Shine, 4 W. Polk St.
- Meimouis, Ath., Lunhc & Restaurant, 129 E. 39th St.
- Melidonis, Co., Produce Commissioners, 840 W. Randolph St.
- Meras Bros., Shoe Shine, 3501 S. State St.
- Metropoulos, B., Barber, 73 S. Halsted St.
- Michaelou Bros., Florists, 7045 Stony Island Ave.
- Mihalopoulos Bros., Shoe Shine, 19 W. Monroe St.
- Mihalopoulos Bros., Shoe Shine, 347 S. Dearborn Ave.
- Mihalopoulos, G., Lunch & Restaurant, 1210 Blue Island Ave.
- Mihalopoulos, P., Lunch & Restaurant, 1120 S. Canal St.
- Mihalopulos Bros., Shoe Shine, 205 North Clark St.
- Mihalopulos, P., Lunch & Restaurant, 104 S. La Salle
- Mihas, J., Barber, 1610 N. California Ave.
- Miras & Co., Confectioner, 3500 S. State St.
- Mitos, P., Lunch & Restaurant, 4652 Cottage Grove Ave.

(Chicago Continued)

- Mitos Bros., Confectioners, 6900 S. Wentworth St.
Mitchell, J., Lunch & Restaurant, 316 W. Division St.
Mitsopoulos, J., Hotel 703 S. Halsted St.
Morfos & Caramihas, Lunch & Restaurant, 4652 Cottage Grove Ave.
Moumitzis, J., Cafe., 818 W. Harrison St.
Mouratis, Gus., Shoe Shine, 101 Chicago Ave.
Moutzouris, P., Lunch & Restaurant, 417 Wells St.
Mouyias, C., Lunch & Restaurant, 15 S. Crawford St.
Mouzakiotis & Co., Dry Goods, 716 Blue Island Ave.
Mouzakiatis Bros., Book Store, 720 S. Halsted St.
Munzuris, P., Confectioners, 3201 W. 63rd St.
Nasas & Touloupas, Lunch & Restaurant, 813 W. 35th St.
Nashiopulos, J., Shoe Shine, 4001 W. Lake St.
Nasiakos Importing Co., 744 Blue Island Ave.
Nassios, D., Produce Commissioner, 902 W. Randolph St.
Natsouhoris, G., Lunch & Restaurant, 1103 E. 55th St.
Nelis, T. & Co., Produce Commissioners, 111 W. South Water St.
Nestos, P., Grocer, 902 W. Grand Ave.
Niarhos, T., Grocer, 510 W. 81st St.
Nicas Bros., Produce Commissioners, 908 W. Randolph St.
Nicas, D., Florist, 354 N. State St.
Nicol & Christ, Shoe Shine, 2751 N. Division St.
Nicolas, J., Barber, 830 Grand Ave.
Nicopoulos Bros., Grocers, 14th St. and St. Louis Ave.
Nicopoulos & Co., Grocers, 818 W. 18th St.
Nicolopoulos & Co., Lunch & Restaurant, 1812 S. Halsted St.
Nicopoulos, D., Shoe Shine, 320 S. Dearborn St.
Nikokiris & Douris, Lunch & Restaurant, 123 W. Chicago Ave.
Nomikos, N., Pool Room, 804 E. 63rd St.
Nomikos, Nick., Shoe Shine, 63rd St. and Cottage Grove Ave.
Norlas, D., Lunch & Restaurarnt, 1356 Wellington St.

(Chicago Continued)

Notaris, J., Ice Cream, 160 N. Ashland Boulevard.

Noutis, Th., Tailor, 620 S. Halsted St.

"Olympia Ice Cream Parlor," 435 N. Austin Ave.

"Olympic Confectionery," 11057 Michigan Ave.

"Oriental Candy Co.," 1858 W. Austin St.

Orphan Bros., Lunch & Restaurant, 807 W. Van Buren St.

Orphanos, P. & Bros., Lunch & Restaurant, 9 N. Paulina St.

Pagos, P., Cafe, 1456 Milwaukee Ave.

Palivos, N., Lunch & Restaurant, 903 Van Buren St.

Panagopoulos, A., Shoe Shine, 111 N. Clark St.

Panopoulos, C., Lunch & Restaurant, 2038 W. Madison St.

Pantopoulos Bros., Lunch & Restaurant, 315 E. 61st St.

Pantas, T., Lunch & Restaurant, 488 Milwaukee Ave.

Pandelis & Lezos, Saloon & Restaurant, 814 W. Polk St.

Pandaleas Bros., Produce Commissioners, 133 W. Washington St.

Pantelis, Geo., Confectioner, 4002 W. 12th St.

Pandelis, A., Lawyer, 816 Ashland Block.

Panagopoulos, Sotirios, Insurance Agent, 30 N. La Salle St.

Panasis, C., Shoe Shine, 767 E. 39th St.

Pantaz, N., Lunch & Restaurant, 626 S. Crawford Ave.

Pantazopoulos Bros., Lunch & Restaurant, 324 E. 61st St.

Pantopoulos, P., Fruit Dealer, 3141 Logan Boulevard.

Panos, Soter, Agent N. Y. Life Insurance Co., Stock Exchange Building.

Papachistos, Ar., Shoe Shine, 200 W. Adams St.

Papadogiannis, G., Lunch & Restaurant, 658 S. State St.

Papadimitriou, L., Clerk of the Greek Consulate, 143 N. Dearborn St.

Papaeliou & Co., Lunch & Restaurant, 3182 N. Clark St.

(Chicago Continued)

- Papaharalampos, A., "Royal Restaurant," 11119 Michigan Ave.
- Papailion, Confectioner, 828 W. Polk St.
- Papageorge Bros., Tailors, 600 Blue Island Ave.
- Papakiriakos Bros., Saloon & Restaurant, 823 S. Halste St.
- Papantonopoulos, N., Dentist, 600 Blue Island Ave.
- Papageorgiou, G., Physician, New Era Building.
- Papaeliou, Gr., Physician, 535 S. Halsted St.
- Papadopoulos, Barber, 82 W. Van Buren St.
- Pappajohn Bros., Confectioner, 7859 S. Halsted St.
- Papantoniou & Petropulos, Bakers, 6728 S. State St.
- Papantonis, Dem., Florist, 228 W. Madison St.
- Papas, A., Lunch & Restaurant, 7 W. Quincey St.
- Pappas & Alex Co., Bootblack Supplies, 166 N. 5th Ave.
- Pappas & Aliferakis, Confectioners, 4000 W. 26th St.
- Papas Bros., Lunch & Restaurant, 4630 S. Ashland Ave.
- Papas, D., Lunch & Restaurant, 1004 W. Taylor St.
- Papas, G., Shoe Shine, 3002 E. 92nd St.
- Papas, G., Lunch & Restaurant, 1542 W. 35th St.
- Pappas, Harry, Lunch & Restaurant, 1608 W. Division
- Papas, J., Lunch & Restaurant, 953 W. Randolph St.
- Pappas, Jas., Lunch & Restaurant, 3250 S. State St.
- Pappas, John, Confectioner, 5200 Broadway.
- Papas, John, Produce Commissioner, 6738 S. State St.
- Papas, J., Confectioner, 2531 N. Kedzie Boulevard.
- Papas, J., Confectioner, 2359 Lawrence Ave.
- Papas, L., Cafe, 660 Orleans St.
- Papas, P., Lunch & Restaurant, 830 W. Van Buren St.
- Papas, P., Shoe Shine, 1517 W. Madison St.
- Papas, Th., Lunch & Restaurant, 339 W. 63rd St.
- Pappas, W., Cafe, 327 W. Chicago Ave.
- Papachristos, J., Grocer, 1809 S. State St.
- Papadopoulos Bros., Ice Cream, 3726 Archer Ave.
- Papayannis, T., Fruit Dealer, 3801 W. Madison St.
- Papazoglidis, G., Lunch & Restaurant, 1362 N. Clark St.

(Chicago Continued)

- Paraskevopoulos, Cafe, 846 Grand Ave.
Passialis, J., Baker, 818 Blue Island Ave.
Passiatis, J., Confectioner, 1525 Milwaukee Ave.
Patras, L., Confectioner, 238 E. 58th St.
Pavlakos, L., Confectioner, 1554 W. 63rd St.
Pavlakos, G., Confectioner, 1600 W. 55th St.
Pavlakos, G., Confectioner, 10260 S. Michigan Ave.
Pavlakos, L., Fruit Dealer, 6701 S. Racine Ave.
Pavlis, Geo., Florist, 3950 N. Clark St.
Pehos, G., Confectioner, 1524 W. Madison St.
Phillipou, S., Lunch & Restaurant, 117 S. Clark St.
Photopoulos & Goudis, Confectioners, 1000 W. Polk St.
Pelekanos, Chr., Confectioner, 230 W. Chicago Ave.
PEPPAS & ALEX CO., Bootblack Sup., Etc., 166 N. 5th Ave.
Perdikis & Co., Saloon & Restaurant, 231 N. Dearborn
Perdikas, Geo., Florist, 407 S. Wabash Ave.
Perdikas, Geo., Florist, 37 E. Van Buren St.
Perdikas, Geo., Florist, 37 W. Jackson St.
Perdikas, G., Shoe Shine, 37 Jackson Boulevard.
Petrakis, F., Confectioner, 1158 W. Van Buren St.
Petrakos, N., Lunch & Restaurant, 1928 Ogden Ave.
Petrakos, T., Lunch & Restaurant, 1205 W. Harrison St.
Peterson, G., Confectioner, 224 S. Halsted St.
Peterson, J., Confectioner, 1203 W. Madison St.
Peterson, Peter, Confectioner, 3711 E. 98th St.
Petropoulos Bros., Saloon & Restaurant, 727 S. Halsted St.
Petropoulos, G., Hardware, Blue Island Ave.
Petropoulos, M., Grocer, 724 S. Halsted St.
Petropoulos, N., Lunch & Restaurant, 944 W. Madison St.
Petropoulos, Th., Confectioner, 2658 North Ave.
Petrulas & Co., Theatre, 1803 Blue Island Ave.
Petrulas, P., Grocer, 257 N. Kedzie Ave.
Pikoulas & Co., Lunch & Restaurant, 4657 S. State St.
Pilafas, G., Saloon & Restaurant, 630 Blue Island Ave.

(Chicago Continued)

- Pittas, "Coney Island Shining Parlor," 33 W. Adams
Palalis, C., Lunch & Restaurant, 10 S. Saugamon St.
Polakis, P., Lunch & Restaurant, 719 S. Halsted St.
Poliginis, N., Confectioner, 1535 W. 35th St.
Polychronis, G., Fruit Dealer, 3456 W. South Water.
Polyhronopoulos & Co., Lunch & Restaurant, 549
North Ave.
Pontikis, S., Lunch & Restaurant, 204 S. Canal St.
Porfyris, J., Lunch & Restaurant, 4764 Lincoln Ave.
Poulos & Co., Confectioners, 106 King St.
Poulos & Co., Cafe, 1454 W. Madison St.
Poulos, G., Grocer, 1938 W. 51st St.
Poulos, G., Lunch & Restaurant, 6257 S. State St.
Poulos, John, Barber, 208 W. Harrison St.
Poulos, L., Confectioner, 2922 E. 79th St.
Poulos, L., Confectioner, 1158 W. 59th St.
Poulos, N., Pool Room, 1138 Blue Island Ave.
Poulos, P., Lunch & Restaurant, 437 Austin Ave.
Poulos, Paul, Barber, 534½ N. State St.
Privolos, John, Lunch & Restaurant, 1454 W. Madison
St.
Procopos, Em., Lunch & Restaurant, 323 E. 31st St.
Procos, John & Co., Fruit Dealers, 228 N. Dearborn
St.
Protopapas, "Grecian Cafe," 215-217 N. Dearborn St.
Psalidos, N., Shoe Shine, 2759 North Ave.
Psiharis Bros., "The Greek Cafe," 214-216 N. Dearborn
St.
Psihoyios, P., Lunch & Restaurant, 1353 S. State St.
Psimoulis & Co., Produce Commissioners, 922 W.
Randolph St.
Psimoulis, G. & Co., Grocers, 2009 Irving Park Blvd.
Psomadakis Bros., Cigars & Tobacco, 11510 Front
Ave.
Psychopedas, G., Confectioner, 3203 Lawrence Ave.
Ragouzis, Fr., Barber, 736 N. Clark St.
Raklios, J., Lunch & Restaurant, 330 S. Clark St.
Raklios, J., Lunch & Restaurant, 541 Wells St.
Raklios, J., Lunch & Restaurant, 5 N. 5th Ave.

(Chicago Continued)

- Raklios J., Lunch & Restaurant, 610 S. Crawford Ave.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 10 E. 22nd St.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 507 N. State St.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 447 N. Clark St.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 613 S. Kedzie Ave.
Raklios J., Lunch & Restaurant, 2756 W. Madison St.
Ramos, Nick., Confectioner, 1558 St. Louis Ave.
Raptis, Jas., Fruit Dealer, 2203 W. Chicago Ave.
Rassogiannis, J., Confectioner, 2601 S. St. Louis St.
Reckas Bros., Confectioners, 379 E. Garfield Boulevard
Regas, N., Lunch & Restaurant, 605 E. 39th St.
Rekas, G. & Co., Grocers, 32 W. 69th St.
Rekas, G. & Co., Grocers, 634 E. 61s tSt.
Rekas, W. Co., Grocers, 1221 W. 69th St.
Rekas, W. Co., Grocers, 459 W. 59th St.
Rekas, W. Co., Grocers, 7200 Wentworth Ave.
Relias, Const. Co., Produce Commissioners, 836 W.
Randolph St.
Remetzulas, G., Confectioner, Madison St. and 5th
Ave.
Repas, S., Shoe Shine, 800 Wells St.
Retas, N. & Co., Cafe, 651 Blue Island Ave.
Ritsos, Th., Barber, 69 W. Huron St.
Rodis & Katsaounis, "The Puritan Lunch," 11046
Michigan Ave.
Rodis, And., Lunch & Restaurant, 174 N. Halsted St.
Rodis & Papas, Fruit Dealers, 3239 S. Morgan St.
Rodopoulos, M. & Co., Confectioners, 487 E. 31st St.
Roiniotis, Andr., Fruit Dealer, 5200 N. Clark St.
Roinos & Co., Barbers, 618 S. Halsted St.
Roris, P., "Sugar Bowl," 11151 Michigan Ave.
Rosaklis & Sgouros, Florists, 17 W. Madison St.
Roumeliotis, M., Shoe Shine, 600 S. Western Ave.
Rouboyannis, Gr., Fruit Dealer, 2847 Milwaukee Ave.
Roumeliotis, P., Shoe Shine, 1154 S. Halsted St.
Roupas, P., Confectioner, 1658 W. Van Buren Stt.

(Chicago Continued)

- Roumpogiannis, Gr., Lunch & Restaurant, 4529 Ravenswood Ave.
- Rousetos, P., Confectioner, 1954 W. 12th St.
- Rousetos, P., Confectioner, 1600 W. Chicago Ave.
- Rousetos, P., Confectioner, 1959 W. Chicago Ave.
- Roussetos & Co., Ice Cream Manufacturers, 738 Milwaukee Ave.
- Rousopulos, I., Fruit Dealer, 117 E. 47th St.
- Roussopulos, Tony, Fruit Dealer, 811 E. 63rd St.
- Rousopulos & Ladas, Lunch & Restaurant, 2406 W. North Ave.
- Rousetos & Co., Ice Cream, 736 Milwaukee Ave.
- Rousetos, P., Ice Cream, 1600 W. Chicago Ave.
- Rousetos, P., Ice Cream, 1959 W. Chicago Ave.
- Rousetos, P., Ice Cream, 1954 W. 12th Boulevard.
- Roussopulos, T. Grocer, 5103½ Wentworth Ave.
- Rouvalis, P., Lunch & Restaurant, 2976 S. State St.
- Safis & Liarakos, Lunch & Restaurant, 1619 Wabash Ave.
- Sakellaris, A., Confectioner, 3000 W. Madison St.
- Sakas, J., Shoe Shine, 4 S. Halsted St.
- Sakellariou, P., Confectioner, 1947 Fullerton Ave.
- Sakos, G., Barber, 733 N. Clark St.
- Salopoulos, N., Consul, 143 N. Dearborn St.
- Salopoulos, Physician, 143 N. Dearborn St.
- Salopoulos, Const., Druggist, 748 Blue Island Ave.
- Samaras & Scliris, Tailors, 845 W. Podk. St.
- Sami os, Ant., Grocer, 535 W. 123rd St.
- Sampatis, Const., Confectioner, 2401 Armitage Ave.
- Sanitsas, A., Dentist, 603 S. Halsted St.
- Santos, J., Lunch & Restaurant, 3251 S. Park Ave.
- Saperas, G., Cafe, 3502 S. Halsted St.
- Saras, M., Shoe Shine, 1520 W. Division St.
- Sardis, A., Barber, 745 N. Clark St.
- Sardjis, G., Barber, 664 N. Clark St.
- Saros, P., Shoe Shine, 3107 Indiana Ave.
- Sarantis, P., Lunch & Restaurant, 1417 N. Clark St.
- Sarris, P., Lunch & Restaurant, 1210 W. Van Buren
- Sarros, J., Lunch & Restaurant, 3020 Calumet Ave.

(Chicago Continued)

- Saros Bros., Confectioners, 502 S. Wabash Ave.
Savithes, Y. S., Baker, 748 S. Halsted St.
Scordas & Mouzakiotis, Shoe Shine, 3500 S. Halsted
Sellas, J., Lunch & Restaurant, 1330 W. Madison St.
Sellas & Pandoulis, Milk Dealers, 1112 W. Monroe St.
Selimos & Corelis, Lunch & Restaurant, 16 N. Western
Ave.
Selimos, James, Lunch & Restaurant, 208 S. Canal St.
Seratis, P., Lunch & Restaurant, 2007 Irving Park
Boulevard.
Shinas, P., Cafe, 825 Grand Ave.
Sifakis, J. & Co., Barbers, 203 N. Clark St.
Sikokis, G., Confectioner, 1800 S. Halsted St.
Sikokis, G., Confectioner, 1550 E. 75th St.
Sikokis, Chr., Confectioner, 338 S. Halsted St.
Sillas & Diamantopoulos, Cafe, 734 S. Halsted St.
Simi, J., Confectioner, 307 W. 63rd St.
Simitis, W., Cafe., 731 Blue Island Ave.
Simitzis, P., Confectioner, 5058 S. Ashland Ave.
Sinopoulos, J. & Co., Cofe, 341 W. Chicago Ave.
Siountris, V., Cafe, 740 Blue Island Ave.
Skalis, J. & Co., Produce Commissioners, 50 W. South
Water St.
Skarpos, A., Confectioner, 404 W. Division St.
Sklavounis, N., Cafe., 745 S. Halsted St.
Skoufakis Bros., Ice Cream, 3217 W. Madison St.
Skoufakis Bros., Confectioners, 3159 W. Lake St.
Skourlis, G., Barber, 527 W. 81st St.
Smith Bros', Lunch & Restaurant, 711 S. State St.
Smith, G., Lunch & Restaurant, 749 S. State St.
Sofikitis, P., Cafe, 648 Blue Island Ave.
Sofikitis, P., Hote, 628 Blue Island Ave.
Sotiros, J., Confectioner, 2679 E. 75th St.
Sountris, L., Shoe Shine, 132½ N. La Salle St.
Sourapas, S., Saloon & Restaurant, 743 S. Halsted St.
Sourapas, Alofouzos Co., Ticket Agents, etc., 747 S.
Halsted St.
Spartianos & Co., Cafe, 279 Clark St.
Speliopoulos Co., Grocers, 344 E. 115th St.

(Chicago Continued)

- Speros Bros., Confectioners, 333 W. 51st St.
Speropoulos, N., Lunch & Restaurant, 53 W. Erie St.
Speropoulos, Th., Lunch & Restaurant, 433 N. Clark St.
Spetseropoulos, Sp., Confectioner, 706 Blue Island Ave.
Spiliopoulos, G., Barber, 738 Blue Island Ave.
Spiliopoulos, Th., Grocer, 11506 Front St.
Spiraki Bros., Confectioners, 5100 Wentworth Ave.
Spirakis, S., Confectioner, 635 S. Halsted St.
Spirisson, Const., Grocer, 1527 W. 14th St.
Spirisson, Th., Grocer, 5733 Wentworth Ave.
Spirisson, Th., Grocer 5154 Wentworth Ave.
Spirisson, Th., Grocer, 600 S. Halsted St.
Spiropoulos, J., Barber, 1629 W. Madison St.
Spiropoulos, A., Cafe, 711 S. Halsted St.
Spiropoulos, P., Cafe, 1159 S. State St.
Spiliopoulos & Papamihail, Grocers, 11506 Front Ave.
Spirisson, Th., Grocer, 5154 Wentworth Ave.
Spyros Bros., Confectioners, 5501 Cottage Grove Ave.
Staicos, P. & Co., Confectioners, 3500 S. Halsted St.
Stamatacos & Co., Confectioners, 1200 W. 12th St.
Stamatakos, N., Ice Cream Manufacturer, 1507 S. California Ave.
Stamatakos, S., Lunch & Restaurant, 1202 W. 12th St.
Stamatopoulos, P., Hotel, 712 Blue Island Ave.
Stamatopoulos, P., Hotel, 745 S. Halsted St.
Stamatopoulos, P., Hotel, 747 S. Halsted St.
Stamatopoulos, P., Hotel, 749 S. Halsted St.
Stamatopoulos, P., Lunch & Restaurant, 714 Blue Island Ave.
Stamison Bros., Confectioners, 4004 Broadway.
Stamos, Bros., Lunch & Restaurant, 9216 Commercial Ave.
Stamatakos, H., Ice Cream, S. Lincoln Ave.
Stamatides, Papacostas Co., Ticket Agents, etc., 612 S. Halsted St.
Stamos Bros., Shoe Shine, 9148½ Commercial Ave.
Stathas, A. Co., Cafe, 450 N. Clark St.

(Chicago Continued)

Stathakis & Vlahakis, Lunch & Restaurant, 1611 Milwaukee Ave.

Stathis Bros., Confectioners, 1608 W. 47th St.

Stathopoulos Bros., Lunch & Restaurant, 208 W. Division St.

Stavropoulos, B., Physician, 748 Blue Island Ave.

Stavropoulos, Har., Grocer, 222 N. Dearborn St.

Stavracos, G., Grocer, 721 Blue Island Ave.

Stavros & Calantzopoulos, Lunch & Restaurant, 1255 N. Clark St.

Stavros, S., Lunch & Restaurant, 5058 S. State St.

Stavrou, S., Shoe Shine, 335 W. 51st St.

Stralis, Theo., Lunch & Restaurant, 2804 W. North Ave.

Stavrojohn, G., Lunch & Restaurant, 2012½ W. Madison St.

Stefanou, &okinis & Argiros, Agents, 720 S. Halsted St.

Stergios, Th., Confectioner, 4658 S. Western Ave.

Stoyas, Const., Confectioner, 4800 W. 12th St.

Stoyas, C., Confectioner, 4059 W. North Ave.

Sullivan, G., Cafe, 711 S. Halsted St.

Sykaras, Ant., Confectioner, 2235 N. Western Ave.

Sykosis Bros., Confectioners, 1550 E. 75th St.

Sykosis, Chas., Fruit Dealer, 212 N. La Salle St.

Sykosis, G., Fruit Dealer, 1660 N. Clark St.

Sykosis, G., Confectioner, 1600 N. Clark St.

Sykosis, G., Confectioner, 1800 S. Halsted St.

Tamparis, Gust., Architect, 3004 S. Park Ave.

Tangalakis Bros., Boot Black Supplies, 816 W. Polk St.

Tatoulis, M., Lunch & Restaurant, 2620 S. State St.

Tatoulis, M., Lunch & Restaurant, 1706 S. State St.

Tatoulis, M., Lunch & Restaurant, 371 E. 26th St.

Thanos Bros., Lunch & Restaurant, 533 Wells St.

Thanos, Fr., Cafe., 734 S. Halsted St.

Thanos, N., Theatre, 451 N. 48th Ave.

Thanos, T., Barber, 332 S. Clark St.

The Calumet Grocery & Market, 340 E. 115th St.

(Chicago Continued)

- Thelipis, G., Lunch & Restaurant, 1372 Milwaukee Ave.
- Theodoropoulos Bros., Confectioners, 3658 W. 26th St.
- Theodoropoulos, Har., Confectioner, 2820 W. North Ave.
- Theodoropoulos,, P., Confectioner, 670 Milwaukee Ave.
- Theodorou Bros., Confectioners, 3658 W. 26th St.
- Theodorou, G., Lunch & Restaurant, 1202 W. Madison St.
- Theodorou, K., Physician 133 E. 47th St.
- Theodosakis, M., Confectioner, 3158 W. 22nd St.
- Theodosakis, N., Theatre, 3156 W. 22nd St.
- Thermogianis, A., Lunch & Restaurant, 4007 W. Madison St.
- Thermogiannis, J., Confectioner, Dearborn and Harrison Sts.
- "Thessaloniki," Greek Newspaper, 748 Blue Island Ave.
- Thomas, J., Confectioner, 1908 W. Harrison St.
- Thompson, T., Shoe Shine., 37 W. Randolph St.
- Thoulis, M., Grocer., 4643 Union Ave.
- Togias, T., Lunch & Restaurant, 70 E. 22nd St.
- Tombis, P., Shoe Shine, 1328 S. Halsted St.
- Tombis, P., Shoe Shine, 1402 S. Halsted St.
- Touloupas, G., Lunch & Restaurant, 328 N. Cicero Ave.
- Toutoulis, P., Lunch & Restaurant, 3141 Logan Blvd.
- Toyias, Tom., Lunch & Restaurant, 1210 Wabash Ave.
- Trakas, B., Confectioner, 619 S. 48th St.
- Trakas, G., Confectioner, 3435 W. 26th St.
- Trakas, G., Lunch & Restaurant, 611 W. Madison St.
- Trakas, Th., Lunch & Restaurant, 559 W. Madison St.
- Trambas, N., Hotel, 720 Blue Island Ave.
- Trampas, B., Saloon & Restaurant, 801 Blue Island Ave.
- Trehas, J., Confetcioner, 4343 Elston Ave.
- Trelakis, M., Confectioner, 1600 Taylor St.
- Tremoulis, S., Physician, 177 N. State St.

(Chicago Continued)

- Triantafilou, G., Confectioner, 7201 S. Halsted St.
Triantafilou, G., Confectioner, 500 W. 69th St.
Triantos, P., Confectioner, 947 Grace St.
Trighonis, M., Grocer, 2213 W. Grand Ave.
Troumbliis, Fr., Confectioner, 4005 Ogden Ave.
Tsamalis Bros., Lunch & Restaurant, (Green Mill Garden,) 4800 Broadway.
Tsamalis, T., Hotel, 361 Wabash Ave.
Tsarparlas, J., Pool Room, 788 Milwaukee Ave.
Tsarpalas & Kotsiris, Lunch & Restaurant, 2003 Sedgwick St.
Tsiapralis, P., Shoe Shine, 1154 Wells St.
Tsiatas, Th., Saloon & Restaurant, 1221 W. Madison St.
Tsicouris Bros. & Co., Importers, 703 Blue Island Ave.
Tsilimigos, Con., Ice Cream Manufacturer, Kedzie and 12th Sts.
Tsimboulis Bros., Lunch & Restaurant, 2402 S. State St.
Tsimogiannis & Bacalis, Lunch & Restaurant, 1954 W. North Ave.
Tsipianitis & Co., Bakers, 510 N. Peoria St.
Tsipianitis, Th., Lunch & Restaurant, 1203 W. Van Buren St.
Tsipianitis, P., Grocer, 2849 Armitage Ave.
Tsimokos, L., Cafe., 1519 N. Clark St.
Tsolovicos Co., Lunch & Restaurant, 804 E. 63rd St.
Tsoporis, N., Barber, 542 S. State St.
Tsoukas, T., Shoe Shine, North Ave and Wells St.
Tutulis, P., Confectioner, 2158 Blue Island Ave.
Tzanaklis Co., Cigarettes & Tobacco., 180 N. Dearborn St.
Tzavaras Bros., Printers, 811 Blue Island Ave.
Tziforos Bros., Shoe Shine, 70 W. Chicago Ave.
Tzovanes Bros., Ice Cream Manufacturers, 3000 Shields Ave.
Tzovanes Bros., Ice Cream Manufacturers, 6301 S. Park Ave.
Tzoumbis & Tsikouris, Shoe Shine, 3 N. Clark St.
Tzouras, E., Shoe Shine, 3907 Indiana Ave.

(Chicago Continued)

- Vagenas & Co., Cafe, Harrison and Halsted Sts.
Valasakis, K., Confectioner, 5130 Ashland Ave.
Valis, J., Lunch & Restaurant, 753 N. Clark St.
Valis, Th., Lunch & Restaurant, 633 N. Clark St.
"Valos Lunch Room," 29 E. Congress St.
"Valos Lunch Room," 202 W. Madison St.
Varellas Bros., Confectioners, 1562 E. 63rd St.
Varellas Bros., Confectioners, 1380 E. 63rd St.
Varounis, Sp., Confectioner, 4354 Armitage Ave.
Vassilakos, Leonidas, Milk Dealer, 6 W. Erie St.
Vassilopoulos, I., Grocer, 4737 Lincoln Ave.
Vassilopoulos, Alex, Grocer, 410 S. Laramie Ave.
Vassilopoulos, J., Baker, 509 W. 80th St.
Vasiliou, St., Fruit Dealer, 3204 W. North Ave.
Vassilos, Othon., Confectioner, 2025 Roscoe Boulevard.
Vassilos, P., Confectioner, 3070 Lincoln Ave.
Velisaris, L., Confectioner, 617 S. Crawford Ave.
Venizelos, John, Florist, 17 E. Monroe St.
Veremis, Th., Grocer, 2959 Wallace St.
Vergalos, Th., Lunch & Restaurant 1210 Blue Island Ave.
Veris Bros. Co., Lunch & Restaurant, 549 N. State St.
Veris Bros. Co., Lunch & Restaurant, 129 E. 31st St.
Veris Bros. Co., Lunch & Restaurant, 2356 W. Van Buren St.
Veris, Gus., Lunch & Restaurant, 1561 Claybourne St.
Verveniotes, Fr., Lunch & Restaurant, 7 S. Clinton St.
Vitalakis, M., Fruit Dealer, 3879 Archer Ave.
Vlahakis, E., Lunch & Restaurant, 5109 S. Ashland Ave.
Vlahakis, G., Confectioner, 422 S, Halsted St.
Vlahakis, G. & Co., Lunch & Restaurant, 2012 N. Park St.
Vlahandreas Bros., Confectioners, 220 N. Dearborn Se.
Vlahandreas Bros., Grocers, 16 Dearborn St.
Vlahandreas, G., Lunch & Restaurant, 1215 Clybourn St.
Vlahageorgis, J., Lunch & Restaurant, 779 W. Taylor

(Chicago Continued)

- Vlachos, Th., Barber, 1313 W. Madison St.
Vlahos Importing C., 717 S. Halsted St.
Vlassis, P., Grocer, 344 E. 115th St.
Volicos, J., Physician, 631 N. Dearborn St.
Vournakis, P., Grocer, 1500 N. Clark St.
Vournazos Bros., Confectioners, 658 W. 120th St.
Vournazos, Chr., Confectioner, 1600 S. Michigan Ave.
Vournazos, Const., Ice Cream, 4654 S. Ashland Ave.
Vournazos, D., Confectioner, 6857 S. Halsted St.
Vrettos, Julia, Lunch & Restaurant, 171 N. Halsted St.
Vrettos, N., Lunch & Restaurant, 2127 S. Wabash Ave.
Vrouvas & Co., Cafe, 818 W. Polk St.
William & Tsimoulis, Lunch & Restaurant, 2553 Indiana Ave.
Xeros, An., Cafe., 877 Blue Island Ave.
Xidias & Bouzas, Saloon & Restaurant, 1147 Wabash Ave.
Yanacopoulos & Marakas, Insurance Agents, 209 S. La Salle St.
Yankas, J., Lunch & Restaurant, 414 N. Clark St.
Yankas, L., Lunch & Restaurant, 432 N. Clark St.
Yannias, Const., Confectioner, 1541 W. Division St.
Yanopoulos, S., Fruit Dealer, 2547 N. Kedzie Blvd.
Yialelis, An., Lunch & Restaurant, 2644 Elston Ave.
Yianibas, G., Shoe Shine, 1616 Ogden Ave.
Yianopoulos, Shoe Shine, 111 N. Clark St.
Yianulis, A., Lunch & Restaurant, 1342 E. 55th St.
Yiatros Bros., Lunch & Restaurant, 519 W. Madison
Yiatros & Diamantakos, Lunch & Restaurant, 507 W. Madison St.
Yorzis, C., Lunch & Restaurant, 809 N. Clark St.
Zahos, C., Lunch & Restaurant, 3954 W. 22nd St.
Zakos, P. Co., Grocers, 1919 W. Madison St.
Zakos, P. & Bros., Grocers, 2307 W. Madison St.
Zakos, P. & Bros., Grocers, 1452 W. Madison St.
Zambos, A., Fruit Dealer, 1756 W. 35th St.
Zambos, P., Lunch & Restaurant, 3045 Archer Ave.
Zambos, P., Lunch & Restaurant, 907 S. Kedzie Ave.
Zernos, S., Lunch & Restaurant, 774 W. Van Buren St.

(Chicago Continued)

- Zervas, G., Lunch & Restaurant, 15 W. 31st St.
Zevgolis, N., Tailor, 838 S. Halsted St.
Zicos & Hadjianulis, Saloon & Restaurant, 626 Blue
Island Ave.
Zimpoulis Bros., Lunch & Restaurant, 2402 S. State
St.
Zoes, G., Confectioner, 2208 S. Crawford Ave.
Zoras, G., Lunch & Restaurant, 1303 W. Van Buren
Zouliatis, Chr., Fruit Dealer, 832 S. Wabash Ave.
Zouvas, P., Lunch & Restaurant, 1024 Wilson Ave.

Blue Island, Illinois.

- Hantjos, D., Boot Black & Hat Cleaning, 253 Western
Ave.
Kontaxis, H., Candy & Fruit Store, 239 Western Ave.
Latos, B., Lunch, 283 Western Ave.
Mihias, A., "White City Cafe & Restaurant, 251 West-
ern Ave.
Tjovanis, John, Boot Black & Cigars, 297 Western
Ave.

Chicago Heights, Illinois.

- Andriolas, N., Boot Black, 1624 West End Ave.
Colios, H., "Victoria Restaurant," 1706 West End Ave.
Costadimitros & Co., Grocers, 1415 Wentworth Ave.
Diavatinos, G., Grocery & Candy Store, 1601 West
End Ave.
Folias & Patsavos, Saloon & Restaurant, 1441 Went-
worth Ave.
Frango Bros., Boot Black, Illinois St.
Georgacopoulos, Barber Shop, 1433 Wentworth Ave.
Kondas, C., "Hotel Victoria."
Lorgos, P., Barber Shop, 1300 Wentworth Ave.
Loxas & Co., Bakers, 23rd St.
Lysaris, D., "Arcade Candies," 1638 West End Ave.
Mouzakis, Har., Grocer, 1245 Wentworth Ave.
Nicolau, G., Cafe & Pool Room, 1428 Wentworth
Ave.
Papathanashiou, N., Barber Shop, 1515 Wentworth
Ave.

Papazafropoulos, A., Bakery & Candy Store, 1527
Wentworth Ave.
Platis, Th., Cafe & Pool Room, 1514 Wentworth Ave.
Sarros Bros., "Victoria Candy Store," 1704 West End
Ave.
Siaris, D., Grocer, 1443 Wentworth Ave.
Sotiropoulos, F., Lawyer, 1520 Wentworth Ave.
Thanasoulos, H., Cigars, Hat Celaning & Shoe Shine,
41 Illinois St.

Elgin, Illinois.

Adamopoulos, F., Boot Black, 16 Grove Ave.
Bezas, P., Boot Black, 14 Grove Ave.
Boyiazopoulos, "Oriental Cafe & Restauran," 167 Chi-
cago St.
Carapanos & Co., Pool Room, 1 River St.
Christopoulos Bros., "Fox Confectionery," 24 Grove
Ave.
"Elgin Fruit & Candy Co.," 12 Grove Ave.
Kordoyiannis, K., "Paris Cafe," 18 Douglos Ave.
Maliaras, G., Pool Room, 13 Douglas Ave.
Poulos, Th. C., Confectioner, 163 Chicago St.
Sakelaris, A., Pool Room & Shoe Shine, 5 Grove Ave.

Joliet, Illinois.

Anastasopoulos, G., Bakery, 108 Bluff St.
Bonakis, D., Cafe, 113 Bluff St.
Cocos, Th., Confectioner, 711 Cass St.
Dactilidis, G., Cafe, 105 Bluff St.
Dimitropulos, D., "West Side Fruit & Candy Co., 117
W. Jefferson St.
Dimos, G., "Royal Restaurant," 109 Chicago St.
Galanopoulos, Shoe Shining Parlör, 119 Chicago St.
Galanopoulos, Shoe Shining Parlör, 401 Jefferson St.
Jannys, A., Restaurant, 209 Jefferson St.
Lambros, G., Confectionery & Fruit Store, 125 Jeffer-
son St.
Leontaris, & Papadopoulos, Electric Shoe Repairing,
115 W. Jefferson St.
Lymeropoulos, "Shoe Shining & Pool Parlör," 113
Chicago St.
Palodimas, G., "Dimas Restaurant," 321 Chicago St.

Paputsa, J., Pool Room, 111 W. Jefferson St.
Piliias, P., Confectioner, 401 Cess St.
Vlasopoulos Bros., Candy & Fruit Store, 301 and 329
Chicago St.
Yeramanis & Papas, "Orpheum Restaurant," 401½
Cess St.

Rockdale, Illinois.

Koutsoukos, P., Grocery & Barber Shop, 501½ Main
Ave.
Lycouris, J., Grocer, 312 Otis Ave.
Papadopoulos, Sp., Candy Store, 512 Main Ave.
Spirilakis, Sp., Grocer, 208½ Midland Ave.

MASSACHUSETTS

Allston, Mass.

Tsacoyannis & Co., Confectioners.

Amesbury, Mass.

Georgiou, Theof., 79 Main St.

Hondros, B. P., 1 Merrimac St.

Spyrides & George, 79 Main St.

Sympeides, Costas, 68 Friend St.

Andover, Mass.

Thiros, C., 354 N. Main St.

Auburndale, Mass.

Pappas, Chas., Woodland Park Hotel.

Barnstable, Mass.

Meimaris, P. E. Barnstable Inn.

Beverly, Mass.

Emmanuel, Ath., 7 Phillips Court.

Katsaros, Fok., 59 Cabot St.

Terakis Bros., 294 Rantoul St.

Boston, Mass.

Timayenis, D., Greek Consul, 62 Long Wharf.

Greek-Orthodox Church, 48 Westminster St.

Rev. Theo. Prussianos, Pastor.

Adrachtis, Arthur, 96 Dartmouth St.

Aggeles & Vougas, Grocers, 217 North St.

Alphis & Valsam, Confectioners, 553 Dudley St.

"Alps Cafe," 495 Massachusetts Ave.

Anastos, G. & Co., Bakers, 8 and 11 Ferry St.

Anastos, Geo. & Co., Ticket Agents, 141 Richmond St.

Andrianopoulos, G., Shoe Shine, 1112 Washington St.

Anifantis, C., Restaurant, 1187 Washington St.

Anifantis, C., Restaurant, 1399 Massachusetts Ave.,

Arlington Heights.

Antonios, Th., Shoe Shine, 265 Hanover St.

Apostulo Bros., Fruit, 995 Boylston St.

Apostulo, P. P. & Co., Fruit, 49 Commercial St.

Apostoles, Peter & Co., Fruit, 25 Dock Square.

"Arena Cafe," 402 Massachusetts Ave.

(Boston Continued)

- Arvanites, V., Shoe Shine, 236½ Friend St.
Athanas, George, Confectioner, 173 Huntington Ave.
"Athens Grocery Co.," 145 Harrison Ave.
Avdgis, Emm. & Co., Restaurant, 228 Tremont St.
"Averoff Restaurant," 40 Kneeland St.
Barkas, P. & B., Fruit, 46 Commercial St.
Bazinas, Theo., Shoe Shine, 179 Court St.
Bellas Bros., Confectioners, 1561 Columbus Ave.
Bellas, Geo., Shoe Shine, 160 Canal St.
Berayas, Sp. N., 779 Tremont St.
Berretsos, Geo, J., Confectioner, 629 Tremont St.
• Bernachi, A., 409 Exchange Bldg.
Boston Fruit Co., 116 Commercial St.
"Cafe Minerva," 216 Huntington Ave.
Caledes, C. C., Restaurant, 18 Chauncy St.
Canaris, Denis, 354b Massachusetts Ave.
Canontas, S. G., Lawyer, 18 Tremont St.
Caracostas Bros., Confectioners, 160 Massachusetts Ave.
Caradontes Bros., Shoe Shine, 218 Washington St.
Caradontes & Co., Confectioners, Tremont and Dartmouth Sts.
Carafontias, N., Confectioner, 552 Termont St.
Carloginnis, J., 132-136 Commercial St.
Carris Bros., Fruit, 58 Huntington Ave.
Catsouni, Per., Photographer, 29½ Tremont St.
Chambasis, F. & Co., Confectioners, 350 Columbus Ave.
Chicos, Harry, Confectioner, 12 Harrison Ave.
Chicos, J., Confectioner, 257 Columbus Ave.
Chillios, Geo., 4 Warrenton St.
Cheneas, B., 3 Cazenove St.
Chronopoulos, Geo., Grocer, 115 Richmond St.
"Columbia Cafe," 327a Columubs Ave.
"Columbia Dairy Lunch," 40 Howard St.
Columpus, S. Confectioner, 397 Columbus Ave.
Condakis, Geo., Shoe Shine, 101 Court St.
Constantinou, S., Shoe Shine, 55 Kneeland St.
Constas, C., 495 Massachusetts Ave.
Contos, Gregory, Confectioner, 11 Tremont St.

(Boston Continued)

- Contos, Peter, Restaurant, 165 Causeway St.
Copitas, John, Restaurant, 7 P St., South Boston.
Costa Bros., Fruit, 28 Park Square.
Couloyannis, J., Fruit, 132 Commercial St.
Couroussis, A., 561 Columbus Ave.
Cushing, E. W., M. D., 168 Newbury St.
Demeter, Harry, Restaurant, 461 Columbus Ave.
Demetres, H., 216 Huntington Ave
Despotes, N., Dentist, 29 Hollis St.
Dezerene, A., Shoe Shine, 212 and 244 Massachusetts Ave.
Dimos, John, Confectioner, 497 Tremont St.
Dimas, John, Confectioner, 29 Norman St.
Doulos, Peter, Restaurant, 1736 Washington St.
"Egleston Cafe," 3089 Washington St.
Eliopulos, A., 29 Kneeland St.
Evangelou, S., Shoe Shine, 454 Tremont St.
Filipou, T., 5 S. Margin St.
Galatas, Alex. & Sons, Confectioners, 299 Huntington Ave.
Geroutakis, Geo., Restaurant, 3 Park Square.
Golstos, Sater & Co., Restaurant, 794a Tremont St.
Gourdomihalís, Geo., Grocer, 56 Kneeland St.
Govostos, A. C., Confectioner, 153 Huntington Ave.
Govotis, P., Confectioner, 142 Massachusetts Ave.
"Greek Suply Co.," Bakery, 134 Commercial St.
Gumedis, A., Confectioner, 219 Shawmut Ave.
Haldoupis, Gust., Confectioner, 517 Columbus Ave.
"Hellenic Furnishing Co.," 21 Kneeland St.
"Hellenismos Restaurant," 114 Commercial St.
Henes, Christos, Restaurant, 60 Commercial St.
"Hermes Restaurant," 32 Kneeland St.
Jaconios, N., 1141 Washington St.
Janakes, T., Shoe Shine, 101 Green St.
Jarris, Geo., Grocer, 262 North St.
Kaffenges, A., Confectioner, 3696 and 3708 Washington St.
Kaffentzís, S., 3702 Washington St., Forest Hills.
Kaffenges, T., Confectioner, 411 Geneva Ave.
Kakavas & Sons, Confectioners, 1567 Washington St.

(Boston Continued)

- Kallevas, P., Fruit, 152 Causeway St.
Kallianiotos, E., Confectioner, 1511· Dorchester Ave.
Kalliavas, Str., 174 Blackstone St.
Kanell Bros., Fruit, 22 Dock Square.
Kanellopulos & Co., Baker, 244 North St.
Kanistros, J. & Garoyannis, Shooting Galleries, 152
and 171-173 Court St.
Kapelos, Geo., Shoe Shine, 7 Bromfield St.
Kapelos, Geo., Shoe Shine, 6 Milk St.
Kapelos, Geo., Shoe Shine, 7 Boylston St.
Karahales, P., Confectioner, 92½ Blackstone St.
Karalekas Bros. & Co., Fruit, 63½ Commercial St.
Katis, Theo. & Co., Restaurant, 86 Harrison Ave.
Katsanios, Geo., Physician, 106 Huntington Ave.
Kazaros, J., Confectioner, 507 Columbus Ave.
Kekeris, John, Tailor, 35 Kneeland St.
Kekos, Anton, 679 Washington St.
King, M. Geo., 719 Tremont St.
Klapes, Chas. J., Fruit, 260 W. Newton St.
Kogas, S., Confectioner, 65 Huntington Ave.
Koinos & Co., Fruit, 22 Feneuil Hall Square.
Koniars, Harry, Shoe Shine, 873 Blue Hill Ave.
Kosmos Restaurant, 12 Kneeland St.
Koulopulos, Nicholas, Confectioner, 414 Tremont St.
Kouvalaris, P., Sheo Shine, 71 Eliot St.
Lalooses Bros., Confectioners, 1883 Washington St.
Lambase, George, 105 Peterborough St.
Lamprinos, James, Shoe Shine, 1497 Dorchester Ave.
Laskaris, A., Fruit, 2109 Washington St.
Lefas, Th., Shoe Shine, 1509 Washington St.
Leventis, Theo., Shoe Shine, 75 Hanover St.
Livanos, John, Mass. General Hospital.
Loomis, Peter, Fruit, 24a Faneuil Hall Market.
Lykos, Christos, Fruit, 24 Dock Square.
Lydiotes & Kyriacos, Confectioners, 145½ Charles St.
Macris, Christos, 1085 Washington St.
Major, Alex, Confectioner, 456 Huntington Ave.
Merageas, J., Confectioner, 433 Massachusetts Ave.
Mergupis, Ch., Shoe Shine, 195 Tremont St.
Miller's Lunch Co., 63 Huntington Ave.

(Boston Continued)

- Milton & Photiades, Barbers, 286 Columbus Ave.
Mirageeas & Pinos, Confectioners, 397 Columbus Ave.
Mitsakos, D., Physician, 74a Huntington Ave.
Nearchos Bros., Shoe Shine, 56 Huntington Ave.
"Nectar Lunch," 1250 Washington St.
Nicolopoulos, A., Shoe Shine, 313 Tremont St.
Notis, P., 20 Tyler St.
"Olympia Lunch & Cafe," 719 Tremont St.
Panoros, Theo., Fruit, 84 Westland Ave.
Pantazes Bros., Printers, 6 Lagrange St.
Pantazelos, Fruit, 54 Commercial St.
Papadopoulos, C. & Co., Grocers, 235 North St.
Papademetriou, Leo, Shoe Shine, 1259 Hyde Park Ave.
Pappanastos Bros., Shoe Shine, 593 Washington St.
Pappas, Christ., Restaurant, 179 Huntington Ave.
Pappas & Manos, Shoe Shine, 45 N. Washington St.
Pappas, N., Barber, Pool Room, etc., 16 Kneeland St.
Papas, P. N., Physician, 20 Dix Place.
Papoulacos, P., Physician, 176 Huntington Ave.
Papouleas & Anastos, Fruit, 96 Commercial St.
Papoulias, C., Shoe Shine, 1512 Dorchester Ave.
Parashos, G., 491 Beacon St.
"Park Cafe," Washington St.
"Parthenon Restaurant," 28 Kneeland St.
Patsiadi Bros., Confectioners, 96 Dartmouth St.
Peter, Apostoles & Co., Fruit, 25 Dock Square.
Peterson, D., 13 Poplar St.
Plakias' Apostolos, Restaurant, 351a Columbus Ave.
Plakias, A. & Co., Restaurant, 315 Atlantic Ave.
Plakias, E., Restaurant, 126 Bedford St.
Plakias, G. & Co., Restaurant, 1501 Dorchester Ave.
Plakias, N., Restaurant, 5 State St.
Plakias, N., Restaurant, 12 State St.
Plakias, Thom. G., 134 Broad St.
Polychroniades, L., Confectioner, 117a Warren St.
Poulos & Karademas, Restaurant, 435 Columbus Ave.
Poulos, N., Shoe Shine, 107 Summer St.
Poulos, S., Shoe Shine, 6 Howard St.
Prembas, C., Confectioner, 198 Dartmouth St.
"Premier Lunch," 1106 Washington St.

(Boston Continued)

- Prussianos, Theo., 1857 Columbus Ave.
Psalidas, Louis, 28 Kneeland St.
Psaros, A., Restaurant, 145 Harrison Ave.
Rachestes Bros. & Co., Fruit, 1 Faneuil Hall Sq.
Raggos, Aristides & Co., Meat Market, 136 North St.
Radopoulos, T., Restaurant, 828 Washington St.
Reveliotes, D. K., 3708 Washington St., Forest Hills.
"Saint James Cafe," 241 Huntington Ave.
Santelis & Constance, Restaurant, 78 Huntington Ave.
Sarakinis, D., Restaurant, 20 Howard St.
Sarantides, Henry N., 11 Lawrence St.
Sarharis, Ch., Shoe Shine, 1112 Washington St.
Savopoulos, N., Barber & Pool Room, 26 Kneeland St.
"Spaulding Cafe," 224 Tremont St.
Spiropoulos, C. & Co., Grocers, 211 North St.
Stamatelos, S., Grocer, 316 Columbus Ave.
Stanos, Const., Restaurant, 34 Staniford St.
Stasinopoulos, D., Grocer, 107 Endicott St.
Stavropoulos, A., Meat Market, 42 North St.
Stavropoulos, G., 1379 Blue Hill Ave., Mattapan.
Stavropoulos, S., Confectioner, 200 Berkeley St.
Sukeris, Cosmas, Physician, 36 Common St.
Synadinos, Christ., Confectioner, 332 Bowdoin St.
Terpin, N. B., 1109 Columbus Ave., Roxbury.
"The Acropolis," Confectionery, 36 Central Square.
Theodore, H., 173 Huntington Ave.
Tingus, Geo. K. Confectioner, 319 Tremont St.
Timayenis, Dem., 62 Long Wharf.
Titus & Angeledes, Restaurant, 318 Tremont St.
Titus, N., Confectioner, 67 Appleton St.
Titus, N. D., Confectioner, 67 Appleton St.
Tsulos, Elias, Grocer, 153 Hudson St.
Vadis, Andrews, Restaurant, 1502 Washington St.
Vassara Fruit Co., 56 Commercial St.
Vavoudis, P. & Co., Restaurant, 33 Howard St.
Velles, Peter B., Confectioner, 671 Tremont St.
Vergonis, S. & Co., Restaurant, 52 Kneeland St.
Vlahos, P., Confectioner, 68 Berkeley St.
Vrahnos, Antonios, Physician, 543 Boylston St.
"Wellington Cafe," 569 Columbus Ave.

(Boston Continued)

Xydes, John, Shoe Shine, 467a Columbus Ave.
Yiannakopoulos, J.; Confectioner, 268 Massachusetts Ave.
"White Lunch Co.," 7 Lagrange St.
Zevitas, C., Confectioner, 1135 Washington St.
Zevitas, C. & Co., Restaurant, 1141 Washington St.
Zevitas & Contos, Confectioners, 31 Tremont St.
Zevitas, John, 1146 Columbus Ave.

Brighton, Mass.

Smyrnios, Ch. G., 774 Cambridge St.
Tsacoyannis Bros., Confectioners, 103 Harvard St.

Brockton, Mass.

Aanthony, Gr., 77 Mulberry St.
Bassell, George, Box 94.
Haidopoulos, Dem., 82 Florence St.
Lampos, Thos., 521 S. Main St.
Mándalyros, D., 48 Spring St.
Varpos, P., 74 N. Main St.

Brookline, Mass.

Arnold, Geo. F., 60 Davis Ave.
Costopoulos, Jas., 112 Washington St.
Darvirris, T. P., Confectioner.
Kalivas, P., 54 Harvard St.
Marinakos, Geo., 26 Winchester St.
Rozantes, Peter, Confectioner.
Rozantes, P., 229 Washington St.
Stathopoulos & Rozantes, Restaurant.
Theofilis Bros., 1623 Beacon St.
Yaitanes, Fred Fruit, 1634 Beacon St.

Cambridge, Mass.

Candyland Confectionery Co., 567 Massachusetts Ave.
Christopher, S., Confectioner.
Eleptherakis, John, 1147 Cambridge St.
Gomatos, Geo., Confectioner, Harvard Square.
Coumoundouros, S., 145 Green St.
Hararis, Aug., 727 Main St.
Koliopulos, Geo., Fruit.
Malleos & Maustos, Confectioners, 28a Brattle St.
Randolph, E. F., 1654 Massachusetts Ave.

Sigalos, John & Co., Confectioners.
Stamatopoulos, N., 521 Massachusetts Ave.

Charlestown, Mass.

Rafteles, Cost., 237 Bunker Hill St.
Raftellis, Costas, Confectioner.

Chelsea, Mass.

Batsitegos, P., 130 Hawthorne St.
Bogants, Geo., 464 Broadway.
Bournazos, P., 369 Washington St.
Calogirou, E. A., Soldiers Home.
Carabineris, Anas, 99 Winnisimmet St.
Charles, Geo., Soldiers Home.
Fragopulos, M., Confectioner.
Frangopoulos, Clem., 447 Broadway.
Koulacos, P., 233 Broadway.
Patsiaves, Costas, 172a Broadway.

Chicopee Falls, Mass.

Andros, A., 29 Montgomery St.

Chicopee, Mass.

Bonetakis, Joseph, 48 Springfield St.
Bonatakis, J. P., 6 Springfield St.

Clinton, Mass.

Geas, Geo., 106 Church St.
Giacumi, Al. D., 94 Union St.
Koukas, J., 46 Church St.
Mootzuris, Chas., 112 High St.
Pilios, El., 153 High St.

Danversport, Mass.

Daily, Joe, 22½ Water St.

Dedham, Mass.

Kanavos, E., Confectioner.

Dorchester, Mass.

Burbas, Geo., 363 Talbot Ave.
Cocolis, B., 411 Geneva Ave.
Dealegmenos, G., Confectioner.
Eliopoulos & Panos, 788 Dudley St.
Fotos, H., 2255 Dorchester Ave.
Racheotis, Peter, Confectioner, 607 Washington St.

Seamos, Chr., 365 Talbot Ave.
Dracut, Mass.
 Courtrombes, John, 300 Phenias St.
E. Boston, Mass.
 "Acropolis Confectionery, The," 36 Central Square.
 Candakes, P. & Co., Confectioners.
 Kefalas, P., 3 New St.
 Manetas & Condakis Co., Confectioners, 1 Benning-
 ton St.
 Theophiles, D., 62 Meridian St.
East Cambridge, Mass.
 Liacho, Vang., 61a Gore St.
East Dedham, Mass.
 Siarres, Peter, 84 Cune St.
East Hampton, Mass.
 Easthampton Candy Market, 77 Main St.
 Metatos, P., 37 Pleasant St.
East Watertown, Mass.
 Compuris, Cost., 14 Clarendon St.
 Giaramanis, G. P., 85 Arlington St.
 Iatru, Arist. E., 91 Arlington St.
 Manolis, John, 18 Clarendon St.
 Mitchell, J., 29 Berkeley St.
 Papadopulos, A., 57 Quimby St.
Falmouth, Mass.
 Tsiknas, Nich. E., Falmouth Candy Kitchen.
Fall River, Mass.
 Bonakis, D. K., 1200 Pleasant St.
 Dallas, J., 19 Main St.
 Gianako, D. J., 19 Main St.
 Kakos, Dem., 822 King Phillip St.
 Malithis, C., 1334 S. Main St.
 New England Ice Cream Co., 175-206 Mulberry St.
 Samitas, J. K., 277 Central St.
Fitchburg, Mass.
 Diamatares, St., 287 Main St.
 Feros, Matth., 574 River St.
 Giovanos, D. E., 39 Dumais St.

Loupas, M., 27 Main St.
Missios, M., 1343 Main St.
Mitsos, Manthos, 608 W. Main St.
Nikitas, Const., 519 Main St.
Panagioton, Dem., 22 Kimball St.
Pappas, Au., 32 Day St.
Pappas, Bill, 1343 Main St.
Stamos, Nick., 32 Day St.
Toles, N. A., 67 Fairmount St.
Varfis, M., 55 Fox St.

Fort Andrews, Mass.

Mitzule, Const., 50th Co., C. A. C.

Franklin, Mass.

Christakis, G., 20 Maple St.

Gloucester, Mass.

Christeas, John, 92 Duncan St.
Karnesy, J., 268 Main St.
Nikas, N., 156 Prospect St.
Noutiritsas, Jas., 206 Main St.
Prokopis, Aug., 159 Main St.
Sklavounos, J., 38 Main St.

Great Barrington, Mass.

Papageorge, A., Barrington Candy Kitchen.

Greenfield, Mass.

Askonis, St., 188 Main St.
Metaxas, L., 223 Main St.
Thanos, John, 178 Main St.
Theodossiades, Thos., Chef, The Weldon Hotel.

Haverhill, Mass.

Greek Orthodox Church, "Saints Peter & Paul
Apostles," Pastor, Rev. Arch. Stefanos, Walnut
St.

Anastassiou, 87 Essex St.
Andrianopoulos, Pet., 264 Essex St.
Athanassiou, Har., 7 Locke St.
Billis, A. & Co., 32 Orchard St.
Bogatsas, J., 5 Lafayette Square.
Combourelis, D., 57 Essex St.
Copelianis, Alex., 8 Locus St.

Christidis, L., 44 Locust St.
 Christidis, Leon, 44 Locust St.
 Coudoyiannopoulos & Co., 25 Locke St.
 Contoyiannopoulos, Apost., 33 Locke St.
 Costarides, John N., 9 Locke St.
 Coucouvitis Bros., 146 Winter St.
 Coutelis, Zinis, 93 Water St.
 Demolat, Geo., 119 Merrimack St.
 Dimitriou, Har. & Co., 38 Locke St.
 Dossas, Geo., 29 Locust St.
 Economides, Geo., 11-13 West St.
 Efstratiou, 54 Locke St.
 Eliopulos, 57 Essex St.
 Eliopulos, N., 3 Main St.
 Emmanuel, John, S., 42 Locust St.
 Gaitanaris Bros., 37 Locke St.
 Georgiou, Tryphon, 32 Locust St.
 Georgopoulos, Geo., 181 Merrimack St.
 Hadji, Efstratiou, 42 Locust St.
 Hadjigialis, Evang., 150 Winter St.
 Halkiotis, Theognis, 19 Maurice St.
 Haralampopoulos, Zinis, 37 Harisson St.
 Kakaros, Chas., 101 River St.
 Kyriakakis, T., 189 Merrimack St.
 Kyriakakis, J., 144 Merrimack.
 Kyriakos, Smyrniotis & Co., 66 Merrimack St.
 Lampropoulos, J., 37½ Locke St.
 Lathouras, J. A., 84 Water St.
 Linardos, Nich., 5 Masonic Court.
 Magionos, J., 43 Locke St.
 Malis, Evangelos, 150 Winter St.
 Manicas, Cocr., 15 Locke St.
 Momacos, Pet., 49 Locust St.
 Nikolos, Geo., 181 Merrimack St.
 Panitsas & Lathouras, 54 Water St.
 Papavasiliou, Vas., 43½ Locust St.
 Paterson, J. & Co., 74 Essex St.
 Petrou, Vas., 50 Locust St.
 Pispiricos, 104½ Merrimack St.
 Prinaris, Charles, 45 Locust St.

Rallis, Ant., 244 Winter St.
Sacorafos, Angelis, 33-35 Locke St.
Ccliris, C., 135 Merrimack St.
Scoufas Bros., 56 Emerson St.
Stavropoulos, G., 127 Essex St.
Stefanou, St., 15½ Locke St.
Steris & Gougousis, 27 Locust St.
Trapales, Const., 11½ Walnut St.
Tsakiris, John, 16 Harrison St.
Tricoulis, Costas, 116 Winter St.
Tsepnis, Neocles, N., 150 Winter St.
Tjilais, A., 42 Locust St.
Velis, G., 29 Locke St.
Vorvalis Bros., 57 White St.
Vouvoulis Bros., 57 B. White St.
Vradiakis, Dionisios, 200 Merrimack St.
Yianoucos, Peter, 9 Duncan St.
Zaharopoulos, Har., 38 Locust St.
Zimis, Peter & Co., 17 Locke St.

Hawthorne, Mass.

Allen, Geo., Fern Croft Club.
Vassilocostas, J., D. S. H.

Holyoke, Mass.

Rev. J. Leloudas, 64 Cabot St.
Angleopulos & Manos, 66 Cabot St.
Canakaris, C., 385 Main St.
Congos, Miltiades, 66 Cabot St.
Dimos,, G., 252 E. Dwight St.
Kaouris, B. N., 351 Dwight St.
Pupulidy, C. E., Holyoke Club.
Tsirikou, D., 365 Main St.
Zaferopoulo, Chr., 409 High St.

Hudson, Mass.

Anastos, Geo., 42 School St.
Botca, John, 15 Mason St.

Huntington, Mass.

Diamandopoulos, T., The Palace of Sweets.

Hyannis, Mass.

Tsiknas & Seretely, Hyannis, Candy Kitchen.

Hyde Park, Mass.

Emmanuel, C. G., 3 Everett Square.

Nickandros, John, Confectioner.

Ipswich, Mass.

Canelos, Charles, 49 Market St.

Kyriazis, Mel., 35 Brownsville St.

Jamaica Plain, Mass.

Caraber, Jas., 619 Center St.

Kaffenges, S., Restaurant.

Spilios, A. & Co., Confectioners.

Lawrence, Mass.

Franklin Confectionery Co., 401 Essex St.

Giataganos, Bros., 484 Common St.

Koutroulianos, John, 64 Franklin St.

Lampros, Geo., Valley & Franklin Sts.

Leominster, Mass.

Moscovis, D., 20 Monument Square.

Lowell, Mass.

Greek Orthodox Church, "Holy Trinity,"

Rev. Panagopoulos, 19 Austin St.

Andricopoulos & Eliacopoulos, 450 Market St.

Antona, G. A., 458 Merrimack St.

Atheneos, Nicklis, 450½ Market St.

Balanotis & Co., 685 Merrimack St.

Belocas, Peter, 139143 E. Merrimack St.

Belocas, Peter, 139-143 E. Merrimack St.

Caltos, John, 470 Market St.

Ganopoulos, J., 59 Jefferson St.

Carelas Bros., 444 Market St.

Costaras, Athan., 209 Dutton St.

Daoutos, Elias, 382 Suffolk St.

Demoulakos, Nick, 408 Suffolk St.

Dimaras, M., 457 Market St.

Divanis & Co., 404 Market St.

Exaras, Athan., 59 Jefferson St.

Farfaras, Christos, 503 Market St.

Fassopoulos, A., 455 Market St.

Georgopoulos, 420 Suffolk St.

Gerakoulis, S., 578 Merrimack St.

Giavis Bros., Grocers, 479 Market St.

Giatas, The., 365 Market St.
Gletous, Nich., 398 Market St.
Hantzis, Andrews, 515 Middlesex St.
Harisopulos, Apost., 468 Market St.
Jancovich, Al., 249 Central St.
Johnson, A. & Co., Cigarette Mfrs., 626 Market St.
Juhos, Niceles, 374 Moody St.
Kaldes, P., 479 Market St.
Karelas Bros., 444 Market St.
Karydaki Bros., 445 Market St.
Kimos, Dem., 478 Central St.
Koulas, Manthos, 444 Market St.
Koumoutseas, Nick., 60 Dummer St.
Lazarakis,, 340 Suffolk St.
Linardakis & Co., 504 Merrimack St.
Linardakis, P., 416 Suffolk St.
Panagopulos, H. R., 19 Austin St.
Papliakos & Co., 412 Market St.
Polyzois & Stalias, 366 Market St.
Sambadakos, Ant., 585 Market St.
Sarris Bros., 311 Market St.
Tappas, John, 412 Suffolk St.
Theodoros, 471 Market St.
Trupetaris, Vas., 591 Market St.
Tsaloycas, P., 374 Market St.
Tsatsos. C. & Co., 468 Market St.
Tsopellas & Houpis Co., 436 Market St.
Tsoukalas, M., 490 Market St.
Vagias, James, 599 Market St.
Varoutsos & Co., 473 Market St.
Varoutsos, G., 626 Merrimack St.
Vladakis Co., 490 Market St.
Voniseas, Th., 486 Market St.
Xaras & Co., 59 Jefferson St.
Zongos & Co., 485 Market St.
Zaramboukas & Co., 469 Market St.

Lynn, Mass.

Rev. Th., Spiropoulos, 20 Pleasant St.
Andrianou Bros., 150 Market St.
Baroutas, J. A., 120 Boston St.

Bikas Bros., 21 Market St.
Harritos, G. D., 28 Bayview Ave.
Kanzias, M., 106 Union St.
Karakosta Bros., 267 Union St.
Karanbovidis, Louis, 20 James St.
Kolias, D., 13 Central Square.
Kotemelides Efthemios, 43 Pleasant St.
Manos Bros., 44 Market St.
Panagaki Bros., 285 Union St.
Panarites, Christ., 52 Central Ave.
Papadopoulos, John, 65 Pleasant St.
Patsiadi Bros., 1 City Hall Square.
Photiou, John, 14 Pearl St.
Rexines, Geo. J., 7 Mt. Pleasant St.
Scaltsas, Lamp., 21 City Hall Square.
Solomos, Mich., 80 Summer St.
Stumbelis & Christopher, 201 Market St.
Theodossiou, Demetre, 319 Summer St.
Tsipoura Bros., 192 Union St.
Vasiliou, Meletios, 23 Pleasant St.
Vlahos, S. G., 86 Pleasant St.

Malden, Mass.

Makrys, Ap. C., 33 Jackson St.
New England Shoe Shine Parlor, 33 Pleasant St.
Nicholaou, And., 13 Willow St.

Manchester, Mass.

Arnas, Peter, 75 Spruce St.
Kassanos & Varzakis, 26 Central St.

Manchester-by-the Sea, Mass.

Voutiritza Bros., Manchester Fruit Store.

Mansfield, Mass

Chalos, Yannis N., "The Tavern."
Mitchell & Co., 74 Chauncy St.
Moskian, J. Th., 74 Chauncy St.
Nicholas, Jack., "The Tavern."

Marblehead, Mass.

Karidakis, P., 11 School St.

Marlboro, Mass.

Crown Confectionery, 192 Main St.

Lambanaris, Apost., 4 Spruce St.
Metsos, D. K., 1 Ryan Court St.
Vazakas, Chr., 4 Spruce St.
Xenos, Athanas, 191 Main St.

Mattapan, Mass.

Mastros, J., Thompson Cafe.
Karalekas, Fred., 1379 Blue Hill Ave.

Middleboro, Mass.

Athanassiou, Chas., 59 Centre St.
Panacy, J. C., 18 S. Main St.

Milford, Mass.

Lenardos, Geo., 200 Main St.
Theodorou, Th., 111 Main St.

Milton, Mass.

Fotos & Kerhoulas, Confectioners, 2255 Dorchester
Ave.

Natick, Mass.

Castrinelis, Lamp., 1 School St.
Georgiou, Stel., 16 Clarendon St.
Pappas, A., 8 Washington St.
Phonesotis, M., 33 Summer St.
Theohary, V., 29 Summer St.
Thomas, D. R., 23 Summer St.

Newton, Mass.

Condos, Chas., 59 Elmwood St.
Georgiou, P. H., 123 Gallen St.
Janakos, Gr. G., 328 Centre St.

Newton Centre, Mass.

Gianacopulos, C. & Co., Confectioners.

New Bedford, Mass.

Anastoff, P., 72 Earle St.
Callas, P., 1820 Purchase St.
Callas, Pete, 1530 Acushnet Ave.
Daglis, P. M., 845 S. Water St.
Economopulos, G. D., 513 N. Front St.
Evangelides, N. A., 1694 Purchase St.
Frackly, Geo., 535 Kempton St.
Georgiades, An., 192 N. Front St.

Gravalides, A., 1407 Acushnet Ave.
Jackson, Chas. N., 28 Hillman St.
Lamprakis, G. C., 25 Babbitt St.
Loulos, P., 249 Cedar St.
Lupo, Em. D., 363 Acushnet Ave.
Mellen, C. E., 1101 S. Water St.
Menoudogianakos, G., 14 Battle St.
Mitchell Charles, 350 Coggeshall St.
Pateakos, P. G., 881 S. Water St.
Pitsiladis, B., 78 2nd St.
San, John, 124 Collette St.
Sanopoulos, A., 580 N. Front St.
Scofis, G., 245 Coggeshall St.
Somades, C. V., 50 Deane St.
Spanoodis, A., 1136 Acushnet Ave.
Treachis, C. P., 954 Purchase St.
Williams, J. O., 311 Acushnet Ave.
Ziurcos, Efth. G., 101 Collette St.

Newburyport, Mass.

Calages, Stratos, 38 Market Square.
Damati, Ky. N., 13 Franklin St.
Delibey, Chr., 1 Titcomb St.
Efthimiadis, Th. F., 6 Lime St.
Gargiles, Chas., Wolfe Tavern.
Pahakes, N., 42 Market Square.
Safros, Philip, 21 Merrimack St.
Valassopoulos, Val., 30 Merrimack St.
Zafiris Bros., 88 State St.

Newton Upper Falls, Mass.

Andrew, S., 70½ Cottage St.

North Attleboro, Mass.

Limperopulos, C., 6 N. Washington St.

Norwood, Mass.

Leutros, P., 716 Washington St.
Tegoulis, Chr., 272 Lenox St.

Onset, Mass.

Christopoulos, Chr., Boston Fruit Co., Onset Ave.
Young Bros., Onset Ave.

Orange, Mass.

Bisbicos, Peter B., 5 E. Main St.

Palmer, Mass.

Angelopoulos, P., 418 Main St.

Peabody, Mass.

Pantazonis, Rev. Gr., 34 English St.

Frank, George, 12 Main St.

Haritos, J., 42 Fulton St.

Kapranis, Basil, 5 Walnut St.

Lagos, Nicolas A., 28 Wallis St.

Saphos, E., 28 Wallis St.

Skokeas, Cost., 28 Wallis St.

Tsakaris, Cost., L., 37a Walnut St.

Pittsfield, Mass.

Alexiou, B. H., 161 North St.

Collias, Gus., 148 North St.

Gianacopoulos, Anast., 195 North St.

Gillas, Geo., 39 Kellogg St.

Greek Club, 237 North St.

Gyftos, C. S., 394 Fenn St.

James, Geo., 383 North St.

Papadopoulos, Wm., New American House.

Sacaras, Jas., Greek-American Fruit & Candy Co., 262
North St.

Plymouth, Mass.

Nicholas, G., 5 Main St.

Spridakis & Stavracakis, 45 Main St.

Sugar Bowl, 54 Main St.

Vassill, L., 54 Main St.

Quincy, Mass.

Papas, Bill, 1283 Hancock St.

Koutrouas, J., 18 6th Ave.

Rockland, Mass.

Belisis, Chr., 341 Union St.

Crossin, A., 33 Union St.

Roxbury, Mass.

Contos, L., 1772 Washington St.

Gargilis, A., Egleston Cafe, Egleston Square.

Gavriles, E. J., 51 Mt. Pleasant Ave.

Karchenes, E., 142 Warren St.
Psalidas, El., 1865 Columbus Ave.
Spilios, A. & Co., Confectioners, 319 Roxbury St.
Zevitas, John, Fruit, 1146 Columbus Ave.

Rutland, Mas..

Gostis, Demos, Rutland Sanitarium.

Salem, Mass.

Chacona, Cons., 266½ Washington St.
Davecos, Jas., 7 Margin St.
Karithakis, Nich., 14 Mill St.
Lagos Bros., 169 Washington St.
Laventis, L., 108 North St.
Makrokanis, E., 120 Washington St.
Moustakis Bros., Palace of Sweets.

Sandhill, Chicopee, Mass.

Frangos, Panayotis, 13 Lawrence Road.

Somerville, Mass.

Palace of Sweets, 284 Broadway.
"Palace of Sweets," Ball Square.
Pappas, Cost., 52 Gorham St., W.
Samaras, J. M., 22 Maple St.
Tragakis, Anth., 78 Linwood St.
Turkandonis, Chr. A., 37 Allen St.
Vrontas, P., 114 Morrison Ave.
Zaharoulis, J., 78 Linwood St.
Zorbas, V. A., Confectioner, 401 Broadway.

South Boston, Mass.

Carris, J., 121 Dorchester Ave.
Despotis, Basil, 547 Seventh St.

South Braintree, Mass.

Pallas, Const., G., Hampton House.

Southbridge, Mass.

Brugides, St., 89 Worcester St.
Covi, Efth., Shoe Shine, 5 Central St.
George, Mich., 12 North St.
Lagos, Greg., 89 Worcester St.
Pantazis, Aug., 24 Lens St.
Sfakianakis, Theo., 12 Chrystal St.

Stavrou, Har., 40 Morris St.
Theodos, N., 24 Lens St.
Treska, Th. N., 64 E. Main St.
Tzortzis, P., 7 E. Main St.

South Framingham, Mass.

Sculos, S. N., Concord Building.
Thomas, S. A., 47 South St.

South Hadley, Mass.

Flint, C. Helen, Mt. Holyoke College.

South Hadley Falls, Mass.

Lappas, John, 8 Bridge St.

Spencer, Mass.

Mulos, Theo., 24 Chestnut St.
Tezail, Char., 36 Chestnut St.

Springfield, Mass.

Rev. C. Liacopoulos, 405½ Chestnut St.
Catamadas, Chr., Harvey St.
Demetri, Angel, 69 Eastern Ave.
Frentzos, Nich., 58 Freimont St.
George, George, 536 Worthington St.
Hector Pant, Sub No. 1, 181 Main St.
Janis Bros., 694-696 North St.
Karidakis, John N., 525 Main St.
Korsanou, Ath., 70 Pynchon St.
Kyriakides, Har., 56 Stebbins St.
Leopoulos, E. G., 109 Carew St.
Marinos, Peter, 69 Wilbraham Road.
Panglos, Louis, Cooley's Hotel.
Pappas, S., 168 Sharon St.
Pelalas, E., 362 Main St.
Platis, P., 444 Worthington St.
Star Candy Co., 132 Main St.
Anrdias, Geo., Heaton Hall.

Stoneham, Mass.

Leys, L. G., 121 Franklin St.
Canarides, S., 13 Hersam St.
Kostopulos, A., 4 Central Square.

Stoughton, Mass.

Harris, Bill, 791 Washington St.

Taunton, Mass.

Economopoulos, Geo., 21 4th Ave.

Tovasis, L., 27 4th Ave.

Ladas, Geo., 14 Broadway.

Mitchell, G., Bay St.

Pantos, St., 17½ City Square.

Triantafyllides, F. K., 8 High St.

Zacopoulos, A., 20 Hopewell St.

Wakefield, Mass.

Chickles & Sharos, 465 Main St.

Waltham, Mass.

Hyanders Bros., 43 Moody St.

Papoutsakis, Geo., 194 Willow St.

Serepetsakis, Emm., 5 Moody St.

Waltham Candy Kitchen, 43 Moody St.

Zouras, D. G., 402 River St.

Ware, Mass.

Condacos, Geo., 92-96 Main St.

Wareham, Mass.

Decas Bros., Confectioners.

Watertown, Mass.

Ravanis, D. N. & Co., Confectioners.

Webster, Mass.

Aratzias, A., 138 5th Ave.

Bell, Christ V., 91 Main St.

George, H., 10 Chase Ave.

Perdikes, Alex., 33 Main St.

Zalla, Nich., 58 Pond St.

Wellesley, Mass.

Constas, Al., 1 Grove St.

Georgas, J. K., Confectioner.

Westfield, Mass.

Nicholaides, G. N., Park Square Hotel.

West Lynn, Mass.

Zigas, P., 7 Federal Square.

Makrides, D., 164 Sacamore St.

Samaras, Geo., 103 Cottage St.

West Somerville, Mass.

Caragiannis Bros., 674 Broadway.

Paganakis, Tel., 3 Holland St.

West Springfield, Mass.

"Bostonian Lunch," 61 New Bridge St.

Pappas, L., R. R. Y. M. C. A.

W. Roxbury, Mass.

"Olympia Confectionery."

Whitman, Mass.

Zotos, E. J., 581 Washington St.

Williamstown, Mass.

Louris, Dem., 33 Hall St.

Winchester, Mass.

Gargas, James G., Confectioner.

Proestakis, Jas., 549 Main St.

Winfield, Mass.

Boston Candy Kitchen, 801 N. Main St.

Woburn, Mass.

Douvris Bros., Main St.

Wollaston, Mass.

Fotos, Peter, 299 Newport Ave.

Worcester, Mass.

Christu, Louis, 184 Southbridge St.

Dionises, Stavros, 184 S. Bridge St.

Kathiotes, Jas., 127 Mechanic St.

Tsiotis, Theo., 168 Southbridge St., Box 3.

WISCONSIN

Ashland, Wisconsin.

Poulos, John, 420 W. 2nd St.

Zotis, J., Arcadia Candy Store, 307 W. 2nd St.

Beaver Dam, Wisconsin.

Anagnostopoulos, Aristos, 122 S. Spring St.

Hronis, A., 108 Front St.

Karpuzas, G., 216 S. Spring St.

Stamatopoulos, St., 122 S. Spring St.

Beloit, Wisconsin.

Anagnostopoulos, D. J., 903 Park Ave.

Antonopoulos, Nicholas, 306 E. Grand Ave.

Condyles, Th., 1008 Pleasant St.

Demopoulos, John, 1004 Pleasant St.

Georgacopoulos, John, 934 Pleasant St.

Kotsikas, Mike, 306 E. Grand Ave.

Kochikas, Th., 206 E. Grand Ave.

Lalles, N., 934 Pleasant St.

Mihopoulos, J., 903 Park Ave.

Panatopoulos, J., 2 Quinn Court.

Panteloglou, Geo., 1004 Pleasant St.

Rentzepis, H. & Co., 940 Pleasant St.

Siacres, Jas., 920 Pleasant St.

Chippewa Falls, Wisconsin

Mavrelis, St., "The Arcadia Confectionery," Bridge
and Columbia Sts.

Eau Claire, Wisconsin.

Gellos, Geo., 12 S. Barstow St.

Palace of Sweets.

Fond du Lac, Wisconsin.

Callas, Sp., 186 W. Division St.

Candylopoulos, Christ., 221 Rees St.

Drankas, Fr., 156 W. Division St.

Eleotriviaries, M. K., 156 Division St.

Maniatis, Louis, 184 W. Folette St.

Phirris, Alexis, 34 S. Main St.

Vries, Jas., 221 W. Rees St.

Vrotson, D. C., 180 Brook St.

Fountain City, Wisconsin.

Mouhllis, St. J., 10a Kirchner St.

Green Bay, Wisconsin.

Lenes, Geo., 302 N. Washington St.

Nols, Frank, 201-203 N. Washington St.

Panagiotopoulos, G., 231 Washington St.

Janesville, Wisconsin.

Pappas Bros., 418 W. Milwaukee St.

Pappas, Nick., 17-19 E. Milwaukee St.

Xelos, John, Myers Hotel, Shine Parlor.

Zanitas, James, Apollo Theatre.

Kenosha, Wisconsin.

Demas Bros., 314 Main St.

Harris & Graham, Royal Restaurant, 165 Main St.

La Crosse, Wisconsin.

Chrysanthopoulos, Geo., 306 Main St.

Hadreas, Geo., The Royal Confectionery 6th and Main
Sts.

Hadreas, J., 529 Cass St.

Kanellakis, P., 121 N. 4th St.

Moukos, Chas., 481 5th Ave.

Nicopoulos, Ap., 501 Main St.

Touloumis, Geo., 329 Main St.

Madison, Wisconsin.

Adams, Tom, 418 State St.

Choles, E., 10 W. Mifflin St.

Crapsas, Geo., 319 State St.

Dimoulas, Basil, 319 State St.

Grapsas, S., 852 E. Dayton St.

Kooch Mike, 128½ State St.

Maranegias, Fot., 853 Williamson St.

Pantidos, Eust., 319 State St.

Paris, Louis N., 106 King St.

Roussos, Louis, 504 E. Wilson St.

Sauldos, Sam., 228 King St.

Manitowa, Wisconsin.

Tsopelos, S., 819 8th St.

Marinette, Wisconsin.

Spheeris, N., 1720 Main St.

Menasha, Wisconsin.

Pappas, And., 110 N. Lawson St.

Milwaukee, Wisconsin.

Greek Orthodox Church, Broadway and Knapp St.

Pastor Rev. Ermogenis Damianos, 110 Knapp St.

Alepsis, Gr., 250 1st Ave.

Argyropoulos, P., Greenfield and 11th Aves.

Arvanitakis & Co., 351 3rd St.

Arvanites, Z., 876 12th St.

Aryiris, Alexis, 621 Prairie St.

Asimacopulos & Kallas, 409 Wells St.

"Athens Hotel," 422 Wells St.

Bagares & Patenes, 505 11th Ave.

Balaskos, Geo., 355 3rd St.

Barbas, Anton., 253½ Wells St.

Barbayannis, A., 523½ Wells St.

Boghas, K., 166 5th St.

Bottes, Christ, 209 Wisconsin St.

Brown, John, 11 Main St.

Calles, Geo., 249 1st Ave.

Casper, Angel, A., 643 E. Water St.

Catchifuros Bros., 171 Wisconsin St.

Chacona, James, 87 Wisconsin St.

Chikinis, P., 241 1st Ave.

Chimecas Bros., 802 12th St.

Collias, C., 169 3rd St.

Cotsiaftes, Geo., 46 Juneau Ave.

Croumontis, Christ., 470 High St.

Damuras, 409 Chestnut St.

Dedes, Geo., 206 4th St.

Deligiannis Bros., 519 Grand Ave.

Deligianis, Geo., 601 State St.

Demas, Gus., 682 E. Water St.

Derehanis & Co., 597 Mitchell St.

Diller, Geo., 601 State St.

Diller, Geo., 63 Wisconsin St.

Dulaveris Bros., "Athens Candy Store," 351 3rd St.

Economopoulos, P., Dr., 415 Grand Ave.
 Economou, Th., 776 Franklin Place.
 "Elepheria Coffee House," 206 4th St.
 Eliopoulos, P., Cor. 9th and Lincoln Aves.
 Eliopoulos, Spirid, 571 Lincoln Ave.
 Ellas, John, 181½ Wisconsin St.
 Evgenides, Nick. L., 256 Grove St.
 Festos, Geo., 1213 Indiana Ave.
 Gerentis & Catchifuros, Wisconsin and Jackson Sts.
 Giannopoulos, C., 355 3rd St.
 Giorgacopoulos, Gem., 597 Mitchell St.
 Giorgacopoulos, John, 497½ Mitchell St.
 Giurucakis, Geo., 304 Grand Ave.
 Grivas, 509 Wells St.
 Harros, eGo., 481 E. Water St.
 Heniades, P., 313 7th St.
 Javellas, Wm., 710 Grand Ave.
 Karakalios & Kolias, 169 3rd St.
 Karametis, eGo., 298 1st Ave.
 Karides, eGo., 359 3rd St.
 Katsafuros Bros., 181 Wisconsin St.
 Kallas, Wm., 7th and State Sts.
 Kolias, C., 312 Grand Ave.
 Kondilis, P. A., 395 6th St.
 Kontogiannis, John, 48 June Ave.
 Kostrivas & Damouras, 409 Chestnut St.
 Kypreos, Geo., 194 4th St.
 Kyriakakis, Geo., 425 Mitchell St.
 Kyriakakis, Nick., 498 Mitchell St.
 Lambropoulos, N., 256 Grove St.
 Loleadis, J., 726 St. Paul Ave.
 "Maharas Candy Store," 809 3rd St.
 Makris Bros., 726 St. Paul Ave.
 Manos, E. J., 211 Grand Ave.
 Matsukas, Geo., 25 Puneau Ave.
 Mavrogenis, Spiros, 308 2nd Ave.
 Mavroides, 605 Wells St.
 "Megali Hellas Publishing Co.," 420 Wells St.
 Merrill Candy Kitchen, 101 Mill St.

Michael, Chr., 50 7th St.
 Minas, Geo., 256 Wisconsin St.
 Mologusis, G., "Megali Hellas," 702 Market St.
 Nestoras, John, 305 Grove St.
 Nohos, P., "Olympia Candy Store," Cor. 12th and
 Walnut Sts.
 Nohos & Psimaras, 557 12th St.
 Nick, Peter, 155 W. Water St.
 Olympia Confectionery, 12th and Walnut Sts.
 Païscopulos & Sfyres, 420 Wells St.
 Pallascos, Geo., "Columbia Shoe Shine," 357 3rd St.
 Panagopulos, G., 254 1st Ave.
 Pandi, Karl, 412 Walker St.
 Pandelis, Gust. & Paganis, P., Cor. 5th and Wells Sts.
 Panoutsopulo Bros., Cavalla Tobacco Co., 405 Wells
 Pantazos, James, 1st and National Aves.
 Panutsopoulos Bros., "Cavalla Tobacco Co.," 405-407
 Wells St.
 Papados, Joe, 2718 Lisbon Ave.
 Papaleonidas, Geo., 61 Juneau Ave.
 Papaleonidou, Gust., 50 Juneau Ave.
 Papapetropulos & Stamatopoulos, 323 Wells St.
 Pappas, Louis, 45 8th St.
 Pappas, Theo., 687 Broadway St.
 Papasoteriou, Gro., 238½ Hanover St.
 Passaris, Chr., 241 1st Ave.
 Pavlopulos, P. N., 401 Park St.
 Paoulas, Jas., 1210 Walnut St.
 Pegis & Bro., 141 3rd St.
 Pegis, Gust., 429 Grand Ave.
 Pentazos Bros., 511 Wells St.
 Peteines, Wm. & Bageris, 505 11th Ave.
 Petros, P., 74 Biddle St.
 Platyrachos, Const., 515 Prairie St.
 Pleotis, Sp., 633 E. Water St.
 Poulias & Theodorakis, 424 Grand Ave.
 Poulos, Geo. & Co., 254 1st Ave.
 Poulos, John 1391 Green Bay Ave.
 Rais, A. Geo., 814 Franklin Place.
 Regas, Paul, 486½ Mitchell St.

Rigas Bros., 168 2nd St.
 Rigas, Gust., 726 St. Paul Ave.
 Rigas, James, 486½ Mitchell St.
 Rigas & Thanos, 426 Wells St.
 Samis, Gust., "American Shoe Shine," 931 3rd St.
 Scott, Nick., 145 2nd St.
 Scopter, P., "Saratoga Hotel," 409½ Wells St.
 Seferlis, S., 50 Juneau Ave.
 "Serafim Grocery," 720 Prairie St.
 Simos Bros., 63 7th St.
 Speliopoulos, John, 321 Wells St.
 Stasinopulos & Adamopoulos, 191 5th St.
 Stassinopulos, Christ., 109 5th St.
 Stathos, Geo., 426 Mitchell St.
 Stathas, P., 30 Juneau Ave.
 Stathas, P., 430 Mitchell St.
 Stathas, Peter, 505 11th Ave.
 Stavrides, Ky. E., 5 35th St.
 Stefanopouols, N., 192 4th St.
 Stefanopulos, Nick., 319 Wells St.
 Stefou & Ziavaras, 325 Wells St.
 Syriopulos Bros., 637½ E. Water St.
 Stergiopoulos, C., 633 E. Water St.
 Tactekos, G. K., 63 7th St.
 Topitzis, Bill, 682 E. Water St.
 Trelizis, G., 193 6th St.
 Terejopoulos, C., "Chicago Restaurant," 188 4th St.
 Thanasulias, T. & Co., 198 5th St.
 "The Imperial Florist Co.," Plankington House.
 Thomopulos, N., 473 11th Ave.
 Topitzes, Anest., 639 E. Water St.
 Tirantafilou, Gust., 317 Wells St.
 Vassilopoulos, John, 213 5th St.
 Vassilopoulos, John St., 532 Mitchell St.
 Vassos Bros., 504 Mitchell St.
 Vlahulis & Stavrudidakis, 206 4th St.
 Zavellas & Cotchicas, 710 Grand Ave.
 Zavellas, Wm., 708 Grand Ave.
 Zouzoulas, Arist., 869 3rd St.
 Zervas, Gust., 550 E. Water St.

Neenah, Wisconsin

Jaffos, Jas., 212 S. Commercial St.
Michael J., 2 Enterprise St.

Oshkosh, Wisconsin.

Aliferis, Nick., 38 Sherman St.
Boudrakis, Str., 253 W. Algonia St.
Elepheriades, G., 553 Punhoqua St.
Eugeniddes, Geo., 325 W. New York Ave.
Giannopoulos, P. K., 146 Spruce St.
Kallas, D., 265 High St.
Kiotis, B. H., 473 Punhoqua St.
Kolokas, Jas., 478 High St.
Kontos, John, 142 Main St.
Kosmas, Vassilios, 114 Walnut St.
Kyriakos & Korovilas, 99 Main St.
Manaris, Chr., 559 Punhoqua St.
Massotes, J., 554 High St.
Mimikos, Apost., 554 Hart St.
Nicolaidis, A., 100 Walnut St.
Pappas & Kapsidas, 642 High St.
Papadopoulos, Anast., 292 Eamaia Ave.
Perivolis, Nich., 296 Lamar Ave.
Sijoglus, Str., 554 High St.

Portage, Wisconsin.

"Portage Candy Company."

Racine, Wisconsin.

Beicos Bros., 532 Main St.
Columbia Restaurant, Washington Ave.
Coromvokis, J., 1401 Washington Ave.
George, Chr., 1308 Forest St.
Kallas, Sam., 235 Main St.
Loucka, J., 1310 Forest St.
Mazourinis, G., 215 6th Ave.
Michalatos, M., 205 State St.
Morthonios, E., 513 6th Ave.
Petrakis, T., 2021 De Koven Ave.
Regas, Phot., 1401 Washington Ave.
Scoufis, N., 203 and 207 State St.
Simopoulos, G., 528 Main St.

Theofil, J. & Co., 510 Water St.
Triantafilou, 224-226 Main St.
Vacos Bros., 1401½ Washington Ave.
Vacos, D., 235 Main St.
Vacos, St., "Electric Shoe Repairing," 532 Main St.
Vavalacas, Louis, 317 Wisconsin Ave.

Rhineland, Wisconsin.

Rouman, P., 22 S. Brown St.

Ripon, Wisconsin.

"Ripon Candy Kitchen," 103 W. Fond du Lac St.

Sheboygan, Wisconsin.

Adamopoulos, V., 1036 Indiana Ave.
Andriopoulos, A., 834 Indiana Ave.
Colofolias, El., 612 N. 8th St.
Demos, Geo., 811 Indiana Ave.
Douglas, J., 834 Indiana Ave.
Gianaccopoulos, N., 1314 Indiana Ave.
Janes, P., 1009 Indiana Ave.
Kopanitsanos, A., 1035 Indiana Ave.
Komondouros, C., 1035 Indiana Ave.
Matiatos, St., 910 Indiana Ave.
Papadimitropoulos, C., 904 Indiana Ave.
Pappas, G., 919 N. 12th St.
Papatheodorou, D., 1134 Indiana Ave.
Sarris, John, 904 Indiana Ave.
Saryannis, Emm., 1035 Indiana Ave.
Shestos, P., 929 Indiana Ave.
Stefas, Chr., 630 N. 8th St.
Steffos, Peter, 901 Indiana Ave.
Velonis, Geo., 829 Indiana Ave.
Vergopoulos, A., 910 Indiana Ave.
Vlachogiannis, J., 1035 Indiana Ave.
Vouchelas, P., 1133 Kentucky St.

Ziogon, Geo., 1035 Indiana Ave.

S. Milwaukee, Wisconsin.

Papagianis, J., 814 Michigan Ave.

Superior, Wisconsin.

Calantzis, Geo., 917 Bank Ave.

Karlos, P. A., 1113½ Tower Ave.

Kontogiannis & Kolokithas, 803 Tower Ave.

Kuremenos, J., 1705 Winter St.

Stroozas, D., 1314 Tower Ave.

Vassiliou, Gust., 1105½ Tower Ave.

Watertown, Wisconsin.

James, P., 410 Main St.

Wausau, Wisconsin.

Spyros, Geo., Shoe Shine Parlor, Washington St.

MINNESOTA

Albert Lee, Minn.

Cheleganos, Geo., Majestic Shining Parlor.

Manos, G., Albert Lee Candy Kitchen.

Alexandria, Minn.

Alexandria, Confectionery Coompany.

Austin, Minn.

"Austin Candy Company."

Johnson, Ant., 1013 E. Water St.

Katsoulis, Jas. G., 413 Water St.

Liosis, D. J., 902 Bryan St.

Mars, Geo. & Co., 224 E. Mill St.

Spridos, J., 604 Ash St.

Bemidji, Minn.

Cantos, Tom, Majestic Shining Parlor.

Papas, Geo., "Hotel Markman."

Brainerd, Minn.

Nibi, Mich., Olympia Candy Co.

Chisholm, Minn.

Karanagos, And., Chisholm Candy Kitchen.

Crookston, Minn.

Nikkas, Theo. P., 103 S. Main St.

Sousoulas, Gust., 1501 S. Main St.

Crosby, Minn.

Demas, J., Crosby Candy Kitchen.

Duluth, Minn.

Karos, Simpson, 1327 W. Michigan St.

Katsoulis, Andrew, 210 W. Superior St.

Krassakopoulos, S., 905 W. Michigan St.

Krasopoulos, Stav., 1224 W. Superior St.

Metsopoulos, Dem., 219 W. Superior St.
Pavlianites, G., 210 W. Superior St.
Petropoulos, John, 214 Superior St.
Poutikis,, Geo., 121 1st St.
Sakas, Geo., 121 1st St.
Society of Alexander the Great, 121 W. 1st St.

Ely, Minn.

Poulos, John, Ely Candy Kitchen.

Eveleth, Minn.

Laggis, S., Eveleth Candy Kitchen.

Faribault, Minn.

Boosalis, G. N., Olympia Candy Co., 4th St. and Cen-

Fergus Falls, Minn.

Mirras Bros., 106 Lincoln Ave., W.

Grand Rapids, Minn.

Despinakis, J. H., "Grand Rapids Candy Kitchen."

Hibbing, Minn.

Canelake Bros., 308 3rd Ave.

Kostakos, James, "Olympia Candy Store."

Lake City, Minn.

Curtis, N., 106 E. Lyon Ave.

Laverne, Minn.

Hules, N., Laverne Candy Kitchen.

Mankatao, Minn.

Mankato Candy Kitchen, 219 S. Front St.

Minneapolis, Minn.

Alevizos, A., 256 Marquette St.

Andrews, John, 707 Marquette St.

Androutsakis, N., 1526 E. Lake St.

"Athens Grocery," 505 4th St.

Bougatsos, Andrew, 808 Hennepin Ave.

Boosalis, P. G., 608 1st Ave.

Chicker, J., 107 Marquette Ave.

Compogeorgos. Theo., 601 Hennepin Ave.

"De Luxe Candy Store," Chicago Ave and Lake St.

Drakopoulos, G., 401 14th Ave., S. E.

Economou, Jim, 316 Hennepin St.

Ha Ha Candy Store, Cor. 27th Ave. and Lake St.

"Hennepin Candy Store," 930 Hennepin Ave.
 Kallas, John, 700 Marquette St.
 Karolis, G., 413½ Hennepin Ave.
 Katelanis, Jas., Cor. 1st Ave. and 6th St.
 Kook Tony, 91 11th St., S.
 Koplos & Callas, 800 E. Lake St.
 Lake Street Candy Store, 1526 E. Lake St.
 Legeros & Ellis, 250 Nicolet Ave.
 Louis, P., 708 8th Ave. N.
 Margas, Aug., 1102 S. 3rd Ave.
 Marousis, Denis, 700 Hennepin Ave.
 Mavrides, Apost., 815 S. 3rd Ave.
 Mitchell M., 1825 E. Lake St.
 Mitsopoulos, Peter, 1526 E. Lake St.
 "New York Florist," 7 Nicolet Block.
 Omologiu, St., 725 S. 7th Ave.
 Pantas, Nick., 135 7th St. S.
 Pappas & Poulos, 1515 E. Franklin Ave.
 Polena, D. C., 301 Main St., N. E.
 Politis, Andrew, 7 S. 3rd St.
 Psychogios, P., 45 S. 4th St.
 Regas, Geo., 2020 S. 19th St.
 Salamis, Wm., 815 S. 3rd Ave.
 Samarjis, Tom, 2203 E. Franklin Ave.
 Santrizos, Evan., 915 E. 31st St.
 Santrizos, Geo., 2916 S. 10th Ave.
 Speliopoulos, John, 306 Nicolet Ave.
 Spiropoulos, B., 2117 W. 21st St.
 Tsoris, A., 111 S. 7th St.
 Valakos, B., 251 1st Ave. S.
 Ververis, James, 45 S. 4th St.
 Villias, Angelis, 505 Hennepin Ave.
 Villias, D. V., 601 Hennepin Ave.
 Vulgaris, Theotakis, 505 4th Ave., S.
 Montevideo, Minn.
 Stanison, Geo., Montevideo Candy Kitchen.
 Moorhead, Minn.
 Georgiades, John, 214 1st Ave., N.
 New Duluth, Minn.
 Nicholas, Wm., 1401 97th Ave.

- Northfield, Minn.**
- Pappas, M. G., "The Chrystal."
- Owatonna, Minn.**
- Boosalis, Jas. C., Olympia Confectionery.
- Princeton, Minn.**
- Zubulake Bros., Princeton Candy Kitchen.
- Rochester, Minn.**
- Harris, Tom, Metropolitan Shoe Shining Parlor.
"Rochester Candy Co.," 204 S. Broadway.
- St. Paul, Minn.**
- Alihos, Const., 1557 University Ave.
Boston Candy Store, 15-17 E. 7th St.
Constantopoulos, Geo. T., 382 Exchange St.
Daltas, John, 1557 University Ave.
Dantis, Chr., 497 Wabasha St.
Harrison, Geo., 449 Waconta St.
Kouvardas, G., 165 W. 7th St.
Kuck, L. Jul., 103 Bates Ave.
Liarokostas, Panag., 170 E. 8th St.
Moschogiannis, Ch., 7 E. 7th St.
Papas, Chr., 117 W. 7th St.
Pashalidis, Geo., 211 E. 7th St.
Roobis, Geo., 417 Robert St.
Stavropoulos, Geo., 293 E. 7th St.
- Thief River Falls, Minn.**
- Kootsikas, Nich., 205½ La Bree Ave., N.
- Virginia, Minn.**
- Antonacakis, Ch., 407½ Chestnut St.
Aspreas, John, 829 5th St.
Minnesota Candy Kitchen.
Vavalis, L. G., 406 Chestnut St.
- Waseca, Minn.**
- Mitchell, Geo., Crystal Confectionery.
- Willmar, Minn.**
- Berbis, Er., 210 5th St.
- Winona, Minn.**
- Tsatsos, Theodore B. & Co., "The Royal Confection-
ery," 59 W. 3rd St.

CANADA

Berlin, Can.

Peterborough Candy Works, 18 King St.

Brockville, Can.

Athanassopoulos, Liriotakis, 122 King St.

Athanassopoulos, Dion., 119 King St.

Liriotakis, Mich., 96 King St.

Calgary, Canada.

Fundau, V., 215 8th Ave., East.

Edmonton, Canada.

George, Chris., 10037 Rice St.

Hadjis, John, 35 Rice St.

Vlassopoulos Bros., 730 McDougall Ave.

Fort William, Canada.

Deleyannis, Geo., 601 McTavish St.

Hamilton, Canada.

Athanassiou, Stavros, 89 James St.

Athanassopoulos, Costas, 169 King St., East.

Athanassopoulos Bros., 105 King St., East.

Bolovis, Vassilios, 136 James St., North.

Capoyiannis, Stavros, 149 King St., East.

Christopher, Louis, 79 King St., East.

Christopher, P., 5 King St., East.

Christopher, P. G., 10-12 King St., West.

Christopoulos, Louis, 79 King St., East.

Economopoulos, Lymberios, 75 James St.

Hristophorakos, P. G. L. Co., 8-10 King St., West.

Hristophorakos, P. G., 12 King St., West.

Hristophorakos, P. H., 5 King St., East.

Hristophorakos, Elias, 79 King St., East.

Karapanayiotis, 3 Market Square.

"Marathon Cigar Store," 149 King St., East.

Papageorghion, Dem., 163 James St.

Poulos, Sotirios, 105 James St.

Provias, John, 5 King St. East.

Smirneos, A., 80 John St., South.

Hull, Can.

Tsitouras, Greg., 47 Main St.

Kingston, Can.

Sakell's Confectionery and Fruit, 220 Princess St.

Lindsay, Can.

Olympia Candy Works, 106 Kent St.

London, Canada.

Harvest, James, 374½ Richmond St.

Hrisikos, N., "Alexandra Cafe."

Hyt, Geo., 710 3rd Ave., South.

Katsulos, Geo., 197 Dundas, St.

Parnokoike Bros., "Parisian Cafe."

"Olympia Candy Works," 186 Dundas St.

Montreal, Canada.

Rev. A. Georgacopoulos, pastor of the Greek Church.

Adamakos, Th., 221 St. Catherine, West.

Adamakos, T. & Peter, 505 St. Lawrence St.

Andriopoulos, D., 65 Windsor St.

Adrianopoulos, P., 551-3 St. James St.

Aghiorghitis, G., 284 N. Dame St., West.

Ahladites, G., 17 Mount Royal.

Alatzas, Athan., 671 Montreal Ave.

Albany & Argyros Co., 88 Clark St.

Andrea Bros., "Belmont Cafe," 772 St. Catherine West.

Andrianopoulos, P., 67 St. Catherine St., East.

Apostolakis, Ph., 41 Clarke St.

Argyrakis, J., 590 St. Catharine St., East.

Argyriades, A., 114 Clarke St.

Bey, N., 2053 St. Lawrence St.

Borovihas, Geo., 25 St. Catharine St., West.

Boston Confectionery Co., 98 St. Lawrence Blvd.

Boston Confectionery Co., 628 St. Catherine St., East.

Boston Confectionery Co., 453 Notre Dame St., West.

Bozikis, H. & Soulis Tim., "Boulangerie Grecque
Nationale," 101 Pineuf St.

"Bulgareles & Saponides," 1793 St. Lawrence St.

Calamatas, N., 1699 Notre Dame, West.

Cambites, B., 156 St. Lawrence St.

Carakatsanis, John, 2051 St. Lawrence Boulevard.

Carides, A., 229 St. Catharine St., West.

Christofides, Nick., 169 Craig St., West.

Clademenos, Costas, 673 Mount Royal.

Cladianos, John & Co., 925 Mount Royal Ave.
 Cladianos, G., 807 St. Lawrence St.
 Colivas, Phil, Pine and Park Aves.
 Collis, Costas, 239 St. Lawrence, Boulevard.
 Cotsos, Em., 322 St. Catherine Ave.
 Coutsoyannopoulos, C., 84 St. Lawrence Boulevard.
 Coutsoyanopoulos, D., 141 St. Catharine St., East.
 Demeter, P., 1197 St. Denis and 4187 St. Catherine
 Demetre, D., 255 Esplanade Ave.
 De Meteler, Keo., 559 St. James St.
 Doucas, 449 St. Lawrence St.
 Drakoulas Bros., 135 St. Lawrence St.
 Drakoulas Bros., "The Cosmopolitan Baker,"
 84 Clark St.
 Drouliscos and Dounavis, 1270 Ontario, East.
 "Eagle Cafe," 275 Bleury St.
 Economakos, D., "Rest Constantinos XII," 239 St.
 Lawrence St.
 Economides, Nick., 532 St. Denis St.
 "The Modern System Lunch," Filis, M., 326 St. Law-
 rence Blvd.
 Gavaris Bros., 489 Mt. Royal St., East.
 Gazopoulos, L., 284½ N. Dame Ave.
 Geanetakos, Geo., 322 St. Catherine St. West.
 Georgakos, G., 45 Clark St.
 Georgiades, Ch., 462 St. James St.
 Gerassimos, John, 320 St. Catherine St., East.
 Gerontakis, Geo., 326 St. Lawrence Boulevard.
 Gouzopoulos, A., 456 St. Catherine St., West.
 Grivakis Bros., 105 Windsor St.
 Gurd, Charles & Co., Ltd., 76 Bleury St.
 Grivakis Bros., 234 St. Lawrence St.
 Gyftakis, G., 743 St. Lawrence Boulevard.
 Hadji, Stephanis Dem, 1825 St. Catherine St., East.
 Halatsis, G., 2071 St. Lawrence St.
 Haralambides, Kyr., 44 Clarke St.
 Hiotis Cosmas, 53 Clarke St.
 Joakimides, Thom., 6 Vitre St.
 Kakoliades, M. P. & Prohalis S., 216 St. Catherine, W.
 Kalfas, G., 398 Cadieux St.
 Karonis, D., 15 Mount Royal.

Kefalas, G., 452 N. Dame St., West.
 Keriazopoulos, G., 148 St. Lawrence Boulevard.
 Koufogiannopoulos Bros., 340 St. Catherine St., West
 Kyriagis & Pezoulas, 82 St. Lawrence St.
 Kyriagopoulos, G., 148 St. Lawrence St.
 Leandros, N., 350 St. Lawrence St.
 Lecas, Dem., 628 St. Catherine St., East.
 Lerikos, Sam., 282 N. Dame St., West.
 Lerikos, Sam., 209 Park Ave., cor. Pine Ave.
 Liandris Bros., 1999 St. Lawrence St.
 Liontis, N., 350 St. Lawrence St. .
 Litsan Bros., 1917 Notre Dame St.
 Litsas, W., 2641 St. Aubert St.
 Lombardos, A. & Co., 40 Dufferin Square.
 London Confectionery, 80-82-101 Windsor St.
 Loukeris, Aug., 84 Clarke St.
 Macarios & Timotiades, 44 Clarke St.
 Manolagos, G., 497 St. Cath. Maisonneuve.
 Manolagos, J., 51 Second Ave., Vioville.
 Manolagos, N. D., 25 Mount Royal, West.
 Mamiates, Chr., 518 Notre Dame St., West.
 Matheos, S., 314 St. Catherine St., West.
 Matios, L., 294 Notre Dame St.
 Meletis, Papas, 155 St. Lawrence St.
 Merakos, P., 167 St. Lawrence St.
 Metrakos Bros., 381 St. Lawrence Boulevard.
 Milonas, N., 689 Notre Dame St., East.
 Minoyanis, P., 655 Notre Dame Maisonneuve.
 Mitrakos Bros., 1 St. Catherine St., East.
 Mitrakos Bros., 473 St. Catherine St., East.
 Mitson, Zinon, "Modern System Lunch," 326 St. Law-
 rence Boulevard.
 Montreal Dairy Co., 290 Papineau Ave.
 Moraïtti, N., 559 Ontario, Maisonneuve.
 Mylonas, John, "California Fruit Store," 1327 St.
 Catherine St., East.
 Naoum Bros., 807 St. Catherine St., West.
 Naoum, P. & Co., 322 St. Catherine St., West.
 Nassopoulos, D., 231 Craig St., West.
 Nicholson, M., 481 St. Lawrence Boulevard.

"Oriental Produce Co." St. Lawrence St.
 Panagakos, P. & Co., 45 Clarke St.
 Panagakos, P. & Co., 655 Notre Dame Maisonneuve,
 45 Clarke St.
 Pantazis, K., 1193 St. Denis St.
 Pantis, D., 619 St. Catherine, Maisonneuve.
 Papamanolis, H. & Betopoulos, B., 37 St. Lawrence
 Boulevard.
 Papous, D., 165 St. Lawrence St.
 Paradise Confectionery, 48 Mt. Royal St., East.
 Paradise Confectionery, 526 Rachel St., East.
 Paraskevas, Har, 5 Mount Royal Ave., East.
 Papadakis, Em., Cor Windsor and St. Anthony Sts.
 Papadakis, Em. & Co., 1021 St. Lawrence St.
 Papalheoharis, K., 939 Dorion St.
 Pavlakis, J., 735 St. Catherine St., W.
 Pergantis, Y., 1494 St. Lawrence St.
 Peter & Vassilakis, 694 Notre Dame Maisonneuve.
 Peters, T. K., 1110 Richard St.
 Petrides, Dem., 140 St. Lawrence.
 Pezoula, Ph., 71 St. Catherine, East.
 Pezoulas, Ph., 309 Bleury St.
 Photopoulos & Diamandopoulos, 564 St. Catharine, W.
 Postoulakos, 992 Mount Royal.
 Poulos, Jim, 141 St. Catharine, E.
 Poulos, Jim & Co., 295 St. Catharine St., E.
 Poulos, Xen., 377 Bleury St.
 Poulos, H., & Spyliotopoulos, G., corner Victoria Ave.,
 and Sherbrooke St., W.
 Praghotos, Sp., 46 St. Catharine St., E.
 Rafael, P., 80 Windsor St.
 Robillard, C. & Co., 9 Robillard Ave.
 Roudos, P., 2503 St. Lawrence St.
 Roumanos, E., 735 St. Catherine St., W.
 Routoyanis, D., 322 St. Catharine St., West.
 Scoularines, P., 309a Bleury St.
 Solomos, Gabriel, 20 Vitre St., W.
 Soulis, P., 101 Pie Ave.
 Spyridakos, Athan, 475 Notre Dame, W.
 Spyridakos Bros., 98 St. Lawrence St.

Spyridakos, Evang., Moving Picture, Central St.
 Spyridakos, G., 249 St. Lawrence St.
 Spyridakos & Lekas, 628 St. Catherine St., W.
 Spyridakos, P., 411 Notre Dame St.
 Staikos, G. & Co., 321 St. Lawrence St.
 Stamatelos, A., 699 St. Lawrence St.
 Stephanides Bros., 1701 St. Catherine St., E.
 Stephens, Dem., St. Catherine St., E.
 Strahan, James, "Boulangerie Mecanique", 236 City
 Hall Ave.
 "Strant Restaurant," 413 St. Catharine St., West.
 Stratigakos, Const., 1093 Mount Royal.
 Talvarides, H., 43 Clark St.
 Taninas, Basil, 633 Mount Royal, E.
 "The Cowan Co., Ltd," Sterling Road.
 Theodosis, Andreas, 66 Inspector St.
 Tsiouras, Gregory, 80 Windsor St.
 Tsiros, A., 20 W. Vitre St.
 Valles Bros, 718 St. Catherine St., W.
 Vales, Dem., 718 St. Catherine St., W.
 Vardis & Carazas, 350 St. Catherine St., 292 Notre
 Dame, W.
 Varrarezos, D., 925 Mount Royal.
 Vasilounis & Dragonis, 271 Bleury St.
 Vasilounis, J., 358a St. Denis St.
 Vavarikos, D., Mount Royal, E.
 Vlassopoulos, Dion., 139 E. Cadeiux St.
 Vourliotis, G., 285 St. Catherine St., E.
 Vrettos, Sp., 221 St. Catharine St., West.
 Vroudanis, Geo., 2089 St. Catherine St., E.
 Zachariades, M., 850 St. Denis St.
 Zafiroopoulos, Ath., 40 Dufferin Square.
 Zaharatos, Dem., 25 Notre Dame, Ist Ave., Vioville.
 Zametis, J., 37 Clarke St.
 Zannis, Vas., 75 Clarke St.
 Zarafonitis, D., 590 St. Catherine St., E.
 Zarakakos, D. & Co., 25 Notre Dame, E., Vioville.

Moose Jaw, Canada.

Vayanas, Andreas, 14 Main St.

Niagara Falls, Canada.

Krippas, Nick. J., 32½ Bridge St.

Ottawa, Can.

Adamakos, S. & Co., 203 Sparks St.

Adams, S., 97 Bank St.

Adamakos, S., 97 Bank St.

Apostolopoulos, S., 297 Bank St.

Christopher, Chris., 40 Sparks St.

Destounis, Sp., 179 Bank St.

Klademenos, P., 697 Summer St.

Kanellakos, L., 167 Bank St.

Karapanayiotis, B., 36 Sparks St.

Karayiannis, John G., 81 Bank St.

Koroneos, D., 267 Bank St.

Ladas, Stavros, 40 Sparks St.

Ladas & Koutoukos, Gr., "Central Shoe Shine,"
36 Elgin St.

Ladas, B., 'E'mpire Candy Kitchen," 217 Bank St.

Maltezos, Hristophis, 77 Bank St.

Matezos, Hrist., 885 Bank St.

Poulos, Geo., 817 Bank St.

"Universal Cafe," 34 Elgin St.

Varvaressos, Styl P., 817 Bank St.

Owens Sound, Can.

Sparta Confectionery.

Peterborough, Can.

Doocas, E. G., 331 George St.

Peterborough Candy Works, 382 George St .

Quebec, Canada.

Demetre, P. & Adamakis, T., 74 St. John St.

Marathon Ice Cream Parlor, 264½ St. Joseph St.

Sainte Anne de Belle Vue, Can.

Varvaressos, Athan., "The Olympian Candy and Ice
Cream Parlor." Ottawa St.

Sault Ste. Marie, Canada.

Alexakes, G., 554 Queen St.

Smith Falls, Can.

Canellatos.

Toronto, Can.

Greek Orthodox Church, "St. George," 170 Jarvis St.

Rev. Papapavlos, Pastor.

Audoniades, A., 824 College St.

Andreon, Aug., 93 Queen St., West.

Apostolacos, 267 Yonge St.

Baletas, Alex., 190 Bay St.

Bazacas, Yordan, 180 Queen St., West.

Bazacas, N., 614 College St.

Beffas & Co., 19-21 Elizabeth St.

Beis, Ignatius, 242 Queen St., East.

Bejos Bros., 349 Yonge St.

Boukydes Bros., 153 Yonge St., and 726 Queen St., E.

Charalambides, J., 301 Yonge St.

Charalambides, C., 275 Queen St., West.

Cook, Louis, 229 George St.

Copulos, Peter, 235 Yonge St.

Dalianis, Geo., 41 Adel St., W., and 25 Adel St., W.

Dazy's, 133 Bay St.

Demopoulos, Const., 180 E. Queen St.

Devopoulos, Geo., King and York Sts.

Freeman Bros., 1746 Dundas St.

Gerald, J., 1686 Dundas St.

Gianacopoulos Bros., 253½ Yonge St.

Goulios, Stavros, Hydraulic Engineer.

Hanzakos, E., 164 York St.

Hanzacos, W., 1079 Dundas St.
Houpis, Geo., 60 Yonge St.
Kanacas, P., 124 King St., West.
Kanadakis, C., 309 Yonge St.
Karrapanagiotis, V., 231 Yonge St.
Karry's, W., 881 Yonge St.
Karry's, W., 5 Adelaide St., West.
Karry's, W., 28 King St., West.
Karry's, W., 138 King St., West.
Kephalakos, Geo., 320 Yonge St.
Kephalakos, Pete, "Palace of Sweets," 170 W. Queen
St.
Kemos, Mike, Labor Agent.
Kiriazis & Siampis, 435 Yonge St.
Kleon, Geo., 1726 Dundas St.
Korolis, Ch., Yonge St.
Lakeville Restaurant, 1740 Queen St., West.
Letros Bros., 235 Yonge St.
Letros, Paul, 441 Yonge St.
Loupos, Geo., 1 Adelaide St., East.
Maniatis, C., Foot of Bay St.
"Marathon Lunch," 838 Yonge St.
Mertzanis, E., 253 Yonge St.
Mouroufas, V., 1190 Queen St., West.
Panagoulacos, N., 295 College St.
Pantelis, Chr., 18 Agnes St.
Pappas, Louis & Costas, 20 Queen St., East.
Papas & Gregor, 145 Adelaide St., West.
Pappas, M., 55 Queen St., East.
"Paris Cafe," 206 Queen St., West.
Pernokokis & Tsanetos, foot of Yonge St.
Roumbanis, C., 158½ York St.
Roumbanis, Geo., Real Estate.
Sahlas & Tsanetos, 52 Yonge St.
Sariotis, P., 770 Yonge St.

Selitsiotis, Elias, 23 Yonge St., Arcade.
Spiliotis Bros., 294 College St.
"Strand Cafe," 512 Queen St., West.
The Cowan Co., Ltd., Stirling Road.
Tramondanas, John, C. P. R., Foreman.
Tsanetacos, J., 50 Queen St., East.
Tsirlis, C., 182 King St., West.
Tsirlis, C., 188 Bay St.
Varvitsioti Bros., 79 Queen St., West.
Vasiliou, M., 838 Yonge St.
Vavalikis, St., 1076 Queen St., West.
Voukides, Dem., "Diana Sweets," 153 Yonge St.

Vancouver, Canada.

Fettas, John, 215 Main St.

Victoria, Canada.

Antipas, P., "Empress Confectionery."
Balmas, John, 812 Yates St.
Christy, James, 758 Yates St.
Chugranis, D., 608 Broughton St.
Marinakos, Gust., "Empire Restaurant."
Mitros, Kleanthis, 503 Government St.

Welland, Canada.

Anastas, Chris., Box 925.

West Toronto, Canada.

Paris Candy Works, 1679 Dundas St.

Winnipeg, Canada.

Julius Bros., 538 Main St.

OKLAHOMA

Anadarko, Oklahoma.

Stathos, P., 117½ Broadway.

Ardmore, Oklahoma.

Paul Peter, 107 W. Main St.

Bartlesville, Oklahoma.

Andrews, Steve, 109 W. 2nd St.

Barlas Bros., Confectionery.

Barlas, Th. G., 111 W. 3rd St.

Bartlesville Confectionery, 124 E. 3rd St.

Carellas & Mahairas, 305 Johnstone Ave.

Carellas, Stam., 2nd and Johnstone Aves.

Cutrumanis, Leon., 209 Johnstone Ave.

Kostakos, J., 318½ Dewey St.

Maheras & Carelas, Ohio Shining Parlor.

Palace of Sweets, 123 W. 3rd St.

Panagos, James, Bartlesville Confectionery.

"Queen City Confectionery."

"Right Way Cafe."

El Reno, Oklahoma.

Bargeliotes, P., 211 S. Bickford Ave.

Enid, Oklahoma.

Dailymaros, L., 104 S. Indiana St.

Kronopoulos, Ch. P., 119 S. Grand Ave.

Star Cafe, 117 S. Grand Ave.

McAllester, Oklahoma.

Carris, John, "Palace Cafe."

"McAllester Candy Company."

Morris, Oklahoma.

"Pappas Cafe."

Muskogee, Oklahoma.

Baldas, Geo., Fruit Stand, 3rd and Okmulgee Sts.

Barlis Bros., 301 N. Main St.

"Bereolas Candy Kitchen."

"Court House Cafe," 221 N. 2nd St.

Courtis, Harris, 219 S. 2nd St.

Doumas, Nick., "Economy Lunch Room."

Douvalis, Christ., "Princess Confectionery."
George's Place, 213 Wall St.
Johnson, N. B., Katy Shining Parlor 26 W. Broadway.
Klentos, Nick., South Fish & Oyster Co.
Kooris, Chr., "Paris Cafe," 118 N. 3rd St.
"New State Confectionery," 18 E. Broadway.
Palace of Sweets, Broadway and 3rd St.
Pantis, Tom., "Paris Cafe."
Pappas, P. D., 225 W. Boadway.
Passa, P., 1215 Court St.
Picoulos, Gust., 219 S. 2nd St.
Scocos, Sprios, 221 N. 2nd St.
Skakos, Geo., 26 W. Broadway.

Oklahoma City, Oklahoma.

Caplanis, T. D., 104 N. Broadway.
Chiotos, B., 1. W. California St.
Economos, G., 1 W. California St.
Hovardas, B. F., 7 W. California St.
Kaplanis, Ch., 301 W. Grand Ave.
Kumitchis, G., 207 W. Grand Ave.
Manas, Sp., 425 N. Broadway.
Palassis, S. C., 216 E. Grand St.
Papachronis, J., 121 N. Broadway.
Sainopoulos, Dem., 209 W. Grand St.
Zafirooulos, P., 43 N. Robinson St.

Okmulgee, Oklahoma.

"Buffalo Confectionery," 213 E. 6th St.
"Busy Bee Cafe."
Hatso, M. A., 213 E. 6th St.
Okmulgee Candy Palace, 109 6th St.
Sarras, Nick., 308 E. 6th St.
"The Yale Theatre."

Pawhuska, Oklahoma.

Demas, Geo., Midland Cafe.
Constantine, C.

Sapulpa, Oklahoma.

"Busy Bee Cafe."
Kondos, Jas., New York Cafe, N. Main St.
New York Candy Kitchen.

"People's Lunch Room."
Peterson, Wm., 127 E. Dewey St.
Phillips, P., New York Cany Kitchen.
"The Yale Theatre."

Shawnee, Oklahoma.

Pappas, M., 11 E. Main St.
Poulakis, Geo., City Cafe.
Poulos, Jas., 8 E. Main St.

Stillwater, Oklahoma.

Gramas, T., 906 Main St.

Tulsa, Oklahoma.

Argentas, Cost., "Olympia Candy Kitchen," 19 N.
Main St.
Caralis, N. C., Main St.
Criticos, G., 101 S. Main St.
Dascalakis, Ch., 11½ E. 2nd St.
Gavras, Christ., 100 W. 1st St.
Hrisikos, Ant., 209 E. 3rd St.
Kontogee Pete, "Palace of Sweets."
Moschos, Chr., 5½ W. 3rd St.
Stathakis, Andrew, 10 S. Boston St.
Stephanopoulos, Th., 220 S. Main St.

Vinita, Oklahoma.

Canal, Ar., "New York Candy Kitchen."
Panos, Geo., Philadelphia Candy Co.

UTAH

Bingham Canyon, Utah.

- "Acropolis Coffee House," 519 Main St.
Alex & Gianakakis, Royal Confectionery.
Belbas, Paul, 147 Carford St.
Kidonakis, Per., "Independent Grocery."
Mavromatis, James, 60 Main St.
Praggastis, J. K., "Athens Store."
Zaharias, Nick., 150 Main St.

Garfield, Utah.

- Bisinlis, George, 140 R. F. D.
Chronopulos, Ch., 545 W. 2nd St.

Midvale, Utah.

- Veryerakis, Stel., "Nea Hellas Cafe."

Ogden, Utah.

- Boodrooks Bros., 138 25th St.
Lallos, A. G., 119 25th St.
Pappas, H., 141 25th St.
Peparis, G., 158 25th St.
Piperis Bros., Greek Products, 158 25th St.

Provo, Utah.

- Damis, P., 98 W. Center St.
Maki, L., 253 W. 6th St.
Yanakis, Louis M., 253 W. 6th St.

Salt Lake City, Utah.

- Rev. D. Bourazanis, Pastor of the Greek Orthodox Church.
Fountas, G. & Hales Gr., Candy Manufacturers, 533 W. 2nd St.
Georgas, Jim, 111 5th St., W.
Kichas, Jas. S., "Athens Lunch Room."
Koulas, Tom., 111 5th St., W.
Kourtroumbis, A., Photographer, 450 W 2nd St.
Kypraios, D. N., 537 2nd St., W.
Malouhos, Const., 535 2nd St., W.
Nicolopoulos, P. K., 545 2nd St., W.
Pappas, P. H., 11 5th St., W.
Poulos, J., 535 2nd St., W.
Rontogiannis, B., 595 2nd St., W.
Stavros, G. D., 429 2nd St., W.

Stathakos, N. P. & Co., Importers, etc., 539 W 2nd
Tooele, Utah.

Loucaites, B., International Grocery Co.

VERMONT

Barre, Vermont.

Maniatty, G., 76 N. Main St.

Mascott, N. G., Barre Candy Kitchen.

Mitchell, J. G., 71 Main St.

Bellows Falls, Vermont.

Matsikas, K., Washington Candy Co.

Zavalidis, C., Howard Block.

Bennington, Vermont.

Feltes, Geo., 443 Main St.

Savas, Ch., 439 Main St.

Brattleboro, Vermont.

Casteris, E., 20 Main St.

Burlington, Vermont.

Anderson & Cummings, 59 Church St.

Lines, Jas., 140 Church St.

Lines, Harris, 69 Church St.

Petros, John, 99 Church St.

Scutakis, Th. D., 80 Church St.

Xanthakis, J. C., 34 Church St.

Montpelier, Vermont.

Scurletis, D., 40 Main St.

North Bennington, Vermont.

Panos Geo.

Rutland, Vermont.

Constas, N., 5 Merchant Row.

Phillips, A., 2 Kissane Place.

St. Johnsbury, Vermont

Scutakis, Th., 69 Railroad St.

Springfield, Vermont.

Bougas, Thos., 100 Main St.

SOUTH DAKOTA

Aberdeen, S. Dakota.

"Aberdeen Candy Co.," 402 S. Main St.

Huron, S. Dakota.

Economou, N. J., "Dakota Shoe Shine Parlor."

Lead, S. Dakota.

Kallias, Jas., 103 W. Main St.

Madison, S. Dakota.

Petro, M., "Sugar Bowl Confectionery Co."

Mitchell, S. Dakota.

Catholes, J., 113 Main St.

"Mitchell Candy Company."

Trahanas, John, 307 Main St.

Sioux Falls, S. Dakota.

Anastos, Tom., 129 S. Phillips Ave.

Poulos, G., 520 East St.

Zamfeas, S., 121 W. 9th St.

Watertown, S. Dakota.

Androus, P., "Watertown Candy Co."

Soulis, John, 1104 S. Oak St.

Webster, S. Dakota.

"Webster Candy Factory."

NORTH DAKOTA

Fargo, N. Dakota.

Karadimitrios, Tony, 302 Front St.

Karakitis, Nick., 118 Front St.

"Olympia Fruit Store," 202 Broadway.

Pappas, Wm., 20 Broadway.

Roth, Geo., 310½ Front St.

Grand Forks, N. Dakota.

Busalis, T., Candy Store.

Parashos, B., 522 Demers Ave.

Sofos, Jas., 513 Demers Ave.

Minot, N. Dakota.

Manson Bros., "Waverly Confectionery."

Pantazis & Stathis, Windsor Cafe.

Wimbledon, N. Dakota.

Sampanis, Tom., 319 S. 6th St.

DELAWARE

Wilmington, Del.

- Barskos, J., 504 Madison St.
Govatos Bros., 408 Market St.
Govatsos, G., 403 Market St.

IDAHO

Boise, Idaho.

- Kalfas, Chas., 210 S. 7th St.
Karras, Geo. J., 924 Main St.
Varkas, A., 89th St., Overland.

Idaho Falls, Idaho.

- George, Chr., 298 Shoupe Ave.

Lewiston, Idaho.

- Boora, Alex., 313 Main St.

Pocatello, Idaho.

- Angelopoulos, Ath., 636 N. 4th Ave.
Bettas, Peter, 502 E. Hayden St.
Slathopoulos, Geo. H., 502 E. Hayden St.
Vizaxakis, M., 542 E. Center St.

Twin Falls, Idaho.

- Chopelas, Sam., 150 S. Main St.

NEVADA

Goldfield, Nevada.

- Fellis, Geo., "Goldfield Candy Kitchen."

Reno, Nevada.

- Calures, H., 241 Lake St.
"Olympia Cafe," 241 Lake St.
Panagiotakis, G. S., 302 E. 4th St.

Wabuska, Nevada.

- Callas, Tom., "Palace Hotel."

WYOMING

Cheyenne, Wyoming.

- Adams, L., 223 W. 16th St.
Panson, Aug., 218½ W. 17th St.

Rock Springs, Wyoming.

- Moonlight Candy Kitchen, 205 North St.
Skoulos, G., 205 N. Front St.

Sheridan, Wyoming.

- Swift, G. A., 18 S. Main St.

OREGON

Albany, Oregon.

Nicholas, Sam., 321 Lyon St.

Ashland, Oregon.

Delean, N. T., 71 N. Main St.

Astoria, Oregon.

Barzokas, Ther., 1498 Franklin St.

Banakis, E. S., 2676 Alder St.

Cafe Stadium, 110 15th St.

Casandrefis, Zah., 2674 Alder St.

Joachim, Anth., 2621 Ash St.

Kalantis, A., 1498 Franklin St.

Kanellopulos, Em., 1498 Franklin St.

Koulicourdis, Al., 114 4th St.

Limberis, Chr., 2670 Alder St.

Makris, G. A., 2572 Birch St.

Monechos, St., 2674 Alder St.

Poulakis, M., 572 Commercial St.

Baker, Oregon.

Cabelos, J., 2718 Center St.

Eugene, Oregon.

Tampakes, P., 747 Will St.

Marshfield, Oregon.

Karidis, Jas. A., 86 Commercial Ave.

Ntellios, Gust., 368 Front St.

Timoleon, Jas., Beaver Hill.

Medford, Oregon.

Francis, Gus. E., 213 S. Central Ave.

Oregon City, Oregon.

Daletas, P., 16 Division St.

Portland Oregon.

Rev. Pan. Anagnostopoulos, Box 1044.

Athanassiou, Tom., 313 Burnside St.

Arhontakis, G., 384 E. Burnside St.

Captain, Gust., 34 N. 4th St.

Checkos, S. N., 29½ N. 6th St.

Cozacos, P., 129 Russell St.

Christie, J., 404 Hawthorne Ave.
Costides, Geo., 314½ Burnside St.
Demos, John, 363 1st St.
Diakonis, Geo., 128 Grand Ave.
Eliopoulos, L. T., Lawyer, 6th and Ankeny Sts.
Grant, Aug., 62½ N. 6th St.
Tsebouris, Dem., 29¼ N. 6th St.
Kantas, An., 362 Morrison St.
Karambelas, Wm. E., 795 Kenilworth Ave.
Kastriotis, J. D., 313 Burnside St.
Katsulis, Bill, 222 Washington St.
Kollias, Aug., 29 N. 6th St.
Lake, T. D., Clark Hotel, 10th and Stark Sts.
Lampros, G., 387 E. Davis St.
Limberopoulos,, Theo., S. W. Co. 3rd and Ash Sts.
Marantas & Co., "Poseidon Restaurant," 313 Burnside
St.
Mavrogiannis, N., 363 1st St.
Pafeonis, Andreas, 225-227 Larabee St.
Pharmakis, Jas., 332 Adler St.
Pegoliss, Peter, 26 N. 6th St.
Pulos, J., 28 N. 4th St.
Raptakis, N., 34 N. Broadway.
Sakellaris, C., 307½ Burnside St.
Silver, Const., 371 E. Burnside St.
Trahanas, Jim, 236 Watts St.
Zuganelis, G. J., 289 Burnside St.

Salem, Oregon.

Paris, Jas., 379 State St.
Paris, N., Meyer's Barber Shop.

St. John's, Oregon.

Fanaki, Const., 708 W. Richmond St.

The Dales, Oregon.

Karametos, P., 208 E. 2nd St.

INDIANA

Anderson, Indiana.

- Chapers, Geoo., Candy, 915 Meridian St.
Copulos & Xindaras Co., Pool Room, 1028 Meridian St.
Dimakis, Const., Shoe Shine, 16. W. 11th St.
Dimitracopulos, J., Koplos Restaurant, 1026 Meridian St.
Kaiser, Geo., 1026 Meridian St.
Kalyvosphyris, P., Kaler's Candy Shop, 1017 Meridian St.
Kapsounis, S., 2421 S. Delaware St.
Lambros, Const., Shoe Shine & Hat Cleaning, 916 Meridian St.
Lambros, John, 915 Meridian St.
New York Candy Kitchen.
Nicholas, Geo., "Kopolos Restaurant."
Poolitsan, Geo. C., 110 N. Walnut St.
Poulos, Tom, 1026 Meridian St.
Stratigakis & Coutsomitis, Shoe Shine, Hat Cleaning & Tobacco, 908 Main St.
Xindaras & Andriopulos, Shoe Shine, 1030 Meridian St.
Zaharako Bros., 329 Washington St.

Attica, Indiana.

- Heropoulos, Jas., 129 Perry St.

Beech Grove, Indiana.

- Anast, John, Cash Grocery.

Bicknell, Indiana.

- "Greek Candy Store."

Bloomington, Indiana.

- Poolitsas, G. C., 112 North Walnut St.

Bluffton, Indiana.

- Panas, G., 509 S. Oak St.

Columbus, Indiana.

- Malachias, M., 317 Washington St.
Zaharako Bros., 329 Washington St.

Connersville, Indiana.

Pouletsos, J., 106 E. 5th St.

Crawfordsville, Indiana.

Roumeliote, J. J., Candy Kitchen.

E. Chicago, Indiana.

Papalampropulos, L., 726 Chicago Ave.

Spirson, James, 4624 Forsythe Ave.

Tsaros, L. K., 4624 Forsythe Ave.

East Hammond, Indiana.

Adam, G., "Columbia Hotel."

Dime, Geo., 1122 Columbia Ave.

Kallimides, Demos, 1130 Columbia Ave.

Stathis, Jas., Cor. Morton and Columbia Aves.

Elkhart, Indiana.

Maharanzias Bros., "Chicago Candy Kitchen," So
Main St.

Michels Bros., "Chicago Candy Kitchen," 203 S. Main
St.

Patapin, C., 505 St. Joe St.

Polyzois & Co., "Olympia Candy Kitchen," 423 So.
Main St.

Sarandos & Co., Shoe Shine, 514 S. Main St.

Silverson, Frank 509 S. Main St.

Elwood, Indiana.

Andrews, Kl., 2703 S. J. St.

Dimell, 2703 S. J. St.

Simanes, Nick., 1201 S. 24th St.

Evansville, Indiana.

Christian Bros., 210 Main St.

"Elk Candy Co.," 629-631 Main St.

Magaris, Peter, 306 Up. 3rd St.

"Sugar Bowl," 210 Main St.

"Sugar Bowl," 28 Water St.

Syrios, Jas. N., 625 Main St.

Fort Wayne, Indiana.

Aanastasopoulos, N., Cafe & Restaurant, 1315 Lafay-
ette St.

Bogiatzis, Th., 1312 Lafayette St.
 Charles, John, 111 W. Main St.
 Chiou, John, 1330 Lafayette St.
 Dagnes, T., 113 Dawson St.
 Efstratiou, Thea., 1330 Lafayette St.
 Gianacopoulos, Th., 1512 S. Calhoun St.
 Heliotis & Charles "Metropolitan Lunch," 627 Cal-
 houn St.
 Heliotis & Co., "Columbia Candy Factory," 216 Berry
 St.
 Heliotis, D., "Columbia Candy Kitchen," 1002 Cal-
 houn St.
 Heliotis & Lambrakis, "The Summit City Restaurant,"
 108 W. Wayne St.
 Hristaras, Const., Shoe Shine, 709 Court St.
 Hristou, Sp., Grocer, 1330 Lafayette St.
 Hristou & Politis, "Olympia Candy Kitchen," 134 E.
 Berry St.
 Hristou, Sp., Fort Wayne Baking Co., 1329 Lafayette
 St.
 Lambrakis, Chas., 916 Barr St.
 Lazas, And., Pool Room, 126 Main St.
 Lazos, Sam., 403 Holman St.
 Manthos, Har. Co., Shoe Shine, 830 Calhoun St.
 Nicholas, N. D., 124 W. Main St.
 Pandelopulos, G., Florist, 823 Calhoun St.
 Pappas, Bill, 408 Bass St.
 Pappas, Evang., 1330 Lafayette St.
 Patas, John, Shoe Shine, Hat Cleaning & Tobacco,
 1130½ Calhoun St.
 Soteriou, Evang, 403 Holman St.
 Texas, John, 1330 Lafayette St.
 Tsaggaris, Ath., 126 E. Main St.
 Tsetses, V. N., 1124 Broadway.
 Tsourouclas, John, Shoe Shine, 111 Main St.
 Vazenios, J., "Greek Candy Kitchen," 1102 Calhoun
 St.
 Vazenios, John, 109 W. Jefferson St.
 Yiannacopulos, Th., Confectionery, 1512 Calhoun St.
 Yiannacopulos, Th., Shoe Shine, Hat Cleaning & To-

bacco, 1328 Calhoun St.

Frankfort, Indiana.

Kussurelis, Harry, "Frankfort Candy Kitchen."

Franklin, Indiana.

"Greek Candy Store," E. Jefferson St.

Gary, Indiana.

Atsas, Const., Cafe & Pool Room, 1229 Washington St.
Barontis & Dimitriou, Cafe & Pool Room, 1520 Adams
St.

Bikos, N., Saloon, 1333 Washington St.

Booras Bros., "The Grand Pool Room, 762 Broadway.

Bourbaki, P., 1200 Broadway,

Bouzbas, D., "Kentron Pool Room," 33 W. 7th Ave.

Capony, Geo., 1210 Broadway.

Chianakas, Peter, 1538 S. Broadway.

Christofilis, M., Cafe & Pool Room, 1313 Washington
St.

Davis, P., 1341 Adams St.

Dimitrakis, G., Cafe & Pool Room, 1300 Adams Stt.

Econmidis, B., 1224 Washington St.

Elinas, Hr., Candy Store, 1602 Adams St.

Eliopoulos, Alex., 5544 Monroe St.

Garpoulas, N., Tobacco, 1100 Broadaway.

Georgiou, P., Grocery, 1432 Adams St.

Hrysostomides, G., Tailor, 29½ W. 7th Ave.

Iliopoulos, Her., "Gem Barber Shop," 20 W. 7th Ave.

Kapagiannis Lunch, 1084 Broadway.

Karabini, H., Bakery, 16t hand Jefferson Aves.

Karamzelis, Christ., 1344 Adams St.

Karazournias, V., Grocery, 1344 Adams St.

Karidis, John, 7 10th Ave.

Karydis, J., "Virginia Restaurant," 7 10th Ave.

Kourkuisis, G., 502 Jackson St.

Lambros, N., Barber Shop, 1518 Adams St.

Licheleos, Fr., 346 Van Buren St.

Loghiotatos, D., "American Lunch," 25 W. 7th Ave.

Magrames Bros., "Gary Candy Kitchen," Cor. 7th Ave.
nad Broadway.

Makridakis, Ant., Cafe & Pool Room, 1348 Washing-
 ton St.
 Manis, Nick., Grocery, 1243 Adams St.
 Megrenis, D. & Co., Saloon, 240 15th Ave.
 Mousmoluis, N., "Boston Restaurant," 812 Broadway.
 Nelson Geo., 1686 Broadway.
 Nicolopoulos, N., Barber, 29 W. 7th Ave.
 Orphanopoulos & Thamos, "Palace of Sweets," 804
 Broadway.
 "Panagitou Lunch," 1044 Broadway.
 Pelekis, Z., Grocery, 1341 Adams St.
 Platantis, S., Barber Shop, 1305 Adams St.
 Purnaras, St., 5059 Broadway.
 Radis & Sotiriou, Saloon, 1536 Jefferson St.
 Scitzis, Math., 1243 Adams St.
 Sirnios, N., "Calumet Pool Room," 810 Broadway.
 Stavrou, Har., Hotel, 1520 Adams St.
 Stefanos & Diamantopulos, Cafe & Pool RRoom, 1600
 Adams St.
 Stratigas & Co., "Broadway Restaurant," 612 Broad-
 way.
 Strongiloudis, P., Bakery, 1520 Adams St.
 Toley, Dim., 1600 Adams St.
 Tsangarospinos, D., 32 W. 11th St.
 Tsiknis, G., Grocery, 232 W. 15th Ave.
 Valtakis, Christ., 612 Broadway.
 Zaharakis, G., Barber Shop, 1086 Broadway.

Goshen, Indiana.

Coulovares & Palmer Bros., "Lunchonette Restau-
 rant," 119 S. Main St.
 Dimopulos & Mizas, "Boston Shoe Shine Parlor,
 Tobacco & Candies, 110 N. Main St.
 Housmas, Sot., "Olympia Candy Kitchen," 134 N.
 Main St.
 Polyzoïdes, D., Lyric & Irving Theatres.
 Polyzoï, D., "Candy Kitchen," 110 S. Main St.

Green Castle, Indiana.

Zaharakis, Louis, "Greek Candy Store."

Greensburg, Indiana.

Cosmas, Geo., "Greek Candy Kitchen," 134 E. Washington St.

Hammond, Indiana.

Brilos Bros., "Maine Hotel & Restaurant," 544 Hammond St.

Brilos, N., Fruit & Candy Store, 553 Hammond St.

Catsoulis & Gramatikakis, "Bootblack & Hat Cleaning, 175 State St.

Demopoulos, Geo., 5540 S. Hofman St.

Dikaïos, J., "Olympic Candy Co.," 171 State St.

Kanelos, L., 284 E. State St.

Kastrissios, Anth., 96 State St.

Touriezos & Konfakis, "Shoe Shine Parlor," 551 Hammond St.

Stratigos, "Broadway Billiard Hall," 90 W. State St.

Startigos & Co., "Broadway Restaurant," 90 W. State St.

Vrahos, G., "Palace of Sweets," 548 Hammond St.

Vrahos, P., "Hammond Cafe & Restaurant," 141 State St.

Huntington, Indiana.

Alpha Cafe, 8 N. Market St.

Saras, John, 17 W. Market St.

Spentzos, James, 17 W. Market St.

Indiana Harbor, Indiana.

Anton, Jas., 3313 Michigan Ave.

"Columbia Candy Kitchen."

Countoupes, J., 3332 Michigan Ave.

Georgakis, Spy., 3725 Cedar St.

Dallas, Peter, 3108 Black Ave.

Dollas, R. & Co., 3108 Black Ave

Dallas, Tom, 3208 Black Ave.

Geroulanos, And., 3725 Cedar St.

Leondaris & Speros, 3332 Michigan Ave.

Martiou, S. G., 3332 Michigan Ave.

Mavronichas, N., 3332½ Michigan Ave.

Papoundes, Nick, G., 3507 Cedar St.

Pappas, Frank, 3404½ Michigan Ave.

Rozzos Ant., 3112 Black Ave.
Rozzos, Geo., 3210 Black Ave.
Sianis, Peter, 3404½ Michigan Ave.
Sorokos, Paul, 3726 Elm St.
Vassiliades N. P. 3217 Pennsylvania Ave.
Zarzias, Man., 3214 Guthrie St.

Indianapolis, Indiana.

Greek Orthodox Church, "Kimissis Theotokou," 213
N. West St.

Pastor, Rev. Papagheorghiadis Kyrillos.

Alexakis, G., Saloon, 560 E. Washington St.

Anastassis, Tom. 5447 E. Washington St.

Apostolou, Const., "Charle's Restaurant," 130 E. Ohio
St.

Apostolopoulos, D., Lunch, 219 McCrea St.

Billitsis, Bill, 7 S. Illinois St.

Boukidis, Har. & Const., Florists, 8-10 ON. Illinois St.

Bozis, John N., 526 Indiana Ave.

Carnezis, P., Shoe Shine, 109 N. Illinois St.

Chlonis, John, 14 S. Illinois St.

Clonis & Morris, 604 E. Washington St.

Clones, Mich., 543 E. Washington St.

Comondouros, A., Pool Room, 46 S. Illinois St.

Coutoulas, John, 537 E. Washington St.

Floros, Nick. P., 543 E. Washington St.

Georgacopoulos, G., Shoe Shine, 151 S. Illinois St.

Georgoulis & Merianos, Cafe & Restaurant, 40½ Ken-
tucky Ave.

Graikis, St., "Cafe, Restaurant & Pool Room, New
Hellas," 558 W. Washington St.

Gravatas, Kyriacos, "Cafe & Pool Room," 555 W.
Washington St.

Hadjis, N., "New York Restaurant," 526 Indiana Ave.

Harakas, M., "Chicago Lunch," 306 Indiana Ave.

Harlambopoulos & Zaharias, New York Candy Kitchen,
48 Ohio St.

Kafouras, P., Devil's Cafe & Restaurant, 108 W.
Washington St.

Karaïskakis, N., Shoe Shine & Suit Cleaning, 230 S. Illinois St.
 Karnezis, J., Shoe Shine, 109 N. Illinois St.
 Katsulis, D., Shoe Shine, 138½ E. Washington St.
 Kikides, Harry, 230 S. Illinois St.
 Klonis, John, Shoe Shine & Tobacco, 14 S. Illinois St.
 Klonis & Moris, "International Hotel," 604½ E. Washington St.
 Koikas, Nick., 404 Massachusetts Ave.
 Kokas & Petrakis, Shoe Shine, 4 Pennsylvania St.
 Lekas, John, 11 S. Illinois St.
 Lekas, Y., "Palace Candies & Fruit," 17 S. Illinois St.
 Manolios, N., Baker, 629 E. Main St.
 Mertikas, G., Shoe Shine, 154 N. Illinois St.
 Michael, Pand., 328 Shelby St.
 "New York Candy Kitchen," 45 Washington St.
 Pandeleakis Bros., "Brown Saloon," 547 E. Washington St.
 Papandreou, Tom, 7 S. Illinois St.
 Papantonopulos, C., Artist Painter, 31 W. Ohio St.
 Papatheophanis, A., Shoe Shine 134 N. Illinois St.
 Papatheophanis, A., Shoe Shine, 56 S. Illinois St.
 Petrakis, F. & Rokas, Grocers, 543 E. Washington St.
 Poulos, G., Shoe Shine, 108½ E. Washington St.
 Poulos & Tezis, "Indiana Restaurant," 331 Indiana Ave.
 Siaris, Tom, 7 S. Illinois St.
 Smyrnis Bros., Shoe Shine, 215 Massachusetts Ave.
 Smyrnis Bos., "New York Barber Shop," 42 S. Illinois St.
 Smirnis, John, 219 Massachusetts Ave.
 Tosha, Elias T., 607 W. Washington St.
 Tsirpas, A., Shoe Shine, 146½ S. Illinois St.
 Velonis, James, 106 W. Maryland St.
 Vlantis, Bill, 5547 E. Washington St.
 Zazas, John, "Agent Employment," 543 E. Washington St.

Kokomo, Indiana.

Goris, N., "Union Shine Parlor."
 Mikalas Bros., 220 N. Main St.

"Olympia Restaurant," 105 E. Sycamore St.
Smith, J., Kokomo Cafe.
Stavropoulos, Mike, 301 N. Main St.

Kendallville, Indiana.

Sakkellar G., "Greek Palace of Sweets."

Lafayette, Indiana.

Antoniou, Dem. K., 1531 N. 9th St.
Barlos, Chr., 514 Main St.
Betsekas, Geo., 519 Main St.
Cassinis, Al., 1708 Skuler Ave.
Chiou, Jonh D., 1008 Main St.
Collias, Bill, 1008 Main St.
Jackson, Th. P., 1008 Main St.
Korkaris, Z., 1618 N. 10th St.
Mavricos, Chr., 1708 Schuyler Ave.
Papadakis, D., 122 N. 55th St.
Petros, St., 656 Main St.
Spirou, Arg., 1712 Marion Ave.
Zafriopoulos, John, 1008 Main St.

La Porte, Indiana.

Antonakopoulos, P. A., Shoe Shine, 719 Main St.
Coyiopoulos & Carabetsos, Shoe Shine, Cor. Main and
Michigan Aves.
Demacopoulos, Theo. 601 Washington St.
Kandalepas, N. & Houlis, M., "The Royal Restaurant,"
610 Main St.
Katsanis, N., "Colonial Restaurant," 617 Michigan
Ave.
Lambris & Bouzinis, "Princess Confectionery," 618
Main St.
Magaroussis Tony, 705 Main St.
Margas, Aug., Rumely Hotel.
Michopuolos, Theo., 719 Main St.
Moschos Bors., "La Porte Candy Kitchen," 767 Main
St.
Moshos, John, 705 Main St.
"Royal Restaurant," 610 Main St.
Svolopoulos, G., Grocer, 701 State St.

Lebanon, Indiana.

"Zissis, J., Confectionery."

Linton, Indiana.

Christakis, Geo., 90 E. Vincennes St.

Sarris, Chr., 13 N. Main St.

Poolitsan, Geo. C.,

Logansport, Indiana.

Coheys, Thos., 324 Market St.

Demopulos A. G., Chili Parlor, Cor. Market and Pearl
Sts.

Logansport Candy Kitchen, 324 Market St.

Panagos, A., 300 3rd St.

Marion, Indiana.

Cachouras, Costa, 212 E. 4th St.

Chochios & Carelas, 408 S. Washington St.

Eliopoulos, Chr., 4408 S. Washington St.

George L. P., 119 W. 4th St.

Klotsas, Geo., 111½ W. 3rd St.

Printzos, J., 422 Adams St.

Martinsville, Indiana.

Cargakos, N., Candy Manufacturer.

Michigan City, Indiana.

Angelou, Vassilios, 522 Franklin St.

Anton, Jas., Elston Hotel.

Cenekos, P. G., 429 Franklin St.

Carty, Geo. P., 507 Franklin St.

Kakoramis, John, 412 Franklin St.

Prophitis, E., 522 Franklin St.

Mishawaka, Ind

Contos, D., 108 W. 2nd St.

Morocco, Indiana.

Helis, J. G., 3rd Point.

Muncie, Indiana.

Georgocopulos Bros., "New York Lunch Room," 120
E. Jackson St.

Georgocopulos, G., "The New York Restaurant," 121
S. Mulberry St.

Mentis, Ar., "Muncie, Hat Shop," 101 E. Main St.

Mentis, Ar., Shoe Shine, 109 S. Mulberry St.

Michalareos & Tsimplis, "The Paris Restaurant," 112
S. Walnut St.

Michalareos Bros., "Philadelphia Candy Kitchen," 210
S. Walnut St.

"Olympia Candy Kitchen," 211 E. Main St.

Petropulos, C., Shoe Shine, Terminal Station.

Stephanatos & Stavropulos, "American Shoe Shine
Parlor," 415 S. Walnut St.

Xirocostas & Hristodouloupulos, Candy Store, 211 E.
Main St.

Xirocostas, P., "Olympia Candy Kitchen," 225 S.
Walnut St.

New Castle, Indiana.

Tambucos, S., Bundy Billiard Parlor.

Noblesville, Indiana.

"Sweet Home Confectionery."

Xintaras, Frank, 27 W. Connor St.

Princeton, Indiana.

Andrekas Bros., "Greek Candy Store."

Poolitsan & Andriakos, N. W. Cor. State and Hart Sts.

Peru, Indiana.

Mavrick, N., 110 S. Broadway.

Portland, Indiana.

Soffios, H. T., Portland Shoe Repairing Co.

Richmond, Indiana.

Efstalhiou, Theo., 522 Main St.

Kutchis, A., 110 S. 13th St.

Kutche & Adams, 624 Main St.

Rochester, Indiana.

"New York Candy Kitchen." 103 9th St.

Rushville, Indiana.

Katsakos, M., 231 Main St.

Kutche, Angelo, Confectionery.

South Bend, Indiana.

Bergus, G. N., 125 W. Jefferson Boulevard.

Choporis, Wm., 310 E. Bromson St.
Coutsovitis, P., "New York Candy Kitchen," 125 S.
Michigan St.
Demos, James, 224 N. Michigan St.
Dimas & Katsivelas; "The American Restaurant," 207
N. Michigan St.
Dimas, James, "Orpheum Candy Store," 224 N. Michi-
gan St.
Michalos, L., "Foster Restaurant,," 109 W. California
Ave.
Papacosmas, C., Fruit Store, 217 N. Michigan St.
Papacostas, Gust., 125 W. Jefferson Boulevard.
Papadakos, Milt., 619 Michigan St.
Polydorou, E., "Philadelphia Candy," 116 N. Michigan
St.
Sarantos, James, 102 E. Washington St.
Skouros, T. & Talas, J., Cigars, Hat Cleaning & Shoe
Shine, 134 S. Michigan St.
Stratigos, Sp. G., "Washington Restaurant," 121 W.
Washington Ave.
Tsokoris, P., Shoe Shine, 108 N. Michigan St.
Vergos, G., "Boston Dairy Lunch," 125 W. Jefferson
St.
Vergos, G., "The Vergos Lunch," 135 N. Michigan St.
Yerontzos, P., Shoe Shine, 139 S. Michigan St.

Sullivan, Indiana.

Condi, P., 12 S. Court St.
Demas, Jas., Sparta Confectionery.

Terre Haute, Indiana.

Anast, Ar., 1016 Walnut St.
Calliris, James, 615 Main St.
Carnegis, Geo., 681 Main St.
Carperos, Tom, 14½ S. 4th St.
Coufaliotis, James, 9 W. 8th St.
Defonis, Arthur, 311 Wabash Ave.
"Greek Candy Kitchen," 676 Wabash Ave.
Krembas, Geo., Candyland No. 2

Liacopoulos, John, 811 Wabash Ave.
Pappas & Grembas, 418 Main St.
Prinos, Arthur, 722 Main St.
Roubecas, Cost., 615 Main St.
Theodore, A., 7 S. 7th St.
Williams, P., 1107 Main St.

Tipton, Indiana.

"Boston Candy Kitchen," 122 Main St.

Vincennes, Indiana.

Brinias, Geo., 1116 Chestnut St.
Bishop Bros., 426 Main St.
"Greek Candy Kitchen," 223 Main St.
Zarafontis Bros., "Greek Candy Store."

Wabash, Indiana.

"Athens Candy Store," 263 S. Wabash St.

Walkerton, Indiana.

Gorvas, D., Walkerton Candy Kitchen.

Warsaw, Indiana.

Constantinou, L., Fruit Store & Candy, 118 E. Center
St.
Spirou, Zissi., Candy Store, 210 E. Center St.

Washington, Indiana.

Dasios, P., Candy Store, Main St.
Haras, John, 214 E. Main St.
Haritos, P. J., 205 Oak St.
Koskinos, P., 108 E. Main St.

MICHIGAN

Adrian, Michigan.

Adrian Sugar Bowl, 3 E. Maunice St.
Pappas & Kokali, 3 E. Maunice St.
Vizikis, Jim, 21 E. Main St.

Albion, Michigan.

Albion Confectionery, 303 S. Superior St.
Andritsakis, Spiros, "Albion Confectionery."
Bravos, James, Confectionery.
Gregos, Her., 213 S. Superior St.
Kostas, J., 303 S. Superior St.
Sarris, D., Confectioner.

Alleghan, Michigan.

Pernokis, N., Alleghan Candy Kitchen.

Alpena, Michigan.

Laggis, Geo., Alpena Candy Kitchen, 200 N. 2nd Ave.

Ann Arbor, Michigan.

Breketos, C. N., 109 S. Main St.
Brousalis, S., 1027 Broadway.
Carras, Louis, The Main Restaurant, 113 N. Main St.
Carayiorgas, Elias, "St. James Cafe Restaurant," 117
W. Huron St.
Cokinakis & Capeleris, 301½ S. State St.
Colovopoulos Bros., "Olympic Lunch," 613 E. Liberty
St.
Colovopoulos Bros., "The Athens Shine," 613½ E.
Liberty St.
Contos & Colovopoulos, "Paris Cafe Restaurant," 601
E Liberty St.
Jameson, J., 1027 Broadway.
Kyriazis, A., Savings Bank Shoe Shine.
Malamis, N., 106 E. Washington St.
Mesinis, A., 1029 Broadway.
Papas, Thos., 208 Hill St.
Preketea Bros., "Sugar Bowl Candy," 109 S. Main St.
Tsoukos, G., "Main Restaurant," 113 N. Main St.
Verenis, Const., 208 Hill St.
Verikios & Soulidatos, 1000 Broadway.

Veros, Const., "Ann Arobar Fruit & Candy," 115 W.
Huron St.

Voulgaropoulos, J., 1001 Broadway.

Battle Creek, Michigan.

Adamis, M., 39 W. Main St.

Angelopoulos, B. N., 26 S. Jefferson Ave.

Chelalis, G., 44 W. Main St.

Clemos & Caplanes Co., 38 W. Main St.

Climos, G., 62 E. Main St.

Dadaou, Al., 12 E. Main St.

Drositis, G. St., 12 E. Main St.

Georghiou, Fil., 12 E. Main St.

Herakis, N., "Queen City Cafe Restaurant," 13 E.
Main St.

Hirakis, Wm., 110 W. State St.

Klemos, Theo., 38 Main St.

Klemos, Theo., 97 Hamolin Ave.

Klemos, Peter G., 62 E. Main St.

Makris, Chr., 12 E. Main St.

Misirlis, Efst., 39½ E. Main St.

Pashalinos, P., 73 W. Main St.

Pakalenos, Peter, "Busy Bee Cafe," 36 E. Main St.

Petrou & Lysimachos, 26 S. Jefferson St.

"Queen City Cafe," 13 W. Main St.

Sarantis, P., 36½ W. Main St.

Scopoteas, Ar., 41 W. Main St.

Shapardon & Tsiapanou, 90 S, Jefferson Ave.

Stambolis, D., 100 3rd St.

Stephan, Peter, 73 W. Main St.

Vistas, L., 26 S. Jefferson Ave.

Zahareos, J. K., 3 E. Main St.

Bay City, Michigan.

Bay City Candy Co., 114 Center Ave.

Contos, Sam., 105 Center Ave.

Dilas, Geo., 303 Center Ave.

Pappas, John, 303 Center Ave.

Benton Harbor, Michigan.

Moutsatou, A., 170 E. Main St.

Spiris, G., 128 Pipestone St.

Big Rapids, Michigan.

Sellas, Theo. & Co., 115 N. Michigan Ave.

Blissfield, Michigan

Pappas, P., Tavern Hotel.

Boyne City, Michigan.

Glados & Batsaki, New York Candy Kitchen.

Cadillac, Michigan.

Giotopoulos, H. D., 101 S. Mitchell St.

Moutsatsou, G., 103 S. Mitchell St.

Calumet, Michigan.

Anegone Bros., 115 5th St.

Antioho, Thos., Cor. 5th and Pine Sts.

Calumet Candy Kitchen, 317 5th St.

Gekas, Chas., 317 5th St.

Charlotte, Michigan.

Akas, George, 137 Main St.

Detroit, Michigan.

Greek Orthodox Church, "Evangelismos," Macome St.

Pastor, Rev. Petrides.

Alex, Nick., 899 14th St.

Anastassopoulos, C., "Main Lunch," 298 Woodward Ave.

Anastassopoulos & Mahairas, "La Childs Cafeteria Restaurant," 119 Woodward Ave.

Andreas, N., 223 Michigan St.

Andrianopoulos, Nick., "Andrew's Cafe," 223 Michigan Ave.

Arvantis & Georgacopoulos, 188 Randolph St.

Bakoly, Harry, 14 Catherine St.

Basteas, S., "Byzance Cafe," 170 Monroe Ave.

Bathis, Theo., 195 Gratist St.

Boca, D., 222 Chandler Ave. Highland Park.

Boteas Bros, 161-163-165½ Monroe Ave.

Boussoulas & Contothimos, "Savoy Restaurant," 223 Jefferson Ave.

Bouzos, P. & Co., "Parthenon Cafe," 165 Monroe Ave.

"Busy Bee Restaurant," 177 1st St.

Butsicarlis, Har. & Co., 193 St Antoine St.

(Detroit, Mich., Continued)

- Callas, Geo., 72 Woodward Ave.
Catsarolas & Franghias, 73½ Woodward Ave.
"Chicago Lunch," 194 W. Jefferson St.
Chronopoulos, Christos, 4 Monroe Ave.
Chrysanthos, A., 115 Monroe Ave.
Constantinou Bros., "Majestic Building."
Constantinou, K., "Central Lunch," 149 Grand River.
Costopoulos & Tegopoulos, "Thessalia Confectionery,"
193 Monroe Ave.
Coulourianos, P. & Co., 153 Monroe Ave.
Drakos, Pan., "O. K. Restaurant," 190 Michigan Ave.
Drakos, Pan., "O. K. Restaurant," 267½ Michigan
Ave.
Drakos, Pan., "O. K. Restaurant," 1475 Michigan Ave.
Douros, J., 152 Woodward Ave.
Economy, Th., 153 Congress St.
Flamouras, Har., 168½ Monroe Ave.
Fotinopoulos, Tom., 297 Woodward Ave.
Ftenakis, John, 226 Congress St.
Galanis, L., 4 Monroe Ave.
Galanis, L., 16½ Monroe Ave.
Galanos, C., 355 Grand River Ave.
Galanos, M., 251 St. Antoine St.
Georgopoulos, Neoclis, "Ney York Restaurant," 303
Antoine St.
Gerassimos, Th., "Greek-American Realty Co.," 167
Monroe Ave.
Ghoudas, Alex. & Tsolekas, Christ., 103½ Gratiot Ave.
Gikas, Pan., 39 Farmer St.
Gikas, Panayiotis, 147 Griswold St.
Goumas & Cotalis, 168 Monroe St.
Grammater, D. M., 1056 E. Palmer Ave.
Grigorakos, A., "Stag Restaurant," 32 Monroe Ave.
Grigorakos, Pan., "Burns Cafe," 43 Cadillac Square.
Haim, M., 475 McDouglas Ave.
Hartareas, Christ, 153 Monroe Ave.
Home Candy Works, 17 Cadillac Square.
Hristou, Stavros, 294½ Woodward Ave.
Hristou, Stavros, 72 Woodward Ave.
Hronas, Const., 126½ Michigan Ave.

(Detroit, Mich., Continued)

- Hronopoulos, D. G., 14 Griswold St.
Joanou, Sotirios, "Youngstown Lunch," 239 Hastings St.
Kalos, Stevis, 166 Monroe Ave.
Kantzas, Peter, 192 Griswold St.
Kantzas, P., 91½ Woodward Ave.
Kantzas & Roufos, 192 Griswold St.
Karafillides, Vas., 1172 Hudson Ave.
Karafoglis, Geo., 144 Chaplain St.
Karamihalos, Athan, 16½ Monroe Ave.
Katsereias, Geo. & Frangoulis, Sot., 73½ Woodward Ave.
Katsilis, C., 108 Lafayette St.
Kalepouris Bros., 149-151 Monroe Ave.
Kesos, C. G., 1164 W. Kirby Ave.
Kontodimou Bros., "Jackson Lunch," 195 Gratiot Ave.
Koukis, Eilas, "Metropolitan Restaurant," 183 Gratiot Ave.
Kourtesis Bros. & Lambros, "Alexandra Restaurant," 164 Gratiot Ave.
Kourtesis Bros., "Tennessee Restaurant," 6 Catharine St.
Kyriakopoulos, Const. K., 22 W. Lafayette St.
Léventis, Dr., 106 Broadway.
Liascovitis, Ar., 202 St. Antoine St.
Liopétas, Wm., 35 Macomb St.
Liskas, L., 31 Jos Campau Ave.
Lymberis, D. & Vasilakis, P., 151 Grand River
Lymberis, Lazarus, "Star Restaurant," 272 Michigan Ave.
Manousas, Torakis Raptis, "Venizelos, Cafe," 179 Monroe Ave.
Manttzouneas & Patsalis,, 180 Beaulieu St.
Mantikos, Efst, "Avenue Hotel & Pool Room," 271 Jefferson Ave.
Mantzouranis, Geo., "Alpha Restaurant," 75 Atwater St.
Maras, Fot., "Imperial Restaurant," 14 Catherine St.
Marcopoulos, D., "Grand Lunch," 73 Grand River.
Mavroudis, Th., 149 Monroe Ave.

(Detroit, Mich., Continued)

- Mehas, Tom, 16 Monroe St.
Meyers, Nick., 161 E. Adams Ave.
Mikros, Dem., "So Different Restaurant," 166 Cass St.
Morris Bros., 304 Woodward Ave.
Nicolopoulos & Manos, 143-145 Monroe Ave.
Pantzakos, Geo., 6 Catherine St.
Pantos, A., 92 Broadway.
Papadopoulos, Prattis & Theofilopoulos, "So Different Restaurant," 298 Michigan Ave.
Papaconstantinou, D., 104 Victor Ave.
Papandreou Bros., "Woodward Restaurant," 329 Woodward Ave.
Papanicolopoulos, Geo. & Pratis, Geo., 154 Cass St.
Paparistides, N. & Trivlis, Geo., "Delmonico Restaurant," 407 Woodward Ave.
Pappas, Nick., 407 Woodward Ave.
Pappas & Orfanides, "Chicago Lunch Room," 277½ Antoine St.
Pappas, Thos., 329 Woodward Ave.
Patychas, J., 156 Monroe Ave.
Patzouras, D., 241 Griswold St.
Peppas, Geo., 100 Griswold St.
Perentessis, Nick., 90 Colburn Ave.
Petrides, G., 248 Macomb St.
Petropoulou Bros., "Columbia Restaurant," 200 Brush St.
Petropoulos, Emm., "Sparta Restaurant," Congress and Brush Sts.
Phillipides & Loucas, 173 Monroe Ave.
Politis, Geo., 29 Monroe Ave.
Poulos, Philip, 1456 Woodward Ave.
Puritan Grocery Co., 75 Trumbull Ave.
Raftopoulos, G., "Orea Hellas Restaurant," 177 Monroe Ave.
Rousseas, N. & Kitsos, "Tryfilia Restaurant," 147 Monroe Ave.
Roussi Bros., 95 Michigan Ave.
Samartzopoulos & Haniotis, 155 Monroe Ave.
Sarantakos & Zervas, "Chicago Pool Room," 189 Gratiot Ave.

(Detroit, Mich., Continued)

- Scopakos, Elias, 139 Shelby St.
Sekleziotis, Vaïos, 182 Gratiot Ave.
Sotirakos & Marondis, "O. K. Restaurant," 1475
Michigan Ave.
Solias, M., Broadway Market Buliding.
Soutos, G., "Omonia Cafe," 159 Monroe Ave.
Soutsos, Athan, 167 Jefferson Ave.
Spiropoulos, K., 420 Michigan Ave.
Stratakos, A., 95 Michigan Ave.
Thimopoulos, G., "Cafe Acropolis," 171 Monroe Ave.
Thimopoulos & Hristopoulos, "The Oriental Restau-
rant," 103-105 Monroe Ave.
Thoreas, Peter, 23 Broadway.
Thouros, D., 152 Woodward Ave.
Tollia Bros., "Palace Lunch," 10 Woodward Ave.
Tsangaropoulos, S., 212 Randolph St.
Tsolekas, Vasilios, D., 221 Brush St.
Tsounios, Mich. D., "Kentucky Restaurant," 60 Cath-
erine St.
Venetis & Tsollis Co., "Boston Oyster House," 197
Michigan Ave.
Voudouris & Papayanopoulos, 35 Broadway.
Yerakakis, Elias, "The Liberty Restaurant," 166 Mon-
roe Ave.
Zervas, Geo., "People's Restaurant," 205 3rd St.
Zissi Bros., 106 Broadway.
Zoulas, S., "Cadillac Restaurant," 145 Grand River.

Dowagiac, Michigan.

Chicago Candy Kitchen, 130 Front St.

Dundee, Michigan.

Dundee Candy Kitchen.

Escanaba, Michigan,

Laffakis & Papadakis, 1002 Ludington St.

Flint, Michigan.

Andrews, Andrew, 308 S. Saginaw St.

Babis, John, 714 St. John St.

Charouhis, Wm. 225 S. Saginaw St.

Collias, Gust., 210 S. Saginaw St.

Manos, Louis, 1307 Industrial Ave.

Pratts, Gust., 321 W. 1st St.
Savras, Nick, 103 E. Kearsley St.

Gladstone, Michigan.

Rouman, L., 823 Delta Ave.

Grand Rapids, Michigan.

"Acme Restaurant," 86 N. Market St.
Anagnostopoulos, L., "Chicago Candy Co.," 70 Tonia Ave.

Anagnostopoulos, L., 85 Monroe Ave.

Argiris, K., 36 Tonia Ave.

Constantopoulos, Dem., "Grand Rapids Candy Kitchen," 139 Monroe Ave.

Janetakis, Jim, 143 Pearl St.

Karvounis, N., 138 Ellsworth Ave.

Katsikas, Loukas, 180 Monroe Ave.

Kochakes, Theo., 44 S. Division St.

Kontoyanis & Paravanis, 81 Market Ave.

Lakos, Thom., 501 N. Sonia Ave.

Marizalis, P., 236 Monroe St.

Mercurys, Spyros, 317 Monroe Ave.

Paravanis, Tryphon, 91 Market Ave.

Perentessis, Geo., 133 Ranson Ave.

Politopoulos, N., 204½ Michigan St.

Skouras & Dalas, "Columbia Candy Co.," 9 N. Division St.

Skouras & Dalas, 11 N. Division St.

Skouras & Dalas, 125½ Market Ave.

Voulgaris, N., "Paris Cafe Restaurant," 317 Monroe Ave.

Zanetkos, D., 143 Pearl St.

Grass Lake, Michigan.

Gochis, Gus., R. F. D. 1.

Hancock, Michigan.

Gekas, Ch., 218 Orange St.

Smyrnaiois, Jos., 326 Quincy St.

Harbor Springs, Michigan.

Bravakes, Christ.

Hillsdale, Michigan.

Cotsonis, Nich., Confectioner.
Gavaris, George, "Star Cafe."

Holland, Michigan.

Holland Candy Kitchen, 20 E. 8th St.
Korossis, Spiros, 74 E. 8th St.

Hudson, Michigan.

Hudson Candy Kitchen.

Houghton, Michigan.

Gekas, Chas., Confectionery.

Iron Mountain, Michigan

Anegon, John, 102 E. B. St.

Ironwood, Michigan.

Berdesis, Geo., 124 Aurora St.
Chiochios, Harry E. Bonnie St.
Gochirufas, Jas., 300 S. West St.
Ironwood Candy Kitchen.
Poulos, Geo., 130 Aurora St.

Ishpenning, Michigan

American Candy Company.
Apostle, L., 118 S. Main St.

Jackson, Michigan.

Bollas, Spyros, 121 Francis St.
Caplanides, N., 125 E. Main St.
Carabassos, G., "Main Cafe Restaurant," 309 E. Main St.
Cotsonis, N., "The Elite Confectionery," 118 E. Main St.
Counmoutsakos, P., "Olympia, Confectionery," 153 W. Main St.
Couris & Demos, "Averoff Cafe," 221 E. Main St., (1st Floor).
Demos Christ., 314 S. Jackson St.
Georgopoulos, Vas., 263 E. Main St.
Giannopoulos, G., 116 S. Mechanic St.
"Jackson Candy Kitchen," 221 Main St.
Janopoulos, Gust., "Central Restaurant."
Johnson Bros| & Co., 243 E. Main St.

Lacbanas, Peter, 243 E. Main St.
 Lazanas, D., "New York Restaurant," 224 E. Mian St.
 Loukes, S., 104 S. Mechanic St.
 Makros, J. P., 125 E. Main St.
 Michalos, P., "Star Restaurant," 406 E. Main St.
 Pappademitriou, D., 103 Wren St.
 Pappas, Gust., 313 Francis St.
 Perakis, Nick., 309 E. Main St.
 Petropoulos, S., 263 E. Main St.
 Poulis, James, 224 E., Main St.
 Pouloupoulos, Gr., "Paris Cafe Restaurant," 128 E.
 Main St.
 Pouloupoulos & Ismirlis, 125 E. Main St.
 Roris, G., 201 N. Jackson St.
 Rores, John A., 243 E. Main St.
 Savoyas, A. & Roris, "Savoy Restaurant," 232 E. Main
 St.
 Sideris, Her., "Jackson Candy," 221 E. Main St.
 Solon, N. D., 224 E. Main St.
 Stergianopoulos, S., 263 E. Main St.
 Theodoropoulos, P, 128 E. Main St.
 Tsitselikes Bros., "Central Cafe," 182 W. Main St.
 Warren, N., 116 E. Franklin St.
 Yiagas, K., "Aigeon Cafe," 257 E. Main St.

Kalamazoo, Michigan.

Anastopoulos, B., "Hudson Lunch," 103 E. Main St.
 Armenis, J., "Paris Cafe Restaurant," 318 E. Main St.
 Anestopoulo, Geo., 103 E. Main St.
 Djouras, N., "The Columbia Confectionery," 108 E.
 Main St.
 Floudas, John, "Kalamazoo Candy Co., 102 E. Main St.
 Hristakos, Portage St.
 Hronakos, Ant., "Sun Restaurant," 112 Burdick St.
 Hronis Bros., "Royal Confectionery," 112 Portage St.
 Kyriakoulis, P., 116 W. Main St.
 Nastos & Karidis, 103 E. Main St.
 Nizannis, Sp., 403½ Burdick St.
 Polycronakos, G., 114 Burdick St.
 Polycronakos, G., 125 E. Main St.
 Polycronakos, G., 140 Burdick St.

Saprikis, Chr., 509 E. Walnut St.
Scoumbis, P., "Olympia Candy Co.," 130 Portage St.
Smirgdos Bros., 103½ E. Main St.
Spiliopoulos, D., 131 Portage St.
Tsaugaris Bros., 102 W. Main St.
Vlahos, C., 415 Burdick St.
Volter, L. & G., "The Savoy Cafe," 115 Portage St.

Lansing, Michigan.

"Boston Cafe," 115 S. Washington Ave.
Caristianos, Geo., 111 W. Michigan Ave.
Cotseopulos, G., 117 Washington Ave.
Gikas, Tom., 216 S. Washington Ave.
"Opera House Shoe Shining Parlor," 231 W. Wash-
ington Ave.
Pappas, Louis, 105 E. Michigan Ave.
Prigooris, Aug., 111 E. Michigan Ave.
Sarres, N., 227 S. James St.
Spanos Bros., 427 E. Michigan Ave.
Spiros, Chris., 201 S. Washington Ave.
Sugar Bowl, 216 S. Washington Ave.

Manistee, Michigan.

Kanellopulos, J., 414 River St.
Jinios Bros., Palace of Sweets, 361 River St.

Manistique, Michigan.

Graphos, Geo. & Co.
Mavrelis, John, N. W. Leather Co.
Moisy, S., N. W. Leather Co.
Prokopis, J., N. W. Leather Co.

Marquette, Michigan.

Marquette Candy Kitchen, 113 Washington St.
Lafkas, Jas., 316 S. Front St.

Monroe, Michigan.

Gust, Mike, 8 Bridge St.
Melonakos & Lekakis, "Monroe Candy Kitchen."

Mt. Pleasant, Michigan.

Mety, N., 115 S. Main St.

Munsing, Michigan.

Lafkas, Aug., Munsing Candy Kitchen.

Muskegon, Michigan.

Bairamis, Geo., 11 Jefferson St.
Geroulacos, Th., 50 W. Western Ave.
Prigouris, John & Co., "Chicago Pool Room," 52-54
Western Ave.
Sotiropoulos, K., 46 W. Western Ave.
Tsigouris, Milt., "Muskegon Cafe & Restaurant," 40
W Western Ave.

Negaunce, Michigan.

"Negaunce Candy Kitchen."

Niles, Michigan.

Paris Candy Works.

Owosso, Michigan.

Capetan, H., Confectioner.

Petoskey, Michigan.

Koulias, Geo., 325 Mitchell St.
Laggis, Geo., 325 Mitchell St.

Pontiac, Michigan.

Annas, Jas., 10 W. Huron St.
Dasargilis, L., 22 S. Saginaw St.
Lemis, Spy., 60 S. Saginaw St.
Mutolis, J., 36½ S. Saginaw St.
"Oakland Candy Co.," 325 Saginaw St.
Panos, Gust., 51 Saginaw St.
Strumbos, Pericles, 36 S. Saginaw St.
Treantas, J., 46 S. Saginaw St.

Port Huron, Michigan.

Donalatos, Andrew, 238½ Huron Ave.
Soulias, P., 232 Huron Ave.

Saginaw, Michigan.

Brown, William, "Grill Cafe."
Dilas, Geo., 213 Genessee Ave.
Sallas, Peter, "Grill Cafe."
Vlassis, Basil, 411 Court St., West Side.
Williams Bros., "Confectioners."
Williams, John, 120 S. Washington St.

Sault Ste. Marie, Michigan.

Booth, D., 804 Ashman St.

Booth, G. K., 107 Spruce St.
Colovos, Geo., 305 Portage Ave., W.
Condos, N. G., 223 Ashman St.
Dimakis, Cost., 1600 South St.
Grigurin, Geo., 1844 Sault St.
Kritselis, Geo., 303 Portage Ave., W.
Kritselis, Nich., 222 Ashman St.
Kritselis & Poulos, 201 Portage Ave., W.
Nandos & Kritselis, 465 Porage Ave., W.
Moutsatson, N., 117 Portage Ave., W.
Papas, Gr., 1602 South St.
Sirgannis, C., 120 Portage Ave.
Xarhakos, Geo., 1604 South St.

Scottville, Michigan.

Pilides, A., Dentist, Style Building.

St. John's, Michigan.

Pappas Bros., 12 Clinton Ave.

St. Joseph, Michigan.

Lamprakis, Geo., 214 State St.

Tecumseh, Michigan.

Melonakos, Chas., Candy Kitchen.

Ypsilanti, Michigan.

Goutzinian Bros., 106 W. Congress St.

Spruce, Geo., 15 N. Washington St.

NEW JERSEY

Atlantic City, N. J.

Cotoris, Haralambos, 119 N. Chalfonte Ave.

Baltusrol, N. J.

Lapaps, Geo., Baltusrol Golf Club.

Burlington, N. J.

Michael P., 303 High St.

Butter, N. J.

"Butler Candy Kitchen."

Bayonne, N. J.

"Candy Store," 491 Broadway.

Camden, N. J.

Lagakos, Geo., 35 Market St.

Manning James P., 204 Federal St.

Tsekiri, Ant., 305 Federal St.

E. Orange, N. J.

Athanassiou, M., 163 N. 14th St.

Elizabethport, N. J.

Chrissikos, John, 104 E. Jersey St.

"Olympia Cafe," 229 Broad St.

Poolos, Gust., 50 Broad St.

"Port Candy Kitchen."

Englewood, N. J.

Rezos, M., Zeaneck Road, W. Englewood Ave.

Harrison, N. J.

Drakoulis, E., 407 7th Ave.

Hoboken, N. J.

"Caldes Lunch," 64 Newark St.

Miegro, G., 322 Washington St.

Jersey City, N. J.

Gregory Bros., 207 Montgomery St.

Keyport, N. J.

Sugar Bowl Candy Co., 21 Front St.

Long Branch, N. J.

Sugar Bowl Candy Co., 5 S. Broadway.

Sugar Bowl Candy Co., 207 Broadway.

Xylos, Theodore, 131 Broadway.

Montclair, N. J.

Andreadakis, Dem. Confectioner, 575 Bloomfield Ave.

Zoulas, Sp., 573 Bloomfield Ave.

Newark, N. J.

Greek Orthodox Church 71 13th Ave.

Pastor, Rev. Thos. Papageorge.

Andretsakis, Emm., Shoe Shine, 183 Market St.

Bakos, Geo., 71 W. Kleff St.

Ballis, A., Merchant Tailor, 169 Washington St.

Ballis, A., "Washington Confectionery," 159 Washington S.

Bayantzis, S., 334 Plane St.

Billias, Nicholas, Dry Fruit, 7 Centre Market.

Caloudes & Scordopoulos, Shoe Shine, 239 Springfield Ave.

Carajohn, Spyros, Shoe Shine, 29 Springfield Ave.

Carras & Chineas, 274 Market St.

Collias, John, G., 214 Market St.

Coustantinou, Emm. & Sarantou, A., "Samos Cafe," 347 Plane St.

Coucoulomatis, Geo., Cafe, 61½ Market St.

Coumbaris, Pan., "Station Cafe," 324 Plane St.

Criticos & Maniatis, 328 Plane St.

Demetriades, Geo., 138 Bank St.

Dracoulakos, Kyriakos, Grocer, 33 Lock St.

Galanos, Greg, Shoe Shine, 306 Market St.

Gekas, Thomas, 425 Warren St.

Gellas, J. & Son, "The Splendid Lunch," 310 Market St.

Georgopoulos, Peter, Lunch, 262 Market St.

Giannaras, N., 80 Market St.

Karamitzos, Pan., Shoe Shine, 316 Market St.

Karastat, P. & Koutsobellis, J., 76 Commerce St.

Katsicopoulos, Geo., "Kentron Cafe," 281 Plane St.

Kitsopoulo Bros., "New Presto Lunch," 214 Market St.

Kitsos, Peter, 110 Market St.

Kostopoulos, M., Boston Candy House, 526 Springfield Ave.
 Kriticos & Zervas, Restaurant, 325 Market St.
 Lavas, Gust., 310 Market St.
 Maroukis, A. & Spanoudakis, Chr., Cafe & Pool Room, 309 Plane St.
 Mooris, James, 239 Springfield Ave.
 Nicholas, Mark, Confectioner, 321 Market St.
 Nicolopoulos, Them, Confectioner, 194 Springfield Ave.
 Nicolopoulos, Them., Confectioner, 468 Springfield Ave.
 "O. K. Restaurant," 53 Bank St.
 Olympia Candy Co., 689 Broad St.
 Olympia Candy Co., 127 Market St.
 Olympia Candy Co., 257 Main St.
 Panagou Christ., Florist, 171 Market St.
 Panagou, Geo., Florist, 637 Broad St.
 Panagou, Pan., Florist, 6 Academy St.
 Papadopoulos, Geo., Confectioner, Market and Mulberry Sts.
 Pappas, Geo., 806 S. 13th St.
 Papastavrou, P., "Alpha Lunch," 110 Market St.
 Parthimos, And., "Alpha Confectionery," 61 Market St.
 Pavlidakis, Athan., Fruit, 322 Market St.
 Pitakakis, Geo. & Spyrou, Const., Confectioners, 900 Broad St.
 Piticas, Geo., 900 Broad St.
 Platis, Athan., Stationer, 221 Market St.
 Ponticas, Nicholas, Confectioner, 11 Centre Market.
 Psychoyios, Const. A., Fruit, 732 Broad St.
 Psichos, John, Confectioner, 318 Market St.
 Psimaras, C., Hatter, 88 Springfield Ave.
 Rechinis, Peter, Shoe Shine, 124½ Springfield Ave.
 Sakkellaropoulos, P., 326 Plane St.
 Salacos, James, Grocer, 357 Plane St.
 Semitis, J. & Dadakis, Ant., Restaurant, 334 Plane St.
 Simitaco, Bros.s Shoe Shine, 264 Market St.
 Stamoulis, Leo., Fruit, 309½ Market St.
 Stratigopoulos, Vas., Shoe Shine, 140½ Market St.

Thanou, P. & Peter, Thom., Restaurant, 224 Wash-
ington St.
Tomaras, Chr., Shoe Shine, 106½ Market St.
Tombropoulos, P., Fruit, 250 Market St.
Tsigoumis, J., Fruit, 328 Passaic St.
Tzavalas & Makos, "Presto Lunch," 148 Market St.
Tziava Bros., Bakers, 19 Lock St.
Tsigounis J., Fruit, 328 Passaic St.
Tzountzoulas & Psychoyios, "Olympia Candy Co., 771
Broad St
Vafiadis, Const., Merchant Tailor, 110 Washington St.
Vasiliotis, A., 110 Market St.
Yiannaras, Shoe Shine, 17 Springfield Ave.
Zachariou, Zach., Shoe, CShine, 168½ Market St.
Zivas Bros., Shoe Shine, 172 Market St.

New Brunswick, N. J.

Alekakos, Christ., 76 Albany St.
Angelides, Peter, 408 George St.
Bissas, Costas, 17 Albany St.
Chilakos, N., 17 Albany St.
Condittsiotis, A., 145 Albany St.
Constantinakos, E., 37 Peace St.
Olympia Confectionery, 340 George St.
Papanastasiou, Nicholas, 67 Albany St.
Troulinos, Pericles, 393 George St.

Newton, N. J.

Trahanas & Shargas, 124 Spring St.

Orange, N. J.

Demas, Geo., 170 Lakeside Ave.
Panagopoulos, Const., 88 Lakeside Ave.

Passaic, N. J.

Angelakos, James, 361 Main St.
Burlotos & Constantinou, "Eclipse Candy Co.," 12
Lexington Ave.
Carambelas & Liunis, "The Ideal Confectionery," 225
Main St.
Cousoulis, P., Confectioner, 59 Monroe St.
Dermatis, G., Fruit, 2 Wall St.
Gustand, Gust., 12 Lexington Ave.
Maroussis, John, Confectioner, 680 Passaic St.

Maroussis, J., Confectioner, 180 Passaic St.
Maroussis, K., Fruit, 166 Passaic St.
Papadimitrios, N., Fruit 149 Passaic St.
Papadopoulos, Y., "The Palace Confectionery," 216
Main St.
Photis, Confectioner, Cor. Monroe and Lexington
Aves.
Rizu Bros., 6 Lexington Ave.
Soulidis Bros., "The Oyster Bay Restaurant," 352 Pas-
saic St.
Tsirigos, M., 295 Passaic St.
Vassos, N., 146 Passaic St.
Zacharos Bros., "New York Restaurant," 295 Passaic
St.

Paterson, N. J.

Adams, P., 136 Market St.
Cocoliris, Dens, 252 Main St.
Giannakopoulos Bros., 234 Market St.
Hanzakoš, Theo., Confectioner, 366 Main St.
"Marathon Confectionery Co.," 242 Main St.
Zorbas, Chr., 111 Main St.

Perth Amboy, N. J.

Aerikos, A., 327½ State St.
Angelakos, Nick., 113 Smith St.
Aristopoulos, James, 144 Smith St.
Boston Confectionery, 321 State St.
Botselos, V., 327½ State St.
Christopher, James, 69a Smith St.
Condos, Spyros, 129 Smith St.
"Maathon Restaurant," 93 Smith St.
Pappas, Charles, 129 Smith St.
Triculas, Geo., 321 State St.

Phillipsburg, N. J.

Pappas, W., 327 S. Main St.

Plainfield, N. J.

Boston Candy Co., 241 W. Front St.

Pinceton, N. J.

Codekas, John, Confectioner, 35 Witherspoon St.

Rahway, N. J.

New York Candy Kitchen, 18½ Cherry St.

Salem, N. J.

Alex & Co., Confectioners, 118 E. Broadway.

Trenton, N. J.

Camvyssis, A. D., 203 N. Broad St.

Crokodilas, John, 21 N. Broad St.

Kefalas, Peter, 14 N. Broad St.

Nicolaou, Polychronis, M., 203 N. Broad St.

Star Confectionery Co., Perry and Broad Sts.

Stylianios, John, 160 N. Broad St.

Union Hill, N. J.

Antonopoulo, D., "The Hudson Oyster & Chop House," 419 Lewis St.

Vineland, N. J.

Royal Confectionery Co., 630 Landis Ave.

Westfield, N. J.

New York Candy Kitchen, 167 Broad St.

W. Orange, N. J.

Rizas, Thomas, 98 Ashland Ave.

Triantafillou, Zicos John, 98 Ashland Ave.

Woodridge, N. J.

New York Candy Kitchen, 103 Main St.

PENNSYLVANIA

Allentown, Pa.

Allentown Candy Co., 735 Hamilton St.

Altoona, Pa.

Agouras, D., 1721 Eleventh Ave.

Bacos, D., 1717 Eleventh Ave.

Counoupiotis, D., 331 Sixth Ave.

Drosinos & Haicalis, 1004 Bridge St.

Ghicalos, A., 1418 Eleventh Ave.

Karydis Bros., "Philadelphia Lunch," 1110½ 11th Ave.

Karydis Bros., "Philadelphia Rest." 1108 11th Ave.

Lambropoulos & Panagiotakakos, "Royal Billiard,"
1128 Eleventh Ave.

Miles, Ch., 1614 Eleventh Ave.

Miles, N., 1404 Eleventh Ave.

Notopoulos, A., "Palace Theatre," Eleventh Ave.

Notopoulos, A., "Palace Pool Room," 1120 11th Ave.

Panagos, P., 1612 Eleventh Ave.

Pantazis, D., 1508½ Eleventh Ave.

Papachriston, Socr., 1102 Eleventh Ave.

Papadéas Bros., 1200 Seventh Ave.

Papadeas, L., 713 Seventh St.

Pinis, M., 615 Fifteenth St.

Ambridge, Pa.

Anastassopoulos, B., 320 Park Road.

Bambalis & Co., 1237 Merchant St.

Carakitsas, D., 201 First St.

Carayiannis, P., 449 Sixth St.

Constantinou & Paraskevopoulos, 232 First St.

Demopoulos, A., 499½ Sixth St.

Fergadiotis & Co., 991 First St.

Frangidis, N., 990 First St.

Fucas, V., 100 Merchant St.

Houlakis, G., 129 Merchant St.

Nicolacopoulos, G., First St.

Panayitaris, P., First St.

Papageorghiou & Tsakalis, 274 First St.

Pournaras, C., 286 First St.

Samouïlian, Petros, 600 Melrose Ave.
Vagias, D., 446 Merchant St.

Braddock, Pa.

Alevras, G., 902 Braddock Ave.
Gheorgiou, D., 500 Braddock Ave.
Ladas, G., Braddock Ave.
Lagos, G., 726 Braddock Ave.
Melissinos, M. & Ladas, "Coney Island Restaurant,"
903½ Braddock Ave.
Mitselas, D., 610 Braddock Ave.
Ziacas, G., 540 Braddock Ave.

Burgettstown, Pa.

Antonacakis, P., Railroad St.
Barbos, St., Railroad St.
Lioutakis, E. & Georgakakis, Railroad St.
Yialousis, M., Railroad St.

Butler, Pa.

Palace Confectionery, 104 So. Main St.

Canonsburg, Pa.

Anagnostopoulos, Hercule, 191 East Piki St.
Anagnostopoulos, J., Spring St.
Catsanicakis, J., 201 Forest St.
Diacomanolis, St., 117 Spring St.
Kerasiotis, D., 8 West Piki St.
Kerasiotis, D., "Marathon Candy," 203 E. Piki St.

E. Canonsburg, Pa.

Courouvasilis, A., East Canonsburg.
Mihail, Nick., E. Canonsburg.
Mitchel, Nick., E. Canonsburg.
Moscós, Jean., East Canonsburg.
Papadopoulos, A., E. Canonsburg.
Psylakos, Pan., 10 W. Pike St.
Varkas, B., 46½ W. Pike St.
Vlahos, G., 40 W. Pike St.
Vlahos, G., 5 W. Pike St.

Carbondale, Pa.

New York Candy Store, Main St.

Chambersburg, Pa.

Proferes, Y. K., 43 So. Main St.

Coatsville, Pa.

Coatsville Candy Co., 258 Main St.

Conshohocken, Pa.

Conshohocken Candy Kitchen, 51 Fayette St.

East Pittsburgh, Pa.

Alateos, V., 113 Electric Ave.

Bekaris, G., 661 Braddock Ave.

Blanas, A., 801 Lendis Ave.

Couptas, A., "New York Restaurant," 721 Braddock Avenue.

Delopoulos, D., "Westhouse Restaurant," 729 Braddock Ave.

Lainas, S., 822 Lendis Ave.

Macryniotis, A., 815 Braddock Ave.

Makryniotis, D., "Cafe Omonia," 713 Lendis Ave.

Macryniotis, G., 807 Lendis Ave.

Manoliades, C., 663 Lendis Ave.

Manos, Const., 805 Lendis Ave.

Papalazaros, D., "Cafe Synantisis," 122 Electric Ave.

Papatsos, M., "Paradise Restaurant," 663 Lendis Ave.

Sinodis Bros., 667 Lendis Ave.

Stamboulis, D., 669 Lendis Ave.

Stratigos & Co., Electric Ave.

Easton, Pa.

Alex & Co., (Successors to Nickles Bros.,) 425 Northampton St.

Ellwood City, Pa.

Elwood Confectionery Co., opp. Dambach's Store.

Erie, Pa.

Olympia Confectionery, 1102 State St.

Ford City, Pa.

Sugar Bowl, Hoffman Bldg., 5th Ave.

Franklin, Pa.

Lambros & Conomikes.

Greensburg, Pa.

Courtaxes, Frank, Ice Cream Cone Mfr.

Georgopoulos, Hr., "The White Star Lunch," 214 Harrison Ave.

Linardos, G., 128 Pennsylvania Ave.

Linardos, G., 133 N. Main St.
Lymberopoulos Bros., "Greensburg Star Lunch," 207
Harrison Ave.

Manicas & Co., 114 Ottermon St.
Manos Bros., "Lyric Theatre," Main St.

Manos Bros., 110 S. Main St.

Roupas, N., 130 N. Main St.

Stavrapoulos, A. & Co., Ice Cream factory, Court
House Alley.

Yianopoulos, C., 122 Pennsylvania Ave.

Greenville, Pa.

Sugar Bowl.

Harrisburg, Pa.

Belehas & Co., 305 and 407½ Market St.

Boutselis, J., 410 Market St.

Braun, P., 800 N. 3rd St.

Cosmas, P., 1208 N. 6th St.

Georgion Bros., 221 Market St.

Georgion Bros., "Victoria Theatre," Market St.

Ghekas, J., 101 N. 3rd St.

Giovannis, G., 819 N. 3rd St.

Giovannis, G., 208 Market St.

Lalos, Th., 12 N. 3rd St.

Rallis, G., 409 Market St.

Rollis, G., & George Bros., 225 Market St.

Stelliotis, D., "Busy Bee Restaurant," 9 N. 4th St.

Hazleton, Pa.

Golamis, C. P. & Co., 104 W. Broad St.

Golamis C. P., 13 Wyoming St.

Honesdale, Pa.

Honesdale Candy Kitchen, 541 Main St.

Irving, Pa.

Gellis Bros., "Olympia Confectionery," 335 Main St.

Karanicolas, M., 115 Main St.

Jeannette, Pa.

Diplarakos & Kyriakides, "New Photoplay Theatre,"
Clay Ave.

Drosinos & Co., "Crystal Candy," 308 Clay Ave.

Kirias. John, "Olympia Candy," 512 Clay Ave.

Morris. D., 416 Clay Ave.

Johnstown, Pa.

Keystone Candy Co., 505 Main St.

Keystone Candy Co., 344 Washington St.

Lambrinos, Y., 152 Fairfield Ave.

Lambrinos, L., 228 Market St.

Lambropouls, W., 513 Main St.

Lytzeris, P., "Candy Elite Co.," 510 Main St.

Notopoulos, A., 511 Main St.

Panaghoulias, A., 110 Market St.

Panayiotakakos Bros., "The Keystone Candy," 505
Main St.

Panayiotakakos Bros., "Grand Theatre," 507 Main St.

Photinacos, G., 508 Main St.

Psycharis, G., "Vendôme Restaurant," cor. Market
and Washington Sts.

Lancaster, Pa.

Argires, James, 218 West King St.

Blanas, P., 60 North Queen St.

Carabetsos, S., 153 North Queen St.

Family Theatre Confectionery Co., 226 N. King St.

Mendis & Stathopoulos, North Queen St.

Notopoulos, A., 145 North Queen St.

Roumanis & Manolakis, 6 and 8 North Queen St.

Thomas & Skyllas, Cor. East King and Duke Sts.

Latrobe, Pa.

Anton, Gust., 1109 Zegamie St.

Contos, Glykeas, Mantzoukas, "Latrobe Restaurant,"
221 Main St.

Leonidas, C., 901 Ligonier St.

Theodoropoulos, Y., 307 Ligonier St.

Thomides, D., "Thomas Restaurant," 216 Main St.

Lebanon, Pa.

Roufos, John K., 21 North Eighth St.

McAdoo, Pa.

Drompares, Peter A., Tamaqua St.

McKeesport, Pa.

Anastasakos, G., 501 Fifth Ave.

Anastasakos, G., 425 Fifth Ave.

Bekiaris & Ladas, 504 Fifth Ave.
Caliandas, C., "Busy Bee Rest.," 727 Fifth Ave.
Comnas M., "Olympia Theatre," Fifth Ave.
Dotsicas, Elias, 505½ Fifth Ave.
Galanopoulos & Scredetos, Fifth Ave.
Glaros, C., "American Restaurant," 1320 5th Ave.
Haralambopoulos Bros., "Dairy Lunch," 507 Locust
St.
Manicas & Scredetos, "Central Restaurant," 505 5th
Ave.
Metaxa, N., "Keutros Cafe," (barber) 1011 5th Ave.
Panopoulos, E., "Lyric Theatre," 5th Ave.
Papadopoulos, Al., "Caffe Constantin XII.," 421 Huez
St.
Perghiris, G., 501½ 5th Ave.
Politis, S., 421 5th Ave.
Tsatsoulis, Th., 504 Locust St.
Xidis, C., "Coney Island Restaurant," 513 5th Ave.

McKees Rocks, Pa.

Adamakis, A., "Cafe Kriti," Pool Room, Church St.
Beladakis, E., 319 Mason Ave.
Compas, E., 402 Chartiers Ave.
Coucoulakis, Phot., 317 Helen St.
Deligheoghis, C., 301 Chartiers Ave.
Daxastis, N., & Gheorghion, V., "Cafe Megali Ellas,"
370 Helen St.
Houlakis & Hnarakis, 371 Mason Ave.
Kentrotas, G., 201 Chartiers Ave.
Melissinos, C., 105 Chartiers Ave.
Pateas, Epam., 627 Chartiers Ave.,
Patsos L., & Papadakis, "Cafe Panellenios," 225
Chartiers Ave.
Sofokitis, N., 218 Chartiers Ave.
Statheas, D., "Cafe Kalamata," Pool Room, 234 Church
St.
Stephanakis, Em., 312 Chartiers Ave.

Meadville, Pa.

Spirella Candy Land, 251 Chestnu St.
Meadville Sugar Bowl, 948 Watt St.

Monessen, Pa.

- Afentis, Const., 11th St.
Belegris, D., & Lardaloudis, 556 Donner Ave.
Berbatis & Mihalareas, 477 Donner Ave.
Boulazeris, B., "Busy Bee Restaurant," 511 Donner Ave.
Calogheropoulos, P., 466 Donner Ave.
Cordistos, P., 401 Donner Ave.
Economon, Cl., 29 Sixth St.
Frangakis, L., 424 Donner Ave.
Gellis & Costides, 843 Schoonmaker Ave.
Gialas, D., 440 Schoonmaker Ave.
Gialas, Steph., 419 Schoonmaker Ave.
Lores, G., "Omonia Restaurant," 4445 Schoonmaker Ave.
Meringousis, S., "Cafe Averoff," 949 Schoonmaker Ave.
Morandis, M., "Philadelphia Candy," 554 Donner Ave.
Nicoloudis, M., "Cafe Marathon," 905 Schoonmaker Ave.
Pachidis & Paradisis, 465 Schoonmaker Ave,
Pagonis & Halos, 409 Schoonmaker Ave.
Palaioudis, J., 463½ Schoonmaker Ave.
Papoudis, J., Knox Ave.
Sicalis, Const., 456½ Donner Ave.
Silimiotis, A., 369 Schoonmaker Ave.
Sofica, N., "Cafe Restaurant 'Chio'," 851 Schoonmaker Ave.
Sotos, P., "Olympic Theatre," Donner Ave.
Tisfis, S., & Capalos, "Elli Restaurant," 407 Schoonmaker Ave.
Tsicolis, J., 859 Schoonmaker Ave.
Mt. Carmel, Pa.
Boston Candy Kitchen, 16 So. Oak St.
New Castle, Pa.
Anapolitanos, J., 222 Mahoning Ave.
Coumoundjis & Voulonianos, "Sugar Bowl Candy,"
104 Washington St.
Coumoundjis, J., "Ideal Dairy Lunch," 209 E. Washington St.

Haniotis, S., 310 Mahoning Ave.
Mantinaos, J., 220 Mahoning Ave.
Markakis, D., "Star Theatre," Washington St.
Marousis, D., 32 Washington St.
Marousis, S., 230 E. Washington St.
Passas, D., 10 Washington St.
Vlahos, D., 304 E. Washington St.
Voulomanos & Coumondjis, 200 E. Washington St.
Topantidis, E., 1 Ober St.

New Kensington, Pa.

Bakoyiannis Bros., "Colonial Theatre," 5th Ave.
Boidy, A., 964 4th Ave.
Boidys, A., 964 4th Ave.
Boidys, G., & Bahos, 945 5th Ave.
Contonikolas, E., 1205 4th Ave.
Gramaticopoulos, S., 435 10th St.
Kyriacopoulos, D., 427 10th St.
Mandros, Harilaos, "Columbus Theatre," 5th Ave.
New York Candy Co., 413 9th St.
Panagopoulos, A., 979 5th Ave.
Papamihail, G., 865 5th Ave.
Petракis, D., 953 5th Ave.
Plaginos, F., "New York Candy Kitchen," 413 9th
St.
Psaras, J., 1152 4th Ave.
Sambalis, Gr., "Cafe Panellinios Enossis," 1029 4th
Ave.
Vasilakis, T., Cor. 3rd Ave. and 10th St.
Vasilakis, J., 1295 5th Ave.
Xenias Bros., 1208 4th Ave.
Yiannopoulos, P., 968 Railroad St.
Zanetis, Em., 420 10th St.

Norristown, Pa.

Norristown Candy Kitchen, 76 E. Main St.
Garrick Sugar Bowl, 216 W. Main St.

Oakmont, Pa.

Argyros, G., Allegheni Ave.

Olyphant, Pa.

New York Candy Store, Lackawana St.

Philadelphia, Pa.

- Greek Church, "Evangelisnios," 745 S. 12th St.
Pastor, Rev. Hr., Angelopulos, 1410 Tasker St.
Alex & Co., 105 Market St.
Alex & Co., N. E. Cor. 2nd and Market Sts.
Androulzos, Th., 1445 S. 29th St.
Antoniades, P., "Macedonia Restaurant," 914 Locust St.
Alexander, Diam., 1009 Locust St.
Bagos, Haral., 234 S. 10th St.
Basil, Alex., 1030 Columbia Ave.
Callinicos, G., 519 S. 3rd St.
Capelis, An., 307 Gasket St.
Colliviras, G., 307 Market St.
Colveris, N., 316 Gaskel St.
Condylis, N., 247 N. 8th St.
Condylis, N., & Hassis, E., 210 N. 8th St.
Coroneos Bros., 708 S. 6th St.
Coutsouros, J., 1023 Locust St.
Demetrios, 12th and Chestnut Sts.
Economon Bros., 2314 N. Front St.
Elepherion, Hias, 830 Vine St.
Farmakis, J. P., 208 N. 8th St.
Fessides, Ev., 932 Locust St.
Ghounis, L., "Epiros Restaurant," 1027 Locust St.
Hadjihristo, Ar., 302 Gaskel St.
Haldas, Spiros, 1029 Locust St.
Himarriotis, Soc., 322 Gaskel St.
Houlis, J., 4100 Market St.
Kastanas, Hrysanthos, 3 N. 9th St.
Katicas, Tlias, 324 Gaskel St.
Katicas, Tlias, 324 Gaskel St.
Kendros, Socr., 322 Gaskel St.
Kosyfologos, P., 615 S. 8th St.
Kournazos, John, "Averoff Restaurant," 1026 Locust St.
Kourtzis, G., 216 N. 10th St.
Liacouras Bros., 224 S. 10th St.
Liacocuras, G., 36 N. Broad St.
Litras & Villaras, 1110 Market St.

Litras, John, 1017 Girard Ave.
Logothlides, Al. M., 304 Gaskel St.
Manos, J., 116 S. 52nd St.
Myroyannis, Alex., 902 Locust St.
Nicolaidis, G., & Vatsos, Hr., Vine and 9th Sts.
Nicolaides, G., Market and 2nd St.
Nicolaides Bros., 105 and 138 Market St.
Notarys & Colliopoulos, 317 Market St.
berry St.
Olympia Confectionary, 2234 N. Front St.
Panayiotopoulos, Dem., 207 N. 8th St.
Papadopoulos, S., Pennsylvania Station.
Pastras, Loucas, 9 S. 10th St.
Politis, Evang. L., 1418 Chestnut St.
Politis, Evang. L., 69 Terminal Station.
Politis, Evang. L., Cor. Darbey-Loup.
Politis, Evang. L., Ferry Elev., Market St.
Politis, Evang. L., 13th and Chestnut Sts.
Poriassis, Har., 45 S. 15th St.
Poulos & Katsoris, Front Market St.
Rizakos, V., 4092 Lancaster Ave.
Sakarafos, St.
Sarmousakis, Th., 308 Gaskel St.
Sarmousakis, Th., 308 Gaskel St.
Stamatelos, J., 1003 Locust St.
Stamatopoulos, Ef., 4100 Germantown, Ave.
Staroyannis, G., 230 S. 8th St.
Stephanos Bros., 1014 Walnut St.
Tolios, Finon, 102½ S. 8th St.
Toleos & Papamarkou, A., "Kentron Restaurant,"
1018 Locust St.
Tsanakas, M. A., 1031 Locust St.
Tsakonas, A., 148 N. 5th St.
Zavakos, N., 7th and Market Sts.
Zervoulakos, Pan., 1030 Locust St.
Zographakis, St., 1008 Locust St.

Phoenixville, Pa.

Phoenixville Candy Co., 208-210 Bridge St.

Pittsburgh, Pa.

- Greek Orthodox Church, 97 Fulton St.
Rev. C. Douropoulos, Pastor.
- Antonopoulos Bors., 421 E. Ohio, Allegheny.
Antonopoulos,, "Olympic Theatre," 5th Ave.
Antonopoulos Bros., 923 Federal St., Allegheny.
Badjis, C., 1640 Pennsylvania Ave.
Banas, G., "Dairy Lunch," 6288 Frankstown St.
Bias, D., "Averoff Cafe," 215 3rd Ave.
Bighias, D., "Cafe Kentron," 130 4th Ave.
"Buffalo Restaurant," 120 Wylie Ave.
Cacaris, M., Union Savings Bank.
Canellos, P., "Allegheny Lunch," 854 E. Ohio St.
Catsafanas, P., 109 Highland St.
"Central Restaurant," 3704 Forbes St.
Charlem, Th., 1006 Locust St.
"Chicago Restaurant," 1144 Pennsylvania Ave.
Chirigos, N., 6219 and 6271 Frankstown St.
Contoyiannis, N., "New York Restaurant," Cor. Wylie
Ave. and 5th St.
Contoyiannis, X., "Union Restaurant," 1125 Liberty
Ave.
Contis, Sp., "Keystone Restaurant," 103 4th Ave.
Contyiannis Bros., "Anchor Restaurant," 937 Liberty
Ave.
Costambalas Bros., 6120 Central Ave.
Constantoupoulos, C., 602 5th Ave.
Copetas, G., "Mirrors Restaurant," 930 Liberty Ave.
Copitas, C., 701 Smithfield St.
Corconikitas, A., Mavromatis, "Panellinon Cafe," 525
Wylie Ave.
Cosmos, D., "Royal Restaurant," Forbes and Atwood
Sts.
Coutrofis, C., 6373 Frankstown St.
Demas & Prasas, 438 Diamond St.
Demestichas, P., "Epiros Pool Room," 511 Wylie Ave.
Djailos & Co., 113 N. Highland St.
Devakos, N., "Cafe Constantin XII.," 525 Wylie Ave.
Economopoulos & Metaxas, 258 5th Ave.
Eliopoulos, 417 7th Ave.

Eliopoulos, Ph., "Averoff Restaurant," 509 Wylie Ave.
 Fasilis, N., 126 4th Ave.
 Fatseas, E., "Hermes Restaurant," 515 Ross St.
 Fermanis, E., "Court Theatre" and Pool Room, 1901
 5th Ave.
 Flockos, Th., 1522 5th Ave.
 Frangos, G., "Philadelphia Florist," 240 5th Ave.
 Gakos, Pascos & Chiricos, 520 2nd Ave.
 Galandrikos, A., "Coney Island Restaurant," 6337
 Frankstown St.
 Goranitis Bros., "Crystal Restaurant," 118 Federal St.
 Grafiadis, D., 321 Federal St.
 Gregorion & Demas, "Minerva Theatre," 5th Ave.
 Gregorion & Demas, Pool Room, 5th Ave.
 Greek Newspaper, J. Hartina Patris.
 Haniberis, L., 6303 Frankstown St.
 Havraras, P., "Endoxos Hellas Cafe," 526 Wylie Ave.
 Harris Bros., 511 Market St.
 Harris Bros., Cor. Market and Liberty Sts.
 Hristakos, N., 107 4th Ave.
 Karos Bros., 302½ Federal St., All.
 Kastrantas, L., "The Liberty Restaurant," 701 Penn-
 sylvania Ave.
 Katsafanas, P., 414 Sandusky St.
 Keramidas & Verghis, 727 E. Ohio St.
 Keystone Ice Cream Co., 1705 Ann St.
 Kokinides, P., "The Great Hellas Restaurant," 621
 Wylie Ave.
 Koroneos, G. P., 1239 Buana Vista St.
 Koukios, D., 216 Federal St. All.
 Krikos, J., 604 5th Ave.
 Kyvernitis, J. & Melis, 108 4th Ave.
 Lampros, M., 948 Liberty Ave.
 Langas & Dalas, 1209 Pennsylvania Ave.
 Langas, Dalas & Metropoulos, "American Dairy
 Lunch," 948 Liberty Ave.
 Langas, E., "Dairy Lunch," 1312 Pennsylvania Ave.
 Longas, B., 1209 Pennsylvania Ave.
 Louizos, D., "Cafe Aigeon," 614 5th Ave.
 Lymperion, B., 205 and 701 Smithfield St.

Mandros, E. & Hristos, 211 Grand St.
 Manesiotis Bros., 203 Market St.
 Manopoulos, J., 111½ E. Ohio St.
 Manos, C., 122 4th Ave.
 Manos, N., 1957 Perrysville Ave.
 Mantis, Th., 505 5th Ave.
 Manzoros, E., 3719 Forbes St.
 Maras, A., "Columbia Restaurant," 1429 Pennsylvania Ave.
 "Marathon Restaurant," 1306 Irwin Ave.
 Marcakos, M., 210 Federal St., Allegheny.
 Marcopoulos, "Orfefs Cafe," 214 3rd Ave.
 Mavridis, K., 622 Wylie Ave.
 Mavromicalas, A., 418 Diamond St.
 Meletis, M., "American Dairy Lunch," 1200 Pennsylvania Ave.
 Meletis, J., "Sanitary Barber Shop," 506 Libetry Ave.
 Mengos Bros., 605 5th Ave.
 Menos, N., 523 Wylie Ave.
 Moulalias & Yianousios, 618 Wylie Ave.
 Nathanael, Geo., 22 Fernando St.
 Nicolopoulos, B., 1338 Pennsylvania Ave.
 "Olympia Restaurant, 700 Rebeca Ave.
 Pantazopoulos, N., 616 Wylie Ave.
 Papapanon, D., "Sparta Candy," 501 E. Ohio St.
 Papapanou Bros., 501 E. Ohio St.
 Papanicolas, C., Mellon National Bank.
 Papapetros, C., 132 4th Ave.
 Papapetron, C., 132 4th Ave.
 Patakos, C., 126 4th Ave.
 Patakos, C., 126 4th Ave. (2nd floor.)
 "People's Restaurant," 3807 5th Ave.
 Photios, P., 504 Liberty Ave.
 Poulos & Co., 107 Highland Ave.
 Poulos, J., 1410 East St., N. S.
 Petmezas, C., "People's Restaurant," 1320 Wylie Ave.
 Petmezas & Sotos, "Pan American Restaurant Co,"
 511 Wylie Ave.
 Petropoulos, B., 6253 Frankstown St.
 Petropoulos, D., 402½ E. Ohio St.

Pyrovolikos, First National Bank.
 Raisis, M., "Kentron Cafe," Tailor, Barber, 624 Wylie Ave.
 Ramos & Reditangos, 907 Federal St., Allegheny.
 Sakellaris, H., "Central Restaurant," 3708 Forbes St.
 Sarchonis, D., "Megas Alexandros Restaurant," 606 Wylie Ave.
 Saraphis, L., 801 Federal St., Allegheny.
 Savouras, S., 921 Federal St., Allegheny.
 Serpes, Elias, 800 Wylie Ave.
 Simantiris, Caligeris & Dascalakis, "Cafe Kilkis," 607 Wylie Ave.
 Sioris, B. & Co., "Library Restaurant," 801 Federal St.
 Sotiropoulos & Mavraganis, 607 Wylie Ave.
 Sotos G. A., "Pittsburgh Quick Lunch," 303 Market St.
 Sotos, G., "Pittsburgh Restaurant," 303 Market St.
 Sotos, A., "New York Restaurant," 522 Wylie Ave.
 Stratigos & Pateros, 112 Collins Ave.
 Tapinos, J. & N., 346 Oliver Ave.
 Thimouleas, P., 616 Wylie Ave.
 Tsamados, P. N., "Greek Restaurant," 217 3rd Ave.
 Tsamados, P., 217 3rd Ave.
 Tsombos, J., "Victor Restaurant," 201 Market St.
 Tsongas, E., 107 4th Ave.
 Tsorbas, D., 605 Wylie Ave.
 Varvandis, L., 128 4th Ave.
 Vellis, Hr., 825 Federal St., Allegheny.
 Vlahopoulos. C., 1523 Pennsylvania Ave.
 Vlahopoulos, P., 2302 Forbes St.
 Volasitis, A., "People's Restaurant," 3807 5th Ave.
 Voutounas, N., "Crystal Restaurant," 505 5th Ave.
 Zaidas, S., 3317 Forbes St.
 Zaidas, S., 113 N. Highland St.
 Zaidas & Pyrovolicos, 3307 Forbes St.
 Zeppos, J., 1000 Wylie Ave.
 Zervacos, G., 104 4th Ave.

Pottstown, Pa.

Philadelphia Candy Kitchen, 305 High St.

Pottsville, Pa.

Golanis, Sp. & Co., 16 N. Centre St.

Providence, Pa.

Demopoulos Bros., 1906 N. Main Ave.

Reynoldsville, Pa.

Reynoldsville Candy Works.

Reading, Pa.

Greek Orthodox Church, "Constantinos & Helen,"
Cor. Chestnut and Lenon Sts.

Rev. Spyridon Vassilas, P. O. Box 529

Adamopoulos, J., 15 S. 7th St.

Andonadjoglou, St., 649 Walnut St.

Apsokarados, St. 15 N. 7th St.

Costarellos & Thomakos, 10 N. 6th Street.

Demopoulos Bros., 710 Pennsylvania St.

Hollis, W. G., 619-621-623-625 Franklin St.

Kalogeras, Ap., "Mitelene Cafe," 33 S. 7th St.

Kalogrijos, Ef., 249 N. 6th St.

Karagheorghion, Nick, 21 S. 7th St.

Lambros Bros., "New York Hat Cleaning Co., 732
Pennsylvania St.

Malomytis, John, 710 Chestnut St.

Manolakelis, Th., 39 S. 7th St.

Montevelis, G., 857 Pennsylvania St.

Pavlou, P., 700 Walnut St.

Politis, A., 15 N. 6th St.

Psylas, G., 850 Pennsylvania St.

Ralis, E., 436 N. 6th St.

Stathopoulos & Co., "Crystal Restaurant," 545 Penn-
sylvania St.

Stavros, M., 26 S. 7th St.

Thomakos Bros., 35 S. 7th St.

Tiniakos, G. A., 800 N. 6th St.

Vareldji Bros., 23 S. 7th St.

Vareldji Bros., 148 N. 10th St.

Vareldji Bros., 23 S. 7th St.

Yiatropopulos, J., 803 Pennsylvania St.

Zervos, G., 830 Pennsylvania St.

Rochester, Pa.

Manos, J., Cor. Brighton Ave. and Pleasant St.

Renos & Anagnostou, "Majestic Confectionery,"
Majestic Bldg.

Renzos, G., 74 New York Ave.
Renzos & Papastefanos, Brighton Ave.
Sainis, S., "Busy Bee Restaurant," 87 New York Ave.
Zaharias, S., "Palace of Sweets," 133 Brighton Ave.

Scranton, Pa.

Demopoulos Bros., 225 Lackawanna Ave.

Shamokin, Pa.

Shamokin Candy Kitchen, 222 E. Independence St.

Shenandoah, Pa.

Boutselis, John, 102 Main Lloyd St.

Georgion, E., S. Main St.

Theophilon, John, S. Main St.

Shippensburg, Pa.

Proferes, J. K., 5 Earl St.

Susquehanna, Pa.

Sugar Bowl, 111 Main St.

Tamaqua, Pa.

Pappas, G. & Co., 41 W. Broad St.

Turtle Creek, Pa.

Anefos, A., 74 Braddock Ave.

Basacos, Ath., 623 Pennsylvania Ave.

Cocovis, N., 920 Pennsylvania Ave.

Limotyris, F., 628 Pennsylvania Ave.

Marron & Andros, 125 Pennsylvania Ave.

Nicolinacos, N., 526 Pennsylvania Ave.

Vandergrift, Pa.

Rev. B. Avramopoulos, 271 Sherman Ave.

Vandergrift Sugar Bowl.

Zabos Bros., N. Vandergrift St.

Verona, Pa.

Foundoulis, D., 706 Front St.

Polyos & Carnavas, 729 Railroad Ave.

West Chester, Pa.

Olympia Candy Co., 25 N. Church St.

Marakos, T. P., S. E. Cor. Church and Gay Sts.

Wilkes-Barre, Pa.

Boston Candy Kitchen, 35 Public Sq.

New York Candy Store, S. Main St.

Wilkinsburg, Pa.

Flocos Bros., 712 Pennsylvania Ave.

Malanos, C., Maghoulas & Stratigos, 600 Wood St.

Malanos, C., Maghoulas & Stratigos, 907 Wood St.

Tsarouchas, C., 711 Wood St.

Tsarouchas, C., 713 Wood St.

Tsimboukis, Tsales, 929 Wood St.

Wilmerding, Pa.

Eatrides, Louis.

Woodlawn, Pa.

Adamakis, A., "Woodlawn Dining Room," Franklin Ave.

Bletas, J., 130 Franklin, Ave.

Hullis & Psomas, Hopewell Ave.

Tsarmas, St., Franklin Ave.

Roussos, P., 1 Monkdale St.

GEORGIA

Albany, Georgia.

Brown, St., "Elk's Cafe."
Rapanos & Fotou, 247 Broad St.

Americus, Georgia.

Plaenis, S., 121 Forsyth St.
Sakadelis Bros., Confectioners.

Athens, Georgia.

Brown, D. T., "Busy Bee Restaurant."
Chaknis Fruit & Produce Co., 5549 Broad St.
Cheleves And. A., 333 Broad St.
Mailis, Theo., "Manhattan Cafe."
Sarlanis, H., 549 Broad St.

Atlanta, Georgia.

Antoniou, Ch., 317 Edgewood Ave.
Blassos, Geo., 30 Peachtree St.
Cahrimanes, Geo. S., 638 Capitol Ave.
Calteziotis, Geo., 57 Auburn Ave.
Cambell, Geo., 30 Peachtree St.
Carlos & Poulos, 29 E. Hunter St.
Canouras, Elias, 30 Peachtree St.
Charalambides, C., 162 E. Harris St.
Chiatas, Al., 60 E. Cain St.
Chiros, Ch., 11 E. Alabama St.
Christopoulos, Ch., 67 Decatur St.
Cochonas & Antonia, 317 Edgewood Ave.
Crantos, Peter, 217 S. Pryor St.
Dagres, Andrew, 54 Decatur St.
Daouklis, Dem., 199 Peter St.
Demetrakopoulos, P., 20 N. Pryor St.
Gamadanis, H., 6 Luckie St.
Georgiou, H., 309 S. Pryor St.
Gerallis, Stav., 120 Cortland St.
Giaffis, Geo., 15 Orme St.
Hristopoulos, Har., 67 Decatur St.
James., N., 24 Wall St.
Kassidonis, Geo., 11 Auburn Ave.
Kotsakis, Denis, "California Fruit Co."

Magoulias, Nick., 14 N. Broad St.
Mallas, Nick., 58 Decatur St.
"Manhattan Cafe."
Manos, Basile, 110 Whitehall St.
Mariono, Evan., 20 Decatur St.
Martin & Co., 23½ S. Broad St.
Matrangos, Chr., 22 Durant Place.
Moore, Geo., 70-72 Central Ave.
Nikolopoulos, P., 20 W. Alabama St.
"Peachtree Cafe," 111 Peachtree St.
Photopoulos, L. G., 59 Stonewall St.
Pifines, J., 17½ Broad St.
Poulos, Nick., 79 S. Broad St.
Poulos, P. G., 68 Bedford Place.
Priles, B., 67 S. Pryor St.
Seriopoulos, Tony, 23½ S. Broad St.
Sirma, Jim V., 235 E. Fair St.
Stavropoulos, Geo., 151 Peter St.
Stepheney, P. S., 10 Central Ave.
Sulunias, S., 14 N. Broad St.
Suranis, Denis, 36 Wall St.
Themelis, Geo., 10½ S. Broad St.
Tountas, Nick., 38 Peachtree St.
Vafiadis, D. G., 646 Highland Ave.
Verge, Pete D., 71 W. Mitchell St.
Vlassopoulos, Victor, 65 W. Mitchell St.
Vortsanis, Ath., 30½ Marietta St.
Williams, John. 53 Decatur St.

Augusta, Georgia.

Alexander, Angelo, 132 Center St.
Angelakos, Sp., 522 Broad St.
Antoupoulos, A., "Imeprial Restaurant."
Angelos, G. D., 531 9th St.
Antonakos, Gus., 1698 Broad St.
Antonakos, Jas., 1112 Broad St.
Antonopoulos, A., 207 9th St.
Apostolos, J., 527 13th St.
Blanas, Nick., 744½ Broad St.
Calamas Bros., 598 Broad St.
Calamas, L., 217 Jackson St.

Couros, N. A., "Royal Cafe," 817 Broad St.
Economos, Nick., 801 Campbell St.
Epidexios, Nick., 853 Broad St.
Georgiades, E., 837 Broad St.
Georgiou, Geo., 219 9th St.
Georgitsos, Peter, "Royal Cafe."
Kotsakos, Geo., 902 Broad St.
Lenk, Gus., 657 Broad St .
Maniatis, Elias, 1134 John St.
Mihalas, James, 223 9th St.
"New York Cafe," 226 Jackson St.
"Olympia Cafe."
Schiadaresi, T., 726 Broad St.
Thiveos Bros., 8th and Green Sts.
Vandaraoas, Geo., 601 9th St.
Washington Candy Kitchen, 598 Broadway.
Washington Candy Kitchen, 522 Broadway.
Bambridge, Georgia.
"Busy Bee Cafe," S. Broad St.

Brunswick, Georgia.

Coutsoleris, D., 1500 Gorham Ave.
Devaris, P., 1426 New Castle St.
Doukas, Jim, 1700 London St.
Gavarilas, N. T., 1129 Albany St.
Gaveras, John, 1407 New Castle St.
Gonios, St., 702 Bay St.
"Greek-American Restaurant."
Hagiyanis, Peter, 1201 Egmont St.
Korakis, John, 1429 Newcastle St.
Lyons, Gust., 1210 Gloucester St.
Lyons, Cchrist., 210 Monk St.
Lyons, Geo., Monk and Bay Sts.
Mavroniat, G., Albany and Monk Sts.
Michos, Peter, 1528 Norwich St.
Michos, S., 1401 Gloucester St.
Moscholios, G. E., 1110 George St.
Palevedas, Geo., 1800 L. and Gordon Sts.
Perdikoulis, Geo., 301 Monk St.
Perdikoulis, Geo., 1400 George St.

Perdikoulis, P., 1401 Prince St.
Portoulas, Dem., 110 Monk St.
Protedikos, C., 1620 Newcastle St.
"Royal Cafe."
Skourtis, Peter, 2200 Bartow St.
Telles, A., 301 Monk St.
Zezos, Nick., 2201 Albany St.

Cairo, Georgia.

"Busy Bee Cafe."

Camilla, Georgia.

Shiokes, Geo., "Camilla Cafe."

Cartersville, Georgia.

Carratt, Angel H., "Greek-American Restaurant."

Cochran, Georgia.

Manhattan Cafe Company.

Columbus, Georgia.

Asvestas, Nick., 10 10th St.
Calliontzis, P., 16 10th St.
Cordonis, Sp., 16 10th St.
"Empire Restaurant," 5 12th St.
Gavos, Frank, 523 12th St.
Melas, Costas, "Broad St. Cafe."
"Metropolitan Cafe."
Mitchell, Al., 1216 Broad St.
Malavis, J. A., 1026 Broad St.
Papadimatos, John, 523 12th St.

Cordele, Georgia.

Macris, Bros., "Quick Lunch Room," Cor. Eighth and
Wall Sts.

Papas, Gr., "New Eagle Cafe."

Ramos, Evang, D., 24 11th Ave.

Covington, Georgia.

"Covington Cafe."

Cuthbert, Georgia.

Cheokas, M. A., "City Cafe," Depot St.

Dawson, Georgia.

Antonio, Ant., Dawson Cafe.
Roospell, John, Confectionery.

Douglas, Georgia.

Vrackas & Thomas, "Greek-American Restaurant."

Dublin, Georgia.

Christofil, H., 54 W. Jackson St.

Garratt, G. H., "Busy Bee Cafe."

Eatonton, Georgia.

"City Cafe."

Elberton, Georgia.

Chigarides, James, "People's Cafe."

Hondros, Chr., "Metropolitan Cafe."

Kyritsis, Angel, "New York Cafe."

Salios, N., Confectioner.

Fitzgerald, Georgia.

Pope, Tike, 207 E. Pine St.

Fort Valley, Georgia.

"Fort Valley Cafe."

Woovis, P., "Fort Valley Candy Kitchen."

Forsyth, Georgia.

Chokas & Anefandis, Greek-American Restaurant, 204
Lee St.

Griffin, Georgia.

Benes, John, 136 W. Broadway.

Callos, J., 137 Hill St.

Harkinsville, Georgia.

Cabero Bros., "Harkinsville Candy Co."

Hartwell, Georgia.

Conom, Chr., "Hartwell Cafe."

Macon, Georgia.

Alexander, Al., 310 2nd St.

Andreas, John, 314 2nd St.

Angel, James, 314 2nd St.

Boston Confectionery Co., 312 2nd St.

"Busy Bee Cafe," 506 Mulberry St.

Christos, G. P., 517 Broadway.

Christo, Ap., 517 4th St.

Christopoulos, N., 363 3rd Ave.

Christopoulos, N., 4411 3rd St.

Drapaniotis, Jim, 557 Broadway.

Drapaniotis, G., 557 4th St.
Gatjoulas, Jas., 557½ Broadway.
George, John, Macon Fish Co., 456 1st St.
"Manhattan Cafe," 552 Mulberry St.
Miller, Chas., 553 Broadway.
"New York Cafe," 314 2nd St.
Nickles, St., 261 2nd St.
Sotiropoulos, A., "Princess Theatre."

Madison, Georgia.

"Madison Cafe and Candy Kitchen."

Milledgeville, Georgia.

"New York Candy Kitchen."

Miller, Georgia.

Pandelatos, Nick., "City Fruit Store."

Moultrie, Georgia.

Sampson, P., Confectioners.

Newnan, Georgia.

Leres, R., "Coweta Cafe," S. Side Court Sq.

Negs, John, 163 E. Broad St.

Quitman, Georgia.

Ostosposides & Alexakie, Confectionery.

Stavraka, Rid., Confectionery.

Stournaras & Medas, "Greek-American Restaurant,"

Scriver St.

Rome, Georgia.

Petropol, Leon, 323 Broad St.

Sandersville, Georgia.

Kasadrinos Bros., "The City Cafe."

Savannah, Georgia.

Alexandrou, T. S., 202 E. Broughton St.

Anestos, Nick., 142 Randolph St.

Antonakis, A., 19 Barnard St.

Antonopulos, P., 351 Barnard St.

Athanas, Geo., "Manhattan Restaurant."

Athas, Peter A., 602 Bolton St.

Athas, Peter A., 812-822 E. Broad St.

Balayias, H. G., Montgomery and R. R. Crossing.

Barbour, Chas., 30 E. Broughton St.

Barbour, Nick., 25 E. Broughton St.
 Barbour, P. D., 215 W. Jones St.
 Bluhakis, Jas., 2605 Bull St.
 Botzis, Peter, 466 Montgomery St.
 "Busy Bee Cafe," 418-410 W. Broad St.
 Calamaras, Peter, 1813 W. Broad St.
 Carellas, Bros., 719 E. Broad St.
 Chakides, Geo. & Co., 355 Bull St.
 Chappas, J. & Co., 501 E. Bay St.
 Cheppas, H., 126 E. Broughton St.
 Constantine, S., Broughton and Barnard Sts.
 Economopoulos, S., 1402 Habershaw St.
 Eliopoulos, John, 1206 Barnard St.
 Evangelides, Geo., 409 W. Broad St.
 Fessopoulos, J. D., 637 E. Broughton St.
 Galanos, John, 1220 W. Broad St.
 George, Jerry, 114-116 W. Broughton St.
 Gesson, Peter, 602 W. Bryan St.
 "Greek-American Fruit Co.," 9 Barnard St.
 Kalamaras, J., 411 Abercorn St.
 Kalamaras, N., 305 Price St.
 Kaprouniotis, Geo., 1220 W. Broad St.
 Karella Bros., 719 E. Broad St.
 Kekenos, P., 801 E. Broad St.
 Kokinis, John, 1511 Brill St.
 Kolins, Evang., 325 W. Broad St.
 Kyriakides, D., Duffey and E. Broad Sts.
 Lagos & Heos, 801 W. Broad St.
 Lamas, Chas., 44 Bull St.
 Margarites, John, 1212 W. Broad St.
 Mavrikos, Basil, 1201 W. Broad St.
 Metaxa & Zapante, 325 E. Bay St.
 Miltiades, V., 628 W. Henry St.
 Moses, John, 452 Montgomery St.
 Nicholas, P., 504 Stewart St.
 Pano, Geo., 559 E. Liberty St.
 Pappadeas, A. P. & Son., Grocery, Railroad and W.
 Boundery Sts.
 Paraskevaides, Leo. E., 444 W. Brad St.
 Peters, Chas., 502 E. Broughton St.

Peters, Geo., 424 W. Broad St.
Rousikis, P., 324 E. Jones St.
Rovolis, Anastas, 525 Barnard St.
Servos, Elias, 332 W. Broad St.
Staboul, P., 138 W. Bryan St
Stathopoulos, Ept. G., 40th and Whitaker Sts.
Stephanides, S., 633 E. Broughton St.
Stroummos, P. E., 603 W. Broad St.
Thomas, Chr. P., 741 E. Gwinett St.
Vainas, A., 446 W. Broad St.
Vanduro, T., 1640 Ogeechee Road.
Veruki, Stellios, 42 Barnard St.
Yanakaki, And., 220 Whitaker St.
Zaharopoulos, D., 502 W. Broad St.
Zervis, Geo., 228 W. Broughton St.

Sylvester, Georgia.

Catehivan, Geo., Sylvester Cafe.

Tennille, Georgia.

Hartzes, Ev., "R. R. Quick Lunch Room."

Thomson, Georgia.

Skhinas, A., Busy Bee Cafe.

Valdosta, Georgia.

Avramopoulos, Andrew, 115 Patterson St.
Chicis, C. A., "Metropolitan Cafe," 115 S. Patterson St.
Scretas, G., 205 S. Patterson St.
Serros, Bros., 110 W. Hill Ave.
Valdosta Fish Company.
"White House Lunch."

Vidalia, Georgia.

Carratt, Victor, "B. & B. Cafe."
Tsolias, A., "B. & B. Cafe."

Vienna, Georgia,

Charles & Photos, "Greek-American Restaurant."

Washington, Georgia.

Busy Bee Restaurant.

Waycross, Georgia.

Koutzas, Nick, "Waycross Cafe."

Manolatos & Fotinos, 63 Reynolds St.

Papadeas & Brown, 99 Parallel St.

Winder, Georgia.

Caneles, N., "Manhattan Cafe."

Wrightsville, Georgia.

"Kavakos, C. D., Confectionery."

NEW HAMPSHIRE

Concord, New Hampshire.

Manos, Spiros, 10 Montgomery St.
Soumpalis, Vasilios, 11 Curtis Ave.

Dover, New Hampshire.

Greek Orthodox Church, "Evangelisimos," 7 Main St.
Aloupis, D., 3½ Main St.
Andrianopoulos, Phot., 37 Main St.
Caplanelis,, Ev., 408 Central Ave.
Constntopoulos & Fourtounas, 23 Main St.
Constantopoulos & Fourtounas, 17 Main St.
Castarakis, Ath., 351 Central Ave.
Couloures, George, 17 Main St.
Counoutsos, Geo., 5 Main St.
Dairis, J., 462 Central Ave.
Hantos, Vass., 9 Main St.
Haritos, Stathis, 13 Main St.
Kaplanelis, P., 406 Central Ave.
Karageorgis, D., 25b Main St.
Karambelas, 1 Main St.
Kostirakes, 351 Central Ave.
Kyriazis, P., 21 Main St.
Marcopoulos, G., 465 Central Ave.
Michalopoulos, P., 35 Main St.
Photopoulos, 31 Main St.
Photopoulos, Theo., 13 Main St.
Saitis, S., 207 Central Ave.
Sicalias, G., 105 Washington St.
Sioris, G., 23 Main St.
Sugar Bowl, 462 Central Ave.
Tartaris, P., 87 Main St.
Varney, G., 89 Washington St.
Zerpinopoulos, K., 351 Central Ave.

Laconia, New Hampshire.

Contos, Mike, 628 Main St.
Poteles, Em. A., 628 Main St.
Sobliros, Mike J., 630 Main St.

Sotokris, Kostas, 630 Main St.
 Lakeport, New Hampshire.
 Costa Bros., 744 Union Ave.
 Manchester, New Hampshire.
 Greek Orthodox Church, "Evangelisimos,"
 Rev. Papagrigoriou, Kyrilos, Pastor.
 Marty, G., President.
 Greek Orthodox Church, "St. George."
 Rev. Sardounis, Geo., Pastor.
 Cateras, S., President.
 Arnaoutis, 73 Spruce St.
 Baliotis, 34 Spruce St.
 Bambas, D., 51 Lake Ave.
 Batalis Co., 46 Spruce St.
 Blecatih, D., 180 Chestnut St.
 Bill Nick., 36 Merrimack St.
 Caros, E., 50 Lake Ave.
 Cataris, Geo., Spruce St.
 Cateras, A., 7 Spruce St.
 Cateras, A., 55 Main St.
 Cateras, S. & Co., 22 Spruce St.
 Caas, Willy, 22-24 Spruce St.
 Costocanellis, Ath. & Co., 10 Spruce St.
 Costopoulos, Vas. Co., Spruce St.
 Courxavos & Tsougranos, 11 Spruce St.
 Cromydas, L., 60 Spruce St.
 Dakos, A. & Co., Spruce St.
 Danikas, George A., 226 Belmont St.
 Denekedjis, John, 122 Lake Ave.
 Doucakis, C., 53 Spruce St.
 Econamides, 180 Lake St.
 Economou, G. 30 Spruce St.
 Elias, Geo., 34 Spruce St.
 George, James, 62 Spruce St.
 Georgiou, Sotirios, 1055 Elm St.
 Gicas, Stef., 22 Spruce St.
 Goussios, 29 Spruce St.
 Grezopoulos, K. Co., Spruce St.
 Kampadis, A., Doctor.
 Karayanis, Geo., 27 Spruce St.

Kirmaly, Theo., 62 Spruce St.
Kopadis, G. & Co., 41 Spruce St.
Kosmasfi M., 104 Lake Ave.
Ligdas Co., Spruce St.
Mantsalias, D., 21 Fifth Ave.
Mpalisica, Tasoula, 29 Spruce St.
Maravas & Vasiliadis.
Marathas, Geo., 15 Spruce St.
Matsoukas, Yacoumis, 85 Spruce St.
Michou, N., Doctor.
Nasicas, Chestnut St.
Orestis, Athan., 404 Chestnut St.
Orestis, Takis, 10 Spruce St.
Papademas, D., 25 Spruce St.
Papadopoulos, N., Doctor.
Papaefstathiou, E., 577 Elm St.
Patsiades, H., 38 Spruce St.
Papathomas, Ant., 110 Lake Ave.
Plastiras, K. & Co., 27 Spruce St.
Rassias, Athan., 10 Spruce St.
Roulias, 11 Central St.
Rouvalis, 211 Central St.
Rouvalis, 19 Central St.
Sarros Co., 8 Spruce St.
Smyrnakis, S. Co., 28 Spruce St.
Stoumpos, Steph, 34 Spruce St.
Theodorakopoulos, Epam., 22 Spruce St.
Timpas Co., 42 Spruce St.
Tsimitsas, M., 86 Spruce St.
Vassiliades, Demetrios, 221 Pine St.
Verghis, S., 62 Spruce St.
Voliotopoulos, Geo., 49 Spruce St.
Xanthaki Bros., Elm St.

Nashua, New Hampshire.

Greek Orthodox Church, "Evangelismos."

Rev. Harmantas, Const.

Adamakos, Geo., 98 W. Pearl St.

Apostolopoulos, G., 160 $\frac{3}{4}$ W. Pearl St.

Apostolopoulos & Catsonas, 169 W. Pearl St.

Areakas, John, 14 Chestnut St.

Apostolos Bros. Co., 157 W. Pearl St.
 Arniotis, Dem., 178 W. Pearl St.
 Baliotis, D., 178½ W. Pearl St.
 Bououkiss, Const. G., 21 Chestnut St.
 Brown Bill, 25 Elm St.
 Cacavakis Bros., 140 W. Pearl St.
 Calagis, John, 162 W. Pearl St.
 Caros & Co., 174 W. Pearl St.
 Caros N. & Co., 172 W. Pearl St.
 Catsaficas, John, 40 Bowers St.
 Costas, Manolis, 166 W. Pearl St.
 Dandos, Vassilios, 171 W. Pearl St.
 Delihass, Elias, 140 W. Pearl St.
 Diamanadopoulou, A. Y., 155 W. Pearl St.
 Dimitsiou, Thomas, 168½ W. Pearl St.
 Dimitriou, Tassos 154½ W. Pearl St.
 Djimas Bros., 125 W. Pearl St.
 Ecanomopoulou, G. & S., 162 W. Pearl St.
 Economou, Doctor.
 Facouras & Co., Cafe, 45 Central St.
 Ganulos, John, 144 W. Pearl St.
 Goumas, Dem., 150 Main St.
 Goumaris, Athan., 169½ Main St.
 Hadji Ioannou Diogenis, 144 W. Pearl St.
 Hardalupas, John, 76 Canal St.
 Hatis, Anthony, 99 Vine St.
 Kalentsos, Christos, 142 W. Pearl St.
 Keratsus, Stefanos, 170 W. Pearl St.
 Kitseronis, Christos, 45 Central St.
 Kourounis, Dem., 159 W. Pearl St.
 Koutsounikas, Zisis, 19 Chestnut St.
 Lapas, G., 113 W. Pearl St.
 Madravellias, E., 165 W. Pearl St.

Matsopoulos & Dimakis, 16½ W. Pearl St.
Matsopoulos, Manthos, 162 W. Pearl St.
Memo Costa, 170½ W. Pearl St.
Memos, Stergios, 85 W. Pearl St.
Moraros, N., 164 W. Pearl St.
Nikodimos, Xanthos, 25 Elm St.
Orestis, Vassilios, 65 Main St.
Padios, Zisis, 45 Palm St.
Pantoleonfi Pan., 44 Ash St.
Papadopoulos, Costas, 157½ W. Pearl St.
Paparounis, 168 W. Pearl St.
Papathanassiou & Anastassiou, 172 W. Pearl St.
Philipacopoulos, Leo, 146 W. Pearl St.
Pitsidimas, Geo., 54 Whitney St.
Proutsalis, Ath., 75 W. Pearl St.
Psiropoulos, D., 154 W. Pearl St.
Redoumis, M., 138 W. Pearl St.
Solthas, C., 41 Central St.
Spiliotopoulos, Panos, 12 Chestnut St.
Terjis Bros., 61 Main St.
Tsagaris, Const., 48 Vine St.
Tsatsos, Panagiotis, 12 Chestnut St.
Tsoucas, Em., 32 Palm St.
Vangos, Christos, 75 Main St.
Vardis, A., 158 W. Pearl St.
Yiannikis, C., 164 W. Pearl St.

Penacock, New Hampshire.

Dicros, John, 11 Main St.

Portsmouth, New Hampshire.

Dedes, George, 129 Market St.
Samartsis, 92 Vaughan St.
Zaharias, P., 165 Congress St.

Somersworth, New Hampshire.

Greek Orthodox Church, "Kimisis Theatokou," 40

Washington St.

Rev. Dascalakis, Vassilios, Pastor.

Collay, N. P., Washington and Orange Sts.

Cossoulis Bros., 5 Main St.

Coussoulis & Tsaoussis, Sullivan Square.

Ghourdouros, Vassilios, 30 Washington St.

Katsoulis, Ant. & Co., 2b Green St.

Kotsoulis, Sot., 2a Green St.

Krikes, Dem., 33 Washington St.

Kyrmandjoglou, Const., 44 Washington St.

Lanctot, J. A., 90 Market St.

Lycos, Vassilios, 31 Washington St.

Maravelleas, Evang., 50 Orange St.

Papaspyridacos & Caracatsanis, 49 Orange St.

Papaspyridacos, Nic., 40b Orange St.

Pieroutsakos, Vassilios, 41 Orange St.

Trakas, John, 5 Orange St.

Triantafilou Stavros, 23 Washington St.

Tsacoumakas, Kyr., 72 Washington St.

Zambounis, Ant., 38 Washington St.

MISSOURI

Booneville, Missouri.

Kachulis, Peter, 323 Fifth St.

Brookfield, Missouri.

Arianas & Katchulis, 113 N. Main St.

"Brookfield Candy Kitchen," 307 N. Main St.

Carthage, Missouri.

Bigios Bros., "Shoe Shine Parlor."

Hlentzos Bros., 315 Main St.

Klentzos, James, Minerva Candy Co.

Chillicothe, Missouri.

Davis, Nick., 719 Jackson St.

George, A., American Candy Kitchen.

Columbia, Missouri.

Kallaris Bros., "Busy Bee Candy Company."

Moscow Bros., 916 Broadway.

"Olympia Candy Kitchen," 1010 E. Broadway.

Fayette, Missouri.

Golson, J. A., "Palace of Sweets."

Fulton, Missouri.

"Fulton Candy Kitchen," Court St.

Hannibal, Missouri.

Glavis, Sam., "Pike Cafe."

Hannibal Candy Company.

Kiladites, Th., 506 S. Main St.

Palos, J. G., Confectionery.

Papajohn, John, 211 S. Main St.

Pappajohn, G., 419 Broadway.

Spylios, Peter, Pike Restaurant, 308 S. Main St.

Vasiliou, Mike, "New Windsor Cafe."

Xenos, D., 502 S. Main St.

Independence, Missouri.

Contos, Geo., Cement City.

Jefferson City, Missouri.

"Busy Bee Candy Kitchen," 209 E. High St.

"Jefferson City Candy Co.," 114 E. High St.

Kallaris Bros., 114 E. High St.

Jefferson Barracks, Missouri.

Hastaki, M. G., R. F. D. 8.

Neveho, Missouri.

Logus, Ted., 108 Wood St.

Joplin, Missouri.

Callas, C., 320 Main St.

Carras, P., 220 Main St.

Carellas Bros., 530 Main St.

Elias, Spiro, 520½ Main St.

Philadelphia Confectionery Co., 520 Main St.

Giahopoulos, Apostolos, 220 Main St.

Kaplanis, N. J., Joplin Electric Shining Parlors, 520½
Main St.

Klentzos, Andrew, 1038 Main St.

Kriles, Tom, 902 Main St.

Kyriopoulos, Tony, "Joplin Cafe."

Macin, C., "Philadelphia Candy Co."

"Minerva Candy Co.," 616 Main St.

"Ninth Street Restaurant."

"Palace of Sweets."

Papas, Gus., 521 Main St.

Kansas City, Missouri.

Atletrakis, George, 404 E. 9th St.

Alexopoulos, George, 316 W. 5th St.

Alexopoulos, George, 316 W. 5th St.

Anastasiou, Sotirios, 510 Main St.

Andrew, Ang., 1607 E. 12th St.

Antonakakis, Ant., 341 W. 5th St.

Arsenis., C., 1124 Grand Ave.

Assemis, Tom, 331 W. 5th St.

Babiniades, C., 1130 Grand Ave.

Babanikolas, A. C., 1109 E. 16th St.

Babanikolas, Gust., 1130 Grand Ave.

Babanikolas, Henry, 409 E. 12th St.

Batsalias, P. H., 307 W. 5th St.

Booras, G. P., 1610 Wyoming St.

Bosinis, P., 330 W. 5th St.

Buyaka, P., 1125 E. 5th St.

Christakis, Chris., 336 W. 5th St.

Christopoulos, Aug., 112 E. 12th St.
 Chistopoulo, E., 908 Main St.
 Cladouhos, A., 307 W. 5th St.
 Clamaris, Achilles, 217 W. 5th St.
 Coliopulos, D. C., 3915 E. 9th St.
 Demaras, John, 300 E. 12th St.
 Dionysopoulos St., 14 W. 9th St.
 Frantsiliakis, Aug., 216 W. 5th St.
 Giannakoulias, G., 19 E. 12th St.
 Gianouris, Har., 218 Walnut St.
 Giokakis, Geo. G., 102 E. 12th St.
 Gundunas, Th., 105 E. 8th St.
 Gunitsounas, Nick D., 215 W. 5th St.
 Zianas, Gust., 8th and Main Sts., Pop Corn Wagon.
 Joras, A. N., 7 E. 5th St.
 Kacoliris, P., 128 W. 5th St.
 Karabatos, John, 100½ W. 11th St.
 Keranidas, N. D., 202½ E. 12th St.
 Kolettes, A., 1958 McGee St.
 Kononios, Dem., 11 W. 9th St.
 Konomos, P. G., 500 Walnut St.
 Koutouleas, George J., 1737 Forest Ave.
 Liberopulos, A. H., 4 W. 10th St.
 Makarounis, Charles, 403 E. 12th St.
 Makaronis, Kyriakos, 1130 Grand Ave.
 Manthos, John, 1309 Grand Ave.
 Mitchell, Andy, 1707 W. 9th St.
 Nikolefos, Laz., 1873 Terrace St.
 Panagos, A., 1900 Grand Ave.
 Pappas, Chas., 114 E. 6th St.
 Pappas, G., 112 E. 12th St.
 Pappas, Y., 306 W. 5th St.
 Pappas, Louis, 206½ W. 12th St.
 Pappas, Tom, 910 Walnut St.
 Pappadopulos, D., 330 W. 5th St.
 Psefter, Nick, 330 W. 5th St.
 Riggas & Pappas, 1309 Grand Ave.
 Saugas, P., Cor 12th & Washington Sts.
 Sariotis, G., 325 W. 5th St.
 Seimenis, Geo., 3½ W. 12th St.

Skarpas, Daniel, 1433 Broadway.
Smith, Gust., 400 W. 5th St.
Sotiropoulos, T., 203 W. 5th St.
Spiropoulos, G., 821 Walnut St.
Stamenas, George, 218 W. 5th St.
Stathopoulos, John, 106 E. 10th St.
Stringos, James, 1873 Terrace St.
Triantis, Alex, 1900 Grand Ave.
Tsirtsis, Chr., 19½ E. 12th St.
Vlastaris, G., 405 Admiral Blvd.
Xanthos, John, 325 W. 5th St.
Zannareisis, Tom, 714 Walnut St.

Kirksville, Missouri

"Olympia Candy Co.," 112 N. Franklin St.

Lexington, Missouri

Kehros, An., 101 10th St.

Marysville, Missouri.

"N. Y. Candy Kitchen."

Moberly, Missouri.

Tallen, W. G., 219 Reed St.

Monett, Missouri.

"Busy Bee Candy Co.," 411 Broadway.

Mt. Vernon, Missouri.

Christides, Gr., State Sanitarium.

Poplar Bluff, Missouri.

Liolios, J., 216 Vine St.

St. Charles, Missouri.

Charles Candy Kitchen, 147 N. Main St.

Gerodimos, J., 631 N. 5th St.

"St. Charles Candy Kitchen," 149 N. Main St.

St. Joseph, Missouri.

Atrias, Pete, 509 Edmond St.

Birbilis, Tom, 419 S. 6th St.

Booras, Chris., 609 S. 6th St.

Chouchas & Masiacos, 723 Edmond St.

Dimos, Nick., "Missouri Candy Co."

Gobes, Christ., 104 S. 8th St.

Kally, To., 723 Admont St.

Kanakos, Frank, 709 Edmond St.

Katoulas, Pete, "Missouri Candy Co."
Komis, Frank, 431 Ohio Ave.
Lambros, Steve, 601 Edmond St.
Libes, John, 706 Felix St.
Lingos, Wm., 427 Edmond St.
Nicholas, S. D., 630 S. 6th St.
Pappas, Harry, 630 S. 6th St.
Politz Bros., "Missouri Candy Co."
Sophos, Sam, 104 S. 8th St.
Stamatopoulos, N., 609 S. 6th St.
Tracas, Tom., 613 S. 6th St.
Zambolos, Nick., 723 Edmond St.
Zappas, Th., 517 Edmond St.

St. Louis, Missouri.

Rev. P. Phiambolis, 5172a Kensington Ave.
Actipis, Dem. N., 214 S. 6th St.
Anastas, L. N., 202 N. 13th St.
Anastas, Nick, 2015 Washington St.
Anastou, P., 3703b Cass Ave.
Andricopoulos, John, 2225 S. 2nd St.
Antonopulos, A., 1811 Franklin Ave.
Antonopulos, J., 715 N. 20th St.
Apostole, G., 31 S. 16th St.
Athanassoulis, Andrew, 8415 Lowell St. N. Broad-
way.
Avouris, K. D., 1310 Olive St.
Barbakos Bros., 5899 Delmar Boulevard.
Bitse, Th., 2618 S. 2nd St.
Bolonis, J., 1044 N. Grand Ave.
Blacodimitris, G., 212 N. 9th St.
Bouros, Theodofe, 2028 Market St.
Careglas, Nick., 4956 Delmar Ave.
Catsiros, George, 2225 S. 2nd St.
Charles, L., 1727 De Kalb St.
Chiapel, Gus., 1110 Morrison Ave.
Christou, Geo., 810 High St.
Chryssanthopoulos, C., 114 S. 6th St.
Chrsanthopoulos, P., 206 S. 6th St.
Constand, Jos., 4948 Delmar Ave.
Constantinou, Nick., 418 Market St.

Costopulos, Ch., 8425 Lowell St.
Dallas, John, 921a N. 18th St.
Damos, N., 760 Aubert Ave.
Danou, G., 6080 Maple Ave.
Demetras, Thos., 3717 Cass Ave.
Dobrenis, P. A., 2108 S. 2nd St.
Dracopoulos, Angel., 7935 N. Broadway.
Foullas, Geo., 8 N. 18th St.
Firopulos, P. H., 6110 Easton Ave.
Galanakis, M., 1404 Pine St.
Gatras, N., 5905 Easton Ave.
George, St., 1612 S. Broadway.
Geraris, Geo., 1804 Madison St.
Ginos, Z., 3773 S. Broadway.
Giorvasilis, M. D., 19 N. 9th St.
Gossios, Chas., 820 Leffingwell Ave.
Gregory, Ellis, 3107 S. Grand Ave.
Harantges, Geo., 1907 Market St.
Joseph, Geo., 2225 S. 2nd St.
Kagarakis, Ap. A., 1508-1510 S. 39th St.
Kalogeras, G. N., 1600 Market St.
Kaloyeropoulos, Nicholas, 117½ N. 6th St.
Karamanos, G., 800½ Franklin Ave.,
Karnassiotis, Pet., 1402 Pine St.
Kasounis, Ap. Ar., 1903½ Franklin Ave.
Kominos, A., 2708 N. Suburban St.
Kondes, Tom., 1710 Franklin Ave.
Kontoyiannis, Geo., 523 Market St.
Kotsis, D. N., 19 S. 9th St.
Kouris, Peter, 1614 Market St.
Lambros, Theo., 404 Market St.
Lampros, Theo., 404 Market St.
Lanaras, C. N., 112 S. 6th St.
Latsinos, Alex., 1410 N. 9th St.
Leandrus, P., 1206 Olive St.
Lecometros, Aug., 117 N. 6th St.
Leopulos, Laz., K., 429 N. Vandeventer Ave.
Litsimberis, D. L., 1013 Cass Ave.
Londos, J., 2123 Market St.
Lotsopoulos, Achilles, 810 N. Grand Ave.

Mallis, Peter, 21 South 15th St.
Manolopoulos, Andrews, 1401 N. 7th St.
Marathon, N., 2744 Franklin Ave.
Mavroyannis, Nicholas, 205 N. 6th St.
Menas, Ar., 1006 Franklin Ave.
Michalos, Peter, 4954 Delmar Boulevard.
Mikelly, P., 525 Clark Ave.
Milonas, G., 7722 E. Railroad Ave.
Nanos, P., "Buckingham Hotel."
Nezeritis, N., 2201 S. 2nd St.
Nicholas, Ch., 311 S. 23rd St.
Nick's Place, 17 S. 20th St.
Panagopoulos, P., 1724 Market St.
Pantazas, Geo. & Bros., 2403 De Kalb St.
Paparizopoulos, Leo., 2315 S. 3rd St.
Papas, G. J., 1204a S. 7th St.
Pappas, L. C., 1314 Franklin Ave.
Pappas, Nick., 2945 Washington Ave.
Pappas, Tom., 708 S. 18th St.
Papasyropoulos, Vas., 114 S. 6th St.
Papavasilou, G., 1015 Cass Ave.
Paraskevas, Wm., 209 W. Stein St.
Paraskevopoulos, Costa, 15 S. 20th St.
Paraskevopoulos, E., 421 N. 8th St.
Parentesis, P., 323 N. Grand Ave.
"Parisian Cafe.," 2125 Washington Ave.
Pasmazoglou, H. U. S., 302 Chestnut St.
Pasmazodou, M. E. N., 329 N. Euclid Ave.
Peter, Bill, 133 St. George St.
Plessas, Sp., 315 S. Broadway.
Poulakis, Pav., 107 Union Market.
Poulos, Pete 1511 Franklin Ave.
Poulos, ePter, 1800 N. 7th St.
Pounemiras, Am., 2415 De Karlb St.
Pounemiras, G. S., 1819 S. 2nd St.
Pulaki, V. K., 2235 S. 2nd St.
Rafael, Ch., 1016 Mississippi Ave.
Saganis, N., 117 S. 6th St.
Sallas, G., 3½ West 12th St.
Santravelis, P. K., 206 S. 6th St.

Sarris, A., 1010 N. Broadway.
Skylacos, 117 S. 6th St.
Smerneos, D., 716 N. Broadway.
Sotiropoulos, L., 1015 Cass Ave.
Souris Bros., 923 S. Vandeventer Ave.
Souris, P., 3976 Chouteau Ave.
Spiliopoulos, J., 605 N. 18th St.
Spiropoulos, G., 2136 Franklin Ave.
Stamiou, A., 228 Sidney St.
Stamulis, G., 2128 Washington St.
"Star Restaurant," 1711 Market St.
Stathas, Peter, 1950 N. Broadway.
Stefanou, Thos., 3868 Park Ave.
Stratigos, Tony, 1505 Franklin Ave.
Taloumis, A., 409 N. 7th St.
Theodore, John, 1224 Walton Ave.
Theodosis, Paul, 521 Clarke Ave.
Tjoanos, Ap., 418 Sidney St.
Tomaros, John, 331 Antelope St.
Tombas, Geo., 322 N. 6th St.
Trihalis, Geo., 1805 S. Jefferson Ave.
Tsirou, John, 516 N. Grand Ave.
Xanos, D. A., 3334 Lucas Ave.
Xanthos, J., 617 Elm St.
Vassiliou, Jas., 1714 Washington St.
Villas, And., "Imperial Restaurant," 625 N. Euclid Ave.
Vlemmas, G., 502 N. Channing Ave.
Zeece, G., 724 N. 14th St.

Springfield, Missouri

"Athens Candy Co.," 409 Boonville St.
Gavriles, H., 313 E. Walnut St.
Harakas, J., Chrystal Palace Candy Kitchen, 317 E. Walnut St.

Webb City, Missouri.

Klentzos, B., "Minerva Candy Company."
Khlentzos, V., 12 S. Allen St.
Munzuris, N., "Webb City Confectionery," Main and Allen Sts.
Poulos, Paul, 109 Dougherty St.

MAINE

Augusta, Me.

Gamentsis, C. & Tsolia C., 55 Black St.
Ghergaklis, Chas. G., 320 Water St.
Gheorgaklis, Chas. G. & Co. 6 Mount Vernon Ave.

Aborn, Me.

Kakakos, Peter, 23 3rd St.
Manolas, Stelios, Court and Granite Sts.

Bangor, Me.

Boretas, Thos., 134 Main St.
Broudas, Geo. N., 68 Main St.
Coudos, Alex., 10 Harlow St.
Floros, Geo. T., 150 Main St.
Floros, Nick., 20 State St.
Limberis Bros., 120 Main St.
Mandravidias, Elias, 236 Water St.
Skoufis, Geo., 68 Main St.
Skoufis, John, 134 Main St.
Vafiades, V. S., Northern Maine Junction.
Vafiades, V., 134 Main St.
Vardanis, Alex., 149 Hammond St.
Zoidhis Bros., 33 Hammond St.

Biddeford, Me.

Greek Orthodox Church, "Saint Demetrios," 7 Alfred
St., Rev. Raptakis Isichios, 44 Franklin St.
Bayietkos, Evang., 47 Main St.
Coustavides, Elias & Capernaros, 87 Main St.
Goulakos, Pan., 67 Main St.
Kakakos, Pan. & Diacumakos, P., 59 Main St.
Kossifas & Demestichas, 63 Main St.
Liapis, John, 63 Main St.
Makos, Nicholas, 49 Main St.
Mantis, Andreas, 68 Alfred St.
Pappachristos Basil & Co., 53 Main St.
Pappas, Dem., 54 Elm St.
Petreas, Throumoulos, & Lamprinakos, 73 Main St.
Procoppidis, Greg. Co., 7 Franklin St. ,
Skandaliaros, Geo., 73 Main St.

Solidis, Dem. & Co., 80 Smith St.
 Sugar Bowl, 157 Man St.
 Strongytis, Sp., 115 Main St.
 Throumoulos, Lazaros, 77 Main St.
 Tsimakos, P. & Breskassis, M., 69 Main St.
 Throumoulopoulos, Laz., 77 Main St.
 Vassilopoulos, George, 157 Main St.
 Yakoumatos, P., 59 Main St.
 Yiannoucos, Antonakos, 5 Foss, St.
 Gardiner, Me.
 Cotrotsos, N. & Parepos, A., 325 Water St.
 Lewiston, Me.
 Greek Orthodox Church, "Holy Trinity."
 Rev. Papa thanassiou, Geo.
 Anapas, Peter, 7 Chestnut St.
 Benos, C. & Ghalanis, Zisis, 108 Lincoln St.
 Boulhias, Geo., 109 Main St.
 Bournakis, Const., 95 Main St.
 Condacos, Sarantos, 52 Lincoln St.
 Courakos, Geo., 238 Lisbon St.
 Dafnidis, Sot., 42 Lincoln St.
 Franghidakis, M., 68 Lisbon St.
 Goranitis, Doucas, 131 Lincoln St.
 Haritopoulos, Mat., 38 Lincoln St.
 Kaissaris Bros., 87 Lisbon St.
 Lymberis & Zaharopoulos, 231 Main St.
 Mandrapilias, Geo. & Vas., 255 Lisbon St.
 Melas, Milis, 48 Lincoln St.
 Papastathopoulos, Apost., 134 Lisbon St.
 Paraskevopoulos, Ath., 95 Main St.
 Petroulis, Ap., 37 Lincoln St.
 Sighalas & Coutsoombos, Grocers, 112 Lincoln St.
 Stefanou, B. & Alifantis, A., 88-92 Lincoln St.
 Vouhlias G., Pool etc., 109 Main St.
 Vezandakos, Geo., 35 Lincoln St.
 Zanes Bros., 251 Lisbon St.
 Pittsfield, Me.
 Pulos, Frederick E., 27 Main St.
 Portland, Me.
 Dadicotis, Geo. & Co., 37 Preble St.

Evangeline, Pan., 47 Portland St.
Gelekis, Sp., 17½ Preble St.
Kakakos, Nick., 37 Portland St.
Kakakos, N. & Zavos, D., 323 Congress St.
Kalogerakos, Const. & Geo., 333 Congress St.
Kefalonitis, Const., 18 Portland St.
Kefalonitis & Podaras, 438½ Congress St.
Lymberi Bros., 935 Congress St.
Mengos, Const., 431 Congress St.
Mihos, John, 7 Portland St.
Moschonas, Milt., 420 Congress St.
Panayiotidis Bros., 665 Congress St.
Patrinelis, Sp., 510 Congress St.
Rizomarkos, John, 25 Portland St.
Tomaros Bros., 544½ Congress St.
Tomaros Bros., 636a Congress St.
Tomaros Bros., 601a Congress St.
Virinis, Sot. 101 Portland St.

Saco, Maine.

Hoholis, Pan., 36 Common St.
Moutsatsos, Theo., 81 Main St.
Sarelakos, Kyr., 97 Main St.
Troumpas, Anast., 155 Main St.
Tsakmakas, Dem., 81 Main St.
Tsiringos, Dem., 207 Main St.
Victor, Peter, 87 Main St.

Waterville, Maine

Andrianos, Geo., 47 Main St.
Andrianou, Geo., 9 Chaplin St.
Androutsos, Dem., 37 Bridge St.
Evangelou, M. & Bassari, Sp., 47 Main St.
Fecos, Louis & Fakotakis, L., 20 Main St.
Halias, Stefanos, 4 Bridge St.
Papoulas, Ar., 13 Main St.
Taranis & Courtoglou, 33 Bridge St.

Westbrook, Maine.

Colyvas, Nicck., 334 Brown St.

West Brook, Maine.

Nickalexis, John, 872 Main St.

NORTH CAROLINA

Ashville, N. Carolina.

- "Central Cafe," 5 W. Park Square.
Haikalis, Har., 36 S. Main St.
Kangios Bros., 410 Depot St.
Papadopoulos, S., 11 S. Main St.
Parthenios & Rozakos, 404 Depot St.
Tsiomas, Geo., 388 Depot St.
Valsamis, An., "United States Cafe," N. Main St

Belhaven, N. Carolina.

- Sakaliers, Jas., "Busy Bee Cafe."

Burlington, N. Carolina.

- Sacrenty, C. G., "Burlington Candy Kitchen."

Chapel Hill, N. Carolina.

- "Royal Cafe."

Charlotte, N. Carolina.

- Anagnos, Geo., 29 W. Trade St.
Antoniou, Chas., 321 E. Trade St.
Borris, J., 20 W. Trade St.
Kakos, Jas., 501 W. Trade St.
Karnazis, D., 3 W. Trade St.
Kopanos, Geo., 224-226 E. Trade St.
Kurtis, Wm., 35 W. Trade St.
Lampros, Cus. J., 29 W. Trade St.
Lampros, J., 501 N. Brevard St.
"Metropolitan Cafe," 26 N. Tryon St.
Pappas, Geo., 8. E. Trade St.
Paul, Theo., 235 S. Tryon St.
"Piedmont Fruit Co.," 11 S. College St.
Southern Fruit Co., 31 S. College St.
Stonewall Fruit Co. Store, 514 W. Trade St.

Concord, N. Carolina.

- Concord Candy Kitchen, 10 S. Main St.
Trakas & Karreh, 10 S. Union St.

Durham, N. Carolina.

- "Crystal Cafe."
Colonis, Theo., 116 Perry St.
Dackis, Charles, 25 Church St.

Dackis, Chas., 105 Church St.
Marathon Candy Co., 127 E. Main St.
Marathon Candy Co., 244 W. Main St.
Vlahavas, Nick., Royal Restaurant.

Elizabeth City, N. Carolina.

Poulos, H. G., "Busy Bee Cafe."

Fayetteville, N. Carolina.

Vassiliou, J., "Dixie," 117 Person St.

Goldsboro, N. Carolina.

Caleopoulos & Davis, 106 E. Centre St.
Goldsboro Candy Kitchen, 102 E. Centre St., N.
Kalmar, W., "Terminal Hotel."
Leatos, P., Goldsboro Confectionery Store.

Greensboro, N. Carolina.

Contoulas, John, 607 E. Market St.
Cotoulas, Nick., Up-town Clegg's Cafe.
Lee Geo. D., Up-town Clegg's Cafe.
Scaltsounis Bros., 101½ S. Elm St.
Stevens, B., California Fruit Store, 215 S. Elm St.

Greenwood, N. Carolina.

Stergios Bros., 111 Maxwell St.

Hamlet, N. Carolina.

Mitchell N., "Hamlet Candy Kitchen."

Henderson, N. Carolina.

Dames & Co., Henderson Candy Kitchen.
Manousselis, 10 William St.
Orfanoudakis, J., 8 William St.
Royal Restaurant.

Hendersonville, N. Carolina.

Gianakos, G., Candy Kitchen.

Hickory, N. Carolina.

Lazos, Jas., 1330 Union St.
Villas, Jas., "Busy Bee Cafe," 1334 Union Square.

High Point, N. Carolina.

High Point Candy Co., 124 N. Main St.
Pappas, Gust., 110 N. Main St.
Sacrinty & Bambalis, New York Cafe.
Theofilopoulos, Jas., 116 Broad St.

Laurinburg, N. Carolina.

Mastorakis, Jas., "Busy Bee Cafe.." Main St.

Lincolnton, N. Carolina.

Haulzakos, Stef., Lincolnton Candy Store.

Monroe, N. Carolina.

Tsumas, P., New York Hotel.

Morgantown, N. Carolina.

Kiliveros Bros., Morgantown Candy Kitchen Main St.

Lumberton, N. Carolina.

Aggora, Ar., "Athens Cafe."

Voulalas, P., "Dixie Cafe."

New Bern, N. Carolina.

Babalis, George, Busy Bee Restaurant.

Bambalis, J., 74 Middle St.

Mousos, S., 73 Craven St.

Raftelin Bros., "Athens Cafe."

Raftelis, Geo., 80 Pollock St.

Raleigh, N. Carolina.

"Busy Bee Cafe," 221 S. Wilmington St.

"Busy Bee Restaurant."

Geokoulas, Mike, Busy Bee Restaurant.

Gouvas, James, "New York Restaurant."

New York Lunch Room, 13 E. Martin St.

Nicolatatos, G., New York Restaurant.

Pappas, Geo., 221 S. Wilmington St.

Thevas, Mike, "Busy Bee Restaurant."

Rock Mount, N. Carolina.

Lelondis, John, 133 E. Main St.

Thomas, J. & Co., 127 Main St.

Salisbury, N. Carolina.

Goodas, Geo., 402 E. Council St.

Sterghos, EE., 105 N. Main St.

Shelby, N. Carolina.

Cokis, C. G., W. Marion St.

Statesville, N. Carolina.

Bikas, C., 118 S. Center St.

Wadesboro, N. Carolina.

"Wadesboro Candy Kitchen."

Washington, N. Carolina.

Diamond, Geo., "Greek Restaurant," Opp. Hotel Louise.

Wilmington, N. Carolina.

Aivaliotes, St. C., 601 Castle St.

Costaras, Geo., 528 S. Front St.

Cotsopoulos, Christ., 105 S. Front St.

Coutroulias, Nick., 705 N. 4th St.

Dikos, E., 113 N. Front St.

"Dixie Cafe," 117 Princess St.

Dres, John, 114 N. Front St.

Grivas, Dem., "Busy Bee Cafe," 1 Market St.

Grivas, J., "Busy Bee Restaurant," 110 S. Front St.

Karonchi, Sar., 105 S. Front St.

Megcof, Christ., "Bijou Stand."

Papadimos, John, Coast Line Cafe.

Pistolis, John, New York Cafe, 202 Princess St.

Saffo Bros., 503 N. 4th St.

Sclavenitis, John, 113 N. Front St.

Stefanides, James, 801 Red Cross St.

Varlamis, Nick., 403 N. Front St.

Yakas, Harry, 621 S. Front St.

Yiakas, John, 721 N. 4th St.

Wilson, N. Carolina.

"Busy Bee Cafe."

Chaggaris, F., 408 Barnes St.

Foussas, George, 103 Goldsboro St.

Winston-Salem, N. Carolina.

Ballas & Kiriakides, 207 S. Elm St.

Canavos, Costas, "Busy Bee Restaurant," 118 E. 4th St.

Cookronis, E., "Busy Bee Restaurant," 116 E. 4th St.

Chakalis, John, Cor. Chestnut and 3rd St.

Crystal Ice Cream & Candy Mfg. Co., 114 W. 4th St.

Demetrelis Bros., "Phoenix Cafe."

Gallins, H., "New York Cafe and Pool Room."

Kyriakides, Alex., "Princess Cafe."

Mandalos, O., "Phoenix Cafe."

"Polites Candy Kitchen."

Vournakis, Alex., 509 N. Liberty St.

OHIO.

Akron, Ohio

- Candy Land, 4 S. Main St.
Chamberlain, A., 2 N. Howard St.
Chamberlain, N., 336 S. Main St.
Coudos. M., 15 N. Howard St.
Cotis & Tsilis, 330 S. Main St.
Constantinou & Gheorghion, "Cafe Restaurant
Omonia," 4 N. Howard St.
Counaras & Gounoulas, 174 S. Main St.
Glaros, J., "Ideal Quick Lunch," 7 N. Howard St.
Hagelis, G., 9 N. Howard St.
Kissas, El., 266½ S. Main St.
Kyriacopoulos, A., 8. N. Howard St.
Loizos Bros., "Lockers' Restaurant," 75 S. Main St.
Loucas, P., 19 N. Howard St.
Manopoulos, Har., 209 S. Main St.
Manticas, C., "Akron Sugar Bowl," 60 S. Howard St.
Papadimitriou, M., 45 S. Main St.
Pappas, N., 3 W. Market St.
Papayanopoulos Bros., 38 E. Market St.
Papoulos Bros., 6 W. Market St.
Pavlatos & Livieralos, 6 S. Main St.
Seretakis Bros., "Crystal Restaurant," 145 S. Main St.
Topidijis Bros., 103½ S. Main St.
Trahanas & Tacos, 109 S. Main St.
Tsavellas & Zaharopoulos, "Webster Fruit Co.," 60 E.
Market St.
Tsingos, J. K., 124 S. Main St.
Vasiliou, G., "New York Candy Kitchen," 19 S. How-
ard St.
Xenos, R., 29½ S. Main St.

Alliance, Ohio.

- McKinley Home Confectionery, 545 E. Main St.

Bellaire, Ohio.

- Papadopoulos, James, 2552 Belmont St.

Canton, Ohio.

Greek Orthodox Church, "Aghios Haralambos," E. 4th St. Pastor, Rev. Leonidas Adamakos.

Ahilefs & Michailidis, 1932 Bleeker St.

Albouniatis, Geo., 328 S. Cherry Ave.

Andreades, G., 1928 11th St.

Androutsoglou & Lengheris, "Cafe Restaurant Penel-
linion," 236 Cherry St.

Argyropoulos, P., 217 Tuscarawas St.

Cosmetos, M., 701 E. Tuscarawas St.

Tertakis & Cordas, 432 E. Tuscarawas St.

Foradas, J., 429 Cherry St.

Grigorakos, E., "California Restaurant," 534 E. Tus-
carawas St.

Kalemkerides, D., 2002 11th St.

Lirakis, E., 131 Cherry St.

McKinley Home Confectionery," 300 E. Tuscarawas
St.

Marcos Bros., "McKinley Confectionery," 300 E. Tus-
carawas St.

Mood Geo. N., 737 S. Cherry St.

Notaras, Stam., 312 S. Rex St.

Orphanidis, 1914 11th St.

Papadopoulos, P., 106 2nd St., N. E.

Papadoyiannis, M., 317 Cherry St.

Papas & Nousias, 800 S. Cherry St.

Papas, J., 328 Cherry St.

Parikos, A., 102 Walnut St.

Peoglides, G., 327 Cherry St.

Petropoulos & Xinos, 124 Tuscarawas St.

Ploussios, Sp., 802 S. Cherry St.

Sariyianidis, G., 1920 11th St.

Tendas, P., 514-516-518 E. Tuscarawas St.

Topouzias, C., "Cafe, The Great Greece," 312 Cherry
St.

Triantafilopoulos Bros., "Canton Confectionery Co.,"
236 S. Market St.

Tsinos, C., "Pool Room Acropolis," 227 Cherry St.

Tsoutsanis, El., 607 Cherry St.

Xynos, Geo. B., 124 E. Tuscarawa St.

Yiannacopoulos, Har., 238 Cherry St.

Zanidakis, J., 731 S. Cherry St.

Cincinnati, Ohio.

Rev. Georgocopoulos, 500 E. 4th St.

Anastasiou, S., The Market Restaurant, N. W. Cor.
6th and James Sts.

Bitzimis & Michael, "Busy Bee Lunch," 429 George St.

Bitsimis & Naoum, Bakers, 660½ W. 3rd St.

Bitsinis & Naoum, Grocers, 660 W. 3rd St.

Balis, G. Co., Pool Room, 618 Walnut St.

"Busy Bee Restaurant," 540 W. 5th St.

Christidis, M., Restaurant, 1215 Vine St.

Christophilakis, P., Shoe Shine & Hat Cleaner, 26 W.
6th St.

Contoulakis, N., Cafe & Restaurant, 230 Central Ave.

Courlas Bros., Shoe Shine & Florists, 505 Walnut St.

Demetriou, N., Pool Room, Cor. James and Carlisle

Demetriou, N., Pool Room, Cor. James St. and Car-
lisle Ave.

Demetriou & Tsebrail, Lunch 504 N. James St.

Demosthenis, H. & Co., Cafe, 429 W. 5th St.

Dravakes, Th., Pool Room, 301 Plum St.

Drivas, J. & Batsakis, Fruit & Shine, 605 Walnut St.

Fasmulos & Tsorgas, Candy, 5-7 Arcade.

Gagaris, N., Shoe Shine & Hat Cleaner 25 E. 6th St.

Gheorghiou, P., Shoe Shine, 20 E. 6th St.

Ghikadis, N., "Palace Lunch," 523 W. 5th St.

Ghoutos, C., Pool Room & Fruit, 241 6th St.

Hristophilakis, G., "Colonial Pocket Billiard Hall," 511
Walnut St.

Johnson Bros. & Reres, Confectioners, 937 Central
Ave.

Kaloumiris Bros., Confectioners, 7th and Central Aves.

Kaloumiris Bros., Confectioners, 1054 Freeman Ave.

Karsakis, Const., Baker, 420½ Mill St.

Katrisiotis, D., "Traveler's Lunch," 323 Central Ave.

Kayiroghis, V., Pool Room, 1317 Central Ave.

Kakanis, A., Barber, 430 Central Ave.

Kourlas Bros., Pool Room, 121 W. 5th St.

Kourlas Bros., Pool Room, 19 E. 6th St.

Kranidis, D., Cafe & Restaurant, 308 Central Ave.
 Kravalis & Kafenidis, "The Pekin Restaurant," 540 W.
 5th St.
 Louis, Nick, 620 E. Pearl St.
 Louvis Bros., Confectioners, Watzell Ave.
 Malavazos, J., Fruit, 321 Central Ave.
 "Marathon Confectionery," 821 Vine St.
 Marcou Bros., "Confectioners," 1205 Harrison Ave.
 Maroudis & Zervos, Confectioners, 811 Central Ave.
 Mihas Bros, Confectioners, 28 E. 5th St.
 Mihas & Scoularinos, 1223 Vine St.
 Mitropulos & Vassiliou, Grocers, 829 W. 5th St.
 Nassos & Theodoros, "The Unique Restaurant," 345
 W. 5th St.
 Nicopulos, Const., Shoe Shine, 430 Vine St.
 Nicopulos, Const., Shoe Shine 11½ 5th St.
 Nourzidis, Sp., Merchant Tailor, 420 Central Ave.
 Papademitriou & Vassiliou, "New York Lunch," 500
 George St.
 Papadopulos, J., Cafe & Restaurant, 431 Central Ave.
 Photiou, A., Tailor, 503 W. 5th St.
 Roditis, J., "Athens Confectionery," 509 Benson St.
 Reading.
 Sarros, N., "Chop House Restaurant," 319 Central Ave.
 Sarros, N., "Pool Room," 327 Central Ave.
 Sarros, N., Confectioner, 328 W. 5th St.
 Sideris Bros., Pool Room, 538 W. 5th St.
 Sideris & Tsoukas, "Pool Room," 114 E. 6th St.
 Spiropulos, Ath., "Ohio Restaurant," 303 W. 5th St.
 Spiros & Co., Tailors, 420 Central Ave.
 Stavrakis, Theo., Shoe Shine, 3 E. 6th St.
 Thomacos, L., Fruit, 401 W. 5th St.
 Vasiliou, Ernest, Dennison Restaurant, 5th and Main
 Sts.
 Vassiliou & Mitropulos, Bakers, 829½ W. 5th St.
 Vlahakis Bros., Pool Room, 244 E. 5th St.
 Vlahakis Bros., Grocers, 326 W. 3rd St.
 Yianiticos & Gregoriou, "The Lincoln Lunch," 506 W.
 Zervas, Ath., Shoe Shine, 113½ W. 5th St.
 Zervos, G., Confectioner, 46-48 Arcade.

Zoulakis, N., Pool Room, 431 Central Ave.

Cleveland, Ohio.

Greek Church Evangelismos, Pastor Rev. G. Sakelarios.

Afrates Bros, 824 Vincent Ave.

Androutzakis, M., 144 Public Sq.

Angelides, D. N., 912 Bollivar Road.

Balomenos, Alex., 648 Bolivar Road.

Belijatos, B., "New Greece Cafe," 632 Bollivar Road.

Bieris, M., 243 3rd Ave.

Bourgas, L., 1456 E. 9th St.

Bouzlis & Manousakis, "Athens Confectionery," 602 Bolivar Road.

Caloumenos, P. & Co., 707 Bollivar Road.

Capandays, F., "Eleptheria Restaurant," 656 Bollivar Road.

Capsalis Bros., 1788 W. 25th St.

Cardasis, J. & Malamis, 215 Superior Ave., N. W.

Catsandonis, N., 617 Superior Ave.

Contos, F., 132 Euclide Ave.

Coucoulas, T., 728 Superior Ave.

Couriatzis, M., 1393 W. 25th St.

Damalas & Mitsopoulos, 711 Bollivar Road.

Demas, J., Colonial Arcade.

Demas & Sousanis, "Star Light Theatre," Clair St.

Dimitrion, J., 1392 E. 9th St.

Eliopoulos, Har. & Co., 1906 E. 6th St.

Emanuel Bros., 5303 Detroit St.

Emanuel Bros., 1734 W. 25th St.

Emanuel & Vlasios, "Sugar Bowl," 2852 Lorain Ave.

Fatinos, G., 2536 Lorain Ave.

Fkiaras, A., "Detroit Confectionery," 2514 Detroit St.

Georgatsoulis, Georgiou M., 723 Superior St.

Groubos, G., "The Old Erie Lunch," 1404 E. 9th St.

Golfis, M., 645 Bollivar Road.

Hotel Parthenon.

Hipoulos, H., 1746 E. 9th St.

Hipoulos, H., 1906 E. 6th St.

Jordanou, D., Cor. E. 9th St. and Hamilton.

Kairis, A., 1760 W. 25th St.

Karagiozis, George, 658 Bollivar Road.
Kyritsis, L., "Philadelphia Restaurant," 1347 E. 9th St.
Lingris, G., Beer Saloon, 512 Bollivar Road.
Louizis, F., 649 Bollivar Road.
Lymberis, L., 86 Public Sq.
Mahairas, J., "Imperial Restaurant," 914 E. 9th St.
Malamis, D., 1854 E. 9th St.
Manousakis & Bouzlis, "Athens Cafe," 632 Bollivar
Road.
Milonas, Apostolos, 1450 E. 9th St.
Mitsos, G., 511 Superior Ave.
Nicolaou, C., "Panellinion Restaurant," 640 Bollivar
Road.
Nicolaou, C. & Co., 658 Bollivar Road.
Nicoloulas, P., "Candyland," 142 Park Bldg.
Nicoloulas, P., "The Arcade Florist,"
Niforos, Stavros, 656 Bolivar Road.
Orphanos, D., "Boston Ice Cream Parlor," 2530 Detroit
St.
Papaïoanou, H., 816 Superior Ave.
Pepas & Alex Co., 1420 W. 3rd St.
Petropoulos, J., 17 Public Sq.
Pothitos & Hadjigeorgiou, 648 Bollivar Road.
Ponticos, J., 2515 Scovill Ave.
Ponticos, P., 645 Bollivar Road.
Poulos, X., "Boston Candy Kitchen," 1826 W. 25th St.
Primas & Co., 1228 Prospect Ave.
Rousakis & Coovolakis, 2241 E. 9th St.
Saris, P., 1746 E. 9th St.
Scouros & Saris, 1218 Prospect Ave.
Sideris & Co., Acropolis Cafe, 646 Bollivar Road.
Smonos, J., 1393 W. 25th St.
Sokoutis, John H., 5500 Broadway.
Spyrou, C., 711 Bollivar Road.
Stivis, C., 1394 E. 9th St.
Thpoulos, Har., 1746 E. 9th St.
Toufekis, C., 151 Bollivar Road.
Visinis, A., "Posidon Cafe," 504 Bollivar Road.
Columbus, Ohio.
Rev. Velonis, N., South 3rd St.

Alexis & Alexis, Lunch, 1190 N. High St.
 Alexopoulos, Eust., Shoe Shine, 3 W. Spring St.
 Antonopoulos, St., Cafe & Restaurant, 26 W. Maple St.
 Bazianos, A., Fruit & Shoe Shine, N. High St.
 Bouzos, M. & Pikas, "Dreamland Theatre," High St.
 Cacalatos, Y., Lunch, 219½ Rich St.
 Caravasellas, D., Shoe Shine, 41½ N. High St.
 Dikidikis, A., "Cafe & Restaurant," 70 W. Maple St.
 Dimois, J., Pool Room & Shoe Shine, 267 S. High St.
 Djivas, N., Shoe Shine, 373 N. High St.
 Fautis, D., Lunch, 30 N. Ohio St.
 Frimas, G., Saloon, 102 E. Town St.
 Frimas, Y., Pool Room, 104 E. Town St.
 Gianicos, N., Shoe Shine, 12 E. Main St.
 Gianicos, N., Shoe Shine 12 E. Main St.
 Golemos Bros., "Palace confectionery," 364 N. High
 St.
 Golimos Bros., Fruit, 561½ N. High St.
 Kanelos, D., Fruit, Rich and 3rd Sts.
 Karayannis, C., Lunch, 253 S. High St.
 Kavounis & Mahairas, Shoe Shine, 300½ N. High St.
 Komatarakis & Mahairas, "Paradise Candy," 215 N.
 High St.
 Kretchos, Mike, 12 E. Main St.
 Liantiniotis, G., Cafe, 32 W. Maple St.
 Mahairas Kavounis, Restaurant, 300 N. High St.
 Mahairas, St., Shoe Shine, 57 S. High St.
 Mandros, "Unique Theatre," High St.
 Manos, Ph., Restaurant, 130 E. Rich St.
 Manos, Ph., Restaurant, 24 E. Spring St.
 Manos, Ph., Pool Room, 8883 S. Parson Ave.
 Miralis, D., Grocery, 28 W. Maple St.
 Mitchell, Alex., 1216 Broad St.
 Papadopoulos, P., Shoe Shine, 556 N. High St.
 Papaioannou, D., Lunch, 1164 N. High St.
 Papas, J., Shoe Shine, 216 S. High St.
 Paraskevopoulos, J., Pool Room, 216 S. High St.
 Petropulos Bros., Barber, 72 W. Maple St.
 Petropoulos & Marakas, "American Dairy Lunch,"
 395-401 N. High St.

Polychronopulos & Petridis, Lunch, 1140 N. High St.
Poulos Bros., "Colonial Dairy Lunch," 12 W. Broul
St.

Pсарas & Tassopulos, Pool Room, & Shoe Shine, 274
N. High St.

"Rex Theatre."

Sophos, D., Candyland, Spruce and High Sts.

Spiliotis & Co., Electric Shoe Repairing & Shoe Shine,
267 S. High St.

Spiliotis, G., Pool Room, 245 S. High St.

Tsakiris & Papadopulos, Lunch, 554 N. High St.

Tsakiris Bros., Restaurant, 427 N. High St.

Tsakiris Bros., Restauarnt, 447 N. High St.

Tsakiris, Const., Restaurant, 554 N. High St.

Tsakiris, Const., Pool Room & Shoe Shine, 546 N.
High St.

Tsakiris, V., Restaurant, 24 E. Rich St.

Turnikiotis, G., Pool Room, 54 E. Rich St.

Union Depot Candy Kitchen, 334 N. High St.

Vatsouris, Ath. & Mitris, A., Fruit, 1½ N. High St.

Velonis, D., Barber, 102½ E. Town St.

Zaglanis, Const., "Franklin Restaurant," 52 E. Rich
St.

Zampatis, D., Cafe, 30 W. Maple St.

Zanetos & Contos, Confectioners, 334 N. High St.

Zirzimelis, G., "Athens Restaurant," 70 E. Town St.

Coshcoton, Ohio.

Biris, P., Shoe Shine, 507 Main St.

Costakis, D., Shoe Shine, 533 Main St.

Kandris, St., Pool Room, Main St.

Keramidas Bros., Restaurant, 528 Main St.

Pandelis & Co., Confectioners, 409 Main St.

Pandelis, J., Confectioner, 521 Main St.

Raptelis & Tsaradelis, Shoe Shine, 531½ Main St.

Reveliotis Bros., Confectioners, 437 Main St.

Reveliotis Bros., "Cinderella Theatre," Main St.

Sparta Confectionery Company.

Dayton, Ohio.

Andritsakis, M., "Anderson Florist," Arcade.

Capantais, C., Shoe Shine, 142 S. Jefferson St.
 Catsonis, C., Shoe Shine, 141 E. 5th St.
 Christ Bros., 1231 W. 3rd St.
 Dervengos, George, 1229 W. 3rd St.
 Dervengos, Geo., 1356 W. 2nd St.
 Gheorghiou, M., Pool Room(406 W. 3rd St.
 Hronis, V., Pool Room & Shoe Shine, 33 S. Jefferson
 St.
 Ioannidis, A., Confectioner, 220 E. 3rd St.
 Katsifos, Geo., 1246½ W. 3rd St.
 Keropoulos & Tsakiris, 105 E. 3rd St.
 Mameledjoglu, J., "Eagle Restaurant," 140 S. Jefferson
 St.
 Manousakis & Jamburakis, Pool Room, 18 Del Ave.
 Morris & Mihailou, "Dayton Confectionery," Arcade.
 Mouris & Poulos, "Ohio Restaurant," 43 S. Jefferson
 St.
 Nicolopoulos, Shoe Shine, 14 W. Main St.
 Papagheorghiou, D., Confectioner, 20 E. 5th St.
 Pezos, N., Restaurant, 331 E. 3rd St.
 Pezos & Nicoloulis, Cafe, 201 E. 2nd St.
 Philippou Bros., Bakery & Pool Room, 1243 W. 2nd
 St.
 Politz Bros., Confectioners, Arcade.
 Poulitsas Bros., "Politz Confectionery," Cor. 3rd and
 Broadway.
 Poulitsas Bros., "Poulitz Confectionery," 21 Arcade.
 Poulitsas & Vlahos, Confectioners, 221 High St.
 Skouzakis, J., Shoe Shine, 34 E. 5th St.
 Spanos, A., Shoe Shine, 109 S. Jefferson St.
 Spnaos, E., Pool Room, 1229 W. 3rd St.
 Theodoropulos & Nicolopoulos, Shoe Shine, 14 W. 3rd
 St.
 Theodorou Bros., Grocers, 11450 Valley St.
 Tsakiris, Har., Restaurant, 117 S. Jefferson St.
 Tsakiris, Har., Restaurant, 105 E. 3rd St.
 Tsarnas, Costas, "Boston Lunch," 101 St. Clair St.
 Tsouganatos & Turner, "Dayton Luggage Co., 42 E.
 Tzouganatos, J., Grocer, 42½ E. 2nd St.
 Vlahakis, M., Grocer, 1356 W. 3rd St.

Vlahakis, M., Restaurant, 1356 W. 3rd St.
Zaphiropoulos, "American Restaurant," 230 S. Ludlow
St.

Zaphiropulos, G., Shoe Shine, 26 E. 5th St.
Zavacos Bros., Pool Room, 32 W. 5th St.
Zavacos Bros., Pool Room, 238 S. Main St.
Zonaras, K., Confectioner, 10 S. Main St.
Zonaras, K., Confectioner, 140 S. Main St.

Delaware, Ohio.

Vatsures Confectionery.

E. Dayton, Ohio.

Metales, J. 1325 Girard St.

E. Liverpool, Ohio.

Marathon Candy Kitchen, 521 Market St.

Hamilton, Ohio.

Politz Bros & Vlachos, 221 High St.

Janesville, Ohio.

Kanadacaris, G., Shoe Shine, Cor. 6th and Main Sts.
Katsabmis Bros., Confectioners, 606 Main St.
Katsambis, Peter, Confectioner, 23 N. 5th St.
Mavromatis Bros., Electric Shoe Repairing, 5 N. 5th
St.

Mavromatis, G. & Hristou, H., "American Theatre,"
Main St.

Nikiforakis, A., Shoe Shine, 6th and Main Sts.

Patrions, Frangoulis, Shoe Shine, 528 Main St.

Petrou, J., "Grand Theatre," Main St.

Piparos & Pigaditis, Confectioners, 516 Main St.

Lima, Ohio.

Lima Greek Candy Kitchen.

Tzavaras, Evang., 50 Public Square.

Marion, Ohio.

Fidias, G., 548 W. Center St.

Martin's Ferry, Ohio.

Aligis & Manedakis, 111 N. 2nd St.

Calandranis, B., 16 S. 4th St.

Candarakis, P., 109 N. 2nd St.

Casperis & Stamatis, 5 Mokdale St.

Coumentouros, N., 13 N. 2nd St.

Coumoundouros, J. M., "Marathon Candy," 2 Hanover St.

Coumoundouro & Co., "Martin's Ferry Confectionery," 321 Hanover St.

Farmakis, Nick., 19 N. 2nd St.

Fatridis, E., 319 Hanover St.

Georgolas, Geo., 19 N. 2nd St.

Lambadakis, H., 312 Hanover St.

Lambos, Mike, 111 N. 2nd St.

Liacacos Bros., 19 N. 2nd St.

Petrides, Hr., 211 Hanover St.

Poulakis, E., 18 N. 2nd St.

Tsiftis, J., 15 N. 2nd St.

Tsoris, L., 719 Clark St.

Massillon, Ohio.

Ergou Confectionery Co., 55 E. Main St.

Massillon Sugar Bowl.

Middletown, Ohio.

Airman, D., Baker, 1831 Charles St.

Constantopulos, D., Shoe Shine, 321½ E. 3rd St.

Constantopulos, L., Lunch, 124 E. 3rd St.

Costakos, D., "Manhattan Restaurant," 203 E. 3rd St.

Costas, John, 203 E. 3rd St.

Eliopulos Bros., Shoe Shine, 317 S. Main St.

Georghopulos, L., Pool Room, 126 E. 3rd St.

Kyriakou, Hr., Grocer, 318 Well St.

Leby, Geo., 821 Woodhaven Ave.

Lyros, G., Cafe & Restaurant, 305 Well Stt

Philopulos, A.h., Shoe Shine, 203½ E. 3rd St.

Poulitsas Bros., "Olympia Restaurant," 209 S. Main St.

Rebellos Bros., "Elite Confectionery," 706 E. 3rd St.

Rebellos Bros., "Elite Confectionery," 217 E. 3rd St.

Stathi, N., Cafe & Restaurant, 316 Well St.

Millersburg, Ohio.

Millersburg Candy Kitchen, W. Jackson St.

Mount Vernon, Ohio.

Abazis, A., 116 S. Main St.

Hronopoulos, Aug. G., 219 S. Main St.

Mt. Vernon Candy Kitchen, 207 W. High St.
Sugar Bowl Confectionery, 217 S. Main St.

Newark, Ohio

Athanassoulis' G., Pool Room, Post Office.
Baroutsis, Hr., "Sparta Confectionery," 3 N. 3rd St.
"Busy Bee Confectionery."
Criticos, N., Confectioner, 33 S. Park St.
Martinis & Fasulas, Restaurant, 27 S. 2nd St.
Martinis & Fasulas, Restaurant, 29 S. 2nd St.
Stamatacos, G., "Busy Bee Restaurant," Arcade.

New Philadelphia, Ohio.

Columbia Confectionery, 116 E. High St.

Norwalk, Ohio.

Athanasakos Bros., 15 W. Main St.

Piqua, Ohio.

Piqua Candy Kitchen, 126 N. Cain St.

Portsmouth, Ohio.

Malavazos Confectionery, 501 Chillicothe St.
New Idea Confectionery, 707 Chillicothe St.

Piqua, Ohio.

Calomiris Candy Kitchen, 328 N. Main St.
Papadaki, D., 330 W. High St.

Portsmouth, Ohio.

Mokas, Wm., 922 Gallia St.

Salem, Ohio.

Stathis, Peter, Trotter Cafe.

Shelby, Ohio.

Candy Kitchen Confectionery.

Springfield, Ohio.

Booras, Ap., Shoe Shine, 12 E. High St.
Capos & Papas, "Olympia Candy," 7 W. Main St.
Dimitriou, J., Cafe & Pool Room, 502 E. Columbia St.
Grigoriou, J., Lunch, 81 W. Lunch St.
Hodjas, Hr., Baker, 414 E. Columbia St.
Hristou, E. & Co., Bakers, 114 N. Water St.
Karamarouroudis & Dilkanas, Shoe Shine, 113 S.
Limestone St.

Kletos & Elias, Restaurant, 12 W. High St.
Kosmopoulos, P., Lunch, 10 S. Center St.
Kouliaras, C. & Balkouras, Restaurant, 204 E. Main St.
Kurlas & Vlahos, Restaurant, 9 W. Washington St.
Lagos Bros., Confectioners, High and Fountain Sts.
Lagos Bros., 7 W. Main St.
Lagos, Jim, Confectioner, Spring and Main Sts.
Marcopoulos, Geo. & Elias, Pool Room, & Shoe Shine
130 S. Limestone St.
Petousis, J., Confectioner, Center and Washington Sts.
Samaras, John, 222 E. Main St.
Sugar Bowl, 31 S. Limestone St.
Sugar Bowl, 117 S. Limestone St.
Sugar Bowl, 79 W. Main St.
Tsakiris & Co., Restaurant, 37 N. Folntain Ave.
Tsakiris Bros., Majestic Theatre, S. Limestone St.
Tsakiris Bros., "Princess Theatre," W. Main St.
Tsakiris, Elias, Restaurant, 132 S. Limestone St.
Vlahos, Costis, Confectioner, 119 S. Limestone St.
Vlahos, Costis, Confectioner, 31 S. Limestone St.
Vlachos, Thos., 16 S. Fountain Ave.
Vlachos, Thos., 48 W. Washington St.
Yiannapoulos, Sp., Shoe Shine, 21½ W. Main St.

Steubenville, Ohio.

Steubenville Sugar Bowl Co., 335 Market St.

Urbana, Ohio.

Urbana Sugar Bowl, 111 N. Main St.

Warren, Ohio.

Cambas, G., 37 S. Pine St.

Xenia, Ohio.

Vlahos, Thos.

Toledo, Ohio.

Greek Orthodox Church, "Aghia Trias," 631 St. Clair
St., Pastor, Rev. Hrisanthos Kaplanis.

Angelopoulos, A., "Cadillac Lunch," 902 Monroe St.

Bicou Bros., 618 Adams St.

Boudouris & Crithis, 113 N. Erie St.

Boudouris, D., 113 N. Erie St.

Bourbachis, Dr. 113 N. Erie St.

Bouzanis & Smirlis, 808½ Cherry St.
 Cambouropoulos & Hristides, "Cafe Averoff," 115 Erie St.
 Canigas, E., 408 Adams St.
 Carapanayiotis, 419 Monroe St.
 Caravas, V., 317 Cherry St.
 Catsanos, G., 112 Euclid Ave.
 Catsaros & Yianicos, 305 St. Clair St.
 Condis, 1309 Wilburn Ave.
 Constantopoulos, An., 808 Jefferson Ave.
 Costopoulos, V., 105 Summit St.
 Coulalias, D., "Crystal Lunch Room," 506 Adams St.
 Floros, E., 306 Madison Ave.
 Fousanis Bros., 308 Monroe St.
 Fousanis, N., Cor. St. Clair and Summit Sts.
 Fousanis, P., 619 Adams St.
 Frentsos, N., Cor. Jefferson and St. Clair Sts.
 Gavalos & Poulos, 218 St. Clair St.
 Germanos, D. G., 245 Superior St.
 Grapalis Bros., 509-511 St. Clair St.
 Hristodoulou, N., Madison and Erie Sts.
 Hronis, A., 32 Superior St.
 Karapanayiotis, B., "Pittsburgh Lunch," 802 Monroe St.
 Kefalos, Har., 625 Jefferson Ave.
 Kellaris, C., 447 St. Clair St.
 Kelaris, Dem., 623 St. Clair St.
 Lopas, Efst., "St. Louis Shine Parlor," 306 Madison Ave.
 Liacacos, Pan., "Williams Restaurant," 310 Madison Ave.
 Malacodemos, T., Cor., Orange and St. Clair Sts.
 Mavroyannis, Ant., 704 Jefferson St.
 Mestos, Elias, 701 Madison Ave.
 Mopoulos, Louis, 501½ Jefferson Ave.
 Mylonakos, G., 1127 Cherry St.
 Paisios, Sp., 323 St. Clair St.
 Papadopoulos, J., "Coney Island Lunch," 3236 Monroe St.
 Papadopoulos & Stamos, 624 Jefferson Ave.

Papalucas & Andrew, "Busy Bee Lunch," 632 Superior St.
Papalucas & Tsikas, 508 Superior St.
Papoulias & Kyriakoulis, 426 Superior St.
Petropoulos Bros., 601 Jefferson Ave.
Petropoulos, V., Cor. Huron and Jefferson Sts.
Piliouisis, G., 117 Erie St.
Piperias, E. A., 412 Superior St.
Poolos, James, 506 Superior St.
Porentas, Sp., E. Toledo.
Poulos, J. A., 501 Jefferson Ave.
Rethas, Gust., 1902 Wayne St.
Selicas, E. & Fotineas, "Parthenon Cafe," 142 Huron St.
Sioris & Andreou, "Kilkis Restaurant," 119 Erie St.
Smirlis & Velissarios, 506½ Cherry St.
Stingas & Papahristou, 707 Cherry St.
Stricos, J., 327 Cherry St.
Stringos, J., 419 Cherry St.
Thanos, Costas, "Boston Lunch," 806 Monroe St.
Triantafylis, C., 501½ Jefferson Ave.
Tsicles, S., 320 Monroe St.
Tsiknas & Papoulatos, 508 Superior St.
Tsingos & Hristopoulos, 421 Jackson St.
Tsournos & Coulalias, 413 Madison Ave.
Vlahos, E., 424 Adams St.
Vrionis, Th., "Restaurant Hellas," 144 Huron St.
Yanoulis, S., 633½ St. Clair St.
Zaharopoulos, D., 506 Superior St.
Zaharopoulos, J., 501½ Jefferson Ave.
Zicos, P. & Athanasoulos, C., "Acropolis Restaurant,"
616 Jefferson Ave.

Youngstown, Ohio.

Agathacos, A., ½ E. Front St.
Assimakos, Y., "Busy Bee Restaurant," 11 S. Watt St.
Atsalas, "Orpheus Theatre," Federal St.
Bombolis, Y., 1 E. Federal St.
Bombolis, Y., 53 Central Sq.
Caligeros, A., 309½ E. Federal St.
Cambas, G., 13 S. Watt St.

Cangilieris V., 11 Central Sq.
 Capoalis, Hr., 335 W. Federal St.
 Carachalias, Th., 236 E. Federal St.
 Caravasios, J. P., "The Arcade Billiard Parlor," 258
 Federal St.
 Cassimatis, G. E., 108½ N. Phelps St.
 Cassimatis, G., "The National Restaurant," 248 E.
 Federal St.
 Cassimatis, Y. & G., "National Restaurant," 248 E.
 Federal St.
 Cavacos, P. & Co., "Home Restaurant," 319 W. Federal
 St.
 Codjimanis, Hr., 104 N. Phelps St.
 Costas, P., 2½ W. Federal St.
 Coumoumdjis, G., "Original Sugar Bowl Confection-
 ery," 344-346 W. Federal St.
 Doudousis, G., 552 W. Federal St.
 Eliopoulos, P., 22 S. Watt St.
 Fatsas, Mike, 248 E. Federal St.
 Ghoghos, J., "Cafe Averoff," Barber, 14 S. Watt St.
 Hristofilakis Bros., "New Court Restaurant," 19 Front
 St.
 Joanidis & Dakidis, 101 S. Watt St.
 Katarahias, N., 14 E. Federal St.
 Katsoulis, N., 45 N. Phelps St.
 Katsoulis, N., 106 N. Phelps St.
 Kikis & Broumas, "Marathon Restaurant," 313 W.
 Federal St.
 Lelekis & Nicolaidis, 11 W. Federal St.
 Loïs & Anaguostis, "Cafe Aigaion," 117 S. Watt St.
 Macroussopoulos, Alh., "Sugar Bowl Confectionery,"
 342 W. Federal St.
 Maeris & Petrakos, 204 W. Federal St.
 Mandros & Sotos, 247 E. Federal St.
 Manticas, A., 21 S. Watt St.
 Manouloucas Bros., 398 E. Federal St.
 Manouloucas Bros., 470 E. Federal St.
 Manouloucas Bros., 400 E. Federal St.
 Marinakis, Z., 308 E. Boardman St.
 Matsoukas, B., 436 W. Federal St.

Moskides, N., "Sanitary Barber Shop," 18 S. Watt St.
 Papapetrou, G., "United Restaurant," 335½ W. Federal St.
 Petropoulos, C., 330 W. Federal St.
 Poulakos, D., 27 S. Watt St.
 Poulos & Amnos, 11 S. Watt St.
 Poulos & Amnos, 6 S. Watt St.
 Poulos & Zervos, 104 S. Watt St.
 Scoulis & Tambakis, 106 S. Watt St.
 Solomos, C., 228 E. Federal St.
 Stavropoulos & Gatsos, 308 W. Federal S.
 Takilidis, J., 308 E. Boardman St.
 Titangos A., 28 S. Watt St.
 Tjovaridis & Rombotis, 35 S. Watt St.
 Tracas, G., 282½ W. Federal St.
 Triconas, "Marathon Shine and Hat Cleaning," 268½ W. Federal St.
 Tsakyris, D., 112½ N. Phelps St.
 Tsimpadis, Them. H., 308 E. Boardman St.
 Tsinghelis, P., "United Restaurant," 16 S. Watt St.
 Vayatis, John. 5 Central Square.
 Venardos, M. "Atlas Restaurant," 142 E. Federal St.
 Voutopoulos Bros., 343 W. Federal St.
 Yiannacos Bros., 414 W. Federal St.
 Zisis & Catinoglos, 554 W. Federal St.

CALIFORNIA

Alameda, Cal.

Damianakes, P. E., 1354 Park St.

Anaheim, Cal.

Platsis, Christ., Iowa House.

Bakersfield, Cal.

George, P. M., 1308 19th St.

Papailias, Tom, 1405 19th St.

Siganos, Al., 3115 Chester Ave.

Berkeley, Cal.

Haramis, Pan., 2226 Telegraph Ave.

Kallitsas, D. P., Reception Cafe, 206 Shattuck Ave.

Putzker, A., 2600 Telegraph Ave.

Salomites, J., 2191 Shattuck Ave.

Stephanos, P., 2446 Telegraph Ave.

Brawley, Cal.

Legakis, G., Old Mission Confectionery.

Colusa, Cal.

Kutolias, H. F., Eagle Restaurant.

Concord, Cal.

Majors, H., Palm Garden Restaurant.

Coronado, Cal.

Synodinos, N. A., Hotel del Coronado.

Davenport, Cal.

Terrakis, J. D., Bello Vista Hotel.

E. Auburn, Cal.

Nuris, Tom, Columbia Restaurant.

East Oakland, Cal.

Anastasiou, Ath., 2003 23rd Ave.

El Centro, Cal.

Legakes, L., Old Mission Confectionery,

Eureka, Cal.

Katsura, Nick, 125 D. St.

Fresno, Cal.

Anastasio, G., 1264 F. St.

Athens Bakery, 1253 F. St.

Barbaresa, P., 1056 H. St.

Bellas, John, 1217 F. St.
Christopher, G., 1015 I. St.
Gianopulo, Theo., 1021 Jay St.
Govas, G., 1428 Tulare St.
Moosios, Const., 1330 F. St.
Panos & Sakellariou, 912 Eye St.
Pulos, J., 2818 Harvey Ave.
Sakalis, John, 1340 F. St.
Spiropulos, A., 1232 F. St.

Fruitvale, Cal.

Boggagis, Jim, 1011 Bassett St.
Papageorge, J. N., 3283 E. 14th St.

Hanford, Cal.

Babis, S., 106 N. Douty St.
Olympia Cafe.
Plessas, J. S., Vendome Cafe, 213 N. Irwin St.
Houtas, P., Palace Cafe.

Lake Tahoe, Cal.

Manis, Geo., Tahoe Tavern.

Long Beach, Cal.

Mitchell, H., 227 Pike St.
Virginia Hotel.

Los Angeles, Cal.

Rev. Gerontios Coutouzis, 607 Castelar St.
Ihilleos, Zah., 300 W. 50th Ave.
Alexakis, G., 332 N. Anderson St.
Anderson, Jas., 1315 N. Main St.
Anthony, P., 347 S. Grand Ave.
Apostolou, Th., 1775 Albion St.
"Athens Cafe," 238 E. 4th St.
Brown, P. K., 958 San Pedro St.
Chicos Bros., Wine Merchants, 700 Castelar St.
Counis, Wm., 429 S. Spring St.
Demas, A. N. 223 N. Anderson St.
Droulias, G., 1501 Henry St.
Eleftheriou, P., 1518 S. San Pedro St.
Eugenides, E., 1354 E. 8th St.
Fettis, Geo. L., 1586 E. 23rd St.
Frangopulos, S., 1504 E. 36th St.
Kodanitis, N., 110 S. Utah St.

Kritharis, N., 424 W. 7th St.
Metropulos, Cost., 105 S. Broadway.
Mihalopoulo, Louis G., 430 S. Hill St.
Mitraros, Kyr., 3939 Campton Ave.
Moudas, Frank, 503 S. Main St.
Panagoulas, Geo., 536 S. Broadway.
Papandrianos, Geo., 371 W. 51st Ave.
Pappas, P., Waterville Hotel 7th and Maple Aves.
Peratis, Th., 576 Mission Road.
Pikoulas & Roumeliotis, Importers, 827-829 E. 5th St.
Poulos, Sam, 767 Kohler St.
Scolinos, H., 659 S. Hill St.
Shimponis, G. P., 126 S. Main St.
Siokos, B. K., 1804 E. 9th St.
Tsimpuris, Vas., 712 W. 3rd St.
Vagenas, Sam, 103 S. Spring St.
Vardas, C., 175 N. Spring St.
Vousta Bros., 800 E. 12th St.
Zografakis, Christ., 1512 S. Main St.
Zuras, L., 148 Merchants St.

Madera, Cal.

Dekleris, A., Yosemite Hotel.

Martinez, Cal.

Magulas, J.

Marysville, Cal.

Carnegie, C., 301 B. St.
Costis, Dionysios, 222 6th St.
Loukas, Chrs., 216 C. St.
Nicholau Bros., 217 D. St.
Pantis Trifounas, 222 6th St.
Pichiotis, J., 624 A. St.
Trantos, D., S. P. Restaurant.

Merced, Cal.

Bryan, Peter, 541 Main St.
Tsoutsouvas, Sam & Co., 536 Main St.

Modesto, Cal.

Caligeros, St., 919 I. St.

Monterey, Cal.

Anaguost, G., 426 Alvarado St.

Napa, Cal.

Andros, Nick., Owl Hotel.
Mantaphunis, D., 139 Brown St.

Oakland, Cal.

Athanasas, Chas., 631 6th St.
Bouzas, P., 829 Washington St.
Christofilis, G., 1959 San Pablo Ave.
Condues, Wm. K., 439 15th St.
Critikos, Anth., 625 Jones St.
Dades, J., 730 Franklin St.
Damianakis, N. P., 632 20th St.
Demopoulos, K. Electrician, 5843 San Pablo Ave.
Douros, P., 474 12th St.
Drakos, J., "Pantages Theatre," 12th St.
Giannis, John G., 585 6th St.
Gorche, Paul, Key Route Candy Store.
Gorche, Paul, Broadway and 22nd St.
Karageorge, Const., 413 8th St.
Lainas, Pete, 5881 San Pablo St.
Lakis, P., 604 Williams St.
Lekas, Jas., 921 Broadway.
Louis, Pete 5973 Shafter Ave.
Nofte, Sam., 24th St. and Oakland Ave.
O. K. Restaurant, 5036 Telegraph Ave.
Spanoregas, George V., 1827 5th St. W.
Spinis, D., 424-426 8th St.
Vouros, A., 175 14th St.

Ontario, Cal.

Manthopoulos, Jim M., 102 W. A. St.

Oroville, Cal.

Contos, N., 703 Montgomery St.

Palo Alto, Cal.

Vardas, A. E., 213 University Ave.

Pasadena, Cal.

Bickett, P., 16 S. Fair Oaks Ave.
Dolkas, Camperos, 718 S. Fair Oaks Ave.
Legakes, Jas., 46 E. Colorado St.
Litsas, G., Grande and Bellefontaine Sts.
Lothras, Adam, 771 E. Orange Grove Ave.

Moises, B., Las Encinas.
Papas, Gus., 689 S. Fair Oaks Ave.
Seretis, Geo. N., 719 Edmonson Alley.

Pomonia, Cal.

Alimisis, El. E., 235 W. 2nd St.

Porta Costa, Cal.

Costas, Geo., 522 Austin Ave.

Portersville, Cal.

Giancos, N., Portola Cafe.

Redding, Cal.

Poutras, Chr., 422 Yuba St.

Redondo Beach, Cal.

Stamas, Jas., Old Mission Ice Cream Parlor.

Richmond, Cal.

Marathon Candy Co.

Riverside, Cal.

Lappas, Sam, 656 Main St.

Sarris, B., 641 W. 8th St.

Sacramento, Cal.

"Acteon," Saloon & Restaurant, 126-128 J St.

Andrews, Wm., 730 O. St.

Apostolou, T. & Terzakis, Tailors 402 J St.

Bakos, N., 1531 4th St.

Baris, Antonios, 118 N. 7th St.

Booka, G., 908-910 2nd St.

Bukis, Kiriak, 1009 10th St.

Columbia Meat Market, 531 N. St.

Ganol, S. & Kallas, Tom., "Argonaut Restaurant," 216
K St.

Ghicas, N. & Co., "Athens Hotel," 908-910 2nd St.

Economou, N., 216 K. St.

Excelsior Candy Kitchen, 505 K. St.

Fundulakis & Co., 328 K. St.

Gickas, N. P., 908-910 2nd St.

Kanurgios Bros., 1115 2nd St.

Lampropulos, C., 327 K. St.

Livas, A. N., Importer, 1004 2nd St.

Mandis, Geo., 923½ 2nd St.

Pappalias, Peter, 503 K. St.
Ritzas, Jos., 1011 2nd St.
Thiophilos, P., 328 K. St.
Tsikilis, Fot., 1303 3rd St.
Vlahos, Frank, 414 8th St..

Salinas, Cal.

Lafkas, A. G., 116 Main St.

San Bernardino, Cal.

Frankos, L., Hotel Monta Vista, 360 E. St.

San Diego, Cal.

Bazyouros & Dranios, 544 E. 5th St.
Dumas, Harry, 720 5th St.
Gellos, H., 2042 Irving Ave.
Gidanos, J., 544 F. St.
Macris, C. K., 741 5th St.
Maheras, Wm., 335 C. St.
Melas, Jas., 1037 4th St.
Papastathis, John, 433 5th St.
Papastathos, Wm., 1874 Julian Ave.
Papoutsis, Th., 3864 Vermont St.
Psaros, Anth., 426 Broadway.
Psaros, A. D., 525 E. St.
Pulos, Jim, 615 Arctic St.
Rigopulos Bros., 2129 National Ave.
Rigopulos, Jas., 535 F. St.
Rones, Geo., 1644 Newton Ave.
Saloniki Club 723½ 5th St.
Scordias, C., 1160 3rd St.
Triakosas, Aug., 652 4th St.

San Francisco, Cal.

Rev. Callistos Papageorgacopoulos, 1038 Pine St.
"Anatoli Cafe," 725 Folsom St.
Andrew, Jas., 512 Pacific St.
Andrias, J. N., 57 Shipley St.
Androutopoulos, D., Tailor, 360 3rd St.
Anninos, P. J., 37-39 Hampton Pl.
Apostolopoulos, A., 731 Willow Ave.
Athanas, Ond., 1122 Kentucky St.
Arhontakis, Em., 608 18th St.

Bangas, Th. C., 722 22nd St.
 Bekas, G. D., 503 Haight St.
 Bezakis, A., 1532 Haight St.
 Bishilas, And., 1168 Leavenworth St.
 Bookvally, N., 3086 16th St.
 California Fruit & Candy Store, 30 Eddy St.
 Calogeros, J., 1700 Market St.
 Capos, Spiros, 24 Clement St.
 Carantzas, John, 1474 McAllister St.
 Caris, P., 1850 Polk St.
 Castrikos, Geo., 76 Ritch St.
 Catsoulis, M., 78 Linwood St.
 Catchulis, T., 300 Virginia Ave.
 "California Greek Newspaper," 357 3rd St.
 Chiamis, M., 176 3rd St.
 Constantopulos, S., 57 Russ St.
 Contopulos, G., 1718 S. 12th Ave.
 Cordelos, D., Grocer, 161 Clara St.
 Cricos, G. F., 1530 Franklin St.
 Crystal Palace Candy Co., 606 Clement St.
 Damianakis, N., California Peanut Co., 630 20th St.
 Deligiannis, C. D., 2 East St.
 Dertinias, J., 1701 20th St.
 Diamond, Geo., 1155 McAllister St.
 Doumani Bros., Tailors, 320-322 3rd St.
 Drakos & Libonis, 712 22nd St.
 Duvaras, J. D., Importer, 1260 McAllister St.
 Efstalhiou, Nick., 384a 5th St.
 Eliopulos, P., Florist, 23 Union Square Ave.
 Ellis, P., 1505 Haight St.
 Evangelon, Geo., 1730-1732 Fillmore St.
 Fotinos, Pan, Butcher & Grocer, 346 3rd St.
 Frigelis, Ch., 241 6th St.
 Haikalis J. D., 547a Natoma St.
 Haramis, Pan., 3023 16th St.
 Hatjis, Jas., 132 Lunoy Lane.
 Heliotis, Jas., 1047 McAllister St.
 Hlembakos, G., Barber Shop, 387 3rd St.
 Houtalas, M., 1001 Cliff Ave.
 Jector, Ph., 2695 Mission St.

Kafalos, P., 1130 Fillmore St.
 Kaloudis, K., 424 9th Ave.
 Karahalias, Geo., 217 Holloway Ave.
 Karlatiras, J., 2714 17th St.
 Kasimatis, Theo., 1085 Tennessee St.
 Katavenis, P., 62 Wolfe St.
 Kefalos, Jas., 722 Harrison St.
 Kerhoulas, Theo, & Ghitas Const., "Sparti Hotel."
 Kokota, N., 57 Gilbert St.
 Kolokotronis, P., 556 4th St.
 Kolovvos, El., 593 Pennsylvania Ave.
 Kominos, John, 3210 21st St.
 Kontilin, N., 1432 Fillmore St.
 Krionerites, C., 1566 19th St.
 Kufos, Nick., 140 Balkoa St.
 Kuimelis, G., 499 Eddy St.
 Lafkas, M., 2870 24th St.
 Lazarakis, L., 606 Clement St.
 Lazarides, Nick., 501 2nd Ave.
 Leonidis, P., 22a Heron Ave.
 Loukas, Tony, 3201 Geary St.
 Marakos, K. D., 714 Falsom St.
 Mastras, Al., School of Languages, 732 Harrison St.
 Mihalakakos, B. & Ladas, L., "Melissa Cafe." 712
 Harrison St.
 Michos, G;s. G., 621 7th St.
 Mourgos, D. G., 924 R. R. Ave.
 Moustanas, J., 803 Kearney St.
 Nicou & Apostolopoulos, 1282 Golden Gate Ave.
 Nicou, Jas. G., 1282 Golden Gate Ave.
 Paneris, Ar., 106-108 Kearney St.
 Panopoulos, Alex., "The Capitol Cafe," 316 3rd St.
 Pantelides, N., 781 Turk St.
 Papacostas, Th., 1146 11th Ave., S.
 Pappas, Jas., 2001 16th St.
 Pappas, L., 941 Market St.
 Pappaconstantin, D. D., 1145 Folsom St.
 Pappadimou, Paris, 484 3rd St.
 Papoulis, John, 312 7th St.
 Paras, M., 1734 Fillmore St.

Pasacopulos, Geo., 111 3rd St.
 Perakis, A., 704 Folsom St.
 Perdicalis, Jas., 1068 Clay St.
 Peter, Tom, 451 Vermont St.
 Portina Market, 451 O'Farrell St.
 Pounmira, Th. H., 210 Utah St.
 Prepouses, Th. T., 293 9th St.
 Proutzos, P., 2783 Mission St.
 Protos, And., 274 3rd St.
 Pulos, J. P., 1176 Pine St.
 Rhodeos, Nick., 901 Post St.
 Romanos, D., 606 Mississippi St.
 Saras, Geo., 798 Mission St.
 Sasattas, P., 352 Castro St.
 Siferis, J. D., 731 Rhode Island St.
 Sinons, D., 1546 Fillmore St.
 Spiliotopoulos & Daskalos, "Omonia Cafe," 707 Har-
 Spiropoulos & Costalupes, Importers, 330 3rd St.
 rison St.
 Stevens, Wm., 683 Fell St.
 Stratis, V., 420 Tehema St.
 Tavlopoulos, John, Physician and Surgeon, 693 Mis-
 sion St.
 "The Phoenix Tailoring Co." Phelan Bldg Room. 238
 Theofanopoulos, Geo., 2797 Union St.
 Thomas, J., 222 Willow Ave.
 Thomas, Sp., 793 Folsom St.
 Triantafilopoulos, B., 2 Montcalm St.
 Tsirollias, D., 3380 Mission St.
 Vagenas, Peter G., 470 10th St.
 Vamvalis, Mich., Improter, 340 Washington St.
 Vamvales, M. D., 338-340 Washington St.
 Vavouris, Const., Lawyer, 323-324 Chronice Building.
 Vavuris, Jas., 801 Van Ness Ave.
 Yroppa, A., 91 Shipley St.
 Zampathas, St., 2201 Pine St.
 Zarocosta, K. & Triantafilou, Importers, 337 3rd St.

San Jose. Cal.

Anastakes, G., Luna Park.
 Booras, Al., 321 E. Santa Clara St.

Kachicopulos, D. U., 82 E. Santa Clara St.
Mavroulis, N., 1½ N. 1st St.
Mellessis, P., 307 N. 1st St.
Olympia, Restaurant, 56 W. Santa Clara St.
Panopulos, J., 21 N. 1st St.

San Mateo, Cal.

Marenos, D., 445 Highland Ave.
Pantazes Bros., 32 B. St.
Pulos Christ., Union Hotel.

San Pedro, Cal.

Argherinos, Geo., 419 Beacon St.

San Rafael, Cal.

Anatsitos, J. E., 733 4th St.
Balakas, J. J., 412 B. St.

Santa Ana, Cal.

Gozias, G., 116½ E. 4th St.

Santa Cruz, Cal.

Papantoniou, G., 138 Beach St.

Santa Rosa, Cal.

Founudulakis, A., 409 4th St.
Kokalis, A., 419 4th St.

Stockton, Cal.

Balsam, Geo., 21 S. San Joaquin St.
Chivekos, Jim, 9-11 S. Eldorado St.
Christ, H., 7 S. Eldorado St.
Despotaku, D., 35 N. Eldorado St.
Giannos, D., 614 E. Main St.
Petropouluos, K., 142 S. Eldorado St.
Sephakis, H. M., 35 S. California St.

Taft, Cal.

Coalinga Fruit Co.

Truckee, Cal.

Basil, Jas. A., S. P. Hotel.

Vallejo, Cal.

Demetre, J., 102 Virginia St.
Gregoratos, G., 111 Georgia St.
Kalafatis, Tony, 216 Brandford St.
Kotarinos, Tom, 411 Santa Clara St.
Lekas, H., 339 Georgia St.

Plotos, Fr., 321 Santa Clara St.

Safras, D., 617 Alameda St.

Venice, Cal.

Frangules, G., 1422 Rialto Boulevard.

Ventura, Cal.

Hantgis, Geo., 525 Main St.

Visalia, Cal.

Stavros, Geo., Visalia Cafe.

W. Berkeley, Cal.

Hadjopulos, G., 2001 San Pablo, Ave.

W. Oakland, Cal.

Andrews, D. A., 374 Willow St.

Kachoolis, J., 1881 5th St.

Katsanos, Harry, 370 Pine St.

Koutsogiannis, Jas., 367 Pelarta St.

Texas, Chr., 1651 7th St.

CONNECTICUT

Ansonia, Conn.

Chekoras, E., 242 Main St.
Koudilis, An., 77 N. Main St.
Vartelas, John, 6 Maple St.

Bridgeport, Conn.

Rev. D. Papadatos, pastor of the Greek Church, 664
Main St.
Adams, Louis, 352 Railroad Ave.
Athanassiades, Z. P., 517 Water St.
Constandy Bros., 917 E. Main St.
Farjiaras, A., 437 Water St.
Laios, Geo., 491 Main St.
Papandereou, D., 35 Gilbert St.
Paganitsas, J., 1055 Broad St.
Sentementis, D., 12 Fairfield Ave.
Vlantes, N. Co., 851 Main St.

Bristol, Conn.

Theopitos, Peter, 31 N. Main St.

Danbury, Conn.

Angelos, Costas, 48 Stevens St.
Basile Bros., 24 White St.
Caraoulanis, J. P., 48 Stevens St.
Danbury Candy Co., 291 Main St.
John, Paul, 45 River St.
Servetas, Nick., 291 Main St.

Derby, Conn.

Vonetas Bros., 262 Main St.

Greenwich, Conn.

Jefferson, L., 416 Greenwich St.
Washington Confectionery, 416 Greenwich St.

Hartford, Conn.

"Capitol Candy Co.," 224 Asylum St.
Christ, E., 493 Main St.
"Hartford Candy Kitchen," 599 Main St.
Morris, Peter, 1345 Main St.
Morris, William, 1040 Main St.
"Palace of Sweets," 1040 Main St.
Paterson, P., 230 Park St.

Tsolakis Bros., 599 Main St.
Xannos, W., 239 Asylum St.

Middletown, Conn.

Bravakis, J., 162 Main St.
Caros & Garnes, 374 Main St.
Constantine, Ath., 401 Main St.
Hartford Candy Kitchen, Cor. Main and Washington
Sts.

New Britain, Conn.

Aholas, James, 417 Main St.
Ballassi, D., 129 Main St.
Becatsonis, Theo., 327 Main St.
Bonatsakes, Geo., 450 Main St.
Coveris, C., 25 Lafayette St.
Leonard Bros., 261 Main St.
Porfiros, Savas S., 400 Main St.
Rallides, Charles, "Olympia Candy Co."

New Haven, Conn.

Cummings Bros., 780 Chapel St.
Harris, Andrew, 61 Congress St.
Heris, C., 874 Howard Ave.
Olympia Candy Co., 866 Chapel St.
Paleologos, Paul, 279 Crown St.
Pantazopoulos, K., 86 Church St.
Psichos, C., 866 Chapel St.
Valavanis, A., 105 Congress Ave.
Yavroumis, D., 9 Library St.

New London, Conn.

New Candy Kitchen, 155 Bank St.
Paterson, S., 86 State St.

Norwich, Conn.

Caldelis, P., 197 N. Main St.
Delemanis Const., 197 N. Main St.
Drossos, Peter, 244 Main St.
Georgiades, Emm., 201 Yantis St.
Koulopoulos, Geo., 71 W. Main St.

Putnam, Conn.

Progress Confectionery Co.

Rockville, Conn.

Koumoutsopoulos, N., 10 E. Main St.
Poulos, Nick. C., 10 E. Main St.
Vafakos, N., 10 E. Main St.

South Norwalk, Conn.

Caravagis, James, 17 S. Main St.

Stamford, Conn.

Rev. C. Calogiannis, pastor of the Greek Church.

Contos, Panayiotis, 506 Atlantic St.

Crotiras, Vas., 59 Manhattan St.

Eagle Candy & Fruit Co., 176 Atlantic St.

Hristakis, Geo., "The England Candy," 176 Atlantic St.

Javras Bros., 411 Main St.

Olympia Candy Co.

Righas, Geo., "Atlantic Restaurant," 209 Atlantic St.

Righas, J., 330 Main St.

Sarantos, N. A., 44-46 William St.

Sigalos, Pete, 416 Main St.

Toutulis, John, "Olympia Candy Co.," 107 Atlantic Square.

Vanos Bros., 438 Main St.

Vanos Bros., 137 Atlantic St.

Vanetsanos, P., "The Oxford Lunch," 416 Main St.

Xanthos, D., 306 Atlantic St.

Zotoulis, John, 109 Atlantic St.

Thompsonville, Conn.

Parakilas, Bassos, 84 Pleasant St.

Triantafillides, E., 105 Pleasant St.

Waterbury, Conn.

Gailey, Geo. & Co., 33 Grand St.

Kyriakides, Efst., 7 Exchange Place.

Phanos, Ernest, 105 Division St.

Willimantic, Conn.

Yondos, Peter, 661 Main St.

Pappas, Thomas, 208 N. Front St.

Demeris, John, 721 Main St.

IOWA

Albia, Iowa.

Paulos, Jas., 10 Washington Ave.

Atlantic, Iowa.

Ceanos, Chr., 516 Chestnut St.

Beaver, Iowa.

Alexiou, Harry, Box 17.

Boone, Iowa.

Canakes & Co., 803 8th St.

Douroumis, Bill, 1010 Story St.

Papas H. 818 Story St.

Poulos Bros., 714 Story St.

Samos, Gr., 1025½ Story St.

Burlington, Iowa.

Argyrides, J. N., Burlington Hotel.

Elite Confectionery, 207 Jefferson St.

Kontos, G., 207 Jefferson St.

Cedar Falls, Iowa.

Bliss, S., 203 Main St.

Nelson, D., 401 Main St.

Cedar Rapids, Iowa.

Douvakis, C., 707 E. Oak Ave.

Geanos, Nick., 3rd Ave. Shining Parlor.

George, L., 224 N. 1st St.

Giannidakis, C., 42 W. 16th St.

Jouppis, H., 119-121 Ave. B.

Lapis, J., Florist, Cor. 1st Ave. and 3rd St.

Logos, B., 319 S. 1st St., W.

Mikoulias, J., 310 7th Ave., E.

Noah's Candy Co., 125 1st Ave.

Pappadoulas, J., 202-204 1st Ave.

Shereopulos, P., 911 1st St.

Soter, Thos., 320 2nd Ave.

Spanople, Louis, 300 1st Ave.

Spargkos, M., 311 B. Ave.

Theodosis & Thomas, 307 1st Ave., E.

Charles City, Iowa.

Batchis, Z., "Palace Cafe and Lunch Room," Main St.

Olympia Candy Works.

Skondras, Jas., Olympia Confectionery, 222 Main St.

The Olympia, 222 Main St.

Coeur d'Alene, Iowa.

Coeur d'Alene Candy & Ice Cream Mfg. Co., 106-110
W. Sherman St.

Clarinda, Iowa.

Birbilis, Wm., Boston Candy Kitchen.

Clinton, Iowa.

Bambalos, Nick., The Boston Restaurant.

Russakis, John, 5th Ave. and 2nd St.

South Side Candy Kitchen, 306 S. 2nd St.

Colfax, Iowa.

Papacostas, Fot., Hotel Colfax.

Council Bluffs, Iowa.

Callas, J., 1009 W. Broadway.

Callinikos, P., 7 S. Main St.

Douvos, St., 225 18th Ave.

George, Tom., 101 S. 16th St.

Ginalas, Stel., 606 N. 12th St.

Kanlas, Paul G., 243 18th Ave.

Pirgakis, Nich., 550 W. Broadway.

Psihalos, N., 930 Ave. I., 10th St.

Sotirhos, S., 222 18th Ave.

Theophilopulos, J., 1020 G. Ave., 10th St.

Zees & Mantas, 711 W. Broadway.

Creston, Iowa.

Dovalis, C., 108 N. Maple St.

New York Candy Kitchen.

Safris, Chas., Adams and Elm Sts.

Davenport, Iowa.

Caranicholas, S., 216 E. 2nd St.

Caras, Geo., 519 Perry St.

Chalkis, Geo., 416 E. 2nd St.

Hassiotis, E., 907 W. 2nd St.

Grintakis, N., 205 E. 2nd St.

Kostakulis, G., 907½ W. 2nd St.

Lekos, J. G., 302-304 W. 2nd St.

Liandris, C. S., 320 E. 2nd St.

Megeas, E. G., 214 E. 2nd St.
Pappas, St., 914 E. 2nd St.
Rolios, C., 215 Rock Island St.
Savas, Geo. D., 320 E. 2nd St.
Teros, Wm., 124 E. 3rd St.
Varsos, Geo., 310 E. 2nd St.
Vlahos, Jas. A., 107 W. 4th St.

Decorah, Iowa.

Lafazane, N., Boston Shining Parlor.

Des Moines, Iowa.

Alexander, B., 104 6th Ave.
Biskas, P., 209½ W. 7th St.
Christakos, Arist., 326 E. 5th St.
Deckas, Chr., P., 612-614-616 Mulberry St.
Karas, Mike, Cor. E. 5th St. and Court Ave.
Kasmides, Harr, 418 W. 4th St.
Klissaris, Geo., 305 S. W. 5th St.
Marinopoulos, M., 309 E. Walnut St.
Mikis, Sam., 309½ W. 7th St.
Vrahnos, N. D., 305 S. 5th St.
Vourgias, Peter, 108½ 6th Ave.
Zaris, Jas., 404 Locust St.
Zounes, Harilaos, 305 S. W. 5th St.

Dubuque, Iowa.

Stavroulakis, D., 485 Rhomberg Ave.
Lytinas, N. A., 1698 Maple St.
Zesis, Jim, 1968 Couler Ave., Cor. 20th St.

Eagle Grove, Iowa.

Eagle Grove Candy Kitchen, 110 W. Broadway.

Fort Dodge, Iowa.

Chicalas, J., N. W. Cor. Central Ave. and 6th St.
Christakou, Th., 922 Central Ave.
Esadas, G. D., Savoy Cafe.
Fraggos, G., Olympia Confectionery, Central Ave and
9th St.
Olympia Confectionery, Central Ave. and 9th St.
Pulo, P., 717 Central Ave.
Varlamos, Thos., 519 Central Ave.

Fort Madison, Iowa.

Mermingas, Ar., Little Star Cleaners, 815 2nd St.

Independence, Iowa.

Barellas, M., Olympia Candy Kitchen.

Indianola, Iowa.

Vassilopoulos, A. K., Indianola Candy Kitchen.

Iowa City, Iowa.

Demis, J., 119 E. Washington St.

Marlos Bros., 110 E. College St.

Mavrias, Geo., 129 E. College St.

Keokuk, Iowa.

Bukalis, Al., 107 Main St.

"Syngele Cafe."

Knoxville, Iowa.

Plagakis Bros., 1104 Robinson St.

Maquoketa, Iowa.

Drosseau Bros., Shoemakers.

Marion, Iowa.

Sotter, C. A., Marion Candy Kitchen.

Marshalltown, Iowa.

Leon, Louis, Royal Candy Co., 204½ E. Main St.

Mason City, Iowa

Banos, Ath., 749 Powder St.

Banos, Fr., 742 Powder St.

Banos, Geo., 800 Inland St.

Bays Bros., "Candy Store."

Bussis, G., South Arcadia.

Catchis, Nick., 831 Inland St.

Dounas, Fr., 742 Powder St.

Frantziolis, C., 749 Powder St.

Tilaos, Fr., 820 Powder St.

Kathitis, B., 742 Powder St.

Papadiochos, Ev., C., 819 Powder St.

Papantopoulos, G., 127 E. 5th St.

Pappas, Geo. A., 127 E. 5th St.

Paraskevas, C., 742 Powder St.

Pelihos, Gust., 742 Powder St.

Sambanis, A., 749 Powder St.

Scondras, Gus. D., 109 N. Main St.
Skianis, Geo., 749 Powder St.
Skondros & Manusos, 109 N. Main St.
Tragaris, Jim, 127 E. 5th St.

Muscatine, Iowa.

Christos, P. H., 114 E. 2nd St.
Nastis, G. & Co., 304 E. 2nd St.
Pappas, G. Th., 222 E. 2nd St.
Sirpis Bros., 109 E. 2nd St.

Oelwein, Iowa.

Bakadimas, B., "Ark Candy Kitchen."

Opelousas, Iowa.

"Candy Kitchen."

Osage, Iowa.

Kazakis, G., Sugar Bowl Confectionery.
Necris, G. A., Osage Candy Kitchen.

Osceola, Iowa.

"Osceola Candy Kitchen."

Oskaloosa, Iowa.

Stamos, Jas., 111 W. High Ave.

Otumwa, Iowa.

Pappaducas, D., 235 E. Main St.

Perry, Iowa.

Katopodis, N. K., 1307 2nd St.

St. Ausgar, Iowa.

Fragakis & Romas, St. Ausgar Candy Kitchen.

Shenandoah, Iowa.

Grammas, Jas., 609 Sheridan Ave.

Sioux City, Iowa.

Alevizakis, J. G., 401 Pierce St.
Carvelas, Geo., 1318 Leech St.
Diavastis Bros., 1705 E. 4th St.
Ghika, M. C., 1410 Leech St.
Grelas, Geo., 509 5th St.
Hassiotis, Ef., 1213 Washington St.
Kaskoutas, Tom., 324 4th St.
Lekakis, Ev., 419 Jennings St.
Mallos, Geo., 212 4th St.

Olympia Candy Company.
Props, A., 411 4th St.
Saumer, Mike, 614 S. Wall St.
Sikasas, G., 917½ 4th St.
Stamatopoulos, Sot., 212 4th St.
Vassilakos, P., 419 Jennings St.
Xidis, Chr., 1104 E. 4th St.
Ziascopulos, C., 415 Jackson St.

Spencer, Iowa.

Tertipes, And., Olympia Candy Kitchen.

Waterloo, Iowa.

Antrahtas, Theo., 1217 Jefferson St.
Chaparis, L., 614 Sycamore St.
Christos, G., 217 W. 4th St.
"Costas Confectionery."
Coulalatsos, Jas., 711 Jefferson St.
Doolos, L., 711 Sycamore St.
Garoufales, L. & Co., Greek-American Grocery Store,
618 Jefferson St.
Koracas, St. S., The Ellis Hotel.
Kourousopulo, C., 1217 Jefferson St.
Kypreou, Mich., 516 Saxon St.
Mavrelis, P., 226 W. Fourth St.
Miller, Geo., 1410 Commercial St.
Paras, Bros., 126 E. 4th St.
Paraskis, Gust., 1403 Commercial St.
Stamatopoulos, Andreas, 712 Jefferson St.
Tsouvalas, John, 515 Bluff St.
Vsionis, J., 115 E. 11th St.
West Side Candy Kitchen, 226 W. 4th St.
Zambotis, N., 709 Jefferson St.

Waverly, Iowa.

Varbis, H., "Waverly Candy Kitchen."

Webster City, Iowa.

Derman, Nick., 540 2nd St.

SOUTH CAROLINA

Abbeville, S. Carolina.

"Dixie Cafe."

"Parthenios, S. G., Confectionery."

Aiken, S. Carolina.

Gallos, P., 1838 Park Ave.

Laskos, Chas., 815 Union St.

Anderson, S. Carolina.

Antonakos Bros., 114 W. Whitner St.

Klonis, Geo., 410 S. Main St.

Kondouros, 215 S. Main St.

Vallos, John, 215 S. Main St.

Beaufort, S. Carolina.

Manual, John, 214 Bay St.

Paniotti, N., "California Fruit Co."

Belton, S. Carolina.

Aloumanakis, Dem., "Belton Candy Co."

Bennettsville, S. Carolina.

Sclavounos, S., Dixie Cafe.

Camden, S. Carolina.

Beleos, Sp., "Camden Candy Kitchen."

Charleston, S. Carolina.

Rev. N. Hadjivassiliou, 155 Corning St.

Anagnostopoulos, A., 569 King St.

Apostolado, S., 229 St. Phillip St.

Billias & Milton, 434 King St.

Cockinos, C. M., 216 King St.

Costopoulos, C., 594 King St.

Creticos, M., 47 Columbus St.

Creticos, P. H., 491 King St.

Criticos, B., 161 Rutledge Ave.

"Davis Cafe," 37 Columbus St.

Diassourakis, D., 647 King St.

Faraclio, G., 43-49 Market St.

Lembessis, V., 43 Columbus St.

Magulas, J., 81 Calhoun St.

Morakis, A. J., 22 Cannon St.

Palassis Bros., 60 Anson St.

Palassis, J., 70 Alexander St.
Paniotte, A., 155 Corning St.
Pappas, Jas., 17 State St.
Papatheodorou, E., 46 America St.
Polichakis, Ar., 22 Queen St.
Psaras, P., 533 King St.
Roussos, Geo., 32 Lawrence St.
Schiadaressi, S. P., 316 King St.
Tsiropoulo, Ath., "The Imperial Restaurant and Cafe,"
605½-607 King St.
Tsiropulos, Christ., 85 Corning St.

Cheraw, S. Carolina.

Lines, John, "Greek Candy Store."

Chester, S. Carolina.

Trakas, Spiros, 105 Main St.

Clinton, S. Carolina.

Brethes, Jas., Confetcionery."

Columbia, S. Carolina.

Angeletos, James, "Olympia Cafe."
"Capitol Lunch," 1210 Main St.
Flengas, N., "Louis' Restaurant," 1228 Main St.
Gretas, Peter, 1329 Main St.
Haikales, Greg., 1210 Main St.
Giannacopoulos, G., 1506 Main St.
Kanellos, P. G., 1207 Main St.
Kleto Bros., 412 Main St.
Lines, Joe., "Candy Factory," 1437 Main St.
"Louis' Restaurant," 1228 Main St.
Mallitsis, Geo., 1728 Main St.
Malloy, E. G., 1604½ Main St.
Manziakis, James, 916 Gervais St.
"Metropolitan Restaurant."
Milloy Ern., 1230 Main St.
Mouziakos,, Gust., 916 Gervais St.
"New York Shoe Sine Co.," 1208½ Main St.
Pichillis, P. N., 1122 Washington St.
Serris, N., 1921 Sumter St.
Xepapas, G. J., 1416 Main St.

Darlington, S. Carolina.

Metropol & Co., Pearl and Grove Sts.
Nicholas, S., "New York Cafe."
Thomas, J., "Thomas Candy Kitchen."

Dillon, S. Carolina.

Donkas, Geo., Dixie Cafe.

Edgefield, S. Carolina.

Scavens, John, "Edgefield Fruit Co."

Florence, S. Carolina.

Cotiros, Gust. D., 37 E. Evans St.
Cottros, Gust. G., "Busy Bee Restaurant."
"Florence Candy Kitchen," 22 W. Evans St.
"New York Cafe."
Palles, Peter, 5 E. Evans St.

Gaffney, S. Carolina.

Leventis, A., 322 N. Limestone St.

Georgetown, S. Carolina.

Roy Frank. "Georgetown Candy Manufactory."

Greenville, S. Carolina.

Alexas, J. P., Confectioner.
"Angel's Cafe."
"Busy Bee Restaurant."
Georgousis, S., 113 S. Main St.
Kachulis, G., 122 E. Washington St.
Manos & Louis, 612 Petelton St.
"Olympia Candy Works," 102 S. Main St.
"Olympia Candy Works," 614 Pendleton St.
"Olympia Candy Works," 1118-1120 W. Washington
St.
"Olympia Candy Works," 107 W. Coffee St.
"Olympia Candy Works," 404 S. Main St.
Peterson, Frank, "Busy Bee Cafe."

"Savoy Candy Store."
Scuffos & Pappas, "Royal Cafe."
Stavron Bros., 104 S. Main St.
"Union Busy Bee Restaurant."
Voutsas, D. Th., "Candy Land," Mansion House Bldg.

Greenwood, S. Carolina.

Alekos Bros., 414 Main St.
Alexas Bros., "Greenwood Candy Store."
Konduras, G. B., 215 S. Main St.
Stergis Bros., 111 Maxwell Ave.
Stergos, Nicholas, "Star Cafe."
Trakas, C. G., 443 Main St.

Lancaster, S. Carolina.

Beleos, Gus., New York Candy Kitchen.

Laurens, S. Carolina.

Hondros, C. S., "Central Cafe," 117 Laurens St.
"Palace of Sweets."
Zoubulis, M. D., "Eating House," Union Station.

Manning, S. Carolina.

Metropol, J. G., The Dixie Cafe.

Mullins, S. Carolina.

Papas, Jas., "Candy Kitchen."
Pappas, James, "Dixie Cafe."

Newberry, S. Carolina.

"Busy Bee Cafe," 1108 Main St
Ellis, James, "Busy Bee Restaurant."

Orangeburg, S. Carolina.

"Dixie Restaurant."

St. Matthews, S. Carolina.

Gazes, N. D., Main St.

Spartanburg, S. Carolina.

Boukides, St., 163 E. Main St.
Capetanakis, Alex., "New York Restaurant."

"Central Cafe," 132 N. Church St.
"Dixie Cafe," 151 N. Church St.
Karagiannis, M., "Elite Confectionery."
Mavrides, Louis, Fruit Store, N. Chestnut St.
Scuffos, Harry, "Olympia Cafe," 142 N. Church St.
Trakas, N. & Co., Wholesale Fruit.
Vassiliades, B. A., "Piedmont Cafe," 274 Magnolia St.
Xenos, Louis, 276 Magnolia St.

Sumter, S. Carolina.

Fordas, Nick., "Dixie Cafe."
Gazes, V., 32 S. Main St.
Macheras, C. A., "Charles' Cafe."
Metropol, H. G., "Boston Candy Kitchen," 22 N. Main
St.
Paula, V., 4 W. Liberty St.
Schiadaressi, E. 26 E. Liberty St.

Union, S. Carolina.

"Dixie Cafe," 41 W. Main St.
"Kerhugas, A., Confectionery."

Winsboro, S. Carolina.

Bazanos, J. B., "Winsboro Candy Kitchen."

Yorkville, S. Carolina.

Demas, J., Successor to A. Leventis & Co.

Washington, D. C.

- Rev. J. Lambridis, 619 6th Ave., N. W.
Brantis, Christ., 922 9th St. N. W.
Carvelas, N., 515 9th St. N. W.
Chaconas, Geo., 809 H. St. N. E.
Chaconas, Louis, 468 Pennsylvania Ave.
Cheakalos, Geo., 1101 18th St. N. W.
Chrones, P., 721 8th St. S. E.
Cokinos, Ad., 924 9th St., N. W.
Cokinos Bros., 924 9th St. N. W.
Conomikes, Florist Terminal Station.
Costas, Jean, 1111 Massachusetts Ave.
Cozanas Bros., Philadelphia Confectionery, 1638 14th
St. N. W.
Cozanas Bros., 5 H. St. N. W.
Cozanas, Cost., 1326 Wisconsin Ave.
Crassas, Gust., 1213 L. St. N. W.
Demas, John, 726 20th St. N. W.
Demos, Stephen, 309 9th St. N. W.
Diamantopoulos, S., 606 14th St. N. W.
Dounis, Louis, 2222 Georgia Ave., N. W.
Doumas, John, 1361 U. St., N. W.
Drudes, Costas, 450 Pennsylvania Ave.
Foulias, N., 606 14th St., N. W.
George, P., 1822 14th St., N. W.
Glycofrides, E., 1012 12th St., N. W.
Home-Made Candy Kitchen, 331½ Pennsylvania Ave.
S. E.
James Bros., 514 9th St., N. W.
Johnson, John, 1229½ 7th St., N. W.
Karros, Sof., 529 9th St., N. W.
Kellas, Geo., 1931 14th St., N. W.
Kokinos Bros., 1203 H. St., N. E.
Kothris, John, 450 Pennsylvania Ave.
Koustemis, B. G., 208 4½ St., N. W.
Lamprinos, J., 483 Pennsylvania Ave., N. W.
Mandelos, N. A., 515 12th St., N. W.
Mandis, Harry, 218 4½ St., N. W.
Mandis, Louis, 509 E. St., N. W.

Mantzouranis, P. A., 541 8th St., S. E.
Mantzouris, A. A., 527-529 9th St., N. W.
Mantzouris, Stefanos, 529 9th St., N. W.
Matsellos, Geo., 720 20th St., N. W.
Matsoukas, S., 214 4½ St., N. W.
Mimopoulos, N., 112 The Wyoming.
Mitre, T., 936 4th St., N. W.
Morris P., 1940 14th St., N. W.
Nicholson, S., (Lawyer) Union Trust Bldg.
Nocolopoulos, S., 933 New York Ave., N. W.
Pappas, John, 301 N. St., N. W.
Roussos, Chas. A., "Ohio Lunch," 814 K. St., N. W.
Scordas, John D., 3316 M. St., N. W.
Sinentou, P. P., 1711 Pennsylvania Ave., N. W.
Stathes, T. & J., 618 9th St., N. W.
Thomaides, Th. Geo., (Lawyer) Columbian Bldg. 416
5th St.
Themistocles, Chr., 3310 M. St., N. W.
"Toledo Cafe," 620 Pennsylvania Ave.
Trefelles, Geo., General Delivery.
Valtos, John, 3122 14th St., N. W.
Vassili, Al., 632 O. St.
Xarie, Gus., 614½ 9th St., N. W.
Zagos, Geo., 811 14th St., N. W.

LOUISIANA

Alexandria, Louisiana.

"Busy Bee Cafe," Lee St.

"Elite Restaurant."

Lymberis, John, L. R. & N. Lunch Room.

Lymberis, St., Olympia Cafe, 1131 2nd St.

Manitas & Hantias, "People's Cafe," Murray St.

"New York Cafe."

Baton Rouge, Louisiana.

"Baton Rouge Candy Kitchen," 522 Main St.

Mikronis, Christos, 235 3rd St.

Mikronis, J. B., 255 3rd St.

"Savoy Restaurant."

Crowley, Louisiana.

Memtsas, C. K., Confectionery.

De Ridder, Louisiana.

"Royal Cafe."

Lake Charles, Louisiana

"Olympia Confectionery."

Pappas Bros., 850 Ryan St.

Monroe, Louisiana.

Greek-American Confectionery, 236 Desiard St.

Natchitoches, Louisiana.

Cavys, Sam, "People's Cafe."

New Iberia, Louisiana.

Arvanite, Chr., C., 125 Main St.

New Orleans, Louisiana.

Antonoglous, A., 1419 Tulane Ave.

Arnos & Baffes, 128 Royal St.

Arnos, Christos 709 Common St.

Bellamore, N., 807 Canal St.

Caoleas, P. J., 300 Camp St.

Callantzis, Kyr., 1006 Iberville St.

Castrinos, D., 28-29 Arsulienne Ave.

Catis, P. C., 824 S. Rampart St.

Chrysosoverghis, N., 731-733 Common St.

Danilidis, N., 138 Caroudelet St.

Diacumakos, Em., 633 Charles St.

Gregoriou, D., 447 7th St.

Haik, D. K., 830 Chartres St.

Katsanis, Geo. E., 604 Frenchman St.
 Kogos, Geo., 1006 Canal St.
 Kongos, Geo., 401 Camp St.
 Livadiotis, J. C., 414 S. Salcedo St.
 Lorenchos, Denis, 817 Iberville St.
 Louisiana Confectionery, 912 Canal St.
 Malachias, L., 434 S. Rampart St.
 Melas, Mich. G., 640 N. Rampart St.
 Meletis, Tryphon, 833 Bienville St.
 Michalacacos, P., 101 Canal St.
 Mumge, Stvros, 947 N. Broad St.
 "Olympia Restaurant," 1006 Iberville St.
 Patrikis, Andrew 310 Corondelet St.
 Stathopoulos, S., 327 Camp St.
 Three Bros. Ice Cream Mfg. Co., 404 S. Rampart St.
 Vamvoras, John, 2401 Burgundy St.
 Williams, A. G., 513 Baronne St.

Opelousas, Louisiana.

Mamalakis & Ballas, "The Candy Kitchen."

Rayne, Louisiana.

Stephens, Laz., "Rayne Confectionery."

Ruston, Louisiana.

Duskas & Co., "Ruston Candy Kitchen."

Shreveport, Louisiana

Billias, Geo., 317 Texas St.

Chikas & Dentis, 512 Texas St.

Coures, P., 808 Texas Ave.

Curlans & Curis, 631 Texas St.

Demopoulos, John, 512 Market St.

Malandrenias, Sp., 715 Edwards St.

"Metropolitan Cafe," 317 Texas St.

"Olympia Confectionery," 727 Ryan St.

"People's Cafe," 1427 Texas Ave.

"Sheveport Fish & Food Produce Co."

Smith. L., 846 Texas Ave.

Vaky Peter, 310 Texas St.

Vlahoyannes, N. P., "Olympia Confectionery," 508
Texas St.

Xenaky, Stellios, 800 Texas Ave.

Zombolas, Nick., "Dreamland Theatre."

KENTUCKY

Ashland, Kentucky.

Fotis Bros., 218 15th St.

Fotis, Peter, 218 15th St.

Bowling Green, Kentucky.

Spanos, Geo., Savoia Cafe.

Covington, Kentucky.

Droganes, S., 6th and Madison Aves.

Gas, Sam, "Sam's Confectionery."

"Paris Candy Co.," 624 Madison Ave.

Stassinis, Frank, 9 Pike St.

Danville, Kentucky.

Costas, G., Palace of Sweets, Cor. 4th and Main Sts.

New York Restaurant.

Frankfort, Kentucky.

Campbell & Pallas 236 W. Main St.

Dervenagas, Ef., 234 St. Clair St.

Theofanis Bros., "Manhattan Restaurant."

Georgetown, Kentucky.

Varellas, Jas., Lancaster Hotel.

Glasgow, Kentucky.

New York Cafe.

Hazard, Kentucky.

Armago, Chr., Kentucky Jewel Co.

Henderson, Kentucky.

"Central Restaurant."

Demos, P., 223 1st St.

Kleto Bros., 106 Main St.

Hopkinsville, Kentucky.

Callas, M., Paradise Candy Co.

Doumas, Nich., 7 9th St.

Haralambu, C., 304 Broadway.

Pappas, J., 9 W. 7th St.

Jackson, Kentucky.

Polites, Gus., 108 Liberty St.

Lexington, Kentucky.

Antzas, Christos, "Lexington Restaurant."

Banolas Bros., "Olympia Candy Kitchen.
Brown, Tom, 105 E. Main St.
Calagis & Co., 107 W. Main St.
Collias, Peter, "Lexington Restaurant."
Coolis Bros., "City Restaurant."
Gabriel Chistos, 115 W. Main St.
Joseph, John, 406 E. Main St.
Kentucky Ice Cream Co., 271 E. Main St.
Kolts, Theo., 107 W. Main St.
Motsoukas, Thom. S., 142 Megowan St.
Mavrides, Harry, 380 Constitution St.
Moraites, Ach., 66 N. Megowan St.
Morris, Mike, 106 W. Vine St.
Pandermalis, Frank, 136 Megowan St.
Polites, T. A., 105 E. Main St.
Poulos, Mike, 227 Dewese St.
Poolos, Wm., 336 E. 3rd St.

Louisville, Kentucky.

Avgerinos & Karazas, 105 W. Green St.
Bimbas, Geo., 216 S. 3rd St.
Boozanis, Geo., 925 W. Walnut St.
Brown Mike, 523 S. 4th Ave.
Collias, Fr., 197½ S. 4th Ave.
Damakis, J., 552 S. Preston St.
"Empire Restaurant," 305 W. Jefferson St.
Fasoletos, N., 514 W. Walnut St.
Gianakakis, G., 1807 W. Broadway.
Hondalas, Costas, 207 S. 5th St.
Jackson, Tom, "Paris Restaurant," 306 W. Jefferson
St.
Manos, Nick., 232 S. 3rd St.
Marnelis, Jim, 232 W. Jefferson St.
Mencos, John, 222 S. 3rd St.
Petros, Tom, 523 S. 4th Ave.
Poolos, Wm., 703 W. Market St.
Selekos, Wm. A., 614½ S. 4th St.
Trakos Bros., 207 W. Jefferson St.
Trakos, Theo., 1160 S. 2nd St.

Madisonville, Kentucky.

Carros, Jas., New York Cafe.

Newport, Kentucky.

Demopoulos, St., 830 Monmouth St.

Owensboro, Kentucky.

Bornaveas, Sam, 207 Main St.

Collas, Mike, 124 W. Main St.

"Central Restaurant," 207 W. Main St.

Chaganos, I., 216 Frederick St.

Panagos, Geo., 216 Frederick St.

Polos, Bill, 118 W. Main St.

Progress Candy Store, 124 W. Main St.

Paducah, Kentucky.

Karas, G. S., 408 Broadway.

Paducah Candy Kitchen, 208 Broadway.

Polydouris, G., 404 Broadway.

Paris, Kentucky.

Pappas, Jas., 334 Main St.

Pineville, Kentucky.

Kavunedis Bros., Lyric Cafe.

Richmond, Kentucky.

Doumas, Geo., 112 E. Main St.

Roosevelt, Kentucky.

John, N., Wolf Coal.

Shelbyville, Kentucky.

Thamis, Gus., 406 Main St.

Winchester, Kentucky.

Sideris, Chr. P., 428 N. Main St.

"Winchester Candy Company."

ALABAMA

Bessemer, Ala.

Andrew Bros, 214 19th St.
Kretikos, Geo., 101 21st St.
Mangos, Str., 1926½ 1st Ave.
Voudomis, N. D., 220 19th St.

Birmingham, Ala.

Balabanos, C., 2104 2nd St.
Balabanos, John, 108 N. 19th St.
Balabanos, T. N., Reliance Hotel.
Berzis, S., 414 N. 26th St.
Brilis, E., 841 19th St., 9th Ave., N.
Candylas, Ath., 1814 Ave. C.
Capellis & Cassimus, 210 N. 21st St.
Chokas, Theo., 118 N. 20th St.
Colias, Nick, 204½ N. 26th St.
Collias, Nick, Ave. B. and 22nd St.
Colias, Tony, 2030 1st Ave.
Coroneos, P., "Metropolitan Cafe."
Costellas Bros., Woodward Bldg.
Efthimiou, Costas, 1926 1st Ave.
Eliades, Elias, 313½ N. 19th St.
"Elite Cafe," 104 So 20th St.
"Excelsior Cafe," 1824 3rd Ave.
Fergadis, N., 310 N. 14th St.
George & Harris, 32nd St. and 12th Ave.
Graphos, Geo., 11 N. 20th St.
Harduval, Nick, 225 N. 18th St.
Kampanis, 1824 2nd Ave.
Kontos, Bar., 400 N. 26th St.
Lambros, Theo., 2030 1st Ave.
Lekas, Paul, 108 N. 19th St.
Lemberakis, G. D., 1730 3rd Ave.
Likis, K. D., 223 N. 19th St.
Mastoris, Nick, 124 S. 20th St.
Makris, M. Bros., 129 77th St.
Metropulos Bros., 1824 3rd Ave.
Niarchos, Const., 14 N. 20th St.

Pantazes, C., 1306 Cullon St.
 Papadakis & Sapuntsakis, 1927 3rd Ave.
 Papadakis, J., Reliance Hotel, 26th St.
 Papageorge, Louis, 2020 Morris Ave.
 Papalias, Gust, 1800 1st Ave.
 Papaliuras, Geo., 114 S. 20th St.
 Pappas, Jas., 34th St. and 10th Ave.
 Paraskevopoulos, Geo. 1816 1st Ave.
 Peppas, Geo., 221 N. 19th St.
 Petros, A. T., 7 N. 20th St.
 Rumbanos, N., 5 N. Conception St.
 Seizis, N., 1800 Ave. F.
 Siviliias, Nick, 204 S. 20th St.
 Tambakis, Harry, 1824 2nd Ave.
 Theodos, S. M., 7 N. 20th St.
 Vafes, A., Woodward Bldg.
 Varvaresso Bros., 20th St. and 4th Ave.
 Vezdoon, C., 313½ N. 19th St.
 Brookside, Ala.
 Yannos, A., Busy Bee Cafe.
 Decatur, Ala.
 Montgoros, J., 407 R. R. St.
 Dothan, Ala.
 Brown, P., 124 E. Main St.
 Pallis, L., 124 N. Foster St.
 Stamous, D., B. & B. Cafe., 206 E. Main St.
 Valsamakis, G. G., 135 N. Foster St.
 Ensley, Ala.
 Hotis, Jas., 209 19th St.
 Maros, Vasilio, 554 Sherman Heights and 17th St.
 Velotas, Mike, Riverside Cafe.
 Eufaula, Ala.
 Hartzes, E. P., 224 Front St.
 Gadsden, Ala.
 Pope, A., 504-506 Broad St.
 Huntsville, Ala.
 Calathas, D. A., P. O. Cafe.
 Savas. Cost., Central Cafe.
 Littleton, Ala.
 Tsianis, J., Baker.

Mobile, Ala.

- Agathon, Geo., Dearborn and Texas Sts.
Andreades, Jack, 14 Government St.
Argyris, D. A., 301 Springfield Ave.
Bakalis, At., 363 Eslava St.
Bellios, Peter, 22 S. Royal St.
Bolenos, Geo., 80 St. Francis St.
Brown, J. M., Jefferson and Church Sts.
"Busy Bee Cafe," 20 St. Royal St.
Capetanakis, C., 412 St. Joseph St.
Dragonas, Ger., Spring Hill College,
Feluka, John, 178 Davis Ave.
Gadik, T. A., Selma and St. Emanuel Sts.
Gimaros & Diagonas, Conception and St. Francis Sts.
Giannarus, Gazis & Co., 200 St. Francis St.
Gitik, Will, B. & B. Cafe.
Gonidaks, A., 8 Government St.
Kalatzakis, Andro A., S. W. Cor. Dearborn and Dauphin Sts.
Ladas, John, New Idea Cafe, 67 S. Royal St.
Liacopulos, Louis, 104 Dauphin St.
Lignos, Geo., 73 Government St.
Lignos, Michael, 73 Government St.
Maginas, And., 466 St. Lawrence St.
Michael, E., S. W. Wilkinson and Dauphin Sts.
Milosanos, J., 14 S. Royal St.
Pappadakis, Nick., 185 Davis Ave.
Pappas, Geo., P. O. Cafe. 104 Dauphin St.
Pappas, Wm., Busy Bee Cafe, 20 S. Royal St.
Passas, Geo., "Busy Bee Restaurant," St. Louis and Royal Sts.
Portolos, Denis, 12 Government St.
Roubanos, Nick, 7 N. Conception St.
Roussi Bros., Morton and Walnut Sts.
Santis, Gust., P. O. Cafe, 104 Dauphin St.
Stavrou, Nick, 103 S. Water St.
Stephanou, John, 254 Davis Ave.

Montgomery, Ala.

- Bernard, Alex, 8 S. Court St.
"Busy Bee Cafe"

Cassimos, S. D., 118 Dexter Ave.
Colidatsos, Peter, "Acme Cafe,"
Copol, Louis, "Palace Cafe," 113 Commercial St.
Cotsopoulos, Bill, 201 Commerce St.
Davis, John, 101 Montgomery St.
Filis, Geo., "Metropolitan Cafe,"
Makris, Peter, "Windsor Cafe," 225 Commerce St.
Miaoulis, Christ, 425 Dexter Ave.
Mitchell, John, "Eagle Cafe," 24 N. Court St.
Psanos, Geo., 305 McDonough St.
Sarigianis, Nick, 221 Dexter Ave.
Tsambolos, Ep., 121 Montgomery St.
Vacalis, Chas., 29 Commerce St.

New Decatur, Ala.

Bekas, Cos., Palace Cafe,

Opelika, Ala.

Koumoutsis, Geo., 114 S. 8th St.
Mastorres, Al., City Cafe, South 9th St.

Pratt City, Ala.

Argyros, A. S., 203 3rd St.
Calapotis, Peter, 321 5th St.
Kontorupis, Gust., 102 4th St.

Roanoke, Ala.

Faturos, Vict., Roanoke Cafe.

Selma, Ala.

Copulos, A., 713 Alabama, St.
"Dixie Cafe."
Lackios. N., 36 Washington St.
Tassopoulos, C., 126 Broad St.

Talladega, Ala.

"The Talladega Cafe."

Troy, Ala.

Calafas & Co., Riverside Cafe, 59 S. Court Sq.

Tuscaloosa, Ala.

Galifopoulos, Geo., 2512 Broad St.

Woodlawn, Ala.

Mck Polus Place, 5143 1st Ave.

VIRGINIA

Alexandria, Virginia.

Constantinople, James, 702 King St.
Depos, Cleo., 631 King St.
Giannacopoulos, G., 105 Royal St.
Heon & Constantinople, 105 N. Royal St.
Heon & Constantinople, 1210 King St.
"Heon, Geo., Confectionery."
Johnson, Bill, 316 King St.
Kolivas, G., 710 King St.
Makrigiannakis, S., 631 King St.
Priovolos, Sp., 318 King St.
Vogialas, Denis E., 710 King St.

Berkley, Virginia.

Gavare, Geo., Ferry Wharf.

Charlottesville, Virginia.

"Charlottesville Restaurant," 217-219 E. Main St.
Cyprios, Gust., "Royal Restaurant."
Marinos, Christos, 213 E. Main St.
Pappas, Billie, 101 E. Main St.
Velle Nick., 114 E. Main St.

Clifton Forge, Virginia.

Demas, Chr. B., "Clifton Forge Restaurant."

Danville, Virginia

Agathoulis, D., 326 Main St.
Alataris, Louis, 424 Main St.
Alataris, Ser. C., 417 Main St.
Demos, Geo., 118 Union St.
Dikeos, Costas, 326 Main St.
Kirios, Anast., 125 Crachead St.
Lamas, A., 320 Main St.
Pappas, Chris, 417 Main St.
Petroulis, Andrw, 125 Crachead St.
Saropoulos & Georgiou, 326 Main St.
Zichas, James, 318 Main St.

E. Bradford, Virginia.

"Busy Bee Restaurant."

Ettricks, Virginia.

"Royal Candy Kitchen," Main Road.

Farmville, Virginia.

Zarkales, S. D.

Fredericksburg, Virginia.

Papandreou, J., "Athens Cafe."

Front Royal, Virginia.

Yiatros, Nick.

Hampton, Virginia.

Angros, John, 103 E. Queen St.

"Nicolopoulos, P. K., Confectionery."

Stassinis, Geo. E., 13 W Queen St.

Lexington, Virginia.

"Economou Bros', Restaurant," 15 W. Washington St.

Lynchburg, Virginia.

Argyropoulos, Nick., 727 Main St.

Calenekos, Nick., 206 9th St.

Constant, A., 822 Main St.

Costalas, Geo., 1119 Main St.

Costallas, G., 1206½ Main St.

Constan, A. G., 1301 Floyd St.

"Farmer's Cafe," 1204 Main St.

Lambrakis, John, 900½ Main St.

Maniates, J., 1204 Main St.

Maniatis, Spiro, 809 Jefferson St.

Matthews & Antipp, 821-823 Jefferson St.

Petratos, Pete, 913½ Main St.

Skandalis, Chas., 822 Main St.

"Travellers,'s Cafe," 821 Jefferson St.

Vaynes, L. & Co., 727 Main St.

Newport News, Virginia.

Critzos, Const., 2811 Washington Ave.

Pappas, H., 559 23rd St.

Poras, J., 2306 Washington Ave.

Tsionis, C., 2503 Washington Ave.

Norfolk, Virginia.

Alexander, Geo., 164 Granby St.

"American Restaurant," 128 Church St.

"American Theatre," 314 Granby St.

Anast, John, 114 Talbot St.
Androutsas, John, 718 Main St.
Angelakos, Theo., 138 Washington St.
Antoniades, John, 908 Falkland St.
Antzemis, Tr. G., 118 W. Main St.
Arhatos, Kyriakos, Ferry Wharf.
"Bambalis Hotel," 214 Brewer St.
Carangales Bros., 328 Granby St.
Constantopoulos, J., 104 Bank St.
Galanides & George, 813 E. Main St.
Georgiou, Theo., 166 Church St.
Gritis, Vrasidas, 252 Granby St.
Kyrus, Cleon., 301 Washington St.
Matzonia, G., 619 Washington St.
Mavratzas, N., 718 Front St.
Moshos, Peter, 109 Bank St.
Nicolopoulos, J., 1110 Liberty St.
"Olympia Fruit Co.," 301 Washington St.
Pangalos, Costa, 325 Main St.
Panos, John, 818 E. Main St.
Papageorge, Geo. G., 813 E. Main St.
Petropoulos, G., 251 Main St.
Politzos, Jas., 37 Commercial Place.
Poulos, Wm., 218 Main St.
Protopapadakis, G., 722 Front St.
Relos, Fr., 6433 Queen St.
Sabrovalis, P., 231 City Hall Ave.
Sarros Bros., 163 Church St.
Styos, Dem., 121 Fenchurch St.
Stelias, E., U. S. R. C. "Onondaga."
Trakas, Geo., 436 Main St.
Triantos, A. Th., 224 Brewer St.
Vakos, Harry, 525 Washington St.
Vagos, Jim. 813 E. Main St.
Vergakis, Mike, 103 Fenchurch St.
Yoneas, G., 251 Main St.

Petersburg, Virginia.

"New York Restaurant," 219 N. Sycamore St.
Nichols, Geo., 146 N. Sycamore St.
Pappas, P., 2 N. Sycamore St.

Phillips, Geo., 23 N. Sycamore St.
"Queen City Confectionery," 23 N. Sycamore St.

Phoebus, Virginia.

Craten, J. A., 31 Mellen St.

Pulaski, Virginia.

Pholopoulos, G. C., 203 Commerce St.

Portsmouth, Virginia.

Alexander, J., 1417 Leckie St.

Cravaritis, Nick., 400 1st St.

Skoufos, D., 612 Effingham St.

Thomas, Sames K., 112½ High St.

Roanoke, Virginia.

Bacas, Tom, 30 W. Campbell Ave

Bouras, Alex., 9 S. Jefferson St.

Castros, Victor, "Silver Moon Restaurant."

Chrysafimeras, N., "Busy Bee Restaurant."

Chryssikos, S. H., 11½ Nelson St.

Cotsonas, Angel., 24 E. Salem St.

Economy Bros., 106 S. Jefferson St.

Georgopoulos, Nick., 137 W. Salem Ave.

Hryssicos, Socrates, 11½ Nelson St.

"Jefferson Restaurant," 12 S. Jefferson St.

Konivitis, G. F., 12½ E. S. Ave.

Kovros, Nick., 6 Nelson St.

"Olympia Cafe," 110 Campbell Ave.

Panos, Paul, 126 Campbell Ave.

Skenderis, B., 17 E. Norfolk Ave

Skenderis, Spyros, 12 S. Jefferson St.

Stamoulis, George, 9 S. Jefferson St.

Zolotas, Steven, 13 W. Salem Ave.

Richmond, Virginia.

Ahladas, J. A., 620 E. Broad St.

Anastassis, A., 609 E. Marshall St.

Apostole, Geo., 1724 E. Main St.

Arvanites, Th., 11 N. 17th St.

Bakas, L., 114 E. Broad St.

Balabanis, D., 1709 E. Main St.

"Colonial Restaurant," 624 E. Broad St.

Constantinides, Chr., 1712 E. Main St.

Costas, A., 804 E. Main St.
Counmontzis, C., 303 E. Broad St.
Cranias, Theo., 819 E. Main St.
Daramaras, John, 307 N. 2nd St.
"Doyle's Cafe," 608 E. Broad St.
Dracas, Jas., 814 E. Main St.
Efstratiu, Zaharias, 608 E. Broad St.
Haclarides, D., 6 N. 18th St.
Kanatselis, A., 1716 E. Main St.
Karagiannis, Cos., 1810 E. Main St.
Kiouzelou, Th. P., 1717 E. Main St.
Miliaressis, A., 1716 E. Main St.
Mitchell James, 906 E. Main St.
Mylonas, Costas, 1712 E. Main St.
Pamboukis, K., 1805 E. Marshall St.
Pappas, H. 307 N. 1st St.
Pascalis, Costas, 704 E. Broad St.
Peter & George, 826 E. Broad St.
Phanis, Louis, 513 W. Broad St.
Prigos, An. A., 609 E. Marshall St.
Privolos, G., 708 E. Broad St.
Roupas, John, 714 E. Broad St.
"Royal Lunch," 318 N. 7th St.
Sotos, Tom, 707 E. Broad St.
Theofilou, Basil, 1808 E. Main St.
Zahares & Pardes, 19 E. Broad St.

Salem, Virginia.

Kendros & Son., 226 E. Main St.
Stamus, Paul & Co., Main St.

Slemp, Virginia.

Terezis, Nich., Store E.

South Richmond, Virginia.

Dimos, Joe, 1107 Hull St.

Staunton, Virginia.

Havelas, T. J., Busy Bee Restaurant.

Kontos, G., 18 N. Main St.

Model Confectionery Company.

Pete's Candy Kitchen, 28 W. Main St.

Staunton Candy Kitchen, 28 W. Main St.

Suffolk, Virginia.

Janes, Gust. D., 814 E. Washington St.

Winchester, Virginia.

Delicostopoulo, J., 151 N. Main St.

Papastvrou, Tom, "Greek Restaurant."

Sempeles, J., 148 N. Main St.

Wytheville, Virginia.

"Busy Bee Restaurant."

COLORADO

Colorado Springs, Colo.

Apostolos, Pete, 28½ N. Tejon St.

Pitsakis, John, 28½ N. Tejon St.

Crested Butte, Colo.

Galanis, Em. N.

Denver, Colo.

Anagnostou Logoth., 212-214 16th St.

Antone, Geo., 4300 Josephine St.

Argyrites, Ap., 1745 Market St.

"Athens Confectionery," 1008 15th St.

California Produce Co., 824 15th St.

Colombos, Lith. D., 1641 Welton St.

Cook, Tom, 406 16th St.

Dantes, Chas., 1011 15th St.

Demas, Peter, 1551 Welton St.

Dovas, James, 1821 Curtis St.

Giannadakis, D., 719 Plate St.

Gregory, Jas., 42 W. Archer St.

Gotsis, Ath., 1739 Market St.

Harrison, Tref., 1749 Market St.

Kallas, Pete, 1011 15th St.

Karamigios, Geo., 1608 Curtis St.

Kayias, Peter, 605 15th St.

Kazatos, Sp., 840 14th St.

Konas, Geo., 1622 Welton St.

London, Geo., 1011 15th St.

Louridas, Gust., 1759 Market St.

Marinos, Louis, 1228 17th St.

Miliotis, Geo., 1551 Welton St.

Moulos, Meg., 1759 Market St.

Nicholaides, Ch., 1916 Lincoln Ave.

Nicopulos, Geo., 1102 17th St.

Panayanas, Sot., 1509 Curtis St.

Papadimitriou, Geo., 432 17th St.

Pappas, G., 1224 19th St.

Pappas, Geo., 1760 Curtis St.

Pashalis, Wm., 1434½ Lorimer St.

Razatos, Const., 840 14th St.

Scoumbriano, Tony, 1231 17th St.
Sotiropulos, G., 4855 Washington St.
"Spaprta Confectionery," 1708 Curtis St.
Stathopouulos, James, 1619 Stout St.
Tachionis, St., 1721 Welton St.
Tartaris, John, 807 15th St.
Tsantes Kyr., 1012 Champa St.
Tsiagas, Nick., 1759 Market St.
Vainanidis, Gus., 1430 Tremont St.
Vayias, Tom, 614 17th St.
Xourfis, John, 917 15th St.
Zacharias, James, 1201 15th St.

Floresta, Colo.

Hagis, Steve D.

Leadville, Colo.

Griffes, John, 306 Harrison Ave.
Griffos, Tom, 306 Harrison Ave.

Perius, Colo.

Perius Peak Club.

Pueblo, Colo.

Rev. Ger. Georgiou, 1010 Spruce St.
Athineos, Nick., 210 W. Northern Ave.
Barchekas, G., 1310 Abriendo Ave.
Contopulos & Contogianis, 210 W. Northern Ave.
Contos, Alex., 210 W. Northern Ave.
Georgiou, Ger., 1010 Spruce St.
Gianakaris, Nick., 311½ N. Main St.
Kanakaris, Nick., 212 W. Northern Ave.
Kekeris, Chr., 1205 Elm St.
Kersesys, Geo., 327 S. Union Ave.
Kougianos & Kourelis, 304 W. Northern Ave.
Liapis & Kutsuvlos, 322 W. Northern Ave.
Lymberopulos, B. G., 1019 Elm St.
Nassiakis, Christ., 200 Arroya Ave.
Nassiakis, Geo., 206 W. Northern Ave.
Nicolau, Nick., 200 Arroya Ave.
Palikaris, Constantine, 1328 Evans St.
Poulos, N., 212 W. Northern Ave.
Protopapas & Sallos, 220 W. Northern Ave.
Tsokos, N., 212 W. Northern Ave.

Tsifas, Tryphon, 210 W. Northern Ave.
Vitogiannis, Costas, 209 W. Northern Ave.
Vitogiannis, G., 209 W. Northern Ave.
Whitley, J. E., 226 N. Main St.

Salida, Colo.

Dimopulos, Th., 134 F. St.

Tolland, Colo.

Kapelos, Nick., Box 25

Trinidad, Colo.

Georgeou, N. G., 437 N. Commercial St.

Parashos, H., 437 N. Commercial St.

Via Mack, Colo.

Fedakis, N., Baxter Pass.

Panos, Geo., Carbonera.

WASHINGTON

Anacortes, Washington.

Marinakos, Geo., 218 Commercial St.

Ballard, Washington.

Christ, Sot., 1545 W. 50th St.

Bellingham, Washington.

Valacostas, Geo., 500 W. Holy St.

Zaharakis & Frankis, 207 E. Holy St.

Centralia, Washington.

Manos, S., 102½ N. Power Ave.

Chehalis, Washington.

Kalogiannis Bros., 877 Pacific Ave.

Pappangelis, E., 784 Market St.

Rusos, Tom., Golden Gate Cafe.

Elma, Washington.

Nicholaou, Ef., "Baltimore Cafe."

Polisou, Tom., "Baltimore Cafe."

Everett, Washington.

Karakatsianis, Ath., 3201 Hewitt Ave.

Karazianis, Peter, 2803 Hewitt Ave.

Marinos, J., 2617 Chestnut St.

Morris, N., 1506 Hewitt Ave.

Panages, P. G., 2207 Norton Ave.

Pappas, George, 3009 Hewitt Ave.

Pappas, P. N., "Maze Cafe."

Rigas & Skarlatos, 2013 Hewitt Ave.

Stylianos, S. P., 3022 Hewitt Ave.

Velios, John, 2617 Chestnut St.

Vlachos, E., "Blue Point Cafe."

Hewitt, Washington.

Pappas, Chr. & Co., 3022 Hewitt Ave.

Hoquiam, Washington.

Constantin, P., 306 9th St.

Koukios, Sp., 816 J St.

Marazotis, D., 321 10th St.

Montesano, Washington.

"Blue Front Cafe."

Seattle, Washington.

Andreades, M. G., 753 Lakeview Ave.

Annas & Poulos, 1313 1st Ave.
Athanas, P., 4241 14th Ave., N. E.
Boulos, M., 1254 N. 15th Ave
Cleetos, Theo., 1534 5th St.
Contsilellos, Chr., 221 Pike St.
Costakes, J., 2106 S. 9th Ave.
Ecanomacos, N. O., 7505 Latona Ave.
Economou, J., 1110 3rd Ave.
Fertakis, G., 1509 4th Ave.
Galvas, A. H., Stall 111, Corner Market.
Gerassimou, Chr., 1206 5½ St.
Korco, Auug., 2212 8th St.
Kosmas, Thos., 62 Broad St.
Koutradell, Th. G., 617½ Pike St.
Ladas, J. T., 125 S. 2nd Ave.
Lamar, St., 2328 Elliot Ave.
Lazaros, St., 64-65 Public Market.
Lekas, John D., 117 3rd Ave.
Makris, Charles, 105 Yeslerway.
Manolidis, D., 1025 Howel St.
Maragousis, D., 512 Pontius Ave.
Marshall G., 522 6th Ave.
Matthews, H., 221 S. 2nd Ave.
Mavrogeorge, P., 811 Maynard Ave.
Mazarakis, G., 525 King St.
Panai Bros., 1313 1st Ave.
Pappas, Geo. K., 709 1st Ave.
Simeon, Sp. H., 951 20th Ave.
Simolarides, S., 2908 Western Ave.
Soter, John, 316 N. 9th Ave.
Spanos, J., 819 S. 9th Ave.
Stavropulos, Ch. A., 416 N. 4th Ave.
Stavrou, Geo., 2137 1st Ave.
Thanaselos, Apost., 1613 W. Lake Ave.

Tsoulouhas, C., 512 Pontius Ave.

Vagelatos, P., 500½ Pike St.

South Bellingham, Washington.

Bottis, Nick., 1002 Harris Ave.

South Seattle, Washington.

Haginas, Sam., 200 3rd Ave.

Spokane, Washington.

Bravos, Louis, 413 Front Alley.

Chamaradas & Co., 2½ Howard St.

Fenis, L., 823 W. 4th Ave.

Karis, P. K., 302 Main Ave.

Kokonas, Geo., 226 Washington St.

Manos, Tom, 14 S. Bernard St.

Marinos, Geo., 220 N. Bernard St.

Paros, Gust., 317 Front Ave.

Varg Bros., 2021 Division St.

Tacoma, Washington.

Bakossis, Geo., 1226½ Puyallup Ave.

Dadacaros, J. J., 1112½ Pacific Ave.

Deves, John, 1120 S. D St.

Karanassios, A. D., 1543 Pacific Ave.

Males, J., 1024 S. K St.

• "Salonica Cafe," 1137½ Commerce St.

Vancouver, Washington.

George, Dem., 110 W. 4th St.

George, Spyros, 110 W. 4th St.

WEST VIRGINIA

Bluefield, W. Virginia.

Balastos, John, 112 Stewart St.
"Busy Bee Restaurant."
Mastoras, Jim, "Liberty Restaurant."

Charleston, W. Virginia.

Arvanitopoulos, Ph., Bismark Hotel.
Beis & Andros, 232 Capitol St.
"Busy Bee Restaurant."
Chamis, Geo., Bismark Hotel.
Kokonas, Geo., 717 Virginia St.
Magioros, Christ., 241½ Capitol St.

Clarksburg, W. Virginia.

Farmakis Bros., 330 W. Pike St.
Nixon Bros., "Crystal Restaurant."
Pappas, Seraph, 310 W. Pike St.
Roussopoulos, S., 321 W. Pike St.
Theodore, K., 331 W. Pike St.

Elkins, W. Virginia.

Fisher Candy Kitchen, Davis Ave.

Elm Grove, W. Virginia.

Stathas, Theo., Main St.

Fairmont, W. Virginia.

Comuntzis, M. J., Main St.

Grafton, W. Virginia.

Carajanes, N., "Olympia Cafe."
Jaras, Peter, "Atlas Restaurant."
Lemberakis, Gust., 25 W. Main St.
Scolarinis & Darakis, 25 W. Main St.

Huntington, W. Virginia.

"Busy Bee Restaurant."
Houvouras, N., 324 9th St.
"Manhattan Restaurant," 318 9th St.
Messolongis, Geo., 420 9th St.
Svironis, Tax., 318 9th St.
Zervas, Harry 910 4th Ave.

Keyser, W. Virginia.

Skafedas, Peter, 82 N. Main St.

Keystone, W. Virginia.

"Busy Bee Restaurant."

Mannington, W. Virginia

Mannington Sugar Bowl.

Mattewan, W. Virginia.

Alexiou & Scondras, "Busy Bee Restaurant."

Morgantown, W. Virginia.

Boston Confectionery, High St.

Coundouras, N., 518 High St.

Sfinas, Harry, 238 High St.

Parkersburg, W. Virginia.

Poulos, Geo., 402 Market St.

Salanis, James, 42 Market St.

Thurmond, W. Virginia.

Shiames, John, "Thurmond Cafe."

Wheeling, W. Virginia.

Greek Orthodox Church "Apocalypsis,"

Pastor Rev. Parthenios Colonis, 2340 Market St.,

Afentakis, E., 2100 Main St.

Anastassiou, H., "Marathon Restaurant," 1517 Market St.

Androulidakis, F., 2503 Market St.

Athenian Amusement Company.

Bistakis, C. & Saviolis, 2525 Market St.

Caravasis Bros., 1046 Main St.

Caravasis Bros., "Bijou Restaurant," 1400 Market St.

Caravaiches, D., 32 24th St.

Catsadoros & Petrakakis, 2509 Market St.

Catsadoroe & Vitelas, 2353-2355 Market St.

Cazas & Maestros, 2419 Market St.

Coronis, D., 32½ 24th St.

Cotaki, Ad., 24 Market St.

Couminis & Ghalanopoulos, "Buffalo Confectionery,"

Cor. 14th and Market Sts.

Coumoungis, G., 1048 Main St.
Coutoufaris & Stavrakakis, 2253 Market St.
Couvradas, Efst., 5½ 16th St.
Diamond, Photis, 1411 Market St.
Efthymopoulos, H., 2317 Market St.
Efthymopoulos, E., 1527 Market St.
Fapoulias, A. & Varavilias, 1531 Market St.
Frimidis & Arambas, 2363 Market St.
Gramenos & Demetriou, 1017 Main St.
Hazinicos, G., (manager) 32 24th St.
Hristopoulos, G., 1230 Market St.
Hristopoulos & Varbouzanis, "American Dairy
Lunch," 1411 Market St.
Karavaichis, D., 32 24th St.
Karnegis, A., 30 11th St.
Lakios, C., 22 23rd St.
Liacacos Bros., L. G., 2501 Market St.
Macaradjis, G., "Palace Restaurant," 1521 Market St
Manolakis, C., 2207 Market St.
Marakis, M., 2500 Market St.
Maros & Bouzoulis, 2343 Market St.
Pantazopoulos, G., 1535 Market St.
Pantazopoulos, Geo., 1535 Market St.
Politis, N., 1141 Market St.
Stivanakis, Louis, 2509 Market St.
Tavoularidis, D., 2357 Market St.
Zhomadakis & Koliakoudakis, 2600 Market St.

Williamson, W. Virginia.

"Central Restaurant."

Coketos, Costas, "Manhattan Restaurant."

Hatjopoulos, Wm., "Washington Restaurant."

Worwood, W. Virginia.

Liacacos, L. G., "General Store," 54 Main St.

NEBRASKA

Beatrice, Nebraska.

Kaloedes, A., 419 Court St.

Benson, Nebraska.

Adams, Aug., 3217 Military Ave.

Columbus, Nebraska.

Polites, John, 1215 Olive St.

Theodoropoulos, Dem., 516 W. 12th St.

Theros, James, "The Union Lunch."

Council Bluff, Nebraska.

Pappas, Bill, 6 Pearl St.

Pappas, Nick, 536 Broadway.

Papajanes, James, 529½ Broadway.

Falls City, Nebraska.

"Falls City Candy Kitchen."

Fremont, Nebraska.

Karanicolas, Efst., 209 N. Main St.

Palis, Gust., 421 N. Main St.

Petras, John, Fremont Candy Kitchen.

Zotalis, James, "Fremont Candy Kitchen."

Gering, Nebraska.

Pappas, Chas., R. G. D. 1.

Grand Island, Nebraska.

Christopoulos, S., 215 E. 3rd St.

Christos, Gust., 624 E. 3rd St.

Gekas, J. G., 109 S. Locust St.

Karayanis, G., 614 E. 2nd St.

Kontos, Ph., 215 E. 3rd St.

Mitros, Nick., 618 E. 2nd St.

Poulos, Tom., 212 E. 3rd St.

Semen Nick., 108 N. Locust St.

"The Grand Cafe."

Valonis, Gus.

Varsamis, Geo., 218 N. Pine St.

Vizas, John, 617 E. 3rd St.

Hastings, Nebraska.

Efthimiou, Gus., "Union Lunch."

Karedas, James, "Union Lunch."
Kikelis, Nikos, 210 N. Hastings Ave.
Pappas, G., "The Union Cafe." 614-616 W. 1st St.
"The Hastings Candy Kitchen."

Lincoln, Nebraska.

Christopoulos, A., 1458 R. St.
Gekas, Nestor, 1304 O. St.
Matias, H., "Orpheum Cafe."
Mihalapulos, G., 1004 N. 18th St.
Poulos, Louis, 402 F. St.
Rallis & Vassos, 1219 O. St.
"Union Shoe Shining Parlor," 1018 O. St.
Vaseos, Geo., 1219 O. St.

Norfolk, Nebraska.

"Norfolk Candy Kitchen," 235 Norfolk Ave.
Xanthis, A., 112 N. 4th St.

North Platte, Nebraska.

Brown, Geo., 312 E. Front St.
Chiros, Nick., 312 E. Front St.
Christ, Gust., 312 E. Front St.
Coroneos, P., 312 E. Front St.
"North Platte Candy Kitchen."

Omaha, Nebraska.

Rev. Const. Harvalis, 2426½ S. 16th St.
Abariotis Bros., A. B. Sweet Shop.
Abariotis & Co., 1415 Jackson St.
Agelopoulos & Minos, 511 S. 13th St.
Alexandropulos, G., 1314 Jackson St.
Arvanites, D., "Olympia Candy Store."
Birbilis, P., 2301 Davenport St.
Carpas, Geo., 502 N. 16th St.
Chelakis, Frank, 211 S. 4th St.
Chenekos, Ep., 606 S. 13th St.
Christopoulo, P., 507 S. 3rd St.
"Chrystal Candy Company."
Cosmas, Geo., 622 S. 18th St.
Damikas & Co., 506 Barker Building.
Harvalis, Const., 2426½ S. 16th St.
Janacos, P., 1120 Jackson St.
Kallas, Ant., 521 S. 13th St.

Karjijoni, James, 522 S. 13th St.
Kaziros, George, 1401 Jackson St.
Lembesis, Peter, 522 S. 13th St.
Leventakis, Th. & Co., 517 S. 13th St.
Liakos, L., 521 S. 13th St.
Maritsas, Fotios, 105 S. 16th St.
Matsoukas, Oth., 522 S. 13th St.
Matsukas, Sprio, 1520 Harney St.
Monovasilis, N., 521 S. 13th St.
"Palace Candy Co.," 2301 Davenport St.
Pappas, Sam. & Co., 209 S. 13th St.
Paspalas, Dr., 56th & Fowler Aves.
Patros, Theo., 320 S. 15th St.
Polyzoes, E., 604 S. 14th St.
Polyzoes, Spiro, 105 S. 16th St.
Rellos, S. F., 416 S. 15th St.
Retsinis, N., 511 S. 13th St.
Sainis, Louis, 211 S. 14th St.
Saletos, Peter, 1318 Douglas, St.
Sourris, Geo., 620 S. 18th St.
Stoupos, N., 1516 Harney St.
Trapulas, Peter, 220 S. 15th St.
Vardas, Geo., 101 North 16th St.

South Omaha, Nebraska.

Koulouris, Alex., 419 N. 26th St.
Logos, D., 418 N. 26th St.

Scotts Bluff, Nebraska.

Dandis, Geo., "Little Gem Bakery."
Pappas, Tom., Route 2.

York, Nebraska.

Kotsiopulos, P., 117 E. 6th St.

TENNESSEE

Bristol, Tenn.

Mallis, Chas., 518 State St.

Chattanooga, Tenn.

Arakas, Geo., 1105 Market St.

Catechis, A. D., 121 E. 8th St.

Kalantis, H., 832 Market St.

Tombras, Cust., 829 Market St.

Tomhas, Gus., "United States Cafe."

Tsokalakis, Peter, 7th and Market Sts.

Clarksville, Tenn.

Surdis, Geo., "Purity Candy Kitchen."

Cleveland, Tenn.

Marianos, B. T., "Busy Bee Cafe."

Dyersburg, Tenn.

Maplis, Sam., 320 Market St.

E. Nashville, Tenn.

Pallis, F., 707 Benson Ave.

Greenville, Tenn.

Bozdo, Geo. & Co., Busy Bee Restaurant.

Johnson City, Tenn.

Dimma, M., 117 W. Main St.

Michelo, Theo., "Silver Moon Restaurant."

Knoxville, Tenn.

Angelo, Arg., 313 N. Gay St.

Apostolis, V., 307 N. Gay St.

Kakavas, Gregorios, "New York Lunch," 101 W. Vine St.

Lamprulis, Ev. D., 101 W. Vine St.

Mitchell, Jim, 305 S. Gay St.

Zambas, Peter, "Cold Sun Restaurant," 37 Market Square.

Zambasis, Peter, 101 N. Vine St.

Memphis, Tenn.

Alexander, Jas., 81 S. Main St.

Andrew, Wm., 313 Beale St.

Apostolopoulos, C., P. O. Cafe, 80 Madison Ave.

Asimos, F., 269 S. Main St.
 Asimos, Thos., 124 S. 3rd St.
 Athanassiou, N. K., 56 N. Front St.
 Broomas, Chr., 524 S. Main St.
 Calange, Sp., 164 S. Main St.
 Clissaris, Peter, "Lyric Cafe," 241 Madison Ave.
 Cousaftis, N., 71 Poplar St.
 Eleogram, P., 92 S. Front St.
 Ellis, H. K., 731 S. Cooper St.
 Eutrophia & Co., Main St.
 Fulton, Geo. V., 160 N. 2nd St.
 "Gayso Lunch Room," 124 S. 3rd St.
 Gianakopoulos, At., 72 Union St.
 Giannopoulos Bros., 326 S. Main St.
 Hantgis, Jas., Commercial Cafe, 121 S. Court St.
 Highland & Co., 167 S. Main St.
 Johnson, V. G., 8 S. 2nd St.
 Kalantzis, S., "White House Cafe," 164 S. Main St.
 Kamvyssis, John, 105 Madison Ave.
 Mamalakis, J., 64 S. Main St.
 Nicholas, O. D., 178 N. Main St.
 Nicklas, James, 180 Calhoun St.
 Pallis & Karnezi, 86 S. Front St.
 Papadatos, Denis, 11 S. 2nd St.
 "P. O. Dairy Lunch," 80 Madison Ave.
 Roumanis, A. D., 66 S. Main St.
 Seropoulos, N. "Royal Cafe," 121 Madison Ave.
 Seros, J., 271 S. Main St.
 Skaltsas, And., 201½ S. Cooper St.
 Staikos, eGo., 180 Calhoun Ave.
 Stergios, Chas. A., 260 S. Main St.
 Spiropoulos, S., 356 N. Main St.
 Therry, E., 62 Beale Ave.
 Vookles, Peter, 313½ Beale Ave.

KANSAS

Abilene, Kansas.

George, Theo., Abilene Candy Kitchen.

Argentine, Kansas.

Theodoriohis, H., 2713 S. Strong Ave.

Atchison, Kansas.

Athan, P., 608 Commercial St.

Zervakos Bros., 519 Commercial St.

Clay Center, Kansas.

Vlachos, And. E., Clay Center Candy Kitchen.

Chanute, Kansas,

Dakes, Geo., 4 W. Main St.

Jewell, Cr., 235 Lafayette Ave.

Coffeyville, Kansas.

Catrakis, Ch., 110 W. 8th St.

Trusios, J., 908½ S. Walnut St.

Theoklitos, Louis, 1126 S. Walnut St.

Vasilas, Gus., "Busy Bee Confectionery."

Emporia, Kansas.

Ballafas, H., Mount Way Hotel.

Bancroft & Reklitis, 507 Commercial St.

Fort Scott, Kansas.

Grammenos, P., 514 E. 1st St.

Hutchinson, Kansas.

Gianakon, Tom., 205 N. Main St.

Independence, Kansas.

Belastis, James, "New York Confectionery."

Busy Bee Confectionery, 205 N. Pennsylvania Ave.

Kotsiras, Per., 112 W. Myrtle St.

Koudouzis, Tony, 112 W. Myrtle St.

Olympia Candy Kitchen.

Raptis, Peter, 601 N. 13th St.

Kansas City, Kansas.

Argiropoulos, G. J., 1223 McAlpine Ave.

Avgales, Nick., 300 Kansas Ave.

Boboras, G. G., 309 Kansas Ave.

Constantopoulos, Jas., 302 Kansas Ave.

Economiou, J., 512 Minnesota Ave.
Giatras, S. P., 505 Minnesota Ave.
Kamarinos, A., 217 W. 5th St.
Karnazes, Ch. G., 549 Minnesota Ave.
Karnazis, Tom., 647 Minnesota Ave.
Koclanes, D. G., 641 Kansas Ave.
Koclanes, Peter, 636 Kansas Ave.
Kolovos, Arist., 306 Kansas Ave.
Lazarou, Jas., 300 Kansas Ave.
Liatos, J., 300 Kansas Ave.
Manos, L., 309 Kansas Ave.
Metaxas, M., 304 Kansas Ave.
Papaefthimiou, J., 801 Cornell Ave.
Pavlakos, A. G., 300 Kansas Ave.
Raptis, Christos, 305 Kansas Ave.
Revas, Peter G., 304 Kansas Ave.
Samoras, Const., 221 Kansas Ave.
Stamu, A. N., 301 Kansas Ave.
Steanos, Theo., 1000 Ford St.
Theodore, Chr., 217 Kansas Ave.
Tsiros, John, 320 Kansas Ave.
Vakakis, Th., 320 Kansas Ave.
Vassou, Pan. P., 308 Kansas Ave.

Lawrence, Kansas.

Allendorf, G. N., 931 Massachusetts St.
Limperakis, 723 Massachusetts St.
Vlahos, P. E., 707 Massachusetts St.

Leavenworth, Kansas.

Constantos, A., 313 Delaware St.
Stratos, N., 327 Delaware St.

Newton, Kansas.

Pappas, Geo., 103 E. 6th St.
Pappas, Paul, Palace of Sweets.

Ottawa, Kansas.

Brown Mike, 212½ S. Main St.
George Tom., 229 S. Main St.

Parsons, Kansas.

Bouris, Tom., 1813 Main St.
Pappas, Geo., 1902 Main St.

Pastras, James, 1905 Main St.

Pittsburg, Kansas.

Anastasakis, Spiro, "New York Cafe."

Gouzepris Bros., "New York Confectionery."

Mearis, Nick., 406 N. Broadway.

New York Confectionery, 215 N. Broadway.

Papadakis, Geo., 217 W. Broadway.

Papadakis, James, 506 N. Broadway.

Pappas, James, 406 N. Broadway.

Poulson, Tom, 414 N. Broadway.

Salina, Kansas.

Mills, Jim, 114 S. Santa Fe Ave.

Topeka, Kansas.

Christ, Nick., 833 Kansas Ave.

Chumos, C. G., 614 N. Kansas Ave.

Demas, Mike, 801 Kansas Ave.

Geanetos, Fotes, 508 Kansas Ave.

Manusos, James, 423 Hollander St.

Papadopulos, B., 103 W. 8th St.

Sinanos, Theod., 525½ Kansas Ave.

Skoudouris, Theo., 715 Kansas Ave.

Wichita, Kansas.

Calopedis, And., 608 E. Douglas Ave.

Catavenis, Ch. 116 N. Market St.

Cero, Edward, 900 E. Douglas St.

Manos, Gust. S., 201 E. Douglas St.

Moulos Bros., C. and E., 107 W. Douglas Ave.

Winfield, Kansas.

Giftakis, Theo., 801 N. Main St.

Karmis, H., 211 E. 9th Ave.

FLORIDA

Arcadia, Florida.

Karavelas, Geo., Busy Bee Cafe.

Cedar Key, Florida.

Alexander, M., Confectionery.

Fort Meade, Florida.

Sea Side Hotel and Cafe.

Theodoru, J., Charleston Mine Co.

Jacksonville, Florida.

"Atlantic Lunch," 334 Forsyth St.

Augustine, L., 103½ Broad St.

Bakopoulos, John, 209 W. Bay St.

Bastunes, Jas., 341 Forsyth St., W.

Brown, Geo., 130 W. Bay St.

Capinas, S. J., 502 W. Forsyth St.

Carros, John, 215½ W. Bay St.

Christian, P., 1348 Florida Ave.

Christophilakis, A., 11 Main St.

Copsinis, S., 112½ Broad St.

Cotsonis, Geo., 541 W. Bay St.

Cotsonis, T., 32 E. Bay St.

"Crystal Lunch," 20 Main St.

Demos, J., "Demos Restaurant," 120 W. Forsyth St.

Economou, J., 628 Main St.

Fatcheas, Andrea, 19 E. Bay St.

Galanis, V., 1017 W. Bay St.

Johnson, Peter, 25 Main St.

Keriazakos & Louros, 354 Riverside St.

Kivell, James, 928 W. Bay St.

Labeces, C., 819 Darwin St.

Levas, And., 508 Riverside Ave.

Louros, Hercule, 531 E. Bay St.

Maglaris, B., 446 Riverside Ave.

Manos, Pete, 928 W. Bay St.

Mausoulias, Chr., 1011 W. Bay St.

Moros, Vassilios, 131 E. Bay St.

"Olympia Cafe," 932 W. Bay St.

Paleologos, N., 120 Broad St.

Vavalides, Geo., 1450 E. Duval St.

Porter, M., 612 W. Forsyth St.

Soifus, Spiro, 834½ W. Bay St.

Stathis, James, 115 E. Bay St.

Zapatos, St., 505½ E. Bay St.

Key West, Florida.

Simmons, Jas., 728 Duval St.

Lake Butler, Florida.

Zacharias, A. D., Grocer.

Lakeland, Florida.

Apostolou, Har. H., Fruit Stand.

Madison, Florida.

Galas, Basil, Plaza Cafe.

Mariana, Florida.

Marodis Bros., Fruit Store.

Miami, Florida.

Crislius, Geo., 1011 Avenue D.

Makos, Geo., 1105 Avenue D.

Passi, P., 1009 Avenue D.

Starvides & Mavrikes, 638 Avenue G.

Mulberry, Florida.

Valluses, C. S., California Fruit Store.

Ocala, Florida.

Jaffers, E., 410 N. Magnolia St.

Orlando, Florida.

Maliogolous, Sot. J., 6 E. Church St.

Palm Beach, Florida.

Palm Sweet Shop, 243 Pine St.

Pensacola, Florida.

Rev. J. Georgas, 316 W. Wright St.

Angelatos, A., 423 N. Develler St.

Angeletos Bros., La Rue and de Villiers Sts.

Ballos, J., Cor. Grocery and Barcelona Sts.

Berdanes, Victor, 200 W. Garden St.

Boston Candy Kitchen, 108 E. Wright St.

"Busy Bee Cafe," 6 S. Palafox St.

"Busy Bee Cafe," 315 South Palafox St.

Capris, A., 529 W. Jackson St.

Cassimus, Geo., 22 N. Palafox St.

Catches, Sam., 1001 Hayne St.
 Catiniotis, Costas, 700 W. Belmont St.
 Clappis, Theo., 301½ S. Palafox St.
 Cogiopulos, L., 924 E. Wright St.
 Cosmos, Nick, 503 N. Deviller St.
 Costas, Wm., 206 S. Palafox St.
 Coypoulos, Lazarus, 10th Ave and Wright St.
 Diomis, N., Cor. De Villiers and Garden Sts.
 Epiphaniou, John, 500 W. Belmont St.
 Floro, John, S. W. Cor. Garden and Rens Sts.
 Fournalides, Geo., 300 N. Deviller St.
 Geeker, T., 105 N. Palafox St.
 Griffin, John, 1319 Alcanez St.
 Karageorge, J., Cor. Davis and Bernard Sts.
 Karasiathis, E., Cor. 10th Ave. and Salamanca St.
 Kechriostis, Geo., 500 W. Belmont St.
 Kelly, Mike, 124 Church St.
 Kyriazopoulos, G., 117 E. Wright St.
 Limberis, Charles, 220 Palafox St.
 Lochas, Christos, 38 S. Palafox St.
 Makris & Merdanis, 200 W. Garden St.
 Manousos, James, 527 W. Chase St.
 Menas, G., 101 W. Wright St.
 "Muscogee Wharf Grocery," 12th Ave. and Chase St.
 Nicholas, John, 206 S. Palafox St.
 Panos, Pet., Cor. Romana and Barcelona Sts.
 Papademas, G., N. E. Cor. Intendencia and Bayler Sts.
 Peters, G., Cor. Wright and 9th Ave.
 Peters, G., Cor. Gonzalez and Alcaniz Sts.
 Peter, John, 826 E. Wright St.
 Spiropoulos, S., 102 E. Wright St.
 Stamatiou, J., 301 E. Gregory St.
 Stamatiou, G., 438 E. Government St.
 Stassinis, L., 6 South Palafox St.
 Stassinis, L., B. & B. Cafe, 6 S. Palafox St.
 Stamatiou, Savas, 9th Ave. and Chase St.
 Themis, Dimitry Co., 628 E. Chase St.
 Thliver Tony, Gregory and Coyle Sts.
 Trincas, J. & Bro., 1100 N. McGuilemard St.
 Vassos, Peter, 514 E. Wright St.

St. Augustine, Florida.

Billis, L. C., 57 St. George St.
Marcopoulos, G. 86 St. George St.

St. Petersburg, Florida.

Rex Fruit Store, 171 Central Ave.

Tampa, Florida.

Bollas, C., 15th St. and 6th Ave.
Calamaki, Aug., 735 W. Main St.
Koutroulis, Geo., 317 Harrison St.
Lecos, Nick, Cor. W. Lafayette St. and Plant Ave.
Paras, Nich., 817 Florida Ave.
Stamou, G. D., 1339 Central Ave.
Thompson, G. A., 105 Lafayette St.

Tarpon Springs, Florida.

Alissandratos, D. A., Grocer.
Doukas, And., 1 Arcade Franklin St.

MARYLAND

Annapolis, Md.

- Cardes, S. G., 168 Main St.
Christopoulos, C., 158 Main St.
"Cout's Candy Store," 166 Main St.
Samaras, S. S., 168 Main St.

Baltimore, Md.

- Rev. Chrysanthos Kaplanis, 1006 Homewood Ave.
Abelachis, P., 1401 Andre St.
Agnew, Theo., 14 N. Howard St.
Angelos, Th., 302 E. Baltimore St.
Constant, Basi., 526 W. Baltimore St.
Constantine, C., 408 E. Baltimore St.
Coroneos, K., 1609 Patterson Ave.
Coroneos, Theo., 3204 Greenmount Ave.
Cutessis, L., 1728 Thames St.
Dennis, Makis, 412 E. Eager St.
Dezes, Louis, 295 Cross St. Market.
Doukas, James, 885 Lexington Market.
Drevas, Dem., 222-228 Broadway.
"George's Confectionery," 313 E. Port Ave.
Houles, Nick., 306 E. Baltimore St.
Imperial Lunch Room, 526 W. Baltimore St.
Jaffero, James, 443 Patterson Park.
Katsaros Bros., 232 St. Fayette St.
Kayilieris, Harris, 3213 Frederick Ave.
Lambros, G. K., N. E. Cor. Fulton and Pennsylvania
Aves.
Laskaris, Nick., 4 Lexington Market.
Lerikos, G. B., 517 Enson St.
Magoulas, P., 3708 Eastern Ave.
Manos, N., 1452 Light St.
Matthews, Th., 2949 Hudson St.
Mentis, N., 1741 Leight St.
Mitsaviotis, 302 E. Baltimore St.
Monocrusos & Avlanis, 105 W. Lexington St.
Nemphos, Ch., 3446 Chestnut St.
"Olympia Cafe," 306 E. Baltimore St.
Pallas, John, 306 E. Baltimore St.

Paulson, Gus., 4 W. North Ave.
Pope & Gretta, 1425 N. Charles St.
"Presto Lunch," 408 E. Baltimore St.
Skliros, John, 512 W. Baltimore St.
Spanos, Jas., 212 N. Frederick St.
Tsampiras, Costas, 130 Pearl St.
Xedeas, H., 322 S. Broadway.
Zarhandides, P., 14 N. Howard St.

Belair, Md.

Panos & Mackim, Belair Candy Kitchen.

Crisfield, Md.

Psalidas, Peter, 831 Main St.

Cumberland, Md.

Butunas, Jas., 74 Baltimore St.
Charouhas, Chas., 41 Baltimore St.
Coros, N. J., 22 N. Centre St.
Daskalakis, G., 74 Baltimore St.
Dendrenos, G., 84 Baltimore St.
Diamond, C., 94 Baltimore St.
Drossinos, G., 76 Baltimore St.
Hiotis & Co., 150 Baltimore St.
Hronopoulos, P. A., 150 Baltimore St.
Markezinis, A., "Washington Lunch."
Markopoulos, Theo., 148 Baltimore St.
Millonas, St., 45 Baltimore St.
Saphos, N., 45 Baltimore St.
Saphos, Stephen, 45 Baltimore St.
Scourdas, Athans., 179 Maryland Ave.
Sempells Bros., 68 W. Washington St.
Shatton, M., 30 Baltimore St.
Soterakos, Louis, 199 Centre St.
Voutounas, James, 74 Baltimore St.
Trifillis, A., 304 E Dover St.
Washington Candy Kitchen, 76 Baltimore St.
Zantioti, D. S., 40 Dover St.

Easton, Md.

Conomos, John, 40 Dover St.

Elkton, Md.

Panaretos, Theo., Elkton Candy Kitchen.

Frederick, Md.

Carros, Jas., 14 N. Market St.

Christis, M., 11 W. Patrick St.

Frostburg, Md.

Skidas, P. A., 22 Union St.

Hagerstown, Md.

Gregory, Chr., 143 Bay St.

Koliopoulos, Jas., The Maryland Dining Room.

Hyattsville, Md.

Herocostas, 6 W. 8th St.

Towson, Md.

Mentis Cost., 523 York Road.

Westminster, Md.

Samios, Nick., Confectioner.

MISSISSIPPI

Aberdeen, Miss.

Vaina, Cal., 112 S. Meredian St.

Belzoni, Miss.

Liollis, Mr., "The Belzoni Cafe."

Biloxi, Miss.

Pavlos, M. & Co., Howard Ave. and Lanuse St.

Varkas & Vlachos, "Clarksdale Cafe."

Columbus, Miss.

Brown, P., "Bell Cafe."

"Columbus Ice Cream Factory."

Nicholaou, C. D., 113 4th St.

Pappas, J., 511 Main St.

Greenville, Miss.

Albanopulos, C. A., 239 S. Walnut St.

Albanopulos, P., 324 Blanton St.

"Cotton Exchange Cafe," 103 S. Poplar St.

Greenwood, Miss.

Dimitry, P., 117 Market St.

Giatras, Fr., 425 Carrolton Ave.

"New Bon Ton Cafe."

Gulfport, Miss.

Glika, M., Confectioner, 14th St. and 25th Ave.

Katoulas, Geo., 2826 13th St.

Jackson, Miss.

Liberis, Chr., 202 W. Capitol St.

Loving Bros., 110 W. Capitol St.

Michel, St., 112 N. Farish St.

Pappas, J., 123 S. President St.

Terzoglou, Ath., 230 W. Capitol St.

Meridian, Miss.

Cangios, Geo., "Dixie Cafe."

Demara, Geo., 2419 25th Ave.

Demara, Geo., 5th St.

Rega & Daras, 1912 Front St.

Spirsou A., 2215 5th St.

Tsipras, G., 1602 4th St.

Vassilopoulos, D., 100 Front St.

Rosedale, Miss.

"Bon Ton Cafe."

Vicksburg, Miss.

Tavallas, T. N., "Olympia Cafe."

Water Valley, Miss.

"Olympia Cafe."

West Point, Miss.

Stevens, Geo., Delmonico Cafe.

Yazoo City, Miss.

Georgiou, Chr. "Dixie Cafe."

RHODE ISLAND

Bristol, Rhode Island.

Moris, Nich., "Gem Ice Cream Parlor," 473 Hope St.
Parashos, G., 489 Hope St.

E. Greenwich, Rhode Island.

Chaxerlis, Jas., Academy.
Matheou, St., "Hotel Updike."

Fort Greble, Rhode Island.

Wainer, E. P., 110th Co., C. A. C.

Jamestown, Rhode Island.

Petrides, N., R. 1.

Lonsdale, Rhode Island.

Dishnica, C. V., 18 Carrington St.
Duncan, Dem., 15 Carrington St.
Philandrinos, N., 562 Broad St.
Soulides, Ev., 18 Carrington St.

Newport, Rhode Island

Bitinis, N., 162 Thames St.
Brown Lamb., 119 Long Wharf.
Cascambas, B. D., 109 Thames St.
Cassim, G., 10 Washington Square.
Deomatares, D., 115 Long Wharf.
Logothetis, St., 30 Washington Square.
Mitchell, N., 109 Long Wharf.
Panagakis, P. G., 109 Thames St.
Salonikios, St., 111 Long Wharf.
Sarris, John, 67 Long Wharf.
Spiratos, H., 64 Broadway.
Stanias, John, 132 Long Wharf.
Tasso Bros., 174 Thames St.

Pawtucket, Rhode Island.

Alexopoulos, A. P., 351 East Ave.
Andreopoulos, Elias, 244 Pleasant St.
Koutras, And., 109 School St.
Michalopoulos, N. B., 200 Pleasant St.
"New York Candy Kitchen," 12 Broad St.
Papageorgiou, C., 49 Cedar St.

Pasthas, B., 299 Main St.
Triantafilides, M., 99 Kenyon Ave.
Vakas, G., 246 Main St.
Vakopulos, Nicolas, 39 Pawtucket Ave.

Providence, Rhode Island.

Allinson, F. G., 163 George St.
Andriotou, D., 559 Westminster St.
Carayannis Bros., 262 Westminster St.
Cocovikas, P., 849 N. Main St.
Cortobolides, J., 53 Richmond St.
George, Wm., 939 Westminster St.
Geranis, John, 135 Charles St.
Giatrelis, J. N., 559 Westminster St.
Gionis, Peter, 73 Aborn St.
Gunaris, H., 369 W. Exchange St.
Horianopoulos, Cost., 14 Eddy St.
Kalos, Fot., "The Crown Hotel."
Kanellakos, V., 411 Westminster St.
Kazaras, Kir., 135 Charles St.
Kostacos, K., 53 Richmond St.
Koukias, A., 327 Eddy St.
Kouris, Peter, 22 Merrill St.
Lazarakis, N., 685 Broadway.
Loupos, V J., 559 Westminster St.
Psaltis, K., 13 Market Square.
Psihoyos, P., 53 Richmond St.
Sater, J., 245 S. Main St.
Stergios & Gunaris, 369 W. Exchange St.
Tsagarakis, Em., 73 Hope St.

Warren, Rhode Island.

Saris, Geo., 24 King St.

Westerly, Rhode Island.

Anderson & Anthony, 7 Exchange Place.

"Greek-American Fruit Co.," 43-45 W. Broad St.
Traggis, N. G., "Candy Kitchen."
"Westerly Candy Kitchen."

Woonsocket, Rhode Island.

Fortounas, D. M., 269 Main St.
Keritses, Tasos., 59h Clinton St.
Moran, H., 598 Clinton St.
Panora Bros., 124-126 Main St.
"Progress Confectionery Company."
"Woonsocket Candy Kitchen." 124-126 Main St.

ARKANSAS

Argenta, Ark.

Lontes, P., 130 W. Washington, Ave.

Arkansas City, Ark.

Laniberis, N., Riverside Cafe.

Fayetteville, Ark.

Georgenis, St., Palace of Sweets.

Fort Smith, Ark.

Catsavis, Geo., 508 Garrison Ave.

Gonos, Jas., 913 Rogers Ave.

Loris, James., 913 Rogers Ave.

Pappas, J. S., Manhattan Cafe.

Helena, Ark.

Andrews, Tom, 508 Cherry St.

Costas, Geo. A., 420 Cherry St.

Costopoulos, Geo., 418½ Cherry St.

Harris, Mike, 203 Plaza St., W.

Makris, N. K., 400 Franklin St.

Papas, Christ., 107 Cherry St.

Tsangamiles, Chr., 115 Cherry St.

Vassiliko, Chr., 115 Cherry St.

Hot Springs, Ark.

Athanas, Mike, Cor. Onachita and Central Aves.

Citizen Confectionery Co., 124 Central Ave.

Fotios & Antonios, 744 Central Ave.

Hot Springs Confectionery Co.

Hot Springs Candy Kitchen, 308 Quachita Ave.

Jonos, Gus., 103 Park Ave.

New England Candy Kitchen, 530 Malvern Ave.

Pallas, G. G., 804-806 Central Ave.

Pappas, Aug., 308 Quachita Ave.

Puritan Confectionery, 304 Madison Ave.

Hoxie, Ark.

Orfanos, J., Hoxie Cafe.

Little Rock, Ark.

Baker, Pete, 106 Main St.

Blatsos, Chas., 106 Main St.

Gerondaki, Tom, "Little Rock Cafe."

Lampros, Jas., 211 W. 2nd St.
Lianos, Geo., 318 Louisiana St.
Lyons, Jas., 521 Center St.
Mandas, Paul, 120 Markham St.
Pappas, H. D., 107 Victory St.
Pappas, Victor, 109 Main St.
Sathikas, Joe, 104 W. Markham St.
Trikalas, N. D., 108 W. 5th St.
Tsiguris, J., 1121 W. Markham St.

Newport, Ark.

Mitchell, J., Newport Cafe.

Pine Bluff, Ark.

Gahgianis, C., 327 Main St.
Georgacopulos, G., 229 Main St.
Maggin, J., 111 W. 2nd Ave.
Paschal, Jas., 117 E. 4th Ave.

Texarcana, Ark.

Skrivano, Ch., 123 E. Broad St.

MONTANA

Anaconda, Montana.

Andros, Mike, 509 Adams Ave.

Billings, Montana.

Georgilas, Sam., 10 N. 27th St.

James, L., 123 N. 26th St.

"United Hat Works," 8 N. 27th St.

Butte, Montana.

"Athens Club," 8 E. Broadway.

Chakalis, Tom., 39 N. Main St.

Dimanelis, Chr. G., 124½ E. Park St.

Georges, N. G., "Phoenix Shining Parlor."

Grevenetes, E., 813 Utah Ave.

Paxinos, Jim., 809½ E. Front St.

Sarron, Al. D., 6 S. Main St.

Staikos, Theo., 40 E. Park St.

Stamatis Bros., 67½ W. Park St.

Stamos, Nick., 64 E. Park St.

Skarpas, P., 77 E. Park St.

Rockas, Wm., 39 N. Main St.

Veroniku, Fot., 28 S. Main St.

Emory, Montana.

Bogiagis, Agiss, Farmer

Great Falls, Montana.

Antonopoulos, Th., "Black Eagle Cafe," 2nd Ave. S.

Corontzos, G., 206½ 1st Ave., S.

"Great Falls Grocery Store," 100 1st Ave., S.

Kazanis, Const. T., 612 4th Ave., S.

Millons, Chr., 122 S. 3rd St.

Skinas, Mike, 315 S. 2nd Ave.

Vassiliades, J., Big Falls Dam.

Zarkadis, P., 13 2nd St., S.

Havre, Montana.

Pantis, Nich., 1222 1st St., E.

Pateris, Tom., 1222 1st St., E.

Helena, Montana.

Frangis, N., 1514 Walnut St.

Stamatis Bros., 32 N. Main St.

Missoula, Montana.

Bravos, Geo., 317 Higgins Ave.

Caras, J. K., 313 Higgins Ave.

George, And., 210 N. 2nd St., E.

Georgopoulos, P., 407 Higgins St.

Panas, George C., 317 Higgins Ave.

Pappas, Jas., 305 E. Railroad St.

NEW YORK STATE

Albany, New York.

Booras, Peter, 30 S. Hawk St.
Boufos, Alex., 594 Broadway.
Casteris, Christ., 8 High St.
Chimboukas, P., 439 Madison St.
George, Louis, 463 N. Pearl St.
Hallas, Jim, 30 S. Hawk St.
Jacob, Peicli, 463 N. Pearl St.
Olympia Candy Kitchen, 129 Central Ave.
Petros, G., 41 Green St.
Chronakis, James, 108 Main St.
Revellas Bros.,
Theodorakos, G., 108 Main St.
Vasile, Nicholas, 795 Broawday.

Amsterdam, New York.

Athanassopoulos, Geo., 20 E. Main St.
"New York Lunch," Main St.

Auburn, New York.

Pa olos, N., 45 Genessee St.
Saphara, John, 76½ Genessee St.

Batavia, New Yrok.

Lambrakie, Geo., 73 Main St.

Beacon, New York.

Manolis, Costas, 1009 Main St.

Binghamton, New York.

Bakakos, Louis, "Presto Lunch," 58 Court St.
"Binghamton Florist," 66 Court St.
Calogris, Costas, State and Court StSs.
Boston Candy Kitchen, 55 Court St.
Mandas, John, 78 Court St.
"Olympia Candy Co., 59 Chenango St.
Papademitriou, John, 60 Court St.
Pappas, Peter, 37 Chenango St.
"Presto Lunch," 58 Court St.

Brockport, New York.

Petrou, Louis, Main St.

Brooklyn, New York.

- Rev. Step. Macaronis, Pastor of the Greek Orthodox Church, 65 Lawrence St.
- Adickis, B., Grocer, 864 Flatbush Ave.
- Alexandron, G., Confectioner, Winfield, L. I.
- Alicakos Bros., Restaurant, 705 Fulton St. and 158 Livingston St.
- Anargyros, A., Florist, 228 Seventh Ave.
- Anastasiou, Hr., Shine & Hat Cleaning, 283 Broadway and 5 Jefferson St.
- Anikalaitis, S., Restaurant, 151 Sands St.
- Athanassakos Bros., Fruit Dealers, 1610 Sheepshead Bay Road.
- Averinos & Co., Confectioner, 1215 Fulton St.
- "Bristol Restaurant," 725 Fulton St.
- Calas Bros., Florists, 656 Nostrand Ave.
- Carnavos, G., Confectioner, 480 Boulevard.
- "Chafoulias Confectionery," Huguenots & Mechanic Sts.
- Chioti, J., Florist, 92 Laburnum Ave.
- Coleas, G., Florist, 79 Seventh Ave.
- Condax Bros., Confectioners, 408 Jackson Ave.
- Condos, J., Florist, 734 Fifth Ave. and 46 Smith St.
- Dalury's Confectionery, 709-711 Broadway.
- Davaras, S., Confectioner, 592 Atlantic Ave.
- Despotas, P., Florist, 108 Kingston Ave.
- Devrotes, N., "The Oyster Bar Restaurant," 22 Fifth Ave.
- Divolis, Nick, Hat Cleaning & Shoe Shining Parlor, 229 Havemeyer St.
- Drogaris, J., Confectioner, Ocean Parkway.
- Dusmanis, J., Florist, 257 Duffield St.
- Dusmanis, J., Florist, 360 De Kalb Ave.
- Economon & Christie, "Olympia Candy Co.," 539 Fulton St.
- Facopulos, C., Confectioner, Cedarhurst, L. I. and Lawrence, L. I.
- Falis, S., Confectioner, 3712 Thirteenth Ave.
- Fillis, C., Restaurant, 120 Court St.
- Franglis, Vas., Florist, Montague St.
- Geotakis, Chas., Confectioner, 1697 Pitkin Ave.

Giannopoulos Bros., Confectioners, 50 Graham Ave.
 Grigorakis, G., Restaurant, 7 Woodhull.
 Haramis, P., Fruits, 223 Hopkins St.
 Kalos, B., Grocer, Seaside, L. I.
 Karahalios, H., Florist, 656 Nostrand Ave.
 Karambelas, C., Cigars & Tobacco, 10031 Fourth Ave.
 Karounos, P., Grocer, 62 Nassau St.
 Katavalos & Co., Confectioner, 187 De Kalb Ave.
 Koumis, O., Florist, 322 Fulton St.
 Landis, J. & Co., Restaurant, 19 Wallabout Market.
 Lascaris, Ath., Florist, 60 Nevins St.
 Laskaris, Th., Florist, 3 Nevins St.
 Laskas, G., Florist, 270 Broadway.
 Laskas, G., Confectioner, 229 Havemeyer St.
 Leounes Bros., Confectioners, 192 Prospect Park.
 Leounes & Co., Confectioners, 772 Washington Ave.
 Londis Confectionery, 326 Fulton St.
 Malandris Bros., Florists, Woodside, L. I.
 Manios, S. & Co., Florists, 416 Summer Ave.
 Marathon Restaurant, 553 Fifth Ave.
 Maravel, P., Restaurant, 5411 Fifth Ave.
 Maravel, Restaurant, 88 Seventh Ave.
 Maravelas Bros., Restaurant, 437 Fifth Ave.
 Megaritis, And., Florist, 257 Summer Ave.
 Mellis, D., Florist, Holy Cross Cemetery.
 Mitsopoulos, A., Restaurant, 15 Borden Ave., L. I. C.
 Mitros, G., Florist, 774 Nostrand Ave.
 "Olympia Candy Co.," 539 Fulton St.
 "Olympia Confectionery," 117 Main St.
 Olympia Candy Co., 1049 Broadway.
 Orfanos, S., & Co., Confectioners, 920 Broadway.
 "Oriental Restaurant," 1569 Broadway.
 "Oriental Restaurant," 598 Atlantic Ave.
 Paleologos & Christopher, Confectioners, 1689 Pitkin
 Ave.
 Pappas & Co., Grocers, 56 Fifth Ave.
 Pappas Bros., Grocers, 449 Fifth Ave.
 Pappas, James, Confectioner, 1795 Pitkin Ave.
 Pappa, R., Grocer, 2086 Flatbush Ave.
 Pendas, P., Restaurant, 3904 Third Ave.
 Pillios, J., Grocer, 2302 Voorhees Ave.

Pipinos & Meghas, Florists, 257 Summer Ave.
 Rigas & Masters, Fruit Dealers, 1442 Fulton St.
 Skafidis & Natoli, Fruit Dealers, 4814 Fifth Ave.
 Skoufis, N., & Co., Florists, 501 Nostrand Ave.
 Stathopoulos, P., Restaurant, 341 Flushing Ave.
 Stavrakos, Ch., Restaurant, 9 Myrtle Ave.
 Sumas, Ch., Confectioner, 401 Myrtle Ave.
 Vavas, P., Confectioner, 11 Flushing Ave.
 Velissarios & Co., Confectioners, Fulton & Nostrand
 Aves.
 Venetanos, M., Confectioner, 351 Ocean Ave.
 Veras, George, Confectioner, 1598 Pitkin Ave.
 Vlahakis Bros., Confectioners, 178 Flatbush Ave.
 Xanthos Candy Co., Confectioners, 178 Flatbush Ave.
 Yacoumopoulos & Pouloupoulos, "Bristol Restaurant,"
 725 Fulton St.
 Yanos Bros., Restaurant, 3515 Jamaica Ave.
 Yiatras, L., Florist, 239 Flushing Ave.
 Yulis, W., Confectioner, 25 Borden Ave., L. I. City.
 Zgarbas, J., Restaurant, 725 Fulton St.
 Zivlas, B., Restaurant, 43 Borden Ave., L. I. City.

Buffalo, New York.

Greek Church, "Evangelismos," 363 Oak St.
 Pastor, Rev. Righopoulos Germanos, 108 Swan St.
 Cartellis, James, 253 Elm St.
 Cores, Stylianos, Confectioner, 453 Main St.
 Daskalopoulos, A., 4 S. Division St.
 De Angel, Alco., 704 D. S. Morgan Building.
 Diamond, John, 465 Oak St.
 Drapanas Bros., Shoe Shine & Importers of Oriental
 Products, 4 S. Division St.
 Drapanas Bros., Barber Shop, 343 Main St.
 Drapanas Bros., Shoe Shine, Cor. Main and N. Division
 Sts.
 Dritsas, Gust., 10 N. Division St.
 Filis, Geo. & Tsaltos, Confectioners, 254 Main St.
 Galanopoulos, 1106 Main St.
 Galanopoulos, Const. & Couroulis, Confectioners, 333
 Main St.
 Georgiou, Geo., 419 Michigan St.

Hantavis, A. & Calos, S., Hotel, Bar & Restaurant, 189
 Elm St.
 Hoopis, Geo., Confectioner, 529 Main St.
 Kalogeoropoulos, Thom., Cafe & Pool Room, 110
 Broadway.
 Karanatsos, Athan., eRstaurant, 535 Main St.
 Karkanis, Theodoros, 10 Broadway.
 Lagarias, James, 254 Main St.
 Leandros, B., Cafe, 72 Clinton St.
 Louis, Theo., Lunch, 84 Clinton St.
 Mahairas, Theo. & Athanassopoulos, Ar., Confec-
 tioners, 317 Main St.
 Manouras, The., 10 S. Division St.
 Murphy, William 317 Main St.
 Panaghakis Bros., Confectioners, 647 Main St.
 Pappas & Zachos, "The Rainbow," 529 Main St.
 Papadopoulos, C., 118 Clinton St.
 Papafotis, A., 84 Clinton St.
 Papanidys, A., 189 Elm St.
 Pappas, Em., Barber Shop & Shoe Shine, 17 Genessee
 Pappas, E., 636 Elliott St.
 Pappas, Geo., Cigar Manufacturer, 331 Main St.
 Pappas, Geo., 375 Oak St.
 Pappas, Leon, 598 Michigan St.
 Papoutsis, Ant., Lunch, 7 W. Chippewa.
 Photopoulos, Geo., 315 Main St.
 Roris, Costas, 1078 Broadway.
 Roris, Christ., 1392 Broadway.
 Scaltsas, Evang., Confectioner, 251 Genessee St.
 Stambolis, Peter, 10 S. Division St.
 Seïmanis, N., Confectioner, 1527 Main St.
 Triantafilou, Vassil., Lunch, 376 Williams St.
 Xenakis, Const., Lunch, 83 W. Chippewa.
 Zahos, Geo. & Pappas, N., Confectioners, 529 Main St.
 Zantnis, Evang., 23 Blossom Alley.

Canandaigua, New York

Arvanite Bros., Confectioners, Main and Bristol Sts.

Canton, New York.

Banklizas, Athan., 18 Main St.
 Tselekis, P., 18 Main St.

Canastota, New York.

"Suagr Bowl," Confectionery.

Catskill, New York.

Maimaris, Demetrius, 359 Main St.

"The New York Restaurant," 353 Main St.

Corning, New York.

Antonaros, Peter, 36 E. Market St.

Palace of Sweets, 6 W. Market St.

Sugar Bowl, 32 E. Market St.

Cuba, New York.

Yotis, Peter, S. Main St.

Dalgevill, New York.

"Dalgevill Candy Kitchen,"

Dunkirk, New York.

Mourtikos, N., "Sparta Candy Kitchen."

Raisis, Savas, 73 E. 3rd St.

East Syracuse, New York.

"Boston Candy Kitchen."

Ellenville, New York.

Ellenville Candy Kitchen, 159 Canal St.

Elmira, New York.

Apotolou, Paul, "The Rutland Hotel."

Coulentis, G., 331 E. Water St.

"Crystal Florist," 311 E. Water St.

Diamond, John, 131 E. Water St.

Laskaris, Louis, 131 E. Water St.

Makris Bros., 331 E. Water St.

Pulos, Peter, 311 Water St.

Theofillis, G., 435 RRailroad Ave.

Fishkill Landing, New York.

Kerkyras, Nick., 109 Main St.

Flushing, New York.

Orphan John, 117 Main St.

Fort Plain, New York.

Economakos, Peter, 25 Canal St.

Fredonia, New York.

Fredonia Sugar Bowl, 23 E. Main St.

Kritharelis, B. G., 23 E. Main St.

Savas, John, "Sugar Bowl."

Freehold, New York.

Theoharis, Alex., 8. W. Main St.

Geneva, New York.

Geneva Candy Kitchen, 502 Exchange St.

Kapatos, D. P., 502 Exchange St.

Mark's & Peter's, 494 Exchange St.

Glens Falls, New York.

Boston Candy Kitchen, Cor. South and Elm Sts.

Demas, Steve, 18½ Ridge St.

Gloversville, New York.

Boston Candy Store, 29 N. Main St.

Etselos, John, 81 N. Main St.

Livadas Bros., 3 N. Main St.

Goshen, New York.

Arvanites, E., 9 Grand St.

Greenwich, New York.

Boston Candy Kitchen, 67 Main St.

Greenport, L. I., New York.

Tempakos, J., 202 Main St.

Hempstead, L. I., New York.

Olympian Confectionery Co., Cor. Main and Fruit Sts.

Hilton, New York.

Socrates, Peter, "Hilton Candy Kitchen."

Hudson, New York.

Balos, Peter, 349 Warren St.

Huntington, L. I., New York.

Stavropoulos, S., "Main St. Confectionery."

Ilion, New York.

Harris, John, Confectioner.

Ithaca, New York.

Chacona Candy Store, 416 Eddy St.

Chakonas, John, 917 State St.

Chacona, Candy Store, 400 Stewart Ave.

Floros, Peter, 114 E. State St.

Manos, Jim, 140 E. State St.

Pappas, Tom., State and Tioga Sts.

Theophilis, Peter, 206 N. Tioga St.

Jamestown, New York.

Andrews, Leon, 121 Main St.

Ford Bros., 119 W. 3rd St.

John Costas, 121 Main St.

Lambros, John D., 9 W. 3rd St.

Lazas, G., Romm 65 Main St.

Pappas, Christ., 23 Main St.

Rigos, Harry, 7 S. Main St.

Tsivitse, Peter, 19 Forest Ave.

Kingston, New York.

Hido, Anestis, 656 Broadway.

Nikos Bros., 309 Wall St.

Le Roy, New York.

Le Roy Candy Kitchen.

Lestershirf, New York.

Cominos, Peter, "Chrystal Candy Store."

Lockport, New York.

Calamoutsos, C., 63 Market St.

Demon, Sp., 106 Washington St.

Donolakos, John, 119 Main St.

Eliades, Elias, 290 Market St.

Goulas, Geo., 63 Market St.

Pipsikas, Geo., 154 Chapel St.

Revellas Bros., 60 Main St.

Saemenes, Nicholas, 25 Main St.

Samouris, John, 63 Market St.

Tourlakis, M., 25 Main St.

Medina, New York.

Theodorakos, P. D., 444 Main St.

Couremenos, A., 501 Main St.

Rose, N., 501 Main St.

Middletown, New York.

Arvanites, E., Confectioner, 42 N St.

Arvanites, E., Confectioner, 2 Corwin Block.

"Olympia Candy Store."

Mt. Vernon, New York.

Cazavitis, Theodore, 138 S. 4th Ave.

Douvres, Louis, 148 W. 1st St.

Moscós, Peter, 22 S. 4th Ave.

Polites, James, 11 S. 4th Ave.

Skarpetos, James, 5½ S. 4th Ave.

Newburgh, New York.

Benagot, Ben., 92 Broadway.

Constantine, Mitchel, 35 Water St.

Dermisis, Stergiso,, 148 Broadway.

Pantelakos Bros., 86 Water St.

Penesis, Costas, 49 Water St.

"Presto Restaurant," 57 Water St.

Stopulos, Peter, 86 Water St.

Vasilacopoulos, Bill, 142½ Broadway.

New Rochelle, New York.

Carlaftes, James, 201 Elm St.

New York Candy Kitchen, 225 Huguenot St.

Sakelaris, G., 257 Main St.

Sakelaris, G., Confectioner, 257 Main St.

Samartzis, Bas., 54 Lanton St.

Spiropoulos, A., 55 Lanton St.

Tsitseras, Th., 251 Huguenot St.

New York City

- Botassi, D., Greek Consul General, 33 S. William St.
Rev. Methodios Kourkoulis, Pastor of the Greek Orthodox Church "Holy Trinity" (Aghia Trias), 151½ E. 72d St.
Rev. Nicholas Lazaris, Pastor of the Greek Orthodox Church "Evangelismos," 308-312 W. 54th St.
"Acropolis" Cafe & Restaurant, 70 W. 37th St.
Alban, C., Confectioner, 2494 7th Ave.
Alevizopoulos & Seldin, Dentists, 157 E. 27th St.
Alexakis, Andrew, Notary Public, 125 W. 28th St.
Alexandrou & Anastasopoulos, Grocers, 210 E. 29th St.
Alexion, Alex., Physician, 157 E. 27th St.
Alexiou, Th., Barber Shop, 649 6th Ave.
Aliferis and Poulos Co., Confectioner's Supplies, 5 Jerome Ave.
Alps Restaurant, 1022 Sixth Ave.
Anagnos, James, Fruits, 2554 Broadway.
Anagnosti, W., Cigarette Mfg., 1600 Broadway.
Anargyros, S., Cigar Manufacturer, 1318 Ave. A.
Anargyrou, Ev., Florist, 228 7th Ave.
Anastasiades, B., Tailor, 315 W. 38th St.
Anastasiades Bros., Confectioners, 500 Tenth Ave.
Anastasiou, J. Grocer, 225 W. 66th St.
Anastasiou, J., Fruit, 671 Second Ave.
Andreanopoulos, J., Florist, 283 Lenox Ave.
Angelakis, E., Grocer, 201 E. 33rd St.
Angelakis, G., Florist, 3799 Broadway.
Anglo-Egyptian Cigarette Co., 140 E. 34th St.
Antoniades, N. P., Cigarette Co., 686 Sixth Ave.
Antoniou, Hristos, Hotel, 685 6th Ave.
Antonopoulos, John D., Wholesale Fruit & Candies
81 Vesey St.
Antonopoulòs, J., Printer, 318 East 34th St.
Argyropulos Turkish & Arabian Coffee Co., Coffee Merchants, 227 W. 27th St.
Arniotis, Hrist., Fruit, 164 E. 28th St.
"Athena" Daily Greek Newspaper, 47 Vesey St.
"Athens" Drug Company, 400 3rd Ave.

"ATHEN'S" FURNISHING CO., Dry Goods, 473
 Sixth Ave.
 "Athens" Hotel, 56 E. 42d St.
 "Athens Hotel Barber Shop," 56 E. 42d St.
 "ATHENS" PHOTO STUDIO, Jim Macostas Prop.
 641 Sixth Ave.
 "Atlantis," Daily Greek Newspaper and Illustrated
 Monthly, 113 W. 31st St.
 "Attalos" Tailors, 315 W. 38th St.
 "Averoff Restaurant," 45 James St.
 Balfousass, G. & Petsas, E., "Restaurant Loucoulos,"
 34 Madison St.
 "Balkan Importing Co.," 51 Cherry St.
 Baltos, Geo., Restaurant, 34 Madison St.
 Basil, N. J., Printer 48 New Bowery.
 Batistatos & Venieratos, Hotel and Restaurant, 476
 Sixth Ave.
 Beis, G., Florist, 2831 Broadway.
 Bergires, Geo. & Stamatakos, N., Cafe, 24 Madison St.
 Betsicouras, J., Confectioner, 1766 Madison Ave.
 Bistis, N., Notary Public, 55 Liberty St.
 Bolakos & Harris, Confectioners, 79 Westchester Sq.
 Boondas, Peter, Confectioner, 686 Westchester Ave.
 BOORAS BROTHERS, S. S. & R. R. Ticket Agents,
 etc., 5-6-7--8 Battery Place.
 BOORAS BROS. "GREEK HOTEL," 2-4 Greenwich
 St.
 BOORAS EXPRESS CO., Express, 9 Washington St.
 BOORAS GREEK STORE. Dry Goods, 2-4 Green-
 wich St.
 Booras, Peter, Imp. of Oriental Products, 50 James St.
 Borloglou, Tobacco Dealer, 2 Broadway.
 Bossos, D., Cigarette Manufacturer, 28 Whitehall St.
 "Boston Confectionery, The," 210 6th Ave.
 "Boston Confectionery, The," 366 6th Ave.
 "Boston, Confectionery, The," 531 6th Ave.
 "Boston Shoe Shine," 462 6th Ave.
 "Boston Shoe Shine," 568 8th Ave.
 Botsakos, N., Restaurant, 1365 St. Nicholas Ave.
 Boundakos, Pan., Florist, 303 4th Ave.
 Brembos, Geo., Florist, 2831 Broadway.

"Bristol Restaurant," 284 Third Ave.
 Britsakis, John, Shoe Maker, 43½ Madison Ave.
 Brown, P., Florist, 46th St. and 6th Ave.
 Caiopoulos, A., Agent, 121 Washington St.
 Calacanis, J., Hotel "Makedon," 89 Cherry St.
 Calacos, Ang., Midwife, 235 E. 40th St.
 Calamarides, S., Ticket Agent, 11-13 Morris St.
 Calama's Restaurant, 365 W. 42nd St.
 Caldis, G., Barber Shop, 693 6th Ave.
 Caldis, L., Restaurant, 1034 So. Boulevard.
 Calogeras, K. G., Importer of Oriental Products, 56
 Madison St.
 Campanis, M., & Maoroudis, H., Restaurant & Furn-
 ished Rooms, 629 Sixth Ave.
 Candeloros, G., 2062 Third Ave.
 Caranicholas, Geo., Lawyer, 220 Broadway.
 Caravassilis D., Physician, 21 W. 8th St.
 Caravias, E., Physician, 104 W. 49th St.
 Cardiasmenos, C., Bootblack, 903 Columbus Ave.
 Carousos, Constantine, Physician, 136 E. 17th St.
 Carson, Tom, Confectioner, 514 3rd Ave.
 Cartselos, T., Tobacco & Candy Store, 91½ Cherry St.
 Casinos, Christ, "The Greek Central Hotel," 26 New
 Bowery.
 Catenis, John, The Paris Hat Renovating Co., 486
 Sixth Ave.
 Cathedral Floral Co. (The), 301 W. 110th St.
 Cayaves, G. P., Grocery & Delicatessen, 314 W. 37th
 St.
 "Central" Barber Shop, 363 W. 42nd St.
 Chafos Brothers, Barbers, 46 James St.
 Chalkiadi, T., Cigarette Manufacturer, 128 Water St.
 Chalkiadis, T. & Co., Inc., Cigar Manufacturers, 128
 Water St.
 Charalampidis & Orologas, Tailors, 31 Oliver St.
 Chiclakos & Co., Confectioners, 761 Tremont St.
 Chiclakos, Ch., Confectioner, 2167 3rd Ave.
 CHRISTAKOS, GEO., Tailor, 125 W. 28th St.
 Christidis, S., Insurance Agent, 73 Maiden Lane.
 Christofides Bros., Confectioners, 630 3rd Ave.
 Christoforakis, S., Confectioner, 4030 3rd Ave.

Christopoulos, Harris, Barber Shop, "King Constantinos," 5 Washington St.
 Chronopoulos P., Restaurant, 226 W. 52d St.
 Chryssicos, G., Notary Public, 140 Nassau St.
 Chrysomalis, L., Grocer, 137 Columbus Ave.
 Chrysos Bros., Grocers, 326 W. 27th St.
 Cochranis, E., Grocer, 768 Morris Park Ave.
 Cokines, N., Grocer & Importer, 215 E. 28th St.
 Coleman's Rector Agency, 785 6th Ave.
 Comatas, Geo., Confectioner, 459 Sixth Ave.
 Cominos, Chr. G., Importer, 71 James St.
 Comninaki, E. & Co., Grocers, 4 Cedar St.
 Condax, E. A. & Co., Cigarette Mfgs., 305 Pearl St.
 Condax, John, Confectioner, 978 3rd Ave.
 Condax, John, Confectioner, 1129 2nd Ave.
 Condellis, P. A., Dry Goods, 691 6th Ave.
 Condis & Kanellos, Boot Black & Hat Cleaning, 553 3rd Ave.
 Constantin, G., Confectioner, 3458 Broadway.
 "Constantinos XII" Hotel & Restaurant
 16 Greenwich St.
 Constantinides, G. A., Barber 525 6th Ave.
 Constantinides, K., "Cafe Saloniki," 102 W. 40th St.
 Contos & Gianos Co., Shoe Shine, 880 3rd Ave.
 Contos & Patrinos, "Olympia Hotel," 40 Madison St.
 Contoyannis, N. D., Medicines, 40 Madison St.
 Coroneos, John, Tailor, 315 W. 40th St.
 Corovevis Bros., Hat Cleaners, 396 8th Ave.
 Cosanos, Const., Wholesale Confectioner, 14 Cherry St.
 Cosma, Y., Restaurant, 1124 St. Nicholas Ave.
 Costas, John B., S. S. Ticket Agent, 33 Oliver St.
 Cotsarelis, Const. & Co., Confectioners, 475 6th Ave.
 Coufos and Photos, Restaurant, 1033 Westchester Ave.
 Coumaris Bros., Importers of Greek Products, 5 Albany St.
 Coumbouris, Nick., Meat Market, 54 James St.
 Coumulos, D. & Co., Importer, Product Exchange Exchange Annex.
 Counes, John, Confectioner, 2870 3rd Ave.

Couphopoulos, M. G., Grocer, 304 W. 40th St.
 Crichellas, T., Confectioner, 4380 Webster Ave.
 Grickelas, N., Saloon, 522 E. 240th St.
 Crusellas & Co., Restaurant, 169 Pearl St.
 CURMULIS & DEMETRIUS Steamship Ticket &
 Insurance Agents, 38 Washington St.
 Curtessis A., Cigarette Manufacturer, 56 Pine St.
 Dadakis, S., Physician, 258 W. 43d St.
 "Danaus" Restaurant, 101 W. 38th St.
 Daniel, S., Florist, 112 5th Ave.
 Darmis, J., Florist, 2603 Broadway.
 Dascalakis, L. & Apostolopoulos, J., Restaurant, 45
 W. 29th St.
 Davaras, Charles, Confectioner, 502 3rd Ave.
 Dektakis, P., Confectioner, 14 Delancey St.
 Delamanaras, N., Importer, 94 Roosevelt St.
 Demakis, Em., Confectioner, 1215 Broadway.
 Demakis, Em., Confectioner, 118 E. 23rd St.
 Demakis, Em., Confectioner, 300 W. 111th St.
 DEMAKOS, EFTH., Grocer, 309 Seventh Ave.
 Demerdjis, St., Shoe Shine, 1711 Third Ave.
 Demetrakopoulos, E., Importer, 18 N. Williams St.
 Demetre, George., Phonographs, etc., 1½ Washington
 St.
 Demetriou, Geo., Confectioner, 75 8th Ave.
 Demetrops, G., Fruits, 3155 Broadway.
 Demetrops, N., Fruits, 2015 First Ave.
 Demetropoulos, G., Fruit Dealer, 229 Washington St.
 Demetropoulos, Geo., Hotel Patten, 200 E. 42d St.
 De Rosa, L. A., Dr., "REX DENTAL STUDIO," 100
 W. 29th St.
 Dezertis, Nicholas, "Hotel Acropolis," 13 Madison St.
 Diakoyiannis, Geo., Cafe Restaurant, "Nea Hellas," 3
 Washington St.
 Dimitrino & Co., Cigarette Manufacturer, 56 Pine St.
 Dimon Bros., Fur Dealers, 24 W. 25th St.
 Dimopoulos & Boussiotis, Fine Confectionery, 366
 Pearl St.
 Dimos, "Cafe Hellas," 27 Roosevelt St.
 Dinis, Geo., Florist, 125th St. and Lenox Ave.

Dionysos Wine Co. Inc., 39 Madison St.
 Divry, D. C., Publisher, 434 E. 71st St.
 Dzivas & Daniskas, "The Central Shoe Repairing
 Co., 487 6th Ave.
 Dogatzis, S. Florist, 695 Columbus Ave.
 Doicos, James, Fur Dealer, 203 Seventh Ave.
 Dometes, Thomas, Post Cards, etc., 685 6th Ave.
 Dooros Confectionery Co., 87 Cortland St.
 Dooros Confectionery Co., 67 Warren St.
 Dotoratos, A., Inc., Foreign & Domestic Fruit, 109
 Barclay St.
 Doukas, C., Confectioner, 59 Ave. B.
 Doukas, D., Restaurant, 29 Madison St.
 Doucas, S., Grocer, 42 Bowery.
 Doukas, D. N., "Sotiria," Hotel & Restaurant, 29 Madi-
 son St.
 Dracopoulos, A., "The Acropolis Barber Shop," 100
 W. 40th St.
 Drakidis, G., Shoe Makker, 46 James St.
 Dzimon, E. & Son, Fur Dealers, 42 W. 29th St.
 Dzivas & Daniskas, "The Central Shoe Repairing Co.,"
 487 6th Ave.
 Economopoulos Bros., 2134 3rd Ave.
 Economou, C. G., Merchant Tailor, 41 Madison St.
 Economon, J., Restaurant, 18 West St.
 Economou, N. P., Importer, 66 New Bowery.
 Economou, N. P., Importer 225 William St.
 Economou, T., Merchant Tailor, 129 E. 29th St.
 Etthimiou, E. I., "Athens," Drug Store, 400 3rd Ave.
 Eleftheriou, D., "Hotel & Restaurant," 482 6th Ave.
 "Elpis" & "Melissa," Confectionery, 305 E. 34th St.
 Eustace, J., Insurance Agent, 3 S. William St.
 Fatseas, S. & Samios, P. Grocers, 671 3rd Ave.
 Fatseas & Samios, Restaurant, 673 Third Ave.
 Felouris, S., Florist, 116 W. 28th St.
 Fexon, J. & Co., Baskets, etc., 334 E. 32nd St.
 Finale, D. & Co., Commission Merchants & Importers
 of Turkish Products, 266 Washington St.
 Furtunes, C. & Andreakos, J., "Sparta Cafe & Res-
 taurant," 30 Madison St.

Galanopulo, C. S., Importer of Oriental Products, 33
 Madison St.
 Galanos, N. A. Agent, etc., 24 Whitehall St.
 Galatis & Xanthis, Butchers, 326 W. 40th St.
 Ganacos, N., Restaurant, 473 Sixth Ave.
 Ganopoulos, N. D., & Tsapalides, K., Cafe & Res-
 taurant, 70 W. 37th St.
 Garifalou & Rendo, Confectioners, 938 3rd Ave.
 Gastouniotis, James J., The Balcan Tobacco Co., 64
 Madison St.
 Gatos, C. Co., Grocer (Importer), 22 James St.
 Gatsos, G., Restaurants, 199 Washington St., 1162
 Broadway.
 Gavrilis & Co., Importers, 39 Madison St.
 Gazetas, D., Florist, 2772 Webster Ave.
 Georgantopoulos & Ahilleou, Barbers, 32 W. 29th St.
 Georgiades, A., & Paraskevas, Th., Confectionery, 446
 W. 40th St.
 Georgopulo, G. A. & Co., Cigarette Manufacturers,
 108 Broad St.
 Georgoulis, Geo., Florist, 28th St. and Lexington Ave.
 Gerakaris, L., Oyster & Chop House, 484 Third Ave.
 Ghoutas, A. & Eliopoulos, Merchant Tailors, 139 W.
 28th St.
 Gianarakis, G., Tailor, 319 W. 40th St.
 Goussios, Chr. & Co., Grocers (Importers), 44 Madi-
 son St.
 Grammas & Co., Confectioners, 944 Lenox Ave.
 Grammas & Camarinos, Confectioners, 517 Tremont
 Ave.
 Grand Central Delicatessen & Grocery, 671 Third
 Ave.
 "Great Epiros" Restaurant & Furnished Rooms,
 629 Sixth Ave.
 Greek-American Employment Agency, 638 6th Ave.
 Greek & Syrian Grocery & Liq. Co., 71 Washington
GREEK-AMERICAN GUIDE AND BUSINESS
DIRECTORY, GEO. N. HELMIS, PROP., 113
 W. 31st St.
 "GREEK-AMERICAN NEWS CO.," Book Store, etc.,
 48 Madison St.

GREEK-HOTEL, The Booras Bros, props., 2-4
 Greenwich St.
 "Greek Laundry," 210 W. 37th St.
 Greek Olive Oil Co., The, 17 Chatham Square.
 Greek Products Co., Fruits, 32 Nassau St.
 Grimadelis, K., "Vosporos, Cafe," 52 Madison St.
 Grimbilas, G. & Koykas, G., Confectioners, 1600 3rd
 Ave.
 Hadzinicolaou, S., Florist, 501 W. 145th St.
 Hadzis, G., Florist, 546 Columbus Ave.
 Hadjopoulos & Sperco, Inc., Grocers (Importers), 29
 Broadway.
 Halkias & Demegi, Confectioners, 1480 Madison Ave.
 Harbilas, G., Grocer, 321 Lenox Ave.
 "Harvard," The, Shoe Shine & Hat Cleaning Parlor,
 200 E. 14th St.
 "Hat Cleaning Parlor," 71 W. 125th St.
 Hatjivassilakis N., Printer, 48 New Bowery.
 Hatzinanos, G., "Marmaras" Cafe, 46 Madison St.
 Heliotis, N., Florist, 58 W. 28th St.
 HELLENIC CO., Tin & Metal Work, 421 W. 42nd
 St.
 HELMIS GEORGE 113-115-117 West 31st Street.
 Helmis Spyros, Publisher, 2083 Eighth Ave.
 "Hermes" Furnishing Co., Dry Goods, 655 Sixth Ave.,
 branch 477 Sixth Ave., 3 Greenwich St.
 Hermes, G., Barber, 172 Fifth Ave.
 Hero, Geo., Confectioner, 37 Ave. A.
 Hero, Geo., Confectioner, 121 Ave. A.
 Hiotis, G., Florist, 1771 Madison Ave.
 Homatas, J., Grocer, 17 West St.
 Hoormouzi Bros. Co., Cigarette Manufacturers, 2252
 Broadway.
 Hrisomalis & Xanthakis, Restaurant, 158 W. 28th St.
 Hrisikos, Spyriiotis & Alestas, "Cafe Syntagma," 59
 W. 39th St.
 Hriston, G., Furnished Rooms, 143 E. 60th St.
 Hriston, N., Florist, 1028 6th Ave.
 Hryscos, G., Notary Public, 140 Nassau St.
 Iakovos, G., Cafe & Restaurant, 440 W. 40th St.
 Idromenos G., Bacteriologist, 78 W. 92d St.

Intelligence Bureau, 229 W. 26th St.
 INTERNATIONAL PHONOGRAPH CO., 196 E.
 Houston St.
 Ioakimidis & Chrysostomon, Blacksmiths, 436 W. 40th
 St.
 Ioannou, I., Thirmikes, S., Printers, 3607 Seventh Ave.
 Jaros, J. & Co., Grocers (Importers), 52 W. 15th St.
 Jeremiah, G., Insurance Agent, 80 Maiden Lane.
 Kalakos, Byron, Butcher, 422 Third Ave.
 Kalamaras, N., Florist, 14th St. & Second Ave.
 Kalamaridis, S., Steamship Ticket Agency, 11-13 Mor-
 ris St.
 Kalipetes Bros., "Chios Hotel & Restaurant," 85
 Cherry St.
 Kallas' Restaurant, 460 W. 42nd St.
 Kalodiki's School of Languages, 312 W. 54th St.
 Kalogherakos D., Restaurant, 460 W. 42d St.
 Kalogeratos, Dion, Wholesale Confectioner, 631 E.
 12th St.
 Kapareliotis, D., Florist, 135 E. 34th St.
 Kapareliotis, Eft. S., Barber, 127 Washington St.
 Kapsalis, Paul, The N. Y. Hat Cleaning Parlor, 1593
 Third Ave.
 KARAGHIORGHIS S., Bootblack Supplies, 209 E.
 40th St.
 Karakas, J., Barber, 1270 First Ave.
 Karambas, Th., Florist, 8th St. & First Ave.
 Karambelas & Sigalakis, 11 Madison St.
 Karatzas & Patelis, Restaurant, 568 Seventh Ave.
 Karavassilis, D., Physician, 21 W. 8th St.
 Karayannis, G., Florist, 2594 Eighth Ave.
 Karayiannis, J. & Carablianis, H., Wholesale Confec-
 tionery, 6 Madison St.
 Kardassis, Theo., Florist, 133 Lenox Ave.
 Kardiasmenos, Geo., Florist, 127 W. 28th St.
 Karidis, Geo., Confectioner, 346 Third Ave.
 Karistinos, D. & Stavaris, T., Hotel, 87 Cherry St.
 Karlaftis, D., Florist, Westchester Ave. & Southern
 Boulevard.
 Karlaftis, J., Florist, 362 E. 138th St.
 Katagiri Bros., Grocers, 224 E. 59th St.

Kelly, P., Shoe Shine, 364 Third Ave.
 Kiamopoulos, John, Grocer, 223 E. 40th St.
 "Kilkis," Carpenter, 44 New Bowery.
 Kiriakos, K., Shoe & Hat Cleaning Parlor, 130 E. 28th St.
 Kochranis, J., Furnished Rooms, 341 W. 45th St.
 Kokoris, Panos, Confectioner, 130 E. 28th St.
 Kolesides, Elias, Greek-American Restaurant, 215 E. 29th St.
 Komiakides & Veloudos, Shoe Shine, 317 W. 40th St.
 Komiakides, Zaharias, Cafe & Restaurant, 317 W. 40th St.
 Komninos, A. & Menelikos, Cafe & Restaurant, 695 Sixth Ave.
 Kontos, Angelo N., Cafe, 57 Madison St.
 Kontos & Geanas, Practical Shoe Cleaning & Hat Renovating, 880 Third Ave.
 Kontos Bros., Grocers, 109 W. 98th St.
 Korkodilos, N., Poolroom, 102 W. 40th St.
 Kotsonas, E. & G., Florists, 127 W. 28th St.
 Koulakis, John N., "Omimos Barber Shop," 39 Madison St.
 Koumari Bros., Importers, 5 Albany St.
 Koumaris, D. P. & Papadakis, J. A., "Hotel Kriti & Sparti," 17 Washington St.
 Koumbouris & Co., Butchers, 54 James St.
 Koureas & Nikas, Cafe, 153 W. 28th St.
 Koutsikeas, P., "Averoff Restaurant," 45 James St.
 Kourakos, D., Confectioner, 72 Second Ave.
 Kouyoumdji, D. & Cambouris, Cafe & Pool Room, 116 W. 28th St.
 "Krini," Confectionery, 43 Oliver St.
 Kritikakos & Co., Hotel & Restaurant, "Queen Sophia," 7 Washington St.
 Kurtis, H., Cigar Manufacturer, 320 Fifth Ave.
 Kydoniatis, "Plato" Greek Book Store, 33 Madison St.
 Lakas, A., Cigarette Manufacturer, 97 Water St.
 Lales, N., Florist, 2528 Eighth Ave.
 Laloudakis, Photis, Hat Cleaning, 991 Third Ave.
 Lambatos, A., Grocer, 359 Seventh Ave.

Lambousis E. & Calogerakos, D., Hotel & Restaurant,
 7 Albany St.
 Lambros & Costrikas, Druggists, 150 W. 28th St.
 Lantzounis, Confectioner, 1120 Third Ave.
 Lazarou Bros., Fur Dealers, 38 W. 28th St.
 Lazarou, A., Fur Dealer, 45 W. 45th St.
 Lecas, A., Cigarette Manufacturer, 879 Sixth Ave.
 Lekakis, N., Florist, 127 W. 28th St.
 Lekas & Drivas, Importers, 19-21 Roosevelt St.
 Lekas, E., Confectioner, 1338 Third Ave.
 Lekas, N., Restaurant, 1761 So. Boulevard.
 Lemonis, T., "The Venizelos Restaurant," 315 W.
 40th St.
 "LEONIDAS OF SPARTA," Grocery, 309 Seventh
 Ave.
 Leoussis, V. P., Grocer & Importer, 25½ Roosevelt St.
 Leva Bros., Coffee Importers, 36½ Oliver St.
 Leventis, D., Florist, 51 Cortland St.
 Levidiotis, C., Restaurant, 141 E. 42d St.
 Liakos, Louis, Confectioner, 2 Lenox Ave.
 Liapis Bros., Printers, 42 W. 29th St.
 Liarkos, N., Shoe Shine, 1654 Second Ave.
 Liascos & Bonaros, Fruit & Produce Commission
 Merchants, 76 Barclay St.
 Limbert Bros., Extracts & Confectioners' Supplies,
 625 Greenwich St.
 Limniotis, A., Shoe Shine, 226 Second Ave.
 Liskos, Lazarou D. & Co., Fur Dealers, 35 W. 8th St.
 Litsas, M., Agent etc., 45 Pearl St.
 Litopulos, S., Restaurant, 695 Sixth Ave.
 Livieratos, B., Coffee Importer, 106 Wall St.
 Livieratos D., "Cafe Kefalinia," 48 James St.
 Livytsis, John, Tailor, 629 Sixth Ave.
 Logaras, D., Grocer, 141 W. 60th St.
 Logothetis, K., Physician, 256 W. 44th St.
 Loucanides & Barianos, Restaurant and Barber Shop,
 312 W. 40th St.
 Loucas, Stavros, "Venizelos" Restaurant, 36 Wash-
 ington St.
 "LOUCOULOS RESTAURANT," 34 Madison St.
 Lyras, K., Physician, 78 W. 131st St.

DAVIS & CALOMIRIS, Grocers 135 W.28th St.,

Lyriotakis, N., Grocer, 153 Mott St.

McGILVRAY & LINARDOS, Employment Agency,
659 Sixth Ave.

Magioras, P., Florist, 9 Cortland St.

Mahairas & Svolakis, Bar and Hotel, 45 Oliver St.

Macaronides N. Phonographs, etc., 1½ Washington

Makris, A., Florist, 3182 Broadway.

Makris, Andrew, Wholesale Confectioner, 24 Cherry

MACOSTAS J. Photographer 641 6th Ave.

Makris, B. G., Importer, 44 Oliver St.

Malandrakis, N., "Hotel Venizelos," 16 Roosevelt St.

Malandrinos, Th., Florist, 2077 Broadway.

Malicotis, Sar, Florist, 494 Willis Ave.

Maliaroudakis & Co., Hat Cleaning & Shoe Shine, 521
Third Ave.

Manatopulos, Theo., Barber Shop, 57 Madison St.

Manetakis, N. G., Importer, 98-100 James St.

Maniatopoulos, Theo., Barber Shop "Acropolis," 57
Madison St.

Mallouhou Bros., Shoe Shine, 763 Third Ave.

Manicas, E. A., Fruit Dealer, 49 James St.

Mantrozios, P., "Restaurant Averoff," 137 Washington
"Marathon Hat Renovating Co.," 474 Third Ave.

Marcos, P. & Co. Confectioners, 46 Lenox Ave.

Margiotis, Geo., Cafe & Poolroom, 689 Sixth Ave.

Margonis, P., Florist, 150th St. & Melrose Ave.

Markantonis, Stel, Confectioner, 117 Lenox Ave.

Markatos, Spiro & Co., Barber & Bootblack Supplies,
204 E. Sixth St.

Massas, S., Florist, 2548 Eighth Ave.

Matjas, A., Tailor, 212 E. 28th St.

Matacos, A., Tailor, 695 Third Ave.

Mathews, J., & Georgalas, G., Barbers, 363 W. 42nd St.

Matsesinis, D., Cafe, 100 James St.

Mavrogiannis & Kromydas, Cafe, Restaurant & Pool-
room, 106 W. 31st St.

Mavros, Minas, Shoemaker, 109 W. 29th St.

Melachrino, M. & Co., Inc., Cigarette Manufacturer,
1600 Broadway.

"Melissa" Oriental Confectionery, 446 W. 40th St.
 Merisiades, Elias, "Ermoupolis" Hotel, 90 Cherry St.
 Mestene, E. P. & Co., Cigarette Manufacturers, 19 S.
 William St.
 METELENIS, D. G., Dr; Goods, 473 Sixth Ave.
 Microutsicos Bros., Importers, 59-61 New Bowery
 Mihalakis, Harry, Shoe Shine, 1519 Third Ave.
 Mihalopoucous, V. & Skopas, Hotel & Restaurant, 649
 Sixth Ave.
 Miklos Band Co., Cigarette Manufacturers, 322 E.
 67th St.
 Minakaki Bros., Confectioners, 210 & 366 Sixth Ave.
 Mitakis, B., Confectioner, 77 Avenue A.
 Mitropoulos, D., Rahat Loucoums, 7 Oak St.
 Mitropoulos, D. & Georgion, E., Barber Shop, 686
 Sixth Ave.
 Mitros, Ang., Book Store, 468 Sixth Ave.
 Mitsinikos, Geo., Florist, 903 Columbus Ave.
 "Modern Dairy Lunch," 303 8th Ave.
 Molinos, G., Florist, 301 Columbus Ave.
 Molinos, L., Florist, 1280 Broadway.
 Monahos, N., Grocer, 67 Catharine St.
 Moralis, G., Shoemaker, 159 W. 66th St.
 Moretos, N. H., Grocer, 1½ Washington St.
 Morfojeni Bros., Hotel, 132 W. 28th St.
 Morfoghenis Bros., Butchers, 333 Seventh Ave.
 Moscahlades Bros., Importers, 22 James St.
 Moschakos & Zocas, Carpenters & Contractors, 392
 Pearl St.
 Moscovitis, P., Wholesale Confectioner, 28 Greenwich
 Mouscoutsopoulos, St., "Athina Barber Shop," 26
 Madison St.
 Mousios & Carolides, Grocers, 220 E. 40th St.
 Mulinos & Lambiris, Wholesale Confectioners, 625
 E. 12th St.
 Mylonas, B., Barber, 2829 Eighth Ave.
 NATIONAL STEAM NAV. CO., LTD., of Greece,
 45 Pearl St.
 "Neolea," Musical Instruments, 82 St. Mark's Place.
 Nestor, Blesas, Inc., Cigarette Manufacturers, 105
 Hudson St.

Nestor Giavaelis Co., Cigarette Manufacturers, 1600
 Broadway.
 Nicas, M. D., Physician, 175 Lexington Ave.
 Nicolaides, A., Cigarette Manufacturer, 16 W. 31st
 St.
 Nicolau, E., Dancing Academy, 15 W. 36th.
 Nicholau, Geo., Florist, 2059 Seventh Ave.
 Nicholau, S. L., Florist, 39 E. 42nd St.
 "Niki," Weekly Magazine, 9 Oliver St.
 Nikias, K., Florist, 3412 Third Ave.
 Notaras Bros., Cigarette Manufacturers, 13½ Oliver
 St.
 "Olympia" Weekly Magazine, 434 E. 71st St.
 "Olympia" Fruit & Grocery Co., 321 Lenox Ave.
 "Olympia" Fruit Store, 1374 St. Nicholas Ave.
 Orphanos, G., Restaurant, 2057 Lexington Ave.
 Paicos, G. & Son, Importers of Tobacco, 1600 B'way.
 Pallos & Bachakis, Confectioners, 37 Second Ave.
 Pallos & Bachakis, Confectioners, 237 Grand St.
 Pamos, B., Confectioner, 2 E. 14th St.
 Panagakos, Ch., Fruit Dealer, 227 Washington St.
 Panagakos, Const., Confectioner, 1660 Second Ave.
 Panayiotides, Heracles, Confectioner, 1089 Fifth Ave.
 Pangalides, Chr., Delicatessen, Corner 28th St.
 Pan-Hellenic Union in America, 15 William St.
 Pantelis & Karatzas, Restaurant, 155 W. 44th St.
 Pantelis J., Restaurant, 126 W. 66th St.
 Papadeas, John D., Importer, 36 Oliver St.
 Papadopoulos, Ath., Florist, 125th St. & Eighth Ave.
 Papadopulos, D., Fruit Dealer, 328 E. 31st St.
 Papadopoulos, G. P., Importer, 17 Chatham Square.
 Papadopoulos, P., Tailor, 300 W. 40th St.
 Papademitrion, D., Florist, 2953 Broadway.
 Papageorge, G., Cigarette Manufacturer, 76 Broad St.
 Papageorgion & Manos, Cafe & Poolroom, 691 Sixth
 Ave.
 Papaioannou, F., Florist, 364 Sixth Ave.
 Pappajohn, N., Confectioner, 95 Cherry St.
 Papangelis, Z., Florist, 2834 Broadway.
 Pappas, A., Fruit Dealer, 1038 Sixth Ave.
 Pappas, A., Restaurant, 254 W. 34th St.

Pappas Bros., Confectioners, 2261 Second Ave.
 Pappas & Kenny, Restaurant, 929 Amsterdam Ave.
 Pappas Cigarette Co., 24 Stone St.
 Pappas & Condax, Confectioners, 277 Grand St.
 Pappas & Co., Confectioners, 116 & 164 Delancey St.
 Pappas, D., Florist, 2751 Broadway.
 Pappas, Geo., Oyster & Chop House, 633 Third Ave.
 Pappas, Hr., Florist, 315 W. 110th St.
 Pappas, J. & N. Co., Confectioners, East 180th St.
 Pappatina Bros., Fur Dealers, 27 W. 8th St.
 Papis, D., Lawyer, 115 Broadway.
 Papoutsopoulos, Spyros, Butcher, 366 Seventh Ave.
 Parascouly, A. & Co., Cigarette Manufacturers, 74
 Beaver St.
 Paraskevopoulos, E., "Parthenon Cafe," 41 Madison
 St.
 Paraskevas & Georgiades, "Oriental Confectionery,"
 446 W. 40th St.
 Parish, A., Confectioner, 299 Grand St.
 Parisis, G., Grocer, 35 Broadway.
 Paritsis, S. & Manganas, H., "Ellispontos" Cafe, 44
 Oliver St.
 Parnis, A. & Co., Cigarette Manufacturers, 108
 Broadway.
 "Parnasso," Rubber Stamps, 23 Duane St.
 Parthenis, P., "Thessalia" Grocery, 320 W. 40th St.
 "Patras" Cafe, Restaurant & Rooms, 617 8th Ave.
 Pentathlon Cigarette Co., 38 Park Row.
 Perry, Lewis, Confectioner, 1411 St. Nicholas Ave.
 Perthikes, J., Confectioner, 167th St. & Prospect Ave.
 Peterson & Anthony, Restaurant, 286 Third Ave.
 Petridis, S., Butcher, 232 W. 28th St.
 Phronimos, D. & Co., Tobacco & Cigarettes, 42 Madi-
 son St.
 Pipinis, N., Florist, 257 Summer Ave.
 Polyhronakos, Geo., Florist, 665 Columbus Ave.
 Polychronis & Hristopoulos, Cafe, 693 Sixth Ave.
 Polychroni Bros., Fur Dealers, 29 W. 8th St.
 Poriotis, Costas, Hotel & Restaurant, 96 Cherry St.
 Pouletsos, S., Florist, 1402 St. Nicholas Ave.

Poulides Bros., Cigarette Manufacturers, 102 Broad
 St.
 Poulimenos, Const., Florist, 11 Columbus Ave.
 Poulos Bros., Cigarettes & Tobacco, 38 & 48 Madison
 St.
 Poulos & Co., Cigarette Manufacturers, 53 Madison
 St.
 Prassos, Th., & Vassiloglon, G., Cafe & Restaurant
 695 3rd Ave.
 Priftis, Christos, The Boston Shoe Shine & Hat
 Cleaning, 280 Third Ave.
 Prodromos, P., Cafe & Poolroom, 481 Sixth Ave.
 Psaki & Co., Importers, 17 State St.
 Psaki, Const. Physician 575 W. 159th St.
 Psaki, N., Lawyer, 49 Wall St.
 Psarros, G., Barber Shop, 212 Amsterdam Ave.
 Psaroudakis, Em., Confectioner, 381 Sixth Ave.
 Psaroudis, L., Grocer, 305 W. 38th St.
 Psomaroudis, D., "Lemnos Cafe," 32 Oliver St.
 Pulos, Dimos, Shine, & Hat Cleaning, 636 Third Ave.
 Ralli Bros., Merchants, 15 William St.
 Ralli, P. & Co., Insurance Agents, 80 Maiden Lane.
 Rassias, G., Confectioner, 3580 Broadway.
 Ravazula Bros., Importers of Oriental Products, 3
 Madison St.
 "REX DENTAL STUDIO," Dr. De Rosa, Prop., 100
 W. 29th St.
 Risos, A. & Gavalyas, Hotel, 109 Cherry St.
 Rompapas, Steamship Ticket Agency, 25 Madison St.
 Rompapas "Atlas Book Store," 25 Madison St.
 Rontiris, G. Florist, 2164 Eighth Ave.
 Roumeliotis, P., Cafe & Restaurant, 135 W. 28th St.
 Roussopoulos, A., Notary Republic, 1 Broadway.
 Roussos, C. & Ph., Hair Tonic, etc., 640 Eighth Ave.
 Rozoll, Louis, Oyster & Chop House, 201 E. 14th St.
 Sakalis, S., Florist, 301 W. 110th St.
 Sakelos, K., Florist, 3776 Broadway.
 Sakos, L., Florist, 260 Third Ave.
 Sakules, John & Co., The Bee Restaurant, 689 Sixth
 Ave.

Salvation Manufacturing Co., Rheumatism Remedy,
 40 Madison St.
 Samaras, N., Furnished Rooms, 667 Sixth Ave.
 Samios, Costa, Fruit Dealer, 220 Washington St.
 Samios, Peter, Merchant Tailor, 100 W. 29th St.
 Sarakinou Bros., Cafe "O Metanastis," 42 Madison St.
 Sarandides K., & Manaras, A., Confectioners, 305 E.
 34th St.
 Sarantos, E., Confectioner, 1352 First Ave.
 Saridis, Const., Shoemaker, 641 Sixth Ave.
 Sarris, G., Hotel "Omonia," 66 Madison St.
 Sarros, A., Coffee Dealer, 82 Madison St.
 SASSOS, D., Musical Instruments, 347 W. 59th St.
 "Satyros" Weekly Publication, 9 Oliver St.
 Sayas, H., Fruit Dealer, 319 Broadway.
 Scaperdas & Co., Fur Dealers, 38 E. 21st St.
SCOULARIKIS, EP. "Hermes Grocery" 300 A W. 40th St.
 Seitanides, A., Barber, 51 W. 29th St.
 Sempepos, Nick, Confectioner, 238 E. 14th St.
 Skafidis, T., Barber, 42 E. 112th St.
 Skouras, G., Grocer, 180 Columbus Ave.
 Smitzes, James S. & Co., Inc., Cigarette Manufac-
 turers, 32 Madison St.
 "Smyrna & Fokia" Cafe & Restaurant, 695 3rd Ave.
 "Smyrna" Fruit Co., 118 Warren St.
 Soter Co., The, Cigarette Manufacturers, 235 Canal St.
 Sotirakis, John K., Tailor, 115 Cherry St.
 Sotiriades, D., Florist, 1659 Second Ave.
 Sotiropoulos, Ef., Tailor, 215 E. 28th St.
 Soulis, J., Furnished Rooms, 223 W. 33d St.
 Soumaki, H., "Oyster & Chop House," 359 W. 40th St.
 Souvaltzi & Vilias, Hotel & Restaurant, 16 Green-
 wich St.
 Souyelas, Ant., Cafe & Restaurant, 685 Sixth Ave.
 Spandon & Legelis, Confectioners, 536 E. 180th St.
 "Sparti" Cafe, 24 Madison St.
 Spiridakes, Geo., "Watchmaker & Jeweler," 27 Madi-
 Spiropoulos & Co., Importers, 37 Oliver St.
 Spurdis, Gregory, Carpenter, 4 New Bowery.
 Spyros, L., Insurance Agent, 119 Bleecker St.
 "Stadion Barber Shop," 693 Sixth Ave.

"Stadion Restaurant," 473 Sixth Ave.
 Stamatopulo & Co., Cigarette Manufacturers, 76 Broad
 Stamoules, C., Wines & Cigars, 685 Sixth Ave.
 Stamoulis, Mathew P., Wholesale & Retail Grocer,
 339-341 E. 12th St.
 Stathakos, A., Florist, 889 Columbus Ave.
 Stathis Bros., Fur Dealers, 181 Sixth Ave.
 Stathis, G., Fruit Dealer, 92 Vesey St.
STATHOPOULOS, A. Instruments, 247 W. 42nd St.
 Stavrakos & Patalis, Restaurant, 126 W. 66th St.
 Stavrianos, K., Florist, First Ave. & 14th St.
 Stavropoulos, G., Florist, 104th St. & Columbus Ave.
 Stephanidis, John D., Lawyer, 27 William St.
 Stratakos, G., Florist, 176 E. 23d St.
 Strate, Costas, "The Andros Hotel & Restaurant," 91
 Cherry St.
 Strates & Callas, Confectioners, 174 W. 23d St.
 Stratis, T. & Kokinos, K., Hotel, 82 Cherry St.
 Stroumbos & Joannidis, Grocers, 2277 First Ave.
 Stylianoudakis, G., Barber, 136 W. 28th St.
 Surlas, D., Shoemaker, 323 E. 28th St.
 "Sylviria" Dairy, 314 E. 46th St.
 Syngros, Restaurant, 149 Amsterdam Ave.
 Syracopoulos, Const., "Homer Cafe," 474 Sixth Ave.
 Tagaris, J., Florist, Liberty Ferry.
 Takideli's English School 755 7th Ave.
 Takis Bros., Confectioners, 839 Westchester Ave.
 Tarkazitis, N., Florist, 70 W. 116th St.
 Taros, G. & Co., Grocers & Delicatessen, 333 Third
 Tavolakis Bros., Fruit Dealers, 724 Columbus Ave.
 Tetles, Manuel, Cafe "Scopelos," 113 Cherry St.
 Terzis & Karkanis, Cafe & Restaurant, 637 Sixth Ave.
 "The Helmis Press," G. N. Helmis, Proprietor,
 Printer, Publisher, Bookseller, 113-115-117 W.
 31st St.
 Theocharidis, D., Cigarette Manufacturer, 250 W.
 108th St.
 Theodoridis, Angelos, Barber, 641 Sixth Ave.
 Theodoropoulos, M. T., Notary Public, 1 Broadway.
 Theodoron, Const. & Panayiotou, Const., Cafe, 684
 Sixth Ave.

Theodossopoulos Bros., Restaurant, 50 Madison St.
 Theophilopoulos, P., Florist, 2391 Broadway.
 Tompanis, N. & Co., Marble Shop, 125 Madison St.
 Tompanis, S., Shine & Hat Cleaning, 46 E. 28th St.
 Tourtoulis, F., Druggist, 311 Seventh Ave.
 Traiforos, D., Florist, 56½ E. 125th St.
 "Trapezous Cafe," 317 E. 28th St.
 Trifis Aris "Athen Shoe Shine Parlor," 688 Sixth Ave.
 Tsambarles, N., Importer of Fruits, 65 James St.
 Tsangouris, S., Florist, 980 Sixth Ave.
 Tsatoumas, D., Florist, 2726 Eighth Ave.
 Tsempeles, D. P., Hatter, 1958 Seventh Ave.
 Tsikis & Psilos, Shoe Shine, Hats, etc., 377 Sixth Ave.
TSIMIS P. Instruments, 150 W. 28th St.,
 Tsitouris & Hristoforou, Cafe & Restaurant, 688 Sixth
 Ave.
 Tsoulomitis, D., Florist, 134 First Ave.
 Tsoumis, K., Florist, 2445 Broadway.
 Tsoucalas, Rossetos & Lascarides, Hotel & Restau-
 rant, 691 Sixth Ave.
 Tsoucalas, Christ., Confectioner, 803 Amsterdam Ave.
 "Typos" Press, Printers, 318 E. 34th St.
 Van Dyk & Catrevas, Importers of Oriental Products,
 209 Washington St.
 Vardaki Bros., Grocers, 207 E. 29th St. and 320 E.
 33d St.
 Varnavelias, A., Restaurant, 125 Washington St.
 Varnavelies, P. N., Importer, 123 Washington St.
 Varras, Const. P., "Washington Barber Shop," 149
 Amsterdam Ave.
 Vasilatos, E., Music School, 612 Eighth Ave.
 Vassiliades & Tsangarakis Laundry, 210 W. 37th St.
 Vassilopoulos, Peter, Hat Cleaning & Shoe Shining
 Parlor, 1153 Third Ave.
 Velotas, P., Florist, 2445 Broadway.
 Venechanos, Geo. & Co., "Athens Bakery," 54 Cherry
 Vergetakis & Melas, Confectioners, 2031 Eighth Ave.
 Vikos & Rodopoulos, Grocers, 207 E. 25th St.
 Vitsas, James, Cigarette Manufacturer, 503 Fifth Ave.
 Vlahos, Al., Florist, 2188 Broadway.
 Vlahou, Marigo, Midwife, 153 W. 66th St.

Vlahos, Mih., Florist, 8th St. & Second Ave.
 Vogel & Scourby, Confectioners, 12 East 14th St.
 "Votsis" Hotel & Restaurant, 121 W. 67th St.
 Vougas, Theo. & Co., Confectioners, 162, E. 42d St.,
 1800 Third Ave., 2125 Boston Road.
 Voziou Bros., Fur Dealers, 277 Seventh Ave.
 Washington Confectionery Co., Inc., 1522 Third Ave.
 Xanthos Candy Co., 134 E. 14th St. and 80 Delancey
 St.
 Yacoumopoulos & Poulopoulos, "Bristol" Restaurant,
 284 Third Ave.
 Yatrely, P., Hat Renovating Co., 1873 Third Ave.
 Yelasakis, E. & Lekanides, N., Hotel and Barber Shop,
 26 Washington St.
 Yiannako Bros., Grocers, 2531 Amsterdam Ave.
 Yianoulaku, P., Butcher, 209 E. 28th St.
 Ypsilantis, Wm. & Co., Poolroom, 683 Sixth Ave.
 Zacharias, L., Coffee Dealer, 126 Front St.
 Zafiris, A. Co., Cigarette Manufacturers, 177 Pearl St.
 Zaharion, F., "Ilissia Cafe," 28 Madison St.
 Za haropoulos, "International Dental Parlors," 641
 Sixth Ave.
 Zaharopoulos, P., Oil Merchant, 641 Sixth Ave.
 Zaimis, Const., Florist, 315 W. 110th St.
 Zambounis, Printer & Publisher, 9 Oliver St.
 Zarifes, L., Barber, 55 James St.
 Zeppos & Co., Grocers, 231 First Ave.
 Zervakos, C., "Cafe Vizantion," 32 Madison St.
 Zervakos, Hr., Florist, 1294 Madison Ave.
 Zinzirdis & Carambelas, "Restaurant Acropolis," 13
 Madison St.
 Zissimopoulos, John, Wholesale Confectioner, 43
 Oliver St.
 Zois, B., Florist, 283 Lenox Ave.

Niagara Falls, New York.

Bahas, Costas, 334 3rd St.
 Barby, Elp., 348 3rd St.
 Bravos, Arist., 129 11th St.
 Clappis, Harry 340 3rd St.
 Coundourdis, P., 2 W. Fall St.

Gavras, John K., 338 3rd St.
Gavras, P., 334 3rd St.
Pappas, J., 340 3rd St.
Pappas, J., Confectioner, 340 3rd St.
Sakedopoulos, Bill, 348 3rd St.
Stathakos, G., 334 3rd St.
Stragis, Thomas, 338 3rd St.
Vallas, Paul, 2015 Main St.

North Tonawanda, New York.

Sugar Bowl.
Yanoulos Bros., 32 Webster St.

North Troy, New York.

Tatakis, G., 2801 6th Ave.

Nyack, N. Y.

Vassiliou Bros., "The Eagle Confectionery."

Ogdensburg, New York.

Steniotis, Edward, 8 Ford St.

Oneonta, New York.

Christopoulos, Chris., 200½ Main St.
Kakoulis, B. I., 157 Main St.
Laskaris, J. G., Confectioner, 176 Main St.

Oswego, New York.

Apostolopoulos Bros., 49 E. Bridge St.
Kanakis, Chas., 19 W. Bridge St.
Salas, John, 33 E. Brige St.
Salas, Peter, 29 W. Bridge St.
Spilios, N., 55 E. Bridge St.

Palmyra, New York.

Palmyra Candy Kitchen, 73 Main St.

Peekskill, New York.

Peekskill Candy Kitchen, 8 N. Division St.

Penn Yan, New York.

Smirneos, Geo., 119 Main St.

Perry, New York.

Thomson, Thomas, Confectioner, N. Main St.

Port Jervis, New York.

Candy Kitchen, 87 Pike St.
Crystal Palace, 12 Front St.

Poughkeepsie, New York.

Alexander, Peter, 3 Market St.
Antonaros, Gust., "Plaza Restaurant," 284 Main St.
"Busy Bee Restaurant," 269 Main St.
Koutsovasilis, P. N., 282 Main St.
Lambrinos, Peter, 304 Main St.
Pappas, N., 292 Main St.
Papastrat Bros., 51 Market St.
Paris Confectionery, Main and Academy Sts.
"Paris Candy Store," 384 Main St.
Vasariotis, N., 269 Main St.
Vassiliou, Evangel., Confectioner, 282 Main St.

Riverhead, New York.

Proutzos & Co., Confectioners.

Rochester, New York.

Alexiou, Peter, 32 Elm St.
Alexopoulos, A., 14 Reynolds Arcade.
Boosalis, Geo., 2 West Ave.
Christy, Antony, 10 Front St.
Condos, Pan., 14 Front St.
Crystal Palace, 106 W. Main St.
Delaporta, Stratti, 14 Front St.
Geocaris, Alex., 118 W. Main St.
Geocaris, Christ., 90 E. Main St.
Katsampis, 10 E. Main St.
Kokidis, John, 13½ Pleasant St.
Markakis, Em. J., 8 Front St.
Mercouris, Denis, 9 E. Main St.
Mickedakis, Homer, 8 Front St.
Mirras Bros., 106 W. Main St.
Nicholas, ePter, 220 Mai nSt.
Pappalazarou, Hristos, 60 Front St.
Romfos, M., 304 E. Main St.
Sardis, Gust., 9 Pleasant St.
Varlas, N., 8-10 Font St.
Zolas, Th., 72 W. Main St.

Rome, New York.

Alexander, Nick., 143 W. Dominick St.
Dimos, Louis, 116 S. James St.

Salamanca, New York.

Bechakas Bros., 83 Main St.
Johnson, Nicholas, Confectioner, 98 Main St.
Kanakis, C., 2 W. State St.
Poungias, A. N., 196 Main St.

Sangerties, New York.

Balos, Nick., 250 Main St.
Takas, James, 232 Main St.

Schenectady, N. Y.

Rev. A. Constantinides, Pastor of the Hellenic Orthodox Church, "Saint George," 107 Clinton St., Schenectady, N. Y.
Phetsis, Phillip, 321 State St.
Svolos, John & Co., Confectioners, 325 State St.
Svolos, John & Co., Confectioners, 121 Wall St.

Seneca Falls, New York.

Booras, T., 127 Fall St.
Boston Confectionery, 127 Fall St.

Spring Valley, New York.

Laskaris, A. J., Confectioner.

Syracuse New York.

Canellos Bros., 304 S. Warren St.
Livada, P.h, 394 S. Salina St.
Livadas Bros., 436 S. Salina St.
Valentine Bros., Confectioners, 357-359 S. Salina St.

Tarrytown, New York.

Athanassides, C., 81 Valley St.

Trenton, New York.

Antoniades, Milton, Fruit, Broad and State Sts.
Bardas, Dem., Shoe Shine, 45 E. State St.
Bardos, Dem., Shoe Shine, 21 N. Broad St.
Camvissis, A. D. & Co., Confectioners, 203 N. Broad St.
Cotopoulis, Dem, Grocer, 213 N. Broad St.
Cotopoulis, De m& Co., Ice, 71 Wardon St.
Loucopoulos, And., Confectioner, 10 E. State St.
Loucopoulos, Geo., Confectionery & Fruit, 119 N. Warren St.
Loucopoulos, Nick., Confectionery, 7 N. Broad St.

Mandopoulos, Pan., Shoe Shine, 8 E. State St.

Petrelis, Pan., Confectionery, Fruit & Cigars, 242 E. State St.

Pontikas, Sot., Shoe Shine & Cigars, 33 E. State St.

Pontikas, Sot., Shoe Shine & Cigars, 106 E. State St.

Scocos, Pan. & Tombros, Confectioners, 14 N Broad St.

Stylianos, John, Confectioner, 158-160 N. Broad St.

Theodorou, Dem., Shoe Shine, 11 Warren St.

Veros Bros., Confectioners, 213 E. State St.

Zinnis Bros., Shoe Shine, Tobacco & Confectionery, 21 N. Broad St.

Zinnis, E. & Manoucas, Nick., Confectioners, 183 S. Broad St.

Troy, New York.

Basto, John, 40 Hoosick St.

Arestis, Peter, 350 River St.

Troy Candy Kitchen, 318 River St.

Vlizotis, N., 415 Fulton St.

Utica, New York.

Lambros, Const., 182 Genessee St.

Livada Bros., 200 Genessee St.

Victor, New York.

Mirras, Peter, Confectioner.

Walden, New York.

Athens Confectionery Co., 152 Main St.

Vanell, James, 70 Main St.

Berris, George, Confectionery & Fruit, 114 Delaware St.

Waterloo, New York .

Bacalles, Peter, Confectioner.

Doulfas, Theo., Confectioner.

Watertown, New York.

Duskas, N., 47 Public Square.

Papayanakos, P. J. & Bros., Confectioners, 8 Paddock Arcade.

Watkins, New York.

Pulos Bros., Confectioners.

Waverly, New York.

"Olympia Candy Store," 361 Broad St.

Whitehall, New York.

Paris Candy Store.

Woodhaven, New York.

Titlis, Demetre, 3950 Broadway.

Yonkers, New York.

Demos, George, 1 Getty Square.

Haines, John, 102 New Main St.

Marinos, Andreas, 155 New Main St.

Mylonas, Christ, 101 New Main St.

Ravazo, M., 150 S. Broadway.

TEXAS

Abilene, Texas.

"Olympia Confectionery."

Amarillo, Texas.

Bistis, P., 118 E. 4th St.

Austin, Texas.

Caglazis, Costas, 507 Brazos St.

Fasoulioti, J., 507 Brazos St.

Linz, Nick., 607 Congress Ave.

Malavasos, P., 212½ Congress Ave.

Manos Bros., 320 Congress St.

Sakellariou, G. D., 503 E. 6th St.

Stasimos, Peter, 212½ Congress Ave.

Voudouris Bros., 824 Congress Ave.

Bartlett, Texas.

Pappas, Geo. A., 146 24th St.

Beaumont, Texas.

"Candy Factory Co.," 750 Orleans St.

Carabine, Geo., 584 Pearl St.

Catrevas, D., 594 Crockett St.

Christos, Th., 598 College St.

"Deep Water Restaurant."

Demas, John, 695 Magnolia St.

Gaininos, Mike, 435 Crockett St.

Galeris, Athas, 416 Orleans St.

Marikakis, Mathews, 560 Crockett St.

Papadatos, D., 1227 Magnolia St.

Psaludis, Tom., 998 Jefferson St.

Sarvis, Alex., 844 Laurell St.

Touloudis, Chr., 454 Orleans St.

Williams Jerome, 840 Holmes St.

Beeville, Texas.

"Busy Bee Restaurant."

"Olympia Candy Kitchen."

Belton, Texas.

Melot Bros., "New York Candy Kitchen."

"Olympia Restaurant."

Brenham, Texas.

Bournias Bros., Cor. Adams Ave. and St. Charles St.
Lambousy, G. & Co. "People's Restaurant."
"Texas Candy Kitchen."

Brownsville, Texas.

Nicholson, Pl., "Olympia Confectionery."
Sarafis, Theo., "Oriental Cafe."

Bryan, Texas,

Sakellaris, B., New York Cafe.

Cleburne, Texas.

Alexander & Panos, "American Cafe."
Alexander, Chr., P. O. Cafe.
Canaris, E. D., "Palace of Sweets."

Corpus Christi, Texas.

Chris, J., "Faust Cafe."
Stefano, Nick., "Manhattan Cafe."

Cuero, Texas.

Comnas, S., 230 W. Main St.
"Palace of Sweets."

Dallas, Texas.

Calogeros, Tony, 2326 Live Oak St.
Caracantas, Ang., 1411 Main St.
Cawatso, John, 906 Main St.
Halkias, Nicolaos, 1411 Main St.
Karacantas, And., 1411 Main St.
Lucas, E. P., 4016 Dickson St.
Maccos, Peter, 1016 Main St.
Matrangos, N., 1700 Elm St.
"Olympia Confectionery," 1519 Main St.
Pantaze Bros., 105 S. Arkard St.
Papadelos, Theo., 1806½ Commercial St.
Papaianou Bros., 1023 Main St.
Pappas, Nick., 311 Ervay St.
Pelops, Geo. P., Cor. Elm and Poydras Sts.
Photopoulos, P., 1803 Main St.
Prineas, Th., 1208 Commerce St.
Vergis, Nick., 603 N. Central Ave.

Denison, Texas.

Pappas, Jim, 126 W. Main St.

Eagle Pass, Texas.

"Eagle Pass Candy Kitchen."

El Passo, Texas.

Akridas, G., 222 S. El Paso St.

Katsaros, G., 112 S. Stanton St.

Kousiakis, J. K., 207 San Antonio St.

Melas, C. A., 1011 N. El Paso St.

Melas, Const., 808 N. Oregon St.

Fort Worth, Texas.

Booth Bros., 807 Houston St.

Booth's Cafe, 707 Main St.

"Busy Bee Cafe," 1510 Main St.

Delson, P., 713 Main St.

Delson, Steve, 107 W. 9th St.

Gavrilas, Tom., 314 Main St.

Georgantounis, Geo., 1306 Commerce St.

"Good Fellow's Cafe," 1311 Main St.

Karatzas, Bill, 11th and Main Sts.

Mandilaris, Ch., 1112 Main St.

"Pantaze Cafe," 7th and Main Sts.

"P a p a s C a f e."

Paters, Jas., 913 Houston St.

Poulos, Ar., 1113 Main St.

Sideris, H. N., 1112 Main St.

Sklavounos, D., 115 Weatherford St.

Tripolis Confectionery, 1112 Main St.

Vrathis, Nick., 1531 Cooper St.

Zaharis, V. G., 2206 N. Commerce St.

Gainesville, Texas.

Alexandre, A., "Gainesville Candy Kitchen."

Karas, Cost., 205 S. Lindsay St.

Galveston, Texas.

Andritsakos, Sp., 519 21st St.

Athanassiou, St., 2024 21st St.

Calofatis, Peter, 624 23rd St.

Caravageli, Aug. & Co., 2508 Market St.

Caravangelis, E., 1116 Mechanic St.

Carbell, Andrew, 606 23rd St.
Chiakos & Mitchell, 2214 Market St.
"Dewey Restaurant," 215 20th St.
James, D. A., 2423 Market St.
Lambros, H., "Panama Cafe."
Letsas, D., 403 21st St.
Matiatos, Ger., 710 Tremont St.
Matiatos, G., 708 23rd St.
Metaxis, John, 2525 Market St.
Mtiilneos, Jack, "Panama Cafe."
Olympia Candy Co., Cor. Tremont and Winnie Sts.
"Palace of Sweets."
Pamoukis, Th., 2301 23rd St., S. W. Cor.
Poulos, A., 407 21st St.
Progoulis, Michael, 527 21st St.
Royal Confectionery, 2105 Market St.
Saphas, Allen, 507 23rd St.
Staikos, Geo., 509 21st St.
Starogiannis, Louis, 2628 P. Office St.
Stathakos, J., 527 21st St.
Stavrou, H., 2725 28th St.
Tsermegas, B., 1928 Ave. A. (20th St.)
Valmendos, Al., 503 21st St.
Varohdes, B., 616 23rd St.

Granger, Texas.

"Nick's & Jim's Cafe."

Greenville, Texas.

Tsianos, P., New York Candy Kitchen, W. Lee St.

Herman, Texas,

Drakos, G., 219 N. Travis St.

Hillsboro, Texas.

"Greek-American Candy Kitchen," 56 S. Side Square.

Vlitas, G., "Imperial Cafe."

Houston, Texas.

Claros Bros., 401 Travois, St.

Dimas, Jim., 1407 Franklin Ave.

Field, G., 1012 Brazos St.

Galatas, C., 1307 Congress Ave.

Granakes, E., 2013 Congress Ave.

Makris, Costas, 24 Artisian St.
"Manhattan Cafe."
Mitilinis, Ang., 408 Travois St.
"Olympia Candy Kitchen."
"Palace of Sweets."
Panos, Steve, 902 Presto Ave.
Pappas, Louis, 1019 Congress Ave.
Papatheorou, Theod., 307½ Travis St.
Pappayannis, G., 501 Main St.
Peet, George, 502 Milliam St.
Plernos & Sitamides, 307½ Travois St.
"Pubic Cafe," 508 Milliam St.
"Public Restaurant," 508 Main St.
Seitanides Bros., 307½ Travis St.
Spillios, Geo. N., New Rice Hotel Bar.
Spiridoulias, G., 315 Crawford St.
Vlahos, Gust., "City Market."
Theodossiadis, C., R. R. Cafe, 1216 Hardy St.

Ithaca, Texas.

Greek-American Candy Kitchen."

Kaufman, Texas.

"Kaufman Candy Kitchen."

Longview, Texas.

Camaros Bros., "Elite Cafe."

McKinney, Texas.

Camarinos & Alexas, "Olympia Confectionery."
"Imperial Cafe."

Marlin, Texas.

Chatmas & Athas, "Marlin Candy Kitchen."

Marshall, Texas.

Matragas & Athas, 109 W. Austin St.

Mart, Texas.

Sousares, Jas. F., "Mart Candy Kitchen."

Mt. Peasant, Texas.

Pappas, H., "Palm Palace Confectionery."

North Fort Worth, Texas.

Aspromoucos, P. 2132 N. Commerce St.
Babalos, Nick., 2140 N. Commecre St.

Bambakos, Nick., 2135 N. Commerce St.
Barber, Rud., 125 E. 22nd St.
Carambelas, St., 2140 N. Commerce St.
Caranicolas, Peter, 222 E. 22nd St.
George, James, 2140 N. Commerce St.
Goumountos, Ant. V., 222 E. 22nd St.
Hatzigeorge, B., 2113 Calhoun St.
Kaglatzis, M., 2134 W. Commerce St.
Kalogerakis, G., 2133 Commerce St.
Karaiskos, Peter, 2203 W. Calhoun St.
Karanicholas, P. J., 2138 Commerce St.
Kiladis, H., 2135 Commerce St.
Koumaros, Pand. E., 2211 N. Calhoun St.
Koumpras, G., 224 E. 22nd St.
Macaronas, J., 129 E. 22nd St.
Miminas, Michael, 222 E 22nd St.
Pavlidakis, Nick., 2140 N. Commerce St.
Toumpouyannis, N. K., 224 E. 22nd St.
Tsimpoyanis, Nick. K., 206 E. 22nd St.
Voulvassis, Emm., 2117 Calhoun St.
Zaharias, John, 2113 W. Calhoun St.

Palestine, Texas.

Alexander, Nick., 106 Debard St.

Paris, Texas.

Murzicas, A. J., N. E. Cor. Lamar Ave and 21st St.

Port Arthur, Texas.

Demetrio, St., 645 Augusta Ave.

Xenos, Gar., 735 Proctor St.

Port O'Connor, Texas.

Demteri, Tom, "Port O'Connor Saloon."

San Angelo, Texas.

Simeon, J., "City Cafe."

San Antonio, Texas.

Apostolou, Th., 504 E. Houston St.

Argyropoulos, A., "Manhattan Cafe."

Banks, John, "San Francisco Cafe."

Binias, D., "Saratoga Cafe."

Caperonis, George, "Manhattan Cafe."

Cooris & Lamarinis, 400 E. Houston St.

Costakis, Tom, "Saratoga Cafe."
Davis, H. D., 324½ Soledad St.
Dimas, Nick., "Maverick Cafe."
Ermilios, Mike, "Manhattan Cafe."
Getouras, J., 332 E. Houston St.
Grammenos, Ath., 807 W. Commerce St.
Hadjì, Chr., 128 Pierson Ave..
Janeteas, G., 202 E. Houston St.
Kiriakopoulos, Jas., 321 Alamo Plaza.
"Manhattan Cafe."
"Maverick Cafe."
"Paris Shoe Shine Parlor," 514 E. Houston St.
Psaras, John, 227 E. Houston St.
"Royal Confectionery," 514½ E. Houston St.
"San Francisco Cafe."
"Saratoga Cafe."
Siam, Charles, 514 E. Houston St.
"Star Cafe," 222 E. Commerce St.

San Marcos, Texas.

Chapsius, J., "College Tavern."

Sherman, Texas.

Ballis, G., 219 N. Travis St.
Panos, P., 219 N. Travis St.
Paraskevaides, D., 219 N. Travis St.
Zarbarinis, G., 219 N. Travis St.

Somerville, Texas.

Hangoudes, Geo., "Somerville Candy Kitchen."

Stamford, Texas.

Chopelas, P., 109 N. Swenson Ave.

Stephenville, Texas.

Stephenville Candy Co., Diamond, Wm. G. Mgr..

Taylor, Texas.

Andrews, B., "Metropolitan Confectionery Co."
Micholopoulos, S., 109 Main St.
Nicholson, N., "Manhattan Cafe," 109 E. 1st St.
Poolos, Peter, "Metropolitan Cafe."
Sotos, Jas., 105 Main St.
"Triend's Palace."

Teague, Texas.

Pratas, A. D., The Teague Candy Kitchen.

Temple, Texas.

"Blue Front Cafe."

Dimas, John, "Busy Bee Cafe."

"Olympia Candy."

"Pappas Bros., Confectionery."

"Zacharias, Confectionery."

Texarkana, Texas.

Kraras, Nick., 101 State St.

Vlahos, Gust., 120 W. Broad St.

Tyler, Texas.

Gamvetas, Nick., "Liberty Pool Room," W. Side Sq.

Victoria, Texas.

Nicholson & Co., Confectioners.

Waco, Texas.

Brunswick Pool Room, 708 Austin Ave.

Costas, Geo., 1411 N. 10th St.

Jefferis, Bob., Cor. S. 4th and Mary St.

Jeffers, Em., "P. O. Cafe."

Kaliangouris, M., 3rd St. Cafe.

Kaousis, James, "Palace of Sweets."

Karahal, A. B., "Palace of Sweets."

Panos, P. G., "Olympia Cafe."

"Pete's Restaurant," 115 S. 6th St.

Savas, Tec. & Co., 104 S. 4th St.

Weatherford, Texas.

Papacorcanges, G., "The New Candy Kitchen."

Wichita Falls, Texas.

Caramalis,, Chas., 715 Ohio Ave.

Duke, N., 719 Ohio Ave.

Pappas, N., 618 8th St.

ΜΕΡΟΣ Β.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ΚΑΙ

ΣΤΜΒΟΥΛΑΙ

PART II.

General Information

and

Advice

ΓΕΝΙΚΑΙ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ *

General Postal Information.

The following information regarding the mailing of ordinary matter is furnished by the Post-Office Department. More detailed information may be obtained from a printed pamphlet issued by the Department and furnished free by it on application.

Domestic mail matter includes matter deposited in the mails for local delivery, or for transmission from one place to another within the United States, or to or from or between the possessions of the United States.

Porto Rico and Hawaii are included in the term "United States." The Philippine Archipelago, Guam, Tutuila (including all adjacent islands of the Samoan group which are possessions of the United States), and the Canal Zone are included in the term "Possessions of the United States." The term, "Canal Zone" includes all the territory purchased from the Republic of Panama, embracing the "Canal Zone" proper and the islands in the Bay of Panama named Perico, Naos, Culebra, and Flamenco.

Domestic rates of postage apply to mail matter sent from the United States to Canada, Cuba, Mexico, the Republic of Panama, and the United States postal agency at Shanghai, China, and matter addressed to officers or members of the crew of vessels of war of the United States.

*Χάριν και τών Ἀμερικανῶν ἀγοραστῶν τοῦ "Ὁδηγοῦ", ἐκρίνομεν καλόν, ὅπως δώσωμεν ἐφέτος τὰς κατωτέρω πληροφορίας ἀγγλιστί.

RATES OF POSTAGE ON DOMESTIC MAIL MATTER.

FIRST CLASS. *Includes:* Letters, United States Postal cards, private post cards,*all matter sealed or closed against inspection, all matter wholly or partly in writing, sealed or unsealed, typewritten and letter-press copies thereof.

Rate: 2 cents for each ounce or fraction thereof. Postal cards and post cards, 1 cent each. Prepayment of at least one full rate (2 cents) required, except a letter bearing only a special delivery stamp. Unpaid postage collected on delivery at single rates. Limit of weight, 4 pounds.

SECOND CLASS. (Unsealed.) *Includes:* Newspapers and periodicals (complete copies; partial or incomplete copies are third-class matter).

Rate: 1 cent for each 4 ounces or fraction thereof, when mailed by the public. Rates to publishers one cent a pound. Full prepayment required. No limit of weight.

THIRD CLASS. (Unsealed.) *Includes:* Circulars, Photographs, Blue Prints, Press Clippings, and a great variety of other "printed matter;" proof sheets, corrected proof sheets accompanied by manuscript, and matter in raised characters used by the blind.

Rate: 1 cent for each 2 ounces or fraction thereof. Full prepayment required. Limit of weight, 4 pounds.

FOURTH CLASS. (Unsealed.) Parcel Post. *Includes:* Books and all other matter, including farm and factory products, not included in the first, second, or third class, which is not greater in size than 72 inches in length and girth combined, nor in form or kind likely to injure the person of any postal employee or damage the mail equipment, and not of character perishable within a period reasonably required for transportation and delivery. The *limit of weight* for parcels intended for delivery at other post-offices within *the first and second zones* is *fifty pounds*; for parcels *in other than the first and second zones* is *twenty pounds*.

Rates: Parcels (except those containing books) weighing *four ounces or less* are mailable at the rate of *one cent* for each ounce or fraction of an ounce regardless of distance. Parcels weighing more than four ounces are mailable at the pound rates shown in the table on the next page, a fraction of a pound being considered a full pound. On packages of

Parcel Post Schedule of Zone Rates

Weight Miles not over	1st zone		2d zone rate	3d zone rate	4th zone rate	5th zone rate	6th zone rate	7th zone rate	8th zone rate over 1800
	Local rate	zone rate							
		50	150	300	600	1000	1400	1800	
1 pound	\$0.05	\$0.05	\$0.05	\$0.06	\$0.07	\$0.08	\$0.09	\$0.11	\$ 0.12
2 pounds	.06	.06	.06	.08	.11	.14	.17	.21	.24
3 pounds	.06	.07	.07	.10	.15	.20	.25	.31	.36
4 pounds	.07	.08	.08	.12	.19	.26	.33	.41	.48
5 pounds	.07	.09	.09	.14	.23	.32	.41	.51	.60
6 pounds	.08	.10	.10	.16	.27	.38	.49	.61	.72
7 pounds	.08	.11	.11	.18	.31	.44	.57	.71	.84
8 pounds	.09	.12	.12	.20	.35	.50	.65	.81	.96
9 pounds	.09	.13	.13	.22	.39	.56	.73	.91	1.08
10 pounds	.10	.14	.14	.24	.43	.62	.81	1.01	1.29
11 pounds	.10	.15	.15	.26	.47	.68	.89	1.11	1.32
12 pounds	.11	.16	.16	.28	.51	.74	.97	1.21	1.44
13 pounds	.11	.17	.17	.30	.55	.80	1.05	1.31	1.52
14 pounds	.12	.18	.18	.32	.59	.86	1.13	1.41	1.65
15 pounds	.12	.19	.19	.34	.63	.92	1.21	1.51	1.80
16 pounds	.13	.20	.20	.36	.67	.98	1.29	1.61	1.92
17 pounds	.13	.21	.21	.38	.71	1.04	1.37	1.71	2.04
18 pounds	.14	.22	.22	.40	.75	1.10	1.45	1.81	2.16
19 pounds	.14	.23	.23	.42	.79	1.16	1.53	1.91	2.28
20 pounds	.15	.24	.24	.44	.83	1.22	1.61	2.01	2.40
21 pounds	.15	.25	.25	.....	.....	.....	.....	.....	.....
22 pounds	.16	.26	.26	.....	.....	.....	.....	.....	.....
23 pounds	.16	.27	.27	.....	.....	.....	.....	.....	.....
24 pounds	.17	.28	.28	.....	.....	.....	.....	.....	.....
25 pounds	.17	.29	.29	.....	.....	.....	.....	.....	.....
26 pounds	.18	.30	.30	.....	.....	.....	.....	.....	.....
27 pounds	.18	.31	.31	.....	.....	.....	.....	.....	.....
28 pounds	.19	.32	.32	.....	.....	.....	.....	.....	.....
29 pounds	.19	.33	.33	.....	.....	.....	.....	.....	.....
30 pounds	.20	.34	.34	.....	.....	.....	.....	.....	.....
31 pounds	.20	.35	.35	.....	.....	.....	.....	.....	.....
32 pounds	.21	.36	.36	.....	.....	.....	.....	.....	.....
33 pounds	.21	.37	.37	.....	.....	.....	.....	.....	.....
34 pounds	.22	.38	.38	.....	.....	.....	.....	.....	.....
35 pounds	.22	.39	.39	.....	.....	.....	.....	.....	.....
36 pounds	.23	.40	.40	.....	.....	.....	.....	.....	.....
37 pounds	.23	.41	.41	.....	.....	.....	.....	.....	.....
38 pounds	.24	.42	.42	.....	.....	.....	.....	.....	.....
39 pounds	.24	.43	.43	.....	.....	.....	.....	.....	.....
40 pounds	.25	.44	.44	.....	.....	.....	.....	.....	.....
41 pounds	.25	.45	.45	.....	.....	.....	.....	.....	.....
42 pounds	.26	.46	.46	.....	.....	.....	.....	.....	.....
43 pounds	.26	.47	.47	.....	.....	.....	.....	.....	.....
44 pounds	.27	.48	.48	.....	.....	.....	.....	.....	.....
45 pounds	.27	.49	.49	.....	.....	.....	.....	.....	.....
46 pounds	.28	.50	.50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
47 pounds	.28	.51	.51	.....	.....	.....	.....	.....	.....
48 pounds	.29	.52	.52	.....	.....	.....	.....	.....	.....
49 pounds	.29	.53	.53	.....	.....	.....	.....	.....	.....
50 pounds	.30	.54	.54	.....	.....	.....	.....	.....	.....

books weighing 8 ounces or less the rate will be one cent for each 2 ounces; on those weighing over 8 ounces the zone rates will apply.

RATES OF POSTAGE APPLICABLE TO FOREIGN COUNTRIES.

	Cents
Letters, for the first ounce or fraction of an ounce.....	5
And for each additional ounce or fraction of an ounce.....	3
Single postal cards (including souvenir cards), each.....	2
Double postal cards, each.....	4
Letters for Great Britain and Ireland, per ounce.....	2
Letters for Germany by steamers sailing for Germany direct per ounce.....	2

Ordinary letters for any foreign country (except Canada, Mexico, or the City of Shanghai, China) will be forwarded whether any postage is prepaid on them or not. *All other matter* must be prepaid at least partially. But on wholly unpaid letters and on insufficiently paid articles of all kinds double the amount of the deficient postage is collectible on delivery.

WRAPPING.

Second, Third and Fourth Class matter, when so wrapped that it cannot be examined easily, or when containing writing not authorized by law, is subject to first-class rates.

PERMISSIBLE ADDITIONS TO ADDRESS.

SECOND-CLASS MATTER. On the wrapper or on the matter itself, in addition to the name and address of the addressee, there may be placed the name and address of the sender, preceded by the word "from," the words "sample copy," or "marked copy," and marks (but not words) to call attention to any passage. Other writing will subject the package to the first-class rate.

THIRD-CLASS MATTER. On the wrapper or on the matter itself may be placed the name and address and occupation of the sender, preceded by the word "from," written designation of contents, such as "printed matter," "photo," and any other matter mailable as third-class.

A card or envelope bearing the name and address of the sender may be enclosed with, or a dedication or inscription

not in the nature of personal correspondence, and such expression as "My dear friend," "Yours truly," may be placed upon the photograph or other third-class matter. But such words as "Please send out," or "Post up," written upon the wrapper will subject third-class mail to letter postage.

FOURTH-CLASS MATTER. On the wrapper or on the matter itself must be placed the name and address of the sender, preceded by the word "from;" any marks, numbers, names or letters necessary for description, and any printed matter not in the nature of personal correspondence, may be placed on the inside.

The card of the sender may be enclosed bearing such inscription as "Merry Christmas," "With best wishes," etc.

FORWARDING.

FIRST-CLASS. Matter paid at first-class rates is forwarded without a new prepayment of postage. Also, mail matter of *all* classes addressed to persons in the service of the United States whose change of address is caused by official orders will be forwarded at request of addressee and (except a new prepayment of postage).

SECOND, THIRD and FOURTH CLASSES. A new prepayment on mail of any one of these three classes must be made every time it is forwarded.

Mail matter of all kinds received from any foreign country (including Canada, Mexico and Cuba and the Republic of Panama) will be forwarded at request of addressee and (except parcels-post packages) to any foreign country without additional charge for postage.

MISCELLANEOUS ITEMS.

Letters and other first-class matter prepaid one full rate are returnable to sender without additional postage.

Unclaimed letters bearing card of hotel, school, or other public institution, will be returned thereto only upon request.

United States Government postal cards are entitled to all the privileges of letters except that of return to sender when undeliverable.

Mail intended to be delivered through the general delivery should be marked "General Delivery."

Mail addressed to persons in a city, but not to a street and

number, should be marked "Transient," or "General Delivery."

For enclosing any matter of a higher class in that of a lower class, and depositing or causing the same to be deposited for conveyance by mail at a less rate than would be charged for both such higher and lower class, the offender will be liable for every such offense to a fine of \$10.

Matter of a higher class enclosed with the matter of a lower class subjects the whole package to the higher rate.

United States postage stamps are good for postage in Guam, Hawaii, Porto Rico, and Tutuila, but not in the Philippine Islands or in the Panama "Canal Zone." Postage stamps of the Philippine Islands or Canal Zone are not good for postage or redeemable in the United States.

Stamps cut or otherwise severed from postal cards, embossed United States stamped envelopes, or newspaper wrappers are not redeemable or good for postage.

SPECIAL DELIVERY.

Ten cents' worth of ordinary postage stamps in addition to the lawful postage may be used in place of a special-delivery stamp. In such case the words "Special Delivery" should be written upon the envelope.

Special-delivery matter must be delivered on Sundays also if post-office is open on Sundays.

Special-delivery matter may be forwarded, but is not entitled to special delivery at the second office unless forwarded before an attempt has been made to deliver at the original address.

REGISTERED MAIL.

To insure special care in transmission and correct delivery, valuable papers, letters or other articles should be registered.

Letters or packages containing first, second or third class matter only are accepted for registration. Those of the fourth class (parcel post) are insured. (See below.)

The registry fee is 10 cents for each separate letter or parcel, in addition to the postage, both to be fully prepaid with postage stamps attached to the letter or parcel. Two or more letters or parcels cannot be registered as a single piece unless enclosed in one envelope or wrapper.

Any piece of first, second or third class matter may be registered at any post-office or station thereof, and by any rural carrier. In residential districts of cities, letters and packages of first-class matter that are not cumbersome on account of size, shape, or weight can be registered by letter carriers at the house door as safely as if taken to the post-office.

In order to have a letter or parcel registered, it must bear in serviceable stamps the necessary postage and registry fee (or money sufficient therefor must be handed to the carrier, if registration be by carrier), must be legibly and correctly addressed, bear upon the envelope or wrapper the name and address of the sender, and the envelope or wrapper must be of such strength as safely to carry the contents in the mails without breaking under ordinary conditions. It should be handed to the postmaster, clerk or carrier, who will give a registration receipt to the sender. Letters or parcels intended to be sent in the registered mails should not be placed in street letter-boxes or in the ordinary mail-drops at the post-office.

The sender of registered mail may reclaim or recall it at any time before its delivery, by applying to the mailing postmaster.

In case of the loss of a registered article prepaid at the letter rate of postage, mailed at and addressed to a post-office in the United States, the sender is indemnified for its value up to fifty dollars.

Parcels prepaid at the letter rate should be sealed.

INSURANCE OF PARCEL-POST PACKAGES.

Fourth-class matter (parcel-post packages) for domestic destinations cannot be registered, but may be *insured*. Each package is insured against loss in an amount equivalent to its actual value, but not to exceed \$25.00, on payment of a fee of five cents, and in an amount equivalent to its actual value in excess of \$25.00, but not to exceed \$50.00, on payment of a fee of ten cents in stamps, such stamps to be affixed. The amount of the insurance fee shall be placed on the receipt given the sender and the coupon retained at the mailing office. The insurance covers loss or theft only, not damage or injury or the spoiling of perishable articles.

MISCELLANEOUS PARCEL-POST INFORMATION.

The sender of a parcel-post package on which the postage is fully prepaid may have the price of the article and the charges thereon collected from the addressee on payment of a fee of 10 cents in postage stamps affixed, provided the amount to be collected does not exceed \$100.00. Such a parcel will be insured against loss without additional charge in an amount equivalent to its actual value, but not to exceed \$50.00

Parcel-post packages weighing *over four ounces* must be mailed at the General Post-Office or at a lettered or local named station or branch post-office, or such numbered stations as have been designated to receive parcel-post matter. *Uninsured* parcels weighing *four ounces or less* may be mailed at any convenient point.

Articles classified as third-class matter *cannot* be sent by parcel-post.

A parcel-post package may be sent "Special Delivery," under the same conditions as a letter.

Parcel-post packages *for foreign points cannot* be insured, but *may* be registered. The registration fee is 10 cents in addition to the postage, which is 12 cents a pound. Foreign parcel-post packages are subject to a number of special provisions according to the country to which they are addressed.

ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑΙ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ
(States and their Capitals)

Πολιτεία-State	Συντομ.-Abbreviation	Πρωτεύουσα-Capital
Alabama	Ala.	Montgomery
Alaska	Alaska	Juneau
Arizona	Ariz.	Phoenix
Arkansas	Ark.	Little Rock
California	Cal. (Calif.)	Sacramento
Colorado	Colo. (Col.)	Denver
Connecticut	Conn.	Hartford
Delaware	Del.	Dover
District of Columbia	D. C.	Washington
Florida	Fla.	Tallahassee
Georgia	Ga.	Atlanta
Hawaii	Hawaii	Honolulu
Idaho	Idaho ((Ida.)	Boise
Illinois	Ill.	Springfield
Indiana	Ind.	Indianapolis
Iowa	Iowa (Ia.)	Des Moines
Kansas	Kans. (Kan.)	Topeka
Kentucky	Ky.	Frankfort
Louisiana	La.	Baton Rouge
Maine	Me.	Augusta
Maryland	Md.	Annapolis
Massachusetts	Mass.	Boston
Michigan	Mich.	Lansing
Minnesota	Minn.	St. Paul
Mississippi	Miss.	Jackson
Missouri	Mo.	Jefferson City
Montana	Mont.	Helena
Nebraska	Nebr. (Neb.)	Lincoln
Nevada	Nev.	Carson City
New Hampshire	N. H.	Concord

Πολιτεία-State	Συντομ.-Abbreviation	Πρωτεύουσα-Capital
New Jersey	N. J.	Trenton
New Mexico	N. Mex. (N. M.)	Santa Fe
New York	N. Y.	Albany
North Carolina	N. C.	Raleigh
North Dakota	N. Dak. (N. D.)	Bismarck
Ohio	Ohio (O.)	Columbus
Oklahoma	Okla.	Oklahoma
Oregon	Oregon (Ore.)	Salem
Pennsylvania	Pa. (Penn.)	Harrisburg
Rhode Island	R. I.	Providence
South Carolina	S. C.	Columbia
South Dakota	S. Dak. (S. D.)	Pierre
Tennessee	Tenn.	Nashville
Texas	Tex.	Austin
Utah	Utah	Salt Lake City
Vermont	Vt.	Montpelier
Virginia	Va.	Richmond
Washington	Wash.	Olympia
West Virginia	W. Va.	Charleston
Wisconsin	Wis.	Madison
Wyoming	Wyo.	Cheyenne

Πόλεις ἔχουσαι 5.000 κατοίκους καὶ ἄνω.

ALABAMA		Fueblo	44,395	Fitzgerald	5,795
Anniston	12,794	Trinidad	10,204	Gainesville	5,925
Bessemer	10,864	CONNECTICUT.			
Birmingham	132,685	Ansonia	15,152	Griffin	7,478
Dothan	7,016	Branford	6,047	La Grange	5,587
Florence	6,689	Bridgeport	102,054	Macon	40,665
Gadsden	10,557	Bristol	13,502	Marietta	5,949
Huntsville	7,611	Danbury	23,502	Newman	5,548
Mobile	51,521	Derby	8,991	Rome	12,099
Montgomery	38,136	East Hartford	8,138	Savannah	65,064
New Decatur	6,118	Enfield	9,719	Thomasville	6,727
Selma	13,649	Fairfield	6,134	Valdosta	7,656
Talladega	5,854	Greenwich	16,463	Waycross	14,485
Tuscaloosa	8,407	Groton	6,495	IDAHO.	
ARIZONA		Hamden	5,850	Boise	17,358
Bisbee	9,019	Hartford	98,155	Coeur d'Alene	7,291
Douglas	6,437	Huntington	6,545	Lewiston	6,043
Globe	7,083	Killingly	6,564	Pocatello	9,110
Phoenix	11,134	Manchester	13,641	Twin Falls	5,258
Prescott	5,092	Meriden	32,066	ILLINOIS.	
Tucson	13,193	Middletown	20,749	Alton	17,528
ARKANSAS.		Naugatuck	12,722	Aurora	29,807
Argenta	11,138	New Britain	43,916	Beardstown	6,107
Fort Smith	23,975	New Haven	133,605	Belleville	21,122
Helena	8,772	New London	19,659	Belvidere	7,253
Hot Springs	14,434	New Milford	5,010	Berwyn	5,841
Jonesboro	7,123	Norwalk	24,211	Bloomington	25,768
Little Rock	45,941	Norwich	28,219	Blue Island	8,043
Paragould	5,248	Orange	11,272	Cairo	14,548
Pine Bluff	15,102	Plainfield	6,719	Canton	10,453
Texarkana	5,655	Plymouth	5,021	Carbondale	5,411
CALIFORNIA.		Putnam	7,280	Centralia	9,680
Alameda	23,383	Southington	6,516	Champaign	12,421
Bakersfield	12,727	South Norwalk	8,968	Charleston	5,884
Berkeley	40,434	Stafford	5,233	Chicago	2,185,283
Eureka	11,845	Stamford	28,836	Chicago H'ghts	14,525
Fresno	24,892	Stonington	9,154	Cicero	14,557
Long Beach	17,809	Stratford	5,712	Clinton	5,165
Los Angeles	319,198	Torrington	16,840	Collinsville	7,478
Marysville	5,430	Vernon	9,087	Danville	27,871
Napa	5,791	Wallingford	11,155	Decatur	31,140
Oakland	150,174	Waterbury	73,141	De Kalb	8,102
Pasadena	30,291	Willimantic	11,230	Dixon	7,216
Petaluma	5,880	Winsted	7,754	Duquoin	5,454
Pomona	10,207	DELAWARE.			
Redlands	10,449	Wilmington	87,411	East St. Louis	58,547
Richmond	6,802	DISTRICT OF			
Riverside	15,212	COLUMBIA.			
Sacramento	44,696	Washington	331,069	Elgin	25,976
San Bernardino	12,779	FLORIDA.			
San Diego	39,578	Gainesville	6,183	Evanston	24,978
San Francisco	416,912	Jacksonville	57,699	Forest Park	6,594
San Jose	28,946	Key West	19,945	Freeport	17,567
San Luis Obispo	5,157	Lake City	5,032	Galesburg	22,089
San Rafael	5,934	Miami	5,471	Granite	9,903
Santa Ana	8,429	Pensacola	22,982	Harrisburg	5,309
Santa Barbara	11,659	St. Augustine	5,494	Harvey	7,227
Santa Cruz	11,146	Tallahassee	5,018	Herrin	6,861
Santa Monica	7,847	Tampa	37,782	Jacksonville	15,326
Santa Rosa	7,817	West Tampa	8,258	Joilet	34,670
Stockton	23,253	GEORGIA.			
Vallejo	11,340	Albany	8,190	Kankakee	13,986
COLORADO.		Americus	8,063	Kewanee	19,307
Boulder	9,539	Athens	14,913	La Grange	5,282
Canon	5,162	Atlanta	154,839	Lasalle	11,537
Colorado Sp'gs	29,078	Augusta	41,040	Lincoln	10,892
Cripple Creek	6,206	Brunswick	10,182	Litchfield	5,971
Denver	213,381	Columbus	20,554	Macomb	5,774
Fort Collins	8,210	Cordeic	5,883	Madison	5,046
Grand Junct'n	7,754	Dalton	5,324	Marion	7,093
Greeley	8,179	Dublin	5,795	Mattoon	11,456
Leadville	7,508	Elberton	6,483	Maywood	8,032
				Moline	24,199
				Monmouth	9,128
				Mount Carmel	6,934
				Mount Vernon	8,007
				Murphysboro	7,485
				Oak Park	19,444

Oleney	5,011	Centerville	6,936	Lake Charles	11,449
Ottawa	5,535	Charles City	5,392	Monroe	10,269
Pana	6,055	Clinton	25,577	Morgan City	5,477
Paris	7,664	Council Bluffs	29,292	New Iberia	7,499
Pekin	9,897	Creston	6,924	New Orleans	339,075
Peoria	66,950	Davenport	43,028	Shreveport	28,015
Peru	7,984	Des Moines	86,368		
Pontiac	6,090	Dubuque	38,494		
Quincy	36,587	Fort Dodge	15,543	MAINE.	
Rockford	45,401	Fort Madison	8,900	Auburn	15,064
Rock Island	24,335	Grinnell	5,036	Augusta	13,211
Springfield	51,678	Iowa City	10,091	Bangor	24,803
Spring Valley	7,035	Keokuk	14,008	Bath	9,396
Staunton	5,048	Marshalltown	13,374	Biddeford	17,079
Sterling	7,467	Mason City	11,230	Brewer	5,667
Streator	14,253	Muscatine	16,178	Brunswick	6,621
Taylorville	5,446	Oelwein	6,028	Calais	6,116
Urbana	8,245	Oskaloosa	9,466	Caribou	5,377
Waukegan	16,069	Ottumwa	22,012	Gardiner	5,311
		Sioux City	47,828	Houlton	5,845
		Waterloo	26,693	Lewiston	26,247
		Webster City	5,208	Old Town	6,317
				Pisque Isle	5,179
INDIANA.				Portland	58,571
Alexandria	5,096			Rockland	8,174
Anderson	22,476	KANSAS.		Rumford	6,777
Bedford	8,716	Arkansas City	7,508	Saco	6,583
Bloomington	8,838	Atchison	16,429	Sanford	9,049
Brazil	9,340	Coffeyville	12,687	Skowhegan	5,341
Clinton	6,229	Emporia	9,058	South Portland	7,471
Columbus	8,813	Fort Scott	10,463	Waterville	11,458
Connersville	7,738	Galena	6,096	Westbrook	8,231
Crawfordsville	9,371	Hutchinson	16,364		
East Chicago	19,098	Independence	10,480	MARYLAND.	
Elkhart	19,282	Iola	9,032	Annapolis	3,609
Elwood	11,028	Junction	5,598	Baltimore	558,485
Evansville	69,647	Kansas City	82,331	Cambridge	6,407
Fort Wayne	63,933	Lawrence	12,374	Cumberland	21,839
Frankfort	8,634	Leavenworth	19,363	Frederick	10,411
Gary	16,802	Manhattan	5,722	Frostburg	6,028
Goshen	8,514	Newton	7,862	Hagerstown	16,507
Greensburg	5,420	Ottawa	7,650	Salisbury	6,690
Hammond	20,925	Parsons	12,463		
Hartford	6,187	Pittsburg	14,755	MASSACHUSETTS.	
Huntington	10,272	Rosedale	5,960	Abington	5,455
Indianapolis	233,650	Salina	9,688	Adams	13,026
Jeffersonville	10,412	Topeka	43,684	Amesbury	9,894
Kokomo	17,010	Wellington	7,034	Amherst	5,112
Lafayette	20,081	Wichita	52,450	Andover	7,301
Laporte	10,525	Winfield	6,700	Arlington	11,187
Lebanon	5,474			Athol	8,536
Linton	5,906	KENTUCKY.		Attleboro	16,215
Logansport	19,050	Ashland	8,688	Belmont	5,542
Madison	6,934	Bellevue	6,683	Beverly	13,650
Marion	19,359	Bowling Green	9,173	Blackstone	5,648
Michigan	19,027	Covington	53,270	Boston	670,585
Mishawaka	11,886	Danville	5,420	Braintree	3,066
Mount Vernon	5,563	Dayton	6,970	Bridgewater	7,688
Muncie	24,005	Frankfort	10,465	Brockton	56,878
New Albany	20,629	Henderson	11,452	Brookline	27,792
New Castle	9,446	Hopkinsville	9,419	Cambridge	104,839
Nobelsville	5,073	Lexington	35,099	Chelmsford	5,010
Peru	10,910	Louisville	223,928	Chelsea	32,452
Portland	5,130	Mayfield	5,916	Chicopee	25,401
Princeton	6,448	Maysville	6,141	Clinton	13,075
Richmond	22,324	Middlesboro	7,305	Concord	6,421
Seymour	6,305	Newport	30,309	Danvers	9,407
Shelbyville	9,500	Owensboro	16,011	Dedham	9,284
South Bend	53,684	Paducah	22,760	Easthampton	8,524
Terre Haute	58,157	Paris	5,859	Easton	5,139
Valparaiso	6,987	Richmond	5,340	Everett	33,484
Vincennes	14,895	Winchester	7,156	Fairhaven	5,122
Washington	7,854			Fall River	119,295
Whiting	6,587	LOUISIANA.		Fitchburg	37,826
		Alexandria	11,213	Framingham	12,948
		Baton Rouge	14,897	Franklin	5,641
		Crowley	5,099	Gardner	14,699
		Houma	5,024	Gloucester	24,398
		Lafayette	6,394		
BOONE.					
Boone	10,347				
Burlington	24,324				
Cedar Rapids	32,811				

Grafton	5,705	Ann Arbor	14,817	Laurel	8,465
G't Barrington	5,926	Battle Creek	25,267	Mc Comb	6,237
Greenfield	10,427	Bay City	45,166	Meridian	23,285
Haverhill	44,115	Benton Harbor	9,185	Natchez	11,791
Holyoke	57,730	Boyetown	5,218	Vicksburg	20,814
Hudson	6,743	Cadillac	8,375	Yazoo	6,796
Hyde Park	15,507	Cheboygan	6,859		
Ipswich	5,777	Coldwater	5,945	MISSOURI.	
Lawrence	85,892	Detroit	465,766	Brookfield	5,749
Leominster	17,580	Dowagiac	5,083	Cape Girardeau	8,475
Lowell	106,294	Escanaba	13,194	Carthage	9,483
Lynn	89,336	Flint	38,550	Chillicothe	6,265
Malden	44,404	Grand Haven	5,856	Columbia	9,662
Mansfield	5,183	Grand Rapids	112,571	Flat River	5,112
Marblehead	7,338	Hancock	8,981	Fulton	5,228
Marlboro	14,579	Hillsdale	5,001	Hannibal	18,341
Maynard	6,390	Holland	10,490	Independence	9,859
Medford	23,150	Houghton	5,113	Jefferson	11,850
Melrose	15,715	Ionia	5,030	Joplin	32,078
Methuen	11,448	Iron Mountain	9,216	Kansas City	248,331
Middleboro	8,214	Ironwood	12,821	Kirksville	6,347
Milford	13,055	Ishpeming	12,448	Lexington	5,242
Milton	7,924	Jackson	31,433	Mexico	5,989
Montague	6,866	Kalamazoo	39,437	Moberly	10,923
Natick	9,866	Lanling	31,229	Nevada	7,176
Needham	5,026	Laurium	8,537	Poplar Bluff	6,916
New Bedford	96,652	Ludington	9,132	St. Charles	9,437
Newburyport	14,949	Manistee	12,381	St. Joseph	77,403
Newton	39,806	Marquette	11,503	St. Louis	687,029
North Adams	22,019	Menominee	10,507	Sedalia	17,822
North Andover	5,529	Monroe	6,893	Springfield	35,201
N. Attleboro	9,562	Mt. Clemens	7,707	Trenton	5,656
Northampton	19,431	Muskegon	24,062	Webb	11,817
Northbridge	8,807	Negaunee	8,460	Webster Groves	7,080
Norwood	8,014	Niles	5,156	Wellston	7,312
Orange	5,282	Owosso	9,639	MONTANA.	
Palmer	8,610	Pontiac	14,532	Anaconda	10,134
Peabody	15,721	Port Huron	18,863	Billings	10,031
Pittsfield	32,121	Saginaw	50,510	Bozeman	5,107
Plymouth	12,141	St. Joseph	5,936	Butte	39,165
Quincy	32,642	St. Ste. Marie	12,615	Great Falls	13,948
Reading	5,818	Three Rivers	5,072	Helena	12,515
Revere	18,219	Traverse	12,115	Kalispel	5,549
Rockland	6,928	Wyandotte	8,287	Livingston	5,359
Salem	43,697	Ypsilanti	6,230	Missoula	12,869
Saugus	8,047	MINNESOTA.		NEBRASKA.	
Somerville	77,236	Albert Lea	6,192	Beatrice	9,356
Southbridge	12,592	Austin	6,960	Columbus	5,014
Spencer	6,740	Bemidji	5,099	Fairbury	5,294
Springfield	88,926	Brainerd	8,526	Freemont	8,718
Stoneham	7,090	Chisholm	7,684	Grand Island	10,326
Stoughton	6,316	Cloquet	7,031	Hastings	9,338
Swampscott	6,204	Crookston	7,559	Kearney	6,202
Taunton	34,259	Duluth	78,446	Lincoln	43,973
Wakefield	11,404	Mankato	10,365	Nebraska City	5,483
Waltham	27,834	Minneapolis	301,408	Norfolk	6,025
Ware	8,774	New Ulm	5,648	Omaha	124,096
Watertown	12,875	Owatonna	5,658	South Omaha	26,259
Webster	11,509	Red Wing	9,048	York	6,235
Wellesley	5,413	Rochester	7,844	NEVADA.	
W. Springfield	9,224	St. Cloud	10,600	Reno	10,867
Westboro	5,446	St. Paul	214,744	NEW HAMPSHIRE.	
Westfield	16,044	Stillwater	10,193	Berlin	11,780
Weymouth	12,895	Virginia	10,473	Claremont	7,529
Whitman	7,292	Winona	18,583	Concord	21,497
Winchendon	5,673	MISSISSIPPI.		Derry	5,123
Winchester	9,309	Biloxi	8,049	Dover	13,247
Winthrop	10,132	Brookhaven	5,293	Franklin	6,132
Woburn	15,308	Columbus City	8,988	Keene	10,068
Worcester	145,986	Corinth	5,020	Laconia	10,183
MICHIGAN.		Greenville	9,610	Lebanon	5,713
Adrian	10,763	Greenwood	5,836	Manchester	70,063
Albion	5,833	Gulfport	6,386	Nashua	26,005
Alpena	12,706	Hattlesburg	11,733	Portsmouth	11,269
		Jackson	21,262	Rochester	8,863

Somersworth	6,704	Fulton	10,480	Salem	5,538
NEW JERSEY.		Geneva	12,446	Washington	6,211
Asbury Park	10,150	Glens Falls	15,243	Wilmington	25,748
Atlantic City	46,150	Gloversville	20,642	Wilson	6,717
Bayonne	55,545	Haverstraw	5,669	Winston	17,167
Bloomfield	15,070	Herkimer	7,520	NORTH DAKOTA.	
Bridgeton	14,209	Hoosick Falls	5,532	Bismarck	5,443
Burlington	8,336	Hornell	13,617	Devils Lake	5,157
Camden	94,538	Hudson	11,417	Fargo	14,331
Dover	7,468	Hudson Falls	5,189	Grand Forks	12,478
East Orange	34,371	Ilion	6,588	Minot	6,188
Elizabeth	73,409	Ithaca	14,802	OHIO.	
Englewood	9,924	Jamestown	31,297	Akron	69,067
Garfield	10,213	Johnstown	10,447	Alliance	15,083
Gloucester	9,462	Kingston	25,908	Ashland	6,795
Guttenberg	5,647	Lackawanna	14,549	Ashtabula	81,266
Hackensack	14,050	Little Falls	12,273	Athens	5,463
Hammononton	5,088	Lockport	17,970	Barverton	9,410
Harrison	14,498	Malone	6,467	Bellaire	12,946
Hoboken	70,324	Mamaroneck	5,699	Bellefontaine	8,238
Irvington	11,877	Matteawan	6,727	Bellevue	5,209
Jersey City	267,779	Mechanicsville	6,624	Bowling Green	5,222
Kearny	18,659	Medina	5,683	Buyrus	8,122
Long Branch	13,298	Middletown	15,313	Cambridge	11,417
Millville	12,451	Mount Vernon	30,919	Canal Dover	6,621
Montclair	21,550	New Rochelle	23,867	Canton	50,217
Morristown	12,507	New York	4,766,883	Chillicothe	14,508
Newark	347,469	Newark	6,227	Cincinnati	363,591
New Brunswick	23,388	Newburgh	27,805	Circleville	6,744
N. Plainfield	6,117	Niagara Falls	30,445	Cleveland	560,663
Nutley	6,009	N. Tarrytown	5,421	Columbus	181,511
Orange	29,630	N. Tonawanda	11,955	Conneaut	8,319
Plainfield	20,550	Norwich	7,422	Coshocton	9,603
Phillipsburg	13,903	Ogdensburg	15,933	Dayton	116,577
Perth Amboy	32,121	Olean	14,743	Defiance	7,327
Passaic	54,773	Oneida	8,317	Delaware	9,076
Paterson	125,600	Oneonta	9,491	Delphos	5,038
Princeton	5,136	Ossining	11,480	East Cleveland	9,179
Red Bank	7,398	Oswego	23,268	East Liverpool	20,387
Ridgewood	5,416	Peekskill	15,245	Elyria	14,825
Roosevelt	5,786	Plattsburg	11,138	Findlay	14,858
Rutherford	7,045	Portchester	12,809	Postoria	9,597
Salem	6,614	Port Jervis	9,564	Fremont	9,939
Somerville	5,060	Poughkeepsie	27,936	Gallion	7,214
South Amboy	7,007	Rensselaer	10,711	Gallipolis	5,560
South Orange	6,014	Rochester	218,149	Greenville	6,237
Summit	7,500	Rome	20,497	Hamilton	35,279
Trenton	96,815	Salamanca	5,792	Ironton	13,147
Union	21,023	Saratoga Sp'gs	12,693	Jackson	5,468
Vineland	5,282	Schenectady	72,826	Kenton	7,185
Westfield	6,420	Seneca	6,588	Lakewood	15,181
West Hoboken	35,403	Solvay	5,139	Lancaster	13,093
W. New York	13,560	Syracuse	137,249	Lima	30,508
West Orange	10,980	Tonawanda	8,290	Lorain	28,883
NEW MEXICO.		Troy	76,813	Madisonville	5,193
Albuquerque	11,020	Utica	74,419	Mansfield	20,768
Roswell	6,172	Watertown	26,730	Marietta	12,923
Santa Fe	5,072	Watervliet	15,074	Marion	18,232
NEW YORK.		White Plains	15,949	Martins Ferry	9,133
Albany	100,253	Yonkers	79,803	Massillon	13,879
Albion	5,016	NORTH CAROLINA.			
Amsterdam	31,267	Asheville	18,762	Middletown	13,152
Auburn	34,668	Charlotte	34,014	Mount Vernon	9,087
Batavia	11,613	Concord	8,715	Nelsonville	6,082
Binghampton	48,443	Durham	18,241	New Phila	8,542
Buffalo	423,715	Elizabeth City	8,412	Newark	25,404
Canandaigua	7,217	Fayetteville	7,045	Newburg	5,813
Catskill	5,296	Gastonia	5,759	Niles	8,361
Cohoes	24,709	Goldsboro	6,107	Norwalk	7,858
Corning	13,730	Greensboro	15,895	Norwood	16,185
Cortland	11,504	High Point	9,525	Painsville	5,501
Dunkirk	17,221	Kinston	6,995	Piqua	13,388
Elmira	37,176	Newbern	9,961	Porthsmouth	23,481
Fredonia	5,285	Raleigh	19,218	Ravenna	5,310
		Rocky Mount	8,051	St. Bernard	5,002
				St. Marys	5,782

Salem	8,943	Connellsville	12,845	Pittston	16,267
Sandusky	19,989	Conshohocken	7,480	Pittsburgh	533,905
Sidney	6,607	Coraopolis	5,252	Plymouth	16,996
Springfield	46,921	Corry	5,991	Pottstown	15,599
Stuebenville	22,391	Danville	7,517	Pottsville	20,236
Tiffin	11,894	Darby	7,305	Rankin	6,042
Toledo	168,497	Dickson City	9,331	Reading	96,071
Troy	6,122	Donora	8,174	Ridgway	5,408
Urbana	7,739	Dubois	12,623	Rochester	5,903
Van Wert	7,157	Dunmore	17,615	St. Clair	6,455
Wapakoneta	5,349	Duquesne	15,727	St. Mary's	6,346
Warren	11,081	Duryea	7,487	Sayre	6,426
Washington		E. Conemaugh	5,046	Scottdale	5,456
Court House	7,277	E. Pittsburgh	5,615	Scranton	129,867
Wellston	6,875	Easton	28,523	Shamokin	19,588
Wellsville	7,769	Edwardsville	8,407	Sharon	15,270
Wooster	6,136	Erie	66,525	Sharpsburg	8,153
Xenia	8,706	Etna	5,830	Shenandoah	25,774
Youngstown	79,066	Forest City	5,749	S. Bethlehem	19,973
Zanesville	28,026	Franklin	9,767	South Sharon	10,190
		Freeland	6,197	Steeltown	14,246
		Gilberton	5,401	Sunbury	13,770
		Glassport	5,540	Swissvale	7,381
		Greater		Swoyersville	5,396
		Punxsutawney	9,058	Tanana	9,462
		Greensburg	13,012	Tarentum	7,414
		Greenville	5,909	Taylor	9,060
		Hanover	7,057	Throop	5,133
		Harrisburg	64,186	Titusville	8,533
		Hazleton	25,452	Tyrone	7,176
		Homestead	18,713	Union town	13,344
		Huntingdon	6,861	Warren	11,080
		Indiana	5,749	Washington	18,778
		Jeannette	8,077	Waynesboro	7,199
		Jersey Shore	5,381	West Berwick	5,512
		Johnstown	55,482	West Chester	11,767
		Juniata	5,285	West Pittston	6,848
		Kane	6,626	Wilkes-Barre	67,105
		Kingston	6,449	Wilkinsburg	18,924
		Knoxville	5,651	Williamsport	31,860
		Lancaster	47,227	Wilmerding	6,133
		Lansford	8,321	Windber	8,013
		Larksville	9,288	Winton	5,280
		Laprobe	8,777	York	44,750

OKLAHOMA.

Ardmore	8,618
Bartlesville	6,181
Chickasha	10,320
Durant	5,330
EloReno	7,872
Enid	13,799
Guthrie	11,654
Lawton	7,788
McAlester	12,954
Muskogee	25,278
Oklahoma City	64,205
Sapulpa	8,283
Shawnee	12,474
Tulsa	18,182

OREGON.

Ashland	5,020
Astoria	9,599
Baker City	6,742
Eugene	9,009
Medford	8,840
Portland	207,214
Salem	14,094

PENNSYLVANIA.

Allentown	51,913	Lebanon	19,240
Altoona	52,127	Lehighton	5,316
Ambridge	5,205	Lewistown	8,166
Archbald	7,194	Lockhaven	7,772
Ashland	6,855	Luzerne	5,426
Ashley	5,601	McKees Rocks	14,702
Bangor	5,369	McKeesport	42,694
Beaver Falls	12,191	Mahanoy City	15,936
Bellevue	6,323	Meadville	12,780
Berwick	5,357	Middletown	5,374
Bethlehem	12,837	Millvale	7,861
Blakely	5,345	Milton	7,460
Bloomsburg	7,413	Minersville	7,240
Bradock	19,357	Monessen	11,775
Bradford	14,544	Monongahela	7,598
Bristol	9,256	Mount Carmel	17,532
Butler	20,728	Mt. Pleasant	5,812
Carbondale	17,040	Munhall	5,185
Carlisle	10,303	Nanticoke	18,877
Carnegie	10,009	New Brighton	8,829
Carrick	6,117	New Castle	36,280
Catasauqua	5,250	N. Kensington	7,707
Chambersburg	11,800	Norristown	27,875
Charleroi	9,615	N. Braddock	11,824
Chester	38,537	Northampton	8,729
Clearfield	6,851	Oil City	15,657
Coaldale	5,154	Old Forge	11,324
Coatesville	11,084	Olyphant	8,505
Columbia	11,454	Philadelphia	1,549,008
		Phoenixville	10,743

RHODE ISLAND.

Burrillville	7,878
Central Falls	22,754
Coventry	5,848
Cranston	21,107
Cumberland	10,107
E. Providence	15,808
Johnston	5,935
Lincoln	9,825
Newport	27,149
N. Providence	5,407
Pawtucket	51,622
Providence	224,326
S. Kingstown	5,176
Warren	6,585
Warwick	26,629
Westerly	8,696
Woonsocket	38,125
Bristol	8,565

SOUTH CAROLINA.

Anderson	9,654
Charleston	58,833
Columbia	26,319
Florence	7,057
Georgetown	5,530
Greenville	15,741
Greenwood	6,614
Newberry	5,028
Orangeburg	5,906
Rock Hill	7,216

Spartanburg	17,517	UTAH.		Appelton	16,773
Sumter	8,109	Logan	7,522	Ashland	11,594
Union	5,623	Ogden	25,580	Baraboo	6,324
SOUTH DAKOTA.		Provo	8,925	Beaver Dam	6,758
Aberdeen	10,753	Salt Lake City	92,777	Beloit	15,125
Huron	5,791	VERMONT.		Chippewa Falls	8,893
Lead	8,392	Barre	10,734	Eau Claire	18,310
Mitchell	6,515	Bennington	8,698	Fond du Lac	18,797
Sioux Falls	14,094	Battleboro	7,541	Grand Rapids	6,521
Watertown	7,010	Burlington	20,468	Green Bay	25,236
TENNESSEE.		Colchester	8,450	Janesville	13,894
Bristol	7,148	Montpelier	7,856	Kenosha	21,371
Chattanooga	4,604	Rockingham	6,207	La Crosse	30,417
Clarksville	8,548	Rutland	13,546	Madison	25,531
Cleveland	5,549	St. Albans	6,381	Manitowoc	13,027
Columbia	5,754	St. Johnsbury	8,098	Marinette	14,610
Jackson	15,779	VIRGINIA.		Marshfield	5,783
Johnson City	8,502	Alexandria	15,329	Menasha	6,081
Knoxville	36,346	Bristol	6,247	Menomonie	5,036
Memphis	131,105	Charlottesville	6,765	Merrill	8,689
Nashville	110,364	Clifton Forge	5,748	Milwaukee	373,857
Park City	5,126	Danville	19,020	Neenah	5,734
TEXAS.		Fredericksburg	5,874	Oconto	5,629
Abilene	9,204	Hampton	5,505	Oshkosh	33,062
Amarillo	9,957	Lynchburg	29,494	Portage	5,440
Austin	29,860	Newport News	20,205	Racine	38,002
Beaumont	20,640	Norfolk	67,452	Rhineland	5,637
Brownsville	10,517	Petersburg	24,127	Sheboygan	26,398
Brownwood	6,967	Portsmouth	33,130	S. Milwaukee	6,092
Cleburne	10,364	Richmond	127,628	Stevens Point	8,692
Corpus Christi	8,222	Roanoke	34,874	Superior	40,384
Corsicana	9,749	Staunton	10,604	Watertown	8,829
Dallas	92,104	Suffolk	7,008	Waukesha	8,740
Denison	13,632	Winchester	5,864	Wausau	16,560
El Paso	39,279	WASHINGTON.		West Allis	6,645
Ennis	5,669	Aberdeen	13,660	WYOMING.	
Fort Worth	73,312	Bellingham	24,298	Cheyenne	11,320
Gainesville	7,624	Centralia	7,311	Laramie	8,237
Galveston	36,981	Everett	24,814	Rock Springs	5,778
Greenville	8,850	Hoquiam	8,171	Sheridan	8,408
Hillsboro	6,115	North Yakima	14,082	PORTO RICO.	
Houston	78,800	Olympia	6,996	Aguadilla	6,135
Houston H'gh's	6,984	Seattle	237,194	Ateribo	9,612
Laredo	14,855	Spokane	104,402	Bayamon	5,272
Longview	5,155	Tacoma	83,743	Caguas	10,354
Marshall	11,452	Vancouver	9,300	Fajardo	6,086
Orange	5,527	Walla Walla	19,364	Guayama	8,321
Palestine	10,482	WEST VIRGINIA.		Humacao	5,159
Paris	11,269	Bluefield	11,188	Mayague	16,563
Port Arthur	7,663	Charleston	22,996	Ponce	35,005
San Angelo	10,321	Clarksburg	9,201	San Juan	48,716
San Antonio	96,614	Elkins	5,260	Yauco	6,589
Sherman	12,412	Fairmount	9,711	HAWAII.	
Sulphur Sp'ngs	5,151	Grafton	7,563	(District means election district.)	
Taylor	5,314	Huntington	31,161	Ewa District	14,627
Temple	10,993	Martinsburg	10,698	Hamakua Dist.	9,037
Terrell	7,050	Morgantown	9,150	Honolulu City	52,183
Texarkana	9,790	Moundsville	8,918	Koloa District	5,769
Tyler	10,400	Parkersburg	17,842	Makawao Dist.	8,855
Waco	26,425	Wheeling	41,641	N. Hilo Dist.	12,941
Waxahachie	6,205	WISCONSIN.			
Weatherford	5,074	Antigo	7,196		
Wichita Falls	8,200				

Τηλεφωνική Συγκοινωνία.

Ως ἡ τηλεγραφικὴ οὕτω καὶ ἡ τηλεφωνικὴ συγκοινωνία ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις ἐνεργεῖται ὑπὸ ἰδιωτικῶν ἐταιριῶν. Τὸ τέλος μεταξὺ δύο σταθμῶν ἐν τῇ αὐτῇ πόλει εἶναι συνήθως πέντε σέντς διὰ συνομιλίαν μέχρι 5 λεπτῶν τῆς ὥρας. Τὸ αὐτὸ τέλος 5 σέντς ἰσχύει ἐν Νέα Ὑόρκη διὰ τηλέφωνον ἐντὸς τῆς νήσου Manhattan καὶ Bronx, ὡσαύτως καὶ ἐντὸς τῆς Βρουκλίνης. Ἀπὸ Manhattan ὁμῶς εἰς Brooklyn καὶ Long Island εἶναι 10 σέντς καὶ 15 εἰς Staten Island. Ἐν Νέα Ὑόρκη ἡ τιμὴ ἐτησίας συνδρομῆς παρεχούσης δικαίωμα 600 τηλεφωνημάτων (calls) ἐν ὄλῳ, εἶναι 48 δολλάρια, ἤτοι 4 δολλάρια μηνιαίως, προπληρωτέα κατὰ μῆνα. Συνήθως ἡ ἐταιρία ζητεῖ τὴν πληρωμὴν τριῶν μηνιαίων, ὅταν τις ζητῇ διὰ πρώτην φοράν νὰ ἐγκαταστήσῃ τηλέφωνον ἐν τῷ καταστήματί του ἢ ἐν τῇ οἰκίᾳ του, διότι τὴν ἐγκατάστασιν ἐνεργεῖ δωρεάν. Ὑπάρχει καὶ 42 δολλαρίων ἐτησία συνδρομὴ, ὅταν δύο συνδρομηταὶ ἔχωσι τὴν αὐτὴν γραμμὴν. Ἐάν τις συμφωνήσῃ προκαταβολικῶς μετὰ τῆς ἐταιρίας περισσότερα τῶν 600 τηλεφωνημάτων (calls) δι' ἐν ἔτος, δικαιούται εἰς ἔκπτωσιν.

Διὰ μακρὰς ἀποστάσεις (Long Distance) συνομιλίαν διὰ τοῦ τηλεφώνου, ἰσχύει ἰδιαίτερον τιμολόγιον, διὰ χρονικὸν διάστημα τριῶν λεπτῶν τῆς ὥρας. Τὸ τιμολόγιον τοῦτο εὐρίσκει ὁ ἐνδιαφερόμενος εἰς τὸ τέλος τοῦ οἰκείου βιβλίου (Telephone Directory). Τὸ τιμολόγιον τοῦτο εἶναι ἀκριβότερον ἐν καιρῷ ἡμέρας, εὐθηνότερον δὲ ἐν καιρῷ νυκτός, ὅπως καὶ τὸ τιμολόγιον τῶν τηλεγραφημάτων.

Τὸ ὑπερωκεάνειον Ταξείδιον

Διάφοροι Πληροφορίαι

Ἐν τῷ κεφαλαίῳ τούτῳ θὰ προσπαθήσωμεν νὰ δώσωμεν ἐν ὀλίγοις ἰδέαν τινὰ τοῦ ταξειδίου ἀπὸ τοῦ Παλαιοῦ εἰς τὸν Νέον Κόσμον καὶ τῶν διατυπώσεων τῆς ἀποβίβασης ἐπὶ τοῦ Ἀμερικανικοῦ ἐδάφους. Ἡ τοιαύτη περιγραφή δύναται νὰ εἶναι κατὰ τι χρήσιμος μὲν δι' ἐκείνους οἱ ὅποιοι ἀπεφάσισαν νὰ μεταναστεύσωσιν, ἐνδιαφέρουσα δὲ δι' ἐκείνους οἱ ὅποιοι οὐδέποτε ἐπεχείρησαν οὐδὲ σκέπτονται νὰ ἐπιχειρήσωσι τὸ ὑπερωκεάνειον ταξείδιον καὶ νὰ ἐπισκεφθῶσι τὴν χώραν ταύτην τῶν περιέργων καὶ ἐκκεντροικότητων ἀλλὰ καὶ τῆς πρακτικότητος καὶ προόδου ἐν ταύτῳ.

Ἐν πρώτοις ὁ προτιθέμενος νὰ ἀναχωρήσῃ διὰ τὴν Ἀμερικὴν ὀφείλει νὰ ὑποβάλλῃ ἑαυτὸν εἰς ἀκριβῆ ἰατρικὴν ἐξέτασιν μήπως πάσχει ἐκ νόσου τινός, ἣν ἀγνοεῖ, καὶ ἐνεκα τῆς ὁποίας δὲν θὰ τῷ ἐπιτραπῇ ἡ ἀποβίβασις ἐπὶ τοῦ Ἀμερικανικοῦ ἐδάφους. Ὄφείλει ἐπίσης νὰ μελετήσῃ καλῶς τὸν νόμον περὶ μεταναστεύσεως καὶ νὰ ἴδῃ μήπως ἀποκλείεται δι' ἄλλον λόγον.

Ἡ θέα ἐκ τοῦ ἀτμοπλοίου καὶ αἱ ἐντυπώσεις μέχρι τοῦ Ἀτλαντικοῦ Ὠκεανοῦ ποικίλλουσιν ἀναλόγως τῆς ὁδοῦ, ἣν ὁ ἐπιβάτης ἢ μετανάστης ἐξέλεξεν. Ἀπὸ τῆς εἰσόδου ὁμως τοῦ ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου εἰς τὸν ὠκεανόν, ὁ ἐπιβάτης εὐρίσκειται τελείως ἐγκαταλελειμμένος εἰς τὸ ἔλος τοῦ Κυρίου! Ἐπὶ μίαν πρίπου ἑβδομάδα δὲν θὰ βλέπῃ πλέον οὔτε ἀκτὰς οὔτε ὄρη, παρὰ οὐρανὸν καὶ θάλασσαν. Τὴν μονοτονίαν αὐτὴν δύναται νὰ διακόψῃ μόνον ἡ συνάντησις ἑτέρου ὑπερωκεανείου πλοίου, διαπλέοντος τὸν ὠκεανόν. Εὐτυχῆς ὁ δυνάμενος νὰ ταξειδέυσῃ εἰς τὴν πρώτην ἢ τοῦλάχιστον δευτέραν θέσιν ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου. Οὗτος δύναται νὰ ἔχῃ ὅλην τὴν εὐμάριαν, τὰς περιποιήσεις τὰς ἀπολαύσεις καὶ τὰς διασκεδάσεις, τὰς ὁποίας θὰ ἠδύνατο νὰ ἔχῃ ἐν πρώτης τάξεως ξενοδοχείῳ μεγαλουπόλεώς τινος. Ἄλλως τε ἔν ὑπερωκεάνειον ἀτμο-

πλοιοι τῆς σήμερον, οὐδὲν ἄλλο εἶναι παρὰ μία πλωτὴ πόλις. Καὶ τὰ διαμερίσματα τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως οὐδὲν ἄλλο εἶναι παρὰ ἓν μέγα καὶ πρώτης τάξεως ξενοδοχείον εὐρωπαϊκῆς ἢ Ἀμερικανικῆς μεγαλουπόλεως. Ὁ διάκοσμος καὶ ἡ πολυτέλεια τῶν διαφόρων αἰθουσῶν καὶ διαμερισμάτων τῆς πρώτης θέσεως ὑπερβαίνει πᾶσαν περιγραφὴν. Ὁ μαλθακώτερος πρίγκηψ ἢ ἐκκεντρικώτερος ἑκατομμυριοῦχος δύναται νὰ ἔχη τὴν αὐτὴν εὐμάρειαν ἐπὶ ἑνὸς ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου, οἷαν ἐν τῷ ἰδίῳ αὐτοῦ ἀνακτόρῳ ἢ ἐπαύλει. Ὁλόκληρος στρατὸς θαλαμηπόλων, ὑπηρετῶν καὶ ὑπηρετριῶν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐπιβατῶν τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως. Ἐπιθυμεῖ τις νὰ ἔχη τὸν καφέν τοῦ ἢ τὸ πρόγευμά του ἐν τῇ κλίνῃ του; Δὲν ἔχει παρὰ νὰ κρούσῃ τὸ ἠλεκτρικὸν κομβίον. Αἰσθάνεται ἀδιαθεσίαν τινά; Ὁ ἰατρὸς εἶναι εἰς τὸ πλευρόν του. Θέλει νὰ παίξῃ ἢ νὰ ἀκούσῃ μουσικὴν; Τὸ κλειδοκύμβαλον ὑπάρχει τόσον ἐν τῇ πρώτῃ ὅσον καὶ ἐν τῇ δευτέρᾳ θέσει. Ἔχει ἀνάγκην λουτροῦ, κουρείου, φαρμακείου, μυροπωλείου, λαιμοδέτου, κολλάρων, κομβίων, ἢ ἄλλων εἰδῶν; Δύναται νὰ ἔχη πάντα ταῦτα ἐπὶ ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου, ὅπως ἐν τῇ πόλει. Θέλει νὰ τηλεγραφήσῃ τι πρὸς τοὺς ἐν τῇ ξηρᾷ; Καὶ τοῦτο δύναται νὰ πράξῃ χάρις εἰς τὸ δαιμόνιον πνεῦμα τοῦ Μαρκόνι. Ἡ διάπλευσις τοῦ Ὀκεανοῦ διὰ τοὺς ταξειδεύοντας ἐν πρώτῃ ἢ δευτέρᾳ θέσει εἶναι μία ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας ἀπολαύσεις. Ἀπὸ τῆς πρώτης ἢ δευτέρας ἡμέρας οἱ ἐπιβάται γνωρίζονται καὶ σχετίζονται μεταξὺ τῶν, συζητοῦσι μὲ οἰκειότητα, σχηματίζουσι διαφόρους ὁμίλους ἢ συναλίας, παίζουσιν ἢ χορεύουσιν ἐπὶ τοῦ καταστρώματος, ἐνίοτε δὲ ἢ φιλία καὶ οἰκειότης μεταξὺ τῶν τοῦ ἀντιθέτου φύλου ταξειδιωτῶν δὲν βραδύνει νὰ καταλήξῃ εἰς... ἔρωτικὰς σχέσεις.

Ἄλλ' ἐνῶ τοιαῦτα περίπου λαμβάνουσι χώραν ἐν τῇ πρώτῃ καὶ δευτέρᾳ θέσει, κάτω ἐν τῇ τρίτῃ ἐξελίσσεται ἡ ἀντίθετος ὄψις τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς μεταξὺ τῶν δυστυχῶν μεταναστῶν. Οὗτοι πυκνωμένοι ὅπως τὰ πρόβατα ἐν τῇ μάνδρᾳ, ἄνδρες, γυναῖκες καὶ παιδία ἀναμιξ ἀναμένουσι μετ' ἀγωνίας νὰ ἴδωσί που καπνὸν ἀναθρόσκοντα ἐκ τῆς ἀγνώ-

στου χώρας, εἰς ἣν διευθύνονται πρὸς εὔρεσιν τύχης...

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πλοῦ ἐν τῷ ὠκεανῷ δίδονται εἰς τοὺς ἐπιβάτας τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως ἔντυπα τεμάχια χάρτου περιέχοντα διαφόρους ἐρωτήσεις, εἰς τὰς ὁποίας ὀφείλουσιν οὗτοι ν' ἀπαντήσωσιν ἐγγράφως. Αἱ ἐρωτήσεις περιστρέφονται περὶ τὸ ὄνομα, ἐπώνυμον, φῦλον, ἡλικίαν, ἐθνικότητα, ἐπάγγελμα καὶ τελευταίαν κατοικίαν τοῦ ἐπιβάτου, πρὸς δὲ ἂν οὗτος εἶναι ἕγγαμος ἢ ἄγαμος, ἂν ἐπεσκέφθη ἄλλοτε τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας, πόσα χρήματα, ἔχει, κλπ. Μεταξὺ τῶν ἄλλων ἐρωτήσεων εἶναι καὶ αἱ ἑξῆς: "Ἄν ὁ ἐπιβάτης εἶναι ὀπαδὸς τῆς πολυγαμίας, ἢ ἀναρχικός, ἂν διετέλεσεν ἐν φυλακῇ, ἐν νοσοκομείῳ, ἐν πτωχοκομείῳ ἢ φρενοκομείῳ! Ἡ ἀπάντησις ἐπὶ τῶν διαφόρων τούτων ἐρωτήσεων θεωρεῖται ἔνορκος καὶ συνεπῶς ψευδῆς τοιαύτη δύναται νὰ ἐκθέσῃ τὸν ἐπιβάτην εἰς ποινικὴν καταδίωξιν. Ἄλλὰ καὶ ἡ ὁμολογία ἀφ' ἐτέρου ὅτι εἶναι τις ἀναρχικός, ὀπαδὸς τῆς πολυγαμίας, κλπ. θὰ ἔχη ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς ἀποβιβάσεως ἐπὶ τοῦ Ἀμερικανικοῦ ἐδάφους. Ἴδου πρὸ ποίου διλήμματος θέτει ὁ Ἀμερικανικὸς Νόμος τὸν ἐπιβάτην ἢ μετανάστην!

Ἡ ὁδὸς τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ τὸ ἀτμόπλοιον ἐν τῷ ὠκεανῷ διαφέρει ἀναλόγως τῆς ἐποχῆς τοῦ ἔτους. Ὁ ἐπιβάτης θὰ παρατηρήσῃ ἐνταῦθα ὅτι τὸ ὠρολόγιόν του προχωρεῖ τρία περίπου τέταρτα ἐκάστην ἡμέραν ἐν ὅσῳ ἔρχεται πρὸς Δυσμάς, ἦτοι πρὸς τὴν Ἀμερικὴν, ἐνῶ τουναντίον συμβαίνει ὅταν οὗτος ἐπιστρέφῃ εἰς Εὐρώπην, ἦτοι πρὸς Ἀνατολάς. Μετὰ παρέλευσιν 6 ἢ 7 ἡμερῶν ἐν τῷ ὠκεανῷ, ὅτε πλέον καὶ αὐτοὶ οἱ τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως ἐπιβάται καταλαμβάνονται ὑπὸ μονοτονίας καὶ ἀνυπομονησίας τινός, ἀρχίζει νὰ φαίνεται μακρόθεν ἡ πρώτη Ἀμερικανικὴ γῆ! Εἶναι ἡ καλουμένη Ἀγγλιστὶ Fire Island (Νῆσος τοῦ Πυρός) ἢ μᾶλλον τὰ ὄρη Navesink. Μετὰ τρεῖς περίπου ὥρας τὸ ἀτμόπλοιον φθάνει εἰς τὸν φάρον Sandy Hook. Ἐνταῦθα θεωρεῖται λῆξαν τὸ ὑπερωκεάνειον ταξίδιον. Ἡ εἴσοδος εἰς τὸν λιμένα τῆς Νέας Ὑόρκης καθίσταται δύσκολος ἕνεκα τῶν μεγάλων σωρῶν ἄμμου, οἱ ὁποῖοι ἐκτείνονται μεταξὺ τῆς Long Island ἢ Μακροῦς Νή-

σου) καὶ τοῦ Sandy Hook. Τὸ ἀτμόπλοιον ἀφίνον ἀριστερὰ τὸ Sandy Hook εἰσέρχεται εἰς τὸν κατώτερον λιμένα τῆς Νέας Ὑόρκης Ἀριστερὰ φαίνεται καταπράσινος ἡ νῆσος Staten Island καὶ δεξιὰ ἑτέρα τοιαύτη ἡ Long Island. Ἐπειτα τὸ ἀτμόπλοιον διευθύνεται πρὸς βορρᾶν καὶ διέρχεται μεταξὺ τῶν «Στενῶν», θέσεως ὀχρωμένης εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ ἀνωτέρω λιμένος τῆς Νέας Ὑόρκης, προστατευομένης δὲ ὑπὸ δύο ἐκατέρωθεν φρουρίων. Ἀφοῦ δὲ διέλθη τὰ στενά σταματᾷ ἵνα ὑποστῇ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ ὑγειονομείου. Ἐνταῦθα ὅλοι οἱ ἐπιβάται τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως ἐξετάζονται ὑπὸ ἰατρῶν καὶ μεταναστευτικῶν ἀρχῶν, Προσέτι ἀνέρχονται ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Τελωνείου, οἱ ὅποιοι διανέμουν εἰς τοὺς ἐπιβάτας τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως δηλώσεις, ἐφ' ὧν ὀφείλουν οὗτοι νὰ σημειώσωσιν ἀκριβῶς τὰ ἀντικείμενα τὰ ὅποια φέρουσι μεθ' ἑαυτῶν καὶ τὴν ἀξίαν αὐτῶν. Πᾶσα δὴλωσις γενομένη μετὰ τὴν ἀφιξιν τοῦ ἀτμοπλοίου εἰς τὴν ἀποβάθραν θεωρεῖται ἄκυρος καὶ παράνομος, τὰ δὲ δηλωθέντα, ὡς ἀνωτέρω, ἀντικείμενα, ἢ ψευδῶς δηλωθέντα, κατὰσχονται καὶ ὁ παραλείψας τὴν δήλωσιν τιμωρεῖται διὰ προστίμου ἢ φυλακίσεως. Ἐκαστος ἐπιβάτης εἰσερχόμενος εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας δικαιοῦται νὰ εἰσαγάγῃ ἐλεύθερα δασμοῦ ἀντικείμενα ἀξίας 100 δολλαρίων, ἀρκεῖ νὰ μὴ ὑπάγωνται εἰς εἶδη τινὰ (ποτά, καπνός, σιγάρα κλπ.) ἀπαγορευόμενα ὑπὸ εἰδικῶν νόμων καὶ ὑπὸ τὸν ὄρον νὰ δηλώσῃ οὗτος ἐνόρκως ὅτι ταῦτα εἰσὶ προωρισμένα πρὸς προσωπικὴν αὐτοῦ χρῆσιν καὶ οὐχὶ πρὸς ἔμποριαν. Ἐπιβάτης φέρων ἔμπορεύματα μεθ' ἑαυτοῦ δὲν δύναται νὰ παραλάβῃ ταῦτα ἀμέσως, ἔστω καὶ ἂν προσφέρεται νὰ πληρώσῃ τὸν φόρον, διότι ταῦτα πρέπει νὰ ἀποσταλῶσιν εἰς τὸ Τελωνεῖον. Μετὰ τὰς διτυπώσεις ταύτας εἰς μὲν τοὺς ἐπιβάτας τῆς πρώτης καὶ δευτέρας θέσεως ἐπιτρέπεται νὰ ἀποβιβασθῶσιν, οὐχὶ ὅμως καὶ εἰς τοὺς τῆς τρίτης θέσεως. Τούτων δὲν ἔληξαν ἔτι τὰ δεινά.

Τοὺς ἐπιβάτας τῆς τρίτης θέσεως μετὰ τῶν ἀποσκευῶν των παραλαμβάνει ἐκ τοῦ ὑπερωκεανείου ἀτμοπλοίου ρυμουλκόν τι ἀνήκον εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Γραφείου τῆς

Μεταναστεύσεως καὶ φέροι αὐτοὺς εἰς νησίδον τι ἐν τῷ μέσῳ τοῦ λιμένος τῆς Νέας Ὑόρκης, πλησίον τοῦ ἀγάλματος τῆς Ἐλευθερίας, ὅπερ νησίδιον καλεῖται Ἔλλις (Ellis Island), τὸ κοινῶς ὑπὸ τῶν μεταναστῶν γνωστὸν ὑπὸ τὸ ὄνομα Κάσλ Γκάρντεν. Ἐνταῦθα ὑπάρχει εὐρυτάτη οἰκοδομὴ διηρημένη εἰς πολλὰ διαμερίσματα διὰ τοὺς ὑπαλλήλους τῆς μεταναστεύσεως καὶ τοὺς μετανάστας. Πλήν τῶν πολλαπλῶν γραφείων τῶν ὑπαλλήλων καὶ διερμηνέων ὑπάρχουσιν ἐνταῦθα εὐρεῖαι αἰθουσαι παραμονῆς τῶν μεταναστῶν, ἐστιατόριον, νοσοκομεῖον μὲ διάφορα τμήματα διὰ τοὺς πάσης κατηγορίας ἀσθενεῖς μετανάστας, κρατητήρια, κλπ. Ἡ ὑπηρεσία εἶναι κατὰ τοιοῦτον τρόπον διωργανωμένη, ὥστε δύνανται νὰ ἐξετασθῶσιν ἡμερησίως ὑπὲρ τὰς 5,000 μεταναστῶν. Ἐκαστος μετανάστης ἀκούων τὸ ὄνομά του ἐκφωνούμενον, ἐμφανίζεται πρὸ τοῦ ἐπιτετραμμένου ὑπαλλήλου καὶ ἐρωτᾶται (διὰ διερμηνέως ὅταν ἀγνοῇ τὴν Ἀγγλικήν), περὶ τοῦ ὀνόματός του, ἐπωνύμου, ἡλικίας, ἐθνικότητος, τελευταίας κατοικίας, τοῦ ποσοῦ τῶν χρημάτων, ἃ ἔχει μεθ' ἑαυτοῦ, ἐὰν γνωρίζῃ γράμματα, ἂν ἔχη πρότασιν ἢ συμφωνίαν περὶ ἐργασίας ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις κλπ., ἂν δὲ εὐρεθῇ ἐν τάξει καὶ ὑγιής, τῷ ἐπιτρέπεται νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ νησίδιον τοῦτο καὶ δι' ἀτμοπλοίου τῆς ὑπηρεσίας τῆς Μεταναστεύσεως νὰ μεταβῇ εἰς τὴν πόλιν Νέαν Ὑόρκην, ἢ εἰς ἄλλο μέρος τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν. Ὁ τυχὸν ὅμως εὐρεθῆς ὡς ἀποκλειόμενος ὑπὸ τοῦ Νόμου τῆς Μεταναστεύσεως, εἴτε διὰ τὸν λόγον ὅτι δὲν ἔχει ἀρκετὰ μέσα πρὸς συντήρησιν, εἴτε λόγῳ διαγωγῆς, εἴτε λόγῳ ὑγείας, κρατεῖται ἐνταῦθα καὶ ἐπιστρέφεται διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς ἰδίας ἐταιρίας, ἐκτὸς ἂν ἢ ἀσθενεῖά του εἶναι θεραπεύσιμος, ὅτε κρατεῖται ἐν τῷ νοσοκομείῳ μέχρι οὗ θεραπευθῇ.

Συμβόλαια καὶ συμφωνίαι, ἔγγραφοι ἢ προφορικοὶ, συναφθεῖσαι ἐν Εὐρώπῃ μεταξὺ ἐργατῶν ἢ ὑπαλλήλων ἀφ' ἑνός, καὶ ἀφ' ἑτέρου ἐργοδότης ἢ κυρίου ἐν Ἀμερικῇ, δὲν ἔχουσιν οὐδεμίαν νομικὴν ἰσχὺν ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις, καθ' ὅτι, ἀυστηρῶς ἀπαγορεύεται ὑπὸ τῶν Ἀμερικανικῶν νόμων ἢ μίσθωσις ἐργατῶν ἐκτὸς τῶν Ἠνωμένων

Πολιτειῶν. Συνεπῶς πρόσωπα ἅτινα ἤθελον ἀποδειχθῆ ὅτι ἔρχονται νὰ ἐργασθῶσιν εἰς τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας παρ' ὠρισμένῳ προσώπῳ ἢ Ἐταιρίᾳ, συνεπείᾳ ἐγγράφου ἢ προφορικῆς συμφωνίας, ἀποστέλλονται πάλιν διὰ τοῦ αὐτοῦ ἀτμοπλοίου, ὃ δὲ μεταφέρων τοιαῦτα πρόσωπα κύριος ἢ ἐργοδότης τιμωρεῖται διὰ προστίμου χιλίων δολλαρίων. Τὸ ἀνωτέρω μέτρον ἔχει ληφθῆ πρὸς προστασίαν τῶν ἰθαγενῶν ἐργατῶν, ὅπως μὴ οὔτοι παραγωνίζωνται ἢ ἐξευτελίζηται ἢ ἀμοιβῇ αὐτῶν διὰ τῆς στρατολογίας καὶ εἰσαγωγῆς ξένων ἐργατῶν ἐπὶ ὀλιγωτέρᾳ ἀμοιβῇ. Συνεπῶς οἱ ἐρχόμενοι μετανάσται ὀφείλουσι νὰ μὴ συνάπτωσι τοιαύτας συμφωνίας, οὐδὲ νὰ λέγωσιν εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τῆς μεταναστεύσεως ὅτι ἔρχονται νὰ ἐργασθῶσι πλησίον ὠρισμένων προσώπων. Τὸ τοιοῦτον δύναται νὰ ἐκληφθῆ ὡς συμφωνία καὶ νὰ συνεπιφέρῃ τὴν κράτησιν αὐτῶν ὡς ἐρχομένων ἐναντίον τῶν διατάξεων τοῦ νόμου. Ἐπίσης ὀφείλουσιν οἱ μετανάσται ἀνακρινόμενοι νὰ λέγωσι τὴν ἀλήθειαν ἀποφεύγοντες τὸ ψεῦδος ἢ τὰς θρασείας ἀπαντήσεις, διότι τοιαῦται ἀπαντήσεις διαθέτουσι δυσμενῶς τοὺς ἀμερικανοὺς ὑπαλλήλους.

Ἐάν, ἐν τούτοις, μετανάστης τις κρατηθῆ ἐνταῦθα ὑπὸ τῶν ἀρχῶν εἴτε λόγῳ ἀσθενείας, εἴτε λόγῳ ἑλλείψεως χρημάτων καὶ πιθανότητος ὅτι ἀποβιβαζόμενος θὰ καταστῆ βάρος εἰς τὴν χώραν (public charge), εἴτε ἔνεκα οἰουδήποτε ἄλλου λόγου, ὃ τοιοῦτος δύναται νὰ τηλεγραφήσῃ ἢ νὰ γράψῃ πρὸς τοὺς συγγενεῖς ἢ φίλους ἐν Νέα Ὑόρκῃ ἢ ἀλλαχοῦ ἂν ἔχη τοιούτους, ὅπως ἔλθωσι πρὸς ὑπεράσπισίν του, ἢ δύναται νὰ διορίζῃ ὃ ἴδιος ἀπ' εὐθείας δικηγόρον. Τηλεγραφεῖον καὶ Ταχυδρομεῖον μεθ' ὅλων τῶν χρεωδῶν πρὸς γραφὴν εὐρίσκειται ἐν τῷ σταθμῷ τούτῳ, ἐπίσης καὶ γραφεῖον ἀλλαγῆς ξένων νομισμάτων. Ἡ ἀμοιβὴ τὴν ὁποίαν δικαιούται νὰ ἀπαιτήσῃ ὁ δικηγόρος ἀπὸ μετανάστην δὲν δύναται νὰ ὑπερβῆ τὰ 10 δολλάρια. Οἱ ὑπάλληλοι τῆς μεταναστεύσεως καὶ ὅσοι ἄλλοι ἔχουσιν ἄδειαν νὰ παρευρίσκωνται εἰς τὸ νησίδριον τοῦτο, (Ἑλλίς Ἀϊλαντ), ὀφείλουσι νὰ συμπεριφέρονται πρὸς τοὺς μετανάστας μετὰ τῆς μεγαλειτέρας εὐγενείας καὶ λεπτότητος. Ἐν γένει ἢ

Κυβέρνησις ἔχει λάβει ὅλα τὰ δυνατὰ μέτρα πρὸς προστασίαν τῶν δυστυχῶν τούτων βιοπαλαιστῶν, οἱ ὅποιοι μὴ δυνάμενοι νὰ ζήσωσιν ἀνέτως ἐν τῇ ἰδίᾳ αὐτῶν πατρίδι ζητοῦσι καλλιτέραν τύχην ἐν τῷ Νέῳ Κόσμῳ! Ἀπαγορεύεται εἰς πάντα μὴ ἔχοντα ἄδειαν νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπικοινωνίαν με τοὺς μετανάστας κατὰ τὴν ἐν Ἑλλάδι Ἀϊλαντ διαμονήν των, πρὸς πρόληψιν ἐξαπατήσεως ἢ ἐκμεταλλεύσεως αὐτῶν. Ἐν τούτοις ὀφείλουσιν οἱ μετανάσται νὰ εἶναι λίαν προσεκτικοί, ὅταν ἐξέλθωσιν εἰς τὴν πόλιν καὶ νὰ μὴ ἐμπιστεύωνται εἰς τὸν πρῶτον τυχόντα ἐνταῦθα, διότι ὑπάρχουσιν ἀσυνείδητοί τινες, οἱ ὅποιοι ἀναμένουσιν αὐτοὺς ἵνα τοὺς ἐκμεταλλευθῶσιν ὑπὸ τὸ πρόσχημα τοῦ πατριώτου, διερμηνέως, ὁδηγοῦ κλπ.

Μετανάσται ἔχοντες εἰσιτήρια διὰ τὸ ἔσωτερικὸν τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, ἀποστέλλονται, ἀφοῦ ὑποστῶσιν τὴν νόμιμον ἐξέτασιν ὑπὸ τῶν Ἀμερικανικῶν ἀρχῶν, διὰ τοῦ ἀμέσως μετὰ ταῦτα ἀναχωροῦντος ἀτμοπλοίου ἢ τραίνου εἰς τὴν πόλιν, εἰς ἣν κατεύθνονται.

Αἱ διάφοροι σιδηροδρομικαὶ ἐταιρίαι διὰ συμβάσεως μεταξὺ των ἔχουσιν ὀρίση εἰδικούς ναύλους διὰ τοὺς μετανάστας, κατὰ τι εὐθνητοτέρους τῶν συνήθων διὰ τακτικούς ἐπιβάτας. Διὰ συμβάσεως δὲ πάλιν ἐκάστη ἐταιρία παραλαμβάνει καὶ μεταφέρει ἴσον ἀριθμὸν μεταναστῶν. Ὑπάρχουσι πολλαὶ πόλεις, εἰς τὰς ὁποίας δύναται τις νὰ μεταβῇ εἴτε δι' ἀτμοπλοίου, εἴτε διὰ σιδηροδρόμου, εἴτε ἐν μέρει δι' ἀτμοπλοίου ἐν μέρει δὲ διὰ σιδηροδρόμου. Ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ εἰς τὸν μετανάστην ἐναπόκειται νὰ ἀποφασίσῃ διὰ ποίου μέσου καὶ ποίας ὁδοῦ θέλει νὰ ταξειδεύσῃ. Εἶναι γνωστὸν, ὅτι οἱ τῶν σιδηροδρόμων ναῦλοι εἶναι ἀκριβότεροι τῶν ναύλων τῶν ἀτμοπλοίων, ἐπίσης δὲ ὅτι διὰ σιδηροδρόμου μεταβαίνει τις ταχύτερον εἰς τὸν πρὸς ὃν ὄρον.

Ὁ μετανάστης λοιπόν, ὅταν ἀγοράξῃ εἰσιτήριο, εἴτε ἐν Ἑλλάδι, εἴτε ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ, διὰ τὸ ἔσωτερικὸν τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, ὀφείλει νὰ ἔχῃ τοῦτο ὑπ' ὄψει, νὰ προσέξῃ δὲ μήπως, ἐνῶ πληρῶνει σιδηροδρομικὴν τιμὴν, ὁ πρᾶκτωρ τοῦ δώση εἰσιτήριο δι' ἀτμοπλοίου ἢ μικτόν.

Συμβουλαὶ πρὸς τοὺς μετανάστας

Ἡ ἐπιτυχία τοῦ μετανάστου ἐν Ἀμερικῇ δὲν εἶναι ποσῶς εὐκόλον πρᾶγμα, ὅπως τὴν φαντάζονται πλείστοι τῶν ἐκπατριζομένων ὁμογενῶν μας. Ἀλλὰ δὲν εἶναι αὕτη καὶ τόσον δύσκολος, ὅσον τὴν παριστῶσιν ἄλλοι, ὅταν ὁ μεταναστεύων ἔχει ὅλα τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα. Διὰ τὴν ἐπιτύχη ὁ μετανάστης, ἔστω καὶ ἐν μέρει, τὸν σκοπὸν, δι' ὃν ἐκπατρίζεται, δέον πρὸ παντὸς νὰ ἔχη ἀκμαίαν ἡλικίαν καὶ ὑγιᾶ ὀργανισμόν, ἐγκράτειαν καὶ οἰκονομίαν, ἰσχυρὰν θέλησιν καὶ ὑπομονήν, καλὴν διαγωγὴν καὶ συμπεριφορὰν. Δέον ἐπίσης νὰ γνωρίζῃ πρακτικόν τι ἐπάγγελμα καὶ τὴν γλῶσσαν τοῦ τόπου ἢ νὰ ἔχη τοῦλάχιστον νεαρὰν ἡλικίαν καὶ ἀντίληψιν πρὸς ἐκμάθησιν. Ἄν ὁ μετανάστης ἔχει καὶ συγγενεῖς ἢ στενοὺς φίλους ἐγκατεστημένους ἐν Ἀμερικῇ, δυναμένους νὰ ὑποδείξωσιν εἰς αὐτὸν τὴν ἐργασίαν διὰ τὴν ὁποίαν εἶναι κατάλληλος νὰ ἀσχοληθῇ, τόσον τὸ καλλίτερον δι' αὐτὸν, διότι οὗτος δὲν θὰ ὑποφέρῃ τόσας περιπετείας, ὅσας ὁ μὴ ἔχων συγγενεῖς καὶ φίλους. Μετανάστης ὁ ὁποῖος δὲν ἔχει τὰ ἀνωτέρω μνημονευθέντα προσόντα, οὐδὲ δύναται νὰ τὰ ἀποκτήσῃ, εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐπιτύχη, ἢ ἂν ἐπιτύχη κάπως, τὸ τοιοῦτον θὰ ὀφείλεται εἰς συγκυρίαν ἐξαιρετικῶς ὄλως εὐνοϊκῶν περιστάσεων ἢ τύχης. Σημειωτέον ἐνταῦθα, ὅτι, ὅταν λέγωμεν ἐπιτυχίαν, ἐννοοῦμεν τὴν μόρφωσιν καὶ προαγωγὴν τοῦ μετανάστου ἐν τῷ ἐμπορίῳ, τῇ βιομηχανίᾳ, τῇ γεωργίᾳ ἢ ἄλλῳ τινὶ ἐπαγγέλματι ἢ τέχνῃ καὶ οὐχὶ τὴν διὰ μακροῦς σκληρᾶς χειρωνακτικῆς ἐργασίας ἐξοικονόμησιν ὀλίγων ἑκατοντάδων δολλαρίων, δι' ἣν ἀρκοῦσι μόνον ἀκμαία ἡλικία καὶ στιβαροὶ βραχίονες, ἐγκράτεια καὶ οἰκονομία.

Ἐγεία καὶ νεότης εἶναι δύο ἀπαραίτητα προσόντα διὰ τοὺς μεταναστεύοντας. Προβεβηκυίας ὁπωσοῦν ἡλικίας ἄνθρωποι, ἀδύνατοι καὶ καχεκτικοί, ἢ λεπτοφυεῖς εἶναι ὄλως ἀκατάλληλοι διὰ τὴν Ἀμερικὴν καὶ δὲν πρέπει νὰ μετα-

ναστεύωσιν. Τὸ νὰ εἶναι ὅμως τις ὑγιῆς καὶ νέος δὲν εἶναι ἀρκετόν. Ὅφείλει καὶ νὰ διατηρῇ τὸν ὀργανισμόν του ὑγιᾶ.

Πολλοί, παρὰ πολλοὶ δυστυχῶς, ἀπὸ τοὺς ἡμετέρους ὁμογενεῖς ἐν Ἀμερικῇ ἔχασαν ἢ κατέστρεψαν τὴν ὑγίαν των ἔνεκα ἀμαθείας, ἀμελείας, ἀπερισκεψίας, ἢ κακῶς ἐννοουμένης μεγάλης οἰκονομίας. Πολλοὶ ἀπέθανον φθισικοὶ καὶ ἐτάφησαν ἐν τῇ ξένῃ, χωρὶς νὰ ἐπανίδωσι τὴν προσφιλῆ πατρίδα. Ἄλλοι ἐπέστρεψαν καὶ ἐπιστρέφουσιν εἰς αὐτὴν ἐν κακῇ καταστάσει καὶ ἄχρηστοι πλέον διὰ τὸ ὑπόλοιπον τῆς ζωῆς των καὶ ἄλλοι παραμένουσι πάσχοντες ἐν Ἀμερικῇ.

Ἡ καταπληκτικὴ αὕτη αὔξησις τῆς φοβερᾶς νόσου μεταξὺ τῶν ἡμετέρων ὁμογενῶν, κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἱατρῶν, ὀφείλεται πρωτίστως εἰς τὴν κακὴν δίαιταν, τὴν ὁποίαν διάγουσιν οἱ περισσότεροὶ τῶν ἡμετέρων ἐργατῶν ἐν Ἀμερικῇ, εἰς τὴν στέρησιν ἐπαρκοῦς καὶ καλῆς τροφῆς, εἰς τὴν ἔλλειψιν καθαριότητος, εἰς τὴν συγκατοικίαν πολλῶν ἐν τῷ αὐτῷ δωματίῳ καὶ δὴ δωματίῳ σκοτεινῷ καὶ ὑγρῷ, εἰς τὴν ὑπερβολικὴν ἐργασίαν ἐν ὑγροῖς καὶ ἀνθυγιεινοῖς μέρεσι κλπ.

Ἄλλὰ δὲν εἶναι μόνη ἡ φοβερὰ αὕτη νόσος, ἡ ὁποία προσβάλλει τοὺς ἡμετέρους ὁμογενεῖς ἐν Ἀμερικῇ. Εἶναι καὶ ἄλλαι τινές, ὅχι ὀλιγώτερον ἐπικίνδυνοι καὶ καταστρεπτικαὶ τόσον διὰ τὰ θυλάκια ὅσον καὶ διὰ τὰ σώματά των. Τοιαῦται εἶναι αἱ μεταδοτικαὶ ἀσθένειαι καὶ οἱ ρευματισμοί. Ἡ πρακτικωτέρα συμβουλή τὴν ὁποίαν δύναται τις νὰ δώσῃ εἰς τοὺς ἡμετέρους μετανάστας, παλαιούς τε καὶ νέους, ὅπως ἀποφύγῃ τὰς ὀλεθρίας συνεπειὰς τῶν ἀνωτέρω εἶναι: ἀρκετὴ καλὴ τροφή, ἀποφυγὴ τῆς ὑγρασίας, εὐάερρον δωματίον, καθαριότης, τακτικὸς βίος καὶ ἐγκράτεια ἐν παντὶ πράγματι.

Ὅ μὴ τηρῶν τὴν ἀνωτέρω συμβουλήν γρήγορα ἢ ἀργὰ θὰ ἀσθενήσῃ θὰ καταστρέψῃ τὴν ὑγίαν του καὶ δὲν θὰ δύναται πλέον τίποτε νὰ κατορθώσῃ. Καὶ ἂν ὑποτεθῇ ὅτι ἔκαμε κατὰ τι πρὸς τῆς ἀσθενείας του, θὰ τὸ δαπανήσῃ πρὸς θεραπείαν καὶ ἴσως δὲν εὕρῃ θεραπείαν.

Εἶναι λοιπὸν προτιμότερον νὰ δαπανᾷ τις μερικὰ δολλάρια περισσότερα κατὰ μῆνα πρὸς διατήρησιν τῆς ὑγείας του παρὰ νὰ ἐξοδεύῃ κατόπιν περισσότερα πρὸς θεραπείαν.

Ἄλλὰ καὶ μεθ' ὅλας τὰς ἀνωτέρω προφυλάξεις ἐνδέχεται νὰ ἀσθενήσῃ τις. Ἡ καλλιτέρα συμβουλή εἰς τὴν περιστάσιν ταύτην εἶναι νὰ τρέξῃ ἐγκρίως εἰς καλὸν ἰατρὸν καὶ νὰ μὴ βασίζεται εἰς πρακτικὸς καὶ ψευδοϊατρικά, τὰ ὁποῖα τοῦ συνιστοῦν ἄλλοι ἢ τὰ βλέπει διαφημιζόμενα καὶ ρεκλαμαριζόμενα εἰς τὰς ἐφημερίδας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ

Ὅσαδήποτε ἄλλα προσόντα καὶ ἂν ἔχῃ ὁ μετανάστης ὁσονδήποτε καὶ ἂν τὸν εὐνόησῃ ἢ τύχῃ, εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐπιτύχῃ καὶ νὰ εὐδοκιμήσῃ ἐν Ἀμερικῇ, ἂν δὲν εἶναι ἐγκρατὴς καὶ οἰκονόμος.

Οἱ πλουσιώτεροι καὶ μεγαλείτεροι τῆς Ἀμερικῆς ἑκατομμυριοῦχοι ἠυδοκίμησαν καὶ ἀνεδείχθησαν χάρις εἰς τὴν ἐγκράτειαν καὶ οἰκονομίαν. Ἄλλ' ἡ ἐγκράτεια καὶ οἰκονομία δὲν πρέπει νὰ φθάνῃ μέχρι τῆς στέρησεως τῆς ἀναγκαίας τροφῆς, ἐνδυμασίας, καθαριότητος κλπ., διότι τότε φθάνομεν εἰς τὸ ἄλλο ἄκρον. Διὰ τῶν λέξεων ἐγκράτεια καὶ οἰκονομία ἐννοοῦμεν ὅτι ὁ μετανάστης ὀφείλει νὰ ἀποφεύγῃ τὴν κατὰ χροσιν ἐν παντὶ πράγματι, τὴν ἀσωτείαν, τὴν χαρτοπαιξίαν, τὴν ὑπνίαν καὶ ἐν γένει τὴν ἀσκοπον δαπάνην. Ὁ μὴ ἐγκρατὴς μετανάστης, ὁ ζῶν βίον ἀσωτον, ἂν δὲν ἐξοδεύσῃ ὅλα τὰ χρήματά του εἰς τὰς ἀσωτείας, θὰ τὰ ἐξοδεύσῃ ἐξάπαντος κατόπιν εἰς φάρμακα καὶ ἰατροὺς καὶ ἴσως δὲν θὰ ἐπανεύρῃ τὴν ὑγείαν του. Κρίνομεν ἀναγκαῖον ὅλως ἰδιαιτέρως νὰ συστήσωμεν εἰς τὸν Ἕλληνα μετανάστην νὰ ἀποφεύγῃ τὴν χαρτοπαιξίαν, τὴν καταστρεπτικὴν αὐτὴν συνήθειαν, ἡ ὁποία δυστυχῶς ἔχει λάθει λίαν ἐπικινδύνους διαστάσεις μεταξὺ τῶν ἡμετέρων ὁμογενῶν ἐν Ἀμερικῇ καὶ ἡ ὁποία εἶναι μία τῶν κυριωτέρων ἀφορμῶν τῆς δυστυχίας πολλῶν.

Ἰσχυρὰ θέλησις, ἐπιμονὴ καὶ ὑπομονὴ εἶναι ἐπίσης ἀπολύτως ἀναγκαῖα προσόντα διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ μετανάστου ἐν Ἀμερικῇ.

Οἱ Ἀμερικανοὶ προώδευσαν καὶ προοδεύουσι διότι ἔχουσιν εἰς μέγαν βαθμὸν ἀνεπτυγμένα τὰ προσόντα ταῦτα. Παρομοίᾳ τις εἰς τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν λέγει «ἐὰν κατὰ τὸ πρῶτον δὲν ἐπιτύχη, δοκίμασε καὶ πάλιν δοκίμασε». Ὁ Ἀμερικανὸς δὲν ἀποθαρρύνεται ἐκ τῆς πρώτης ἀποτυχίας· προσπαθεῖ νὰ δοκιμάζῃ πάλιν καὶ πάλιν, ἐπιμένει, ὑπομένει καὶ ἐπὶ τέλους ἐπιτυγχάνει. Οἱ ὅπως οὖν ἐπιτυγχόντες ἢ ἐπιτυγχάνοντες καὶ ἐκ τῶν ἡμετέρων μεταναστῶν ἐν Ἀμερικῇ εἶναι ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι εἶχον καὶ ἔχουσιν ἰσχυρὰν θέλησιν, ἐπιμονὴν καὶ ὑπομονὴν ἐν τῇ ἐργασίᾳ, εἰς ἣν ἐπεδόθησαν. Ὅσοι διαρκῶς ἀμφιταλαντεύονται, ἀποθαρρύνονται ἢ δὲν ἔχουσιν ὑπομονὴν νὰ ἀρχίσωσιν ἐκ τῶν κατωτάτων, ἀλλὰ ζητοῦσιν ἀμέσως ἰκανοποιητικὴν καὶ εὐκόλον ἐργασίαν οὐδέποτε θὰ προοδεύσωσιν.

ΚΑΛΗ ΔΙΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ

Ἐτερον προσὸν τὸ ὅποῖον πρέπει νὰ ἔχη ὁ μετανάστης, ὅπως ἐπιτύχη ἐν Ἀμερικῇ, εἶναι ἡ καλὴ διαγωγή καὶ συμπεριφορὰ. Ὁ μετανάστης ὀφείλει νὰ δεικνύῃ καλὴν διαγωγήν καὶ συμπεριφορὰν τόσον ἀπέναντι τῶν ὁμογενῶν του ὅσον καὶ ἀπέναντι τῶν Ἀμερικανῶν ἢ ξένων. Ὁ μὴ δεικνύων καλὴν διαγωγήν καὶ καλὴν συμπεριφορὰν ἐν Ἀμερικῇ Ἕλληνας, ὄχι μόνον τὸν ἑαυτὸν του βλάπτει, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄλλους ὁμοεθνεῖς του, διότι πολλάκις ἕνεκα τῆς κακῆς διαγωγῆς ἢ συμπεριφορᾶς ἐνὸς ἢ δύο Ἑλλήνων, οἱ Ἀμερικανοὶ διατίθενται ὑπόπτως καὶ δυσμενῶς κατὰ τῶν λοιπῶν. Μία κακὴ πράξις ἐνὸς ὑπηρέτου ἔντινι σιδηροδρομικῇ γραμμῇ ἐστοίχισε πολλάκις τὴν παῦσιν ἢ ἀποβολὴν καὶ τῶν ὑπολοίπων. Ἐπίσης ἔριδες καὶ φιλονικεῖαι, πείσματα καὶ ἀλληλοκαταγγελίαι, συμπλοκαὶ καὶ τραυματισμοὶ μεταξὺ ὀλίγων ἐγένοντο καὶ γίνονται ἀφορμὴ νὰ διασύρῃται τὸ ὄνομα ὀλοκλήρου τῆς Ἑλληνικῆς φυλῆς εἰς τὰς Ἀμερικανικὰς ἡμερίδας. Ὀλίγοι πάλιν διὰ νὰ κερδίωσιν ἀθεμίτως ὀλίγας δεκάδας ἢ ἑκατοντάδας δολλαρίων, τὰς ὁποίας Ἀμερικανὸς ἔμπορος τοὺς ἐπίστωσε δραπετεύουσι διὰ νυκτός, πωλοῦντες τὰ μικροκαταστήματα αὐτῶν καὶ καταστρέφουσιν οὐ μόνον τὴν ἰδικὴν των πίστιν

καὶ ὑπόληψιν ἀλλὰ καὶ τὴν τῶν ἄλλων ὁμογενῶν των. Ὁ Ἕλλην μετανάστης ὀφείλει νὰ ἀποφεύγῃ ὅλα τὰ ἀνωτέρω.

Ὁφείλει νὰ συμπεριφέρηται εὐγενῶς πρὸς πάντας, ἀποφεύγων τὸ ψεῦδος, τὴν βλασφημίαν, τὴν κακολογίαν καὶ βωμολοχίαν. Ὁφείλει νὰ εἶναι ὅσον τὸ δυνατόν καθάριος κατὰ τε τὸ σῶμα καὶ τὴν ἐνδυμασίαν, ἰδίως ὅταν δὲν ἐργάζεται, διὰ νὰ μὴ προκαλῆ τὴν ἀηδίαν καὶ ἀντιπάθειαν ἕνεκα τῆς ρυπαρότητός του. Ὁφείλει, τέλος, νὰ ἀποφεύγῃ τὰς πολλὰς φωνασκίας, χοροὺς καὶ ἄσματα ἐν ταῖς ὁδοῖς ἢ ἐν κατοικίαις, ὅπου κατοικοῦν καὶ ξένοι, διότι ταῦτα δὲν ἀρῶσκουν εἰς τοὺς Ἀμερικανούς. Ἄς μὴ ἀκούῃ μερικούς, οἱ ὅποιοι θέλοντες νὰ κάμνωσι τὸν ἔξυπνον λέγουσιν «ἐδῶ εἶναι free country (ἐλευθέρη χώρα) καὶ δύναται νὰ κάμνη κανεὶς ὅ,τι θέλει»—Ὅχι! δὲν δύναται νὰ κάμνη ὁ καθεὶς ὅ,τι θέλει. Ἡ χώρα αὕτη εἶναι ἐλευθέρη, κατ' ἐξοχὴν ἐλευθέρη, ἀλλὰ ἔχει ἔθιμά τινα καὶ συνηθείας, τὰς ὁποίας ὀφείλει νὰ σέβηται πᾶς ἐρχόμενος νὰ ζήσῃ εἰς αὐτήν.

Ὁ μετανάστης δὲν δύναται νὰ τραγουδῇ καὶ χορεύῃ εἰς τὸ δωμάτιόν του καὶ νὰ κάμνη ἀνησυχίαν, ὅταν παραπλεύρως ἢ κάτωθεν αὐτοῦ ὑπάρχουσιν ἄλλοι οἱ ὅποιοι ἐπιθυμοῦσι τὴν ἡσυχίαν. Δὲν δύναται νὰ εἴπῃ «πληρώνω ἐνοίκιον θὰ κάμω ὅ,τι θέλω». Ἄν εἴπῃ τοῦτο, θὰ θεωρηθῇ ἀγροῦκος ἀπολίτιστος καὶ θὰ ἐπισύρῃ τὴν δυσμένειαν τῶν ξένων ἐναντίον ἑαυτοῦ καὶ τῶν ὁμοειδῶν του.

ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑ

Ἡ γνῶσις πρακτικοῦ ἐπαγγέλματος καὶ ἡ γνῶσις τῆς γλώσσης τῆς χώρας, ἥτοι τῆς Ἀγγλικῆς, εἶναι ἐπίσης ἀναγκαῖα προσόντα διὰ τὴν πρόοδον τοῦ μετανάστου. Ἄν ὁ μετανάστης δὲν γνωρίζῃ ταῦτα, πρέπει νὰ ἔχῃ κατάλληλον ἡλικίαν καὶ ἀντίληψιν ὅπως μάθῃ.

Ἢ Ἀμερικὴ εἶναι ἢ κατ' ἐξοχὴν χώρα τοῦ ἐμπορίου, τῆς βιομηχανίας καὶ τῶν πρακτικῶν ἐπαγγελμάτων. Συνεπῶς οἱ εἰς τὴν χώραν ταύτην καταφεύγοντες ὀφείλουσι νὰ γνωρίζωσι πρακτικόν τι ἐπάγγελμα ἢ νὰ ἔχωσι τὴν κατάλληλον ἡλικίαν, θέλῃσιν καὶ ἀντίληψιν πρὸς ἐκμάθησιν. Ἄς μὴ φαντασθῇ τις ὅτι μὲ μόνην τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν καὶ

φιλόλογίαν ἢ ψευδοφιλόλογίαν θὰ δυνηθῆ νὰ ἐπιτύχη ἐν Ἀμερικῇ.

Ἐπάρχουσιν ὡς καὶ ἀλλαχοῦ ἀναφέρομεν, εἰς ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἀμερικῆς πλῆθος δημοσίων τε καὶ ἰδιωτικῶν πρακτικῶν σχολῶν, τόσον τῆς ἡμέρας ὅσον καὶ τῆς νυκτός, εἰς τὰς ὁποίας δύνανται τις νὰ σπουδάσῃ δωρεάν ἢ ἀντὶ μετρίας ἀμοιβῆς, οἷονδῆποτε πρακτικὸν ἐπάγγελμα ἢ τέχνην. Ἐπίσης ὑπάρχουσιν εἰς ὅλας τὰς πόλεις καὶ κομποπόλεις νυκτερινὰ σχολεῖα, ἐν οἷς διδάσκεται ἡ Ἀγγλικὴ γλῶσσα δωρεάν. Ὁ μετανάστης, λοιπόν, ὁ ἔχων ἐπιθυμίαν καὶ θέλησιν, δύνανται ἀντὶ νὰ σπαταλᾷ τὸν καιρὸν του καὶ τὰς οικονομίας του ἐν καφενεύοις ἢ εἰς ἄλλα μέρη, νὰ φοιτᾷ εἰς τὰ σχολεῖα, ταῦτα, ὅπου θὰ μάθῃ πάντως κάτι τι.

ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ ΔΙΑ ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΑ

Ἦχι μόνον εἰς τὰς πόλεις ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ χωρία ἀκόμη τῆς Ἀμερικῆς ὑπάρχουσι Τράπεζαι καὶ Ταμιευτήρια (Savings Banks). Εἰς ταύτας ἀλλὰ πρὸ πάντων εἰς τὰ δεύτερα, ἦτοι εἰς τὰ ταμιευτήρια, δύνανται οἱ ἡμέτεροι νὰ καταθέσωσιν ἀσφαλῶς καὶ ἐπὶ μικρῷ τόκῳ τὰς οικονομίας των, ἀντὶ νὰ τὰ φυλάττωσιν ἐπάνω των ἢ νὰ τὰς παραδίδωσιν εἰς ἄλλους πρὸς φύλαξιν. Πολλοὺς κινδύνους διατρέχει τις, ὅταν φυλάττῃ χρήματα ἐπάνω του, τόσον ἀπὸ μερικῶν ἀσυνειδήτους συμπατριώτας του, ὅσον καὶ ἀπὸ ξένους, διότι ἐν Ἀμερικῇ ἀντιπροσωπεύονται ὅλαι αἱ φυλαὶ τοῦ κόσμου καὶ ὑπάρχουσιν ἄνθρωποι πάσης κατηγορίας. Μὴ ὀμιλῆς εἰς τὸν τυχόντα περὶ τῶν χρημάτων, τὰ ὁποῖα ἔχεις καὶ μὴ βασίζεσαι εἰς τὸν πρῶτον τυχόντα, ὁ ὁποῖος παρουσιάζεται ὡς διερμηνεὺς διὰ νὰ σοῦ πάρῃ ἐπιταγὴν διὰ τὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα θέλεις νὰ στείλῃς εἰς τὴν πατρίδα σου ἢ ἄλλου. Πολλοὶ ἀπλοῖκοι ἐργάται ἔχασαν τὰ χρήματά των ἐμπιστευόμενοι εἰς ἀγνώστους διερμηνεῖς.

Ἦ ἀσφαλέστερος τρόπος διὰ νὰ στείλῃ κανεὶς μικρὰ ποσὰ εἶναι ἡ ταχυδρομικὴ ἐπιταγή, διότι αὕτη δὲν δύνανται νὰ εἰσπραχθῆ παρ' ἄλλου προσώπου ἐκτὸς τοῦ δικαιουμένου.

Ἑλληνικὰ Κέντρα ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ

Μέσα συγκοινωνίας—Δαπάναι

Οἱ μετανάσται ἐξερχόμενοι εἰς Νέαν Ὑόρκην δύνανται νὰ εὐρωσιν Ἑλληνικὰ κέντρα, ἥτοι μικροκαφενεῖα, ἐστιατόρια καὶ ξενοδοχεῖα εἰς ἀπόστασιν ὄχι μακρὰν τῆς ἀποβάθρας. Τὸ πρακτορεῖον καὶ ξενοδοχεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα εὐρίσκεται πολὺ πλησίον εἰς τὴν θέσιν 5 Battery Place. Τὸ πρακτορεῖον τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος εὐρίσκεται εἰς τὴν ὁδὸν Pearl ἀριθμὸς 45.

Εἰς τὰς ὀλίγα μόνον λεπτὰ τῆς ὥρας ἀπεχούσας ὁδοὺς Washington, Albany καὶ τοῖς πέριξ ὑπάρχουσιν ὀλίγα Ἑλληνικὰ πρακτορεῖα, καφενεῖα καὶ ἐστιατόρια.

Εἰς ὀλίγον μακροτέραν ἀπόστασιν πλησίον τῆς γαφύρας τοῦ Βροῦκλιν ὑπάρχουν αἱ ὁδοὶ Madison, Roosevelt, James καὶ ἄλλαι τινές, ὅπου ὑπάρχουσι περισσότερα Ἑλληνικὰ καφενεῖα, ἐστιατόρια καὶ παντοπωλεῖα κλπ. Πάντα τὰ μνημονευθέντα μέρη εὐρίσκονται εἰς τὴν Κάτω Πόλιν (Down Town) καὶ δύνανται τις νὰ μεταβῇ πεζῇ ἀπὸ τοῦ ἐνὸς μέρους εἰς τὸ ἄλλο.

Πλὴν ὅμως τούτων τῶν Ἑλληνικῶν κέντρων ὑπάρχουσι καὶ ἄλλα εἰς τὴν Ἄνω Πόλιν (Up Town) καὶ δὴ ἐπὶ τῆς 6ης Λεωφόρου (Avenue) καὶ πλησίον ἢ ἐπὶ τῶν ὁδῶν 27, 28, 29, 38, 40 κλπ. (Αἱ ὁδοὶ εἰς τὴν Ἄνω Πόλιν διακρίνονται δι' ἀριθμῶν).

Ἄν τις ἐπιθυμῇ νὰ μεταβῇ εἰς τὴν ἄνω πόλιν δύνανται νὰ πράξῃ οὕτω ἐπιβαίνων τῶν ἠλεκτρικῶν ἀμαξῶν ἢ κοινῶς κάρων, τὰ ὁποῖα γράφουσι Broadway & Sixth Avenue (6 λεωφόρος), ἢ ἐπιβαίνων τοῦ ἑναερίου ἠλεκτρικοῦ σιδηροδρόμου. Τὸ εἰσιτήριον δι' οἰονδήποτε μέρος καὶ ἀπόστασιν ἐντὸς τῆς Νέας Ὑόρκης εἶναι 5 σέντς, ἰσοδυναμοῦντα μὲ 25 λεπτά.

Ἐν τούτοις ὑπῆρξαν ἀσυνείδητοι ἐκμεταλλευταὶ μεταναστῶν, οἵτινες ἀπέσπασαν ἐν δολλάριον καὶ ἐνίοτε πλέον δι' εἰσιτήριον ἐντὸς τῆς Νέας Ὑόρκης, ἥτοι τὸ εἰκοσαπλά-

σιον και πλέον! Ἄν μετανάστης τις δὲν γωρίζη ποτον τραῖνον ἢ διεύθυνσιν νὰ λάβῃ δύναται νὰ γράψῃ τὴν διεύθυνσιν εἰς τεμάχιον χάρτου και νὰ τὴν δείξῃ εἰς ἀστυφύλακά τινα ἢ εἰς τὸν ὄδηγὸν τοῦ τραίνου ἢ ἠλεκτρικῆς ἀμάξης, οὔτοι δὲ θὰ τὸν ὀδηγήσωσιν ἔστω και διὰ νευμάτων. Εἶναι καλὸν νὰ ἀποφεύγῃ ὁ μετανάστης, ὅσον τὸ δυνατόν, νὰ ἔχῃ μαζί του πολλὰς ἀποσκευὰς διότι αὐται καθιστῶσι τὸ ταξίδιον λίαν ὀχληρὸν και πολυδάπανον. Ἐν τούτοις οἱ τυχὸν ἔχοντες ἀποσκευὰς και ἐπιθυμοῦντες νὰ στείλωσιν αὐτὰς χωριστὰς εἰς ὠρισμένην διεύθυνσιν δύνανται νὰ πράξωσιν οὕτω. Τὰ μεταφορικὰ εἶναι διατετιμημένα εἰς 30 σέντς δι' ἕκαστον δέμα ἢ πακέτον ἀπὸ τὸ Ἑλλίς Ἀϊλαντ (Κάστλ Γκάρτεν) εἰς οἰονδήποτε μέρος τῆς Νέας Ἰόρκης. Οἱ παραλαμβάνοντες τὰς ἀποσκευὰς μεταναστῶν εἶναι προσωπικῶς ὑπεύθυνοι διὰ πᾶσαν βλάβην ἢ ἀπώλειαν.

Ὁ βίος ἐν Νέα Ἰόρκῃ εἶναι ἀρκούντως πολυδάπανος. Ἄν ὁ μετανάστης μείνῃ ἡμέρας τινὰς ἄεργος ἐνταῦθα και δὲν ἔχῃ συγγενεῖς ἢ φίλους οἱ ὁποῖοι νὰ δαπανῶσι δι' αὐτόν, ὀφείλει νὰ ὑπολογίξῃ ἐν τοῦλάχιστον δολλάριον καθ' ἡμέραν, διὰ τροφήν και κατοικίαν, ἧτοι πέντε περίπου φράγκα. Καὶ ταῦτα ἂν τρώγῃ εἰς τὰ ἑλληνικὰ μικροεστιατόρια και ἀποφεύγῃ τὰ ποτὰ και τὰ κεράσματα. Οἰονδήποτε ποτὸν στοιχίζει τὸ ὀλιγώτερον 5 σέντς, ἧτοι 25 λεπτά. Καλὸν θὰ εἶναι ὁ μετανάστης νὰ προσπαθῇ νὰ μὴ μείνῃ ἐπὶ μακρὸν χρόνον ἐν Νέα Ἰόρκῃ, ἀλλὰ νὰ διευθύνεται εἰς τὸ ἐσωτερικόν. Ἡ ἐπιτυχία ἐν τοῖς μεγαλοπόλεσιν εἶναι πολὺ δύσκολος.

Ἀμερικανικὸς βίος

ἩΘΗ, ΕΘΙΜΑ, ΠΑΡΑΔΟΞΑ

ΚΑΦΕΝΕΙΑ.—Καφενεῖα, οἷα ἐν Ἑλλάδι καὶ Εὐρώπῃ δὲν ὑπάρχουσιν ἐν Ἀμερικῇ. Καφὲς παρέχεται συνήθως ἐν τοῖς ἐστιατορίοις, πάντοτε σχεδὸν μετὰ γάλακτος καὶ διάφορος κατὰ τὴν γεῦσιν τοῦ τε ἡμετέρου καὶ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ.—Ταῦτα δυνάμεθα νὰ διαιρέσωμεν εἰς δύο κατηγορίας. Ἡ πρώτη περιλαμβάνει τὰ δυνάμενα νὰ ἀποκληθῶσι λαϊκὰ ἐστιατόρια, τὰ ὅποια εἶναι φυσικῶς καὶ τὰ πολυπληθέστερα, ἢ δὲ δευτέρα τὰ ἀνώτερα ἢ πρώτης τάξεως ἐστιατόρια τὰ ὅποια συνήθως εἶναι ἐν τοῖς ξενοδοχείοις. Τὰ λαϊκὰ ἐστιατόρια εἰς τὰ ὅποια δύναται τις νὰ γευματίσῃ ἢ νὰ δειπνήσῃ ἀντὶ τιμῆς ποικιλοῦσης ἀπὸ 20—50 σέντς (1-2 1)2 φράγκα), εἶναι διαφόρων εἰδῶν καὶ ὀνομάζονται ἀγγλιστὶ Lunch Rooms, Quick Lunch Rooms, Oyster Houses, Chop Houses κλπ. Ἐν αὐτοῖς ἢ μαγειρικὴ εἶναι ἀπλουστάτη, δὲν προσφέρεται δὲ οὔτε οἶνος, οὔτε ἄλλα οἰνοπνευματώδη ποτά. Ὁ θέλων νὰ πῆ οἶνον, ζῦθον ἢ ἄλλα ποτά κατὰ τὸ γεῦμά του ἢ δεῖπνον, ὀφείλει νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰ ἀνώτερα ἢ πρώτης τάξεως ἐστιατόρια. Εἰς ταῦτα ὁ κατάλογος φαγητῶν καὶ ποτῶν εἶναι πλουσιώτατος, ἀλλὰ καὶ αἱ τιμαὶ πολὺ ἀνώτεραι τῶν τῶν ἄλλων. Εἰς τὰ λαϊκὰ ἐστιατόρια δὲν δίδουσιν εἰς τοὺς ὑπηρέτας φιλοδωρήματα (pourboire). Εἰς τὰ πρώτης τάξεως ὅμως ἐστιατόρια τὰ φιλοδωρήματα (tips ἀγγλιστὶ) εἶναι λίαν σεβαστὰ καὶ διὰ τοῦτο οἱ ἐν αὐτοῖς ὑπηρετεῖται κάμνουσιν ἀρκετὰ χρήματα ἂν εἶναι ἐγκρατεῖς καὶ οἰκονόμοι. Ὁ τρόπος τοῦ προσφέρειν τὰ φαγητὰ (σερβίρειν) εἶναι διάφορος τοῦ ἐν Εὐρώπῃ καθὼς καὶ ὁ τρόπος τοῦ τρῶγειν. Εὐθύς ὡς ὁ πελάτης καθίσῃ παρὰ τὴν τράπεζαν ἢ εἰς τὸν πάγκον (εἰς πολλὰ λαϊκὰ ἐστιατόρια δὲν ὑπάρχουσι τράπεζαι, ἀλλ' εἰς μεγάλος μπάγκος) ὁ ὑπηρετῆς ἢ ὑπηρετρία (waiter ἢ waitress) τῷ φέρει ποτήριον ὕδατος μέ τεμάχιον πάγου ἐντός. Ὁ πάγος προσφέρεται τόσον ἐν καιρῷ θεροῦς, ὅσον καὶ ἐν καιρῷ χειμῶνος. Εἶναι ἀδύνατον νὰ

συλλάβη τις ιδέαν τοῦ ὑπὸ τῶν Ἀμερικανῶν καταναλισκομένου πάγου. Ὁ ἀμερικανὸς πελάτης συνήθως πίνει τὸ ἥμισυ τοῦ ὕδατος τούτου, τὸ δὲ ἕτερον ἥμισυ φυλάττει διὰ νὰ πῆ εἰς τὸ τέλος τοῦ φαγητοῦ του. Οἱ Ἀμερικανοὶ δὲν πίνουνσι πολὺ νερὸν εἰς τὸ φαγητὸν των καὶ διὰ τοῦτο οὐδέποτε ἐπὶ τῶν τραπεζῶν τῶν λαϊκῶν ἐστιατορίων θὰ εὑρητε φιάλην ὕδατος. Ὡς χειρόμακτρα συνήθως ἐν τοῖς λαϊκοῖς ἐστιατορίοις μεταχειρίζονται μικρὰ τετραγωνικὰ τεμάχια χάρτου, λεπτὰ σχεδὸν ὡς τὸ σιγαρόχαρτον. Ἄλλ' ἢ ἔκκληξις σας ἐπαυξάνει ἀφοῦ δώσητε τὴν παραγγελίαν ἢ ὁποία συνήθως συνίσταται εἰς τὸ κλασικὸν στέκ ἢ ροστ-μπιφ. Θὰ σᾶς φέρωσι τοῦτο συνοδευόμενον μὲ τρία, τέσσαρα καὶ ἐνίοτε ἡμίσειαν δωδεκάδα μικρὰ ἄλλα πιατάκια, περιέχοντα ἕκαστον διάφορα λαχανικὰ ἢ ὄσπρια θραστά, οἶον πατάτες, φασολάκια, τομάτες, ρεβίνθια, ἀραβόσιτον, κτλ.. Εἰς ταῦτα προσθέσατε καὶ τὸ ἀπαραίτητον βούτυρον καὶ θὰ ἔχετε ταυτοχρόνως ἐνώπιόν σας ὄχι ὀλιγώτερα τῆς ἡμισείας δωδεκάδος πινακίων, μὴ συμπεριλαμβανομένου τοῦ καφέ, ὃν πίνουνσι οἱ Ἀμερικανοὶ ταυτοχρόνως μὲ τὸ φαγητὸν καὶ οὐχὶ εἰς τὸ τέλος ὅπως ἡμεῖς. Τρώγουσι δὲ οἱ Ἀμερικανοὶ ἐν σιωπῇ καὶ μεγάλῃ ταχύτητι ἰδίως κατὰ τὸ πρόγευμα ἢ γεῦμα, προσπαθοῦντες νὰ θυσιάσωσιν ὅσον τὸ δυνατόν ὀλιγώτερον χρόνον. Αἱ συζητήσεις, αἱ φωνασκίαι, καὶ τὰ ἀλληλοκεράσματα εἶναι ἄγνωστα ἐν τοῖς Ἀμερικανικοῖς ἐστιατορίοις, ἄλλως τε, ὡς ἀνωτέρω εἶπομεν, ἐν τοῖς λαϊκοῖς τοιούτοις, δὲν ὑπάρχουσι ποσῶς ποτά. Ἐπίσης ὁ τυρὸς εἶναι ἄγνωστος. Ἐκτὸς τῶν δύο τούτων τάξεων ἐστιατορίων, εἶναι λίαν συνήθη ἐν Ἀμερικῇ τὰ οἰκοτροφεία, τὰ γαλλιστὶ pensions καλούμενα, ἀγγλιστὶ δὲ boarding houses. Ἐν τούτοις δύναται τις νὰ ἔχη δωμάτιον καὶ τροφήν ἀντὶ ἑπτὰ δολλαρίων καὶ ἄνω καθ' ἑβδομάδα, ἥτοι ἀντὶ 150 ἢ πλέον φράγκων μηνιαίως. Οἱ περισσότεροὶ ἄνευ οἰκογενείας Ἀμερικανοί, πολλάκις δὲ καὶ οἰκογένειαι, ζῶσιν ἐν τοιούτοις οἰκοτροφείοις.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ.—ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ.— Τὰ ξενοδοχεῖα εἶναι ἐκ τῶν μεγαλειτέρων καὶ πλουσιωτέρων ἐν τῷ κόσμῳ. Διαρροῦνται δὲ εἰς Ἀμερικανικοῦ συστήμα-

τος (American plan) και εὐρωπαϊκοῦ τοιούτου (European plan). Εἰς τὰ πρῶτα πληρώνει τις δωμάτιον και τροφήν συνάμα, εἰς δὲ τὰ δεύτερα μόνον δωμάτιον. Ἡ κατωτέρα τιμὴ διὰ δωμάτιον ἐν ξενοδοχείῳ εἶναι ἐν δολ-
 λάριον. Οἱ θέλοντες νὰ πληρώσουν ὀλιγώτερον εἶναι προ-
 τιμώτερον νὰ ἐνοικιάζωσιν ἐπιπλωμένον δωμάτιον ἐν οἰκίᾳ,
 ὅπερ εὐρίσκουσιν εὐκόλως εἰς ὅλας τὰς πόλεις και ὅλας
 τὰς συνοικίας. Ἐνοικιάζονται δὲ τὰ δωμάτια ἐν οἰκίαις
 οὐχὶ κατὰ μῆνα, ὡς ἐν Εὐρώπῃ, ἀλλὰ καθ' ἑβδομάδα, ἐνίοτε
 δὲ και καθ' ἡμέραν.

ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΑ.—Ταῦτα ὀνομάζονται Cafes ἢ Sa-
 loons ἀγγλιστὶ και εἶναι τὰ μόνυ καταστήματα, ἔνθα προ-
 σφέρεται πλὴν τοῦ ζύθου και ὅλα τὰ λοιπὰ οἰνοπνευματώδη πο-
 τὰ. Δὲν ἔχουσιν ὅμως ταῦτα οὐδεμίαν ὁμοιότητα μὲ τὰ Εὐ-
 ρωπαϊκά. Συνήθως δὲν εἶναι εὐρύχωρα καταστήματα μὲ
 πολλὰ τραπέζια και καθίσματα, ἀλλὰ μᾶλλον μικρὰ τοιαῦ-
 τα ἐν εἴδει φαρμακείων, ποικίλοντα κατὰ τὸν ἐσωτερικὸν
 διάκοσμον ἀναλόγως τοῦ μέρους, ἢ τῆς πόλεως. Εἰς ταῦτα
 ὁ ζῦθος και τὰ λοιπὰ ποτὰ δὲν προσφέρονται εἰς τὰ τρα-
 πέζια, ἀλλ' εἰς τὸν πάγκον ἢ τεζάκι, ὁ ὁποῖος ἐκτείνεται
 συνήθως ἀπὸ τοῦ ἐνὸς ἄκρου μέχρι τοῦ ἑτέρου. Ὁ εἰσερχό-
 μενος ἐν αὐτοῖς δὲν εἰσέρχεται διὰ νὰ καθίσῃ και ἀναγνώ-
 σῃ ἔφημερίδας, ἢ νὰ συζητήσῃ περὶ πολιτικῶν ἢ ὑποθέσε-
 ων, ἀλλὰ διὰ νὰ πῖῃ. Τὰ συνηθέστερα ποτὰ εἶναι ὁ οἶνος
 και τὸ οὐίσκυ. Ὁ ζῦθος εἶναι τὸ εὐθηνότερον ποτόν, τιμώ-
 μενος 5 σέντς κατὰ ποτήριον ἤτοι 25 λεπτά. Τὸ οὐίσκιον
 και ὁ οἶνος εἶναι τὰ ἀκριβώτερα πωλούμενα ἀπὸ 10 σέντς
 —1) 2 φράγκον και ἄνω κατὰ ποτήριον. Ἐν ἐκάστῳ ζυθο-
 πωλείῳ ὑπάρχει και ἰδιαίτερον δωμάτιον μὲ ἰδιαίτερον εἴ-
 σοδον διὰ τὰς γυναῖκας (Ladies' entrance—εἴσοδος κυ-
 ριῶν). Ἀλλὰ αἱ εἰσερχόμεναι ἐν τοῖς τοιούτοις καταστή-
 μασι πᾶν ἄλλο συνήθως εἶναι ἢ κυρία.

Τὰ ζυθοπωλεῖα ταῦτα πληρώνουσι μέγαν φόρον ἐτησίως
 εἰς τὴν πόλιν, ἔνθα ὑπάρχουσι, ποικίλοντα ἀπὸ 300—1200
 δολλαρίων, ἤτοι ἀπὸ 1500 ἕως 6000 φράγκων ἐτησίως.
 Εἰς τινὰς πόλεις—και εἶναι αὐταὶ πολλαὶ—δὲν ἐπιτρέπε-
 ται ποσῶς ἢ πώλησις ἀλκοολικῶν ποτῶν. Τὸ τοιοῦτο συμ-

βαίνει ιδίως εἰς πολλὰς πόλεις τῆς Νέας Ἀγγλίας καὶ τῶν Νοτιῶν Πολιτειῶν, ὅπου ὁ κλῆρος ἔχει μεγάλην ἐπιρροήν. Ὑπάρχουσι πόλεις ἔχουσαι πληθυσμὸν 50, 100 καὶ 200 χιλ. κατοίκων καὶ ὁμως δὲν ἔχουσι ποτοπωλεῖα καὶ ζυθοπωλεῖα. Σημειωτέον δὲ ὅτι οἱ Ἀμερικανοὶ συνήθως ἢ δὲν πίνουσι ποσῶς ποτά, ἢ πίνουσιν ὑπὲρ τὸ δέον. Κατὰ τὰς Κυριακὰς πάντα τὰ ζυθοπωλεῖα εἰς πάσας τὰς πόλεις καὶ πολιτείας εἶναι κλειστὰ ἢ μᾶλλον ὑποτίθενται ὅτι εἶναι κλειστά, διότι ὁ νόμος καταστρατηγεῖται λίαν κομικῶς, ὡς ἐξῆς: Πολλὰ ζυθοπωλεῖα, πωλοῦντα καὶ τροφήν λαμβάνουσιν εἰδικὴν ἄδειαν (Hotel Licence) νὰ λειτουργῶσι καὶ ὡς ἐστιατόρια ἢ ξενοδοχεῖα. Δυνάμει τῆς ἀδείας ταύτης ἐπιτρέπεται εἰς αὐτὰ νὰ πωλῶσι ζῦθον, οὐχὶ εἰς τὸν πάγκον ἀλλ' ἐπὶ τῆς τραπέζης μετὰ τροφῆς. Ἐνῶ λοιπὸν ἂν ζητήσητε ἐν ποτὸν εἰς τὸν πάγκον θὰ σᾶς τὸ ἀρνηθῶσι, δύνασθε νὰ καθήσετε παρὰ τινα τράπεζαν, νὰ ζητήσετε ἐν ἐλάχιστον τεμάχιον ἄρτου, παξιμαδίου ἢ ἄλλο τι, ὅπερ θεωρεῖται ὡς τροφή, καὶ νὰ πίνητε ἀδιακόπως, ἔστω καὶ ἐὰν δὲν ἐγγίσητε ποσῶς ἄρτου ἢ οἰανδήποτε ἄλλην τροφήν εἰς τὸ στόμα σας. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ὅταν εἰσέρχεσθε τὰς Κυριακὰς εἰς τοιαῦτα ζυθοπωλεῖα θὰ παρατηρήσητε ἐπὶ ἐκάστης τραπέζης τεμάχια ξηροῦ ἄρτου ἢ παξιμαδίων.

Τὰ πλείστα τῶν ζυθοπωλείων, ιδίως ἐν Νέα Ὑόρκῃ, συνειθίζουσι νὰ δίδωσιν, ὅπερ καλοῦσι free lunch—δωρεὰν γεῦμα. Ἐχουσιν ἐπὶ μιᾶς τραπέζης ἢ πάγκου ἐκτεθειμένα τεμάχια ἄρτου καὶ διάφορα ἄλλα εὐθηνὰ φαγητά, οἷον σαλάτας, φασόλια, σαρδέλλας, ἐλαίας, ὀπτά τινα κρέατα, εὐθηνῆς πάντοτε ποιότητος, ἕκαστος δὲ δύναται νὰ φάγη ὅσον θέλει. Ὑποτίθεται ὅτι ταῦτα εἶναι «μεξέδες» διὰ τὰ ποτά, ἀλλ' οὐδεμία παρατήρησις γίνεται ἂν ὁ τρώγων ἐκεῖ πίνη πράγματι καὶ ποτά. Πολλοὶ λοιπὸν ἄεργοι καὶ πλανόδιοι εὐρίσκουσι δωρεὰν φαγητὸν ἐν τοιούτοις ζυθοπωλείοις, ἔστω καὶ ἂν ὄχι ζηλευτῆς ποιότητος.

ΚΟΥΡΕΙΑ.—Ὁ διὰ πρώτην φορὰν ἐπισκεπτόμενος τὸν Νέον Κόσμον, ἐὰν συμβῆ νὰ διέλθῃ ἔξωθεν κουρείου, θὰ νομίσῃ ὅτι εὐρίσκεται πρὸ αἰθούσης χειρουργικῆς. Οἱ ξυραφιζόμενοι δὲν κάθηνται κατὰ τὸ ἡμέτερον ἢ Εὐρωπαϊ-

κὸν σύστημα ἐπὶ τῶν καθισμάτων, ἀλλ' ἐξαπλοῦνται ἐπ' αὐτῶν ὀριζοντίως, ὡς ἐπὶ χειρουργικῆς θεραπείας. Ὁ πῶγων εἶναι σπανιώτατος παρὰ τοῖς Ἀμερικανοῖς, πολλοὶ ξυρίζουσι καὶ τὸν μύστακα, ἄλλοι δὲ κόπτουσιν αὐτὸν βραχύν. Ἐνῶ ξυρίζεσθε δύνασθε ταυτοχρόνως, ἂν θέλετε καὶ τὸ ἐπιτρέπει τὸ βαλάντιόν σας, νὰ κόπτητε ἢ καθαρίζετε τοὺς ὄνυχάς σας, ἢ μᾶλλον δύνασθε νὰ ἔχητε ὠραίαν Ἀμερικανίδα (manicurist) κόπτουσαν καὶ καθαρίζουσαν τοὺς ὄνυχάς σας...πρὸς δὲ δύνασθε νὰ καθαρίζετε τὰ ὑποδήματά σας καὶ προσέτι νὰ ἔχητε μασάζ (massage). Συνδυασμὸς πρὸς οἰκονομίαν χρόνου. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι πληρώνετε διὰ τὸν χρόνον, ὃν οἰκονομεῖτε, ἀλλὰ κατὰ τοὺς Ἀμερικανοὺς καὶ ὁ χρόνος τὸν ὁποῖον κερδίζετε οὐδὲν ἄλλο εἶναι παρὰ χρῆμα!

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΑ.— Εἰς οὐδὲν ἄλλο μέρος τοῦ κόσμου καταναλίσκονται τόσα γλυκά, ὅσα ἐν Ἀμερικῇ. Εἰς ὅλας τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία τὰ ζαχαροπλαστεῖα ἀφθονοῦσι. Δὲν ἔχουσιν ὅμως ταῦτα ὁμοιότητα μὲ τὰ ἰδικά μας ζαχαροπλαστεῖα. Ἡ μεγάλη κατάχρησις γλυκῶν, ἣν κάμνουσιν οἱ Ἀμερικανοί, καὶ πρὸ πάντων αἱ Ἀμερικανίδες, συνεπάγεται τὴν καταστροφὴν τῶν ὀδόντων. Οἱ ὀδοντοῖατροὶ λοιπὸν ἀφθονοῦσι καὶ κάμνουσι περισσότερα χρήματα ἀπὸ τοὺς ζαχαροπλάστας. Σπανίως θὰ εὑρητε Ἀμερικανίδα ἢ Ἀμερικανὸν χωρὶς «χρυσᾶ δόντια». Τὰ «χρυσᾶ δόντια» ἐν Ἀμερικῇ εἶναι τῆς μόδας. Οὐδεὶς δύναται νὰ φαντασθῇ τὴν ποσότητα τῶν καταναλισκομένων ἐν τοῖς ζαχαροπλαστείοις παγωτῶν ἐν καιρῷ θέρους. Τὰ ζαχαροπλαστεῖα εἶναι ὁ πρῶτος κλάδος, εἰς ὃν ἐπεδόθησαν οἱ ἡμέτεροι μεταβάσαι.

ΑΝΘΟΠΩΛΕΙΑ.— Ἐτερον ἐπάγγελμα, εἰς ὃ ἐπεδόθησαν οἱ ἡμέτεροι μετανάσται. Ἀφθονοῦσι καὶ ταῦτα ἐν Ἀμερικῇ, ὅπως καὶ τὰ ζαχαροπλαστεῖα. Οἱ Ἀμερικανοὶ δαπανῶσι πολὺ μεγάλα ποσὰ εἰς ἄνθη, εἶναι δὲ τὰ ἀνθοπωλεῖα ὠραιότατα καὶ πλουσιώτατα.

ΟΠΩΡΟΠΩΛΕΙΑ.— Ἐπίσης ἀφθονοῦσιν ἐν Ἀμερικῇ τὰ ὀπωροπωλεῖα. Ἡ χώρα παράγει μεγάλην ποικίλιαν ὀπωρῶν καὶ ἰδίως ἡ Καλιφορνία. Τὰ πλεῖστα τῶν ὀπωροπω-

λείων είναι παραπήγματα εις τὰς γωνίας τῶν ὁδῶν, ἔξωθεν ἄλλων καταστημάτων, γνωστὰ ὑπὸ τὸ ὄνομα «στάντζαι» (Fruit Stands). Ἄλλὰ μέγας εἶναι ὁ ἀριθμὸς τῶν πλανωδίων ὀπωροπωλῶν, ἦτοι τῶν διὰ χειρωναξίων ἐν ταῖς ὁδοῖς περιφερομένων. Ἄλλοτε ἢ ἐνάσκησις τοῦ ἐπαγγέλματος τούτου ἦτο λίαν ἐπικερδής. Τὴν σήμερον ὅμως ἕνεκα τῆς πληθώρας καὶ τοῦ συναγωνισμοῦ πολὺ ὀλίγους ἱκανοποιεῖ, ὅσους εἶχον τὴν τύχην νὰ κατέχωσι καλὴν τινα κεντρικὴν γωνίαν. Εἶναι δὲ ἀφ' ἑτέρου λίαν ἐπίπονον τὸ ἐπάγγελμα τοῦτο καὶ πρὸ πάντων ἐν καιρῷ χειμῶνος, διότι οἱ μετερχόμενοι τοῦτο, ἐνῶ ἀφ' ἑνὸς εἶναι ἐκτεθειμένοι εἰς τὴν ὑγρασίαν καὶ τὸ ψῦχος, ἀφ' ἑτέρου ὑπόκεινται εἰς συλλήψεις ὑπὸ τῶν ἀστυνομικῶν κλητῆρων, ὡς παρακαλύοντες τὴν κυκλοφορίαν εἰς ἐπιθέσεις ἐκ μέρους τῶν ἀγριοπαίδων καὶ εἰς πολλὰς ἄλλας κακουχίας καὶ δυστυχήματα. Πολλοὶ Ἕλληνες ἔχουσιν ἐπιδοθῆ καὶ εἰς τὴν ἐργασίαν ταύτην.

ΣΤΙΛΒΩΤΗΡΙΑ.— Ταῦτα εἶναι ἐπίσης μία ἀπὸ τὰς ἐπικερδεστεράς ἐργασίας τῶν Ἑλλήνων. Εἶναι καὶ ταῦτα ἰδρυμένα εἰς τὰς γωνίας τῶν ὁδῶν ἐν εἴδει παραπηγμάτων ἢ παραγκῶν. Πολλάκις ὅμως ὡς ὑποδηματοκαθαριστήρια ἢ στιλβωτήρια χρησιμεύουσιν ἀρκούντως εὐρύχωρα καὶ κεντρικὰ καταστήματα. Ἐν αὐτοῖς καθαρίζονται καὶ σιδηρώνονται καὶ τὰ καπέλλα. Ἐνίοτε δὲ ὑπάρχουσι συνδυασμένα μετὰ κουρείων ἢ καπνοπωλείων. Τὸ στίλβωμα τῶν ὑποδημάτων στοιχίζει πέντε καὶ ἐνίοτε δέκα σέντζ, ἦτοι 25 ἢ 50 λεπτά. Καὶ ἡ συντήρησις στιλβωτηρίου ἐν κεντρικῇ θέσει θεωρεῖται τὴν σήμερον ἐπικερδὴς ἐργασία. Τὰ πλεῖστα στιλβωτήρια, ὡς καὶ ὀπωροπωλεία, συνήθως εἶναι Ἰταλικά καὶ Ἑλληνικά. Ἐν τοῖς στιλβωτηριοῖς ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐργάζονται ἀνήλικα παιδιά, πολλὰ τῶν ὁποίων καταστρέφουσι τὴν ὑγείαν των, ὅταν μάλιστα ταῦτα ἔχωσι τὸ ἀτύχημα νὰ περιπέσωσιν εἰς ἀσυνειδήτους ἐκμεταλλευτάς.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ.— Ἐπίσης καὶ ταῦτα διαφέρουσι κατὰ πολὺ τῶν ἡμετέρων, διότι ἐν αὐτοῖς πωλοῦνται ὄχι μόνον φάρμακα, ἀλλὰ καὶ ἅπαντα τὰ γλυκίσματα καὶ ἀναψυκτικά ποτά, τὰ ὁποῖα πωλοῦνται ἐν τοῖς ζαχαροπλαστείοις, ἕπαν-

τα τὰ εἶδη τῶν χαρτοπωλείων, ἅπαντα τὰ εἶδη τῶν μυροπωλείων, σιγάρα ἢ ποῦρα καὶ πλείστα ὅσα ἄλλα εἶδη.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.— Τὰ μεγάλα ἔμπορικὰ καταστήματα τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ ἄλλων Ἀμερικανικῶν μεγαλοπόλεων, τὰ Ἀγγλιστὶ λεγόμενα «Department Stores» (καταστήματα διαμερισμάτων) εἶναι τὰ πλουσιώτερα τῆς ὑψηλίου καὶ τὰ τελειότερα ὑπὸ ἔποψιν ὀργανισμοῦ. Ταῦτα ἐγκατεστημένα ἐντὸς τῶν ὑψηλοτέρων καὶ εὐρυχωρωτέρων οἰκοδομῶν τοῦ κόσμου, διαιροῦνται εἰς πλείστα ὅσα διαμερίσματα ἢ τμήματα, ἐν οἷς συγκεντρῶνται ὅλα τὰ ἐμπορεύματα καὶ τὰ προϊόντα τῆς ὑψηλίου πρὸς χρῆσιν τῶν ἀνθρώπων ἢ τῶν ζώων. Ὁ πελάτης εἰσερχόμενος ἐν αὐτοῖς δύναται νὰ προμηθευθῇ οὐ μόνον πᾶν ἔνδυμα, κόσμημα ἢ σκεῦος πρὸς χρῆσιν αὐτοῦ ἢ τοῦ οἴκου του, ἀλλὰ καὶ πᾶν ἐδώδιμον ἢ ποτὸν καὶ αὐτὸ ἀκόμη τὸ κρέας, τὸ γάλα, τὰ λαχανικά, τὰ ὀπωρικά καὶ τὸν ἄρτον!

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐν ἐκάστῳ τοιοῦτου εἶδους καταστήματι ἀπασχολουμένων ὑπαλλήλων ἀμφοτέρων τῶν φύλων ἀνέρχεται εἰς τρεῖς τέσσαρας, πέντε καὶ ἐνίστε πλέον τῶν ἑξυχιλιάδων! Διὰ νὰ λάβῃ δέ τις σαφεστέραν ιδέαν τοῦ μεγέθους τοῦ ἀριθμοῦ τούτου δέον νὰ φαντασθῇ ὀλόκληρον τὸν πληθυσμὸν μιᾶς πόλεως, πρωτεύουσῃς νομοῦ τοῦ ἑλληνικοῦ Βασιλείου, οἷα ἡ Ἀμφισσα ἢ ἡ Λαμία, ἢ Κόρινθος ἢ τὸ Ναύπλιον, ἐντὸς ἐνὸς καταστήματος! Τοιαῦτα ἔμπορικὰ καταστήματα ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ εἶναι τὸ Gimbel Bros. ἐπὶ τῆς 6ης λεωφόρου καὶ 33ης ὁδοῦ τὸ Macy's ἐπὶ τῆς 6ης λεωφόρου καὶ 34ης ὁδοῦ, τὸ G. B. Greenhut ἐπὶ τῆς αὐτῆς λεωφόρου καὶ 18ης ὁδοῦ, τὸ Wanamaker ἐπὶ τοῦ Broadway καὶ 8ης καὶ 9ης ὁδοῦ, ἐν Σικάγῳ τὸ Marshallfield καὶ ἄλλα πολλά.

ΤΡΑΠΕΖΑΙ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ

Ἄπασαι σχεδὸν αἱ συναλλαγαὶ καὶ πληρωμαὶ ἐν Ἀμερικῇ γίνονται ἐπὶ τῇ βάσει ἐπιταγῶν ἢ χρηματικῶν ἐνταλμάτων (checks). Ἡ διὰ νομίσματος πληρωμὴ εἶναι σπανία. Πᾶν ἔμπορικὸν κατάστημα, ὅσον μικρὸν καὶ ἂν εἶναι, καταθέτει τὰ μετροητά του εἰς τράπεζάν τινα καὶ ἐνεργεῖ μετὰ ταῦτα ὄλας τὰς πληρωμὰς ἐπὶ τῇ βάσει ἐπιταγῶν. Οὐ μόνον

δὲ τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα καὶ οἱ ἐμπορευόμενοι ἐνεργουσί τὰς συναλλαγὰς καὶ πληρωμὰς τῶν μέσων τραπέζης, ἀλλὰ καὶ οἱ μὴ ἐμπορευόμενοι ἀκόμη, ἄνδρες ἢ γυναῖκες. Εἶναι πολὺ ὀλίγοι οἱ ἀμερικανοὶ ἢ ἀμερικανίδες οἱ μὴ ἔχοντες κατάθεσιν τινα μικρὰν ἢ μεγάλην, ἐν τραπέζῃ.

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΕΝ ΤΗ ΕΡΓΑΣΙΑ. — Οἱ ἀμερικανοί, δύναται τις νὰ εἴπῃ, εἶναι ἡ ἐργατικωτέρα φυλὴ τοῦ κόσμου. Ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἐργάζονται εἰς ὅλας τὰς τέχνας καὶ τὰ ἐπαγγέλματα. Οὐδεμίαν τέχνην ἢ ἐπάγγελμα θεωρεῖται βάνανσος. Ὁ παῖς ἢ τὸ κοράσιον ἀπὸ τῆς νεαρᾶς ἡλικίας προορίζεται δι' ὠρισμένον ἐπάγγελμα. εἶναι λίαν σπάνιον φαινόμενον νὰ συναντήσῃ τις ἐν Ἀμερικῇ νέους ἢ νεάνιδας, τῆς μέσης καὶ τῆς κατωτέρας τάξεως, ὑπερβάντας τὸ 15ον ἢ 16ον ἔτος χωρὶς νὰ ἔχωσιν ἐπιδοθῆναι εἰς ὠρισμένον ἐπάγγελμα ἢ τέχνην, ἔξ ἧς νὰ κερδίξωσι τοῦλάχιστον τὰ πρὸς τὸ ζῆν, ἐὰν δὲν ἐναποταμιεύσωσιν. Εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα, εἰς ὅλα τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα καὶ τὰ ἐργοστάσια ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργαζομένων γυναικῶν εἶναι μέγας. Ἰδίως προτιμῶνται αἱ νέαι εἰς τὰς γραφομηχανάς, ὡς στενογράφοι καὶ ὡς πωλήτριαι ἐν τοῖς ἐμπορικοῖς καταστήμασιν. Ἡ γραφομηχανὴ καὶ ἡ στενογραφία εἶναι ἐν χρῆσει εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα καὶ τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα καὶ εἰς τὰ πλέον μικρὰ ἀκόμη. Ἡ διὰ τῆς γραφίδος ἀλλογραφία ἐν τῷ ἐμπορίῳ δὲν ἀπαντᾶται πλέον. Ἡ ἀπλοποίησις τῆς ἐργασίας καὶ ὁ καταμερισμὸς τῶν ἔργων ἔχει φθάσει ἐν Ἀμερικῇ εἰς τὸ τελειότατον σημεῖον. Εἴτε εἰς δεκάδας ἀνέρχονται οἱ ἐν τινὶ ἐργασίᾳ ἐργαζόμενοι ὑπάλληλοι ἢ ἐργάται, εἴτε εἰς ἑκατοντάδας, εἴτε εἰς χιλιάδας, ἕκαστος ἔχει τὸ μῆμά του ἢ τὴν ἐργασίαν του, εἰς ἣν ἀποκτᾷ εἰδικότητα καὶ εἰς ἣν ἐργάζεται καθ' ὅλον τὸν χρόνον του. Αἱ ὥραι τῆς ἐργασίας εἶναι συνήθως ὠρισμέναι εἰς 8 ἢ 9, πέραν τῶν ὁποίων ὁ ὑπάλληλος ἢ ἐργάτης δὲν ἐννοεῖ νὰ ἐργασθῆναι οὐδὲ λεπτόν. Ἐργάζονται δὲ οἱ Ἀμερικανοὶ καθ' ὅλας τὰς ἡμέρας τοῦ ἔτους ἐκτὸς τῶν Κυριακῶν καὶ 4—5 ἡμερῶν. Οἱ ἐπὶ μακρὸν χρόνον ἐν τῷ αὐτῷ γραφεῖῳ ἢ καταστήματι ἐργαζόμενοι δικαιοῦνται εἰς δύο ἐβδομάδων ἄδειαν ἀναψυχῆς κατὰ τὸ θέρος (Vacation).

Τόσον τακτικοί είναι οί 'Αμερικανοί ἐν τῇ ἐργασίᾳ καὶ τόσον φειδωλοὶ εἶναι περὶ τὸν χρόνον, ὥστε ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ θυσιάξουσιν δι' οἰονδήποτε ἐπισκέπτην ἐν τοῖς γραφείοις των περισσότερον χρόνον, ἀφ' ὅσον εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαῖος πρὸς συνεννόησιν. Ἐν πολλοῖς γραφείοις ἔχουσιν ἀναρτήσῃ ἐπιγραφὰς χαρακτηριστικὰς τῆς τοιαύτης φειδοῦς τοῦ χρόνου ὡς «time is money» — ὁ χρόνος εἶναι χρῆμα· «this is my busy day»,—αὕτη εἶναι ἐργασίμῳ μου ἡμέρα· «my time is limited»—ὁ χρόνος μου εἶναι περιορισμένος, καὶ ἄλλας παραπλησίας, δι' ὧν σὰς εἰδοποιεῖ ὅτι δὲν ἔχει καιρὸν νὰ χάσῃ.

ΤΡΟΠΟΙ ΤΟΥ ΦΕΡΕΣΘΑΙ. — Οἱ 'Αμερικανοὶ εἶναι λίαν πρωτότυποι εἰς τοὺς τρόπους τοῦ φέρεσθαι. Οὐδέποτε ἀποκαλύπτονται ἐν ταῖς ὁδοῖς, ἵνα χαιρετίσωσιν τινα, ἔστω καὶ ἂν πρόκηται περίπτωσις κατωτέρου πρὸς ἀνώτερον, ἢ ὑπαλλήλου πρὸς προϊστάμενον. Ἐξαίρεσις γίνεται προκειμένου περὶ χαιρετισμοῦ πρὸς κυρίας. Ἀλλὰ καὶ ἐν τοῖς γραφείοις δύναται τις νὰ φορῇ τὸν πλόν του, ἢ νὰ ἐργάζεται μὲ μόνον τὸ ὑποκάμισον καὶ νὰ δέχεται οὕτω ἐπισκέπτας. Δὲν ἀγαπῶσι ποσῶς, ἢ μᾶλλον ἀπεχθάνονται τὰς πολὺς ὑποκλίσεις καὶ εὐρωπαϊκὰς ἐθιμοτυπίας.

ΔΙΑΦΗΜΗΣΙΣ ἢ ΡΕΚΛΑΜΑ.—Ὅ,τι καὶ ἂν γράψῃ τις περὶ τῆς 'Αμερικανικῆς ρεκλάμας θὰ εἶναι κατώτερον τῆς ἀληθείας. Αὕτη ἔχει ἀναχθῆ εἰς ἰδιαιτέρον κλάδον ἐπιστήμης, διδασκομένη παρὰ καθηγητῶν ὅπως τόσαι ἄλλαι ἐπιστήμαι καὶ ἐπαγγέλματα. Οὐδεμία, ἀπολύτως οὐδεμία, ἐργασία ἢ ἐπιχείρησις ἐνεργεῖται ἐν 'Αμερικῇ χωρὶς ρεκλάμαν. Τὰ διὰ ταύτην δαπανώμενα εἰς ἐφημερίδας, περιοδικὰ, βιβλία, ἐγκυκλίους, τοιχοκολλήσεις κλπ. ποσὰ εἶναι μυθώδη. Συμφώνως πρὸς τὴν στατιστικὴν τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τοῦ ἔτους 1905 μόνον εἰς περιοδικὰ ἐπληρώθησαν κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο περὶ τὰ 150.000.000 δολλαρίων! Ὅσονδήποτε καὶ ἂν θελήσῃ τις νὰ μεθῆ τὸ σύστημα τοῦτο καὶ ὅσα δήποτε ἄτοπα καὶ ἂν εὔρη, δὲν δύναται εἰμὴ νὰ ὁμολογήσῃ ὅ,τι αὕτη ἔχει καὶ μεγάλα καλὰ ἀποτελέσματα. Εἶναι πολλάκις τὸ μόνον μέσον δι' οὗ δύνασθε νὰ ἐπιτύχητε

τὴν θέσιν τὴν ὁποίαν ζητεῖτε, ἢ νὰ πωλήσητε τὸ ἐμπόρευμά σας καὶ οἰονδήποτε προϊόν ἢ ἔργον.

ΛΕΣΧΑΙ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΕΙΑ.— Αἱ λέσχαι (clubs) καὶ τὰ παντὸς εἶδους σωματεῖα, δι' ἀμφοτέρωτα τὰ φύλα, εὐρίσκονται λίαν διαδεδομένα ἐν Ἀμερικῇ. Δὲν ἰδρύνονται δὲ ταῦτα πρὸς δημιουργίαν ἀξιομάτων καὶ ἐρίδων, ὡς τὰ πλεῖστα τῶν ἡμετέρων σωματείων, ἀλλὰ πρὸς καλλιέργειαν κοινωνικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν μελῶν, μόρφωσιν αὐτῶν, ἀναψυχὴν, ἀμοιβαίαν ὑποστήριξιν κλπ.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ. — Ἐπίσης ὁ ἀθλητισμὸς εἶναι τὰ μέγιστα διαδεδομένους ἐν Ἀμερικῇ. Τοσοῦτον δὲ μανιώδεις εἶναι οἱ ἀγωνιζόμενοι, ὥστε πολλάκις ἀψηφούσι τοὺς κινδύνους καὶ αὐτὸν τὸν θάνατον. Ἡ πάλη, ἡ πυγμαχία καὶ ἡ σφαιροβολία, εἶναι τὰ συνηθέστερα θεάματα, ἅτινα προκαλοῦσι καὶ τὰς μεγαλειτέρας συγκεντρώσεις τοῦ Ἀμερικανικοῦ λαοῦ. Τὰ δυστυχήματα καὶ οἱ θάνατοι ἐκ τῶν διαφόρων ἀγωνισμάτων ἀνέρχονται ἐτησίως εἰς μέγαν ἀριθμὸν.

ΛΟΥΤΡΑ. — Ἐπίσης οἱ Ἀμερικανοὶ ἀγαπῶσι πολὺ τὸ λουτρόν. Ἀπασαὶ αἱ οἰκίαι καὶ τὰ ξενοδοχεῖα, λέσχαι καὶ ἄλλα καταστήματα ἔχουσιν ἀρκετὸν ἀριθμὸν λουτρῶν θερμῶν τε καὶ ψυχρῶν. Ἐν τοῖς θαλασσίοις λουτροῖς ἐκεῖνο, ὅπερ παρ' ἡμῖν καὶ εἰς ἄλλα εὐρωπαϊκὰ κράτη θεωρεῖται ὡς προσβολὴ τῆς δημοσίας ἠθικῆς καὶ ἀπαγορεύεται ὑπὸ τοῦ νόμου ἢ ἀστυνομικῶν διατάξεων ἐπιτρέπεται ἐν Ἀμερικῇ ἐλευθέρως καὶ δὲν προκαλεῖ οὐδεμίαν παρεξήγησιν. Ἄνδρες καὶ γυναῖκες, νέοι καὶ νεάνιδες λούονται καὶ κολυμβῶσιν ὁμοῦ οὐχὶ ἐντὸς σκεπασμένων λουτήρων, ἀλλ' ἐν τῇ ἀνοικτῇ παραλίᾳ, ἐξερχόμενοι δὲ τοῦ ὕδατος ἐξαπλώνονται ἢ κυλίονται ἀναμιξ ἐπὶ τῆς ἄμμου.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ. — Οἱ Ἀμερικανοὶ εἶναι λίαν ζωόφιλοι. Ἡ κακοποίησις τῶν ζώων τιμωρεῖται αὐστηρῶς ὑπὸ τοῦ νόμου. Ὑφίσταται πρὸς ἐπίβλεψιν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου ἑταιρία ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἐταιρία πρὸς παρεμπόδισιν τῆς κακοποιήσεως τῶν ζώων», ἔχουσα πολλοὺς μυστικούς ὑπαλλήλους, οἱ ὅποιοι καταγγέλλουσι πᾶσαν παράβασιν τοῦ νόμου, ἣν ἤθελον ἀνακαλύψει. Ἡ παρα-

μικρὰ κακοποίησις ἐνὸς κυναρίου, γαλῆς ἢ ἵππου δύναται νὰ σᾶς στοιχίση πολὺ βαρυτέραν ποινὴν παρὰ ἢ κακοποίησις ἐνὸς ἀνθρώπου.

ΠΡΟΛΗΨΕΙΣ. — Οἱ Ἀμερικανοὶ εἶναι λίαν προληπτικοὶ καὶ δυσειδαίμονες. Εἰς οὐδὲν ἄλλο μέρος τοῦ κόσμου θὰ εὔρητε τὴν χειρομαντίαν, χαρτομαντίαν καὶ τὰς τόσας ἄλλας μεθόδους τοῦ προφητεύειν ἢ προλέγειν τὰ μέλλοντα τόσον διαδεδομένας καὶ ὡς ἀνεγνωρισμένον ἐπάγγελμα ἢ μᾶλλον ἐπιστήμην, ἐλευθέρως ἐξασκουμένας, ὅσον ἐν Ἀμερικῇ. Αἱ στήλαι τῶν ἐφημερίδων πληροῦνται καθ' ἐκάστην ἀπὸ εἰδοποιήσεως καὶ ἀγγελίας τῶν διασήμων τούτων καὶ σοφῶν καθηγητῶν καὶ εὐεργετῶν τῆς ἀνθρωπότητος! Ἴδου ἐν περιλήψει μία ἐκ τῶν πολλῶν τοιούτων ἀγγελιῶν: «**Προσοχή!** Ἐὰν ἦσθε ἀμφίβολος, δυσαρεστημένος, ἀτυχῆς ἐν ταῖς ὑποθέσεσί σας ἢ τῷ ἔρωτι, συμβουλευθῆτε παραχρῆμα τὸν παγκοσμίου φήμης καθηγητὴν τῆς χειρομαντίας καὶ μέγιστον εὐεργέτην τῆς ἀνθρωπότητος Χ... θὰ εὔρητε παραχρῆμα ἀνακούφισιν καὶ θεραπείαν. Δίδει συμβουλὴν περὶ ὑποθέσεων, κερδοσκοπίας, ἔρωτος, περὶ παντὸς πράγματος. Ἐπαναφέρει τὸν ἀπαλεσθέντα ἔρωτα, ἐνώνει τὰ διεστώτα, ἐπιταχύνει τὴν σύναψιν γάμων, δίδει τὸ μέσον εἰς τὸν ἄνδρα νὰ ἀγαπᾷ μίαν μόνον γυναῖκα καὶ τὰνάπαλιν, συμβουλεύει πῶς δύνασθε νὰ κατακτήσητε τὸν ἔρωτά της ἢ ἔρωτά του, ἀφαιρεῖ πᾶσαν μελαγχολικὴν ἰδέαν, δίδει εἰς ἀμφοτέρους τὰ μέρη αἰώνιον ἔρωτα καὶ εὐτυχίαν...»

5 Δολλαρίων συμβουλὴν ἀντὶ 1 μόνον! !

Ὡς βλέπει ὁ ἀναγνώστης ὑπάρχουσι περιστάσεις τινές, καθ' ἃς οἱ τοιοῦτοι σοφοὶ καὶ εὐεργεταὶ τῆς ἀνθρωπότητος ἐπιθυμοῦντες νὰ φανῶσιν εὐεργετικώτεροι, ἐκπίπτουσι τὰς τιμὰς τῶν συμβουλῶν τῶν ἀπὸ 5 δολλαρίων εἰς 1 μόνον!

ΑΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΕΣ.—Θὰ ἐπιθυμοῦμέν νὰ κλείσωμεν ἐνταῦθα τὰς συντόμους ἡμῶν μερικὰς παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ ἀμερικανικοῦ βίου, ἠθῶν, ἐθιμῶν κλπ. μὲ ὀλίγας λέξεις περὶ τοῦ ὠραίου φύλου τοῦ Νέου Κόσμου χάριν τῶν Ἑλληνίδων μας. Τὸ θέμα ὅμως τοῦτο εἶναι τόσον λεπτόν, τόσον ἀκανθῶδες καὶ τόσον δύσκολον! Διὰ τοῦτο χωρὶς νὰ τολμήσωμεν νὰ εἰσέλθωμεν εἰς κρίσεις περὶ τῆς ὠραιότη-

τος αὐτοῦ, τοῦ χαρακτῆρος ἢ τῶν αἰσθημάτων, περιοριζόμεθα νὰ εἴπωμεν ἐνταῦθα ὅτι ἐν Ἀμερικῇ ἡ γυνὴ κατέχει θέσιν ἐντελῶς ἴσην πρὸς τὸν ἄνδρα, ἂν μὴ ἀνωτέραν. Ἐργάζεται ὅμως αὕτη ἐξ ἴσου πρὸς τὸν ἄνδρα. Εἰς ὅλα τὰ εἶδη τοῦ ἐμπορίου, εἰς ὅλας τὰς τέχνας καὶ τὰ ἐπαγγέλματα, εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα, εἰς ὅλας τὰς δημοσίας καὶ δημοτικὰς θέσεις θὰ εὑρητε γυναῖκας ἐργαζομένας. Ἴσως νομίσητε ὅτι ἔνεκα τῆς ἐργασίας αὗται θὰ εἶναι ρυπαραὶ ἢ ἀτημέληται. Τοῦναντίον. Αἱ ἐργάτιδες αὗται εἶναι τόσοσὺν καθαραὶ καὶ καλοενδεδυμέναι ἐν ταῖς ὁδοῖς, ὥστε δύναται τις νὰ ἐκλάβῃ αὐτὰς δι' ἀριστοκρατίας κυρίας. Τοσοῦτο δὲ χειραφετημένοι εἶναι αἱ Ἀμερικανίδες καὶ τοσοῦτο προστατεύονται ὑπὸ τοῦ νόμου, ὥστε δύνανται νὰ περιπατῶσι μόναι ἐν ταῖς ὁδοῖς μέχρι τοῦ μεσονυκτίου ἢ καὶ πέραν αὐτοῦ, νὰ μεταβαίνωσι μόναι εἰς τὰ θέατρα, τὰς λέσχας καὶ ὅπουδήποτε θέλουσι χωρὶς νὰ φοβῶνται τὴν ἐλαχίστην ἐνόχλησιν.



ΜΕΡΟΣ Γ.

ΝΟΜΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ΔΙΑ

ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ

PART III

Legal Information

for

the Greek in America



ΠΕΡΙ ΠΟΛΙΤΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΑΛΛΟΔΑΠΩΝ ΕΝ ΤΑΙΣ ΗΝΩΜΕΝΑΙΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ

Ἔνεκα τῆς καταπληκτικῆς αὐξήσεως τῆς μεταναστεύσεως εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας καὶ τῆς ἀναλόγου αὐξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν αἰτούντων, ὅπως ἀποκτήσωσι τὴν Ἀμερικανικὴν ἰθαγένειαν, ἢ Ὁμοσπονδιακὴ Κυβέρνησις διὰ νόμου τῆς 29ης Ἰουνίου 1906, ἐτροποποίησεν ἐπὶ τὸ αὐστηρότερον τὰς διατάξεις καὶ διατυπώσεις περὶ πολιτογραφήσεως, μὲ τὴν πρόθεσιν ν' ἀποκλείσῃ τοὺς μὴ ἐπιθυμητοὺς αὐτῇ πολίτας (undesirable citizens), ὡς ἀποκαλεῖ αὐτούς. Διὰ τοῦ νόμου τούτου τὰ τῆς μεταναστεύσεως καὶ πολιτογραφήσεως ἀνετέθησαν εἰς ἴδιον τμήμα τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου καὶ τῆς Ἐργασίας, ὅπερ ὠνομάσθη «Bureau of Immigration and Naturalization» (Γραφεῖον Μεταναστεύσεως καὶ Πολιτογραφήσεως). Ὁ νόμος οὗτος προβλέπει ὅτι, τὸ ἄνω Γραφεῖον θὰ ἐφοδιάζῃ ὅλους τοὺς μεταναστευτικοὺς σταθμοὺς ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείας μὲ βιβλία πρωτοκόλλων, εἰς τὰ ὁποῖα οἱ ἀρμοδίιοι ὑπάλληλοι θὰ καταγράφωσιν ὅλους τοὺς ἐν τῷ μέλλοντι ἐρχομένους μετανάστας εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας, κατ' ὄνομα, ἡλικίαν, ἐπάγγελμα, χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου, συμπεριλαμβανομένου τοῦ ὕψους, τόπου τῆς γεννήσεως, τῆς τελευταίας κατοικίας ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, τοῦ τόπου, εἰς ὃν προτίθενται νὰ ἐγκατασταθῶσιν ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείας, τῆς ἡμέρας τῆς ἀφίξεως καὶ τοῦ ὀνόματος τοῦ πλοίου, δι' οὗ ἀφίκοντο. Διὰ τοῦ νόμου τούτου ὀρίζονται ἐπίσης, τὰ ἀρμοδία δικαστήρια διὰ τὴν πολιτογράφησιν ξένων, τὰ ὁποῖα εἶναι τὰ καλούμενα circuit καὶ district courts τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν ἐν ταῖς διαφόροις πολιτείας καὶ ταῖς ἐπαρχίας (territories), τὸ ἀνώτατον δικαστήριον τοῦ Διαμερισματος τῆς Κολομβίας (District of Columbia), ἐπίσης ὅλα τὰ καλούμενα courts of record, τὰ ἔχοντα σφραγίδα καὶ Γραμματέα καὶ δικαιοδοσίαν νὰ δικάζωσι διαφορὰς ἀπεριορίστου ποσοῦ. Κατὰ τὸν νόμον τοῦτον ἀλλοδαπὸς δύναται νὰ γίνῃ πολίτης τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν κατὰ τὸν ἀκόλουθον τρόπον καὶ ὄχι ἄλλως.

1ον. Ὀφείλει νὰ δηλώσῃ ἐνόρκως ἐνώπιον τοῦ γραμματέως οἱ οὐδέποτε δικαστηρίου, ἔχοντας ἀρμοδιότητα νὰ πολιτογραφῇ ἀλλοδαπούς, ἢ ἐνώπιον τοῦ ἀρμοδίου ἀναπληρωτοῦ αὐτοῦ, ἐν τῷ διαμερίσματι, ἐνῶ ὁ ἀλλοδαπὸς διαμένει, δύο ἔτη τοῦλάχιστον πρὸ τῆς παραδοχῆς του, καὶ ἀφοῦ συνειπλήρωσε τὸ 18ον ἔτος τῆς ἡλικίας του, ὅτι προτίθεται καλῇ τῇ πίστει νὰ γίνῃ πολίτης τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν καὶ νὰ παραιτηθῇ διὰ παντὸς πάσης πίστεως καὶ ὑποταγῆς πρὸς οἰονδήποτε ξένον μονάρχην ἀρχηγὸν ἢ κράτος, καὶ ἰδιαιτέρως ὀνομαστὶ πρὸς τὸν ἀρχηγὸν ἢ μονάρχην καὶ πρὸς τὸ κράτος τοῦ ὁποίου πολίτης ἢ ὑπήκοος εἶναι κατὰ τὸν χρόνον τῆς δηλώσεως. Ἐν τῇ δηλώσει ταύτῃ δέον νὰ ἀναφέρηται τὸ ὄνομα, ἡ ἡλικία, τὸ ἐπάγγελμα, τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου, ὁ τόπος τῆς γεννήσεως, ἡ τελευταία ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαμονή, ἡ ἡμέρα τῆς ἀφίξεως εἰς τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας, τὸ ὄνομα τοῦ πλοίου δι' οὗ ἦλθε, καὶ ἡ παροῦσα διαμονή του.

2ον). Ὅχι ὀλιγότερον τῶν δύο ἐτῶν, οὔτε περισσότερον τῶν ἐπτά, ἀφ' ἧς ἔκαμε τὴν ἀνωτέρω δήλωσιν, ὀφείλει νὰ ὑποβάλλῃ, εἰς διπλοῦν, ἔγγραφον αἴτησιν, ὑπογεγραμμένην ὑπὸ τοῦ αἰτοῦντος ἰδίᾳ χειρὶ, καὶ νομίμως ἐπικεκυρωμένην, ἐν τῇ ὁποίᾳ θὰ ἀναφέρῃ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, τὴν διαμονὴν του (ὁδὸς καὶ ἀριθμὸς ἐὰν ὑπάρχῃ), τὸ ἐπάγγελμα, καί, εἰ δυνατόν, τὴν ἡμερομηνίαν καὶ τὸν τόπον τῆς γεννήσεως, τὸν τόπον ἐξ οὗ μετηνάστευσε διὰ τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας τὴν ἡμέραν καὶ τὸν τόπον τῆς ἀφίξεώς του, καὶ τὸ ὄνομα τοῦ πλοίου, ἐὰν διὰ πλοίου εἰσῆλθεν εἰς τὰς Ἑνωμ. Πολιτείας, τὴν ἐποχὴν, καθ' ἣν ἐνήργησε τὴν δήλωσιν νὰ γείνη πολίτης τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, τὸν τόπον καὶ τὸ ὄνομα τοῦ δικαστηρίου, ὅπου ἐδήλωσεν, ἐὰν εἶναι ἔγγαμος, τὸ ὄνομα τῆς συζύγου καὶ τὸν τόπον τῆς καταγωγῆς της, καὶ ἐὰν ἔχῃ τέκνα, τὸ ὄνομα, τὴν ἡμερομηνίαν καὶ τὸν τόπον τῆς γεννήσεως ἐκάστου, ὡς καὶ τὸν τόπον τῆς διαμονῆς ἐκάστου αὐτῶν κατὰ τὸν χρόνον τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως. Ἡ αἴτησις θὰ ἀναφέρῃ προσέτι, ὅτι δὲν εἶναι δυσπιστῶν ἢ ἀντίθετος εἰς ὀργανωμένην Κυβέρνησιν, μέλος ἢ συνδεδεμένος μὲ σωματεῖόν τι, πρεσβεῦον ἢ διδάσκον δυ-

σπιστίαν εἰς ὠργανωμένην Κυβέρνησιν, πολύγαμος ἢ ὁπαδὸς τοῦ συστήματος τῆς πολυγαμίας, καὶ ὅτι προτίθεται νὰ γείνη πολίτης τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν καὶ ἀπαρνεῖται τελείως καὶ διὰ παντὸς τῆς πίστεως καὶ ὑπακοῆς πρὸς πάντα ἀρχηγὸν ἢ μονάρχην καὶ χώραν καὶ ἰδιαιτέρως, ὄνομαστί, πρὸς τὸν ἀρχηγὸν καὶ τὴν χώραν, ἧς πολίτης ἢ ὑπήκοος εἶναι κατὰ τὸν χρόνον τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως, καὶ ὅτι προτίθεται νὰ διαμείνῃ διαρκῶς ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις, καὶ προσέτι, ἂν εἶχεν ἀρνηθῆ αὐτῷ ἢ πολιτογράφῃς, ἢ ὄχι, καὶ ἂν τῷ εἶχεν ἀρνηθῆ, τὸν λόγον ἢ τοὺς λόγους, τῆς τοιαύτης ἀρνήσεως, τὸ δικαστήριον ὑπὸ τοῦ ὁποίου τοιαύτη ἀπόφασις ἐξεδόθη, καὶ ὅτι ὁ λόγος διὰ τὴν τοιαύτην ἀρνήσιν ἐθεραπεύθη ἢ ἐξέλιπεν.

Ἡ αἴτησις δέον νὰ ἐπιβεβαιουῖται ἐνόρκως παρὰ δύο τοὺςλάχιστον ἀξιοπίστων μαρτύρων, πολιτῶν τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν, οἱ ὅποιοι ὀφείλουσι νὰ μνημονεύωσιν ἐν τῇ ἐνόρκῳ καταθέσει των (affidavit), ὅτι ἔχουσι προσωπικῶς γνωρίσει τὸν αἰτοῦντα, ὡς διαμείναντα διαρκῶς, τοὺλάχιστον πενταετίαν, πρὸ τῆς αἰτήσεως ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις, καὶ ἐπὶ ἐν τοὺλάχιστον ἔτος ἀμέσως προηγούμενον τῆς αἰτήσεως ἐν τῇ πολιτείᾳ, ἢ ἐπαρχίᾳ (territory), ἐν ἣ ζῆται νὰ ἀναγνωρισθῆ ὡς πολίτης, καὶ ὅτι προσωπικῶς ἕκαστος αὐτῶν γνωρίζει, ὅτι ὁ αἰτῶν εἶναι πρόσωπον καλῆς διαγωγῆς καὶ ἀξίος νὰ γείνη πολίτης τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν.

Μετὰ τῆς ἄνω αἰτήσεως ὑποβάλλεται εἰς τὸν γραμματεῖα τοῦ δικαστηρίου πιστοποιητικὸν τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐμπορίου καὶ τῆς Ἐργασίας, ἐὰν ὁ αἰτῶν ἔφθασεν εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας μετὰ τὸν παρόντα νόμον, ἀναφέρον τὴν ἡμερομηνίαν, τὸν τόπον, καὶ τρόπον τῆς ἀφίξεώς του, πρὸς δὲ ὑποβάλλεται ἢ δήλωσις τῆς προθέσεως νὰ γείνη πολίτης, ἣν δέον νὰ ἐνήργησεν τοὺλάχιστον πρὸ δύο ἐτῶν, ἀμφότερα δὲ τὰ ἔγγραφα ταῦτα ἀποτελοῦν μέρος τῆς αἰτήσεως ἀναπόσπαστον.

3ον.) Ὅφειλε πρὸ τῆς παραδοχῆς νὰ δηλώσῃ, ἐν δημοσίᾳ συνεδριάσει τοῦ δικαστηρίου, ὅτι θὰ ὑποστηρίξῃ καὶ θὰ ὑπερασπίσῃ τὸ σύνταγμα τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν

και τους νόμους αυτών κατά παντός έξωτερικοῦ ἢ έσωτε-
ρικοῦ έχθροῦ και οτι απαρνείται την προτέραν του χώραν
ήγεμόνα κτλ.

4ον). Έν η περιπτώσει ο αιτών την πολιτογράφησιν ε-
χει τίτλον τινά κληρονομικόν, η ευγενείας, οφείλει ν' απαρ-
νηθῆ τοῦτον ρητῶς και η τοιαύτη άρνησίς του καταχωρι-
ζεται εις τὰ πρακτικά του δικαστηρίου.

5ον). Ουδεις δύναται να γείνη δεκτός ως πολίτης τῶν
Ένωμένων Πολιτειῶν, εαν δέν δύναται να ομιλῆ την Άγ-
γλικήν γλῶσσαν. Η διάταξις αυτή δέν εφαρμόζεται δι' ε-
κείνους οι οποιοι εδήλωσαν την πρόθεσιν των προ του πα-
ρόντος νόμου.

6ον). Έαν το δικαστήριο πεισθῆ, οτι ο αιτών εξεπλή-
ρωσεν ολας τὰς ανωτέρω διατυπώσεις και οτι έδειξε καλήν
διαγωγην και άφοσίωσιν εις τὰς αρχὰς του Συντάγματος,
δέχεται την αίτησιν αυτού.

7ον). Τέλη, η δικαιώματα, άτινα δικαιούται ο γραμμα-
τεὺς του δικαστηρίου να απαιτήση είναι α.) έν δολλάριον
διὰ την δήλωσιν τῆς προθέσεως και το πρώτον πιστοποιητι-
ον (first papers), β). δύο δολλάρια διὰ την αίτησιν πο-
λιτογραφήσεως και την οριστικην συζήτησιν περι ταύτης,
γ'.) δύο δολλάρια διὰ την οριστικην απόφασιν και το πι-
στοποιητικόν ιθαγενείας, αν ο αιτών γείνη δεκτός.

8ον.) Ο Εισαγγελεὺς τῶν Ένωμένων Πολιτειῶν (Di-
strict attorney) έχει το δικαίωμα, ενεκα έπαρκῶν λόγων,
να ζητήση την άκυρωσιν του πιστοποιητικοῦ ιθαγενείας, ως
πλαστοῦ, η παρανόμως εκδοθέντος. Έαν δέ ο κάτοχος πι-
στοποιητικοῦ ιθαγενείας τῶν Ένωμένων Πολιτειῶν έντός
πέντε έτῶν από τῆς εκδόσεως έπιστρέψη εις την προτέραν
του χώραν, η εις άλλην ξένην χώραν και εγκατασταθῆ δι-
αρκῶς, τοῦτο θα θεωρηται ως απόδειξις, οτι η αίτησις περι
πολιτογραφήσεως δέν ητο ειλικρινής, έν ελλείψει δέ δικαιο-
λογίας και ανταποδείξεως, δύναται να άκυρωθῆ το πιστο-
ποιητικόν ιθαγενείας. Τέλος διάφοροι αυστηραί ποιναι ορί-
ζονται διὰ του νόμου τούτου κατά τῶν πλαστογραφούντων
έγγραφα σχετικά προς την πολιτογράφησιν, η άλλως πως
διαπραττόντων παραβάσεις του περι Μεταναστεύσεως Νό-

μου. Ἀπαλλάσσονται τῆς διατυπώσεως τῆς πρώτης δηλώσεως οἱ ἀφυπηρετοῦντες μὲ καλὴν διαγωγὴν στρατιῶται, ἣ ναῦται, οἵτινες μετὰ πενταετῆ διαμονήν, δύνανται νὰ πολιτογραφηθῶσι νομίμως.

ΣΗΜ. Α'. Αἱ ἀνωτέρω διατάξεις εἶναι τὰ κυριώτερα ἀποσπάσματα τοῦ ἀπὸ 29 Ἰουνίου 1906 νόμου. Πλήρης μετάφρασις καὶ καταχώρησις τοῦ νόμου ἤθελε καταλάβῃ τετραπλάσιον χώρον ἐνταῦθα, χωρὶς νὰ ἐνδιαφέρῃ πολὺ τὸ κοινόν. Ἀνακεφαλαιοῦντες λέγομεν, ὅτι, ὅπως πολιτογραφηθῆ τις ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις, πρέπει νὰ διαμείνῃ συνεχῶς ἐν ὄλῳ ἐνταῦθα τοῦλάχιστον πενταετίαν, πρέπει δύο τοῦλάχιστον ἔτη πρὸ τῆς παραδοχῆς του νὰ εἶχε δηλώσει τὴν πρόθεσίν του περὶ τούτου καὶ νὰ λάβῃ τὰ καλούμενα «first papers».

Συνεπῶς ἂν τις ἔμεινε ἐνταῦθα 5 ἔτη, ἀλλὰ δὲν ἐδήλωσε τὴν πρόθεσίν του, ὁ τοιοῦτος δὲν δύναται νὰ γείνῃ Ἀμερικανὸς πολίτης, ἂν δὲν παρέλθωσιν ἀκόμη δύο ἔτη ἀπὸ τῆς πρώτης αἰτήσεως (first papers.) Ἄν τις ἐνήργησε τὴν πρώτην αἴτησιν εἰς τὸ τέλος τοῦ πρώτου ἔτους ἀπὸ τῆς ἀφίξεως, οὗτος ὀφείλει νὰ ἀναμείνῃ τέσσαρα ἔτη ἂν εἰς τὸ τέλος τοῦ δευτέρου ἔτους, τρία ἔτη ἂν εἰς τὸ τέλος τοῦ τρίτου ἔτους, δύο ἔτη ἂν εἰς τὸ τέλος τοῦ τετάρτου, πέμπτου, ἕκτου ἔτους κτλ. πάλιν δύο ἔτη, διότι ὡς ἀνωτέρω, ἀπαιτεῖται διετία τοῦλάχιστον νὰ παρέλθῃ ἀπὸ τῆς πρώτης αἰτήσεως, πενταετία δὲ ἐν συνόλῳ.

ΣΗΜ. Β'. Ἐνῶ διὰ τοῦ πρότερον ἐν ἰσχύϊ νόμου ἀπαιτεῖτο εἰς μάρτυς διὰ τοῦ νόμου τούτου ἀπαιτοῦνται δύο τοῦλάχιστον.

ΣΗΜ. Γ'. Ἀποκλείονται διὰ τοῦ νόμου τούτου τοῦ εὐεργετήματος τῆς πολιτογραφήσεως οἱ μὴ ὀμιλοῦντες τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν, ἣ ἀγνοοῦντες νὰ ὑπογράψωσι τὴν αἴτησιν ἰδιοχειρῶς. Ἐξαίρεσις γίνεται διὰ τοὺς δηλώσαντας πρὸ τοῦ νομοῦ τούτου.

ΣΗΜ. Δ'. Συμβουλευόμεν τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ πολιτογραφηθῶσι νὰ μὴ καταφεύγωσιν εἰς πλάγια μέσα πρὸς πολιτογράφησιν καὶ νὰ μὴ πιστοποιῶσι ψευδῆ γεγονότα, διότι ὑπάρχουσι αὐστηραὶ ποιναὶ κατὰ τῶν τοιούτων.

ΣΗΜ. Ε'. Οὐδαμῶς ἐννοοῦμεν νὰ προτρέψωμεν Ἑλληνά τινα εἰς μεταβολὴν ὑπηκοότητος. Ἐὰν ὅμως σπουδαῖα συμφέροντα ἐπιβάλλωσι τοῦτο εἰς τινας, θὰ ἦτο καλόν, ἐὰν ἐξήτουν προηγουμένως τὴν ἄδειαν παρὰ τῆς Κυβερνήσεως τῶν καὶ τὴν ἐκδοσιν Βασιλικοῦ Διατάγματος. Κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον περὶ ἰθαγενείας, δν παραθέτομεν κατωτέρω, ὁ Ἕλληνας ὁ μεταβάλλων ταβάλλον ἐθνικότητα τῇ ἀδείᾳ τῆς Κυβερνήσεως του, ἐπανερχόμενος εἰς Ἑλλάδα, γίνεται πάλιν Ἕλληνας δι' ἀπλῆς δηλώσεως περὶ τούτου, ἐνῶ ὁ ἄνευ ἀδείας μεταβάλλον αὐτὴν γάνει τὰ πολιτικά του δικαιώματα καὶ διὰ νὰ ἀποκτήσῃ αὐτὰ δεόν νὰ κατοικήσῃ τριετίαν ἐν Ἑλλάδι. Ἡ Ὄθωμανικὴ Κυβέρνησις δὲν ἀναγνωρίζει ἐν Τουρκίᾳ τοὺς μεταβάλλοντας ἰθαγένειαν ἄνευ τῆς ἐκδόσεως Αὐτοκρατορικοῦ Ἰσραδέ, συμφώνως πρὸς τὸν ἀπὸ 16 Ἰουνίου 1869 Νόμον τῆς.

Τῖσυνήθως ἐρωτᾶται ἡ ὁαίτων νὰ πολιτογραφηθῇ.

Ὁ αἰτῶν νὰ δηλώσῃ τὴν ἐπιθυμίαν του ὅπως γείνη πολιτὴς τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, ἤτοι νὰ λάβῃ τὰ κοινῶς λεγόμενα πρῶτα χαρτιά, (first papers), δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ γνωρίζῃ τὴν Ἀγγλικὴν. Δύναται νὰ παρουσιασθῇ διὰ διερμηνέως καὶ λάβῃ ταῦτα. Ὁ αἰτῶν ὅμως τὰ ὀριστικὰ ἔγγραφα πολιτογραφήσεως, (full papers), δέον νὰ γνωρίζῃ τὴν Ἀγγλικὴν καὶ νὰ ἀπαντήσῃ εἰς μερικὰ ζητήματα, ἅτινα θὰ τὸν ἐρωτήσῃ ὁ δικαστής. Ὁ νόμος ἀπαιτεῖ ὅπως πᾶς πολίτης γνωρίζῃ τὸν τρόπον, καθ' ὃν κυβερνᾶται ἡ χώρα του. Διὰ τοῦτο ὁ αἰτῶν ἐξετάζεται εἰς στοιχειοδέστατά τινα ζητήματα, τὰ ὁποῖα περιστρέφονται συνήθως περὶ τὸν τρόπον, καθ' ὃν κυβερνῶνται αἱ Ἑνωμένα Πολιτεῖαι, ὡς καὶ περὶ τὸν τρόπον, καθ' ὃν ἐκλέγεται ὁ Πρόεδρος. Ἄλλοι μὲν δικασταὶ ἐρωτῶσι περισσότερα καὶ ἄλλοι ὀλιγώτερα, πάντοτε ὅμως κατ' οὐσίαν τὰ αὐτὰ πράγματα.

- | | |
|--|---|
| <p>1. Ἀνεγνώσατε τὸ Σύνταγμα τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν;</p> <p>2. Ναί, κύριε.</p> <p>3. Πότε ἐγένετο ἀποδεκτὸν τὸ Σύνταγμα τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν;</p> <p>4. Τὴν 17 Σεπτεμβρίου 1787, ὑπὸ συνελεύσεως.</p> <p>5. Ποῖος ἔκαμε τὸ Σύνταγμα;</p> <p>6. Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν 13 πρώτων Πολιτειῶν.</p> <p>7. Τί εἶνε τὸ Σύνταγμα;</p> <p>8. Εἶνε ὁ θεμελιώδης νόμος ἀπὸ τὸν ὁποῖον κυβερνᾶται ἡ χώρα.</p> <p>9. Πότε ἐκηρύχθη ἡ Προκήρυξις τῆς Ἀνεξαρτησίας;</p> <p>Τὴν 4ην Ἰουλίου 1776, ἐν 1^ῳ Φιλαδελφείᾳ.</p> <p>11. Τί εἶνε ἡ Προκήρυξις τῆς Ἀνεξαρτησίας;</p> | <p>Did you read the Constitution of the United States?</p> <p>Yes, sir.</p> <p>When was the Constitution of the United States adopted?</p> <p>September 17, 1787, by convention</p> <p>Who made the Constitution?</p> <p>The representatives of the thirteen original States.</p> <p>What is the Constitution?</p> <p>It is the fundamental law by which the country is governed.</p> <p>When was the Declaration of Independence declared?</p> <p>July 4, 1776, in Philadelphia.</p> <p>What is the Declaration of Independence?</p> |
|--|---|

12. Ἡ Προκήρυξις τῆς Ἀνεξαρτησίας εἶνε ἐγγραφον διὰ τοῦ ὁποίου αἱ 13 πρῶται Ἀποικίαι ἀπεκήρυσαν τὴν εἰς τὴν Μεγάλην Βρετανίαν ὑποταγῆν των.

13. Τί εἶναι αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι;
14. Εἶναι ὁμοσπονδία 48 Πολιτειῶν.

15. Ποῖος εἶναι ὁ ὑπέρτατος ἄρχων τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν;

16. Ὁ Πρόεδρος.

17. Διὰ πόσον χρόνον ἐκλέγεται ὁ Πρόεδρος.

18. Διὰ τέσσαρα ἔτη.

19. Τίς ἐκλέγει τὸν Πρόεδρον τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν.

20. Ὁ λαὸς διὰ τῶν ἐκλεκτόρων.

21. Τίς ἐκλέγει τοὺς ἐκλεκτορας;

22. Ὁ λαός.

23. Ποῖα εἶναι τὰ καθήκοντα καὶ τίς ἡ ἰσχὺς τοῦ Προέδρου;

24. Δύναται νὰ ἀκυρώσῃ τοὺς νόμους τοὺς ψηφισομένους ὑπὸ τοῦ Κογκρέσου. Δύναται, τῇ συγκαταθέσει τῆς Γερουσίας, νὰ κάμῃ συμβάσεις μετ' ἄλλων ἐθνῶν. Διορίζει, τῇ ἐγκρίσει τῆς Γερουσίας τοὺς Ἀρεοπαγίτας, τοὺς Ὑπουργοὺς καὶ ἄλλους τινὰς ὑπαλλήλους τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν. Ἔχει τὴν ἐξουσίαν τοῦ συγχωρεῖν διὰ προσβολᾶς διαπραχθείσας κατὰ τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν. Εἶναι ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Στρατοῦ καὶ τοῦ Στόλου. Συγκαλεῖ τὸ Κογκρέσον ὁπόταν δεήσει.

25. Δύναται πᾶς πολίτης τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν νὰ γείνη Πρόεδρος;

26. Ὁχι. Πρέπει νὰ εἶναι αὐτόχθων πολίτης· πρέπει νὰ εἶναι 35 ἐτῶν καὶ πρέπει νὰ εἶναι κάτοικος τῆς χώρας ταύτης ἐπὶ 14 ἔτη.

The Declaration of Independence is a written document by which the thirteen original Colonies renounced their allegiance to Great Britain.

What is the United States?
It is a confederation of 48 States.

Who is the chief executive of the United States?
The President.

For how long is the President elected?

For four years.

Who elects the President of the United States?

The people through the electors.

Who elects the electors?
The people.

What are the duties and powers of the President?

He can veto the laws made by Congress. He can, with the consent of the Senate make treaties with other nations. He appoints with the consent of the Senate, the United States Supreme Court Judges, the Cabinet and some other officers of the United States. He has the power of granting reprieves and pardons for offenses committed against the United States. He is the chief of the Army and Navy; may convene Congress whenever necessary.

Can every citizen of the United States be a President?

No. He must be a native-born citizen, must be 35 years of age, and must be a resident of this country for fourteen years.

27. Ἐάν ὁ Πρόεδρος ἀποθάνῃ, ἢ παραιτηθῇ, ἢ πανθῇ διὰ καταγγελίας, ποῖος τὸν διαδέχεται ;

28. Ὁ Ἀντιπρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

29. Ἐάν ὁ τε Πρόεδρος καὶ ὁ Ἀντιπρόεδρος ἀποθάνωσιν ἢ παραιτηθῶσι, ποῖος τοὺς διαδέχεται ;

30. Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ διαδοχικῶς ἐν τῶν μελῶν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

31. Πῶς ἐκλέγεται ὁ Ἀντιπρόεδρος ;

32. Ὅπως καὶ ὁ Πρόεδρος.

33. Ποῖα εἶναι τὰ καθήκοντα τοῦ Ἀντιπροέδρου ;

34. Προεδρεύει τῆς Γερουσίας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

35. Εἰς πόσα μέρη διαιρεῖται ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

36. Διαιρεῖται εἰς 3 μέρη.

Πρῶτον—Τὸ νομοθετικόν, τὸ σῶμα ὅπερ κάμνει τοὺς νόμους καὶ ὀνομάζεται Κογκρέσον.

Δεύτερον—Τὸ ἐκτελεστικὸν σῶμα, ὅπερ ἐπιβάλλει τοὺς νόμους.

Τρίτον—Τὸ δικαστικὸν τμήμα, ὅπερ διερμηνεύει τοὺς ὑπὸ τοῦ Κογκρέσου ψηφισθέντας νόμους.

37. Ποῦ ψηφίζονται οἱ νόμοι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

38. Ἐν τῷ Κογκρέσῳ τῆς πόλεως Οὐασινγκτόνος.

39. Ἐκ πόσων μερῶν σύγκειται τὸ Κογκρέσον ;

40. Ἐκ δύο—τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων καὶ τῆς Γερουσίας.

41. Διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγεται ἐν μέλῳ τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων ;

42. Διὰ δύο ἔτη (ὑπὸ τοῦ λαοῦ).

If the President dies or resigns, or is removed by impeachment, who takes his place?

The Vice-President of the United States.

If both the President and the Vice-President die or resign, who takes their places?

The United States Secretary and in succession one of the Cabinet members.

How is the Vice-President elected?

The same as the President. What is the duty of the Vice-President?

He presides over the United States Senate.

In how many parts is the United States Government divided?

It is divided in three parts.

First—The legislative, the body that makes the laws, and is called Congress.

Second—The executive body which enforces the laws.

Third—The judicial department, which interprets the laws made by Congress.

Where are the laws made for the United States?

At Congress, in Washington, D. C.

Of how many parts is the Congress composed?

Of two—the House of Representatives and the Senate.

For how long is a member of the House of Representatives elected?

For two years, (by the people).

43. Πόσοι Ἀντιπρόσωποι πηγαίνουν ἐξ ἑκάστης Πολιτείας; How many Representatives go from each State?
44. 37 ἐκ τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης; εἰς ἄλλας Πολιτείας περισσότεροι ἢ ὀλιγώτεροι, κατὰ τὸν πληθυσμὸν. Thirty seven from New York State; in other States more or less, according to population.
45. Τίς ἐκλέγει τοὺς Γερουσιαστάς τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν; Who elects the United States Senators?
46. Τὸ Νομοθετικὸν σῶμα τῆς Πολιτείας. The State Legislature.
47. Διὰ πόσον χρόνον ἐκλέγεται εἰς Γερουσιαστὴς τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν; For how long is a United States Senator elected?
48. Δι' ἕξ ἔτη (1/3 τῆς Γερουσίας ἐκλέγεται κάθε δύο ἔτη). For six years, (one-third of the Senate are elected every two years).
49. Πόσοι Γερουσιασταὶ πηγαίνουν ἐξ ἑκάστης Πολιτείας; How many Senators go from each State?
50. Δύο ἐξ ἑκάστης Πολιτείας. Two from each State.
51. Τίς ἡ διαφορὰ μεταξὺ τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν; What is the difference between the Speaker of the House of Representatives and the Vice-President of the United States?
52. Ὁ Πρόεδρος τῆς Βουλῆς εἶναι ἐκεῖνος ὅστις ἔχει τὸ δικαίωμα τοῦ ψηφίζειν, ἐνῶ ὁ Ἀντιπρόεδρος τῶν Ἠν. Πολιτειῶν, ὅστις εἶναι Πρόεδρος τῆς Γερουσίας, δὲν τὸ ἔχει, ἐκτὸς ἐν περιπτώσει ἰσοψηφίας. The Speaker of the House of Representatives is the one who has the voting power, but the Vice-President of the United States, who is President of the Senate has not, unless there is a tie.
53. Πῶς νομοσχεδιὸν τι γίνεται νόμος; How does a bill become a law?
54. Ἐν νομοσχέδιον δύναται νὰ εἰσαχθῇ εἰς μίαν τῶν δύο Βουλῶν. (Ὅλα τὰ πρὸς δημοουργίαν προσόδων νομοσχέδια πρέπει νὰ προέρχωνται ἐκ τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων). Πάν νομοσχέδιον ψηφισθὲν ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας θὰ ὑποβάλληται, πρὶν γείνη νόμος εἰς τὸν Πρόεδρον τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν Ἐὰν τὸ ἐγκρίνη, θὰ τὸ ὑπογράψῃ οὗτος, Ἐὰν ὄχι, θὰ τὸ ἐπιστρέψῃ, μετὰ τῶν ἀντιρρήσεών του, πρὸς τὴν Βου-
- A bill could be introduced in either house. (All bills for raising revenues must originate in the House of Representatives.) Every bill which shall have been passed by the House of Representatives and the Senate shall, before it becomes a law, be presented to the President of the United States; if he approves, he shall sign it, but if not, he shall return it, with his objections, to that house in which it shall have been originated, who shall enter the

λήν ἐξ ἧς προῆλθε τοῦτο, ἥτις θὰ ἐγγράψῃ τας ἀντιρρήσεις ἐν τῷ ἡμερολογίῳ τῆς, καὶ θὰ προβῆ εἰς τὴν ἀναθεώρησιν αὐτοῦ. Ἐάν μετὰ τοιαύτην ἀναθεώρησιν, 2)β τῆς Βουλῆς ταύτης συμφωνήσουν νὰ ψηφίσουν τὸ νομοσχέδιον δεόν νὰ ἀποστείλουν αὐτὸ μετὰ ἡτιωλογημένης ἐκθέσεως εἰς τὴν ἄλλην Βουλὴν ὑπὸ τῆς ὁποίας θὰ ἀναθεωρηθῆ κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, καὶ ἐάν ἐγκριθῆ θὰ καταστῆ νόμος. Ἐάν νομοσχεδίον τι δὲν ἐπιστραφῆ ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἐντὸς 10 ἡμερῶν (ἐξαιρέσει τῶν Κυριακῶν) ἀπὸ τῆς παραπομπῆς αὐτοῦ πρὸς αὐτὸν, καθίσταται νόμος ὡς ἐάν τὸν εἶχεν ὑπογράψῃ, ἐκτὸς ἐάν τὸ Κογκρέσον δι' ἀναβολῆς τῶν ἐργασιῶν του ἐμποδίσῃ τὴν ἐπιστροφὴν αὐτοῦ, ὁπότε δὲν δύναται νὰ καταστῆ νόμος.

55. Διὰ πόσον χρόνον διορίζονται οἱ Ἀρεοπαγίται τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν;
56. Ἰσοβίως καὶ δύνανται νὰ πανθῶσι μόνον κατόπιν κατάδικης μετὰ καταγγελίαν.
57. Πῶς δύνανται νὰ τροποποιηθῆ τὸ Σύνταγμα;
58. Τροποποιήσις τοῦ Συντάγματος πρέπει νὰ προταθῆ ὑπὸ πλειονοψηφίας δύο τρίτων ἀμφοτέρων τῶν Βουλῶν τοῦ Κογκρέσου καὶ τριῶν τετάρτων τῶν Πολιτειῶν.
59. Ποία εἶνε ἡ διαφορὰ μεταξὺ ἐνὸς ἰθαγενοῦς πολίτου καὶ ἐνὸς πολιτογραφηθέντος πολίτου;
60. Ἰθαγενὴς πολίτης εἶναι ὁ γεννηθεὶς ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις, καὶ πολιτογραφηθεὶς πολίτης εἶναι ὁ γεννηθεὶς ἐν ξένη χώρᾳ.

objections on their journal and proceed to reconsider it. If after such reconsideration two-thirds of that house shall agree to pass the bill, it shall be sent together with the objections, to the other House, by which it shall likewise be reconsidered, and if approved it shall become a law.

If any bill shall not be returned by the President within ten days (Sundays excepted) after it shall have been presented to him, the same shall be a law in like manner as if he had signed it, unless the Congress by their adjournment prevent its return in which case it shall not be a law.

For how long are United States Supreme Judges appointed?

For life, and could be removed only by impeachment

How can the Constitution be amended?

Amendment to the Constitution must be proposed by a two-thirds majority of both Houses of Congress and approved by three-quarters of the States.

What is the difference between a native-born citizen and a naturalized citizen?

A native-born citizen is one born in the United States; and a naturalized citizen is one that is born in a foreign country.

61. Ποίος εἶνε ὁ ἀνώτατος ἀρχηγὸς τοῦ Στρατοῦ καὶ τοῦ Στόλου τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν;
Who is the commander in chief of the United States Army and Navy?
62. Ὁ Πρόεδρος τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν.
The President of the United States.
63. Δύνασθε νὰ ὀνομάσητε τὰ δύο μεγάλα πολιτικά κόμματα τῆς σήμερον;
Can you name the two great political parties of today?
64. Τὸ Συμπολιτειακὸν καὶ τὸ Δημοκρατικόν.
Republican and Democratic.
65. Λέγει τὸ Σύνταγμα ὅτι πρέπει νὰ ἔχωμεν διάφορα πολιτικά κόμματα;
Does the Constitution say that we must have different political parties?
66. Ὁχι.
No.
67. Πῶς γνωρίζομεν ποῖον νὰ ψηφίσωμεν;
How do we know what to vote?
68. Ψηφίζομεν ὑπὲρ τοῦ ὑποψηφίου, ὁ ὁποῖος κατὰ τὴν γνώμην μας εἶναι ὁ καταλληλότερος νὰ καταλάβῃ τὸ ἀξίωμα διὰ τὸ ὁποῖον ἐπιθυμεῖ νὰ ἐκλεγῇ.
We vote for the candidate who is in our opinion best fitted to occupy the office he wishes to be elected to.
69. Ψηφίζομεν διὰ τὸν αὐτὸν ὑποψήφιον ἕκαστον ἔτος;
Do we vote for the same candidate every year?
70. Ὁχι.
No.
71. Ποίᾳς ἡλικίας πρέπει νὰ εἶναι πολίτης τις διὰ νὰ δύναται νὰ ψηφίξῃ;
How old does a citizen have to be to vote?
72. 21 ἔτους.
21 years.
73. Δύναι αἱ γυναῖκες νὰ ψηφίζου;
Can women vote?
74. Εἰς μερικὰς Πολιτείας, ἀλλὰ πολὺ ὀλίγας.
In some States, but only a few.
75. Ἐχει ἐκάστη Πολιτεία τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν Βουλευτῶν;
Does each State have the same number of Congressmen?
76. Ὁχι.
No.
77. Τί σημαίνει νόμος τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν;
What is meant by a law of the United States?
78. Νόμος τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν εἶναι ἐκεῖνος ὅστις ἐγένετο καὶ ἐψηφίσθη ἐν Οὐασινγκτῶν ὑπὸ τοῦ Κογκρέσου.
A United States law is one created and passed by Congress at Washington.
79. Πῶς αἱ Ἑνωμέναι Πολιτεῖαι προμηθεύονται τὰ ἀναγκαῖα χρήματα διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν υποθέσεών των.
How does the United States get the money needed to carry on its affairs?
80. Διὰ φορολογίας.
By taxation.

80. Τίς ἐπιβάλλει τοὺς φόρους; Who levies the taxes?
81. Τὸ Κογκρέσσον. Congress.
82. Συμφώνως πρὸς ποίους νόμους ζητεῖτε νὰ πολιτογραφηθῆτε; Under what laws are you applying to be a citizen?
83. Τὸν νόμον περὶ πολιτογραφήσεως. Naturalization act.
84. Πόσας Πολιτείας εἶχομεν ἀρχικῶς; How many States did we originally have?
85. Δεκατρεῖς. Thirteen.
86. Ὀνομάσατε δύο ἢ τρεῖς. Name two or three?
87. Νέα Ὑόρκη, Νέα Ὑερσέη, Τέξας. New York, New Jersey and Texas.
88. Ποῖος κάμνει τοὺς νόμους τῆς Πολιτείας ταύτης; Who makes the laws of this State?
89. Τὸ Νομοθετικὸν Σῶμα ἐν Ὠλμπανυ. The legislature at Albany.
90. Ἐκ πόσων μερῶν συνίσταται τὸ Νομοθετικὸν Σῶμα Πολιτείας τινός; Of how many parts is the State Legislature composed?
91. Ἐκ δύο: τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας. Of two, the Assembly and the Senate.
92. Διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγεται Βουλευτὴς τις; For how long is an Assemblyman elected?
93. Διὰ δύο ἔτη. For two years.
94. Ποῖος εἶναι ἡ κεφαλὴ τῆς Πολιτείας; Who is the head of the State?
95. Ὁ Κυβερνήτης. The Governor.
96. Πῶς καὶ διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγεται ὁ Κυβερνήτης; How and for how long is the Governor elected?
97. Ἐκλέγεται ὑπὸ τοῦ λαοῦ κατὰ τὰς Πολιτειακὰς ἐκλογὰς διὰ δύο ἔτη. He is elected by the people at the general State elections for two years.
98. Ποῖον εἶναι τὸ καθήκον τοῦ Κυβερνήτου. What is the duty of the Governor?
99. Ὁφείλει νὰ ἐπιβλέπῃ τὴν πιστὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου. He must see that all the laws are properly executed.
100. Ποῖα εἶναι τὰ δικαιώματα τοῦ Κυβερνήτου; What are the powers of the Governor?
101. α'. Ἔχει τὸ δικαίωμα τοῦ ἐγκρίνειν ἢ ἀπορρίπτειν νομοσχέδια παρασκευασθέντα ὑπὸ τοῦ Νομοθετικοῦ Σώματος τῆς Πολιτείας. (a) He has the power to approve or veto bills made by the State Legislature.
102. β'. Συγκαλεῖ τὸ Νομοθετικὸν Σῶμα (ἢ μόνον τὴν Γερουσίαν) εἰς ἐκτάκτους περιστάσεις. (b) Convenes the Legislature (or Senate alone) on extraordinary occasions.

103. γ'. Ἀνακοινοῖ διὰ διαγέλωτος πρὸς τὸ Νομοθετικὸν Σῶμα εἰς ἐκάστην σύνοδον τὰ τῆς καταστάσεως τῆς Πολιτείας, καὶ συνιστᾷ πᾶν ὅ,τι νομίση ἀναγκαῖον.
104. δ'. Διορίζει, τῇ συστάσει καὶ συγκαταθέσει τῆς Γερουσίας ἀξιωματούχους τινὰς τῆς Πολιτείας.
105. ε'. Δίδει ἀφέσεις ἢ χάριτας, ἢ τροποποιεῖ τὰς ἀποφάσεις τῶν ὑπὸ τῆς Πολιτείας καταδικασθέντων δι' ἔγκλημα.
106. Τίς προεδρεῖε τῆς Πολιτειακῆς Γερουσίας;
107. Ὁ Ὑποκυβερνήτης.
108. Ἐὰν ὁ Κυβερνήτης ἀποθάνῃ ποῖος τὸν διαδέχεται;
109. Ὁ Ὑποκυβερνήτης.
110. Ποῖος κάμνει τοὺς νόμους τῆς πόλεως;
111. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον.
112. Διὰ πόσον καιρὸν ἐκλέγεται Δημοτικὸς τις Σύμβουλος.
113. Διὰ δύο ἔτη.
114. Ποῖος εἶνε ὁ ὑπέρτατος ἄρχων τῆς πόλεως ταύτης;
115. Ὁ Δήμαρχος.
116. Διὰ πόσον χρόνον ἐκλέγεται ὁ Δήμαρχος;
117. Διὰ τέσσαρα ἔτη.
118. Ποῖα εἶναι τὰ δικαιώματα καὶ καθήκοντα τοῦ δημάρχου
119. α'. Ἐπιβάλλει τοὺς νόμους.
120. β'. Ἔχει τὴν δύναμιν τοῦ ἐγκρίνειν ἢ ἀπορρίπτειν νομοσχέδια.
121. γ'. Δύναται νὰ παύσῃ πάντα δημόσιον ὑπάλληλον διορισθέντα ὑπ' αὐτοῦ (τοῦ δημάρχου.)
122. δ'. Διορίζει τοὺς περισσοτέρους τῶν τμηματαρχῶν τῆς δημοτικῆς Κυβερνήσεως (τοῦ Δήμου).
- (c) Communicates by a message with the Legislature at every session as to the condition of the State and recommends such matters as he finds necessary.
- (d) Appoints, with the advice and consent of the State Senate, certain officials of the State.
- (e) Grants reprieves or pardons, or commutes the sentences of those convicted of crime by the State.
- Who presides over the State Senate?
The Lieutenant Governor.
- If the Governor dies, who takes his place?
The Lieutenant Governor.
- Who makes the laws of City?
The Board of Aldermen.
- For how long is an Alderman elected?
For two years.
- Who is the Chief Magistrate of this City?
The Mayor.
- For how long is the Mayor elected?
For four years.
- What are the powers and duties of the Mayor?
(a) He enforces the laws.
(b) He has the power to approve or veto bills.
(c) He may remove any City Official holding office by the appointment of the Mayor.
(d) He appoints most of the heads of the departments in the City Government.

123. Ἐάν ὁ Δήμαρχος, ἀποθά-
 νῃ ἢ παραιτηθῇ, ἢ παυθῇ,
 ποῖος τὸν διαδέχεται;
124. Ὁ πρόεδρος τοῦ δημοτι-
 κοῦ Συμβουλίου.
125. Ποῖον εἶνε τὸ ἀνώτατον
 δικαστήριον τῆς πολιτείας τῆς
 Νέας Ὑόρκης;
126. Τὸ Ἐφετεῖον.
127. Πόσοι δικασταὶ ὑπάρχουσιν
 ἐν τῷ Ἐφετείῳ;
128. Εἷς Ἀρχιδικαστὴς καὶ ἕξ
 συνδικασταί.
129. Ὑπὸ τίνος καὶ διὰ πόσον
 καιρὸν ἐκλέγονται οὗτοι;
130. Ἐκλέγονται ὑπὸ τῶν ψη-
 φοφόρων ὀλοκλήρου τῆς Πο-
 λιτείας διὰ 14 ἔτη.
131. Ὀνόμασον ὑπαλλήλους
 τινάς, διοριζομένους ὑπὸ τοῦ
 Προέδρου, τῇ συγκαταθέσει
 τῆς Γερουσίας.
132. Πρῶτον. Οἱ Δικασταὶ τοῦ
 Ἀρείου Πάγου, τῶν Περιφε-
 ρειακῶν Δικαστηρίων, τῶν
 δημοτικῶν δικαστηρίων καὶ
 τῶν δικαστηρίων τῶν ἀπαι-
 τήσεων.
133. Δεύτερον. Οἱ Ὑπουργοὶ
 τοῦ οἵτινες εἶναι ἐπὶ κε-
 φαλῆς τῶν ἐκτελεστικῶν τμη-
 μάτων. Εἶναι οὗτοι ἑννέα τὸν
 ἀριθμὸν.
134. Ὀνόμασον μερικὸς ὑπαλ-
 λήλους διοριζομένους ὑπὸ τοῦ
 Κυβερνήτου τῇ συγκαταθέσει
 τῆς Γερουσίας τῆς Πολιτείας.
135. Ἐπιθεωρητὴς τῶν δημο-
 σίων Ἔργων.
136. Ἐπιθεωρητὴς τῶν φυλα-
 κῶν τῆς Πολιτείας.
137. Ἐπιθεωρητὴς τῶν Τραπε-
 ζῶν.
138. Ἐπιθεωρητὴς τῶν Ασφα-
 λειῶν.
139. Ἐπιθεωρητὴς τῶν Δημο-
 σίων οἰκοδομῶν.
140. Τμηματάρχαι τῶν φόρων.

If the Mayor dies or re-
 signs, or is removed, who
 takes his place?

The President of the Board
 of Aldermen.

Which is the highest Court
 of New York State.?

The Court of Appeals.

How many Judges are in
 the Court of Appeals?

One Chief Justice and six
 Associates.

By whom are they elected
 and for how long?

They are elected by the
 voters of the entire State for
 14 years.

Name some officers that
 are appointed by the Presi-
 dent with the consent of the
 Senate:

First—The Justices of the
 Supreme Court, Circuit Court,
 District Court, Court of
 Claims.

Second—His Cabinet, which
 are the heads of the exec-
 utive departments. They are
 nine in number, etc.

Name some officers that
 are appointed by the Govern-
 or with the consent of the
 State Senate.

1—Superintendent of Pub-
 lic Works.

2—Superintendent of State
 Prisons.

3—Superintendent of Bank-
 ing.

4—Superintendent of In-
 surance.

5—Superintendent of Pub-
 lic Buildings.

6 — Commissioners of
 Taxes.

141. Τμηματάρχαι τῆς ὑγείας. 7 — Commissioners of Health.
142. Τμηματάρχαι τῆς Ἔργασίας. 8 — Commissioners of Labor, etc.
143. Ὀνόμασον μερικοὺς ὑπαλλήλους διοριζομένους ὑπὸ τοῦ δημάρχου. Name some officers that are appointed by the Mayor?
144. 1. Ὁ Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ Δήμου. 1—The Corporation Counsel.
145. 2. Ὁ Κλειδοῦχος τοῦ Δήμου. 2—The Chamberlain.
146. 3. Οἱ Διευθυνταὶ τῆς Ἀστυνομίας. 3—Police Commissioners.
147. 4. Οἱ Διευθυνταὶ τῶν Τμημάτων τῆς Ὑγείας. 4 — Commissioners of health.
148. 5. Τὰ Μέλη τοῦ Συμβουλίου τῆς Παιδείας. 5—Members of the Board of Education, etc.
149. Ποία εἶναι τὰ καθήκοντα ἑνὸς πολίτου; What is the duty of a United States Citizen?
150. Πρέπει νὰ ὑπακούη τοὺς νόμους καὶ νὰ υπερασπίζεται τὴν χώραν ἐν καιρῷ πολέμου. He must obey the laws and defend the country in time of war.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΙΟΑΓΓΕΝΕΙΑΣ

Ἐλλην εἶναι —α'. Ὁ ἐξ Ἑλληνος πατρὸς γεννηθεῖς.—β'. Ὁ ἐξ Ἑλληνίδος καὶ πατρὸς μὴ νομίμου.—γ'. Ὁ ἐξ ἀδήλων πατρὸς καὶ μητρὸς ἐν Ἑλλάδι γεννηθεῖς.—δ'. Ὁ ἐξ ἀλλοδαπῆς μητρὸς καὶ μὴ νομίμου πατρὸς Ἑλληνος γεννηθεῖς, ἂν μὴ νομίμως ἀναγνωρισθῆ ὑπ' αὐτοῦ.

Ὁ ἀλλοδαπὸς, ὁ κατὰ νόμον τῆς πολιτείας, εἰς ἣν ἀνήκει, ἐνήλικος, γίνεται Ἑλλην διὰ πολιτογραφήσεως. Πᾶς δὲ ὁ θέλων νὰ πολιτογραφηθῆ, ὀφείλει νὰ δηλώσῃ τὴν περὶ τούτου θέλησίν του εἰς τὴν δημοτικὴν ἀρχὴν τοῦ τόπου ἐν ᾧ θέλει νὰ καταστήσῃ τὴν κατοικίαν του καὶ μετὰ δήλωσιν νὰ κατοικήσῃ ἐν Ἑλλάδι, ἐὰν μὲν εἶναι ὁμογενῆς ἐπὶ δύο ἔτη, ἐὰν δὲ ἀλλογενῆς, ἐπὶ τρία ἔτη μετὰ παρέλευσιν δὲ τῶν προθεσμιῶν τούτων καὶ πιστοποιήσαντος τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν ὅτι δὲν ὑπέπεσεν εἰς κακούργημα ἢ πλημμέλημα, ἐκ τῶν διαλαμβανομένων εἰς τὸ 22ον ἄρθρον τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ὀφείλει νὰ δώσῃ ἐνώπιον τοῦ ἀρμοδίου Νομάρχου τὸν ὄρκον τοῦ Ἑλλήνος.

Ὁ Βασιλεὺς δύναται νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν πρὸς πολιτογραφίαν ἐγκατασταθέντα ἀλλοδοπὸν πλήρη τὴν κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πρὸς πολιτογραφίαν ἀπαιτουμένου χρόνου ἀπόλασιν τῶν ἀστικῶν δικαιωμάτων ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἅπασαι αἱ νομικαὶ αὐτοῦ σχέσεις ρυθμίζονται κατὰ τοὺς Ἑλληνικοὺς νόμους.

Τὰ γεννηθέντα τέκνα πρὸ τῆς περὶ πολιτογραφίσεως δηλώσεως καὶ ἡ σύζυγος τοῦ ἤδη πολιτογραφηθέντος μένουσιν ἀλλοδαποί· ἂν δὲ κατὰ τὸν χρόνον τῆς πολιτογραφίσεως ἡ σύζυγος ἢ τὰ τέκνα αὐτοῦ ἦσαν ἀνήλικα, δύναται ν' ἀποκτήσωσι τὴν τοῦ Ἑλλήνος ιδιότητα, ἐὰν ἐντὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἐνηλικιωότητός των δηλώσωσι τὴν περὶ τούτου θέλησίν των εἰς τὴν Δημοτικὴν Ἀρχὴν τοῦ τόπου, ἐν ᾧ θέλουσι νὰ καταστήσωσι τὴν κατοικίαν των, κατοικήσωσιν ἐν Ἑλλάδι καὶ δώσωσιν ἐνώπιον τοῦ ἀρμοδίου Νομάρχου τὸν ὄρκον τοῦ Ἑλλήνος. Τὰ ἐν διετία ἢ τριετία γεννώμενα τέ-

κνα τῶν ἐν τῷ 15 ἄρθρῳ ἀναφερομένων καθίστανται Ἑλλη-
νες διὰ τῆς πολιτογραφήσεως τοῦ πατρὸς.

Ὁ ἐξ Ἑλληνίδος καὶ μὴ νομίμου πατρὸς ἄλλοδαποῦ
γεννηθεὶς, ἀναγνωρισθεὶς δὲ ὑπ' αὐτοῦ, καὶ ὁ ἐν Ἑλλάδι
ἐξ ἄλλοδαποῦ γεννηθεὶς, δύναται ν' ἀποκτήσῃ τὴν τοῦ
Ἑλληνος ιδιότητα κατὰ τοὺς ὅρους τοῦ 17 ἄρθρου.

Ὁ ἐκ γονέων ἀποβαλλόντων τὴν τοῦ Ἑλληνος ιδιότητα
γεννηθεὶς δύναται πάντοτε ν' ἀποκτήσῃ τὴν ιδιότητα τοῦ
Ἑλληνος, ἐκκληρῶν τὰς διατάξεις τοῦ 17ου ἄρθρου.

Ἄλλοδαπὴ μεθ' Ἑλληνος συζευχθεῖσα γίνεται Ἑλληνίς.

Ἄλλοδαπὸς προσενεγκὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα μεγάλας ἐκ-
δουλεύσεις, εἰσαγαγὼν ἀξιόλογον ἐφεύρεσιν ἢ βιομηχανίαν,
καθιδρύσας καταστήματα κοινωφελῆ, ἢ ἐπ' ἐξόχῳ διανο-
ητικῇ ἱκανότητι διακρινόμενος, δύναται νὰ πολιτογραφηθῇ
διὰ νόμου.

ΠΕΡΙ ΑΠΟΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑΣ

Ἀποβάλλει τὴν τοῦ Ἑλληνος ιδιότητα—α'.—Ὁ ἐν ἄλ-
λοδαπῇ πολιτογραφηθεὶς.—β'. Ὁ ἄνευ Βασιλικῆς ἀδείας
ἀναδεχθεὶς δημοσίαν ὑπηρεσίαν παρὰ ξένην κυβερνήσει.

Ἡ σύζυγος καὶ τὰ τέκνα τοῦ ἀποβαλλόντος τὴν τοῦ Ἑλ-
ληνος ιδιότητα διαμένουσιν Ἑλληνες.

Ἡ μετ' ἄλλοδαποῦ συζευχθεῖσα Ἑλληνίς ἀποβάλλει τὴν
τοῦ Ἑλληνος ιδιότητα· ἂν δὲ ὁ σύζυγός της πολιτογραφηθῇ
Ἑλληνα, ἢ αὐτὴ χηρεύσῃ, ἢ διαζευχθῇ δύναται νὰ ἀνακτήσῃ
τὴν τοῦ Ἑλληνος ιδιότητα, ἀφ' οὗ εἴτε διαμένουσα ἐν Ἑλ-
λάδι, εἴτε ἐπανελθούσα ἐκ τῆς ἄλλοδαπῆς δηλώσῃ εἰς τὴν
Δημοτικὴν Ἀρχὴν τοῦ τόπου, ἐν ᾧ θέλει νὰ κατοικήσῃ,
τὴν περὶ ἀνακτήσεως τῆς ιδιότητος ταύτης θέλησίν της.

Ὁ διὰ Βασιλικῆς ἀδείας εἰς ξένον κράτος πολιτογρα-
φηθεὶς ἀνακτᾷ τὴν τοῦ Ἑλληνος ιδιότητα, ἅμα ἐπανελθὼν
εἰς τὴν Ἑλλάδα, δηλώσῃ εἰς τὴν ἀρμοδίαν Δημοτικὴν Ἀρ-
χὴν τὴν περὶ ἀνακτήσεως τῆς ιδιότητος ταύτης θέλησίν
του καὶ κατοικήσῃ ἐν Ἑλλάδι.

Ὁ ἀποβαλὼν τὴν τοῦ Ἑλληνος ιδιότητα δύναται πάντοτε
νὰ τὴν ἀνακτήσῃ, ἂν, ἐπανελθὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα, δηλώ-
σῃ εἰς τὴν ἀρμοδίαν Δημοτικὴν Ἀρχὴν τὴν περὶ τούτου
θέλησίν του, κατοικήσῃ ἐν αὐτῇ ἐπὶ ἕξι μῆνας, καὶ δώσῃ

ένώπιον τοῦ Νομάρχου τὸν ὄρκον τοῦ Ἑλληνοσ.

Ὁ ἄνευ Βασιλικῆς ἀδείας ἀναδεχθεὶς ξένην στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν δύναται νὰ ἀνακτήσῃ τὴν τοῦ Ἑλληνοσ ιδιότητα, ἂν, ἐπανελθὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐκπληρώσῃ κατὰ προηγουμένην Βασιλικὴν ἀδειαν, τὰς εἰς τὸν θέλοντα νὰ πολυτογραφηθῆ ἄλλοδαπὸν ἐπιβαλλομένας ὑποχρεώσεις.



Διαβατήρια τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν

Οὐδεὶς ἄλλος, πλὴν τοῦ Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας, ἦτοι τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, δύναται νὰ ἐκδώσῃ διαβατήρια ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτεῖαις.

Ὁ ἐπιθυμῶν νὰ λάβῃ διαβατήριο, διατρίβων δὲ προσωρινῶς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, δύναται ν' ἀποταθῆ εἰς τὸν διπλωματικὸν ἀντιπρόσωπον τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν ἐν τῇ χώρᾳ, ἐν ἣ ἔτυχε νὰ διατρίβῃ ἢ, ἐν τῇ ἀπουσίᾳ διπλωματικοῦ ἀντιπροσώπου, εἰς τὸν γενικὸν πρόξενον τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, ἢ, ἐν τῇ ἀπουσίᾳ ἀμφοτέρων εἰς τὸν πρόξενον τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, ἢ, προξενικὸν πράκτορα τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν. Ὁ ἀπλῶς δηλώσας τὸν σκοπὸν τοῦ νὰ γείνη πολίτης τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν δὲν δύναται νὰ λάβῃ διαβατήριο.

Αἰτήσεις.—Ὁ ἔχων τὸ δικαίωμα νὰ λάβῃ τὸ διαβατήριο, ἐὰν εὐρίσκηται ἐντὸς τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, πρέπει νὰ ὑποβάλῃ γραπτὴν αἴτησιν εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Ἐπικρατείας ὑπὸ τύπον ἐνόρκου καταθέσεως. Ἡ αἴτησις πρέπει νὰ ἐπικυρωθῆ ὑπὸ ὑπαλλήλου ἔχοντος τὸ δικαίωμα νὰ δέχεται ὄρκους. Ἐὰν ὁ ἀπευθυνόμενος εἶναι ἀγράμματος, ἀπαιτοῦνται δύο μάρτυρες. Ὁ αἰτῶν ὀφείλει νὰ ἀναφέρῃ τὴν ἡμερομηνίαν καὶ τὸν τόπον τῆς γεννήσεώς του, τὸ ἔργον του καὶ τὴν μόνιμον διαμονὴν του καὶ νὰ δηλώσῃ, ὅτι μεταβαίνει εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διὰ προσωρινὴν διαμονὴν καὶ σκοπεύει νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας ἐπὶ σκοπῷ νὰ διαμείνῃ καὶ νὰ ἐκτελέσῃ τὰ καθήκοντα τοῦ πολίτου. Πρέπει νὰ ὀρκισθῆ τελείαν ἀφοσίωσιν εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν. Ἡ αἴτησις πρέπει νὰ συνοδεύηται ὑπὸ περιγραφῆς τῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ ἀπευθυνομένου, ἦτοι νὰ ἀναφέρῃ τὴν ἡλικίαν, τὸ ἀνάστημα, καὶ τὰ λοιπὰ χαρακτηριστικά. Ἡ αἴτησις πρέπει νὰ συνοδεύηται ὑπὸ πιστοποιήσεως τοῦλάχιστον ἑνὸς ἀξιοπίστου μάρτυρος, ὅτι ὁ ἀπευθυνόμενος εἶναι πράγματι ἐκεῖνος, ὅστις παρουσιάζει ἑαυτὸν, καὶ ὅτι ἡ ὀρκωμοσία εἶναι ἀληθής.

Ὁ γεννηθεὶς ἐν τῷ ἔξωτερικῷ, τοῦ ὁποίου ὁ πατήρ ἦτο ἰθαγενὴς πολίτης τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἀποδείξεων, πρέπει νὰ ἀποδείξῃ, ὅτι ὁ πατήρ του ἐγεννήθη ἐν ταῖς Ἑνωμέναις Πολιτεῖαις, ἔζησεν ἐν αὐταῖς καὶ ἦτο πολίτης, καθ' ὃν καιρὸν ἐγεννήθη ὁ ἀπευθυνόμενος. Τὸ Ὑπουργεῖον δύναται νὰ ἀπαιτήσῃ, ὅπως ὁ ὄρκος του ἐπιβεβαιωθῇ ὑπὸ πολίτου γνωρίζοντος τὰ καθέκαστα.

Πολιτογραφηθέντες ποῖται σὺν τοῖς ἄνω πρέπει νὰ ὑποβάλωσι τὸ πιστοποιητικὸν τῆς πολιτογραφήσεως, ἢ ἀντίγραφον αὐτοῦ, μετὰ τῆς αἰτήσεώς των, τὸ ὁποῖον θὰ τοῖς ἐπιστραφῇ μετὰ τὴν ἐξέτασιν. Πρέπει νὰ εἴπωσιν ἐν τῷ ὄρκῳ των πότε καὶ ἀπὸ ποῖον λιμένα μετηνάστευσαν εἰς τὴν χώραν ταύτην, μὲ ποῖον πλοῖον, ποῦ ἔζησαν μετὰ τὴν ἀφίξιν των εἰς τὰς Ἑνωμένας Πολιτεῖας, πότε καὶ πρὸ τίνος δικαστηρίου ἐπολιτογραφήθησαν καὶ ὅτι αὐτοὶ εἶναι οἱ ἴδιοι ἄνθρωποι οἱ περιγραφόμενοι ἐν τῷ πιστοποιητικῷ τῆς πολιτογραφήσεώς των. Ἡ ὑπόγραφὴ τῆς αἰτήσεως πρέπει νὰ συμφωνήσῃ ἐν τῇ γραφῇ μετὰ τοῦ πιστοποιητικοῦ τῆς πολιτογραφήσεως, ἢ πρέπει νὰ δοθῇ ἐξηγήσεις τῆς διαφορᾶς, ἂν ὑπάρχῃ τοιαύτη.

Αἰτήσις Γυναϊκός.—Ἐὰν εἶναι ἀνύπανδρος, σὺν τοῖς ἀνωτέρω κανόσι, πρέπει νὰ εἴπῃ ὅτι οὐδέποτε ὑπανδρεύθη. Ἐὰν εἶναι ἢ σύζυγος, ἢ χήρα ἰθαγενοῦς πολίτου τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, τὸ τοιοῦτον πρέπει νὰ δηλωθῇ ἐν τῇ αἰτήσει της. Ἐὰν εἶναι σύζυγος ἢ χήρα πολιτογραφηθέντος πολίτου, σὺν τοῖς ἄνω κανόσι, πρέπει νὰ παρουσιάσῃ τὸ πιστοποιητικὸν τῆς πολιτογραφήσεως τοῦ συζύγου της δι' ἐξέτασιν, πρέπει νὰ δηλώσῃ, ὅτι εἶναι σύζυγος (ἢ χήρα) τοῦ ἐν αὐτῇ περιγραφομένου προσώπου, καὶ πρέπει ν' ἀποδείξῃ τὴν ἀλήθειαν τῆς μεταναστεύσεως, πολιτογραφήσεως καὶ διαμονῆς καθὼς ἀπαιτεῖται ἐν τῷ κανόνι τῆς αἰτήσεως πολιτογραφημένου πολίτου.

Ἡ ὑπανδρευμένη γυνὴ ἀκολουθεῖ τὴν ἐθνικότητα τοῦ συζύγου της.

Εἶναι λοιπὸν οὐσιῶδες, ὅτι τῆς γυναϊκὸς αἱ συζικαὶ σχέσεις πρέπει νὰ δηλωθῶσιν εἰς τὴν αἰτήσιν της διὰ διαβεβήριον.

Τὸ τέκνον πολιτογραφηθέντος πολίτου, ἀξιοῦντος ἰθαγένειαν διὰ τῆς πολιτογραφήσεως τοῦ πατρὸς του, πρέπει νὰ δηλώσῃ ὅτι αὐτὸς ἢ αὐτὴ εἶναι υἱὸς ἢ θυγάτηρ τοῦ περιγραφομένου ἐν τῷ πιστοποιητικῷ τῆς πολιτογραφήσεως τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ παραδοθῇ δι' ἐξέτασιν καὶ πρέπει νὰ δηλώσῃ τὴν μετανάστευσιν πολιτογράφησιν καὶ διαμονὴν καθὼς ἀπαιτοῦνται ἐν τῷ κανόνι τῆς αἰτήσεως πολιτογραφημένου.

Τὸ διαβατήριον λήγει δύο ἔτη ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς του. Νέον θέλει ἐκδοθῆ διὰ νέας αἰτήσεως καὶ ἐὰν ὁ ἀπευθυνόμενος εἶναι πολιτογραφηθεὶς πολίτης τὸ παλαιὸν διαβατήριον θὰ γείνη παραδεκτὸν ἀντὶ ἀποδείξεως πολιτογραφήσεως, ἐὰν ἢ αἴτησις ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ὁποίας ἐξεδόθη εὐρεθῇ, ὅτι ἐμπεριέχει ἀρκετὴν ἀπόδειξιν ὡς πρὸς τὴν πολιτογράφησιν τοῦ αἰτοῦντος.

Ὅταν ὁ αἰτῶν διαβατήριον ἀκολουθεῖται ὑπὸ τῆς συζύγου, ἀνηλικίων τέκνων, ἢ ὑπηρέτου, ὅστις ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ λάβῃ διαβατήριον, θὰ εἶναι ἀρκετὸν νὰ δηλώσῃ ὁ αἰτῶν τὸ γεγονός, δίδων τὴν σχετικὴν ἡλικίαν τῶν τέκνων του καὶ τὴν ἀφοσίωσιν τοῦ ὑπηρέτου, ὅτε ἐν διαβατήριον θὰ εἶναι ἀρκετὸν δι' ὅλους. Διὰ πάντα ἄλλον ἐν τῇ συνοδείᾳ θὰ ἀπαιτηθῇ ἰδιαιτέρον διαβατήριον. Γυναικὸς διαβατήριον δύναται νὰ περιέχῃ τὰ ἀνήλικα τέκνα της καὶ τὸν ὑπηρέτην ὑπὸ τοὺς ἄνωθι ὄρους. Ἡ λέξις ὑπηρέτης δὲν περιλαμβάνει παιδαγωγόν, μαθητὴν, σύντροφον ἢ πρόσωπον ἔχον τοιαύτας σχέσεις πρὸς τὸν αἰτοῦντα διαβατήριον. Τὸ τέλος τοῦ διαβατηρίου εἶναι ἐν δολλάριον.

ΣΗΜ. Ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις δὲν ἀναγνωρίζει τὰ Ἀμερικανικὰ διαβατήρια, ἀντιτάσσουσα τὸν νόμον της τοῦ 1869, δι' οὗ ἀπαγορεύεται εἰς τοὺς Ὀθωμανοὺς ὑπηκόους νὰ μεταβάλλωσιν ὑπηκοότητα ἄνευ ἀδείας τῆς Αὐτοκρατορικῆς Κυβερνήσεως. Συνεπεία τούτου ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, ἐξέδωκεν ἐσχάτως ἐγκύκλιον, δι' ἧς εἰδοποιεῖ τοὺς πρότερον Ὀθωμανοὺς ὑπηκόους, τοὺς πολιτογραφηθέντας ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτεῖαις, ὅτι δὲν δίδονται τοῦ λοιποῦ εἰς αὐτοὺς διαβατήρια διὰ τὴν Τουρκίαν. Ἐννοεῖται, ὅτι δίδονται εἰς αὐτοὺς τοιαῦτα δι' οἰονδήποτε ἄλλο μέρος τοῦ Κόσμου.

ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΙΜΑ ἢ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Negotiable Instruments

Ὀνομάζονται οὕτω τὰ ἔγγραφα ἐκεῖνα, τῶν ὁποίων ὁ νόμιμος τίτλος καὶ τὸ ὄλον ποσόν, τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται ἐν αὐτοῖς δύναται νὰ μεταφερθῇ ἀπὸ προσώπου εἰς πρόσωπον δι' ὀπισθογραφήσεως καὶ παραδόσεως, ἢ διὰ μόνον παραδόσεως. Τοιαῦτα ἔγγραφα εἶναι αἱ συναλλαγματικαὶ (bills of exchange), τὰ γραμμάτια εἰς διαταγὴν (promissory notes) καὶ αἱ ἐπιταγαὶ (checks.) Ἄπαντα τὰ ἔγγραφα ταῦτα ἐξυπηρετοῦσι τὴν σήμερον σπουδαιοτάτας εὐκολίας ἐν τῷ ἐμπορίῳ, αἱ συναλλαγματικαὶ δὲ καὶ τὰ checks θεωροῦνται ἐντελῶς ὡς ἐμπορικὸν νόμισμα.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΗ.—Εἶναι σύντομος ἔγγραφος διαταγή, ἀπευθυνομένη παρ' ἐνὸς προσώπου εἰς ἕτερον, διατασσόμενον νὰ πληρώσῃ ὠρισμένον χρηματικὸν ποσόν εἰς τρίτον πρόσωπον, ὀνομαστί ἀναφερόμενον, ἢ ἀπλῶς εἰς τὸν κομιστὴν ταύτης. Τὸ τρίτον πρόσωπον λαμβάνον τὴν συναλλαγματικὴν ἢ παρουσιάζει αὐτὴν μόνος του εἰς τὸ δεύτερον πρόσωπον, τὸ διατασσόμενον νὰ πληρώσῃ, ἢ τουναντίον μεταβιβάζει αὐτὴν εἰς ἕτερον πρόσωπον, (τέταρτον), ὅστις γίνεται κύριος αὐτῆς καὶ ὅστις δικαιούται ἢ νὰ ζητήσῃ ὁ ἴδιος τὰ χρήματα ἀπὸ τὸ δεύτερον πρόσωπον ἢ νὰ μεταβιβάσῃ αὐτὴν εἰς πέμπτον καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς. Ὡστε βλέπομεν, ὅτι ἕκαστος κάτοχος τῆς συναλλαγματικῆς δύ-

νάται νὰ μεταβιβάξη αὐτὴν εἰς ἕτερον ἄνευ περιορισμοῦ
τινος. Ἴδου παραδείγμα συναλλαγματικῆς:

\$300.00

Νέα Ὑόρκη, 2 Ἰανουαρίου 1915

Μετὰ ἐξήκοντα ἡμέρας ἀπὸ σήμερον πληρώσατε εἰς τὸν
Δ. Γ. Μινᾶν, ἢ εἰς τὴν διαταγὴν του δολλάρια τριακόσια
(300) ἀξίαν ληφθεῖσαν τοῖς μετρητοῖς καὶ σημειώσατε
ταῦτα εἰς λογαριασμόν μου.

Πρὸς τὸν κ. Σ. Β. ΘΑΝΟΝ (ὑπογορ.) Ν. Δ. ΜΑΝΟΣ
15 Madison Ave.
Boston, Mass.

Ἡ ἰδία συναλλαγματικὴ Ἀγγλιστί:

\$300.00.

New York, January 2nd 1915

Sixty days after date pay to D. G. Minas, or order,
three hundred dollars, value received, and charge
same to my account.

To Mr. S. V. THANOS N. D. MANOS
15 Madison Ave.
Boston, Mass.

Εἰς τὴν κατωτέρω συναλλαγματικὴν ὁ κ. Ν. Δ. Μάνος, ὁ
ὁποῖος κατὰ τὸν νόμον ὀνομάζεται ἐκ δ ὀ τ η ς τῆς συναλ-
λαγματικῆς, διατάσσει τὸν Σ. Β. Θάνον, ὁ ὁποῖος λέγεται
π λ η ρ ω τ ῆ ς, νὰ πληρώσῃ εἰς τὸν Γ. Δ. Μινᾶν, ὁ ὁποῖος
λέγεται κ ο μ ι σ τ ῆ ς, ἢ εἰς τὴν διαταγὴν του, τὸ ποσὸν
\$300.00 Ἀφοῦ, τοιουτοτρόπως, ἐγένετο ἡ συναλλαγματικὴ
καὶ παρεδόθη εἰς τὸν κομιστὴν Γ. Δ. Μινᾶν, οὗτος δικαι-
οῦται ἢ νὰ ζητήσῃ ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὸν πληρωτὴν Σ. Β. Θά-
νον νὰ πληρωθῇ τὴν συναλλαγματικὴν, ἢ νὰ μεταβιβάσῃ αὐ-
τὴν διὰ τῆς ὀπισθογραφῆσεως εἰς ἄλλο πρόσωπον, τὸ ὁποῖον
ἄλλο πρόσωπον δικαιοῦται νὰ ζητήσῃ τὴν πληρωμὴν ἀπὸ τὸν
πληρωτὴν, ἢ νὰ τὴν μεταβιβάσῃ ἐπίσης εἰς ἄλλο πρόσωπον
καὶ οὕτω καθεξῆς, ὥστε ἡ συναλλαγματικὴ δύναται νὰ με-
ταβιβάξῃται ἄνευ περιορισμοῦ τιμος, ἥτοι νὰ κυκλοφορῇ ὡς
νόμισμα. Ὁ ὀπισθογράφων καὶ παραδίδων τὴν συναλλαγ-
ματικὴν εἰς ἄλλον εἶναι ὑπεύθυνος, ἂν δὲν πληρωθῇ ἡ συν-
αλλαγματικὴ ὑπὸ τοῦ πληρωτοῦ, νὰ πληρώσῃ αὐτὸς ὁ ἴδιος.

Εἰς τὸ κατωτέρω παράδειγμα ἡ συναλλαγματικὴ εἶναι πληρωτέα μετὰ προθεσίαν, ἤτοι μετὰ ἐξήκοντά ἡμέρας, δυνατὸν ὅμως αὐτῇ, νὰ εἶναι πληρωτέα ἐπὶ τῇ ὄψει, δηλαδή εὐθὺς ἅμα παρουσιασθῆ εἰς τὸν πληρωτὴν. Ἴδου παράδειγμα ταύτης συναλλαγματικῆς:

\$300.00

Νέα Ὑόρκη 2 Ἰανουαρίου 1915

Ἐπὶ τῇ ὄψει πληρώσατε εἰς τὸν Δ. Γ. Μινᾶν, ἢ εἰς τὴν διαταγὴν του, δολλάρια τριακόσια (300) ἀξίαν ληφθεῖσαν τοῖς μετρητοῖς, καὶ σημειώσατε ταῦτα εἰς λογαριασμόν μου.

Πρὸς τὸν κ. Σ. Β. ΘΑΝΟΝ

N. Δ. ΜΑΝΟΣ

15 Madison Ave.

Boston, Mass.

Ἡ ἴδια Ἀγγλιστί:

\$300.00

New York January 2nd, 1915

At sight pay to D. G. Minas, or order, three hundred dollars, value received, and charge same to my account.

N. D. MANOS

To Mr. S. B. THANOS

15 Madison Ave.

Boston, Mass.

ΓΡΑΜΜΑΤΙΟΝ ΕΙΣ ΔΙΑΤΑΓΗΝ (Promissory note). Ἡ συναλλαγματικὴ (bill of Exchange) ἐκδίδεται εἰς ἓνα τόπον διὰ νὰ πληρωθῆ εἰς ἄλλον (ἐν τῷ παρόντι παραδειγματι ἐκδίδεται ἐν Νέα Ὑόρκη διὰ νὰ πληρωθῆ εἰς Βοστώνην) καὶ ἀπαιτεῖ τρία πρόσωπα, δηλαδή τὸν ἐκδότην (N. Δ. Μάνον), τὸν πληρωτὴν (Σ. Β. Θάνον) καὶ τὸν κομιστὴν (Δ. Γ. Μινᾶν). Τὸ γραμματίον εἰς διαταγὴν (Promissory note) δὲν εἶναι ἀναγκαῖόν νὰ ἐκδίδεται εἰς ἓνα τόπον διὰ νὰ πληρωθῆ εἰς ἄλλον, οὐδὲ ἀπαιτεῖ τρία

πρόσωπα, ἀλλὰ μόνον δύο, ἤτοι τὸν δανειστήν καὶ ὀφειλέτην. Ἴδου παραδείγμα γραμματίου:

\$500.00

Νέα Ὑόρκη 2 Ἰανουαρίου 1915

Μετὰ τριάκοντα ἡμέρας ἀπὸ σήμερον ὑπόσχομαι νὰ πληρώσω εἰς τὸν Δ. Ν. Σούλην, ἢ εἰς διαταγὴν τοῦ δολλάρια πεντακόσια (500), ἀξίαν ληφθεῖσαν εἰς μετρητὰ (ἢ ἐμπορεύματα κλπ.).

N. ΠΟΥΛΟΣ

Τὸ ἴδιον Ἀγγλιστί:

\$500.00

New York January 2nd, 1915

Thirty days after date, I promise to pay to D. N. Soulis, or order, five hundred dollars, value received.

N. POULOS

Ἐν τῷ ἀνωτέρῳ παραδείγματι παρατηροῦμεν, ὅτι ὑπάρχουσι δύο μόνον πρόσωπα καὶ οὐχὶ τρία, ὅπως εἰς τὴν συναλλαγματικὴν, δηλαδή ὁ Ν. Δ. Σούλης, (δανειστής) καὶ ὁ Ν. Πούλος (ὀφειλέτης). Ὁ δεύτερος ὑπόσχεται νὰ πληρώσῃ εἰς τὸν πρῶτον 500 δολλάρια μετὰ 30 ἡμέρας. Ἐντὶ τῆς προθεσμίας τῶν 30 ἡμερῶν, οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ θέσωσιν οἰανδήποτε ἄλλην θέλουσι π. χ. δύο μηνῶν, τριῶν, ἐνὸς ἔτους, δύο ἔτων κλπ. Ἐπίσης δύνανται νὰ θέσωσιν «ἐπὶ τῇ αἰτήσει» ἢ «ἅμα τῇ αἰτήσει» (on demand), ἂν θέλωσι τὸ γραμματίον νὰ εἶναι πληρωτέον εἰς πρώτην αἴτησιν ἢ ζήτησιν. Ἐπίσης δύνανται νὰ συμφωνήσωσι καὶ τόκον, ἂν θέλωσι, προσθέτοντες ἐν τέλει τὰς λέξεις ἐντόκως πρὸς 5 ο)ο ἢ 6ο)ο κλπ. ἢ ἀγγλιστί «with interest 5 ο)ο, 6 ο)ο».

Τὸ εἰς διαταγὴν γραμματίον δύναται νὰ μεταβιβασθῇ δι' ὀπισθογραφίσεως ὅπως καὶ ἡ συναλλαγματικὴ. Τινὲς ἐκδίδουσι γραμμᾶτα «εἰς τὸν φέροντα» (to the bearer), τὸ τοιοῦτον ὅμως δὲν εἶναι ποσῶς φρόνιμον, διότι δυνατόν τὸ γραμ-

μάτιον νὰ ἀπολεσθῆ ἢ ὑπεξαίρεθῆ καὶ τότε ὁ εὐρὼν ἢ ὑπεξαίρεσας δύναται νὰ ζητήσῃ τὴν πληρωμὴν.

ΣΗΜ. Ὡς ἀναφέρομεν αἱ συναλλαγματικαὶ καὶ τὰ γραμματία εἰς διαταγὴν παραγράφονται κατὰ μὲν τὸν Ἑλληνικὸν νόμον μετὰ πέντε ἔτη ἀπὸ τῆς λήξεως, κατὰ δὲ τοὺς νόμους τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν μετὰ ἑθ' συνήθως ἔτη.

ΤΣΕΚΣ (Checks). Πάντες οἱ ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις βιοῦντες γνωρίζουσι τί ἐννοοῦμεν διὰ τῆς ἀγγλικῆς ταύτης λέξεως, καθόσον ἐνταῦθα αἱ πλείστοι πληρωμαὶ καὶ συναλλαγαὶ γίνονται διὰ τσέκς, ἤτοι ἐπιταγῶν. Check εἶναι ἔγγραφος διαταγὴ παρὰ τινος, ὁ ὁποῖος ἔχει χρήματα εἰς τὴν Τράπεζαν, διὰ τῆς ὁποίας δίδει ἐντολὴν νὰ πληρώσῃ ἢ Τράπεζα ποσὸν τι εἰς ὠρισμένον πρόσωπον ἢ εἰς τὸν κομιστὴν τοῦ τσέκ. Ἡ ἐκδοσις τσέκ εἰς τὸν κομιστὴν πρέπει, ὅσον τὸ δυνατόν νὰ ἀποφεύγηται, διότι τοῦτο δύναται νὰ παραπέσῃ ἢ κλαπῆ καὶ ἐξοφληθῆ ὑπὸ τοῦ εὐρόντος ἢ τοῦ κλέψαντος. Ὁ λαμβάνων τσέκ πρέπει νὰ παρουσιάζῃ αὐτό, εἰ δυνατόν ἀμέσως εἰς τὴν Τράπεζαν διὰ νὰ βεβαιωθῆ, ἂν ὁ δίδων αὐτὸ ἔχει ἀρκετὰ χρήματα κατατεθειμένα. Ἐὰν βεβαιωθῆ περὶ τῆς υπάρξεως χρημάτων, ἀλλὰ δὲν θέλει νὰ εἰσπράξῃ ἀμέσως τὸ τσέκ, ὀφείλει πρὸς ἐξασφάλισίν του νὰ δώσῃ τοῦτο εἰς τὸν ἀρμόδιον ὑπάλληλον, ὅπως τὸ θεωρήσῃ, ἤτοι γράψῃ ἐπ' αὐτοῦ τὴν λέξιν «καλὸν» (good). Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἡ Τράπεζα καθίσταται ὑπεύθυνος διὰ τὴν πληρωμὴν τοῦ ποσοῦ. Ἄν ὅμως ὁ λαμβάνων τὸ τσέκ δὲν πράξῃ οὕτω, τότε δύναται ἐν τῷ μεταξὺ ὁ ἔχων τὰ χρήματα εἰς τὴν Τράπεζαν νὰ ἀποσύρῃ ταῦτα, ἐκδίδων ἄλλα τσέκς εἰς ἄλλους, ἢ νὰ πτωχεύσῃ καὶ ὁ λαβὼν τὸ πρῶτον τσέκ νὰ μὴ εὔρῃ ἀρκετὰ χρήματα νὰ πληρωθῆ. Ὅταν τις ἐκδίδει τσέκ πρὸς ἄλλον, ὀφείλει νὰ ὑπογράψῃ τὸ ὄνομά του, ἀκριβῶς ὅπως ἔχει ὑπογράψῃ τοῦτο εἰς τὰ βιβλία τῆς Τραπεζῆς, ἄλλως ἡ Τράπεζα ἀρνεῖται τὴν πληρωμὴν. Ἐπίσης ὅταν λαμβάνῃ τις τσέκ παρ' ἄλλου τινὸς εἰς τὸ ὁποῖον τὸ ὄνομά του εἶναι κατὰ τι λανθασμένον (κατὰ ἐν ἢ δύο γράμματα), ἂν θέλῃ νὰ ἐξαργυρώσῃ τὸ τσέκ, ὀφείλει νὰ ὑπογράψῃ ἀκριβῶς, ὅπως εἶναι τὸ ὄνομά του γεγραμμένον ἐν τῷ τσέκ. Ὑποθέσωμεν, ὅτι ὑπογράφῃ τις τὸ ὄνομά του

ἀγγλιστὶ G. Calivas καὶ ἄλλος τις γράφει τὸ τσέκ εἰς διαταγὴν τοῦ G. Kalivas· εἶναι προτιμότερον ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὁ λαβὼν τὸ τσέκ νὰ γράψῃ τὸ ὄνομά του μὲ K ἀντὶ C πρὸς ἀποφυγὴν ἀρνήσεως πληρωμῆς παρὰ τῆς Τραπεζῆς.

Ἴδου ὁ τύπος τοῦ τσέκ:
 New York 19... No.....

FIRST NATIONAL BANK

Pay to the order of.....\$.
dollars
 Ὑπογρ.....

Ἦτοι:

Νέα Ὑόρκη,.....19 .. Ἀριθ.....

ΠΡΩΤΗ ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Πληρώσατε εἰς διαταγὴν τοῦ\$.
Δολλάρια
 (Ὑπογρ.).....

Ὁ θέλων νὰ συμπληρώσῃ τὸ ἄνω τσέκ ὀφείλει πρῶτον νὰ γράψῃ εἰς τὰ κενὰ τῆς πρώτης γραμμῆς τὴν χρονολογίαν καὶ τὸν ἀριθμὸν, τὸν ὁποῖον ἔχει τὸ τσέκ, τὸ ὁποῖον ἐκδίδει, ἦτοι, ἂν εἶναι 1ον, 2ον, 3ον, κλπ., μετὰ τὴν λέξιν «of» τὸ ὄνομα τοῦ προσώπου, εἰς τὸ ὁποῖον δίδει τὸ τσέκ, μετὰ τὸ σημεῖον «\$» (σημαῖνον δολλάρια) τὸν ἀριθμὸν τοῦ ποσοῦ τῶν δολλαρίων καὶ εἰς τὴν μετὰ ταῦτα κενὴν γραμμὴν τὸ ποσὸν ὀλογράφως, εἰς τὴν τελευταίαν δὲ γραμμὴν τὴν ὑπογραφήν του.

Ὑπάρχουσι δύο εἰδῶν Τράπεζαι ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτεῖαις· αἱ κυρίως Τράπεζαι (Banks) καὶ αἱ ἀποταμιευτικαὶ τοιαῦται (Savings Banks). Μεταξὺ τούτων ὑπάρχει ἡ ἐξῆς διαφορὰ:

Αἱ πρῶται συνήθως μεσολαβοῦσι μεταξὺ πωλητοῦ καὶ ἀγοραστοῦ πρὸς διευκόλυνσιν τῶν συναλλαγῶν αὐτῶν. Οἱ ἔμποροι καταθέτουσιν ἐν αὐταῖς τὰ χρήματά των καὶ ἐκδίδουσιν ἐπιταγὰς (checks), ὅταν θέλωσι νὰ ἐνεργήσωσιν

οιανδήποτε πληρωμήν. Αἱ Ἀποταμειυτικαὶ Τράπεζαι, (Savings Banks) διατελοῦσιν ὑπὸ ἀσυγκρίτως αὐστηρότερον ἔλεγχον, καὶ δέχονται συνήθως τὰς οἰκονομίας τοῦ λαοῦ καὶ μάλιστα καὶ ἐλάχιστα ποσά. Ἀμφότεραι πληρώνουσι τόκον εἰς τοὺς καταθέτας μὲ τὴν διαφορὰν, ὅτι αἱ δευτέραι πληρώνουσι τοιοῦτον ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς νέας τριμηνίας μετὰ τὴν κατάθεσιν. Ἄρχονται δὲ συνήθως αἱ τριμηνιαὶ τὴν 1ην Ἰανουαρίου, τὴν 1ην Ἀπριλίου, τὴν 1ην Ἰουλίου καὶ 1ην Ὀκτωβρίου. Ὡστε ἐάν τις καταθέσῃ χρήματα εἰς Savings Bank τὴν 1ην Φεβρουαρίου, ἢ τοιαύτη Τράπεζα θὰ τῷ πληρώσῃ τόκον μόνον ἀπὸ τῆς 1ης Ἀπριλίου. Ὁ τόκος δὲ τῶν τοιούτων Τραπεζῶν κανονίζεται ἀναλόγως τῶν κερδῶν αὐτῶν, ἀνερχόμενος συνήθως εἰς 3ο), ἐνίοτε δὲ καὶ πλέον. Αἱ ἀποταμειυτικαὶ Τράπεζαι (Savings Banks) δὲν δέχονται ἐπιταγὰς (checks), ἀλλὰ πληρώνουσι εἰς τὸν καταθέτην χρήματα ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τοῦ βιβλιαρίου του. Ἐν ἀπώλειᾳ τοῦ βιβλιαρίου ἐκδίδεται νέον τοιοῦτον, κατόπιν ὠρισμένων διατυπώσεων. Αἱ Ἀποταμειυτικαὶ Τράπεζαι διατελοῦσιν ὑπὸ αὐστηρὰν νομοθεσίαν καὶ ἔλεγχον, ὥστε κατάχρησις ἢ ἀπώλεια χρημάτων ἀποβαίνει ἀδύνατος ἐν αὐταῖς. Κατὰ τὸ ἔτος 1906 ὑπῆρχον ἐν τοιαύταις Τραπεζαῖς τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν καταθέσεις 8,027,190 προσώπων ἀντιπροσωπεύουσαι ποσὸν \$3,482,137,198, ἥτοι ποσὸν ἀναλογοῦν εἰς ἕκαστον καταθέτην \$433,79.

Αἱ διατυπώσεις καταθέσεως χρημάτων εἰς τε τὰς πρώτας καὶ τὰς δευτέρας Τραπεζὰς εἶναι αἱ ἑξῆς:

Ὁ μέλλον νὰ καταθέσῃ χρήματα εἰς Τράπεζάν τινα ὀφείλει νὰ παρουσιασθῇ εἰς τὸν Ταμίαν μετὰ τινος ἄλλου προσώπου, γνωστοῦ εἰς τὴν Τράπεζαν, τὸ ὁποῖον νὰ πιστοποιήσῃ τὴν ταυτότητα. Μετὰ τινος ἐρωτήσεως καὶ ἀφοῦ πεισθῇ ὁ Ταμίαις περὶ τῆς ταυτότητος τοῦ νέου πελάτου, προσκαλεῖ αὐτὸν νὰ θέσῃ τὴν ὑπογραφὴν του εἰς τὸ λεγόμενον «Βιβλίον τῶν Ὑπογραφῶν». Τὸ τοιοῦτον γίνεται ὅπως δύναται ὁ Ταμίαις μετὰ ταῦτα νὰ ἐξελέγῃ τὴν ὑπογραφὴν, ὡσάκις ὁ καταθέτης θέλει νὰ ἀποσύρῃ χρήματα διὰ τσέκ ἐπὶ τῶν πρώτων, ἢ διὰ τοῦ βιβλιαρίου ἐπὶ τῶν δευτέρων. Μετὰ ταῦτα ὁ Ταμίαις δίδει εἰς τὸν καταθέτην

βιβλιάριον, ἐν τῷ ὁποίῳ φαίνεται τὸ ποσόν, ὅπερ κατέθε-
σεν, ἐπίσης δὲ καὶ βιβλίον ἐπιταγῶν ἢ τσέκς, τὰς ὁποίας
οὗτος συμπληροῖ, ὡς ἀνωτέρω ἐξηγήθη, ὅταν θέλῃ νὰ
ἐνεργήσῃ πληρωμὰς.

ΣΗΜ. Πολλοὶ τῶν ὁμογενῶν ἡμῶν δὲν γνωρίζουσι νὰ
ἐπωφεληθῶσι τῆς ἀνωτέρω εὐκολίας, τὴν ὁποίαν παρέχου-
σιν αἱ δεύτεραι πρὸ πάντων Τράπεζαι (Savings Banks),
ἀλλὰ φυλάττουσι τὰς οἰκονομίας των ἐν τοῖς θυλακίοις των
ἢ ἐν τοῖς δωματίοις των, διατρέχοντες εἰς πᾶσαν στιγμήν
τὸν κίνδυνον τῆς ἀπωλείας ἢ κλοπῆς. Συμβουλευόμεν τοὺς
τοιούτους νὰ προτιμῶσι τὰς δευτέρας Τραπέζας (Savings
Banks), ὅπου τὰ χρήματά των δύνανται νὰ φυλάσσωνται ἐν
πάσῃ ἀσφαλείᾳ.



ΕΤΑΙΡΙΑ (PARTNERSHIP)

Ἐταιρία, κατὰ νόμον, λέγεται ἡ ἔνωσις δύο ἢ περισσοτέρων προσώπων, τὰ ὁποῖα καταβάλλουσιν ἐν κοινῷ ἐργασίαν, περιουσίαν καὶ ἐπιτηδειότητα, ἢ μέρος μόνον αὐτῶν πρὸς διεξαγωγὴν οἰασδήποτε νομίμου καὶ θεμιτῆς ἐργασίας, ἢ ἐμπορίου, καὶ διανομὴν τῶν ἐκ ταύτης θεμιτῶν κερδῶν. Συστᾶται δὲ ἡ Ἐταιρία γραπτῶς, προφορικῶς, ἢ καὶ σιωπηρῶς, τοῦτέστιν ὑπονοεῖται ἐκ τῶν πράξεων τῶν μελῶν.

Τὸ πρῶτον συστατικὸν τῆς Ἐταιρίας εἶναι ἡ ἀμοιβαία θέλησις τῶν συνεταίρων, διότι ἄνευ ταύτης εἶναι ἀδύνατον νὰ ὑπάρξῃ Ἐταιρία. Ὁ σκοπὸς τῆς ἐταιρίας πρέπει νὰ εἶναι νόμιμος καὶ θεμιτός, διότι ὁ νόμος δὲν ἀναγνωρίζει οὐδὲ προστατεύει ἐταιρίας ἀνηθίκους π. χ. ἐταιρίας πρὸς ἴδρυσιν χαρτοπαιγνίου. Ἐκαστος τῶν συνεταίρων πρέπει νὰ καταβάλῃ τι εἰς τὴν Ἐταιρίαν. Ἡ καταβολὴ ὅμως τῶν συνεταίρων δύναται νὰ εἶναι ἢ αὐτὴ ἢ διάφορος, ἴση ἢ ἄνισος. Δηλαδή οἱ συνεταῖροι δύνανται νὰ καταβάλλωσιν ἐξ ἴσου κεφάλαια, ἐργασίαν καὶ ἐπιτηδειότητα ἢ τοῦναντίον ὁ εἷς περισσότερα καὶ ὁ ἄλλος ὀλιγότερα, ἢ ὁ εἷς χρήματα ἢ ἐμπορεύματα καὶ ὁ ἄλλος ἐργασίαν ἢ ἐπιτηδειότητα. Πρέπει νὰ ὑπάρχῃ διανομὴ κερδῶν δι' ὅλους τοὺς συνεταίρους ἄλλως δὲν ὑπάρχει ἐταιρία. Ἡ διανομὴ ὅμως δύναται νὰ εἶναι ἴση ἢ ἄνισος, ὅπως οἱ συνεταῖροι ὀρίσωσιν. Ἐὰν ὅμως δὲν ὀρισθῇ πῶς θὰ γίνεταί ἡ διανομὴ τῶν κερδῶν, ὁ νόμος τὴν ὀρίζει ἐξ ἴσου.

ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΕΠΩΝΥΜΙΑ (firm) λέγεται τὸ ὄνομα ὑπὸ τὸ ὁποῖον ἡ ἐταιρεία συναλλάσσεται μὲ τοὺς τρίτους. Τὸ ὄνομα τοῦτο ἀποτελεῖται ἀπὸ τὰ ὀνόματα ὅλων τῶν συνεταίρων ἢ ἐνὸς μόνον συνεταίρου, ἢ δύο, προστιθεμένων τῶν λέξεων καὶ σ υ ν τ ρ ο φ ί α (and Co.). Οὕτω ἡ ἐπωνυμία τῆς ἐταιρείας δύναται νὰ εἶναι «Ποῦλος Πέτρος καὶ Φιλίππου», ἢ «Ποῦλος Πέτρου καὶ Σα», ἢ «Ποῦλος καὶ Σα» («Poulos, Peter and Philipp» or «Poulos, Peter and Co.», or Poulos and Co.». Δὲν πρέπει ὅμως νὰ θεωρῆται ὡς ἐταιρικὴ ἐπωνυμία (firm) τὸ ὄνομα τοῦ καταστήματος, ὡς «Ξενοδοχεῖον αἱ «Ἀθῆναι».

Ἐν τῇ ἐταιρίᾳ ἕκαστος συνεταῖρος εἶναι πρῶκτωρ τῆς

εταιρίας και τῶν λοιπῶν συνεταίρων, δηλαδή ἀντιπροσωπεύει τὴν Ἑταιρίαν και τοὺς συνεταίρους του ἀπέναντι τῶν τρίτων ἐγκύρως. Μὲ ἄλλας λέξεις ὅ,τι δῆποτε και ἂν κάμη εἷς ἐκ τῶν συνεταίρων μὲ τρίτον τινὰ διὰ λογαριασμὸν τῆς εταιρίας και τῶν συνεταίρων του εἶναι ὑποχρεωτικὸν διὰ τὴν εταιρίαν και τοὺς ἄλλους συνεταίρους, ὡς νὰ ἐγίνετο ἀπὸ ὅλους μαζί, ἐκτὸς ἂν τὸ τρίτον πρόσωπον ἐγνώριζεν, ὅτι ὁ συνεταῖρος οὗτος δὲν εἶχεν ἐξουσίαν νὰ κάμη τὴν προᾶξιν τὴν ὁποίαν ἔκαμεν.

Ἄν π. χ. συνεταῖρός τις ἀγοράσῃ ἐμπορεύματα, πωλήσῃ, ὑποθηκεύσῃ, ἢ δανεισθῇ διὰ λογαριασμὸν και δι' ὄνομα τῆς εταιρείας, ἢ προᾶξίς του αὐτῆ εἶναι ἐγκυρος διὰ τοὺς τρίτους και ὑποχρεοῖ τὴν εταιρίαν και τοὺς λοιποὺς συνεταίρους ἀπαράλλακτα, ὡς νὰ ἐγίνετο ἀπὸ ὅλους μαζί. Ἐὰν συνεταῖρός τις ὑπογράψῃ συνάλλαγμα τι διὰ λογαριασμὸν τῆς Ἑταιρίας, ἔστω και ἐν ἀγνοίᾳ τῶν ἄλλων συνεταίρων ἢ εταιρία ὑποχρεοῦται. Ἐπίσης τὰ λάθη, ἢ σφάλματα ἐνὸς συνεταίρου ὑποχρεοῦσι και εὐθύνουσι τὴν εταιρίαν. Πάντες οἱ συνεταῖροι εταιρίας τινὸς ὑποχρεοῦνται ἀλληλεγγύως εἰς τὴν πληρωμὴν τῶν χρεῶν τῆς εταιρίας. Ἐὰν ἡ περιουσία τῆς εταιρίας δὲν ἀρκεῖ, ὑποχρεοῦνται νὰ πληρώσωσιν ἐξ ἰδίων.

Ἐξαίρεσις ὑπάρχει ἐπὶ τῶν ὀνομαζομένων ἑτερορρυθμῶν εταιριῶν και ἀνωνύμων (Limited partnership and Corporations), ὅπου ἡ εὐθύνη τοῦ συνεταίρου περιορίζεται μέχρι τοῦ ποσοῦ, τὸ ὁποῖον κατέβαλεν.

Ἐκαστος τῶν συνεταίρων, ὀφείλει νὰ καταβάλλῃ ἀμέριστον τὴν προσωπικὴν του ἐργασίαν, ἐκτὸς ἂν συμφωνηθῇ τὸ ἐναντίον. Οὐδεὶς συνεταῖρος δικαιοῦται νὰ ἀντικαταστήσῃ ἄλλον εἰς τὴν θέσιν του.

Ἡ εταιρία διαλύεται ὑπὸ τοῦ νόμου, διὰ συμφωνίας τῶν συνεταίρων, ἢ δι' ἀγωγῆς ἐνὸς ἢ περισσοτέρων ἐκ τῶν συνεταίρων. Ὑπὸ τοῦ νόμου θεωρεῖται διαλελυμένη ἡ εταιρία, ὅταν τις ἐκ τῶν συνεταίρων ἀποθάνῃ ἢ πτωχεύσῃ. Οἱ κληρονόμοι ἢ ἀντιπρόσωποι τοῦ πτωχεύσαντος, δὲν ἔχουσι δικαίωμα νὰ ζητήσωσι νὰ ἀναγνωρισθῶσι συνεταῖροι και νὰ ἐξακολουθήσῃ ἡ εταιρεία. Ἐχουσιν ὅμως δικαίωμα

να ζητήσωσι τὴν διανομὴν τῆς κοινῆς, ἢ ἐταιρικῆς περιουσίας. Ἡ ἐταιρία προσέτι διαλύεται διὰ συμφωνίας τῶν συνεταίρων, τοῦτέστιν, ἂν ἐγένετο αὕτη διὰ δύο ἔτη, μετὰ παρέλευσιν τῶν δύο ἐτῶν αὐτοδικαίως διαλύεται. Ἀλλὰ καὶ πρὸ τῆς παρελεύσεως τῆς προθεσμίας, δύναται συνεταῖρός τις νὰ ἀποχωρήσῃ καὶ διαλύσῃ τὴν ἐταιρίαν, (διότι οὐδεὶς ἀκουσίως δύναται νὰ ἐξαναγκασθῇ νὰ ἐργασθῇ ὡς συνεταῖρος), ἀλλ' ὁ τοιοῦτος ὑποχρεοῦται εἰς ἀποζημίωσιν διὰ τὴν πρόωρον λύσιν τῆς ἐταιρίας. Τέλος ἡ ἐταιρία λύεται δι' ἀγωγῆς ἑνὸς ἢ περισσοτέρων συνεταίρων, ἂν ἀποδειχθῇ ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου, ὅτι ἡ ἐξακολούθησις αὐτῆς δὲν συμφέρει ἔνεκα ζημιῶν, ἢ ἄλλων σοβαρῶν λόγων.



JOINT STOCK COMPANIES

Ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις εἶναι πολὺ συνήθεις, πλὴν τῶν ἀνωτέρω ἑταιριῶν καὶ τῶν Limited Companies, αἱ λεγόμεναι Joint-Stock Companies καὶ αἱ Corporations. Αἱ πρῶται εἶναι ἑταιρίαι αἱ ὁποῖαι σκοπὸν ἔχουσι τὴν ὅσον τὸ δυνατόν μεγαλειτέραν συγκέντρωσιν κεφαλαίων πρὸς οἰανδήποτε ἐπιχείρησιν, διαφέρουσι δὲ ἀπὸ τὰς λοιπὰς ἑταιρίας κατὰ δύο πράγματα. Πρῶτον ὁ θάνατος ἑνὸς ἢ περισσοτέρων μελῶν δὲν διαλύει ταύτας. Δεύτερον τὰ μέλη δὲν εἶναι πράκτορες τῆς ἑταιρίας, δηλαδή δὲν ἀντιπροσωπεύουσιν αὐτὴν ἕκαστος ὅπως εἰς τὴν ἀπλήν ἑταιρίαν. Τὸ κεφάλαιον τῶν ἑταιριῶν διαιρεῖται εἰς μετοχὰς, ἑκάστη δὲ μετοχὴ ἀντιπροσωπεύει ὠρισμένον ποσόν, οἷον πέντε, δέκα, εἴκοσιν ἢ ἑκατὸν δολλαρίων. Ἐκαστος συνεταιῖρος, ἦτοι κύριος μετοχῆς, ἢ μετοχῶν, δύναται ὅποτεδήποτε θελήσῃ, νὰ πωλήσῃ τὴν μετοχὴν του ἢ τὰς μετοχὰς του, ὁ δὲ νέος κομιστῆς ἢ ἀγοραστῆς αὐτῆς (stockholder) γίνεται συνεταιῖρος εἰς τὴν ἑταιρίαν. Αἱ ἐν λόγῳ ἑταιρίαι διευθύνονται ὑπὸ μικροῦ σχετικῶς ἀριθμοῦ προσώπων ἐκλεγομένων ὑπὸ τῶν μετόχων, ἦτοι τῶν κατόχων τῶν μετοχῶν.

CORPORATIONS

Αὗται εἶναι ἑταιρίαι σχηματιζόμεναι παρὰ τριῶν ἢ περισσοτέρων φυσικῶν προσώπων καὶ ὑφιστάμεναι πρὸς τὸ συμφέρον μὲν αὐτῶν ἀλλ' οὔσαι ἐντελῶς κεχωρισμένα αὐτῶν. Αὗται ἰσοδυναμοῦσι πρὸς τὰς Ἑλληνικὰς ἀνωνύμους ἑταιρίας.

Κατὰ τὸν ὀρισμὸν τοῦ ἀρχιδικαστοῦ (Marshe!) «εἶναι τεχνικὰ πρόσωπα ἀδιαίρετα, ἀθίκα καὶ ὑπάρχοντα μόνον ἀπέναντι τοῦ νόμου». Εἶναι πολῖται τῆς Πολιτείας ἔνθα ἰδρύθησαν καὶ δύναται νὰ ἀποκτῶσιν ἢ ἀπεβάλλωσι περιουσίαν, νὰ συνάπτωσι συμβόλαι, νὰ διαπραττωσιν ἀδικήματα, νὰ καταδιώκωνται ποινικῶς καὶ τιμωρῶνται. Τὸ σπουδαιότερον εἶναι νομικῶς ἀθάνατοι! Ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῶν

κοινῶν ἐταιριῶν καὶ τῶν corporations εἶναι ὅτι ἐπὶ μὲν τῶν πρώτων τὰ μέλη τῆς ἐταιρίας εὐθύνονται προσωπικῶς ἄνευ περιορισμοῦ, ἐπὶ τῶν δευτέρων δὲ ἡ εὐθύνη των εἶναι περιορισμένη, ἥτοι μέχρι τοῦ ποσοῦ, τὸ ὁποῖον κατέβαλον. Αἱ πρώται δὲν ἀπαιτοῦσιν ἄδειαν τινα παρὰ τῆς Κυβερνήσεως, ἀλλ' ἰδρύνονται καὶ λαμβάνουσιν ὑπαρξιν διὰ τῆς ἀπλῆς θελήσεως τῶν συνεταίρων, ἐνῶ αἱ δεύτεραι (corporations) ἀπαιτοῦσιν ἄδειαν εἰδικήν (charter).

ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΙΣ

Τρία ἢ περισσότερα πρόσωπα ἐπιθυμοῦντα τὴν ἴδρυσιν ἀνωνύμου ἐταιρίας (corporation) ὑποβάλουσιν αἴτησιν εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Πολιτείας (Secretary of State), ὅπου ἐπιθυμοῦσι νὰ ἰδρῦσῃ τὴν ἐταιρίαν ταύτην, ἐκθέτοντες τὸν σκοπὸν τῆς ἐταιρίας, (τράπεζα, ἀσφάλεια, κατασκευὴ σιδηροδρομικῆς γραμμῆς), τὸ κεφάλαιον, τὸν ἀριθμὸν τῶν μετοχῶν, τὴν ἔδραν τῆς ἐταιρίας, τὸ ὄνομα, τὴν διάρκειαν —ἥτις δὲν δύναται νὰ εἶναι μακροτέρα τῶν 99 ἐτῶν—κτλ. Ἄμα ἡ τοιαύτη αἴτησις ἐγκριθῆ καὶ παραχωρηθῆ ἡ ἄδεια ἄρχεται ἡ ὑπαρξις τῆς ἐταιρίας καὶ οἱ ἰδρυταὶ δύνανται νὰ πωλῶσι μετοχὰς εἰς τὸ κοινόν. Αἱ ἐταιρίαι αὗται διοικοῦνται ὑπὸ προσώπων τινῶν, ἥτοι διοικητικοῦ συμβουλίου, ἀποτελουμένου συνήθως ἐκ προέδρου, ἀντιπροέδρου, ταμίου, γραμματέως καὶ συμβούλων τινῶν, ἀπάντων ἐκλεγομένων τῇ πράξει ὡς ἔδει. Αἱ ἐταιρίαι αὗται διαλύονται διὰ τῆς ἐταιρίας εἶναι μεγίστη, μολονότι δὲν ἐξασκεῖται αὕτη ἐν τῇ πράξει ὡς ἔδει. Αἱ ἐταιρίαι αὗται διαλύονται διὰ τῆς παρελεύσεως τῆς προθεσμίας, δι' ἣν συνεστήθησαν, ἢ δι' ἀγωγῆς ὑπὸ τῆς Πολιτείας.

ΠΕΡΙ ΠΤΩΧΕΥΣΕΩΣ (BANKRUPTCY)

Πτώχευσις ὀρίζεται ὑπὸ τοῦ νόμου ἢ κατάστασις τοῦ ἐμποροῦ, ὅστις παύει τὰς πληρωμάς του. Ἐμπορος δὲ θεωρεῖται ὁ μετερχόμενος ἐμπορικὰς πράξεις καὶ ἔχων σύνηθες ἐπάγγελμα τὴν ἐμπορείαν. Σκοπὸς τῆς πτωχεύσεως εἶναι ἀφ' ἐνὸς μὲν ἡ προστασία τῶν δικαιωμάτων τῶν πιστωτῶν, διὰ τῆς ἐξ ἴσου μεταξὺ αὐτῶν διανομῆς τῆς περιουσίας τοῦ πτωχεύσαντος, ἀφ' ἐτέρου δὲ ἡ προστασία αὐτοῦ τοῦ ἀτυχέσαντος ἐμποροῦ ὅστις ἀπαλλάσσεται τῆς πληρωμῆς μέρους τῶν χρεῶν, ὅταν ἡ περιουσία αὐτοῦ δὲν ἐπαρκεῖ. Δι' ὃ ἀπὸ τῆς κηρύξεως τῆς πτωχεύσεως ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου, ὁ μὲν πτωχεύσας ἀποστερεῖται τῆς διαχειρήσεως τῆς περιουσίας αὐτοῦ, ὅπως μὴ ἀποκρύψῃ ταύτην ἢ πράξῃ τι ὑπὲρ τινων ἐκ τῶν πιστωτῶν του καὶ πρὸς ζημίαν ἄλλων, ἢ δὲ διοικήσῃς ταύτης ἀνατίθεται εἰς πρόσωπα ἐκλεγόμενα ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου, τοὺς συνδίκους, οἱ ὁποῖοι ἀναλαμβάνουσιν ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ εἰσηγητοῦ τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς πτωχεύσεως. Οἱ δανεισταὶ καλοῦνται πάντες καὶ ἀφοῦ ἐξελεγχθῶσιν αἱ πιστώσεις αὐτῶν, ἀποφαίνονται οὗτοι κατὰ πλειονοψηφίαν, ἂν προτιμῶσι συμβιβασμὸν μετὰ τοῦ πτωχεύσαντος, ἐπὶ τῇ βάσει ἀμοιβαίων παραχωρήσεων, ἢ τὴν ἐκποίησιν τῆς περιουσίας του καὶ τὴν διανομὴν τοῦ ὑπάρχοντος ἐνεργητικοῦ μεταξὺ αὐτῶν. Ἡ πτώχευσις καλεῖται ἀπλῆ χρεωκοπία, ὅταν εἶναι ἀποτέλεσμα οὐχὶ ἀτυχῶν περιστάσεων, ἀλλὰ ἀμελείας ἢ κακῆς διαχειρήσεως τοῦ πτωχεύσαντος, δολία χρεωκοπία δέ, ὅταν προέρχεται ἐκ δολίων τοῦ πτωχεύσαντος ἐνεργειῶν. Κατ' ἀμφοτέρας τὰς περιπτώσεις θεωρεῖται ἀδίκημα καὶ τιμωρεῖται ὑπὸ τοῦ νόμου, διὰ φυλάκίσεως μὲν εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν, δι' εἰρκτῆς δὲ εἰς τὴν δευτέραν. Μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ νόμου περὶ πτωχεύ-

σεως καὶ τοῦ τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τοιοῦτου, ὑπάρχουσιν ἀρκετὰ διαφοραί. Ὁ πρῶτος, ἥτοι ὁ Ἑλληνικός, εἶναι κατὰ πολλὰ σημεῖα αὐστηρότερος, οὐχ' ἦττον τὰ δικαστήρια φαίνονται συνήθως ἐπιεικῆ ἐν τῇ ἐφαρμογῇ. Κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον, ὁ πτωχεύσας θεωρεῖται ὑποπτος ἀπέναντι τοῦ νόμου καὶ τὰ δικαστήρια ἔχουσι τὸ δικαίωμα νὰ διατάξωσι τὴν προσωπικὴν αὐτοῦ κράτησιν διαρκούσης τῆς διαδικασίας τῆς πτωχεύσεως, καὶ ἂν ἀκόμη οὐδὲν σημεῖον, ἢ ἔνδειξις ἀπλῆς ἢ δολίας χρεωκοπίας ὑπάρχῃ, ἐνῶ τοῦναντίον κατὰ τὰ ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτεῖαις κρατοῦντα ὁ πτωχεύσας φυλακίζεται τότε μόνον, ὅταν ὑπάρχωσι καταγγελίαι καὶ ἔνδειξεις περὶ δολίας χρεωκοπίας. Ὁ Ἑλληνικὸς νόμος λέγει, ὅτι πᾶς ἔμπορος δύναται νὰ κηρυχθῆ εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως, ἀδιάφορον πόσα εἶναι τὰ χρέη του ἢ οἱ πιστωταὶ αὐτοῦ. Ὁ ἀπὸ 1ης Ἰουλίου 1898 νόμος τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν ὀρίζει: 1) πᾶν πρόσωπον, ὅπερ χρεωστῆ χρέη, ἐξαιρουμένων τῶν σωματείων corporations), δικαιούται εἰς τὰ εὐεργετήματα τοῦ νόμου τούτου ὡς ἐκουσίως πτωχεύσας. 2) πᾶν φυσικὸν πρόσωπον, (ἐξαιρουμένων τῶν ἐπὶ μισθῷ ἐργαζομένων καὶ τῶν κυρίως εἰς τὴν γεωργίαν καὶ τὴν καλλιέργειαν τοῦ ἐδάφους ἐργαζομένων), πᾶσα ὡς μὴ σωματεῖον ἀνεγνωρισμένη ἐταιρία, καὶ πᾶσα ἐταιρία ὡς σωματεῖον ἀνεγνωρισμένη (corporation), ἀλλὰ ἀσχολουμένη κυρίως εἰς τὴν βιομηχανίαν, ἐμπόριον, τυπογραφικὰς ἐργασίας, ἢ ἐκδοτικὰς, ὀφείλουσι χρέη χιλίων ἢ ἄνω δολλαρίων, δύναται ἀκουσίως νὰ κηρυχθῆ εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως. Ἰδιῶται τραπεζῖται, ἀλλ' ὄχι ἔθνικαὶ Τράπεζαι, ἢ Τράπεζαι ἀνεγνωρισμέναι ὡς σωματεῖα, κατὰ τοὺς νόμους τῶν διαφόρων πολιτειῶν, δύναται νὰ κηρυχθῶσιν ἀκουσίως εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως.

Ὁ πτωχεύσας ὀφείλει 1) νὰ παρευρεθῆ εἰς τὴν πρώτην συνέλευσιν τῶν πιστωτῶν του, ἐὰν διαταχθῆ παρὰ τοῦ δικαστηρίου ἢ ἐνὸς δικαστοῦ τούτου νὰ πράξῃ οὕτω, ἐπίσης δὲ καὶ κατὰ τὴν συζήτησιν τῆς αἰτήσεώς του περὶ ἀπαλλαγῆς ἐκ τῆς πτωχεύσεως, ἐὰν ὑποβάλλῃ τοιαύτην. 2) νὰ συμμορφοῦται πρὸς ὅλας τὰς νομίμους διαταγὰς τοῦ δικαστη-

ρίου 3) να εξετάζη την ακρίβειαν όλων τῶν ἀποδείξεων και ἀπαιτήσεων, αἵτινες ὑποβάλλονται κατὰ τῆς περιουσίας αὐτοῦ. 4) να ἐκτελέση και παραδώσῃ τοιαῦτα ἔγγραφα, ἅτινα ἤθελε διαταχθῆ παρὰ τοῦ δικαστηρίου. 5) να ἐκτελέσῃ τὴν ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἐπιτρόπου του (trustee) μεταβίβασιν τῆς εἰς ξένας χώρας εὐρισκομένης περιουσίας του. 6) να πληροφορῆ παρὰ χρῆμα τὸν ἐπίτροπόν του περὶ πάσης ἀποπείρας τῶν πιστωτῶν του πρὸς ἀποφυγὴν τῶν διατάξεων τοῦ νόμου, ἐὰν τοιαύτη περιέλθῃ εἰς γνῶσίν του. 7) ἐὰν πιστωτὴς τις ἀπέδειξεν ἐναντίον τῆς περιουσίας του ψευδῆ ἀπαίτησιν και περιῆλθε τοῦτον εἰς γνῶσίν του να φανερώνη τὸ τοιοῦτον ἀμέσως εἰς τὸν ἐπίτροπόν του. 8) να παρασκευάσῃ και να βεβαιώσῃ ἐνόρκως, και να ὑποβάλλῃ εἰς τὸ δικαστήριον ἐντὸς δέκα ἡμερῶν, ἂν μὴ μεγαλειτέρα προθεσμία τῷ χορηγηθῆ, μετὰ τὴν κήρυξιν τῆς πτωχεύσεως, προκειμένου περὶ ἀκουσίας τοιαύτης, μετὰ τῆς αἰτήσεως δέ, προκειμένου περὶ ἐκουσίας, κατάλογον τῆς περιουσίας του δεικνύοντα τὸ ποσὸν και τὸ εἶδος τῆς περιουσίας, τὴν τοποθεσίαν αὐτῆς, τὴν εἰς χρήματα ἀξίαν της λεπτομερῶς, κατάλογον τῶν πιστωτῶν του, δεικνύοντα τὴν κατοικίαν αὐτῶν, ἐὰν εἶναι γνωστὴ εἰς αὐτόν, (ἐὰν δὲ ἄγνωστος αὕτη, μνημονεύον τὸ τοιοῦτο), τὸ ποσόν, ὅπερ ὀφείλει εἰς ἕκαστον ἐξ αὐτῶν, τὸν λόγον ἐξ οὗ τοῦτο προέρχεται, τὴν τυχόν ἀσφάλειαν, ἣν ἔχουσιν οἱ πιστωταί, και αἴτησιν περὶ ἐξαιρέσεως, (τῆς ἀσφαλείας), ἐὰν δικαιούται εἰς τοιαύτην κατὰ νόμον· πάντα τὰ ἀνωτέρω εἰς τριπλοῦν, ἥτοι ἕν ἀντίγραφον ἐξ ἐκάστου αὐτῶν διὰ τὸν γραμματέα, ἕν διὰ τὸν διαιτητὴν (referee) και ἕν διὰ τὸν ἐπίτροπον (trustee) και 9) ὅταν εἶναι παρὼν εἰς τὴν πρώτην συνέλευσιν τῶν πιστωτῶν του και καθ' ὅσας δὴποτε ἄλλας φορὰς τὸ δικαστήριον ἤθελε διατάξῃ, να ὑποβάλλῃ ἑαυτὸν εἰς ἐξέτασιν ἀναφορικῶς πρὸς τὴν διεξαγωγὴν τῶν ἐμπορικῶν ἐργασιῶν του, τὴν αἰτίαν τῆς πτωχεύσεώς του, τὰς δοσοληψίας μετὰ τῶν πιστωτῶν του και ἄλλων ποοσώπων, τὸ ποσόν, εἶδος και τὴν τοποθεσίαν τῆς περιουσίας του και προσέτι πρὸς πᾶν ζήτημα, ὅπερ σχετίζεται μὲ τὴν διοίκησιν και κανονισμόν τῆς περιουσίας του, ἀλλὰ μαρτυρία δοθεῖσα παρ' αὐτοῦ δὲν δύναται να

προσαχθῆ ὡς ἀπόδειξις ἐναντίον του εἰς οἰανδήποτε ποινικὴν καταδίωξιν.

Προβλέπεται ἐν τούτοις, ὅτι ὁ πτωχεύσας δὲν ὑποχρεοῦται νὰ παρευρεθῆ εἰς συνέλευσιν τῶν πιστωτῶν του, ἢ δι' ἐξέτασιν εἰς θέσιν ἀπέχουσαν πλέον τῶν ἑκατὸν πεντήκοντα μιλίων ἐκ τῆς κατοικίας του, ἢ τοῦ κυρίου κέντρου τῶν ἐργασιῶν του, ἢ νὰ ἐξετάσῃ ἀπαιτήσεις, ἐκτὸς ἂν αὐταὶ παρουσιάζωνται εἰς αὐτόν, ἄνευ διαταγῆς τοῦ δικαστηρίου, ἢ ἐνὸς δικαστοῦ τούτου, δηλοῦσης τὴν αἰτίαν, καὶ ὁ πτωχεύσας θὰ πληρώνηται τὰ πραγματικά του ἔξοδα ἐκ τῆς περιουσίας, ὅταν ἐξετάζηται ἢ ζητεῖται νὰ παρευρεθῆ εἰς οἰανδήποτε ἄλλην θέσιν, ἐκτὸς τῆς πόλεως ἢ τοῦ χωρίου, ἐνθα κατοικεῖ.

Περὶ τόκου καὶ παραγραφῆς

Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν συναλλασσομένων ἐκ τῶν ὁμογενῶν ἡμῶν, ἐπὶ τῶν κατωτέρω νομικῶν πληροφοριῶν, περὶ τόκου καὶ παραγραφῆς, διότι ἡ ἄγνοια, ἡ παραμέλησις ἢ ἀθέτησις αὐτῶν συνεπάγεται σοβαρὰ ἀποτελέσματα.

ΠΕΡΙ ΤΟΚΟΥ

Ὁ τόκος καλεῖται νόμιμος ἢ συμπεφωνημένος. Νόμιμος τόκος εἶναι ὁ τόκος, ὅστις ὁρίζεται ὑπὸ τοῦ Νόμου ἐν περιπτώσει ὑπερημερίας τοῦ ὀφειλέτου· συμπεφωνημένος δὲ, ὅταν τὸ ποσὸν τοῦ τόκου ὁρίζεται διὰ συμφωνίας μεταξὺ δανειστοῦ καὶ ὀφειλέτου. Ἐν Ἑλλάδι ὁ νόμιμος τόκος ἐπὶ μὲν τῶν ἐμπορικῶν ὑποθέσεων εἶναι 9 0)0, ἐπὶ τῶν ἄλλων δὲ 8 0)0. Περὶ συμπεφωνημένου τόκου δὲν ὑπάρχουσι σαφεῖς διατάξεις, συνήθως ὁμως τὰ δικαστήρια περιορίζουσι τὸ ἀνώτατον αὐτοῦ ὄριον εἰς 12 0)0, ἂν οὐχὶ σπανίως ἀναγνωρίζουσι συμπεφωνημένον τόκον 15 0)0 καὶ πλέον. Ἡ λήψις τόκου πέραν τοῦ παρὰ τοῦ νόμου ἐπιτρεπομένου καλεῖται τοκογλυφία. Ἐν Ἑλλάδι ἡ τοκογλυφία θεωρεῖται μὲν ὡς

πρᾶξις ἀνήθικός πως, ἢ ἀσυνείδητος, ἀλλὰ δὲν ἐπιβάλλονται ποιναί. Ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις ἐκάστη πολιτεία ἔχει ἴδιον νόμον περὶ τόκου. Εἷς τινας δὲ ἐξ αὐτῶν ὑπάρχουσι καὶ ποιναί κατὰ τῆς τοκογλυφίας (usury), συνιστάμεναι εἰς τὴν ἀπώλειαν ὅτε μὲν ὄλου τοῦ τόκου, ὅτε δὲ καὶ τοῦ κεφαλαίου.

ΠΕΡΙ ΠΑΡΑΓΡΑΦΗΣ

Καλεῖται οὕτως ἡ ἀπώλεια τοῦ δικαίωματος, ὃ ἔχει τις, ἕνεκα τῆς παραμελήσεως τῆς ἐνασκήσεως αὐτοῦ ἐπὶ ὠρισμένον χρόνον. Ἐν ἄλλαις λέξεσιν, ἐάν τις, ἔχων ἀπαιτήσιν τινα κατὰ τινος προσώπου, ἀμελήσῃ νὰ ἐγειρῇ ἀγωγὴν ἐν τὸς ὠρισμένου χρονικοῦ διαστήματος, τὸ δικαίωμά του τοῦτο παραγράφεται, ἥτοι σβύνεται μόνον καὶ μόνον διὰ τὴν ἀμέλειαν. Ἡ παραγραφή κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον εἶναι ὅτε μὲν πενταετής, ὅτε δὲ τριακονταετής, καὶ ἐνίοτε ἐνὸς ἔτους. Μετὰ πέντε ἔτη παραγράφονται κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον αἱ συναλλαγματικαὶ καὶ τὰ εἰς διαταγὴν ἐμπορικὰ γραμμάτια. Αἱ πολιτικαὶ ἀπαιτήσεις παραγράφονται μετὰ τριάκοντα ἔτη. Μετὰ ἓν δὲ ἔτος παραγράφονται ναυτικαὶ τινες ὑποθέσεις ὡς ἡ πληρωμὴ ναύλου, μισθῶν τοῦ πλοιοῦρχου καὶ τοῦ πληρώματος, τροφίμων κτλ. Ἡ παραγραφή ἄρχεται ἀπὸ τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας, καθ' ἣν ἔδει νὰ πληρωθῇ τὸ χρέος καὶ ὄχι ἀπὸ τῆς χρονολογίας τοῦ ἐγγράφου. Οὕτω, ἐὰν γραμματίον τι ἐξεδόθη τὴν 2αν Ἰανουαρίου 1915 καὶ εἶναι πληρωτέον μετὰ τρεῖς μῆνας ἡ παραγραφή δὲν ἄρχεται ἀπὸ τῆς 2ας Ἰανουαρίου, ἀλλὰ μετὰ τρεῖς μῆνας. Ἡ παραγραφή δὲν τρέχει κατὰ ἀνηλίκων, διότι λόγος τῆς παραγραφῆς εἶναι ἡ ἀμέλεια, οἱ δὲ ἀνήλικοι, μὴ ὄντες ἱκανοί, κατὰ νόμον νὰ ἐπιχειρήσωσι νομικὰς πράξεις, δὲν ὑποτίθεται ὅτι ἀμελοῦσιν.

Ὁ χρόνος τῆς παραγραφῆς ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις διαφέρει εἰς τὰς διαφόρους Πολιτείας. Εἰς τὰς περισσότερας Πολιτείας αἱ ἀποφάσεις καὶ τὰ ἐπίσημα συμβόλαια παραγράφονται μετὰ 20 ἔτη, τὰ συναλλάγματα ἢ γραμμάτια μετὰ 5 ἢ 6 καὶ οἱ ἀνοικτοὶ λογαριασμοὶ μετὰ 2, 3, 4 ἢ 5 ἔτη.

**ΝΟΜΙΜΟΣ ΤΟΚΟΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΡΑΦΗ ΑΝΑ ΤΑΣ
ΔΙΑΦΟΡΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ**

Πολιτεία και Έπαρχία	ΤΟΚΟΣ		ΠΑΡΑΓΡΑΦΗ		Άνοικτοι Λογισμοί μετά ἔτη
	Νόμιμος ἐπὶ 0)0	κατὰ συμφωνίαν	Ἀποφάσ. μετά ἔτη	Συνάλλ. μετά ἔτη	
Alabama	8	10	20	6	3
Arkansas	6	8	10	5	3
Arizona	6	} οἴσ- δήποτε	5	4	3
California	7		5	4	2
Colorado	8	20	6	6	6
Connecticut	6	6	ποτὲ	6	6
Delaware	6	6	10	6	3
D. of Columbia	6	10	12	3	3
Florida	8	10	20	5	2
Georgia	7	8	7	6	4
Idaho	7	12	6	5	4
Illinois	5	7	20	10	5
Indiana	6	8	20	10	6
Iowa	6	8	20	10	5
Kansas	6	10	5	5	3
Kentucky	6	6	15	15	5
Louisiana	5	8	10	5	3
Maine	6	οἴσοδήποτε	20	6	6
Massachusetts	6	..	20	6	6
Maryland	6	6	12	3	3
Michigan	5	7	10	6	6
Minnesota	7	10	10	6	6
Mississippi	6	10	7	6	3
Missouri	6	8	10	10	5
Montana	8	οἴσοδήποτε	10	8	5
Nevada	7	..	6	4	4
Nebraska	7	10	5	5	4
N. Hampshire	6	6	20	6	6
New Jersey	6	6	20	6	6
New Mexico	6	12	7	6	4
New York	6	6	20	6	6
North Carolina	6	6	10	3	3
North Dakota	7	12	10	6	6
Ohio	6	8	15	15	6
Oklahoma	7	12	5	5	3
Oregon	6	10	10	6	6
Pennsylvania	6	6	5	6	6
Rhode Island	6	οἴσοδήποτε	20	6	6
South Carolina	7	6	20	6	6
South Dakota	7	12	10	6	6
Tennessee	6	6	10	6	6
Texas	6	10	10	4	2
Utah	8	οἴσοδήποτε	8	6	4
Vermont	6	6	8	6	6
Virginia	6	6	20	5	2
Washington	6	12	6	6	3
West Virginia	6	6	10	10	5
Wisconsin	6	10	20	6	6
Wyoming	8	12	21	5	8

ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ - CONTRACTS

Συμβόλαιον εἶναι συμφωνία ἀναγνωριζομένη ὑπὸ τοῦ νόμου, ὡς ἀποτελοῦσα ὑποχρέωσιν νὰ πράξῃ τις, ἢ τοῦναντίον νὰ μὴ πράξῃ ὠρισμένην τινὰ πράξιν. Συμβόλαια εἶναι διαφόρων εἰδῶν, οἷον ἔ γ γ ρ α φ α ἢ γ ρ α π τ ἄ καὶ ἄ γ ρ α φ ἄ ἢ π ρ ο φ ο ρ ι κ ἄ συμβόλαια, καθόσον ταῦτα ἔγειναν ἐγγράφως ἢ προφορικῶς· ἄ μ φ ο τ ε ρ ο β α ρ ἢ καὶ ἔ τ α ι ρ ο β α ρ ἢ, καθόσον περιέχουσιν ὑποχρεώσεις διὰ τὰ δύο μέρη, (ὡς ἀγοραπωλησία, μίσθωσις) ἢ μόνον διὰ τὸ ἓν, (ἐντολή, δάνειον, δωρεά·) δ η μ ό σ ι α ἢ ἐ π ί σ η μ α καὶ ἄπλᾶ ἢ ἰ δ ι ω τ ι κ ἄ, καθόσον ἐγένοντο ἐπίσημως ἐνώπιον τῆς ἀρμοδίας ἐπίσημου ἀρχῆς (Συμβολαιογράφου, Προξένου, Εἰρηνοδίκου), ἢ τοῦναντίον μεταξὺ συμβαλομένων ιδιωτῶν: Κατὰ δὲ τοὺς ἐν ταῖς Ἑν. Πολιτείαις νόμους εἰς contracts under seal, contracts of record καὶ simple contracts. Τὰ δύο πρῶτα εἶδη ἀντιστοιχοῦσι σχεδὸν πρὸς τὰ παρ' ἡμῖν ἐπίσημα συμβόλαια, ἐνῶ τὸ τρίτον εἶδος πρὸς τὰ παρ' ἡμῖν ιδιωτικὰ συμβόλαια. Ὑπάρχει ὁμως διαφορὰ ὡς πρὸς τὰ νομικὰ ἀποτελέσματα. Παρ' ἡμῖν ἐπὶ τῶν ἐπίσημων συμβολαίων δὲν δύναται τις νὰ ἀρνηθῇ τὴν ὑπογραφήν αὐτοῦ καὶ ὅ,τι διαλαμβάνεται ἐν τῷ συμβολαίῳ ἐκτὸς ἂν ἀποδείξῃ ὅτι τὸ συμβόλαιον εἶναι πλαστόν. Τοῦναντίον ἐπὶ τῶν ιδιωτικῶν ἐγγράφων δύναται τις νὰ ἀρνηθῇ τὴν ὑπογραφήν του, χωρὶς νὰ προσβάλλῃ τὸ ἔγγραφο ὡς πλαστόν, ὃ δὲ ἀντίδικός του πρέπει νὰ ἀποδείξῃ τὸ γνήσιον τῆς ὑπογραφῆς τοῦ ὑπογράφαντος διὰ μαρτύρων, ἢ ἄλλων μέσων. Ὅταν ὁμως ἀποδειχθῇ, ὅτι ἡ ὑπογραφή εἶναι γνησία, τὸ ιδιωτικὸν ἔγγραφο ἰσχύει ὅπως καὶ τὸ δημόσιον ἐπίσημον. Κατὰ τοὺς Ἀμερικανικοὺς νόμους τὰ ἐπίσημα συμβόλαια δὲν δύναται νὰ ἀρνηθῇ τὰ ἐν τῷ συμβολαίῳ ἀναφε-

ρόμενα, προσέτι δέ, δέν εἶναι ἀνάγκη νά μνημονεύηται ἐν αὐτοῖς ἀξία ἢ α ἰ τ ἰ α τοῦ χρέους ἢ τῆς ὑποχρεώσεως (consideration), διὰ νά εἶναι ἔγκυρα. Τοῦναντίον τὰ ἀπλᾶ συμβόλαια παραγράφονται μετὰ ἕξ ἔτη, πρέπει δέ νά ἀναφέρεται ἐν αὐτοῖς, ὡς καί παρ' ἡμῖν, ἀξία ἢ ν ὁ μ ἰ μ ο ς α ἰ τ ἰ α, ἥτοι ὁ λόγος τοῦ χρέους, ἢ τῆς ὑποχρεώσεως, ἐν ἄλλαις λέξεσι τὸ ἀντάλλαγμα, τὸ διατί. Αἱ παρ' ἡμῖν ἀπαιτήσεις αἱ στηριζόμεναι εἰς ἔγγραφα παραγράφονται μετὰ 30 ἔτη ἀνεξαιρέτως, ἐκτὸς τῶν συναλλαγματικῶν καὶ εἰς διαταγὴν γραμματίων, ἅτινα παραγράφονται μετὰ πέντε ἔτη. Τὰ συμβόλαια εἶναι ρητά, ὅταν ρητῶς οἱ συμβαλλόμενοι ἐξεφράσθησαν τὴν συναίνεσιν περὶ τινος πράγματος, σιωπηρὰ δέ ἢ ὑπονοούμενα, ὅταν ἡ συναίνεσις τῶν ἐξάγεται ἐκ διαφόρων πράξεων ἢ τεκμηρίων.

Τὰ συμβόλαια δέν πρέπει νά περιέχωσιν ὄρους ἀντιβαίνοντας εἰς τὴν δημοσίαν τάξιν, ἢ τὰ χρηστὰ ἤθη π. χ. συμφωνίας περὶ διανομῆς κερδῶν ἐκ χαρτοπαιγνίου, ἢ κερδῶν ἀποκτηθησομένων ἐξ οἰασδήποτε παρανόμου, ἢ αἰσχροῦς αἰτίας. Ὁ νόμος προστατεύει μόνον ἠθικὰς καὶ νομίμους πράξεις. Πολλὰ πρόσωπα εἶναι ἀνίκανα νά συνάψωσι συμβόλαια νόμιμα π. χ. οἱ ἀνήλικες, ἥτοι οἱ μὴ συμπληρώσαντες τὸ 21ον ἔτος τῆς ἡλικίας τῶν, οἱ παράφρονες, οἱ ἔνεκα μέθης ἢ ἄλλων λόγων ἐστερημένοι ἐντελῶς τῆς χρήσεως τῆς λογικῆς, καθ' ὃν χρόνον πρόκειται νά συνάψωσι τὸ συμβόλαιον. Συμβόλαια ὁμῶς συναφθέντα ὑπὸ ἀνηλικῶν διὰ πράγματα ἀπολύτως ἀναγκαῖα πρὸς συντήρησίν των, π. χ. τροφήν, ἐνδύματα, κατοικίαν κλπ. εἶναι ἰσχυρὰ.

ΑΔΔΑΙ ΝΟΜΙΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ

Οἱ Ἑλληνικοὶ νόμοι ἔχουσιν ἰσχὺν κατὰ κανόνα ἐντὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους. Ἐν τούτοις ὑπάρχουσι νόμοι τινές, οἱ ὁποῖοι παρακολουθοῦσι τοὺς Ἑλληνας καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, δηλαδὴ οἱ Ἑλληνας ὀφείλουσι νὰ κανονίζωσι νομικὰς τινὰς πράξεις, καίτοι ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαμένοντες, κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν νόμον. Τοιοῦτοι νόμοι εἶναι, οἱ περὶ γάμου, διαζυγίου, ἀγοραπωλησίας ἀκινήτων, ἰκανότητος πρὸς κτήσιν δικαιωμάτων, ἢ ἐπιχείρησιν νομικῶν πράξεων, αἱ μεταξὺ γονέων καὶ τέκνων σχέσεις, ἢ ἐπιτροπεία καὶ ἡ κηδεμονία, ἢ νομή, ἢ ὑποθήκη καὶ προσημείωσις ἐπὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι κειμένων ἀκινήτων. Κατωτέρω παρατάσσομεν ὀλίγας ἔτι πληροφορίας ἐπὶ τῶν συνηθεστέρων ζητημάτων, ἅτινα παρουσιάζονται μεταξὺ τῶν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις διαβιούντων ὁμογενῶν. Ἐπέκτασις ἐπὶ ἄλλων ζητημάτων, ἢ διὰ μακροτέρων ἐπ' αὐτῶν τούτων πραγματεία ἐν βιβλίῳ οἶον τὸ παρόν, εἶναι ἀπολύτως ἀδύνατος. Δι' ὃ συμβουλευόμεν τοὺς ὁμογενεῖς ἡμῶν, ὡσάκις πρόκειται περὶ ζητήματος, σχέσιν ἔχοντος πρὸς τοὺς Ἑλληνικοὺς νόμους νὰ ἀπειθύνωνται πρὸς Ἑλληνας νομικοὺς, διὰ πλείονας πληροφορίας, ὡσάκις δὲ περὶ ζητήματος καθαρῶς διεπομένου ὑπὸ τῶν Νόμων τῆς Συμπολιτείας νὰ καταφεύγωσιν εἰς Ἀμερικανοὺς νομικοὺς, πρὸς ἀποφυγὴν ζημιῶν. Ἐν ταῖς διαφόροις πολιτείαις ἰσχύουσι διάφοροι νόμοι, συνεπῶς ἀρμόδιοι νὰ ἀποφανθῶσιν ἀσφαλῶς ἐπὶ ἐκάστου ζητήματος εἶναι οἱ νομικοὶ τῆς πολιτείας ἐκεῖνης, ἐν ἣ ἔγεννήθη ἢ πρόκειται νὰ γεννηθῇ τὸ ζήτημα.

ΥΠΟΘΗΚΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΗΜΕΙΩΣΙΣ

- Ὑποθήκη λέγεται τὸ δικαίωμα ὅπερ ἀποκτᾷ τις ἐπὶ ξένου ἀκινήτου κτήματος διὰ τῆς ἐγγραφῆς εἰς τὸ ἐπὶ τούτῳ βιβλίον ὑποθηκῶν, πρὸς ἐξασφάλισιν ἀπαιτήσεως κατὰ τοῦ ὀφειλέτου. Ἡ ὑποθήκη κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν Νόμον εἶναι τριῶν

ειδῶν, νόμιμος δικαστική και ἐκ συμβάσεως. Νόμιμος λέγεται ὅταν ὁ νόμος χορηγῇ εἰς τινὰ τὸ δικαίωμα πρὸς ἐγγραφὴν ὑποθήκης, ὡς εἰς τὴν σύζυγον ἐπὶ τῶν ἀκινήτων τοῦ συζύγου τῆς, πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς προικὸς, εἰς τὰ ἀνήλικα ἐπὶ τῶν ἀκινήτων τοῦ ἐπιτρόπου κλπ. Δικαστική, ὅταν τὸ δικαίωμα πρὸς ἐγγραφὴν ταύτης πηγάζει ἐκ δικαστικῆς ἀποφάσεως ὀριστικῆς καὶ τελεσιδικίου. Συμβατική δὲ ὅταν τὸ δικαίωμα πρὸς ἐγγραφὴν δίδεται διὰ συμβάσεως, ἤτοι συμβολαίου ὑπὸ τοῦ ὀφειλέτου πρὸς τὸν δανειστήν. Ἰσχύει ἡ ὑποθήκη μόνον, ὅταν νομίμως ἐγγραφῇ εἰς τὰ βιβλία τῶν ὑποθηκῶν τοῦ δήμου, ὅπου κεῖνται τὰ ἀκίνητα καὶ μόνον ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐγγραφῆς. Συνεπῶς ἂν ὁ δανειστὴς δὲν φροντίσῃ νὰ ἐγγράψῃ τὴν ὑποθήκην ἀμέσως, καὶ ἄλλος τις προλάβῃ νὰ ἐγγράψῃ τοιαύτην πρὸ αὐτοῦ, ἢ ὁ ὀφειλέτης ἐν τῷ μεταξὺ πωλήσῃ τὸ κτῆμα, χάνει τὸ δικαίωμά του. Ὑποθήκη συμβατικὴ ἐπὶ κτημάτων κειμένων εἰς τὴν Ἑλλάδα δύναται νὰ γένη μόνον διὰ συμβολαίου ἐπισήμου συντεταγμένου ἐνώπιον Ἑλλήνου Συμβολαιογράφου, ἢ Προξένου, οὐχὶ δὲ ἐνώπιον Ἀμερικανοῦ τοιοῦτου, ὡς τινες ἐν Ἀμερικῇ ἔπραξαν ὄλως ἀκύρως. Προσημείωσις δὲ εἶναι ἀτελής ὑποθήκη, ἡ ὁποία ἐγγράφεται εἰς τὰ βιβλία ὑποθηκῶν καὶ μετατρέπεται εἰς ὑποθήκην, ὅταν τις ἐπιτύχῃ ὀριστικὴν καὶ τελεσιδικίον ἀπόφασιν κατὰ τοῦ ὀφειλέτου του, ἰσχύει δὲ ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐγγραφῆς. Διὰ νὰ ἐγγράψῃ τις προσημείωσιν πρέπει νὰ ἔχῃ εἰς χεῖράς του ἐγγραφὸν ἀπόδειξιν τοῦ ὀφειλέτου του περὶ τοῦ χρέους καὶ νὰ ἐγείρῃ ἀγωγὴν, ἢ πρέπει νὰ ἔχῃ ὀριστικὴν μὲν, ἀλλ' ὄχι τελεσιδικίον ἀπόφασιν, ἐπιδικάζουσαν αὐτῷ τὸ χρέος.

ENEXYPON

Ἐνέχυρον εἶναι ἡ εἰς τὸν δανειστήν παράδοσις ὑπὸ τοῦ ὀφειλέτου κινήτου πράγματος πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἀπαιτήσεώς του. Ἄν ὁ ὀφειλέτης δὲν πληρώσῃ εἰς τὴν προθεσίαν ὁ δανειστὴς δικαιούται νὰ πωλήσῃ εἰς δημόσιον πλειστηριασμὸν τὸ πρᾶγμα καὶ νὰ πληρωθῇ προνομιακῶς τὴν ἀπαιτήσιν του.

Ἐν ταῖς Ἑνωμέναις Πολιτείαις ἡ παρ' ἡμῖν ὑποθήκη καλεῖται mortgage. Εἶναι δὲ δύο εἰδῶν: Ἐπὶ ἀκινήτων

(real estate) καὶ ἐπὶ κινητῶν (chattels ἢ personal property). Ἡ τοιαύτη πρᾶξις δίδει τὸ δικαίωμα εἰς τὸν ἐνυπόθηκον δανειστὴν (mortgagee) νὰ καταλάβῃ ἢ πωλήσῃ τὴν ὑποθηκευθεῖσαν περιουσίαν τοῦ ὀφειλέτου πρὸς ἱκανοποίησίν του, ἂν οὗτος δὲν πληρώσῃ τὸ χρέος εἰς τὴν προθεσίαν. Τὸ παρ' ἡμῖν ἐνέχυρον ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὸ pledge ἢ pawn ὃ δὲ ἐνεχειροδανειστῆς καλεῖται pledge ἢ pawnbroker ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις. Οὗτος δικαιούται νὰ κρατήσῃ ὡς ἴδιον τὸ ἐνέχυρον μετὰ τὴν παρέλευσιν τῆς προθεσμίας, ἂν πρόκηται περὶ ἐνεχύρου μέχρι \$2.50. Ὑπερᾶνω τοῦ ποσοῦ τούτου τὸ ἐνέχυρον πωλεῖται εἰς δημόσιον πλειστηριασμόν. Δὲν ἐπιτρέπεται εἰς τοὺς ἐνεχειροδανειστὰς (pawnbrokers) νὰ λαμβάνωσιν εἰς ἐνέχυρον ἀντικείμενόν τι παρὰ προσώπων ἡλικίας κατωτέρω τῶν 16 ἐτῶν, ἢ παρὰ προσώπων προφανῶς ὑπὸ μέθην διατελούντων.

ΕΓΓΥΗΣΙΣ

Ἐγγύησις λέγεται ἡ σύμβασις, διὰ τῆς ὁποίας τρίτον πρόσωπον ὑπόσχεται καὶ ἀναλαμβάνει νὰ ἱκανοποιήσῃ τὸν δανειστὴν, ἢ τὸν ἔχοντα οἰανδήποτε ἀπαίτησιν κατὰ τοῦ ὀφειλέτου, ἂν οὗτος (ὁ ὀφειλέτης) δὲν πράξῃ τοῦτο. Ἡ ἐγγύησις εἶναι σύμβασις παρεπομένη, ἥτοι ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς κυρίας συμβάσεως καὶ εἶναι ἔγκυρος, ἂν καὶ ἡ κυρία σύμβασις εἶναι τοιαύτη, διαρκεῖ δὲ ἐφ' ὅσον καὶ ἡ πρώτη, ἐκτός ἂν ὀρισθῇ τὸ ἐναντίον.

ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΑ

Μία ἐκ τῶν συνηθεστέρων ἀναγκῶν, ἣν λαμβάνουσιν οἱ ἀνὰ τὰς διαφόρους Πολιτείας τῆς Ὁμοσπονδίας Ἑλληνες ὡς ἠδυνήθημεν νὰ ἀντιληφθῶμεν, εἶναι ἡ σύνταξις πληρεξουσίων διὰ τὴν Ἑλλάδα. Γνωστόν εἶναι, ὅτι οἱ πλεῖστοι τῶν ἐν Ἀμερικῇ Ἑλλήνων μεταναστῶν ἔχουσιν εἰς τὰς ἰδιαιτέρας πατρίδας αὐτῶν μικρὰς ἢ μεγάλας περιουσίας καὶ δοσοληψίας ἢ δίκας, τὰς ὁποίας ἐπιθυμοῦσι νὰ κανονίσωσιν ἐντεῦθεν νομίμως. Ἄλλὰ πῶς δύνανται αὗται νὰ κανονισθῶσι νομίμως; Διὰ πληρεξουσίου ἀναμφιβόλως. Ἄλλὰ πῶς νὰ συντάξωσι τὰ πληρεξούσια; Κατὰ τὸν Προξενικὸν Νόμον, οἱ Ἑλληνες Πρόξενοι ἐν τῷ ἐξωτερικῷ

ἐκτελοῦσι συμβολαιογραφικὰ καθήκοντα, συνεπῶς ἐνώπιον αὐτῶν δύνανται οἱ Ἕλληνες νὰ ἐμφανίζωνται καὶ συντάσσωσι τὰ πληρεξούσια τῶν διὰ τὴν Ἑλλάδα. Δυστυχῶς ὅμως ἔνεκα τῆς μεγάλης ἐκτάσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, εἰς ἅς ἀπανταχοῦ σχεδὸν ὑπάρχουσιν Ἕλληνες, καὶ τοῦ ἐλαχίστου σχετικῶς ἀριθμοῦ Ἑλλήνων Προξένων, μεγάλας δυσχερείας ἀπαντῶσιν οὗτοι, διότι ἀπὸ τῆς πόλεως ἔνθα ὑπάρχουσι πρόξενοι ἀπέχουσιν οὗτοι πολλάκις ὀλοκλήρους ἡμέρας διὰ σιδηροδρόμου. Ὡς καὶ ἀνωτέρω ἀνεφέραμεν, τοιαῦτα πληρεξούσια θὰ ἠδύναντο κατὰ τὴν γνώμην ἡμῶν, νὰ συνταχθῶσιν ἀγγλιστὶ ἐνώπιον Ἀμερικανοῦ συμβολαιογράφου, καὶ ἀφοῦ ἐπικυρωθῶσι, νὰ ἀποσταλῶσιν εἰς Ἑλλάδα καὶ μεταφρασθῶσιν, ἀλλὰ τὸ τοιοῦτο παρουσιάζει ἐπίσης οὐκ ὀλίγην δυσκολίαν.

Πληρεξούσια εἶναι δύο εἰδῶν κατὰ νόμον. Γενικὰ καὶ Εἰδικὰ. Γενικὸν λέγεται τὸ πληρεξούσιον, ὅταν δίδῃ τις ἐντολὴν εἰς τὸν ἐντολοδόχον του ἢ πληρεξούσιον, νὰ τὸν ἀντιπροσωπεύσῃ ἀπλῶς ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων καὶ τῶν ἀρχῶν, χωρὶς νὰ ἔχῃ δικαίωμα νὰ συμβιβάζεται, νὰ λαμβάνῃ χρήματα, νὰ πωλῇ καὶ ἐν γένει νὰ ἐπιχειρῇ ἄλλας τινὰς λίσαν σπουδαίας διὰ τὸν ἐντολέα πράξεις. Εἰδικὸν δὲ λέγεται τὸ πληρεξούσιον, ὅταν ὁ δίδων τὴν πληρεξουσιότητα παρέχῃ εἰς τὸν πληρεξούσιόν του ρητῶς καὶ ὠρισμένως τοιαύτην ἐντολὴν, ἥτοι συμβιβασμοῦ, εἰσπράξεως χρημάτων, πωλήσεως κτημάτων, διανομῆς κλπ. Ἐὰν δευτέρα ταῦτα δικαιώματα ὀφείλει νὰ δίδῃ τις μόνον εἰς πρόσωπον, εἰς τὸ ὅποιον ἔχει ἀπεριόριστον ἐμπιστοσύνην.



ΠΕΡΙ ΓΑΜΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ

Α'.

ΠΕΡΙ ΓΑΜΟΥ

Ὁ γάμος, ὡς ἔν τῶν ἑπτὰ μυστηρίων ὑπὸ τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας ἀναγνωριζόμενος, ὡς θεμέλιον δὲ τῆς οἰκογενείας καὶ τῆς πολιτείας ὑφ' ὅλου τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου θεωρούμενος, ἀπαιτεῖ ἀναγκαίως καὶ ἀπολύτως τὴν τήρησιν ἢ ἐκτέλεσιν διατυπώσεων τινων, διὰ τὰ εἶναι ἰσχυρὸς καὶ ἔγκυρος. Γάμος μεταξὺ Ἑλληνοσ καὶ Ἑλληνίδος, ἢ μεταξὺ Ἑλληνοσ ἢ Ἑλληνίδος ἀφ' ἑνός, καὶ ξένης ἢ ξένου ὑπηκόου ἀφ' ἑτέρου, μὴ τελεσθεὶς ὡς ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία καὶ ὁ ἡμέτερος νόμος ὁρίζουσιν, εἶναι ἀπολύτως ἄκυρος καὶ ἀπέναντι τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἀπέναντι τοῦ Νόμου ἡμῶν. Ὁ χῶρος τοῦ παρόντος βιβλίου δὲν ἐπιτρέπει ἡμῖν τὰ πραγματευθῶμεν λεπτομερῶς τὸ ζήτημα τοῦτο, ὅπερ πρὸ τινων ἑτῶν εἶχε προκαλέσει σοβαρὰν συζήτησιν ἐν τῷ Ἀμερικανικῷ τύπῳ, συνελεῖα ἐκθέσεων τοῦ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτοῦ τῆς Ἀμερικῆς, πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Βασιλικῆς, ἐν αἷς ἀνεφέρετο, ὅτι Ἑλληνέσ τινεσ νυμφευόμενοι ἐν Ἀμερικῇ κατὰ τοὺς νόμους τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, ἐγκαταλείπουσι τὰς συζύγουσ αὐτῶν καὶ ἐπανέρχονται εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅπου νυμφεύονται αὐθις γωρὶσ τὰ φέρουσιν οὐδεμίαν εὐθύνην ἀπέναντι τῆς πρώτης συζύγου ἐπὶ διατοσφῇ ἢ ἀπέναντι τοῦ Ἑλληνικοῦ νόμου ἐπὶ διγαμία. Κατὰ πόσον μέγρο τοῦδε ἔλαβον γῶραν τοιαῦτα κρούσματα ἀμφιβάλλομεν, ἀν δὲ τῷ ὄντι ἔλαβον γῶραν τοιαῦτα, πάντωσ θὰ μετροῶνται ἐπὶ τῶν δακτύλων τῆς μιᾶσ χειρός. Τὸ βέβαιον ὁμωσ εἶναι ὅτι κατ' ἀοχὴν τὸ ποᾶγμα δύναται τὰ γεῖνη ἔνεκα τῆσ διαφορᾶσ, ἢ ὁποία ὑπάοχει μεταξὺ τῶν Ἀμερικανικῶν νόμων καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ τοιοῦτου, ἀναφορικῶσ πρὸς τὸν γάμον. Κατὰ τοὺς νόμους τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν ὁ γάμοσ εἶναι ἀπλῇ σύμβασισ καὶ δύναται τὰ τελεσθῆ νομίμωσ, εἴτε ἐνώπιον ἱερέωσ, εἴτε ἐνώπιον πάσασ Ἀρμοδίασ πολιτικῆσ ἀοχῆσ, ἀδιακρίτωσ τοῦ δόγματοσ ἢ τῆσ θρησκείασ τῶν συζευγνυμέ-

νων. Ὁ τοιοῦτος γάμος ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτεαῖαις εἶναι ἰσχυρὸς καὶ προστατεύεται ὑπὸ τοῦ νόμου, εἴτε μεταξὺ ὑπηκόων τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν ἔλαβε χώραν, εἴτε μεταξὺ ξένων, εἴτε μεταξὺ χριστιανῶν καὶ τοῦ αὐτοῦ δόγματος, εἴτε μεταξὺ ἑτεροδόξων, εἴτε τέλος μεταξὺ χριστιανοῦ ἢ χριστιανῆς, ἀφ' ἐνός, καὶ μὴ χριστιανῆς, ἢ χριστιανοῦ, ἀφ' ἑτέρου. Τὸ πρᾶγμα ὁμως δὲν ἔχει οὕτω καὶ κατὰ τὸν ἡμέτερον Ἑλληνικὸν νόμον καὶ τὰ τῆς Ἀνατολικῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἣ ὁποία δὲν ἀναγνωρίζει ποσῶς γάμον, ὁ ὁποῖος ἐτελέσθη ἄνευ ἱεροτελεστίας ἱερέως τῆς Ἀνατολικῆς Ὄρθοδόξου Ἐκκλησίας κανονικῶς ἀνεγνωρισμένου ὑπ' αὐτῆς. Ἐπίσης ὁ ἡμέτερος νόμος ἀπαγορεύει καὶ δὲν ἀναγνωρίζει γάμον μεταξὺ χριστιανῶν καὶ μὴ χριστιανῶν. Ἀναγνωρίζει ὁμως ὁ ἡμέτερος νόμος τοὺς λεγομένους μικτοὺς γάμους, ἥτοι γάμους μεταξὺ Ὄρθοδόξων χριστιανῶν καὶ μὴ Ὄρθοδόξων, ἥτοι καθολικῶν, ἢ διαμαρτυρομένων, ὑπὸ τὸν ὄρον ὁμως νὰ τελεσθῶσιν οὗτοι ὑπὸ ἱερέως τῆς Ἀνατολικῆς Ὄρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ νὰ δοθῇ ὑπόσχεσις ὅτι τὰ τέκνα θὰ ἀνατραφῶσι κατὰ τὸ ἀνατολικὸν ὀρθόδοξον δόγμα* Ἐὰν λοιπὸν τελεσθῇ γάμος ἐν Ἀμερικῇ, ἢ ὁπουδήποτε τοῦ ἐξωτερικοῦ μεταξὺ Ἑλλήνων καὶ ὀρθοδόξων, ἢ μικτός, χωρὶς νὰ τηρηθῶσιν αἱ διατάξεις τῆς Ἀνατολικῆς ἡμῶν Ὄρθοδόξου Ἐκκλησίας, ὁ τοιοῦτος γάμος θὰ εἶναι μὲν ἰσχυρὸς καὶ νόμιμος συμφώνως πρὸς τοὺς Ἀμερικανικοὺς, ἢ πρὸς τοὺς νόμους τοῦ Κράτους, ὅπου ἐτελέσθη ἄκυρος δὲ καὶ ἀνύπαρκτος κατὰ τοὺς Ἑλληνικοὺς Νόμους καὶ τὴν Ἑλληνικὴν Ἐκκλησίαν, καὶ τὰ τοιοῦτου γάμου τέκνα δὲν θὰ ἀναγνωρίζωνται ὡς νόμιμα. Ἐὰν δὲ ὑποτεθῇ, ὅτι Ἑλλην τις, ἔχων παρουσίαν ἐν Ἑλλάδι, ἀποθάνῃ, τὰ ἐκ τοιοῦτου, ἐναντίον τῆς ἡμετέρας θρησκείας καὶ τοῦ νό-

* Ἴδου ὁ Ἑλληνικὸς Νόμος τῆς 15ης Ὀκτωβρίου 1861 περὶ μικτῶν γάμων 1) Ἐπιτρέπεται εἰς τοὺς χριστιανούς τοῦ Ἀνατολικοῦ δόγματος νὰ συνάπτωσι γάμους μετὰ χριστιανῶν ἄλλου δόγματος, τηροῦντες τὰ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Ὄρθοδόξου Ἐκκλησίας περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ὀριζόμενα. 2) Πᾶσα προγενεστέρα διάταξις περὶ μικτῶν γάμων καταργεῖται. 3) Οἱ μέχρι σήμερον συναφθέντες μικτοὶ γάμοι λογίζονται ἔγκυροι.

μου τελεσθέντος γάμου, γεννηθέντα τέκνα, οὐδὲν θὰ κληρονομήσωσιν ἐξ αὐτῆς, μὴ ἀναγνωριζόμενα ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ νόμου ὡς νόμιμα τέκνα.

Ἐπειδὴ λοιπὸν ὁ γάμος ὑπὸ μὲν τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας θεωρεῖται μυστήριον, ἀπέναντι δὲ τοῦ νόμου ἔχει τόσον σοβαρὰς συνεπειάς, συμβουλευόμεν τοὺς ἐν Ἀμερικῇ ὁμοδόξους καὶ ὁμοεθνεῖς ἡμῶν τοὺς ἀποφασίζοντας νὰ νυμφευθῶσι νὰ τελῶσι τὸν γάμον αὐτῶν κατὰ τὰς διατάξεις τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν, ὅτε οὗτος θὰ εἶναι ἔγκυρος καὶ νόμιμος καὶ ἀπέναντι τῶν Ἀμερικανικῶν καὶ ἀπέναντι τῶν Ἑλληνικῶν Νόμων.

Ὁ ὀρθόδοξος Ἕλλην ὁ μὴ τελῶν τὸν γάμον αὐτοῦ, ὡς ἀνωτέρω, οὐ μόνον αὐτὸς ὁ ἴδιος ἀπέναντι τῆς θρησκείας αὐτοῦ ἀσεβεῖ, ἀλλὰ καὶ τὰ τέκνα αὐτοῦ ἀποστερεῖ παραχρῆμα τῆς Ἑλληνικῆς ἰθαγενείας—διότι δὲν ἀναγνωρίζονται κατὰ τὸν Ἑλληνικὸν Νόμον καὶ πρόξενος ὑλικῶν ζημιῶν δύναται νὰ γείνη εἰς ταῦτα.

Β΄.

ΠΕΡΙ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ

Διαζύγιον καλεῖται ἡ νόμιμος λύσις ἐγκύρως συναφθέντος γάμου. Ὅπως ὁ Ἕλλην ὑποχρεοῦται νὰ τελέσῃ τὸν γάμον αὐτοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς κανόνας τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς Πολιτείας αὐτοῦ, οὕτω ὀφείλει νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τοὺς αὐτοὺς κανόνας προκειμένου περὶ διαζυγίου. Ἐὰν ὁ Ἕλλην συνεξέυχθη ἐν Ἑλλάδι, ἢ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ κατὰ τοὺς κανόνας τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Πολιτείας, ὁ τοιοῦτος γάμος πρέπει νὰ λυθῇ πάλιν κατὰ τοὺς αὐτοὺς κανόνας, ἢτοι ἐνώπιον τῶν ἐν Ἑλλάδι τακτικῶν δικαστηρίων προκειμένου περὶ Ἑλληνοσ ὑπηκόου, ἢ ἐνώπιον τῶν ἐν Τουρκίᾳ πνευματικῶν τοιούτων, ἂν πρόκηται περὶ ὀρθοδόξου Ἑλληνοσ Ὀθωμανοῦ ὑπηκόου.* Συνεπῶς γάμος

* Δυνάμει τῶν παραχωρηθέντων τῷ Οἴκου. Ἰατριαρχεῖω προνομίων, αἱ ἐν Τουρκίᾳ ἐγειρόμεναι διαφοραὶ μεταξὺ χριστιανῶν Ὀρθοδόξων καὶ Ὀθωμανῶν ὑπηκόων περὶ γάμου, διαζυγίου, διατροφῆς, τραχώματος καὶ προικῶς δικάζονται ἐν Κωνσταντινουπόλει μὲν, ἐν τοῖς Πατριαρχείοις, ἐν ταῖς ἐπαρχίαις δὲ ἐν ταῖς Μη-

Ἕλληνας, ἢ Ἕλληνίδος λυθείς διὰ διαζυγίου ἐνώπιον ἀλλοδαπῶν δικαστηρίων ἀκύρωσιν λύεται.

Ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις ἐκάστη πολιτεία ἕνεκα τῆς αὐτονομίας τῆς ἔχει ἰδίους νόμους περὶ διαζυγίου καὶ ἰδία περὶ τῶν αἰτιῶν αὐτοῦ, ὡς καὶ περὶ τῶν διατυπώσεων τοῦ γάμου. Ἐντεῦθεν συμβαίνει τὸ μέγα ἄτοπον, ὅτι πολῖται τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν δύνανται νὰ ἔχωσι λόγους διαζυγίου εἰς μίαν πολιτείαν, ἐνῶ δὲν ἔχουσι τοιοῦτους εἰς τὴν ἑτέραν. Ἐν τῇ Πολιτείᾳ τῆς Νέας Ὑόρκης ἐπὶ παραδείγματι μόνος λόγος ἀπολύτου διαζυγίου, (διότι ὑπάρχει καὶ ἀπλοῦς χωρισμὸς τῶν συζύγων) εἶναι ἡ παραβίασις τῆς συζυγικῆς πίστεως, ἐνῶ τούναντίον ἐν ταῖς πολιτείαις τῆς Νέας Ἀγγλίας λόγος διαζυγίου εἶναι καὶ ἡ μέθη, σκληρότης τοῦ συζύγου, παράλειψις συντηρήσεως τῆς συζύγου αὐτοῦ καὶ ἄλλοι. Τὰ τέκνα τῶν διαζευγνομένων ἀφίενται συνήθως εἰς τὴν ἐπιμέλειαν τοῦ ἀθώου συζύγου.



τροπόλεσιν. Ἰερεὺς τις ἐν ταῖς Ἠνωμέναις Πολιτείαις ἀνέφερεν ἡμῖν, ὅτι ὁμογενῆς τις ἐζήτει παρ' αὐτοῦ διαζύγιον, τοιαύτην ὅμως δικαιοδοσίαν οὐδαμῶς ἔχουσιν οἱ ἱερεῖς, ἢ οἱ ἱερατικῶς προϊστάμενοι ἐν ταῖς ἐν τῷ ἔξωτερικῷ Ἑλληνικαῖς κοινότησιν.

ΠΕΡΙ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Σύστασις-Ἀναγνώρισις καὶ Διοικήσεις Σωματείων, Συλλόγων καὶ Ἀδελφοτήτων.

Ἐνεκα τῆς καθ' ἑκάστην αὐξήσεως τῶν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις Ἑλληνικῶν Σωματείων, ἀναγκαῖον φρονοῦμεν νὰ πραγματευθῶμεν ἐνταῦθα ἐν ὀλίγοις καὶ περὶ τοῦ τρόπου τῆς συστάσεως καὶ νομικῆς ἀναγνωρίσεως τῶν διαφόρων σωματείων ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις. Κατὰ τὸν νόμον τρία ἢ πλείονα πρόσωπα ἐνήλικα, πολῖται τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν, (ὁ ὅρος ὁμοῦς οὗτος ἐν τῇ πράξει δὲν τηρεῖται, ἐφ' ὅσον γνωρίζομεν) δύνανται νὰ ἰδρῦσωσι σωματεῖον ἔχον φιλανθρωπικόν, κοινωνικόν ἢ ἄλλον θεμιτὸν σκοπὸν τηροῦντα τὰς ἐξῆς διατυπώσεις:

Ἐποβάλλουσιν αἴτησιν εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Πολιτείας (Secretary of State), ἐντὸς τῆς ὁποίας ἐπιθυμοῦσι νὰ ἰδρῦσωσι τὸ σωματεῖον, ὑπογεγραμμένην παρ' αὐτῶν καὶ ἐπικεκυρωμένην (acknowledged) παρὰ συμβολαιογράφου (notary public), ἢ ἄλλου δημοσίου ὑπαλλήλου, ἔχοντος δικαίωμα νὰ ἐπικυροῖ ἔγγραφα, ζητοῦντες τὴν ἀναγνώρισιν τοιοῦτου σωματείου. Ἐν τῇ αἰτήσει ταύτῃ δεῖον νὰ ἀναφέρωσι τὸ σκοπὸν τοῦ σωματείου, τὸ ὄνομα, τὴν ἔδραν, τὸν ἀριθμὸν τῶν μελῶν, ἐξ ὧν θὰ συνίσταται τὸ διοικητικὸν συμβούλιον (Board of Directors) τὸ ὄνομα, καὶ τὴν κατοικίαν τῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα θὰ διευθύνωσι τὸ σωματεῖον προσωρινῶς μέχρι τῆς τακτικῆς γενικῆς συνελεύσεως καὶ τὴν ἡμέραν, καθ' ἣν θὰ συγκροτῆται ἡ γενικὴ συνέλευσις ἀνὰ πᾶν ἔτος. Ὁ Γραμματεὺς τῆς Πολιτείας, ἂν εὕρῃ ὅτι ὁ σκοπὸς τοῦ σωματείου δὲν ἀντιβαίνει εἰς νόμον τινὰ τῆς Πολιτείας καὶ ὅτι ἡ αἴτησις εἶναι κανονικὴ καὶ νόμιμος, ἐκδίδει τὸ πιστοποιητικὸν τῆς ἀναγνωρίσεως τοῦ σωματείου. Ἡ ἀνωτέρω αἴτησις συντάσσεται εἰς διπλοῦν καὶ πρὸ τῆς ἀποστολῆς εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Πολιτείας, ὑποβάλλεται

πρὸς ἔγκρισιν εἷς τινα τῶν δικαστῶν τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου τῆς Πολιτείας (Supreme Court.) Τὸ ἐν ἀντίγραφον τῆς αἰτήσεως, ἀφοῦ ἐγκριθῆ τὸ σωματεῖον παρὰ τοῦ Γραμματέως τῆς Πολιτείας, κατατίθεται εἰς τὰ ἀρχεῖα τοῦ county, ὅπου τὸ σωματεῖον ἰδρύθη. Μετὰ τὰς διατυπώσεις ταύτας τὸ σωματεῖον ἀναγνωρίζεται ὡς τέλειον νομικὸν πρόσωπον, ὡς τοιοῦτο δέ, δύναται νὰ ἐνάγη καὶ ἐνάγεται, νὰ κάμη συμβόλαια, νὰ ἀγοράζη, νὰ δανείζη, νὰ ἔχη σφραγίδα καὶ ἐν γένει νὰ ἐπιχειρῇ πᾶσαν νομικὴν πρᾶξιν, μὴ ἀντικειμένην εἰς τοὺς γενικοὺς νόμους. Τὰ τέλη ἢ τὰ δικαιώματα τῆς ἀναγνωρίσεως τοῦ σωματείου διαφέρουσι κατὰ Πολιτείας. Ἐν Νέα Ὑόρκη εἶναι περὶ τὰ 12 δολλάρια, πλὴν τῶν δικαιωμάτων τοῦ συμβολαιογράφου καὶ τοῦ τυχόν δικηγόρου.

ΠΕΡΙ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Τὰ σωματεῖα, παντὸς εἴδους διοικοῦνται ἐπὶ τῇ βάσει θεμελιωδῶν τινων κανόνων, οἱ ὅποιοι περιέχονται ἐν τῷ Καταστατικῷ των. Τὸ Καταστατικὸν τῶν σωματείων πρέπει νὰ τηρῆται ἀκριβῶς, διότι μία παράβασις αὐτοῦ δύναται νὰ συνεπιφέρῃ πολλὰ ἄτοπα. Πλὴν τοῦ Καταστατικοῦ, σωματεῖά τινα ἔχουσι καὶ ἰδιαίτους κανονισμοὺς, ἐπεξηγοῦντας ἄρθρα τινὰ τοῦ Καταστατικοῦ, ἢ ὀρίζοντος λεπτομερέστερον τὰ καθήκοντα τῶν διοικούντων τὸ σωματεῖον, τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν κλ. Τὸ Καταστατικὸν εἶνε τὸ ἀγγλιστὶ καλούμενον Constitution. ἤτοι σύνταγμα τοῦ σωματείου, ὃ δὲ κανονισμὸς εἶναι τὸ ἀγγλιστὶ By-Laws. Τοῦ Καταστατικοῦ προηγεῖται ἐνίοτε πρόλογος, ἐπεξηγῶν τὴν ἀνάγκην τῆς ἰδρύσεως τοῦ Σωματείου. Ἐπειδὴ τὸ Καταστατικὸν παντὸς Σωματείου, μικροῦ ἢ μεγάλου, ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὸ Σύνταγμα ἐνὸς Κράτους, πρέπει οἱ ἰδιαίτεροι κανονισμοὶ νὰ μὴ ἀντιβαίνωσιν εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Καταστατικοῦ, ὅπως δὲν πρέπη νὰ ἀντιβαίνωσιν οἱ νόμοι, τοὺς ὁποίους ψηφίζει ἡ Βουλὴ πρὸς τὸ Σύνταγμα. Ἐν τῷ πρώτῳ ἄρθρῳ τοῦ Καταστατικοῦ πρέπει νὰ ὑπάρχη τὸ ὄνομα ἢ τίτλος τοῦ σωματείου, ἐν τῷ δευτέρῳ ὁ σκοπὸς αὐτοῦ, ἐν τῷ τρίτῳ τὸ διοικητικὸν συμβούλιον, Executive Committee ἢ Bord of Directors, ἤτοι ὁ ἀριθμὸς τῶν προσώπων ἐκείνων, τὰ ὅποια θὰ διευθύνωσι

τὸ σωματεῖον. Τὰ πρόσωπα ταῦτα συνήθως εἶναι ὁ Πρόεδρος τοῦ Σωματείου, ὁ Ἀντιπρόεδρος, ὁ Γραμματεὺς, ὁ Ταμίας καὶ οἱ Σύμβουλοι. Ἐν τῷ τετάρτῳ ἄρθρῳ, δεόν νὰ ἀναφέρονται τὰ μέλη τοῦ σωματείου, ἤτοι πόσων εἰδῶν εἶναι ταῦτα, πῶς θὰ ἐκλέγωνται καὶ ποῖαι αἱ ὑποχρεώσεις καὶ τὰ δικαιώματα. Ἐν τῷ πέμπτῳ ἄρθρῳ δεόν νὰ ὀρίζεται πότε θὰ γίνεται ἡ ἐτησία γενικὴ συνέλευσις (annual meeting). Ἡ συνέλευσις αὕτη δὲν πρέπει νὰ γίνηται Κυριακὴν ἡμέραν, ὡς παρὰ τοῖς Ἑλλησι συνειθίζεται, διότι συνήθως κατὰ τοὺς νόμους τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, πᾶσα νομικὴ πράξις γενομένη τὴν Κυριακὴν εἶναι ἄκυρος. Συνεπῶς, ἂν τὸ σωματεῖον θέλῃ νὰ ἐνεργῇ νομίμως, δεόν νὰ συνεδριάξῃ εἰς ἐργάσιμον ἡμέραν. Ἐν τῷ ἰδίῳ ἄρθρῳ πρέπει νὰ ὀρίζεται τίς ὁ σκοπὸς τῆς γενικῆς συνελεύσεως (ἐκλογὴ διοικ. συμβουλίου, ἔκθεσις τῶν πεπραγμένων, λογοδοσία κλπ. Ἐπίσης ἐν τῷ ἄρθρῳ τούτῳ δύναται νὰ ὀρισθῇ πότε θὰ καλῆται τακτικὴ ἢ ἔκτακτος συνέλευσις τῶν μελῶν καὶ πῶς θὰ καλῶνται ἢ τε Γενικὴ ἐτησία Συνέλευσις καὶ αἱ τυχόν ἔκτακτοι τοιαῦται καὶ ποῖα μέλη θὰ ἔχωσι δικαίωμα ψηφοφορίας. Ἐν τοῖς ἐπομένοις ἄρθροις—τὰ ὁποῖα κατὰ τὰς περιστάσεις δύναται νὰ εἶναι πολλὰ ἢ ὀλίγα—δύναται νὰ ὀρισθῶσι τὰ καθήκοντα τοῦ Προέδρου, τοῦ Ἀντιπροέδρου ἢ ἀντιπροέδρων, τοῦ γραμματέως ἢ τῶν γραμματέων τοῦ ταμείου, τῶν μελῶν τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου καὶ τῶν μελῶν τοῦ σωματείου. Ἐπίσης δεόν νὰ ὀρισθῇ πόσα μέλη ἀποτελοῦσιν ἀπαρτίαν καὶ ἂν τὸ διοικητικὸν συμβούλιον θὰ ἔχῃ ἐξουσίαν νὰ διορίξῃ ἐμμίσθους ὑπαλλήλους καὶ ὑπηρετάς καὶ τὸν τρόπον τοῦ διορισμοῦ αὐτῶν. Ἐπίσης δεόν νὰ ὀρισθῇ ἐν τῷ Καταστατικῷ τίνι τρόπῳ διαγράφονται ἢ τιμωροῦνται τὰ μέλη καὶ τίνι τρόπῳ δύναται νὰ τροποποιηθῶσι διατάξεις τινὲς τοῦ Καταστατικοῦ.

Τὰ καθήκοντα ἐκάστου τῶν μελῶν τοῦ προεδρείου, τὰ καθήκοντα τῶν τυχόν διαφόρων ἐπιτροπῶν, αἱ ἡμέραι καὶ αἱ ὥραι τῆς συνεδριάσεως αὐτῶν, τὰ καθήκοντα τῶν τυχόν ἐμμίσθων ὑπαλλήλων, ὁ τρόπος τῆς εἰσπράξεως τῶν συνδρομῶν καὶ ἄλλα τινὰ ἐπουσιώδη ζητήματα δύναται νὰ συμπε-

ριληφθῶσιν εἰς τὸ Καταστατικόν, ἢ νὰ ὀρισθῶσι καὶ δι' ἰδιαιτέρου κανονισμοῦ.

Πάσης γενικῆς τακτικῆς συνελεύσεως, ἢ ἐκτάκτου, τῶν μελῶν σωματείου τινὸς πρέπει νὰ προηγηται πρόσκλησις ὀρίζουσα ἀκριβῶς τὸν χρόνον, τὸν τόπον καὶ τὸν σκοπὸν, οὕτως ὥστε τὰ μέλη νὰ γνωρίζωσι περὶ τίνος πρόκειται. Ἡ πρόσκλησις αὕτη δέον νὰ δημοσιεύηται καθ' ὃν τρόπον ἤθελεν ἀποφασισθῆ ἔν τῷ Καταστατικῷ ἢ τῷ Κανονισμῷ τοῦ Σωματείου.

Ἄλλ' ὅσονδῆποτε τέλειον καὶ ἂν εἶναι τὸ Καταστατικόν ἢ ὁ κανονισμὸς σωματείου τινός, ὅσον δῆποτε ἱερὸς καὶ ἂν εἶναι ὁ σκοπὸς αὐτοῦ, τὸ τοιοῦτον οὐδέποτε θὰ ἐπιτελέσῃ μεγάλα πράγματα, ἐὰν ἕκαστον τῶν μελῶν αὐτοῦ, εἴτε ἐν τῷ διοικητικῷ συμβουλίῳ εὐρίσκειται, εἴτε ἐν ταῖς ἐπιτροπαῖς, εἴτε μεταξὺ τῶν ἀπλῶν μελῶν, δὲν γνωρίζῃ τὰ καθήκοντά του καὶ τὰς ὑποχρεώσεις του καὶ δὲν συμμορφοῦται πρὸς αὐτά. Καὶ ναὶ μὲν συνήθως τὰ Καταστατικά καὶ οἱ Κανονισμοὶ τῶν σωματείων ἀναγράφουσι τὰ τοιαῦτα καθήκοντα ἀπάντων τῶν μελῶν, ἀλλὰ ἡ τοιαύτη ἀναγραφή χρῆζει τοσαύτης ἀναπτύξεως, ὥστε ἅπασαι αἱ σελίδες τοῦ ἀνά χεῖρας βιβλίου δὲν θὰ ἤρκουν πρὸς τοῦτο. Οὐχ' ἦττον περιοριζόμεθα εἰς τὴν ἀναγραφὴν ἐν περιλήψει κανόνων τινῶν:

Ἡ ἀκριβὴς γνῶσις τῶν καθηκόντων τοῦ Προέδρου σωματείου τινός, ὅσον δῆποτε μικρὸν καὶ ἂν εἶναι τοῦτο, ἀπαιτεῖ οὐ μόνον γνῶσιν καὶ ἰκανότητα, ἀλλὰ καὶ πείραν ἀρετῆν.

Διὰ τοῦτο ἐν πολλαῖς σχολαῖς ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ, ὅπου τὰ σωματεῖα καὶ αἱ ἐνώσεις τοσοῦτον εὐδοκιμοῦσι, διδάσκονται τὰ καθήκοντα ταῦτα καὶ ὁ τρόπος τῆς συζητήσεως ἐν δημοσίαις συναθροίσεσιν ὡς ἰδιαιτέρον μάθημα ὑπὸ τὸν τίτλον «parliamentary class». Οὐδεὶς βεβαίως δύναται νὰ ἀρνηθῆ τὴν μεγάλην χρησιμότητα τοῦ ἐν λόγῳ μαθήματος, διότι οὐδὲν ὠραιότερον, σοβαρώτερον, μεγαλοπρεπέστερον καὶ ἐπιδεικτικώτερον ἐν δημοσίᾳ τινὶ συνελεύσει ἢ νὰ δύναται τις νὰ συζητῆ ἐπιτυχῶς καθ' ὅλους τοὺς κανόνας τῆς εὐπρεπείας, τάξεως καὶ ἐθιμοτυπίας. Ὁ πλούσιος ἢ ὁ κατέχων μεγάλην κοινωνικὴν θέσιν εἶναι ἴσος μὲ τὸν πτωχόν

εἰς τοιαύτας συνελεύσεις καὶ μόνον ἢ γνῶσις καὶ ἢ ἰκανότης
περὶ τὴν συζήτησιν ἐκτιμᾶται.

Οἱ κυριώτεροι κανόνες, οἱ ὅποιοι πρέπει νὰ τηρῶνται
κατὰ τὰς συνεδριάσεις σωματείων,—ἢ οἰασδήποτε δημοσίας
συνεδριάσεως— εἶναι οἱ ἑξῆς:

Ὁ Π ρ ο ε δ ρ ο ς ἢ ὁ π ρ ο ε δ ρ ε ὕ ο ν τοῦ σωματείου,
ἢ τῆς συνελεύσεως (meeting) πρέπει νὰ εἶναι τελειῶς ἐνή-
μέρος τῶν καθηκόντων του, ὁξὺς τὴν ἀκοὴν καὶ ἀντίλη-
ψιν σταθερὸς τὸν χαρακτῆρα, ἀπαθής, ἀμερόληπτος καὶ
ψύχραιμος. Ὅφείλει καταλαμβάνων τὴν ἔδραν του, νὰ ἐκ-
θέσῃ τὸν σκοπὸν τῆς συνελεύσεως, καί, ἂν δὲν ὑπάρχῃ
γραμματεὺς, νὰ ζητήσῃ τὸν διορισμὸν τοιούτου παρὰ τῆς συ-
νελεύσεως, ὅπως κρατήσῃ πρακτικὰ. Ὅφείλει νὰ τηρῇ αὐ-
στηρῶς τὴν τάξιν, καί, ἂν διευθύνῃ κατηρητισμένον σωματεῖ-
ον νὰ τηρῇ τὸ Καταστατικὸν καὶ τὸν Κανονισμὸν αὐτοῦ,
νὰ φροντίξῃ περὶ τῆς ὑπάρξεως ἀπαρτίας, ἂν δὲ δὲν εἶναι
τοιαύτη, νὰ διαλύῃ τὴν συνεδρίασιν. Ὅφείλει τέλος νὰ ὑπο-
γράψῃ πάντα τὰ ἔγγραφα.

Ὁ Γ ρ α μ μ α τ ε ὕ ς ὀφείλει, κατ' ἐντολὴν τοῦ Προέ-
δρου, νὰ ἀναγιγνώσκῃ τὸν κατάλογον τῶν μελῶν, ἂν πρό-
κηται περὶ κατηρητισμένου σωματείου, ὡσαύτως τὰ πρακτι-
κά, τὴν ἀλληλογραφίαν τὰς ἀποφάσεις καὶ πάντα τὰ λοιπὰ
ἔγγραφα, πρὸς δὲ νὰ κρατῇ πρακτικὰ τῶν σπουδαιοτέρων
γεγονότων τῆς συνεδριάσεως καὶ νὰ φυλάττῃ πάντα τὰ
σπουδαῖα ἔγγραφα. Προσέτι ὀφείλει νὰ εἰδοποιῇ ἐγγράφως
τὰς φυχὸν διοριζομένας ἐπιτροπὰς περὶ τοῦ διορισμοῦ των
καὶ τοῦ σκοποῦ, δι' ὃν διωρίσθησαν. Ἀναγιγνώσκων ἔγγρα-
φα ὁ γραμματεὺς ὀφείλει νὰ ἴσταται ὄρθιος.

Ὁ Τ α μ ί α ς ὀφείλει νὰ κρατῇ βιβλία περὶ τῆς κατα-
στάσεως τοῦ ταμείου, νὰ καταθέτῃ τὰ χρήματα εἰς τὴν τρά-
πεζαν ἐπ' ὀνόματι τοῦ σωματείου καὶ νὰ ἐνεργῇ πληρωμὰς
ἐπὶ τῇ βάσει ἐντάλλματος, φέροντος τὴν ὑπογραφὴν τοῦ προ-
έδρου καὶ γραμματέως.

Ἐ π ι τ ρ ο π α ί. Εἰς τινὰ σωματεῖα ὑπάρχουσι διάφοροι
ἐπιτροπαί. Αὗται εἶναι δύο εἰδῶν δ ι α ρ κ ε ῖ ς ἢ π ρ ο -
σ ω ρ ι ν α ί. Ἐκλέγονται δὲ ὑπὸ τοῦ σώματος, ἢ διορίζονται
ὑπὸ τοῦ Προέδρου. Καθήκοντα αὐτῶν εἶνε νὰ παρασκευ-

άζωσι τὴν ἐργασίαν, ἢ ὁποία ταῖς ἀνετέθη καὶ ὑποβάλλωσιν ἔκθεσιν εἰς τὸ Σῶμα. Ἐὰν τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς διαφωνῶσιν, ἢ μειοψηφία ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ὑποβάλλῃ ἰδίαν ἔκθεσιν. Αἱ ἐπιτροπαὶ συνήθως ἐκλέγουσι μεταξὺ τῶν μελῶν αὐτῶν ἓνα ὡς Πρόεδρον. Ἄν ἡ ἐπιτροπὴ εἶναι προσωρινή, ἢ ἐντολὴ αὐτῆς λήγει, ἅμα ὑποβάλλῃ τὴν ἔκθεσίν της.

ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Τὰ μέλη παντὸς σωματείου, ἢ συνελεύσεως συνερχόμενα νὰ συσκεφθῶσιν ἐπὶ κοινῶν συμφερόντων, ἢ κοινοῦ σκοποῦ, εἶναι ἴσα μεταξὺ των. Πᾶν μέλος ὀφείλει εὐθύς ὡς ἡ συνεδρίασις ἀρχίσῃ νὰ καταλάβῃ ἡσύχως θέσιν καὶ νὰ κἀθηται ἀσκεπῆς τὴν κεφαλὴν. Μέλος ἐπιθυμοῦν νὰ ὀμιλήσῃ ὀφείλει νὰ ἐγερθῇ καὶ ἀποταθῇ πρὸς τὸν Πρόεδρον, ἢ προεδρεύοντα, ζητῶν τὴν πρὸς τοῦτο ἄδειαν. Τὰ ἄλλα μέλη ὀφείλουσι νὰ παύσωσι πᾶσαν συνομιλίαν, γέλωτα, ἢ θόρυβον, καὶ νὰ προσέχωσιν εἰς τὸν ὀμιλοῦντα, ὅπως ἕκαστος ἐξ αὐτῶν θὰ ἔχη τὴν ἀξίωσιν νὰ τὸν ἀκούσωσιν οἱ ἄλλοι, ὅταν ὀμιλήσῃ. Ἐὰν δύο ἢ πλείονες ἠγέρθῃσαν σχεδὸν ταυτοχρόνως καὶ ἐζήτησαν τὸν λόγον, ὁ Πρόεδρος ὀρίζει τὴν τάξιν, καθ' ἣν ἕκαστος θὰ ὀμιλήσῃ. Οὐδέποτε πρέπει δύο ἢ πλείονες νὰ ὀμιλῶσι ταυτοχρόνως. Δὲν πρέπει τις νὰ διακόπῃ τὸν ὀμιλοῦντα, ἀλλ' ἐάν τις φρονῇ ἑαυτὸν προσβεβλημένον ἐκ τῶν λόγων του, δικαιούται νὰ ἀποταθῇ εἰς τὸν Πρόεδρον, ζητῶν ἱκανοποίησιν. Ὁ Πρόεδρος καλεῖ τὸν παρεκτραπέντα νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις, ἐὰν δὲ ἡ προσβολὴ εἶναι βαρεῖα, ἀποφαίνεται ἡ συνέλευσις, ἂν ὁ προσβαλὼν πρέπη νὰ παραμείνῃ ἐν τῇ συνελεύσει καὶ νὰ ψηφίσῃ, ἢ ὄχι, ἂν πρέπει νὰ ἐπιτιμηθῇ κλπ. Δὲν πρέπει μέλος τι νὰ θυμῶνῃ, διότι ἄλλο μέλος ἔχει ἀντίθετον γνώμη. Ἐκαστον μέλος δικαιούται νὰ συζητήσῃ μόνον ἅπαξ ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ζητήματος, ἢ συνέλευσις ὅμως δύναται, ἂν θέλῃ, νὰ ἐπιτρέψῃ αὐτῷ καὶ ἐκ δευτέρου τὸν λόγον. Οὐχ' ἤπτον τὸ τοιοῦτον μέλος δικαιούται νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις, περὶ τοῦ ζητήματος, περὶ οὗ ὠμίλησεν ἅπαξ. Τοῦ Προέδρου ἐγειρομένου καὶ λαμβάνοντος τὸν λόγον, νὰ δώσῃ ἐξήγησίν τινα, ὁ ὀμιλῶν πρέπει νὰ κἀθηται. Τὰ μέλη πρέπει ν' ἀποφεύγωσιν αὐστηρῶς πᾶσαν προσωπικὴν συ-

ζήτησιν ἢ ὑπαινιγμὸν κατ' ἄλλου, ἢ ἄλλων μελῶν τῆς συνελεύσεως, διότι τὸ τοιοῦτον εἶναι λίαν ἀπρεπές. Ὁ πρόεδρος πρέπει νὰ ἀνακαλῆ παραχρῆμα εἰς τάξιν πάντα ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου παρεκτρεπόμενον, διότι ἀμέλεια νὰ πράξῃ τοῦτο, παραλύει τὴν συνέλευσιν. Τὸ παρεκτραπὲν μέλος δύναται νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις καὶ νὰ ἐπαναλάβῃ τὸν λόγον, ἂν ὁ Πρόεδρος ἢ ἡ συνέλευσις ἐπιτρέψῃ τὸ τοιοῦτον.

ΠΩΣ ΑΡΧΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΠΩΣ ΔΙΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ

Ἐὰν ὁ Πρόεδρος συνελεύσεώς τινος ἢ συμβουλίου ἔχει τὰ ἀνωτέρω μνημονευθέντα προσόντα, καὶ ἐὰν τὰ μέλη συμμορφῶνται μὲ τοὺς ἀνωτέρω ἐν περιλήψει ἐκτεθέντας κανόνας, αἱ ἐργασίαι τῆς συνελεύσεως ἢ τοῦ συμβουλίου, θὰ περατωθῶσιν εἰς τὸ τρίτον ἢ τὸ τέταρτον τοῦ χρόνου, ὅστις θὰ ἐδαπανᾷτο κατ' ἄλλην περίπτωσιν. Ἐνταῦθα πρέπει νὰ προσθέσωμεν, ὅτι ὁ Πρόεδρος καὶ τὰ λοιπὰ μέλη τῆς συνελεύσεως, ἢ τοῦ Συμβουλίου, ὀφείλουσι νὰ παρευρίσκωνται ἀκριβῶς κατὰ τὴν ὥραν, ἢ ὁποῖα προσδιωρίσθῃ διὰ τὴν συνέλευσιν. Ὁ Πρόεδρος, λαμβάνων τὴν θέσιν του, λέγει, «Κύριοι ἄρχεται ἡ συνεδρίασις». Ἐὰν εἶχε γείνη καὶ ἄλλη προηγουμένη συνεδρίασις, παρακαλεῖ τὸν γραμματέα νὰ ἀναγνώσῃ τὰ πρακτικὰ τῆς προηγουμένης συνεδριάσεως. Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τούτων ὁ Πρόεδρος ἐρωτᾷ τὰ μέλη, ἂν ἔχωσιν ἀντίρρησιν τινα ἐπὶ τῶν πρακτικῶν. Ἐὰν δὲν ὑπάρχῃ ἀντίρρησις τις ἐπὶ τῶν πρακτικῶν, ἂν δηλαδὴ τὰ μέλη φρονῶσιν, ὅτι τὰ ἐν τοῖς πρακτικοῖς ἀναφερόμενα πράγματα ἔλαβον χώραν εἰς τὴν προηγουμένην συνεδρίασιν, μέλος τι προτείνει νὰ ἐπικυρωθῶσι ταῦτα. Τὴν πρότασιν ταύτην ὑποστηρίζει καὶ ἕτερον μέλος καὶ τὰ πρακτικὰ ἐπικυροῦνται παμψηφεί, ἐὰν οὐδεὶς ἔχει ἀντίρρησιν, τοῦ προέδρου λέγοντος «τὰ πρακτικὰ ἐπικυροῦνται». Ἐὰν ὁμως μέλος τι ἔχη ἀντίρρησιν, φρονῆῃ δηλαδὴ, ὅτι κακῶς ἀνεγράφη ἐν τοῖς πρακτικοῖς λέξις τις, φράσις, ἢ ἀπόφασις, τὸ μέλος τοῦτο προτείνει τὴν ἀπάλειψιν, διαγραφὴν ἢ διόρθωσιν τῆς λέξεως ταύτης, φράσεως, κπλ. Ἡ τοιαύτη πρότασις, ἂν ὑποστηρίζηται καὶ παρὰ δευτέρου μέλους, τίθεται εἰς ψηφοφορίαν ὑπὸ τοῦ Προέδρου καὶ λαμβάνεται ἀπόφασις παμψηφεί,

ἢ κατὰ πλειοψηφίαν περὶ διορθώσεως, ἢ μὴ τῶν πρακτικῶν, ἢ ὅποια ἀπόφασις καταχωρεῖται εἰς τὰ νέα πρακτικά. Πᾶσα πρότασις μέλους τινὸς πρέπει νὰ ὑποστηρίζηται καὶ παρὰ δευτέρου μέλους, ὅπως τεθῆ εἰς ψηφοφορίαν. Ὁ λόγος εἶνε, ὅτι δὲν πρέπει νὰ χάνεται καιρὸς πρὸς ψηφοφορίαν προτάσεώς τινος, ἢ ὅποια δὲν ἔχει οὐδένα ἄλλον ὁπαδόν, πλὴν τοῦ προτείνοντος. Διὰ τοῦτο πᾶν μέλος ὀφείλει πρὶν ὑποβάλλη πρότασίν τινα, νὰ μελετᾷ ταύτην καλῶς καὶ νὰ βολιδοσκοπῇ τὰ μέλη, ἂν θὰ τύχη ὑποστηρίξεως ἢ ὄχι. Μετὰ τὴν ἀναγνωσιν τῶν πρακτικῶν, ἀναγιγνώσκεται ἡ τυχὸν ἀλληλογραφία, αἱ ἐκθέσεις τῶν ἐπιτροπῶν, αἱ ἐκθέσεις ἢ ἀναφοραὶ τῶν μελῶν κλπ. καὶ λαμβάνονται ἀποφάσεις ἐπὶ ἐκάστου ζητήματος.

Μετὰ ταῦτα ἐξακολουθεῖ ἡ συζήτησις ἐπὶ ἀναβληθέντος τινὸς ζητήματος, ἂν εἶχεν ἀναβληθῆ τι εἰς προηγουμένην συζήτησιν, καὶ τέλος ἡ συνεδρίασις προβαίνει εἰς συζήτησιν νέων θεμάτων. Συνήθως πρὸ παντὸς νέου θέματος προηγεῖται ἡ πρότασις καὶ ἐκλογή νέων μελῶν. Τὰ λοιπὰ θέματα ἀκολουθοῦσι κατὰ σειρὰν ἀναλόγως τῆς σπουδαιότητος ἐκάστου. Ἡ τοιαύτη ταξινόμησις τῶν ζητημάτων γίνεται ἐν τῇ «ἡμερησίᾳ διατάξει» ὑπὸ τοῦ προέδρου καὶ γραμματέως.

Πρότασις μέλους τινὸς ὑποστηριζομένη καὶ ὑπὸ δευτέρου μέλους φέρεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἐνώπιον τῆς συνεδριάσεως ἢ τοῦ συμβουλίου πρὸς συζήτησιν καὶ ψηφοφορίαν. Καλὸν εἶναι τοιαῦται προτάσεις νὰ διατυπῶνται καὶ ὑποβάλλωνται ἐγγράφως ὑπὸ τοῦ προτείνοντος. Πρότασις, οὔτω παρουσιασθεῖσα, δὲν δύναται πλέον νὰ ἀποσυρθῆ παρὰ δι' ἀντιπροτάσεως, ὑποστηρίξεως ταύτης ὑπὸ δευτέρου μέλους, καὶ ἀποφάσεως. Ἐὰν ἡ ὑποβληθεῖσα πρότασις δύναται νὰ συζητηθῆ παραχρῆμα, γίνεται οὔτω, ἄλλως μέλος τι προτείνει τὴν ἀναβολὴν αὐτῆς, ἢ τὴν παραπομπὴν εἰς εἰδικὴν ἐπιτροπὴν πρὸς μελέτην κλπ. Ἐκάστη πρότασις πρέπει νὰ συζητῆται κατὰ τάξιν τῆς καὶ νὰ ἀποφασίζηται πρὶν ἀρχίσῃ συζήτησις ἐπὶ νέας προτάσεως, ἐκτὸς ἂν γείνη ἀπόφασις περὶ ἀναβολῆς τῆς μᾶς καὶ προτιμήσεως τῆς ἐτέρας. Τὸ πρόσωπον, ὅπερ ὑποβάλλει πρότασίν τινα, δικαιούται κατὰ συνήθειαν νὰ ὀμιλήσῃ πρῶτον.

ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Ἐπάρχουσι διάφοροι τρόποι ψηφοφορίας ἐν ταῖς συνεδριάσεσιν. Οἱ συνηθέστεροι εἶναι διὰ βοῆς, ἥτοι ὅταν ὅλα τὰ μέλη, ἢ τὰ πλεῖστα τούτων φωνάζουν ὁμοφώνως «μάλιστα», ἢ «ναί», δι' ἀνυψώσεως τῶν χειρῶν, δι' ἀναστάσεως, ἥτοι ὅταν οἱ παραδεχόμενοι πρότασιν ἐγείρονται, διὰ ψηφοδελτίων κλπ. Ὁ Πρόεδρος ἐν περιπτώσει ἰσοψηφίας λύει τὸ ζήτημα διὰ τῆς ψήφου του.



ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΩΝ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΘΕΤΑΣ

ΣΚΟΠΟΣ

1. Τὸ σύστημα τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων θὰ ἐφαρμοσθῇ πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς παροχῆς εὐκολιῶν διὰ τὴν ἐπὶ τόκῳ κατάθεσιν οἰκονομῶν μὲ τὴν ἐγγύησιν τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2. Ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν ἀναλαμβάνει ἐπισήμως τὴν εὐθύνην διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν καταθέσεων, τῶν γινομένων εἰς τὰ ταχυδρομικὰ ἀποταμιευτήρια ὁμοῦ μετὰ τοῦ τόκου αὐτῶν ὡς ὀρίζεται ὑπὸ τοῦ σχετικοῦ νόμου.

ΤΙΝΕΣ ΔΥΝΑΝΤΑΙ ΝΑ ΚΑΜΟΥΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

3. Δύναται νὰ ἀνοίξῃ λογαριασμὸν καὶ νὰ κάμῃ καταθέσεις οἰονδήποτε πρόσωπον ἡλικίας 10 ἐτῶν καὶ ἄνω ἐπ' ὀνόματί του. Αἱ ὑπανδροὶ γυναῖκες δύναται νὰ κάμουν ἐπ' ὀνόματί των καταθέσεις, χωρὶς νὰ ἔχουν οἱ σύζυγοὶ των δικαίωμα ἀναμίξεως. Οὐδεὶς δύναται νὰ ἔχη ταυτοχρόνως δύο ἢ πλείονας λογαριασμοὺς εἰς τὰ ταχυδρομικὰ ἀποταμιευτήρια.

4. Οὐδεὶς δύναται νὰ ἀνοίξῃ λογαριασμὸν εἰς τι ταχυδρομικὸν ἀποταμιευτήριον, χωρὶς νὰ κατοικῇ ἐντὸς τῆς περιφερείας, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκει τοῦτο.

5. Οί λογαριασμοὶ πρέπει νὰ ἀνοίγωνται ὑπὸ τῶν καταθετῶν ἢ ὑπὸ ἐξουσιοδοτημένων πρὸς τοῦτο ἀντιπροσώπων των. Ἀφοῦ ἀνοίξη τις οὕτω λογαριασμὸν εἰς τι τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων, δύναται κατόπιν νὰ ἀποστέλλῃ τὰς καταθέσεις του ταχυδρομικῶς.

6. Μόνον παρ' ατόμων γίνονται δεκταὶ καταθέσεις ὄχι δὲ καὶ παρ' ἑταιριῶν ἢ σωματείων ἢ συνεταιρίων ἢ προσώπων πλειόνων τοῦ ἑνὸς δι' ἕκαστον λογαριασμὸν.

7. Δὲν γίνονται δεκταὶ καταθέσεις ἐπ' ὀνόματι προσώπου τινὸς καὶ εἰς πίστωσιν ἐτέρου προσώπου ἢ πρὸς ὄφελος ἐτέρου προσώπου.

ΔΩΡΕΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

8. Ἡ ὑπηρεσία τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων παρέχεται δωρεάν, χωρὶς νὰ ἐπιβαρύνεται ὁ καταθέτων μὲ οἰονδήποτε τέλος κατὰ τὸ ἀνοιγμα τοῦ λογαριασμοῦ του ἢ κατὰ τὴν ἀπόσυρσιν τῶν καταθέσεών του.

ΜΥΣΤΙΚΟΤΗΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥΣ

9. Οὐδὲν πρόσωπον, συνδεόμενον μὲ τὴν ὑπηρεσίαν τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμιευτηρίων, δικαιούται νὰ φανερώσῃ τὸ ὄνομα καταθέτου τινὸς ἢ νὰ δώσῃ πληροφορίας περὶ τινος λογαριασμοῦ εἰς οἰονδήποτε ἄλλο πρόσωπον ἐκτὸς τοῦ καταθέτου, ἐκτὸς ἂν λάβῃ εἰδικὴν ἐντολὴν παρὰ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῶν Ταχυδρομείων.

ΠΩΣ ΑΝΟΙΓΟΝΤΑΙ ΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

10. Ὄταν πρόσωπόν τι θέλῃ νὰ ἀνοίξη λογαριασμὸν εἰς τι ταχυδρομικὸν ἀποταμιευτήριον, πρέπει νὰ δώσῃ τὰς ἀναγκαίας πληροφορίας ὅπως ὀδιδιευθυντῆς τοῦ ταχυδρομείου ἢ ἀντιπρόσωπός του, δυνηθῆναι νὰ συμπληρώσῃ τὴν ἐντυπον αἰτήσιν τὴν ὁποίαν πρέπει τότε νὰ ὑπογράψῃ ὁ καταθέτης. Ἄν ὁ καταθέτης δὲν γνωρίζῃ γράμματα καὶ ὑπογράψῃ ἀπλῶς διὰ σημείου ἢ τοιαύτη ὑπογραφή του πρέπει νὰ ἐπικυροῦται διὰ τῆς ὑπογραφῆς οὐδετέρου μάρτυρος.

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

11. Αἱ καταθέσεις πιστοποιοῦνται δι' ἀποδείξεων τοῦ ταχυδρομικοῦ ἀποταμιευτηρίου, ἐκδιδομένων διὰ ποσὰ δολ. 1, 2, 5, 10, 20, 50 καὶ 100. Ἐκάστη ἀπόδειξις φέρει τὸ ὄνομα τοῦ καταθέτου, τὸν αὐξοῦντα ἀριθμὸν τοῦ λογαριασμοῦ του, τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐκδόσεώς της, τὸ ὄνομα τοῦ ταχυδρομικοῦ ἀποταμιευτηρίου καὶ τὴν χρονολογίαν ἀπὸ τῆς ὁποίας ἀρχίζει τρέχων ὁ τόκος. Ὁ Διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου ἢ ὁ ἀντιπρόσωπός του κρατεῖ ἀντίγραφον τῆς ἐκδιδομένης ἀποδείξεως, ὑπογράφει δὲ τὸ ἀντίγραφον τοῦτο ὁ ποιῶν τὴν κατάθεσιν κρατεῖται δὲ αὐτὸ εἰς τὰ γραφεῖα.

12. Δὲν ἀνοίγεται λογαριασμὸς διὰ ποσὸν μικρότερον τοῦ 1 δολλαρίου οὔτε δι' οἰονδήποτε ποσὸν περιλαμβάνον καὶ κλάσματα τοῦ δολλαρίου.

13. Δὲν γίνονται δεκταὶ καταθέσεις παρ' ἑνὸς προσώπου ἐντὸς ἑνὸς μόνου μηνὸς ὑπεράνω τοῦ ποσοῦ τῶν 100 δολλαρίων, οὔτε δύναται τις νὰ κάμῃ ὀλίκας καταθέσεις ὑπερβαίνουσας τὸ ποσὸν τῶν 500 δολλαρίων, ἐκτὸς τῶν τόκων των.

15. Ὁ καταθέτης ἐφοδιάζεται μὲ ἕνα φάκελλον ἐν ᾧ δύναται νὰ διατηρῇ τὰς ἀποδείξεις τῶν καταθέσεών του. Ἐπὶ τοῦ φακέλλου τούτου ὑπάρχουσιν ἔντυποι πληροφορία πρὸς ὁδηγίαν τοῦ καταθέτου, ἐπίσης κενὸν μέρος ἐπὶ τοῦ ὁποίου δύναται νὰ ἐγγράφῃ τὰς καταθέσεις καὶ τραβήγματα του.

16. Ἐν περιπτώσει ἀπωλείας μᾶς ἀποδείξεως ὁ καταθέτης πρέπει νὰ εἰδοποιῇ ἐγκαίρως τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου καὶ νὰ λαμβάνῃ νέαν ἀπόδειξιν, ἣτις θὰ δίδεται εἰς αὐτὸν ἂν συμμορφωθῇ πρὸς τὰς ἀναγκαίας διατυπώσεις.

17. Οἱ διευθυνταὶ τῶν ταχυδρομείων δὲν δύνανται νὰ δέχονται ἀποδείξεις καταθέσεων πρὸς φύλαξιν.

ΠΩΣ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΜΙΚΡΟΤΕΡΑΙ ΤΟΥ ΕΝΟΣ ΔΟΛΛΑΡΙΟΥ

18. Μικρότερα τοῦ ἑνὸς δολλαρίου ποσὰ δύνανται νὰ φυλαχθῶσι πρὸς κατάθεσιν εἰς τὰ ταχυδρομικὰ ἀποταμι-

ευτήρια διὰ τῆς ἀγορᾶς δεκαλέπτων ἀποταμειυτικῶν δελταρίων καὶ δεκαλέπτων ἀποταμειυτικῶν γραμματοσήμων. Ἐκαστον ἀποταμειυτικὸν δελτάριον περιλαμβάνει κενοὺς χώρους, εἰς τοὺς ὁποίους ἐπικολλῶνται ἀποταμειυτικὰ γραμματόσημα, ἐν δὲ τοιοῦτον δεκάλεπτον δελτάριον μὲ 9 δεκάλεπτα γραμματόσημα γίνεται δεκτὸν ὡς νὰ κατετίθητο 1 δολλάριον, εἴτε διὰ τὸ ἄνοιγμα λογαριασμοῦ ἢ διὰ τὴν προσθήκην νέων καταθέσεων.

19. Τὰ ἀποταμειυτικὰ δελτάρια καὶ τὰ ἀποταμειυτικὰ γραμματόσημα μόνον πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον δίδονται καὶ χρησιμοποιοῦνται δὲν ἔχουν δὲ ἀξίαν ὡς ταχυδρομικὰ μέσα, οὔτε ἀνταλλάσσονται κατόπιν πρὸς ταχυδρομικὰ γραμματόσημα.

ΤΟΚΟΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

20. Ὅλαι αἱ καταθέσεις γίνονται ἐπὶ ἐτησίῳ τόκῳ 2 0)0 ὁ ὁποῖος ὑπολογίζεται χωριστὰ δι' ἐκάστην κατάθεσιν ἐπὶ τῆς ἀποδείξεώς της καὶ πληρῶνεται κατ' ἔτος. Δὲν πληρῶνεται τόκος διὰ καταθέσεις ἀφηνομένης εἰς τὰ ταχυδρομικὰ ἀποταμειυτήρια ἐπὶ διάστημα ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους.

21. Ὁ τόκος ἐκάστης καταθέσεως θὰ ἄρχεται τρέχων ἀπὸ τῆς πρώτης τοῦ ἐπομένου μηνός.

22. Ὁ τόκος θὰ ἐξακολουθῇ τρέχων ἐπὶ ἐκάστης καταθέσεως ἐφ' ὅσον μένει αὕτη εἰς τὸ ταχυδρομικὸν ἀποταμειυτήριον, αἱ δὲ ἀποδείξεις τῶν καταθέσεων ἰσχύουν ἐπ' ἄπειρον καὶ πληρῶνονται ὅποτεδήποτε, ἄνευ χρονικῶν περιορισμῶν.

23. Ἐπὶ τῶν πλέον τοῦ ἔτους ἀφηνομένων καταθέσεων δὲν πληρῶνεται ἐπιτόκιον δύναται ὅμως ὁ καταθέτης νὰ ἀποσύρῃ τοὺς ὀφειλομένους αὐτῷ τόκους μετὰ τὴν λήξιν τοῦ ἔτους καὶ νὰ καταθέσῃ αὐτοὺς ἐκ νέου εἰς τὸ ἀποταμειυτήριον διὰ νὰ τρέχῃ ἐπ' αὐτῶν τόκος.

ΑΝΑΛΗΨΙΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

24. Ὁ καταθέτης δύναται ἐν παντὶ καιρῷ νὰ ἀποσύρῃ ὀλόκληρον τὸ ποσὸν ἢ μέρος τῶν καταθέσεών του ὁμοῦ μετὰ τῶν τόκων των, παρουσιάζων τὰς ἀποδείξεις του, καταλλήλως ὀπισθογραφημένας.

25. Ὁ θέλων νὰ ἀποσύρη τὰς καταθέσεις του μετὰ τῶν τόκων των πρέπει νὰ ὀπισθογραφῇ ἐκάστην ἀπόδειξιν χωριστὰ ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ταχυδρομείου ἢ τοῦ ἀντιπροσώπου του καὶ νὰ τὰς παραδίδῃ εἰς αὐτόν. Ὁ διευθυντῆς τοῦ ταχυδρομείου ἢ ὁ ἀντιπρόσωπός του πεινόμενος περὶ τῆς ταυτότητος τοῦ καταθέτου, πληρώνει εἰς αὐτόν τὸ αἰτούμενον ποσόν.

26. Ὅταν ὁ καταθέτης θέλῃ νὰ ἀποσύρη μέρος μόνον τοῦ ποσοῦ τὸ ὁποῖον εἶναι ἐγγεγραμμένον εἰς μίαν τῶν ἀποδείξεών του, ὁ διευθυντῆς τοῦ ταχυδρομείου ἀκυροῖ τὴν ἀπόδειξιν ἐκείνην καὶ δίδει νέαν τοιαύτην διὰ ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ ὑπολειπόμενον μετὰ τὴν ἀνάληψιν μέρους τῆς ἐν τῇ πρώτῃ ἀποδείξει ἐγγεγραμμένης καταθέσεως. Ἡ νέα ἀπόδειξις θὰ φέρῃ τοιαύτην χρονολογίαν ὥστε νὰ μὴ χάνῃ τὸν τόκον τοῦ ὑπολειπομένου ποσοῦ ὁ καταθέτης.

27. Ὅταν ὁ καταθέτης θέλῃ νὰ ἀποσύρη μόνον τὸν τόκον μιᾶς ἀποδείξεως ὑποχρεοῦται ἀπλῶς νὰ ὑπογράψῃ διπλότυπον ἀπόδειξιν παραλαβῆς τόκων. Ὁ διευθυντῆς τοῦ ταχυδρομείου σημειοῖ τότε τὸ ποσὸν τοῦ πληρωθέντος τόκου ὀπισθεν τῆς ἀποδείξεως τῆς καταθέσεως καὶ ἐπιστρέφει τὴν ἀπόδειξιν αὐτὴν εἰς τὸν καταθέτην.

ΑΙ ΜΗ ΑΥΤΟΠΡΟΣΩΠΩΣ ΓΙΝΟΜΕΝΑΙ ΚΑΤΑ- ΘΕΣΕΙΣ

28. Ὅταν ὁ καταθέτης δὲν δύναται νὰ παρουσιάσῃ αὐτοπροσώπως ὅπως κάμῃ κατάθεσίν τινα μετὰ τὸ ἀνοιγμα τοῦ λογαριασμοῦ του ἔνεκα δεδικαιολογημένης τινὸς αἰτίας, δύναται νὰ ἀποστείλῃ τὴν κατάθεσίν του ταχυδρομικῶς ἢ δι' ἀντιπροσώπου του. Ἐπὶ τῇ παραλαβῇ τῆς καταθέσεώς του ὁ διευθυντῆς τοῦ ταχυδρομείου ἀποστέλλει εἰς τὸν ἴδιον τὴν ἀπόδειξίν του ἐν ἀντιγράφῳ, μόνον δὲ ἀφοῦ ὁ καταθέτης ὑπογράψῃ αὐτὴν καὶ τὴν ἀποστείλῃ ὀπίσω εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ ταχυδρομείου λαμβάνει παρ' αὐτοῦ τὴν πραγματικὴν ἀπόδειξιν. Νέοι λογαριασμοὶ δὲν ἀνοίγονται δι' ἐπιστολῆς. Ὅταν ὁ θέλων νὰ ἀνοίξῃ λογαριασμὸν δὲν δύναται νὰ παρουσιάσῃ αὐτοπροσώπως, δύναται νὰ στείλῃ τὰ χρήματα δι' ἀντιπροσώπου του, ὅστις δίδων τὰ χρήματα

λαμβάνει ἔντυπον αἰτήσεως, τὴν ὁποίαν φέρει πρὸς συμπλήρωσιν καὶ ὑπογραφήν εἰς τὸν πραγματικὸν καταθέτην καὶ τὴν ἐπιστρέφει κατόπιν εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου.

ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΜΕΣΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ

29. Ὄταν ὑπὸ παρομοίας περιστάσεις ὁ καταθέτης δὲν δύναται νὰ παρουσιασθῇ αὐτοπροσώπως ὅπως ἀποσύρη τὰς καταθέσεις του, δίδεται εἰς τὸν ἀντιπρόσωπὸν του ἔντυπον διαταγῆς πρὸς ἀπόδοσιν τῶν καταθέσεων. Ἀφοῦ συμπληρωθῇ καταλλήλως ἡ τοιαύτη διαταγὴ καὶ ὑπογραφῇ ὑπὸ τοῦ ἰδίου καταθέτου ἐπὶ παρουσίᾳ οὐδετέρου μάρτυρος, ἐπιστρέφεται ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσώπου του εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου ὁμοῦ μετὰ τῶν ἀποδείξεων, καταλλήλως ὀπισθογραφημένων, καὶ λαμβάνει ὁ ἀντιπρόσωπος τὸ ζητούμενον ποσόν.

30. Ὄταν ὁ καταθέτης ἀδυνατῶν νὰ παρουσιασθῇ αὐτοπροσώπως θέλῃ νὰ ἀποσύρη μόνον τὸν τόκον μᾶς ἢ πλείονων τῶν καταθέσεών του, δίδονται εἰς τὸν ἀντιπρόσωπὸν του ὁμοῦ μετὰ τοῦ ἐντύπου τῆς διαταγῆς καὶ ἔντυπα ἀποδείξεων παραλαβῆς τοῦ τόκου, ἐπὶ τῇ ἐπιστροφῇ τῶν ὁπίων καταλλήλως ὑπογεγραμμένων, ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου πληρώνει τὸν ζητούμενον τόκον εἰς τὸν ἀντιπρόσωπον.

ΕΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟΥ ΤΟΥ ΚΑΤΑΘΕΤΟΥ

31. Ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ καταθέτου τὸ εἰς πίστωσίν του εὐρισκόμενον εἰς τι ταχυδρομικὸν ἀποταμειωτήριον ποσὸν πληρώνεται εἰς τὸν ἐκτελεστὴν τῆς διαθήκης του ἢ εἰς τὸν πληρεξούσιον τῶν κληρονόμων του, συμμορφούμενον πρὸς τὰς ἀναγκαιούσας διατυπώσεις. Ἐν ἡ περιπτώσει οἱ κληρονόμοι τοῦ ἀποθνήσκοντος καταθέτου δὲν θέλουσι νὰ διορίσουν πληρεξούσιον, ἐξουσιοδοτεῖται ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου, ἂν ἐγκρίνη τοῦτο ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τῶν Ταχυδρομείων, νὰ πληρώσῃ εἰς τοὺς κληρονόμους τὸ ποσὸν τῶν καταθέσεων μετὰ τῶν τόκων των, χωρὶς νὰ διορισθῇ διαχειριστής.

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

32. Ὄταν γυνή τις, ἔχουσα λογαριασμόν εἰς τι ταχυδρομικὸν ἀποταμιευτήριον, νυμφευθῆ καὶ κατὰ συνέπειαν ἀναλάβῃ νέον ὄνομα, ὀφείλει νὰ παρουσιάσῃ τὰς ἀποδείξεις τῆς εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου ὅπως ὀπισθογραφηθῶσιν αὐταὶ μὲ τὸ νέον τῆς ὄνομα. Ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου δὲν θὰ δέχεται νέας καταθέσεις παρὰ γυναικῶν, μὴ φροντιζουσῶν νὰ συμμορφωθῶσι μὲ τὴν διάταξιν ταύτην οὔτε θὰ πληρῶνῃ εἰς αὐτὰς μέρος μόνον τῶν καταθέσεων τῶν ἢ τοὺς τόκους τῶν.

ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

33. Ὁ καταθέτης δύναται νὰ ἀνταλλάσῃ ἀποδείξεις καταθέσεων διὰ ποσὰ δολλ. 20, 40, 60, 80, 100, 200, 300, 400 καὶ κατ' ἀνώτατον ὄριον 500, μὲ τοκοφόρους ὁμολογίας τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, ἀποφερούσας ἐτήσιον τόκον 2 1)2 0)0 πληρονώμενον κατὰ πᾶσαν ἑξαμηνίαν. Ἄν καὶ ἡ διάρκεια τῶν ὁμολογιῶν τούτων εἶναι εἰκοσαετής, δύναται ὁμῶς ἡ Κυβέρνησις κατὰ βούλησιν νὰ τὰς ἐξοφλήσῃ ἐντὸς ἐνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς τῶν, πληρῶνουσα εἰς τὸν κάτοχον κεφάλαιον καὶ τόκον κατὰ λαμβάνουσα παρ' αὐτοῦ τὰς ὁμολογίας. Ἡ τοιαύτη ἀνταλλαγή δις μόνον τοῦ ἔτους δύναται νὰ γείνη, τὸν Ἰανουάριον καὶ τὴν 1 Ἰουλίου, ἂν ἐννοεῖται ὑπάρχον διαθέσιμοι ὁμολογίαί.

34. Ὁ ἐπιθυμῶν νὰ ἀνταλλάξῃ τὰς ἀποδείξεις τῶν καταθέσεων τοῦ πρὸς τοκοφόρους ὁμολογίας τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν πρέπει νὰ κάμῃ αἴτησιν τοῦλάχιστον 15 ἡμέρας πρὸ τῆς 1 Ἰανουαρίου ἢ Ἰουλίου ἐκάστου ἔτους πρὸς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου τῆς πόλεως τοῦ ἐπὶ ἐντύπου ἐν τριπλῶ τὸ ὅποιον θὰ παρέχεται εἰς αὐτὸν ὑπὸ τοῦ τελευταίου δωρεάν. Καθ' ὃν χρόνον γίνεται ἡ αἴτησις αὕτη ὀπισθογραφοῦνται καὶ παραδίδονται εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ταχυδρομείου αἱ ἀποδείξεις τῶν καταθέσεων (δῶαι ἢ μέρος αὐτῶν), παραλαμβάνων δὲ αὐτὰς ὁ διευθυντὴς τοῦ ταχυδρομείου δίδει ἀπόδειξιν παραλαβῆς εἰς τὸν δικαιούχον. Ὁ τόκος τῶν καταθέσεων ἐξακολουθεῖ τρέχων μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς ἐκδόσεως τῶν ὁμολογιῶν. Ὄταν ὁ διευθυντὴς τοῦ

ταχυδρομείου λάβη τὰς ζητηθείσας μέσον αὐτοῦ ὁμολογίας εἰδοποιεῖ τὸν καταθέτην καὶ τὰς παραδίδει εἰς αὐτὸν ἐπὶ ἀποδόσει τῆς ἀποδείξεως ἢν τῷ εἶχε δώσει κατὰ τὴν παράδοσιν των διὰ τὰς καταθέσεις ἀποδείξεων. Ταῦτοχρόνος πληρώνει εἰς τὸν καταθέτην τοὺς μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης τόκους τῶν παραδιδομένων ἀποδείξεων.

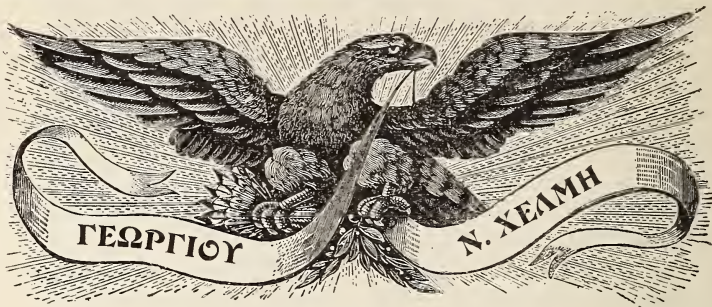
35. Αἱ οὕτω ἀνταλασόμενα πρὸς τοκοφόρους ὁμολογίας τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν καταθέσεις δὲν λογίζονται ὡς μέρος τοῦ ἐκ 500 δολλαρίου ἀνωτάτου ὁρίου τῶν ἐπιτρεπομένων καταθέσεων, δύναται δὲ ὁ καταθέτης νὰ ἀποκτήσῃ ὅσαοδήποτε θέλῃ ὁμολογίας διὰ τοιαύτης συναλλαγῆς, ἐφ' ὅσον ἐννοεῖται, ὑπάρχουν διαθέσιμοι παρὰ τῆ κυβερνήσει.

36. Αἱ ὁμολογίαι αὗται εἶναι ἀπηλλαγμένοι παντὸς φόρου ἢ τέλους κυβερνητικοῦ, πολιτειακοῦ ἢ δημοτικοῦ.

37. Μόνον ὡς ἀντάλλαγμα καταθέσεων παρέχονται αἱ ἀποταμειυτικαὶ αὗται ὁμολογίαι, δὲν δίδονται δὲ εἰς πρόσωπα τὰ ὅποια δὲν ἔχουσι νὰ προσφέρωσι ὡς ἀντάλλαγμα καταθέσεις εἰς ταχυδρομικόν τι ἀποταμειυτήριον, δύναται ὁ κάτοχος αὐτῶν νὰ τὰς πωλήσῃ εἰς οἰονδήποτε πρόσωπον καθ' οἰονδήποτε χρόνον.

38. Πλειότεραι πληροφορίαι σχετικῶς μὲ τὸ σύστημα τῶν ταχυδρομικῶν ἀποταμειυτηρίων δύναται νὰ ληφθῶσιν εἰς οἰονδήποτε γραφεῖον ἀποταμειύσεων ἢ δι' αἰτήσεως πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῶν ταχυδρομείων.





- 1ον. Ἱστορία τῆς Μεταναστεύσεως.
- 2ον. Γεωγραφία τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.
- 3ον. Ἱστορία τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.
- 4ον. Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες, Ἐκκλησῖαι, Σωματεία, Ἱερεῖς κλπ. ἀνὰ τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας καὶ τὸν Καναδᾶν.
- 5ον. Ἑρμηνεῖα τῶν κυριωτέρων Νόμων τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν.
- 6ον. Ὁ Σύντροφος τοῦ Ἑλλήνος ἐν Ἀμερικῇ.
- 7ον. Ἑλληνο-Ἀμερικανικὸς ΟΔΗΓΟΣ τοῦ μετανάστου.
- 8ον. Ἑλληνο-Ἀμερικανικὸς Ἐμπορικὸς Ὁδηγός.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

πρὸς 1 Δολλᾶριον, πλὴν τοῦ τελευταίου ὅπερ πωλεῖται πρὸς Δολλ. 1.50.

Πλὴν τῶν ἀνωτέρω βιβλίων δυνάμεθα νὰ δᾶς προμηθεύσωμεν οἰονδήποτε βιβλίον ἐκδιδόμενον ἐν Ἑλλάδι καὶ Ἀμερικῇ, παρ' Ἑλληνικῶν καὶ Ἀμερικανικῶν ἐκδοτικῶν οἰκῶν.

Γράψατε: **The Helmis Press**

113-115-117 W. 31st Street,

New York City

ΜΕΡΟΣ Δ.

Λ Ε Υ Κ Ω Μ Α

ΤΟΥ

ΕΛΛΗΝΟ - ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ

Ο Δ Η Γ Ο Υ

PART IV

A L B U M

OF THE

Greek-American Guide

and

Business Directory

Copyright 1915 by GEORGE N. HELMIS

459



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ο ΙΒ΄ Ο ΤΟΥΡΚΟΒΟΥΛΓΑΡΟΚΤΟΝΟΣ
KING CONSTANTINE XII of Greece

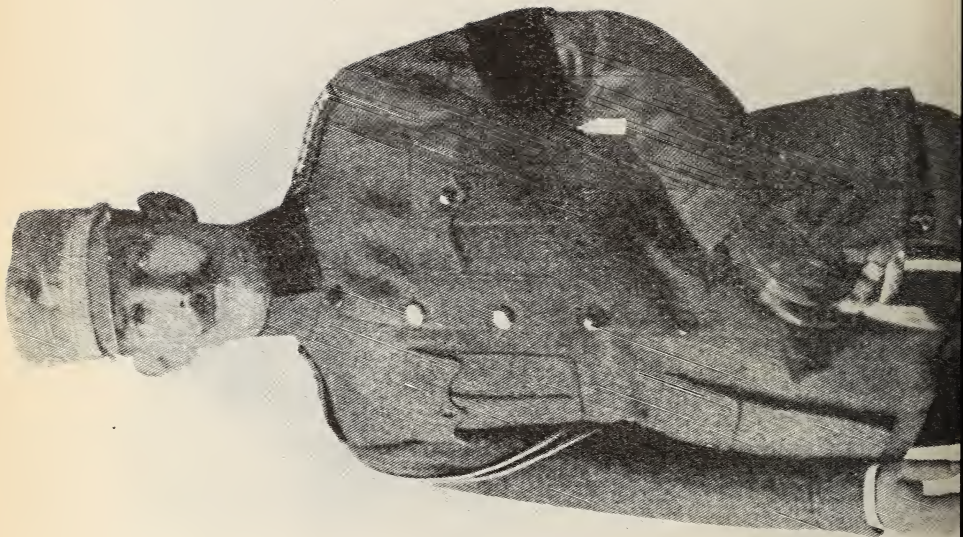


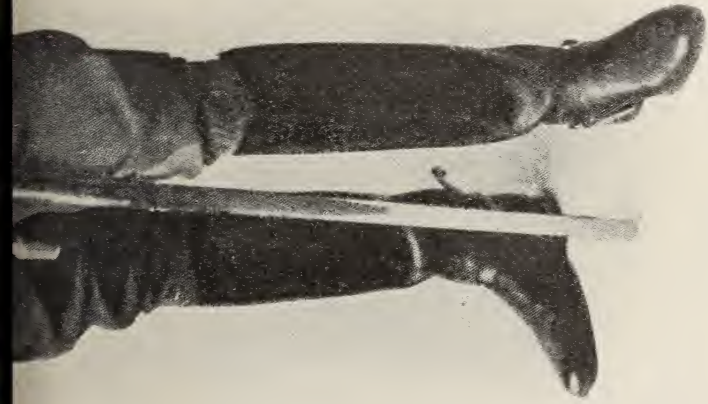
Ο Πρόεδρος τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν ΓΟΥΔΡΩ ΟΥΪΛΣΩΝ
WOODROW WILSON, President of the U. S. A.



Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΔΑΝΙΗΛ ΚΟΥΪΝ, πρωθιερεὺς τῆς ἐν Sedamsville, Cincinnati, Ohio Ἐκκλησίας St. Vincent de Paul, ὅστις διὰ διαλέξεων καὶ συγγραφῶν περὶ Ἑλλάδος, κινεῖ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Ἀμερικανικοῦ κοινοῦ. Τὸ σύγγραμμά του "Helladian Vistas" πωλεῖται παρ' ἡμῶν πρὸς δολλ 1..25.

REV. DR. DON DANIEL QUINN, Ph. D.
Student at the American School of Classical Studies, Athens,
Greece. Professor of Greek at Mt. St. Mary's College,
Maryland. Professor of Greek at the Catholic
University, Washington. Rector of the
Leonteion, Athens, Greece, and Author
of THE HELLADIAN VISTAS





Diã în perruon' supay quela' por
dus' insifur wapejunt 1912 j 1913

Immanuel B.



Ὁ Ἀρχιμανδρίτης ΠΑΡΘΕΝΙΟΣ ΚΟΛΩΝΗΣ,
ἰδρυτῆς καὶ προϊστάμενος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος
“Ἀποκάλυψις Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου”,
ἐν Οὐίλιν, Δ. Βα.

REV. PARTHENIOS COLONIS,
Pastor of the Greek Orthodox Church “Apocalypse,”
Wheeling, W. Va.



Πρόσοψις τοῦ ἐν ΟΥΪΛΙΝ τῆς Δυτικῆς Βιργινίας Ἱε-
ροῦ Ναοῦ “Ἀποκάλυψις Ἀγ. Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου.”
Greek Orthodox Church “APOCALYPSIS,” Wheeling, W. Va.



Ὁ αἰδεσιμ. ΜΕΘΟΔΙΟΣ ΚΟΥΡΚΟΥΛΗΣ
Ἐφημέριος τῆς «Ἁγίας Τριάδος» ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ.
Rev. METHODIOS KOURKOULIS
Pastor of the Hellenic Orthodox Church
"AGHIA TRIAS" (Holy Trinity)
151½ E. 72nd St., New York.



Ὁ αἰδεσ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ
Ἐφημέριος τοῦ «Ἐὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου»

Rev. NICHOLAS LAZARIS
Pastor of the Hellenic Orthodox Church
"EVANGELISMOS"

308-312 W. 54th St., New York.



Ὁ Ἀρχιμανδρίτης ΗΣΥΧΙΟΣ ΡΑΠΤΑΚΗΣ
REV. ISSYHIOS RAPTAKIS,
Pastor of the Greek Church, Biddeford, Maine.

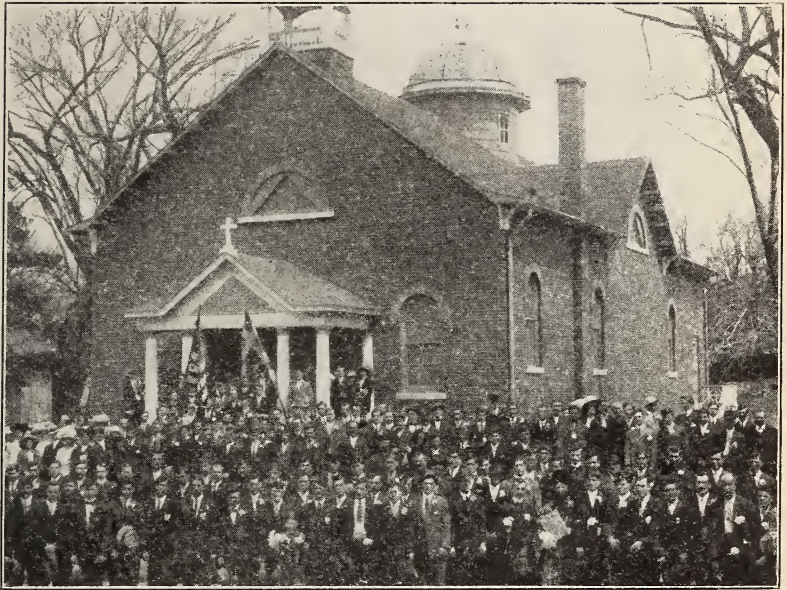


Ὁ αἰδεσιμώτατος ΘΩΜΑΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ.

Rev. THOMAS PAPAGEORGE,
Pastor of the Greek Orthodox Church,
Newark, N. J.



Ὁ κ. ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΛΕΩΝΙΔΟΥ, ἀγιογράφος,
ὁ ζωγράφισας τὰς θαυμασίας εἰκόνας τοῦ ἐν
Newark, N. J. ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγ.
Νικολάου. Ἡ διεύθυνσίς του:
59 Mulbery St., Newark, N. J.



Ἡ τελετὴ τῶν ἐγκαινίων τῆς Ἐκκλησίας Moline, Ill.
DEDICATION OF THE GREEK ORTHODOX CHURCH, Moline, Ill.



Ὁ Ἀρχιμανδρίτης ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ ΚΑΠΛΑΝΗΣ
REV. CHRYSANTHOS CAPLANIS,
Pastor of the Greek Church, Waterloo, Iowa



Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΒΑΣΙΛ. ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ
REV. V. AVRAMOPOULOS
Pastor of the Greek Orthodox Church, Vandergrift, Pa.



Ὁ κύριος ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΜΝΑΣ
Ἰδιοκτήτης τοῦ ἐν Mc Keesport θεάτρου "Olympic"
MR. M. COMNAS
Proprietor of the "Olympic" Theatre, McKeesport, Pa.



‘Ο κ. Π. Λ. ΚΑΦΟΥΡΟΣ

Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἰνδιανουπόλεως
καὶ ἰδρυτῆς τῆς πρώτης Ἑλληνο-Ἀμερικανικῆς Σχολῆς
ἐν τῇ πόλει ταύτῃ.

MR. P. L. KAFOUROS

President of the Greek Orthodox Community of Indianapolis,
Ind., and Founder of the first Greek-American
School in the same Town.



Ὁ Αἰδουμένωτατος ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ
μετὰ τῆς οἰκογενείας του.
REV. GEORGE CALOGIANNIS,
Pastor of the Greek Church, Stamford, Conn.



Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ε. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

REV. VAS. H. DASCALAKIS,
Pastor of the Greek Church, Somersworth, N. H.



Ὁ Αἰδουμένωτατος ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ

REV. CHR. ANGELOPOULOS,
Pastor of the Greek Church, Philadelphia, Pa.



Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΑΓ. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

REV. AG. GEORGACOPOULOS,
Pastor of the Greek Church, Cincinnati, Ohio.



Τὸ Ἐστιατόριον τῶν Ἀδελφῶν Σερετάκη,
"Crystal Restaurant," SERETAKY BROS., Props.
145 South Main St., Akron, Ohio.



Ο Ἀρχιμανδρίτης ΔΑΜΙΑΝΟΣ Α. ΕΡΜΟΓΕΝΗΣ,
REV. DAMIANOS A. ERMOGENIS,
Pastor of the Greek Church, Milwaukee, Wisc.



Ὁ κ. ΧΑΡ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ, Πρόεδρος
τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μοντρεάλης, τοῦ Καναδά.

MR. HARRY POULOS,
President of the Greek Community of Montreal, Canada.



Ὁ Αἰδεσιμώτατος ΣΩΦΡΟΝΙΟΣ ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗΣ

REV. SOFRONIOS CARAPIPERIS,
Pastor of the Greek Church, Moline, Ill.



Ὁ Ἀρχιεργάτης κ. ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΖΑΜΠΙΕΤΗΣ,
ἐκ Σάμου, μετὰ τῶν ὑπ' αὐτὸν Ἑλλήνων
ἐργατῶν σιδηροδρομικῆς γραμμῆς
ἐν Toledo, Ohio.



Τὸ Ἄγαλμα τῆς Ἐλευθερίας πρὸ τοῦ λιμένος τῆς Νέας
Ἰόρκης. Δῶρον τοῦ Γαλλικοῦ λαοῦ πρὸς τὸν Ἀμερικανικόν.



Ο κ. ΧΑΡΙΑ. ΠΟΛΙΤΗΣ Περιοδευών αντιπρόσωπος
του 'Ελληνο-Αμερικανικού 'Οδηγού Γ. Ν. ΧΕΛΜΗ.
Mr. HARILAOS POLITIS, Representing the
Greek-American Guide & Business Directory
113-115-117 W. 31st St., New York, N. Y.



Ὁ Οἰκονόμος ΚΩΝΣΤΑΣ ΧΑΤΖΗ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
REV. CONSTAS HADJI DEMETRIOU,
Pastor of the Greek Church "Evangelismos" of Chicago, Ill.



Ἡ ἐν Νέα Ὑόρκη Οἰκοδομὴ Woolworth
(Ἡ ὑψηλότερα οἰκοδομὴ τοῦ Κόσμου)
(Woolworth Building, New York)



Ο Αιδεσιμώτατος ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΠΑΠΑΔΑΤΟΣ

REV. DIONYSSIOS PAPADATOS,
Pastor of the Greek Church, Bridgeport, Conn.



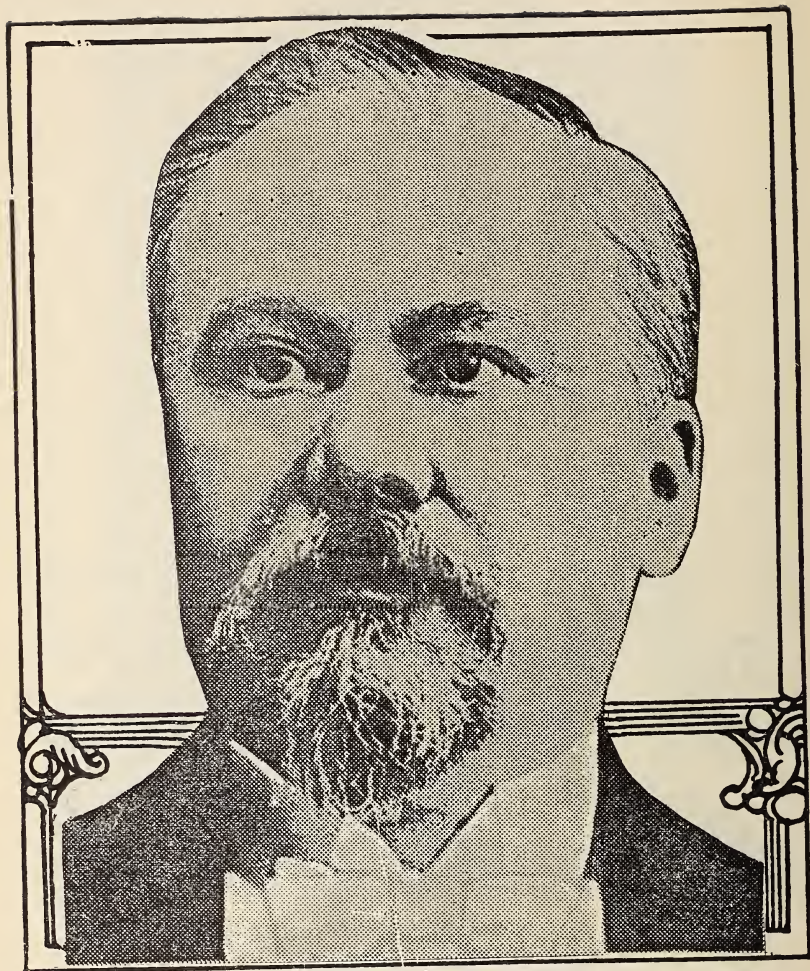
Ὁ Αἰδουμώτατος ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΡΒΑΛΗΣ

REV. CONST. HARVALIS,

Pastor of the Greek Church, Omaha, Neb.



Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε΄
King George V of England



Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
President Poincare of France



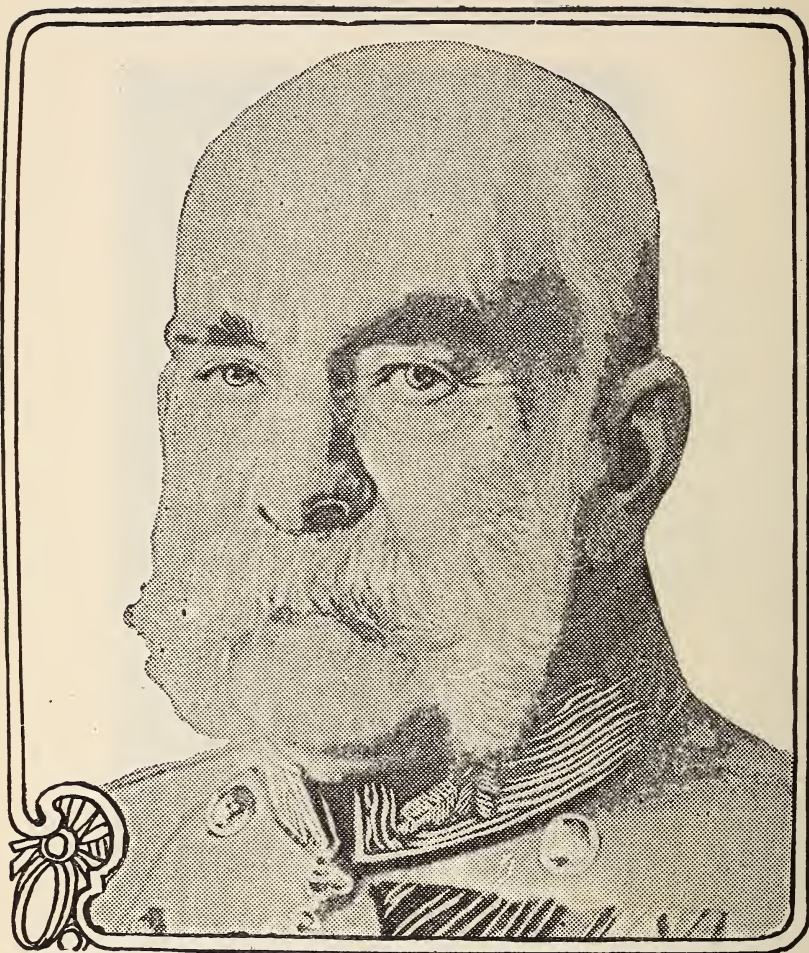
Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΠΑΣΩΝ ΤΩΝ ΡΩΣΣΙΩΝ ΝΙΚΟΛΑΟΣ Β'
Czar Nicholas II of Russia



Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ ΠΕΤΡΟΣ
King Peter of Serbia



Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ
King Albert of Belgium



Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ
Emperor Francis Joseph of Austria



Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΓΟΥΛΙΕΛΜΟΣ

Emperor William II of Germany

Ὁ Ἐθνικὸς Εὐεργέτης ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΒΕΡΩΦ



MR. GEORGE AVEROFF,

Who contributed the money to rebuild the Stadium. A statue has been erected to the right of the Stadium entrance in his honor.
The Stadium is his monument.



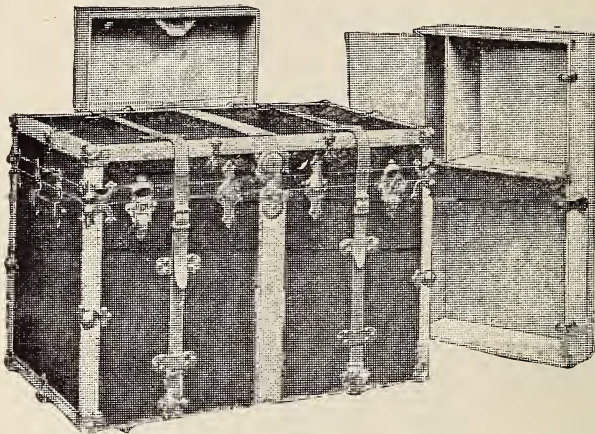
«Ο ΣΤΡΑΤΗΛΑΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ»
641 Sixth Ave., New York.
Τὸ μεγαλύτερον Ἑλληνικὸν Φωτογραφεῖον ἐν Ἀμερικῇ.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΠΟΥΡΑ

— ΕΝ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ —

— Ἀπὸ τὸ μεγαλύτερον ἐργοστάσιον τῆς Ἀμερικῆς, ἠγοράσαμεν τοῖς μετρητοῖς, μεγάλην παρακαταθήκην μπαούλων καὶ βαλιτσῶν ὄλων τῶν εἰδῶν, μεγεθῶν καὶ ποιότητων καὶ τὰ πωλοῦμεν φθηνότερα ἀπὸ κάθε ἄλλο κατάστημα διότι ἀποβλέπομεν εἰς μεγάλην κατανάλωσιν !

ΜΠΑΟΥΛΑ 2 ΔΟΛΛ. ΚΑΙ ΑΝΩ



ΒΑΛΙΤΣΕΣ 75 CENTS ΚΑΙ ΑΝΩ

— **Μπαούλα** νέας κατασκευῆς, ὄλων τῶν τιμῶν, καὶ διὰ τοὺς πτωχοὺς καὶ διὰ τοὺς πλουσίους. Στερεὰ μὲ λωρίδας ὅπως τὰ θέλετε. Καλλίτερα καὶ φθηνότερα δὲν εὐρίσκετε πουθενά διότι τὸ Ἐργοστάσιον ποῦ τὰ κατασκευάζει εἶνε τὸ μεγαλύτερον καὶ τελειότερον τῆς Ἀμερικῆς.

— **Βαλίτσες** δερμάτινοι, στερεαί, ισόβιοι. Ἄξιζον ὅσον ἀξίζει καὶ ὁ Παῖς σας διότι θὰ τὰς εὔρουν καὶ τὰ παιδιὰ σας !

— **Βαλίτσες** μικραὶ καὶ μεγάλαι ὄλων τῶν εἰδῶν πωλοῦνται φθηνὰ διότι ἀγοράζονται φθηνά.

ΑΠΟ 75 ΣΕΝΤΣ ΚΑΙ ΑΝΩ

ΕΛΘΕΤΕ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ, ΧΩΡΙΣ ΜΕΣΙΤΑΣ

BOORAS GREEK STORE

2 & 4 Greenwich Street ○ ○ NEW YORK.

ΠΟΥ ΘΑ ΚΟΙΜΗΘΗΤΕ

ΟΤΑΝ ΘΑ ΠΕΡΑΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ ;

— Είς Ξενοδοχείον άριστοκρατικόν με μεγάλας τιμάς ;
ή είς Ξενοδοχείον λαϊκόν με μικράς τιμάς ;

— “Όσοι δέν θέλετε άριστοκρατικόν Ξενοδοχείον δέν ύπάρχει λόγος νά πηγαίνετε είς τά μεγάλα Ξενοδοχεία και νά πληρώνετε δολλλάρια όταν εύρίσκετε Έλληνικόν Ξενοδοχείον ήλεκτροφώτιστον με κουζίαν Έλληνικήν και με τιμάς πολύ λαϊκάς.

— Τό Ξενοδοχείόν μας δέν είνε άριστοκρατικόν, διότι είνε λαϊκόν, διότι έχει εύθηγάς τιμάς. Δέν είνε διά τούς όλίγους διότι είνε διά τούς πολλούς.

— “Όλα τά δωμάτιά του έχουν έξωτερικά παράθυρα.

— Τά μεγάλα γωνιαία δωμάτια έχουν 4 έξωτερικά παράθυρα και ένοιζάζονται είς οικογενείας, πολύ οικονομικά.

— Τό Ξενοδοχείόν μας εύρίσκεται είς τό κεντρικόν μέρος τής Νέας Υόρκης. Όλίγα βήματα από τό Έλληνικόν Προξενείον, από τά Γραφεία τής Έθνικής Άτμοπλοίας τής Ελλάδος, από τό Πρακτορείον τών Άδελφών Μπούρα, απέναντι του μεγάλου κεντρικού τελωνείου τής Νέας Υόρκης και άνωθι του νέου Έμπορικού Καταστήματος τών Άδελφών Μπούρα. Είνε ή γωνία Battery Place και 4 Greenwich St.

— Είς τούς Σταθμούς τής Νέας Υόρκης καθώς γνωρίζετε περιμένουν ψευδομεσίται έτοιμοι νά σάς οδηγήσουν είς καταγωγή ! Προσέξατε διότι γίνονται πολλά είς τήν Νέαν Υόρκην. Είνε καλλίτερον και ασφαλέςτερον νά μās τηλεγραφήσητε ή νά μās γράψητε με ποίον τραίνο ή άτμόπλοιον θά φθάσητε είς τήν Νέαν Υόρκην διό νά στείλωμεν τόν οδηγόν μας νά σάς παραλάβη από τόν σταθμόν δωρεάν, ή τηλεφωνήσατέ μας από τόν σταθμόν. Έχομεν 2 τηλεφωνα Rector 4115 και 4116.

— “Όλα τά τραίμ, έναέρια και ύπόγειοι σιδηρόδρομοι έχουν σταθμούς έμπροσθεν του Ξενοδοχείου μας. Με 5 σέντς ήμπορείτε νά έλθητε μόνοι σας. Δείξατε τήν διεύθυνσίν μας.

The Greek Hotel ^{2 & 4 Greenwich St.}
NEW YORK.

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΦΕΡΕΤΕ

ΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΣΑΣ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ ;

— Εύκολον πράγμα εἰς τοὺς γνωρίζοντας τὸν τρόπον καὶ ἔχοντας τὸν τρόπον.

— Δύσκολον πράγμα εἰς τοὺς μὴ γνωρίζοντας τὸν τρόπον καὶ μὴ ἔχοντας τὸν τρόπον.

— Νὰ ἐξηγούμεθα. Εἶνε εὐκολον εἰς τοὺς γνωρίζοντας τοὺς μεταναστευτικούς νόμους καὶ ἔχοντας χρήματα διὰ τὴν ἀγορὰν τῶν εἰσιτηρίων καὶ χρήματα διὰ νὰ δείξουν !

— Εἶνε δύσκολον εἰς τοὺς μὴ γνωρίζοντας τοὺς νόμους καὶ μὴ ἔχοντας τὸν «Παρά», διότι ὅποιος δὲν ἔρχεται εἰς τὴν Ἀμερικὴν σύμφωνα μὲ τοὺς νόμους τῆς, γυρίζει ἀπ' ἐκεῖ ποῦ ἤλθε καὶ ὅποιος δὲν ἔχει παράδες δὲν τὸν χωρεῖ ἄλλοκληρον βαπόρι ! Αὕτη εἶναι ἡ μαύρη ἀλήθεια.

— Ἡ Ἀμερικὴ δὲν σ' ἀνοίγει τὴν πόρτα τοῦ σπητιοῦ τῆς ἐὰν δὲν εἶσαι ὑγιῆς καὶ ἐργατικὸς, καὶ τὸ βαπόρι δὲν σὲ πέρνει ἐὰν τὸ εἰσιτηρίόν σου δὲν τὸ ἠγόρασες ἀπὸ ἀνεγνωρισμένον καὶ φερέγγυον πρακτορεῖον.

— Λοιπὸν ὅσοι θέλετε νὰ φέρετε τοὺς συγγενεῖς σας εἰς τὴν Ἀμερικὴν, γράψατε εἰς τὸ μεγαλύτερον Πρακτορεῖον τῆς Ἀμερικῆς τῶν κ.κ. Ἀδελφῶν Μπούρα καὶ ζητήσατε τιμὰς Α'. Β'. καὶ Γ'. θέσεως, ἀπὸ οἰανδήποτε πόλιν τῆς Ἑλλάδος, Μακεδονίας, Ἡπείρου, Νήσων, Μ. Ἀσίας, Σερβίας, Ρουμανίας, Τουρκίας καὶ Βουλγαρίας, μέχρι τοῦ μέρους ποῦ θέλετε νὰ ἔλθουν οἱ συγγενεῖς σας. Κατόπιν στέλλετε τὰ χρήματα εἰς τοὺς Ἀδελφοὺς Μπούρα διὰ ταχυδρομικῆς ἐπιταγῆς, ὡς καὶ τὴν διαμονήν, τὰ ὄνόματα καὶ τὰς ἡλικίας τῶν συγγενῶν σας. Μὲ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ ταχυδρομείου θὰ λάβητε ἐπὶ συστάσει τὰ εἰσιτήρια καὶ τὴν ἀπόδειξιν πληρωμῆς.

— Στείλατε τὰς ἐπιστολάς σας ἐπὶ συστάσει κατευθεῖαν εἰς τὰ Κεντρικὰ Γραφεῖα τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην ὡς ἑξῆς :

BOORAS BROTHERS, 5 BATTERY PLACE, - NEW YORK.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ: — Ὅσοι ἀγοράζουν τὰ εἰσιτήριά των εἰς τὴν Ἑλλάδα γνωρίζετε τί παθαίνουν. Ὅλοι παραπονοῦνται καὶ ἔχουν δίκαιον οἱ ἄνθρωποι, διότι ἡ ἐργασία τῶν εἰσιτηρίων ἐκεῖ εὐρίσκεται ἀκόμη καὶ εἰς χεῖρας ψευδομεσιτῶν. Ὁ νοῦς των πάντοτε εἰς τὸ ψεῦδος καὶ εἰς τὴν ἀπάτην. Ποτὲ δὲν λέγουν τὴν ἀλήθειαν. Κακομαθημένοι ἀπὸ τὰ παλιὰ χρόνια δὲν βλέπουν ὅτι σήμερον μόνον ἡ τιμὴ ἐργασία θριαμβεύει !

40 ΣΑΡΑΝΤΑ ΣΕΝΤΣ

BOORAS EXPRESS CO.,

(ΜΠΟΥΡΑΣ ΕΞΠΡΕΣ ΚΟΜΠΑΝΥ)

ΓΡΑΦΕΙΑ : 9 WASHINGTON ST. NEW YORK.

(Τηλέφωνα : Rector 4115, Rector 4116)

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ (μπαούλων)

— 'Από ὄλους τοὺς σιδηροδρομικοὺς ἢ ἀτμοπλοϊκοὺς σταθμοὺς τῆς Νέας Ὑόρκης ἢ κατοικίας, κατ' εὐθείαν δι' οἰονδήποτε μέρος, ξενοδοχεῖον, γραφεῖον ἢ ἀτμόπλοιον ἐν Νέα Ὑόρκη 40 σέντς.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ (μπαούλων)

— 'Απὸ τὰ Γραφεῖα τοῦ 'Εξπρέ μας : 9 Washington St., N. Y.
— 'Απὸ τὸ Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα : 5 Battery Place, N. Y.
— 'Απὸ τὸ Ξενοδοχεῖον τῆς Ἑλλάδος 4 Greenwich St., N. Y. **κατευθεῖαν** δι' ὄλα τὰ Ἑλληνικὰ ἀτμόπλοια εἰς Brooklyn, 40 σέντς.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΑ ΕΠΙΠΛΑ

ὡς καὶ ἐμπορεύματα μεταφέρονται ἐπίσης εἰς τιμὰς εὐθηνάς, μικροτέρας παντὸς ἄλλου ἐξπρές.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝ ΔΩΡΕΑΝ ΤΑΣ ΑΠΟΘΗΚΑΣ ΜΑΣ

διὰ τὰ μπαούλα καὶ τὰ ἐπιπλα τῶν πελατῶν μας μέχρις ἀναχωρήσεως.

ΜΟΝΟΝ ΜΕ ΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΜΑΣ ΠΡΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ

ΤΑ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΝ ΣΤΙΓΜΗΝ

Booras Express Co., 9 Washington St., New York.



ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

ΔΕΝ ΧΑΝΟΥΝ ΤΗΝ ΑΞΙΑΝ ΤΩΝ

διότι τὰ ἀγοράζουν οἱ **ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ**

- Δὲν τὰ ἀγοράζουν αἱ Ἀμερικανικαὶ Τράπεζαι εἰς καλὰς τιμὰς διότι δὲν ἔμπορουν νὰ τὰ κυκλοφορήσουν.
- Τὰ ἀγοράζουν οἱ Ἀδελφοὶ Μπούρα εἰς τὰς καλλιτέρας τιμὰς διότι ἔμπορουν νὰ τὰ κυκλοφορήσουν.

ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΜΥΣΤΙΚΟΝ !

- Ὅλοι σχεδὸν οἱ Ἕλληνας τῆς Ἀμερικῆς ποῦ ἐπιστρέφουν εἰς τὴν Ἑλλάδα περνοῦν εἰς τὴν Νεάν Ὑόρκην ἀπὸ τὰ Γραφεῖα τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα καὶ ἐκεῖ ἀλλάσσουν τὰ δολλάρια τῶν μὲ χρήματα τῆς Πατρίδος τῶν ἢ μὲ χρυσόν, εἰκοσόφραγμα καὶ λίρας Ἀγγλίας.
- Σήμερον εἰς τὴν Ἑλλάδα τὰ δολλάρια δὲν περνοῦν ὅπως ἄλλοτε διότι δὲν ὑπάρχει ζήτησις. Τὰ ἐξαργυρώνουν μὲν αἱ Τράπεζαι καὶ οἱ σαράφηδες, ἀλλὰ μὲ μεγάλην ζημίαν.
- Ἐπίσης καὶ αἱ ἐπιταγαὶ ἐπὶ Λονδίνου, ἔνεκεν τοῦ πολέμου, τῶν δυσκολιῶν τῆς ἀγορᾶς καὶ τῆς ἐλλείψεως χρήματος ἐν Ἑλλάδι ἐξαργυρώνονται μὲ ζημίας καὶ καθυστερήσεις. Γίνονται δεκταὶ πρὸς εἴσπραξιν καὶ πληρώνονται κατόπιν μὲ δόσεις. Ὡστε τὸ καλλίτερον διὰ τοὺς ἐπιστρέφοντας εἰς τὴν Ἑλλάδα εἶναι νὰ ἔχουν τὰ χρήματά τῶν εἰς δραχμὰς ἢ εἰς χρυσόν, εἰκοσόφραγμα καὶ λίρας Ἀγγλίας.
- Αὐτὰ τὰ 3 νομίσματα ἔχουν πάντοτε τὴν πρώτην θέσιν εἰς τὴν Ἑλλάδα ὄχι μόνον διότι κυκλοφοροῦν πανταχοῦ χωρὶς ζημίαν ἀλλὰ καὶ διότι εἶναι περιζήτητα εἰς τὰς ἀγορὰς τῆς Ἑλλάδος.

ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΔΡΑΧΜΑΣ ἢ ΧΡΥΣΟΝ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΝΑ ΧΑΣΗΤΕ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ

BOORAS BROS., 5 Battery Place, - NEW YORK.

(Τηλέφωνα : Rector 4115, Rector 4116 καὶ Rector 2553 private)

ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΤΩΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΠΟΥΡΑ ΕΝ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

πωλεί Ἐπανωφόρια, Ἐνδυμασίας, Μπαούλα καὶ Βαλίτσες εἰς τὸ ἥμισυ
τῆς ἀξίας των, Ὑποδήματα, Ὁρολόγια, Καδένες καὶ κυνηγετικά
Ὅπλα εἰς Τιμὰς ΠΟΛΥ ΕΥΘΗΝΑΣ.

Αὐτὰ τὰ κατορθώνει ὁ παρῶς,
λέγουν οἱ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ, εἰς τὴν κάτωθι ἐπιστολὴν των.

Πρὸς τοὺς Ἕλληνας τῆς Ἀμερικῆς τοὺς ἀναχωροῦντας διὰ Πατρίδα!

Ἀγαπητοὶ Συμπατριῶται!

— Ἡ πτώχευσις πολλῶν ἐμπορικῶν καταστημάτων τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ ἡ
οἰκονομικὴ καχεξία τῶν ἐργοστασιῶν καὶ τῆς ἀγορᾶς ἐν γένει, μᾶς ἔδωσαν τὴν
εὐκαιρίαν νὰ ἀνοίξωμεν ἰδικὸν μας ἐμπορικὸν Κατάστημα καὶ νὰ ἀγοράσωμεν
τὰ διάφορα ἐμπορεύματα τοῖς μετρητοῖς εἰς τιμὰς πολὺ εὐθηνάς.

— Πωλοῦμεν ἐπανωφόρια καὶ ἐνδυμασίας τῶν 15, 20 καὶ 30 δολλαρίων εἰς
τὸ ἥμισυ τῆς ἀξίας των.

— Πωλοῦμεν ὠρολόγια χρυσᾶ καὶ ἐπίχρυσα, καδένας χρυσᾶς καὶ ἐπιχρυσούς
καὶ δακτυλίδια χρυσᾶ καὶ ἐπίχρυσα εἰς τὰς εὐθηνότερας τιμὰς τῆς ἀγορᾶς.

— Πωλοῦμεν ὅπλα κυνηγετικά μὲ ἔκπτωσιν 30 τοῖς ἑκατόν.

— Πωλοῦμεν μπαούλα καὶ βαλίτσες εἰς τὸ ἥμισυ τῆς ἀξίας των.

— Πωλοῦμεν ὑποδήματα ὅλων τῶν εἰδῶν μὲ ἔκπτωσιν 25 τοῖς ἑκατόν.

— Πωλοῦμεν ὅλα τὰ εἶδη ποῦ φωνίζουσιν οἱ ταξειδιῶται μὲ ἔκπτωσιν 25 ο]ο.

— Προχθὲς παραμονὴν τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ ἀτμοπλοίου «Θεσσαλονίκη»
διὰ τὴν Ἑλλάδα, τὸ Ἐμπορικὸν μας εἶχε μεταβληθῆ εἰς ἐμπορικὸν πανηγῦρι.
200 καὶ πλέον Ἕλληνες ἐπιβάται τοῦ Πρακτορείου μας ἔκαμαν γενικὴν ἔφοδον
καὶ παρ' ὀλίγον νὰ μᾶς τὸ ἀδειάσουν. Μερικοὶ ἤθελον ροῦχα, ἄλλοι μπαούλα
κ.τ.λ. Ὅλοι ἤθελον νὰ ἀγοράσουν διότι αἱ τιμαὶ ἦσαν τοιαῦται, ὥστε οἱ ἄν-
θρωποι ἐφοβοῦντο μήπως καὶ ἐξαντληθοῦν.

Ἐὰν δὲν μείνετε εὐχαριστημένοι σᾶς ἐπιστρέφομεν εὐχαρίστως τὰ χρήματά
σας, διότι ὅ,τιδήποτε ἀγοράσητε ἀπὸ τὸ κατάστημά μας, ἀξίζει τὸ χρῆμα ποῦ
θὰ μᾶς δώσητε. Μὲ ἄλλους λόγους θέλομεν τοὺς πελάτας μας πάντοτε εὐχα-
ριστημένους μαζὺ μᾶς.

Διατελοῦμεν μεθ' ὑπολήψεως, πάντοτε πρόθυμοι,

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΠΟΥΡΑ

BOORAS GREEK STORE

2 & 4 Greenwich Street ∴ ∴ NEW YORK.



ΓΕΩΡΓΙΟΥ Δ. ΒΟΥΧΛΙΑ

Κατάστημα
Ἑλληνικῶν Σιγαρέττων
καὶ Σιγάρων
... ὄλων τῶν εἰδῶν ...

ΣΦΑΙΡΙΣΤΗΡΙΟΝ :- ΣΤΙΛΒΩΤΗΡΙΟΝ

109 MAIN STREET
LEWISTON, ME.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ THOMAS DIMITSIOU

168 1/2 W. Pearl St.

Nashua, N. H.

"Ἀπαντα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ Προϊόντα.

Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΑΦΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ ΛΑΜΠΡΟΥ ΦΑΚΟΥΡΑ & ΣΙΑΣ

45 Central St.

Phone: 8381

Nashua, N. H.

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΝ ΝΑΣΗΥΑ

"Ἄκρα Καθαριότης καὶ Περιποίησης

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΓΕΩΡ. ΚΑΙ ΣΠΥΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ

162 W. Pearl Street,

Nashua, N. H.

"Ἀπαντα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ Προϊόντα.

Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος.

ΜΕΓΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΖΙΜΗ ΚΩΣΤΑΚΗ καὶ Σας.

10 SPRUCE ST.,

MANCHESTER, N. H.

"Ὅλα τὰ Ἑλληνικὰ καὶ Ἰταλικὰ προϊόντα.

Τμήμα Τραπεζιτικὸν καὶ Εἰρηνοδικείου.

ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ, κτλ., κτλ.

Τηλέφωνον 8 - 472

ΜΕΤΑΞΥ τῶν ἄλλων εὐεργετικῶν παραγόντων τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ἀμερικῆς ἀναντιρρήτως πρέπει νὰ καταλεχθῶσι καὶ οἱ Ἕλληνες **Contractors** διαφόρων κλάδων, οἵτινες προσφέρουσι ἐργασίαν καλλιτέραν καὶ ζητοῦσιν ὀλιγώτερα χρήματα.



GUST. P. TAMPARY
Mason and General Contractor

Λοιπόν ;
Θέλετε νὰ κτίσετε ἓνα σπίτι ἢ ἓνα μαγαζί ;
Μὴ πονοκεφαλᾶτε μὲ Ἀμερικανοὺς ἐργολάβους, διότι καὶ
περισσότερα θὰ ἐξοδεύσητε καὶ δὲν θὰ γείνη τὸ γούστο σας.
Ἀποταθῆτε μόνον εἰς τὸν ὁμοεθνή σας

Κ. Π. ΤΑΜΠΑΡΗΝ

Κτίστην καὶ ἐργολάβον οἰκοδομῶν

3004 South Park Avenue

Telephone Douglas 4163

CHICAGO, ILL.



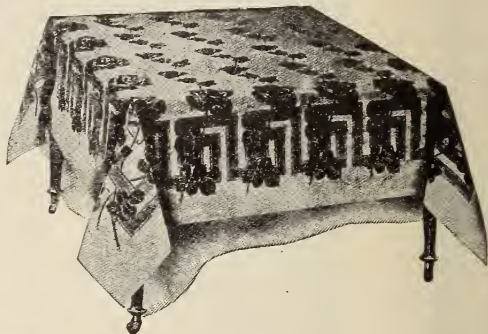
SAVAS BOURIS - ΣΑΒΒΑ ΜΠΟΥΡΗ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΟ ΕΙΔΟΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΝ ΤΑΙΣ ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ & ΚΑΝΑΔΑ

Phones : Haymarket 1413. Automatic 58-755.

642 BLUE ISLAND AVE., CHICAGO, ILL.

Ἐν τῷ πεφημισμένῳ
τοῦ τῷ ἐργοστασίῳ
κατασκευάζονται ἄ-
παντα τὰ λινὰ καὶ
βαμβακερὰ εἶδη διὰ
ξενοδοχεῖα ὕπνου καὶ
φαγητοῦ ὡς καὶ διὰ
ζαχαροπλαστεῖα, ἤτοι
τραπεζομάνδουλα ἐκ
καθαροῦ λινοῦ, πετσέ-
ται, ποδιαί, ζακέται,
κουρτίνας, κουβέρτες,
προσόψια, κλπ. κλπ.



Εἰδικὸς κλάδος ἐν τῷ
ἐργοστασίῳ διὰ νυμ-
φικούς στεφάνους καὶ
πέπλους, κηριά, λαμ-
πάδας, κλπ.

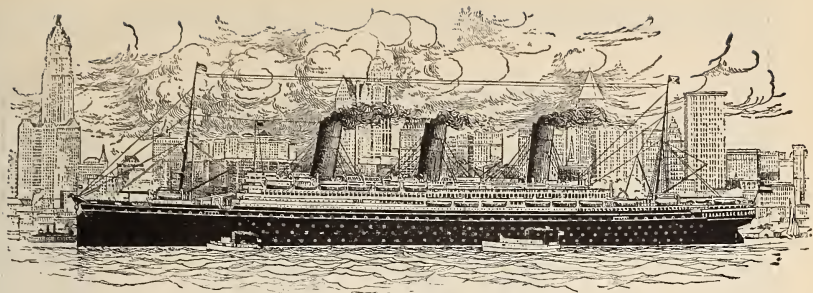
ΤΜΗΜΑ ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΩΝ

"Ἀπαντα τὰ εἶδη
πωλοῦνται εἰς τιμὰς
ἀνεπιδέκτους συνα-
γωνισμοῦ.

Εὐσυνείδητος καὶ
ταχεῖα ἐκτέλεσις τῶν
παραγγελιῶν.



ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΥΣ ΜΑΣ



ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ !

ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟΝ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΝ

ΟΛΟΙ ΘΕΛΕΤΕ ΚΑΛΑΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ !

ΣΤΕΙΛΑΤΕ 5 ΔΟΛΛΑΡΙΑ

προκαταβολήν εις τὸ μεγαλύτερον Πρακτορεῖον τῆς Ἀμερικῆς τῶν κ. κ. Ἀδελφῶν Μπούρα εις τὴν Νέαν Ὑόρκην διὰ νὰ σᾶς ἐκλέξουν καμπίνας καὶ διὰ νὰ σᾶς κρατήσουν καλὰς θέσεις μετὰ τὸ καλλίτερον ἀτμόπλοιον !

— Τὸ ἀνεξάρτητον Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα ἔνεκεν τῶν μεγάλων ἐργασιῶν τοῦ ἔχει ἐξασφαλίσει πάντοτε εις τὴν διάθεσίν του 500 θέσεις μετὰ ἕκαστον ἀτμόπλοιον ἀναχωροῦν κατ' εὐθείαν δι' Ἑλλάδα.

— Ὅταν ἀγοράζετε τὰ εἰσιτήριά σας ἀπὸ τὸ Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα δὲν ἔχετε ποτὲ φόβον νὰ μείνετε ἔξω ἐλλείψει θέσεως ὅχι μόνον διότι ἔχει ἐξασφαλίσει πεντακοσίας θέσεις μετὰ τὸ κάθε ἀτμόπλοιον, ἀλλὰ διότι δὲν ἐκδίδει ποτὲ εἰσιτήριο ἐὰν δὲν ἔχει ἐξασφαλίση προηγουμένως τὴν θέσιν τοῦ ἐπιβάτου.

— Ἐπὶ πλέον ὁποιοσδήποτε δώση προκαταβολήν 5 δολλάρια καὶ δὲν εἰμπορεῖ νὰ ταξιδεύσῃ οὔτε καὶ διὰ τοῦ ἐπομένου ἀτμοπλοίου, λαμβάνει τὰ χρήματά του ὀπίσω.

— Γράψατε κατ' εὐθείαν εις τὰ Κεντρικὰ Γραφεῖα, εις τὴν Νέαν Ὑόρκην, ὡς ἑξῆς :

BOORAS BROS. 5 BATTERY PLACE, NEW YORK

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ : Θεωροῦμεν περιττὸν νὰ ἀναφέρωμεν ὅτι καμμία Ἑταιρία ἢ Πράκτωρ δὲν πωλοῦν τὰ εἰσιτήρια εὐθιγότερον ἀφ' ὅσον πωλοῦνται εις τὸ Πρακτορεῖον τῶν Ἀδελφῶν Μπούρα.

(Τηλέφωνα : Rector 4115, Rector 4116 καὶ Rector 2553 private).

MONTREAL

DAIRY COMPANY LTD.

290 PAPINEAU AVENUE
MONTREAL, CANADA.

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Ἑλληνο-αμερικανικοῦ ΟΔΗΓΟΥ συνιστᾷ ὅλως ἰδιαίτερος εἰς τοὺς ὁμογενεῖς τὰ διάφορα εἶδη τοῦ καταστήματος τούτου, τὰ ὅποια κατασκευάζονται συμφώνως πρὸς τοὺς κανόνας τῆς ὑγιεινῆς καὶ ἀντισηψίας.

Δοκιμάσατε τὸ ΒΟΤΥΡΟΝ, τὸ ΓΑΛΑ τὰς ΚΡΕΜΑΣ καὶ λοιπὰ εἶδη τοῦ καταστήματος τούτου.

Ἰδιαίτερα ὅλως μέριμνα καταβάλλεται ὅπως ἡ πολυπληθὴς αὐτοῦ Ἑλληνικὴ πελατεία μὲν πάντοτε τελείως εὐχαριστημένη.



Ὅταν ἐπισκέπτεσθε τὸ ἀνωτέρω κατάστημα μὴ λησμονῆτε ν' ἀναφέρητε τὸν ΟΔΗΓΟΝ.

“ΜΙΑ ΑΡΜΕΝΙΑ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ”

A N
ARMENIAN PRINCESS

ὑ π ὀ
EDGAR JAMES BANKS, Ph. D.

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Ἡ σκηνή τῆς «Ἀρμενίας Πριγκηπίσσης» ἐκτυλίσσεται ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ καὶ Κωνσταντινουπόλει. Τὰ δρῶντα πρόσωπα εἶναι πλούσιοι Ἀμένιοι καὶ Τούρκοι Κυβερνητικοὶ ὑπάλληλοι. Ἡ ἱστορία εἶναι ἀληθῆς καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἀναφερόμενα ἐπεισόδια πραγματικά.

Ὁ συγγραφεὺς ἔζησεν ἐπὶ πολλὰ ἔτη εἰς τὴν ἀνατολήν καὶ ἐσπούδασε καλῶς τὴν γλῶσσαν, τὰ ἦθη καὶ ἔθιμα τῶν τε ἀρμενίων καὶ τῶν τούρκων.

HELLADIAN VISTAS

ὑπὸ
Don Daniel Quinn, Ph. D.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Balkania	Mother of Arts
The Acropolis of Athens	Higher Education in
An Athenian Cemetery	Greece of Today
The Church of Greece	The Mystic Rites of Eleusis
Delphi	In Boeotia
In Arkadia	The Games at Olympia
The Maniats	Mesolonghion κλπ.κλπ.

Ἄμφότερα τὰ ἀνωτέρω βιβλία ἔχουν ἐκδοθῆ εἰς τὴν ἀγγλικὴν καὶ ἀποστέλλονται πανταχοῦ ἅμα τῇ λήψει \$1.40 παρὰ τοῦ Ἐκδοτικοῦ Οἴκου Γ.Ν. ΧΕΛΜΗ.

THE HELMIS PRESS

113-117 W. 31st St.,

New York City

The "LEONIDAS OF SPARTA"

GROCERY

EFTHYMIOS H. DEMAKOS

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

309 SEVENTH AVE.

NEW YORK



Εισαγωγή και εξαγωγή όλων τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων, ἤτοι Ἐλαιολάδων, Ἐλαιῶν, Τυρῶν, Χαβιαρίων, Κονσερβῶν, κτλ. ἐξαιρετικῆς ποιότητος.

ΤΙΜΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται μετὰ προσοχῆς καὶ ταχύτητος. Γράψατε:

EFTHYMIOS H. DEMAKOS, 309-7th Ave., New York.

GREEK PRODUCTS

IMPORTING Co.

808 W. POLK STREET

CHICAGO, ILL.

Εἰσαγωγεῖς Ἑλληνικῶν καὶ Ἰταλικῶν προϊόντων, ἤτοι Ἐλαίου, Ἐλαιῶν, Τυριῶν ὅλων τῶν εἰδῶν, Οἴνων, Οἶνοπνευμάτων, κ. τ. λ.

ΤΙΜΑΙ ΑΝΕΠΙΔΕΚΤΟΙ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΝ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ
ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΕΙΟΝ

ΕΝ ΤΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

100 WEST 29th ST. NEW YORK CITY.

Telephone 1257 Madison Square

REX



REX

ΤΟΥ Δ'ΡΟΣ. ΛΕΩΝΙΔΑ ΔΕ ΡΟΖΑ

ΣΩΣΑΤΕ ΤΟΥΣ ΟΔΟΝΤΑΣ ΣΑΣ

Ποτέ δὲν εἶναι ἀργά. Ἐν ἐπιστημονικῶν σφράγισμα σημαίνει ὅτι ἐσώσατε ἓνα ὀδόντα καὶ ὅτι ἐπρολάβετε τὴν καταστροφὴν τῶν ὑγιῶν.

Αἱ μέθοδοί μας αἰ ἐντελῶς ἀνώδυνοι καὶ ἡ ἐπιστημονικὴ πείρά μας προκαλοῦσι τὴν πλήρη εὐαρέσκειαν τῶν πελατῶν μας.

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΕΙΟΝ **REX**

Διακρίνεται καὶ φημίζεται διὰ τὴν εὐσυνείδητον ἐργασίαν του, τὴν εἰλικρίνειαν τῶν λεγομένων του, καθὼς καὶ διὰ τὴν ἀνώδυνον ἐξαγωγὴν ὀδόντων. Ἀκριβῶς διὰ τοὺς λόγους τούτους μᾶς προτιμᾷ ἡ πολυπληθὴς ἑλληνικὴ πελατεία μας.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατ' εὐθείαν Ἑβδομαδιαία Γραμμή μεταξύ
ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

διὰ τῶν νέων τῆς ἀτμοπλοίων:

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΣΟΦΙΑ
ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΤΡΙΣ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ

ΓΡΑΜΜΗ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΤΟΥΡΚΙΑΣ - ΑΙΓΥΠΤΟΥ - ΣΥΡΙΑΣ

Ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὰ ἄνω Ὑπερωκεάνεια, ἡ Ἐθνικὴ
Ἀτμοπλοία ἔχει τὰ νεότευκτα, ταχύπλοα καὶ
μεγάλα ἐπιβατικὰ ἀτιόπλοιά τῆς

ΕΣΠΕΡΙΑ

ΣΥΡΙΑ

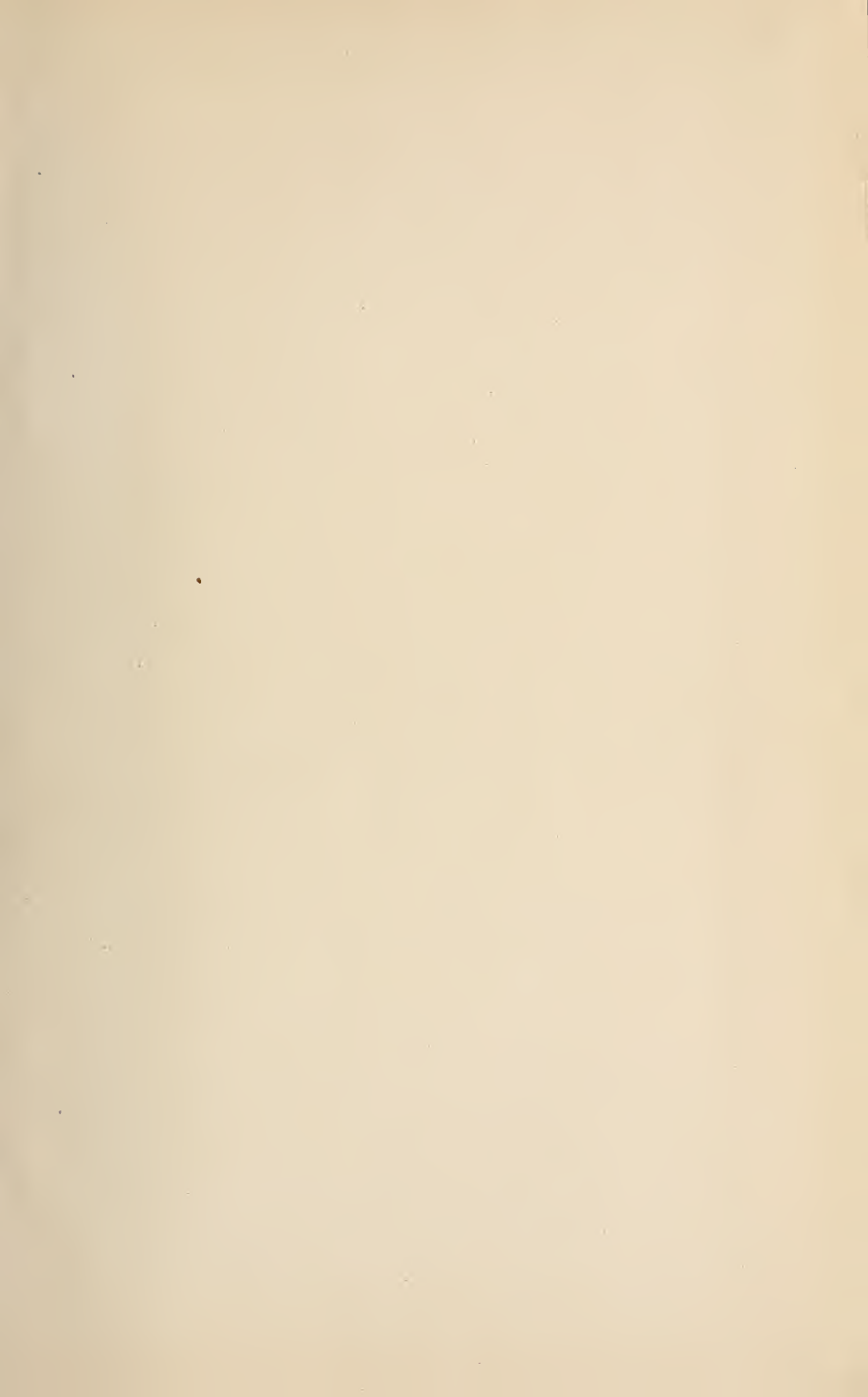
ΑΣΙΑ

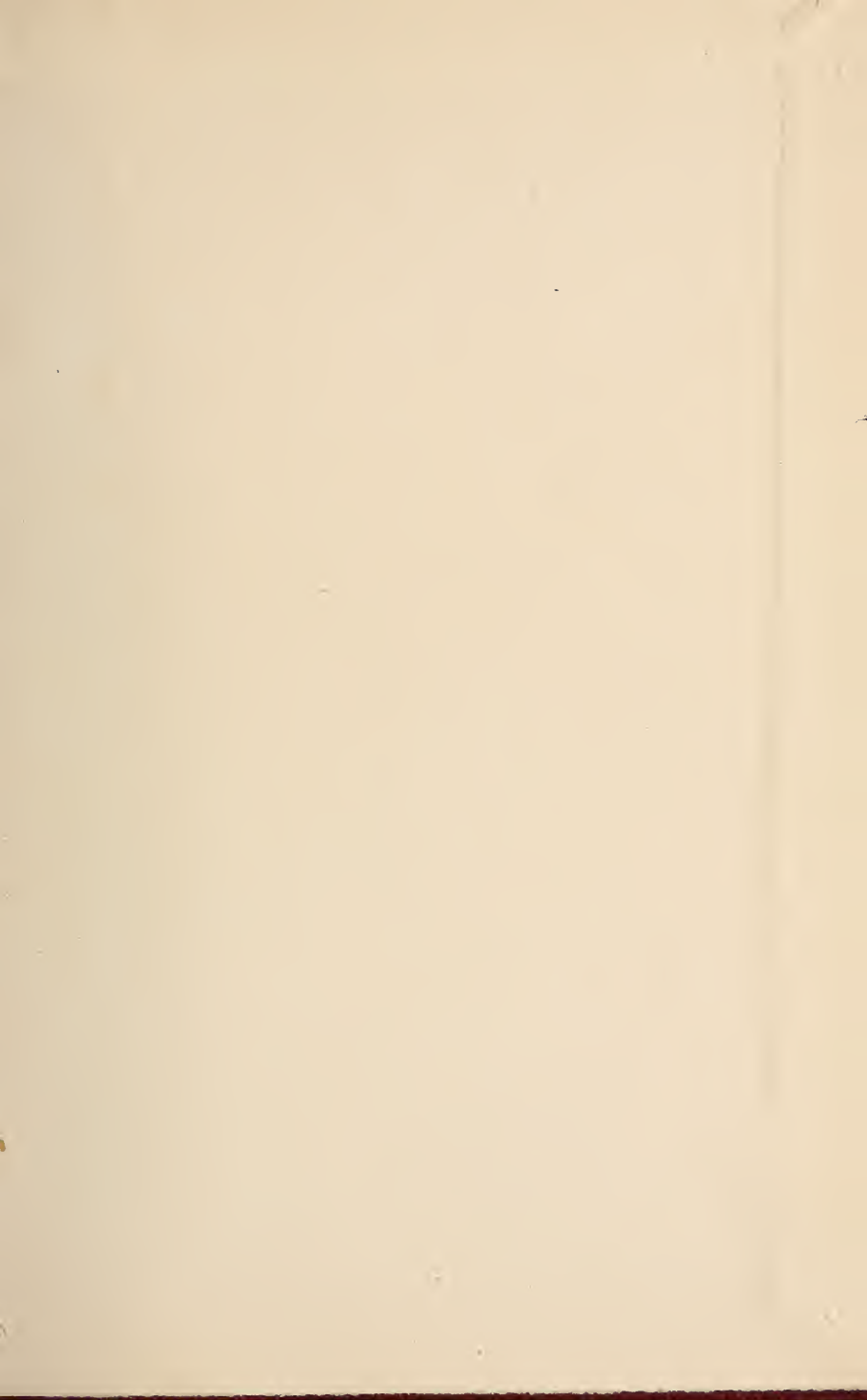
Διὰ πληροφορίας ἀποσταθῆτε:

NATIONAL STEAM NAVIGATION CO., Ltd. of Greece
45 PEARL ST.

Telephones: { 1370 BROAD. NEW YORK CITY
1371







LIBRARY OF CONGRESS



0 011 564 360 5

